



BasiX
RubiX /RubiX Komfort
RubiX XL /RubiX XL Komfort

Directions for use	Käyttöohjeet
Gebrauchsanweisung	Pokyny k použití
Notice d'utilisation	Instrukcja użytkowania
Gebruikershandleiding	Návod na použitie
Manual de usuario	
Instruções para Utilização	
Manuale per l'uso	
Brukerveiledning	
Användarinstruktion	
Brugervejledning	

 **Breezy**®

INNOVATE™
BUILD FOR THE FUTURE

Foreword

Dear Customer,


We are very happy that you have decided in favour of a high-quality SUNRISE MEDICAL product.

This user's manual will provide numerous tips and ideas so that your new wheelchair can become a trustworthy and reliable partner in your life.

Maintaining close ties to our customers means a lot to us at Sunrise Medical, therefore we like to keep you up-to-date about new and current developments at our company. Close customer ties also mean fast service when you need replacement parts or accessories or just have a question about your wheelchair - and with as little red tape as possible.

We want you to be satisfied with our products and service. Sunrise Medical has been consistently working at continuously developing its products, for this reason, changes can occur in our palette of products with regard to form, technology and equipment. Consequently, no claims can be construed from the data or pictures contained in this user's manual.

The management system of SUNRISE MEDICAL is certified to ISO 9001, ISO 13485 and ISO 14001.

 **As the manufacturer, SUNRISE MEDICAL, declares that the lightweight wheelchairs conform to the 93/42/EEC / 2007/47/EEC guideline.**
In addition, they fulfil the performance requirements for the "Crash Test" to ISO 7176-19.

Please contact your local, authorised SUNRISE MEDICAL dealer if you have any questions regarding the use, maintenance or safety of your wheelchair.

In case there is no authorised dealer in your area or you have any questions, contact Sunrise Medical either in writing or by telephone (contact addresses can be found on the back page).

Sunrise Medical Limited

High Street Wollaston
West Midlands DY8 4PS
England
Tel.: +44 (0) 1384446688
www.sunrisemedical.com

Please keep a note of your local service agent's address and telephone number in the space below.

In the event of a breakdown, contact them and try to give all relevant details so they can help you quickly.



IMPORTANT:

DO NOT USE YOUR WHEELCHAIR UNTIL THIS MANUAL HAS BEEN READ AND UNDERSTOOD.

Symbol legend



Danger!
Warning messages regarding possible risks of accident or injury.

Note:
Information for operating the product.

Caution:
Warning messages regarding possible technical damages.

Table of contents

Foreword about wheelchairs	
General safety notes and driving restrictions	3 - 4
Warranty	4
Transportability	5 - 6
Wheelchair components	7
Handling	
Folding and unfolding	8
Options	
Step tubes	8
Brakes	8
Footplates	9
Castors	10
Castor adapter	10
Backrests	10
Hemiplegic armrest	11
Sideguard	11
Anti-tip tubes	11
Lap belt	12
Seat	12
Seat depth	12 - 13
Push handles	13
Crutch holder	13
Therapy table	13
Stabilising bar	13
Headrests	13
Transit wheels	13
One-hand operation	13
Tyres and mounting	14
Trouble-shooting	14
Maintenance and care	14
Technical data	15 - 17
Nameplates	18
Torque	18
Assembly instruction	252 - 253

Use

Lightweight wheelchairs are exclusively for a user who is unable to walk or has limited mobility, for their own personal use in- and outdoor. The maximum weight limit (includes both the user and any weight of accessories fitted to the wheelchair) is marked on the serial number label, which is affixed to the crossbar or stabiliser bar below the seat. Warranty can only be taken on if the product is used under the specified conditions and for the intended purposes. The intended lifetime of the wheelchair is 5 years. Please DO NOT use or fit any 3rd party components to the wheelchair unless they are officially approved by Sunrise Medical.

Area of application

The variety of fitting variants as well as the modular design mean that it can be used by those who cannot walk or have limited mobility e.g. because of:

- Paralysis
- Loss of extremity (leg amputation)
- Extremity defect deformity
- Joint contractures/joint injuries
- Illnesses such as heart and circulation deficiencies, disturbance of equilibrium or cachexia as well as for elderly people who still have strength in the upper body.

When considering provision, please also note the body size, weight, physical and psychological constitution, the age of the person, living conditions and environment.

General safety notes and driving restrictions

The engineering and construction of this wheelchair has been designed to provide maximum safety. International safety standards currently in force have either been fulfilled or exceeded in parts. Nevertheless, users may put themselves at risk by improperly using their wheelchairs. For your own safety, the following rules must be strictly observed.

Unprofessional or erroneous changes or adjustments increase the risk of accident. As a wheelchair user, you are also part of the daily traffic on streets and pavements, just like anyone else. We would like to remind you that you are therefore also subject to any and all traffic laws.

Be careful during your first ride in this wheelchair. Get to know your wheelchair.

Before each use, the following should be checked:

- - Quick-release axles on the rear wheels
- - Velcro on seats and backrests
- - Tyres, tyre pressure, and wheel locks.

Before changing any of the adjustments of this wheelchair, it is important to read the corresponding section of the user's manual.

It is possible that potholes or uneven ground could cause this wheelchair to tip over, especially when riding uphill or downhill. When riding over a step or up an incline frontally, the body should be leaning forward.

Danger!

NEVER exceed the maximum load of 125 kg (170 kg on the reinforced version) for driver plus any items carried on the wheelchair. If you exceed the maximum load, this can lead to damage to the chair, or you may fall or tip over, lose control and may lead to serious injury of the user and other people.

Danger!

To avoid falls and dangerous situations, you should first practice using your new wheelchair on level ground with good visibility.

Danger!

When getting on or off the wheelchair, do not use the footboards. These should be flipped up beforehand and swung to the outside as far as possible.

Danger!

Depending on the diameter and setting of the castors, as well as the centre of gravity setting of the wheelchair the castors may begin to wobble at high speeds. This can lead to the castors being blocked and the wheelchair may tip over. Therefore, please make sure that the castors are adjusted correctly (see the Chapter "Castors"). In particular, do not travel on an incline without brakes, travel at a reduced speed.

Danger!

Explore the effects of changing the centre of gravity on the behaviour of the wheelchair, for example on inclines, slopes, all gradients or when overcoming obstacles. Do this with the secure aid of a helper.

We recommend that novice users use anti-tip tubes.

Danger!

It is possible that potholes or uneven ground could cause this wheelchair to tip over, especially when riding uphill or downhill.

Danger!

Anti-tip tubes should prevent the chair tipping over backwards unintentionally. Under no circumstances should they take the place of transit wheels, and be used to transport a person in a wheelchair with the rear wheels removed.

Danger!

With extreme settings (e.g. rear wheels in the most forward position) and less than perfect posture, the wheelchair may tip over even on a level surface.

Danger!

Lean your upper body further forward when going up slopes and steps.

Danger!

Lean your upper body further back when going down slopes and steps.

Danger!

When reaching for objects (which are in front of, to the side or behind the wheelchair) make sure that you do not lean too far out of the wheelchair, as if you change the centre of gravity there is a risk of tipping or rolling over.

Danger!

Only use your wheelchair properly. For example, avoid travelling against an obstacle without braking (step, kerb edge) or dropping down gaps.

Danger!

Only attempt stairs with the help of an attendant. There is equipment available to help you, e.g. climbing ramps or lifts, please use them. If there is no such equipment available, then the wheelchair must be tipped and pushed over the steps (2 helpers).

In general, any anti-tip tubes fitted must be set beforehand, so that they cannot touch the steps, as otherwise this could lead to a serious tumble. Afterwards the anti-tip tubes must be set back to their correct position.

Danger!

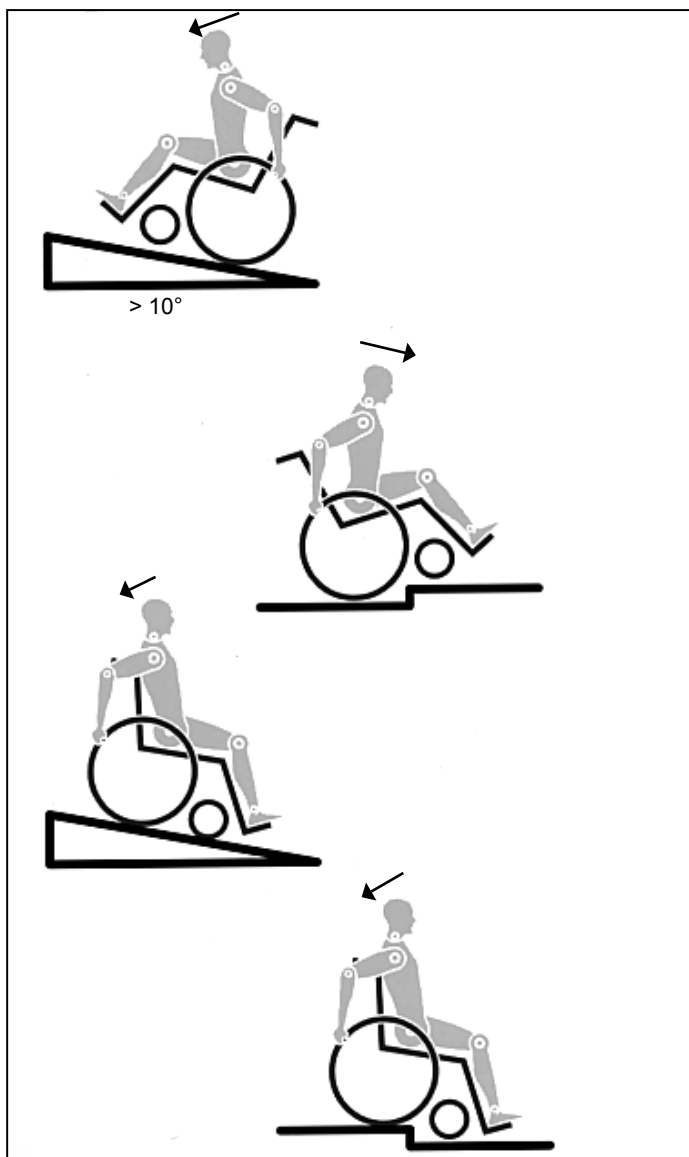
Make sure that the attendant only holds the wheelchair using securely mounted parts (e.g. not on the footrests or the sideguards).

Danger!

When using the lifting ramp make sure that the anti-tip tubes fitted are positioned outside the danger area.

Danger!

Secure your wheelchair on uneven ground or when transferring (e.g. into a car) by using the brakes.



Danger!

For thigh amputees you must position the rear wheels towards the back and/or use anti-tip tubes.

Danger!

Before setting off, check that your tyre pressure is correct. The correct tyre pressure is printed on the edge of the wheel, for rear wheels it should be at least 3.5 bar (350 kPa).

The knee-lever brakes will only work if there is sufficient tyre pressure and if the correct setting has been made (see the Chapter on "Brakes").

Danger!

The wheel locks are not intended to brake your wheelchair. They are only there to ensure that your wheelchair does not begin rolling unintentionally. When you stop on uneven ground, you should always use the wheel locks to prevent such rolling. Always apply both wheel locks; otherwise, your wheelchair could tip over.

Danger!

If the seat and back sling are damaged, you must replace them immediately.

Danger!

Be careful with fire, in particular with burning cigarettes. Seat and back slings can be set alight.

Danger!

To avoid injuries to the hand, when operating the wheelchair, grip between the rear wheel and the knee-lever brake.

Danger!

If and whenever possible, during a journey in a specially fitted vehicle for disabled people, vehicle occupants should use the seats in the vehicle and the appropriate restraint system. This is the only way to ensure that occupants will have the maximum protection if there is an accident. When using safety elements offered by SUNRISE MEDICAL and using a specially designed safety system, lightweight wheelchairs can be used as a seat when being transported in a specially fitted vehicle. (See the Chapter on "Transportation").

Danger!

Always make sure that the quick-release axles on the rear wheels are set properly. If the button on the quick-release axle is not pressed in, the rear wheel cannot be removed.

Danger!

In particular when using lightweight metal handrims, fingers will easily become hot when braking from a high speed or on long inclines.

Danger!

If the wheelchair is subject to direct sunlight for a long period of time, then parts of the wheelchair (e.g. frame, legrests, brakes and sideguard) may become hot (>41°C).

Note !

When using the chair outside, always wear leather gloves which will increase your grip and protect the fingers from dirt and overheating.

Note !

The effect of the knee-lever brake as well as the general driving characteristics are dependant on tyre pressure. The wheelchair is significantly lighter and easier to manoeuvre when the rear wheels are pumped up correctly and both wheels have the same pressure.

Note !

Make sure that your tyres have sufficient tread!

Please note that you are subject to any and all traffic laws when driving in public traffic.

Note !

When it is dark, please wear light clothing or clothing with reflectors, so that you can be seen more easily. Make sure that the reflectors on the side and back of the wheelchair are clearly visible. We would also recommend that you fit an active light.

Note !

Do not use the wheelchair on slopes > 10°.

Do not use your wheelchair on muddy or icy ground.

Do not use your wheelchair where pedestrians are not allowed.

Note !

Always be careful with your fingers when working or adjusting the wheelchair!

Warranty

The products shown and described in this manual may not be exactly the same in every detail as your own model. However, all instructions are still entirely relevant, irrespective of detail differences.

The manufacturer reserves the right to alter without notice any weights, measurements, or other technical data shown in this manual. All figures, measurements, and capacities shown in this manual are approximate and do not constitute specifications.

Guarantee

THIS IN NO WAY AFFECTS YOUR STATUTORY RIGHTS.

Warranty conditions

1) The repair or replacement will be carried out by an authorised Sunrise Medical dealer/service agent.

2) To apply the warranty conditions, should your product require attention under these arrangements, notify the designated Sunrise Medical service agent immediately giving full information about the nature of the difficulty. Should you be operating the product away from the locality of the designated Sunrise Medical service agentwork under the "Warranty Conditions" will be carried out by any other service agent designated by the manufacturer.

3) Should any part of the wheelchair require repair or replacement, as a result of a specific manufacturing or material defect, within 24 months (5 years on frame and cross brace) from the date on which the possession of the product was transferred to the original purchaser, and subject to it remaining within that ownership, the part or parts will be repaired or replaced completely free of charge if returned to the authorised service agent.

Note: This guarantee is not transferable.

4) Any repaired or replaced part will benefit from these arrangements for the balance of the warranty period applicable to the wheelchair.

5) Parts replaced after the original warranty has expired are covered for a further 24 months.

6) Items of a consumable nature will not generally be covered during the normal warranty period, unless such items have clearly suffered undue wear as a direct result of an original manufacturing defect. These items include amongst others upholstery, tyres, inner tubes, and similar parts. On powered products this will also include batteries, motor brushes etc.

7) The above warranty conditions apply to all product parts for models purchased at full retail price.

8) Under normal circumstances, no responsibility will be accepted where the product has required repair or replacement as a direct result of:

a) The product or part not having been maintained or serviced in accordance with the manufacturer's recommendations, as stated in the Owner's Manual and / or Service Manual. Failing to use only the specified original equipment parts.

b) The product or part having been damaged by neglect, accident or improper use.

c) The product or part having been altered from the manufacturer's specifications, or repairs having been attempted prior to the service agent being notified.

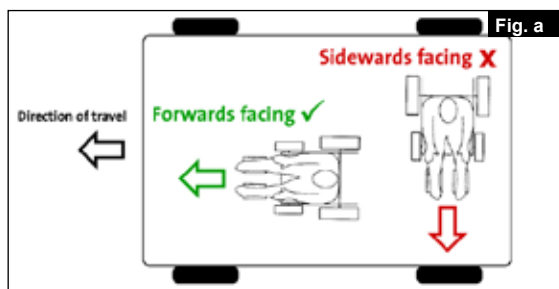
Transportability

Transportation of your wheelchair within a vehicle

A wheelchair secured in a vehicle will not provide the equivalent level of safety and security as a vehicle seating system. It is always recommended that the user transfers to the vehicle seating. It is recognised that this is not always practical for the user to be transferred and in these circumstances, where the user must be transported whilst in the wheelchair, the following advice must be followed:

1. Confirm that the vehicle is suitably equipped to transport a passenger in a wheelchair, and ensure the method of access/egress is suitable for your wheelchair type. The vehicle should have the floor strength to take the combined weight of the user, the wheel chair and accessories.
2. Sufficient space should be available around the wheelchair to enable clear access to attach, tighten and release the wheelchair and occupant tie down restraints and safety belts.
3. The occupied wheelchair must be located in a forward facing position and secured by the wheelchair tie down and occupant restraint straps (WTORS tie downs meeting the requirements of ISO 10542 or SAE J2249) in accordance with the WTORS manufacturer's instructions.
4. The wheelchair's use in other positions within a vehicle has not been tested e.g. transportation in a side facing position must not be carried out under any circumstances (Fig. a).

There is a risk of serious injury or death if this advice is ignored!



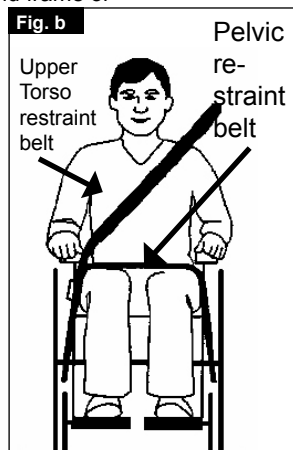
5. The wheelchair should be secured by a Tie Down Restraint system, conforming to ISO 10542 or SAE J2249 with non-adjustable front straps and adjustable rear straps, which typically use Karabiner clips/S hooks and tongue and buckle fittings. These restraints generally comprise of 4 individual straps that are attached to each corner of the wheelchair.

6. The tie-down restraints should be fitted to the main frame of the wheelchair as indicated in the diagram on the following page, and not to any attachments or accessories, e.g. not around the spokes of wheels, brakes or footrests.

7. The tie-down restraints should be attached as close as possible at an angle of 45 degrees and tightened securely in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Alterations or substitutions must not be made to the wheelchair securement points or to structural and frame or components without consulting the manufacturer. Failure to do so will invalidate the ability of a Sunrise Medical wheelchair to be transported within a vehicle.

9. Both pelvic and upper torso restraint belts must be used to restrain the occupant to reduce the possibility of head and chest impacts with the vehicle components and serious risk of injury to the user and other vehicle occupants. (Fig b) The upper torso restraint belt should be mounted to the vehicle "B" pillar - failure to do so will increase the risk of serious abdominal injuries to the user.



10. A head restraint suitable for transportation (see label on headrest) must be fitted and suitably positioned at all times during transportation.

11. Postural supports (lap straps, lap belts) should not be used or relied on for occupant restraint in a moving vehicle unless they are labelled as meeting the requirements specified in ISO 7176-19:2001 or SAE J2249.

12. The safety of the user during transportation depends upon the diligence of the person securing the tie-down restraints and they should have received appropriate instructions and/or training in their use.

13. Wherever possible remove and stow safely away from the wheelchair all auxiliary equipment, for example:

Crutches

Loose cushions

Tray Tables

14. Articulating/elevating leg rest should not be used in the elevated position when the wheelchair and user are being transported and the wheelchair is restrained using Wheelchair Transport and Occupant Restraints.

15. Reclining backrests should be returned to an upright position.

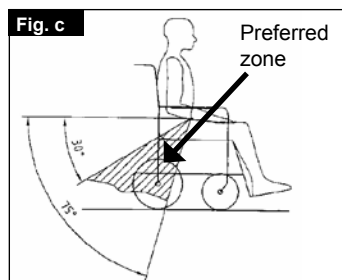
16. The manual brakes must be firmly applied.

17. Restraints should be mounted to the vehicle "B" pillar and should not be held away from the body by wheelchair components such as armrest or wheels.

Occupant Restraints Instruction

1. The pelvic restraint belt must be worn low across the front of the pelvis so that the angle of the pelvic belt is within the preferred zone of 30 to 75 degrees to the horizontal.

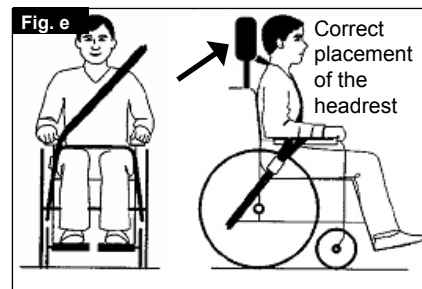
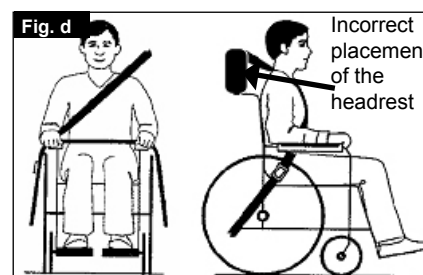
A steeper (greater) angle within the preferred zone is desirable i.e. closer to, but never exceeding 75degrees. (Fig c)



2. The upper torso restraint belt must fit over the shoulder and across the chest as illustrated Fig d and e

Restraint belts must be adjusted as tightly as possible consistent with user comfort. Restraint belt webbing must not be twisted when in use.

The upper torso restraint belt must fit over the shoulder and across the shoulder as illustrated in Fig d and e.



3. The attachment points to the chair are the inner front side frame just above the castor, and the rear side frame. The straps are fitted around the side frames at the intersection of the horizontal and vertical frame tubes. (See Figs 24-28)

4. The tie down symbol (Fig f) on the wheelchair frame indicates the position of the wheelchair restraint straps. The straps are then tensioned after the front straps have been fitted to secure the wheelchair.



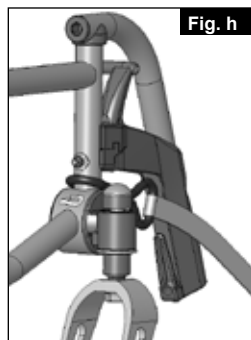
Transportability – positioning of wheelchair tie down restraints on wheelchair

The wheelchair secured with front and rear wheelchair tie down restraints (Fig. g).

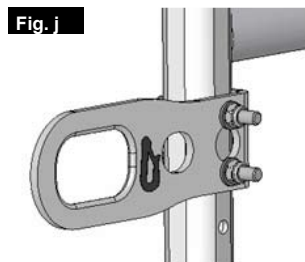


Positioning of the restraint straps is shown in more detail below:

Position of the front wheelchair tie down restraint and the tie down label (Fig h).



Position of the rear wheelchair tie down restraint and the tie down label on the wheelchair (Fig.i and j).



Wheelchair Components

Wheelchairs:

1. Push handles
2. Backrest upholstery
3. Sideguard
4. Seat sling
5. Footrest
6. Castors
7. Footboard
8. Fork
9. Quick-release axle
10. Wheel locks
11. Handrim
12. Rear wheel



Handling

Folding up

First remove the seat cushion and the back seat shell from the wheelchair and flip up the (platform) footplate or the individual footrests. Take hold of the sling or the seat tubes in the middle, from the back and pull upwards. The wheelchair will then fold up. To fold your wheelchair so that it is as small as possible, e.g., to put into a car, you can remove the footrests (depending on the model). For this purpose, open the latch from the outside and swing the footrest to the side. Then the footrest only has to be drawn out of the receiver tube (Fig. 1).



Unfolding

Press down on the seat tube (see figure). Your wheelchair is then unfolded. Now snap the seat tubing into position in the seat saddle. This can be facilitated by slightly tipping your wheelchair, as this means that the weight is taken off one of the rear wheels. **Be careful not to get your fingers caught in the cross-tube assembly.** Refit the seat and the back seat shell (Fig. 2).

CAUTION:

Make sure that the back seat shell is clicked in place correctly.

Quick-release axles on rear wheel

The rear wheels are equipped with quick-release axles. The wheels can thus be fitted or removed without using tools. To remove a wheel, simply depress the quick-release button on the axle (1) and pull the wheel off the axle (Fig. 3).

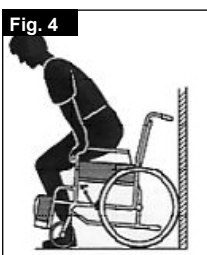


CAUTION:

Hold the quick-release button on the axle depressed when inserting the axle into the frame to mount the rear wheels. Release the button to lock the wheel in place. The quick-release button should snap back to its original position.

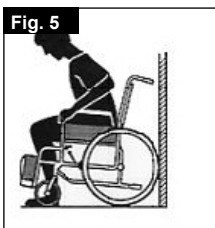
Getting into your wheelchair independently (Fig. 4)

- The wheelchair should be pushed up against a wall or solid piece of furniture;
- The brakes should be on;
- The footplates should be hinged up;
- The user can then lower himself into the chair;
- The footplates should then be pushed down and the feet rested on them in front of the heel loops.



Getting out of your wheelchair independently (Fig. 5)

- The brakes should be on;
- The hinged footplates should be hinged up;
- With one hand on each armrest, the person should bend slightly forward to bring the body weight to the front of the seat, and with both feet firmly on the ground, one foot well back, push up into the upright position.



When standing, do not stand on the footplates or the wheelchair will tip up. It is easier and safer to get into your wheelchair if you turn the footplates up and out of the way or take them off the wheelchair.

Options – Step Tubes

Step Tubes

Tipping tubes are used by attendants to tip a wheelchair over an obstacle. Simply step on the tube to push a wheelchair, for example, over a kerb or step (Fig. 6).



Options - Brakes

Wheel locks

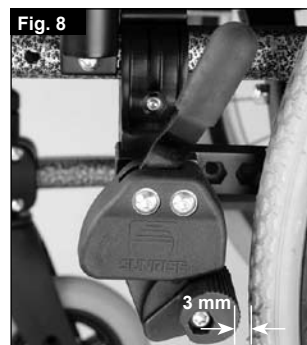
Your wheelchair is equipped with two wheel locks. They are applied directly against the tyres. To engage, press both brake levers forward against the stops. To release the locks, pull the levers back to their original positions.

Braking power will decrease with:

- Worn tyre tread
- Tyre pressure that is too low
- Wet tyres
- Improperly adjusted wheel locks



The wheel locks have not been designed to be used as brakes for a moving wheelchair. The wheel locks should therefore never be used to brake a moving wheelchair. Always use the hand-rims for braking. Make sure that the gap between the tyres and wheel locks complies with given specifications. To readjust, loosen the screw and set the appropriate gap. Then re-tighten the screw (Fig. 7 + 8).



CAUTION:

After each adjustment of the rear wheels, check the wheel lock gap and re-adjust if necessary.

Brake lever extension

The extension for the brake lever can be removed or folded down. The longer lever helps to minimise the effort needed to set the wheel locks (Fig.9).

CAUTION:

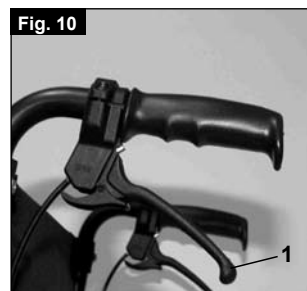
Mounting the wheel lock too close towards the wheel will result in a higher effort to operate. This might cause the brake lever extension to break!

Leaning onto the brake lever extension while transferring will cause the lever to break! Splashing water from tyres might cause the wheel lock to malfunction.



Drum brakes

Drum brakes permit safe and convenient braking for an attendant. They can also be set with the aid of a locking lever (1) to prevent rolling. The lever must snap audibly into place. Drum brakes are not influenced by air pressure inside the tyres. Your wheelchair cannot be moved when the drum brakes are set (Fig.10).



CAUTION:

Drum brakes must only be adjusted by authorised dealers.

One-hand operation

Your wheelchair is equipped with two sets of wheel locks that can be operated from either the left or the right side. They are applied directly against the tyres. To engage, push the brake lever forward against the stops (Fig. 11). To release the locks, pull the lever back to its original position.



Braking power will decrease with:

- Worn tyre tread
- Tyre pressure that is too low
- Wet tyres
- Improperly adjusted wheel locks.

The wheel locks have not been designed to be used as brakes for a moving wheelchair. The wheel locks should therefore never be used to brake a moving wheelchair. Always use the hand-rims for braking. Make sure that the gap between the tyres and wheel locks complies with given specifications. To re-adjust, loosen the screw and set the appropriate gap. Then re-tighten the screw (see the page on torque)(Fig. 12).



CAUTION:

After each adjustment of the rear wheels, check the wheel lock gap and re-adjust if necessary.

Mounting the wheel lock too close towards the wheel will result in a higher effort to operate. This might cause the brake lever extension to break! Leaning onto the brake lever extension while transferring will cause the lever to break! Splashing water from tyres might cause the wheel lock to malfunction.

Footrests and latch

The legrests can be swung inwards under the seat sling or outwards.

When fitting the legrests, the footrests must be pointing inwards or outwards. Then rotate the legrest inwards, until it locks into place. To remove, pull the lever (1), swing the footplate inwards or outwards and then lift the legrest out. Make sure that the legrest is locked into place correctly (Fig. 15).



CAUTION:

The legrests must not be used to lift or to carry the wheelchair.

CAUTION:

When getting on or off the wheelchair, do not use the footboards. These should be flipped up beforehand and be swung to the outside as far as possible.

Flip-up footrest

To elevate:

Take the load off the footrest and release the hand wheel (1). Pull the footrest upwards and adjust to the desired height. Secure the desired height by tightening the hand wheel.



To lower:

Take the load off the footrest by lifting the lower leg and release the interlock with the hand wheel (1) (Fig. 16). In this way you can swing the footrest downwards.

As soon as you have reached the desired position, secure the interlock with the hand wheel.

You can set the lower leg length by releasing the screws (2), this is infinitely adjustable (Fig. 17).



CAUTION:

Keep hands clear of the adjustment mechanism between the frame and the movable parts of the footrest while elevating or lowering the footrest.

CAUTION:

The footrests should not be used to lift or to carry the wheelchair.

CAUTION: Risk of trapping fingers!

When moving the footrest up or down, do not put your fingers in the adjusting mechanism between the moving parts of the footrest.

Options - Footplates

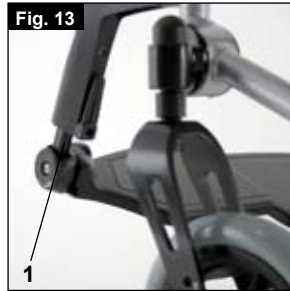
Footplates:

The footplates can be flipped up to make it easier to transfer to/from the chair.

Lower leg length:

For users with longer legs, the leg support can be lowered to the appropriate level by using the screws (1). Loosen the screws, push the tubes to the desired position and then re-tighten the screws (see section on torque).

There must always be a minimum gap of 2.5 cm between the footplates and the ground (Fig. 13).



Angle-adjustable footboard

This can be adjusted to alter the angle to the ground. Release screw, pull it inwards, set the desired angle and then push it on. After making the adjustment, re-tighten the screw.

Make sure that after any adjustment work, all screws are tightened correctly (see the page on torque).

Ensure that you maintain the minimum gap to the floor (2.5 cm) (Fig. 14).



Amputee support

The amputee support can be adjusted in every direction, as required (Fig. 18).



Options - Castors

Castors, castor plates, forks

The wheelchair may veer slightly to the right or left, or the castors may wobble. This may be caused by the following:

- Forward and/or reverse wheel motion has not been set properly.
- The castor angle has not been set correctly.
- Castor and/or rear wheel air pressure is incorrect; the wheels do not turn smoothly.

The wheelchair will not move in a straight line if the castors have not been properly adjusted. Castors should always be adjusted by an authorised dealer. The castor plates must be re-adjusted, and the wheel locks must be checked every time the rear wheel position has been altered.

Options – Castor adapter

Seat height and seat angle adjustments:

The seat height and seat angle are determined by the castor and rear wheel position.

The seat height can be adjusted by using different sizes of rear wheels and by altering the position of the rear wheels and the castors and by using spacers (Fig.19+20).



CAUTION:

After adjusting the seat height/seat angle, all screws must be re-tightened.

Note:

You can change the angle of the castor axle by altering the position of the castor/rear wheel. This should always be approx. 90°.

Adjusting the castor axle angle:

Release the screws (1), pull the castor adaptor outwards, set a 90° angle and then re-tighten the screws (Fig. 21).



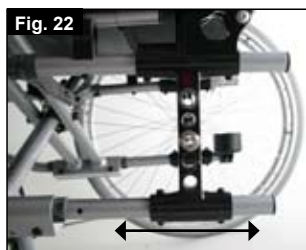
Note:

The castor axle angle must be set the same on both sides (check by marking).



Horizontal axle position

The axle plate can be adjusted forwards to give greater manoeuvrability or to the rear to give greater stability (Fig. 22).



Position of the axle adaptor (Fig. 23)

The axle adapter can be fitted in front of the back tube for better drive characteristics or behind it for greater security against tipping over.



The larger the wheelbase the greater security against your wheelchair tipping over.

To increase the length of the wheelbase turn the axle adaptor (1) to the back.

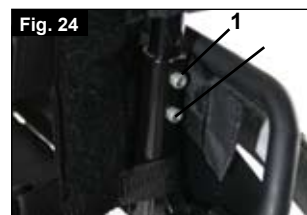
CAUTION!

Wheel locks must be adjusted to match the new position!

Options - Backrest

Height-adjustable backrest

The height of the backrest can be set to 2 or 3 different positions (depending on the model) (41 cm, 43.5 cm and 46 cm). Release and remove the bolts (1)+(2), and push the backrest tube to the desired position. Tighten up the bolts again (Fig. 24).



Adjustable backrest angle

The angle of the backrest can be set to 6 different positions (-5° forwards, 0°, 5°, 10°, 15° and 20° backwards). To adjust the angle, remove the screw (1), set the desired angle and then re-tighten the screw (Fig. 25).



Adjustable backrest angle (7° - 30°)

By pulling both levers together (1), you can release the backrest and then move it to the desired position.

On releasing the two levers (1) the backrest will automatically lock into place (Fig. 26).

CAUTION:

It is recommended that the angle-adjustable backrest is used in conjunction with the wheelbase extension.

CAUTION:

It is recommended that the angle-adjustable backrest is used in conjunction with anti-tip tubes (maximum ground clearance 3 - 5 cm).

CAUTION:

We recommend that the angle-adjustable backrest is used in conjunction with a stabilising bar.



Half folding back

Unfolding the backrest:
To put the backrest in the upright position, push the handles upwards and forwards until they lock in.



Keep fingers and other items away from the folding mechanism when the backrest is being folded to prevent injury or damage to property.



Folding the backrest:

The backrest can be folded to make storage of the wheelchair easier. **Do not operate under load as this may cause lever to break.**



To fold the backrest, stand behind the wheelchair, press the two small levers (Fig. 27 + 28) positioned on each side of the backrest (just above the armrests). Fold the backrest down.

Adjustable back-sling

The adjustable back-sling can be adjusted for tension by using several straps (Fig. 29).



CAUTION:

Do not pull the tension belt too tight, otherwise this could interfere with the folding mechanism of the chair.

Comfort back

The comfort back permits comfortable long seating with lateral support.

The complete can be removed by lifting up and pushing forward. The cushion is fixed by velcro and can be removed as well. The cover is washable.(Fig. 29a)



Trunk support

The trunk support can be adjusted in angle, depth and height. It can be swing away by lifting it upwards.

- Depth adjustment: Remove the 2 screws and fit the trunk support in the new position. Finally tighten screws again.



- Angle adjustment: Open screw, set the trunk support into the wished Angle and tighten the screw again. (Fig. 29b)

- Height adjustment: Remove the fixing screws of the bracket and move the bracket into the wished position. Finally tighten the screws again.

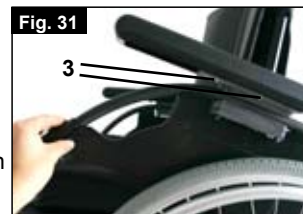
Options – sideguard

Standard sideguard, flip-up, removable with short or long armrests

The sideguard with rounded off front edges will allow you to get up close to a table. To flip the armrest up, push the lever (1), so that the sideguard is released (Fig. 30 + 31).



The height of the armrest (2) can be adjusted by fitting the spacer bracket in various positions. To do this release the screws, move the spacer bracket and re-tighten the screws. The length of the armrest can be adjusted by releasing the screws (3), then push the armrest to the desired position and re-tighten the screws (Fig. 31).



CAUTION:

Neither the sideguards nor the armrests are to be used for lifting or carrying the wheelchair.

CAUTION:

Take care of your fingers when adjusting the arm pad height.

Sideguard, flip-up, removable with short or long armrests, height-adjustable

The armrest can be height-adjusted as follows.

Push the lever downwards and move the armrest to the desired height. Release the lever and press the armrest downwards until you hear it click into place. Always check that the sideguards are correctly in place.

To flip the armrest up, push the lever (1) so that the sideguard is released.



You can adjust the length of the armrest by releasing the screws (2) push the armrest to the desired position and then re-tighten the screws (Fig. 32).

CAUTION:

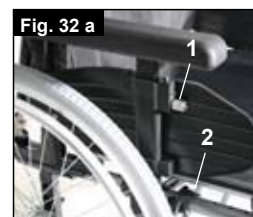
Neither the sideguards nor the armrests are to be used for lifting or carrying the wheelchair.

CAUTION:

When using a 24" rear wheel the armpad must be moved one level up.

Height-adjustable armrests

To adjust the height, pull the lever (1) and push the armrest to the desired height. Afterwards make sure that the lever (1) locks back into position. Removing the armrest is carried out in the same way.



To remove the sideguard completely, push the lever (2). When fitting the sideguard, the lever (2) must also be pulled.

Always make sure that the sideguard locks into position correctly in the receiver. (Fig. 32a)

Options – Hemiplegic armrest

Hemiplegic armrest

The hemiplegic armrest can be adjusted both in length and angle. You can adjust the length by pushing the armrest after having loosened the 2 rotary screws. To adjust the angle, hold the knob pushed down and rotate the armrest to the desired position, then release the knob again (Fig. 33).



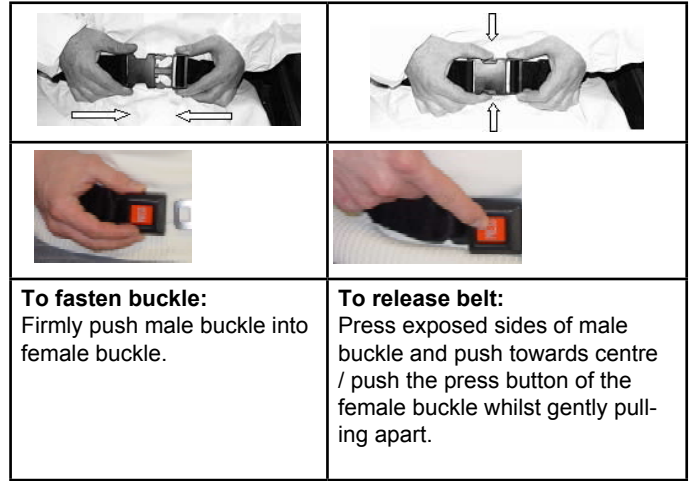
Options – Anti-Tip Tubes

Anti-Tip Tubes

Anti-tip tubes provide additional safety for inexperienced users when they are still learning how to operate their wheelchair. They prevent a wheelchair from tipping over backwards.

By pushing on the release button, the safety wheels can be set upwards or removed. There must always be a gap of between 3 cm and 5 cm between the tube and the ground.

You must swing the safety wheels upwards when going up and down large obstacles (such as a kerb) to prevent them from touching the ground. Then rotate the safety wheels back down to the normal position (Fig. 34).



To fasten buckle:
Firmly push male buckle into female buckle.

To release belt:
Press exposed sides of male buckle and push towards centre / push the press button of the female buckle whilst gently pulling apart.

Options – Lap belt



Before using your wheelchair ensure the seat belt is worn and correctly adjusted before use.

The lap belt is fitted to the wheelchair as shown in the illustrations. The seat belt comprises 2 halves. They are fitted using the existing seat stay retaining bolt fitted through the eyelet on the belt. The belt is routed under the rear of the side panel. (Fig. 35)



Adjust the belt position so buckles are in the centre of the seat. (Fig. 36)



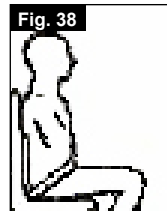
Adjust lap belt to suit the user's needs as follows:

To increase the belt length	To reduce the belt length	✓
<p>Type A</p>	<p>Type A</p>	<p>Type A</p>
<p>Type B</p>	<p>Type B</p>	<p>Type B</p>
Feed free belt through slide adjusters and male buckle to provide more belt length.	Feed free belt back through male buckle and slide adjusters.	Ensure belt is not looped at male buckle.

When fastened check space between the lap belt and user, when correctly adjusted it should not be possible to insert more than the flat of the hand between the lap belt and the user. (Fig. 37)



Generally the Lap Belt should be fixed so that the straps sit at an angle of approximately 45°, and when correctly adjusted should not allow user to slip down in the seat. (Fig. 38)



Advice to client



Do not rely on the lap belt only when the wheelchair and occupant are transported in a vehicle, use the separate occupant lap and diagonal restraints provided in the vehicle.



Before use we recommend that the lap belt be checked to ensure that it is adjusted correctly, free from any obstruction or adverse wear and that the buckle engages securely.



Failure to make sure that the lap belt is secure and adjusted prior to use could cause serious injury to the user. e.g. too loose a strap may allow the user to slip down in the chair and risk suffocation.

Maintenance:

Check lap belt, and securing components; at regular intervals for any sign of fraying or damage. Replace if necessary. Clean the lap belt with warm soapy water and allow it to dry.

NOTE:

The lap belt should be adjusted to suit the end user as detailed above. Sunrise Medical also recommend that the length and fit of the belt is checked on a regular basis to reduce the risk of the end user inadvertently re-adjusting the belt to an excessive length.



If in doubt about the use and operation of the seat belt then ask your healthcare professional, wheelchair dealer, carer or attendant for assistance.

Options - Seat

Standard seat sling

The sling is equipped with a Velcro fastener on one side, this permits stepless adjustment of the sling. To adjust the sling, fold the chair up. Then pull the front cover caps forwards out of the frame. The sling can be pulled off the frame. Undo the Velcro fastener and adjust the sling. Reverse this procedure to refit the sling (Fig. 39)



CAUTION:

For proper safety, at least 50 % of the Velcro surfaces must be in contact with each other at all times.

CAUTION:

The sling must not be pulled too tight, as otherwise this could interfere with the folding mechanism of the chair.

Comfort seat

The comfort seat permits comfortable long seating due to the wooden base and the anatomically shaped cushion.

Options – Seat depth growth

Seat depth growth

You can easily alter the seat depth by using the Velcro fastener on the seat sling. Separate sling (1) from sling, set the desired position and then push both slings back together, one on top of each other (Fig. 40).

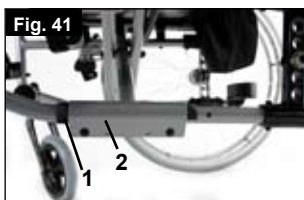


Options – Seat depth

Seat depth

By removing the clips (1), the cross-brace unit (2) can be pushed along the frame, which then alters the seat depth (depending on the position of the back tubes).

Make sure that the clips (1) snap into the frame holes provided.



To keep the frame as compact as possible, the seat depth can also be adjusted by using the back tubes (41 – 46 cm in steps of 2.5 cm). To do this remove the screws (1 and 2) on the back tube bracket. Remove the wheels and the armrests and check that the cross-brace is in the desired position (push the cross-brace as described above). Move the back tubes to the desired position and re-tighten all screws. Move the receiver tube for the armrests to the desired position (Fig. 41).

Options – Push handles

Height-adjustable push handles

These handles are secured with pins to prevent them from sliding out unintentionally. By releasing the release lever (1) you can adjust the push handles to a height which suits you. After any adjustment to the height of the push handles, pull the release lever (1) until it is tight (Fig. 42).



CAUTION:

If the lever is not secure, injuries could result when lifting over obstacles.

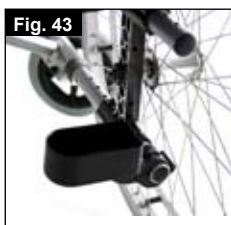
Options – Crutch holder

Crutch Holder

This device permits crutches to be transported directly on a wheelchair. It has a Velcro loop to fasten crutches or other aids (Fig. 43).

CAUTION:

Never try to use or even remove the crutches or other aids while moving.



Options - Therapy table

Therapy table

The tray provides a flat surface for most activities. Before using a tray, it first has to be adjusted to the width of the seat by an authorised dealer. The user must be sitting in the wheelchair during this adjustment (Fig. 44).



Options – Stabilising bar

Folding stabilising bar

This bar is used to stabilise the backrest. To be able to fold the wheelchair, the release lever (1) must be pushed inwards and the stabilising bar must be flipped downwards. When unfolding the wheelchair, please make sure that the stabilising bar is locked into position (Fig. 45).



Options – Headrests

Headrests

The headrest can be raised and moved both forwards and backwards. To do this, simply loosen the screw, adjust the headrest to the desired position, and tighten the screw (see the section on torque) (Fig. 46).



Comfort headrest

For adjusting the height open knob and position the headrest in the desired height. Finally tighten the knob again.



Options – Transit wheels

Transit wheels

Transit wheels should be used wherever your wheelchair would be too wide if the rear wheels were used (e.g., in airplanes, buses, etc.). After the rear wheels have been removed with the aid of the quick-release axles, the transit wheels can immediately be used to continue riding. The transit wheels are mounted so that they are approx. 3 centimeters above the ground when not in use. They are thus out of the way when riding, transporting or when tipping to pass over obstacles (e.g., kerbs, steps, etc.) (Fig. 47).

CAUTION:

Your wheelchair does not have any wheel locks when the transit wheels are being used.



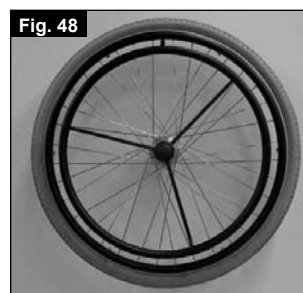
Options – One-hand operation

One-hand operation

To move the wheelchair in a straight line, both hand wheels must be operated. If the wheelchair is to be folded up, remove the pull-off bar by pushing it inwards (Fig. 48).

CAUTION:

To avoid injury, always make sure that all connections are firmly in place.



Tyres and mounting

Tyres and mounting

Solid tyres are standard.

With pneumatic tyres make sure that you maintain the correct tyre pressure, as this can have an effect on wheelchair performance. If the tyre pressure is too low, rolling resistance will increase, requiring more effort to move the chair forward. Low tyre pressure also has a negative impact on manoeuvrability. If the tyre pressure is too high, the tyre could burst. The correct pressure for a given tyre is printed on the surface of the tyre itself.

Tyres can be mounted the same way as an ordinary bicycle tyre. Before installing a new inner tube, you should always make sure that the base of the rim and the interior of the tyre are free of foreign objects. Check the pressure after mounting or repairing a tyre. It is critical to your safety and to the wheelchair's performance that regulation air pressure be maintained and that tyres be in good condition.

Maintenance and care

Maintenance

- Check the tyre pressure every 4 weeks. Check all tyres for wear and damage.
- Check the brakes approximately every 4 weeks to make sure that they are working properly and are easy to use.
- Change tyres as you would an ordinary bicycle tyre.
- All of the joints that are critical to using your wheelchair safely are self-locking nuts. Please check every three months to make sure that all bolts are secure (see the section on torque). Safety nuts should only be used once and should be replaced after use.
- Please use only mild household cleansers when your wheelchair is dirty. Use only soap and water when cleaning the seat upholstery and lap belt.
- If your wheelchair should ever get wet, please dry it after use.
- A small amount of sewing-machine oil should be applied to quick-release axles approximately every 8 weeks. Depending on the frequency and type of use, we recommend taking your wheelchair to your authorised dealer every 6 months to have it inspected by trained personnel.

CAUTION:

Sand and sea water (or salt in the winter) can damage the bearings of the front and rear wheels. Clean the wheelchair thoroughly after exposure.

The following parts can be removed and sent to the manufacturer / dealer for repair:

- Rear wheels
- Armrest
- Hanger
- Anti - tips

These components are available as spares. More details can be found in the parts manual.

Hygiene when being reused:

When the chair is to be reused, it should be prepared carefully, and wiped and treated with spray disinfectant on all surfaces which could come into contact with the user.

In doing this, you must use a liquid for alcoholic quick disinfection for medical products and medical inventory when you require a quick effect.

Please pay attention to the manufacturer's instructions of the disinfectant you are using.

In general, a safe disinfectant cannot be guaranteed on seams. We therefore recommend, that you properly dispose of seat and back slings in the case of microbacterial contamination with active agents according to § 6 infection protection law.

Trouble shooting

Wheelchair pulls to one side

- Check tyre pressure
- Check to make sure wheel turns easily (bearings, axle)
- Check the castor angle
- Check to make sure both castors are making proper contact with the ground

Castors begin to wobble

- Check the castor angle
- Check to make sure all bolts are secure; tighten if necessary (see the section on torque)
- Check to make sure both castors are making proper contact with the ground

Wheelchair / Cross-tube assembly does not snap into position in the seat saddle

- Chair is still new, i.e., the seat or backrest upholstery is still very stiff. This will improve with time.

Wheelchair is difficult to fold up

- Adjustable backrest upholstery is too stiff. Loosen it accordingly.

Wheelchair squeaks and rattles

- Check to make sure all bolts are secure; tighten if necessary (see the section on torque)
- Apply small amount of lubrication to spots where movable parts come in contact with one another

Wheelchair begins to wobble

- Check angle at which castors are set
- Check tyre pressure
- Check to see if rear wheels are adjusted differently

Disposal / recycling of materials



If the wheelchair has been supplied to you free of charge it may not belong to you. If it is no longer required follow any instructions given by the organisation issuing the wheelchair in order that it may be returned to them.

The following information describes the materials used in the wheelchair in relation to the disposal or re-cycling of the wheelchair and its packaging.

Specific waste disposal or recycling regulations may be in force locally and these should be taken into consideration when disposal arrangements are made. (This may include the cleaning or de-contamination of the wheelchair before disposal).

Aluminium: Castor forks, wheels, side frames, armrests, frame, leg rests, push handles

Steel: Fasteners, QR axle

Plastic: Handgrips, tube plugs, castor wheels, footplates, armpads and 12" wheel/tyre

Packaging: Low density polythene bag, cardboard box

Upholstery: Woven polyester with PVC coatings and expanded combustion modified foam.

Disposal or recycling should be done through a licensed agent or authorised place of disposal. Alternatively your wheelchair may be returned to your dealer for disposal.



Technical Data

Overall width:

- With standard wheels including handrims, close mount:
BasiX: SW +19 cm
RubiX: SW +19 cm
- With drum brake wheels including handrims, close mounted:
BasiX: SW +21 cm
RubiX: SW +21 cm

Folded dimensions:

- With standard wheels:
BasiX: 30 cm
RubiX: 30 cm
- Without standard wheels:
BasiX: 24 cm
RubiX: 24 cm

Weight in kg:

Maximum load:

- Basix, RubiX up to a load of 125 kg
- Reinforced version RubiX XL up to a load of 170 kg

Weight in kg:

- Transportation (without footrest, wheels, sideguard) 8.4 kg
- Transportation RubiX XL (without footrest, wheels, sideguard): 11.4 kg
- Footrest (unit): 0.8 kg
- Standard sideguard (unit): 0.8 kg
- 24" rear wheels (solid) (pair): 3.8 kg

Maximum occupant mass (test dummy mass): 125 kg

Standard reference		min.	max.	Standard reference		min.	max.
	Overall length with legrest	770 mm (12")	1060 mm (24")		Seat plane angle	0°	6°
	Overall width	470 mm	790 mm		Effective seat depth	410 mm	480 mm
	Folded length	770 mm	1060 mm		Effective seat width	380 mm	600 mm
	Folded width	300 mm	300 mm		Seat surface height at front edge	375 mm	505 mm
	Folded height	900 mm	950 mm		Backrest angle	74°	80°
	Total mass	14,9 kg	17,3 kg		Backrest height	410 mm	460 mm
	Mass of the heaviest part	-	2,0 kg rear wheel 24"		Footrest to seat distance	350 mm	500 mm
	Static stability downhill	10°	10°		Leg to seat surface angle	118°	118°
	Static stability uphill	10°	10°		Armrest to seat distance	220 mm	240 mm
	Static stability sideways	10°	10°		Front location of armrest structure	280 mm	340 mm
	Energy consumption	N/A	N/A		Hand rim diameter	490 mm	530 mm
	Dynamic stability uphill	N/A	N/A		Horizontal location of axle	- 35 mm (22")	+ 35 mm (12")
	Obstacle climbing	N/A	N/A		Minimum turning radius	800 mm (22")	850 mm (12")
	Maximum speed forward	N/A	N/A				
	Minimum braking distance from max. speed	N/A	N/A				

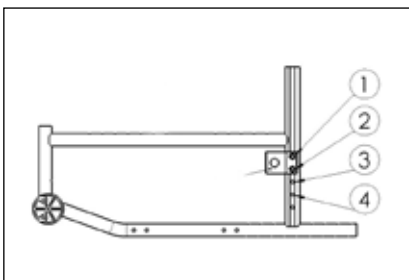
The wheelchair conforms to the following standards:

- | | |
|--|-------|
| a) Requirements and test methods for static, impact and fatigue strengths (ISO 7176-8) | Yes • |
| b) Power and control system for electric wheelchairs requirements and test methods (ISO 7176-14) | N/A • |
| c) Climatic test in accordance with ISO 7176-9 | N/A • |
| d) Requirements for resistance to ignition in accordance with ISO 7176-16 (EN 1021-1/2) | Yes • |

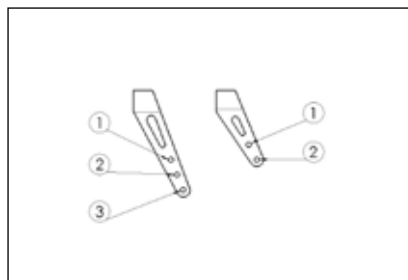
Technical Data

Seat height matrix BasiX, 8" castor					
3°					
FSH	castor position	fork	spacer position	rear wheel	position
42,5 cm	1	long	A	24 "	1
45 cm	2	long	A	24 "	2
45 cm	2	long	A	12"	n.a.
47,5 cm	3	long	A	24 "	3
50,5 cm	3	long	B	24 "	4
0°					
42,5 cm	1	long	A	24"	2
42,5 cm	1	long	A	12"	n.a.
45 cm	2	long	A	24"	3
47,5 cm	3	long	A	24"	4
6°					
45 cm	2	long	A	24 "	1
47,5 cm	3	long	A	24"	2
47,5 cm	3	long	A	12"	n.a.
50,5 cm	3	long	B	24"	3

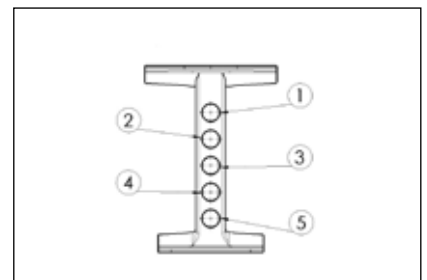
ENGLISH



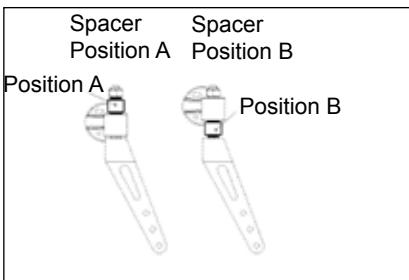
Rear wheel position BasiX



Fork long (left) and short (right) RubiX



Rear wheel position RubiX



RubiX

Technical Data
Seat height matrix RubiX , 6" castor
3°

FSH	castor position	fork	spacer position	rear wheel	position
40 cm	2	short	A	22 "	2
42,5 cm	2	long	A	24 "	1
45 cm	3	long	A	24 "	2
45 cm	3	long	A	12"	n.a.
47,5 cm	3	long	B	24"	3

0°

37,5 cm	1	short	A	22"	1
40 cm	2	short	A	22"	3
42,5 cm	2	long	A	24"	2
42,5 cm	2	long	A	12"	n.a.
45 cm	3	long	A	24"	3
47,5 cm	2	long	B	24"	4

6°

37,5 cm	n.a.	short		n.a.	
40 cm	2	short	A	22"	1
42,5 cm	2	long	A	22"	1
45 cm	3	long	A	24"	1
47,5 cm	3	long	B	24"	2
47,5 cm	3	long	A	12"	n.a.

Seat height matrix RubiX, 8" castor
3°

FSH	castor position	fork	spacer position	rear wheel	position
42,5 cm	1	short	A	24"	1
45 cm	2	short	A	24"	2
45 cm	2	short	A	12"	n.a.
47,5 cm	3	long	A	24 "	3
50,5 cm	4	long	B	24 "	4

0°

42,5 cm	1	short	A	24"	2
42,5 cm	1	short	A	12"	n.a.
47,5 cm	2	long	A	24"	4
50,5 cm	3	long	B	24"	4

6°

42,5 cm	1	short	A	22"	1
47,5 cm	3	long	A	24"	2
47,5 cm	3	long	A	12"	n.a.

Possible seat-height adjustments

The seat height matrix gives the possible seat height adjustments including castor and rear wheel options and fitting positions.

CAUTION:

Measured without seat cushions.

Nameplates

Nameplates

The nameplate is located on either the cross-tube assembly or the transverse frame tube, as well as on a label in the owner's manual. The nameplate indicates the exact model designation and other technical specifications. Please provide the following pieces of information whenever you have to order replacement parts or to file a claim:

- Serial number
- Order number
- Month/Year



Sunrise Medical GmbH & Co. KG / Kahlbachring 2-4 / D-69254 Malsch
Telefon: 0049 (0) 7253-980-0 Fax: 0049 (0) 7253-980-111

Datum / Date: xxxx

Model: Breezy Basix

Typ: 064000-001

Serien Nr /

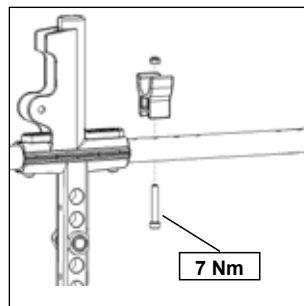
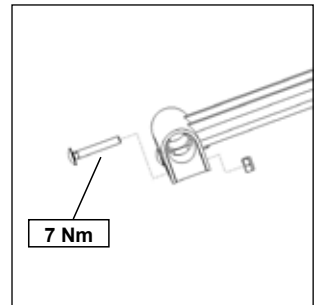
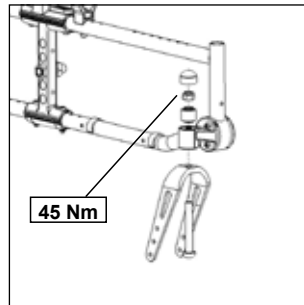
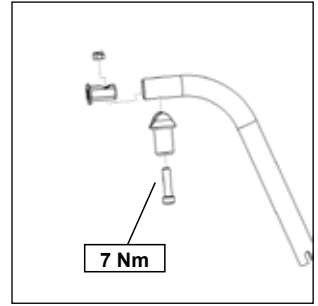
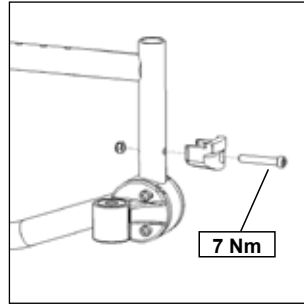
Serial-No.: HBjjmmxxxxx

Max sichere Neigung

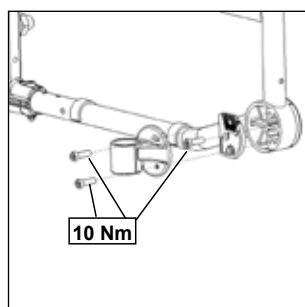
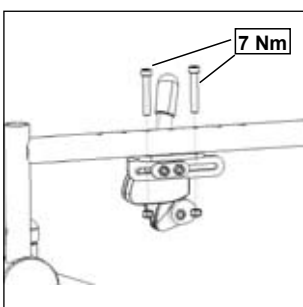
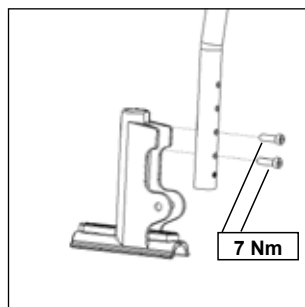
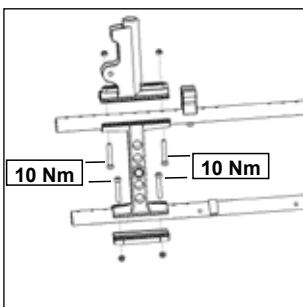
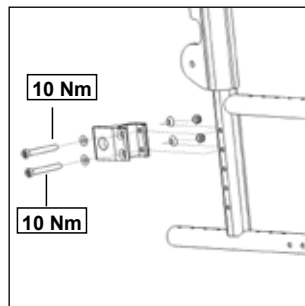
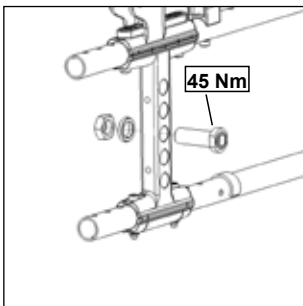
Max. safe slope: < 10°

Max. Benutzergewicht

Max. user weight: 125Kg



Torque



Torque:

If no other information is given, the torque for M6 screws is 7 Nm.

Due to our policy of continuous improvement in the design of our wheelchairs, product specifications may vary slightly from the examples illustrated.

All weight/dimensions and performance data are approximate and provided solely for guidance.

All wheelchairs must be used in accordance with the manufacturer's guidelines.

Sunrise Medical Ltd
High Street,
Wollaston
West Midlands DY8 4PS

Telephone:

+44 (0) 1384 446666

Telefax:

+44 (0)1384 446644

e-Mail:

sunmail@sunmed.co.uk

Company website:

www.sunrisemedical.com

Vorwort

Lieber Kunde/liebe Kundin,

Wir freuen uns sehr, dass Sie ein Spitzenqualitätsprodukt von SUNRISE MEDICAL gewählt haben.

Dieses Handbuch vermittelt Ihnen zahlreiche Tipps und Ideen, durch die Ihr neuer Rollstuhl eine vertraute und zuverlässige Einrichtung im Leben werden kann.

Die gute Beziehung zu unseren Kunden ist für Sunrise Medical von hoher Priorität. Wir möchten Sie daher über unsere neuen und aktuellen Entwicklungen auf dem Laufenden halten. Kundennähe bedeutet auch schnell erhältlichen Service – und so wenig Bürokratie wie möglich - wenn Sie Ersatzteile oder Zubehör brauchen, oder wenn Sie uns einfach etwas über Ihren Rollstuhl fragen möchten.

Wir möchten, dass Sie mit unseren Produkten und unserem Service zufrieden sind. Sunrise Medical arbeitet daher ständig an der Weiterentwicklung ihrer Produkte. Aus diesem Grund können in unserer Produktreihe Änderungen in der Form, Technologie und Ausstattung vorkommen. Es können also aus den Angaben und Abbildungen in diesem Handbuch keine Ansprüche abgeleitet werden.

Das Managementsystem von SUNRISE MEDICAL ist zertifiziert nach DIN ISO 9001, ISO 13485 und ISO 14001.



SUNRISE MEDICAL erklärt als Hersteller, dass die Leichtgewichtrollstühle mit den Anforderungen der Richtlinie 93/42/EWG /2007/47/EWG übereinstimmen.

Sie erfüllen außerdem die Leistungsanforderung "Crash Test" nach ISO 7176-19.

Fragen zum Gebrauch, zur Wartung und Sicherheit Ihres Rollstuhls richten Sie bitte an den zuständigen, zugelassenen SUNRISE MEDICAL Fachhändler.

Falls sich kein zuständiger Fachhändler in Ihrer Nähe befindet oder falls Sie Fragen haben, können Sie Sunrise Medical auch schriftlich oder telefonisch erreichen (Kontaktadressen auf der letzten Seite).

Sunrise Medical GmbH+Co.KG
Kahlbachring 2-4
D-69254 Malsch/Heidelberg
Telefon: 07253 / 980-0
Telefax 07253 / 980-111
E-Mail: info@sunrisemedical.de
Internet: www.sunrisemedical.de



WICHTIG:
BENUTZEN SIE IHREN ROLLSTUHL ERST,
WENN SIE DIESES HANDBUCH VOLLSTÄNDIG
GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Inhaltsverzeichnis

Vorwort über Rollstühle	
Allgemeine Sicherheitshinweise und Fahrbeschränkungen	21 - 22
Garantie	22
Transport	23 - 24
Rollstuhlkomponenten	25
Handhabung	
Auf- und Zuklappen	26
Optionen	
Ankippbügel	26
Bremsen	26 - 27
Fußplatten	27
Lenkräder	28
Lenkradadapter	28
Rückenlehnen	28
Hemi-Armlehne	29
Seitenteil	29
Sicherheitsräder	29
Beckengurt	30
Sitz	30
Sitztiefe	30 - 31
Schiebegriffe	31
Stockhalter	31
Therapietisch	31
Stabilisierungsstange	31
Kopfstütze	31
Transiträder	31
Einarmiger Antrieb	32
Reifen und Montage	32
Fehlersuche	32
Wartung und Pflege	32
Technische Daten	33 - 35
Typenschild	36
Drehmoment	36
Anbauanleitung	252 - 253

Verwendung

Leichtgewichtrollstühle sind ausschließlich für gehunfähige oder gehbehinderte Menschen zum persönlichen Gebrauch im Haus und im Freien bestimmt.

Das Höchstgewicht (das Körpergewicht des Benutzers und das Gewicht des im Rollstuhl eingebauten Zubehörs) ist auf dem Etikett mit der Seriennummer angegeben, das an der Querstange oder an der Stabilisierungsstange unter dem Sitz angebracht ist. Eine Gewähr kann nur übernommen werden, wenn das Produkt unter den vorgegebenen Bedingungen und zu den vorgesehenen Zwecken eingesetzt wird.

Die vorgesehene Lebensdauer des Rollstuhls beträgt 5 Jahre. Bitte KEINE Teile anderer Hersteller benutzen oder in den Rollstuhl einbauen, außer diese sind von Sunrise Medical offiziell zugelassen.

Verwendungszweck

Die Vielfalt an Ausstattungsvarianten sowie die modulare Bauweise erlauben einen Einsatz bei Gehunfähigkeit/Gehbehinderung durch:

- Lähmung
- Gliedmaßenverlust (Beinamputation)
- Gliedmaßendefekt/Deformation
- Gelenkkontrakturen/-schäden
- Erkrankungen wie Herz- und Kreislaufinsuffizienz, Gleichgewichtsstörungen oder Kachexie sowie für Geriatriker mit noch verwendbaren Restkräften der oberen Gliedmaßen.

Beachten Sie bei der Versorgung außerdem auf Körpergröße, Gewicht, physische und psychische Verfassung, Alter des Behinderten, Wohnverhältnisse und Umwelt.

Allgemeine Sicherheitshinweise und Fahrbeschränkungen

Technik und Bauweise dieses Rollstuhls sind für die maximale Sicherheit entworfen. Die aktuell gültigen internationalen Sicherheitsstandards wurden erfüllt und teilweise überschritten. Dennoch kann sich der Benutzer einem Risiko aussetzen, wenn er den Rollstuhl nicht vorschriftsmäßig handhabt. Beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit bitte unbedingt die nachstehenden Regeln.

Unfachmännische oder fehlerhafte Änderungen oder Einstellungen erhöhen das Unfallrisiko. Als Rollstuhlfahrer sind Sie auch Verkehrsteilnehmer und Passant auf Straßen und Gehwegen. Wir möchten Sie daran erinnern, dass für Sie als Rollstuhlfahrer alle Verkehrsregeln gelten.

Seien Sie auf Ihrer ersten Fahrt im Rollstuhl besonders vorsichtig. Lernen Sie Ihren Stuhl kennen.

Überprüfen Sie Folgendes vor jedem Gebrauch:

- - Schnellverschlussachsen an den Hinterrädern
- - Klettverschluss am Sitz und an der Rückenlehne
- - Reifen, Reifendruck und Feststellbremsen.

Sollten irgendwelche Veränderungen an den Einstellungen vorgenommen werden, ist es wichtig, den entsprechenden Abschnitt der Gebrauchsanweisung zu lesen.

Gefahr!

Überschreiten Sie NIEMALS die Höchstlast von 125 kg (170 kg Verstärkte Ausführung) für Fahrer plus mitgeführte Gegenstände. Das Überschreiten der Höchstlast kann zu Schäden am Stuhl, zu Fallen oder Kippen, Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Fahrers und anderer Personen führen.

Gefahr!

Um Stürze und gefährliche Situationen zu vermeiden, sollten Sie den Umgang mit Ihrem neuen Rollstuhl erst auf ebenem, überschaubarem Gelände üben.

Gefahr!

Benutzen Sie zum Ein- oder Aussteigen aus dem Rollstuhl nicht die Fußbretter. Diese sollten vorher hochgeklappt und möglichst nach außen weggeschwenkt werden.

Gefahr!

Abhängig von Durchmesser und Einstellung der Lenkräder sowie der Schwerpunkteinstellung des Rollstuhls kann bei höheren Geschwindigkeiten ein Flattern der Lenkräder auftreten. Dies kann zu einem Blockieren der Lenkräder und zum Kippen des Rollstuhls führen. Achten Sie daher auf eine korrekte Einstellung der Lenkräder (siehe Kapitel "Lenkräder").

Befahren Sie insbesondere Gefällstrecken nicht ungebremst, sondern mit reduzierter Geschwindigkeit.

Gefahr!

Erforschen Sie die Auswirkungen von Schwerpunktverlagerungen auf das Verhalten des Rollstuhls, zum Beispiel auf Gefällstrecken, Steigungen, sämtlichen Neigungen oder beim Überwinden von Hindernissen nur mit sicherer Unterstützung eines Helfers.

Die Verwendung von Sicherheitsrädern ist bei ungeübten Nutzern unbedingt empfehlenswert.

Gefahr!

Besonders beim Befahren von Anstiegen oder Gefällen können Schlaglöcher oder unebener Untergrund den Rollstuhl zum Kippen bringen.

Gefahr!

Die Sicherheitsräder sollen ein unbeabsichtigtes Kippen nach hinten verhindern. Keinesfalls sollen sie die Funktion von Transittrollen übernehmen, etwa um eine Person bei abgenommenen Antriebsrädern im Rollstuhl zu transportieren.

Gefahr!

Bei extremen Einstellungen (z.B. Antriebsräder in vorderster Position) und ungünstiger Körperhaltung kann der Rollstuhl bereits auf ebener Fläche kippen.

Gefahr!

Neigen Sie Ihren Oberkörper beim Befahren von Steigungen und Stufen weit nach vorn.

Gefahr!

Achten Sie beim Ergreifen von Gegenständen (die vor, seitlich oder hinter dem Rollstuhl liegen) darauf, dass Sie sich nicht zu weit aus dem Rollstuhl lehnen, da durch Schwerpunktverlagerung eine Kipp- bzw. Überschlaggefahr besteht.

Gefahr!

Setzen Sie Ihren Rollstuhl nur bestimmungsgemäß ein. Vermeiden Sie z.B. ein ungebremstes Fahren gegen ein Hindernis (Stufen, Bordsteinkante) oder Herunterspringen von Absätzen.

Gefahr!

Treppen dürfen nur mit Hilfe von Begleitpersonen überwunden werden. Sind dafür Einrichtungen wie z.B. Auffahrampen oder Aufzüge vorhanden, so sind diese zu benutzen. Fehlen solche Einrichtungen, ist der Rollstuhl anzukippen und über die Stufen zu führen (2 Helfer).

Generell müssen montierte Sicherheitsräder zuvor so eingestellt werden, dass sie beim Transport nicht auf die Stufen aufsetzen können, da es sonst zu schweren Stürzen kommen kann.

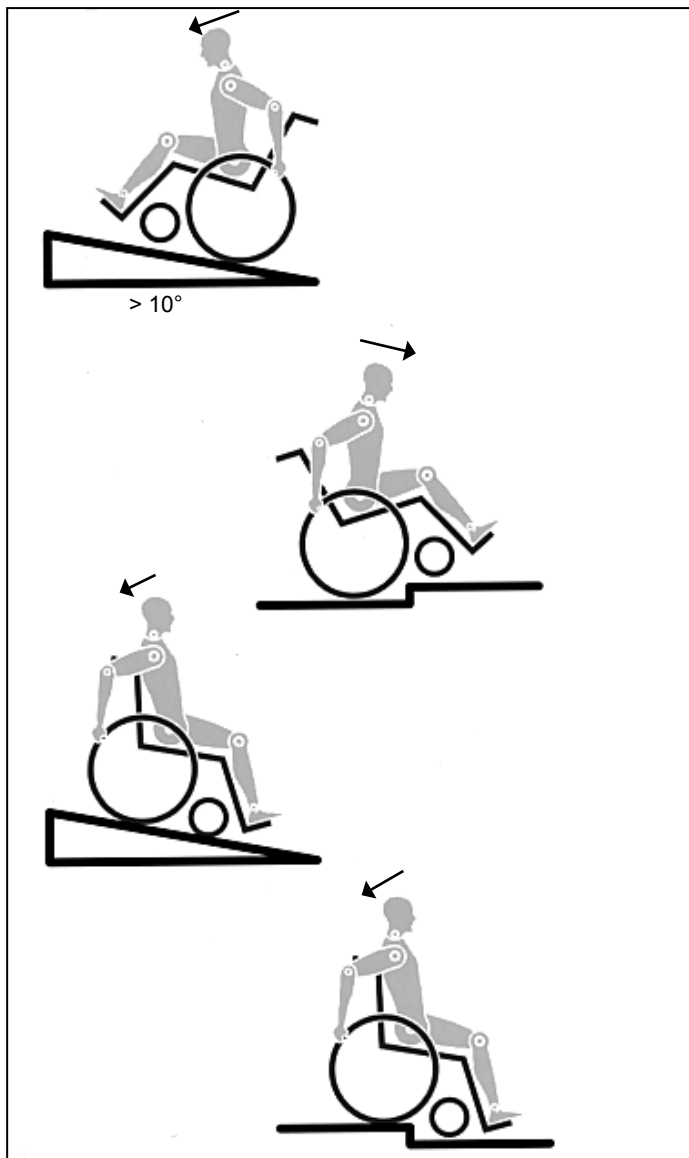
Anschließend müssen die Sicherheitsräder wieder korrekt eingestellt werden.

Gefahr!

Achten Sie darauf, dass die Begleitpersonen den Rollstuhl nur an fest montierten Bauteilen anfassen (z.B. nicht an der Fußraste oder den Seitenteilen).

Gefahr!

Achten Sie beim Benutzen von Hebebühnen darauf, dass sich montierte Sicherheitsräder außerhalb des Gefahrenbereichs befinden.



Gefahr!

Sichern Sie Ihren Rollstuhl auf unebenem Gelände oder beim Umsteigen (z. B. ins Auto) durch Betätigen der Bremse.

Gefahr!

Für Oberschenkelamputierte sind die Antriebsräder unbedingt nach hinten zu versetzen und/oder Sicherheitsräder zu verwenden.

Gefahr!

Achten Sie vor Fahrtantritt auf den korrekten Luftdruck der von Ihnen verwendeten Bereifung. Der richtige Luftdruck ist auf der Raddecke aufgedruckt, sollte bei den Antriebsrädern jedoch mindestens 3,5 bar (350 kPa) betragen.

Die Kniehebelbremsen sind nur bei ausreichendem Luftdruck und korrekter Einstellung wirksam (siehe Kapitel "Bremse").

Gefahr!

Die Feststellbremsen sind nicht dazu vorgesehen, den Rollstuhl abzubremesen. Sie sichern den Rollstuhl nur gegen versehentliches Wegrollen. Wenn Sie auf unebenem Boden anhalten, ziehen Sie immer die Feststellbremsen an, damit der Stuhl nicht wegrollt. Ziehen Sie die Bremsen auf beiden Seiten an, sonst könnte der Stuhl kippen.

Gefahr!

Sollte die Sitz- und Rückenbespannung beschädigt sein, tauschen Sie diese bitte umgehend aus.

Gefahr!

Vorsicht beim Umgang mit Feuer, insbesondere brennenden Zigaretten; Sitz- und Rückenbespannung könnten sich entzünden.

Gefahr!

Um Handverletzungen zu vermeiden, greifen Sie beim Antreiben des Rollstuhls nicht zwischen Antriebsrad und Kniehebelbremse.

Gefahr!

Wenn und wann immer möglich, sollten Fahrzeuginsassen während der Fahrt in einem Behindertentransportkraftwagen (BTW) die im Fahrzeug installierten Sitze und die dazugehörigen Rückhaltesysteme nutzen. Nur so sind Insassen bei einem Unfall optimal geschützt. Unter Verwendung der von SUNRISE MEDICAL angebotenen Sicherungselemente und dem Einsatz geeigneter Rückhaltesysteme können die Leichtgewichtrollstühle als Sitz beim Transport im Behindertentransportkraftwagen genutzt werden. (Siehe Kapitel "Transport").

Gefahr!

Achten Sie stets auf korrekte Einstellung der Steckachsen am Antriebsrad. Bei nicht gedrücktem Knopf der Steckachse darf sich das Antriebsrad nicht entfernen lassen.

Gefahr!

Insbesondere bei Verwendung von Leichtmetallgreifringen erhitzen sich beim Abbremsen aus schneller Fahrt oder auf längeren Gefällestrecken leicht die Finger.

Gefahr!

Wenn der Rollstuhl eine längere Zeit der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt war, können Teile des Rollstuhls (z.B. Rahmen, Beinstützen, Bremsen und Seitenteil) heiß (>41°C) werden.

Hinweis!

Benutzen Sie für Fahrten im Außenbereich Lederhandschuhe, die die Griffigkeit erhöhen und die Finger vor Schmutz und Erhitzung schützen.

Hinweis!

Sowohl die Wirkung der Kniehebelbremse als auch das allgemeine Fahrverhalten sind vom Luftdruck abhängig. Mit korrekt aufgepumpten Antriebsrädern und gleichem Luftdruck auf beiden Rädern lässt sich Ihr Rollstuhl wesentlich leichter und besser manövrieren.

Hinweis!

Achten Sie auf eine ausreichende Profiltiefe Ihrer Bereifung! Beachten Sie bitte, dass Sie bei Fahrten im öffentlichen Straßenverkehr der Straßenverkehrsordnung unterliegen.

Hinweis!

Tragen Sie im Dunklen möglichst helle Kleidung oder Kleidung mit Reflektoren, um besser gesehen werden zu können. Achten Sie darauf, dass die seitlich und rückwärtig am Rollstuhl angebrachten Reflektoren gut sichtbar sind. Wir empfehlen Ihnen auch das Anbringen einer aktiven Beleuchtung.

Hinweis!

Den Rollstuhl nicht an Gefällen > 10° verwenden.
Den Rollstuhl nicht auf schlammigem oder vereistem Grund

verwenden.

Den Rollstuhl nur dort verwenden, wo auch Fußgänger zugelassen sind.

Hinweis!

Achten Sie bei Arbeiten mit dem oder Einstellungen am Rollstuhl immer auf Ihre Finger!

Bitte notieren Sie die Adresse und Telefonnummer Ihres zuständigen Kundendienstes in dem unten vorgesehenen Feld. Benachrichtigen Sie ihn im Fall einer Panne, und versuchen Sie, alle relevanten Einzelheiten anzugeben, damit Ihnen rasch geholfen werden kann.

Die Rollstühle, die in diesem Handbuch abgebildet und beschrieben sind, entsprechen möglicherweise nicht in allen Einzelheiten genau Ihrem eigenen Modell. Dennoch sind alle Anweisungen trotz möglicher Detailunterschiede völlig relevant. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Gewichte, Abmessungen oder andere in diesem Handbuch aufgeführte technische Daten ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern. Alle in diesem Handbuch aufgeführten Zahlenangaben, Abmessungen und Kapazitäten sind ungefähr und stellen keine präzisen technischen Daten dar.

Garantie**Garantie**

DIES BESCHRÄNKT IHRE GESETZLICHEN RECHTE IN KEINER WEISE.

Garantiebedingungen

1) Reparatur oder Ersatz erfolgt durch den autorisierten Sunrise Medical Fachhandel.
2) Um die Garantiebedingungen zu erfüllen, falls an Ihrem Rollstuhl unter diesen Vereinbarungen eine Wartung durchgeführt werden muss, benachrichtigen Sie umgehend den bezeichneten Sunrise Medical Kundendienst mit genauen Angaben über die Art der Schwierigkeiten. Sollten Sie den Rollstuhl an einem Ort außerhalb des Zuständigkeitsbereichs des bezeichneten Sunrise Medical Kundendienstes verwenden, wird die Arbeit unter den „Garantiebedingungen“ von einem anderen, vom Hersteller bezeichneten Kundendienst ausgeführt.

3) Sollte ein Teil oder Teile des Rollstuhls innerhalb von 24 Monaten (5 Jahre für Rahmen- und Kreuzstrebe) nach Eigentumsübertragung an den ursprünglichen Käufer und vorausgesetzt, dass dieser dann noch Eigentümer des Rollstuhls ist, Reparaturen oder eine Auswechslung benötigen als Folge eines spezifischen Herstellungs- und Materialfehlers, wird das Teil bzw. werden die Teile repariert oder kostenlos ausgewechselt, wenn der Rollstuhl an den autorisierten Kundendienst zurückgeschickt wird.

Hinweis: Diese Garantie ist nicht übertragbar.

4) Die Garantie gilt auch für alle reparierten oder ausgetauschten Teile für die auf dem Rollstuhl verbleibende Garantiedauer.

5) Auf Ersatzteile, die nach Ablauf der ursprünglichen Garantie eingebaut werden, gewähren wir weitere 24 Monate Garantie.

6) Verschleißteile sind normalerweise von der Garantie ausgenommen, außer der vorzeitige Verschleiß dieser Teile wurde unmittelbar durch den ursprünglichen Fabrikationsfehler verursacht. Zu diesen Teilen gehören u.a. Polster, Reifen, Schläuche und ähnliche Teile.

7) Die obigen Garantiebedingungen gelten für alle Produkt-Teile von Modellen, die zum vollen Verkaufspreis erstanden wurden.

8) Normalerweise haften wir nicht, wenn eine Reparatur oder

Ersatz des Rollstuhls aus den folgenden Gründen erforderlich ist:
a) Das Produkt oder das Teil wurde nicht gemäß den in der Betriebsanleitung und/oder dem Service-Handbuch aufgeführten Empfehlungen des Herstellers gepflegt oder gewartet. oder

Verwendung von anderem als dem spezifizierten Originalzubehör.

b) Der Rollstuhl oder ein Teil des Rollstuhls wurde durch Nachlässigkeit, Unfall oder unsachgemäße Verwendung beschädigt.

c) Änderungen am Rollstuhl oder an Teilen, die von den Spezifikationen des Herstellers abweichen oder Ausführung von Reparaturen vor der Benachrichtigung des Kundendienstes.

Transport

Transport Ihres Rollstuhls in einem Fahrzeug

Ein in einem Fahrzeug gesicherter Rollstuhl bietet nicht die gleiche Sicherheit wie das Sitzsystem eines Fahrzeugs. Sunrise Medical empfiehlt, dass der Benutzer in das Sitzsystem des Fahrzeugs umsteigt und, soweit möglich, das Rückhaltesystem des Fahrzeugs benutzt. Sunrise Medical erkennt an, dass es in der Praxis nicht immer möglich ist, dass der Benutzer umsteigt und in diesem Fall müssen die folgenden Ratschläge beachtet werden, wenn der Benutzer im Rollstuhl sitzend transportiert werden muss:

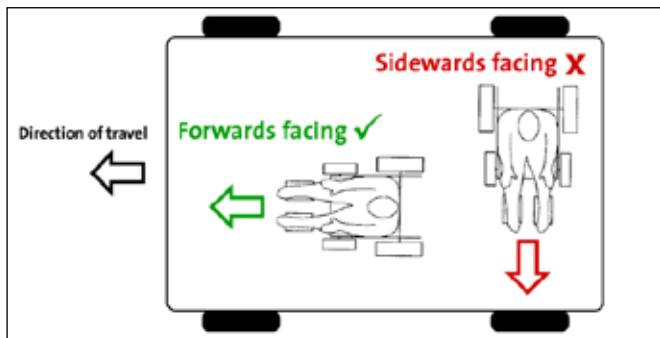


Warnungen:

Wenn sich der Benutzer im Rollstuhl befindet, muss dieser vorwärts gerichtet stehen und mit den Befestigungsgurten für den Rollstuhl und den Sicherheitsgurten des Rollstuhls (Befestigungsgurte gemäß WTORS müssen den Anforderungen von ISO 10542 oder SAE J2249 entsprechen) gemäß der Gebrauchsanweisung des Herstellers des Rückhaltesystems (WTORS) befestigt werden. Siehe den Abschnitt 'Befestigungsanleitung' für weitere Informationen zum Transport des Rollstuhls.

Der Rollstuhl wurde für den Transport in einem Fahrzeug in einer anderen Stellung nicht geprüft, so darf z.B. der Rollstuhl keinesfalls seitlich gerichtet transportiert werden. (Fig. 19)

Soweit möglich sollten alle Hilfsmittel vom Rollstuhl abgenommen und sicher verstaut werden wie etwa: Krücken



Lose Kissen
Therapietische

Ohne Rücksprache mit dem Hersteller dürfen an den Befestigungspunkten des Rollstuhls oder an Bauteilen des Fahrgestells und des Rahmens keine Änderungen vorgenommen bzw. diese nicht ausgewechselt werden. Bei Nichtbeachtung kann der Rollstuhl nicht mehr in einem Fahrzeug transportiert werden. Der Rollstuhl muss nach einem Aufprall jeglicher Art in einem Fahrzeug vor der weiteren Verwendung von einem durch Sunrise Medical autorisierten Fachhändler überprüft werden.

Der Benutzer muss sowohl mit dem Beckengurt als auch mit dem Schultergurt angeschnallt werden, um die Wahrscheinlichkeit eines Aufpralls von Kopf und Brust auf die Bauteile des Fahrzeugs zu verringern. (Fig. 20)



Eine für den Transport geeignete Kopfstütze (siehe Etikett an der Kopfstütze) muss eingebaut werden und während des Transports stets richtig angebracht sein.

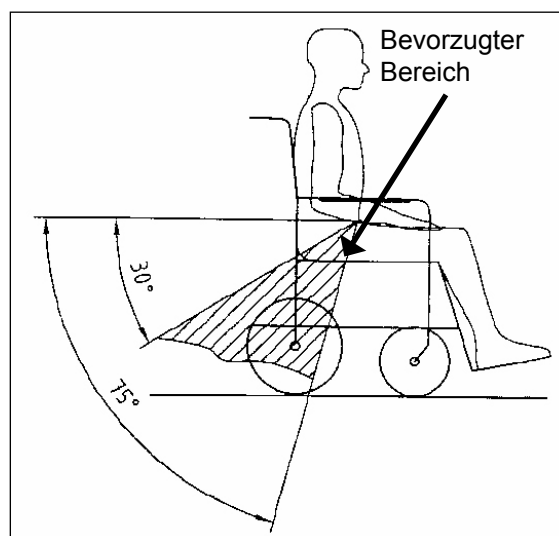
Haltevorrichtungen (Beckenriemen, Beckengurte) dürfen bei der Fahrt nur zur Sicherung des Rollstuhlbenutzers verwendet werden, wenn auf dem Etikett angegeben ist, dass sie die Anforderungen von ISO 7176-19:2001 oder SAE J2249 erfüllen.

Die manuelle Bremse muss fest angezogen werden.

Anleitung für das Anschnallen des Rollstuhlbenutzers

Der Beckengurt muss unten an der Vorderseite des Beckens getragen werden, so dass der Winkel des Beckengurts innerhalb des bevorzugten Bereichs von 30 bis 75 Grad zur Horizontalen liegt.

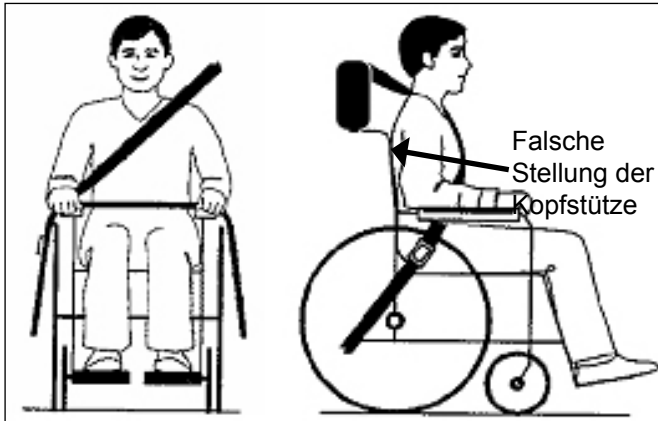
Ein steilerer (größerer) Winkel innerhalb des bevorzugten Bereichs ist wünschenswert, d.h., näher an 75°, aber keinesfalls darüber. (Fig. 21)



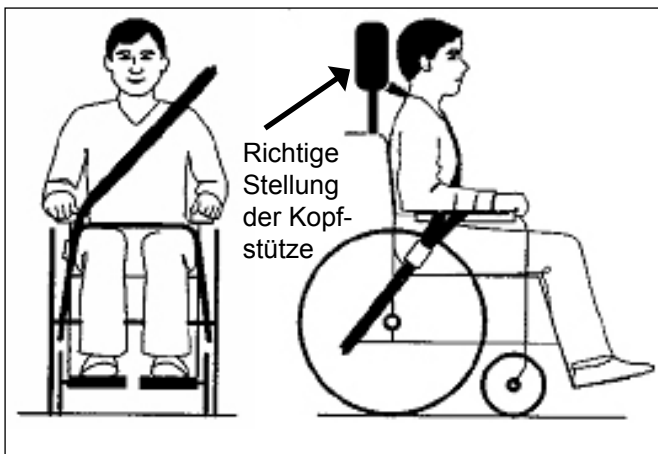
Sicherheitsgurte dürfen nicht durch Bauteile des Rollstuhls wie etwa Armlehnen oder Räder vom Körper ferngehalten werden.

Der Schultergurt muss wie abgebildet über die Schulter und quer über die Brust passen.

Sicherheitsgurte müssen so fest wie möglich sitzen ohne den Benutzerkomfort zu beeinträchtigen. Sicherheitsgurte dürfen beim Gebrauch nicht verdreht sein. Der Becken- und der diagonale Gurt sollten wie in Abbildung 24 gezeigt durch die Lücke zwischen dem Sitz und der Rückenlehne geführt werden.



Beckengurte müssen vorne ganz am Körper anliegen, dort wo der Schenkel auf das Becken trifft.



1. Überprüfen Sie, dass das Fahrzeug für den Transport eines Insassen in einem Rollstuhl ausgestattet ist und über einen für Ihren Rollstuhltyp geeigneten Zugang verfügt.

2. Sunrise Medical empfiehlt:

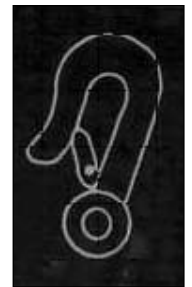
Die Verwendung von Wadengurten, die um die Schienbeine und um das vordere Gestell über den Lenkrädern befestigt werden. (Fig. 25).

a) Dass der Rollstuhl mit einem 4-Punkt-Sicherheitsgurt gemäß ISO 10542 oder SAE J2249 vorne mit nicht verstellbaren Gurten und hinten mit verstellbaren Gurten gesichert wird, dabei handelt es sich normalerweise um Karabinerhaken/S-förmige Haken sowie um Steckverschlüsse.

- b) Um den Rollstuhl herum sollte genügend Platz zur Verfügung stehen, damit das Rückhaltesystem und die Sicherheitsgurte des Rollstuhls und für den Benutzer angelegt, festgezogen und wieder geöffnet werden können.
- c) Das Rückhaltesystem muss wie abgebildet am Fahrgestell des Rollstuhls und nicht an Anbauten oder Zubehör, z.B. nicht um die Speichen der Räder, die Bremse oder Fußraste befestigt werden.
- d) Das Rückhaltesystem muss so nah wie möglich mit einem Winkel von 45 Grad angebracht und gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers sicher befestigt werden.
- e) Die Sicherheit des Benutzers während des Transports hängt von der Sorgfalt ab, mit der das Rückhaltesystem befestigt wird, die Person, von der die Befestigung ausgeführt wird, sollte in der Bedienung des Systems unterwiesen bzw. geschult sein.

Die Befestigungspunkte am Rollstuhl sind am vorderen Rahmen direkt über dem Lenkrad und das Kraftknotenblech. Die Gurte werden um die Rahmenteile an der Stelle befestigt, an der das waagrechte und das senkrechte Rohr aufeinandertreffen.

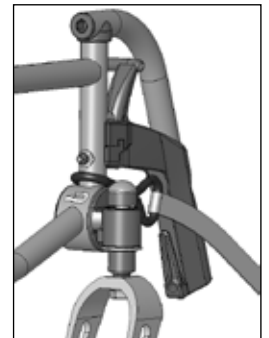
Die Position der Befestigungsgurte für den Rollstuhl ist mit dem Symbol für den Befestigungspunkt markiert. Wenn die vorderen Gurte zur Befestigung des Rollstuhls angebracht sind, werden die Gurte gestrafft.



Transportfähigkeit – Lage der Befestigungspunkte für das Rückhaltesystem am Rollstuhl

Ein Rollstuhl für Selbstfahrer mit den Gurten des Rückhaltesystems für Rollstühle vorne und hinten befestigt.

Die Positionierung der Gurte ist unten genauer dargestellt. Lage des vorderen Befestigungspunkts für das Rückhaltesystem und des Etiketts mit dem Befestigungspunkt.



Lage des hinteren Befestigungspunkts für das Rückhaltesystem und des Etiketts für den Befestigungspunkt an Rollstühlen.



Rollstuhlkomponenten

Rollstühle:

1. Schiebegriffe
2. Rückenbespannung
3. Seitenteil
4. Sitzbespannung
5. Fußraste
6. Lenkräder
7. Fußbrett
8. Gabel
9. Steckachse
10. Feststellbremsen
11. Greifring
12. Antriebsrad



Handhabung

Falten

Entfernen Sie zuerst das Sitzkissen und die Rückenschale (nur Comfort-Version) vom Rollstuhl, und klappen Sie die (Plattform-) Fußplatte oder die einzelnen Fußstützen nach oben. Ergreifen Sie die Schlinge bzw. die Sitzrohre in der Mitte, von unten her, und ziehen Sie sie nach oben. Der Rollstuhl klappt sich dann zusammen. Je nach Modell können Sie die Fußstützen abmontieren, um den Rollstuhl so klein wie möglich zu falten, z.B. um ihn in einem Auto zu verstauen. Zu diesem Zweck öffnen Sie den Riegel von außen, und schwenken Sie die Fußstütze zur Seite. Danach muss die Fußstütze nur noch aus ihrem Halterohr gezogen werden (Fig. 1).



Entfalten

Drücken Sie auf die Sitzrohre (siehe Abbildung). Dadurch klappt der Rollstuhl auf. Lassen Sie dann die Sitzrohre im Sitzsattel einrasten. Es geht einfacher, wenn der Rollstuhl leicht gekippt wird, weil dadurch ein Hinterrad entlastet wird. **Achten Sie darauf, dass Sie die Finger nicht in das Rohrkreuz einklemmen.** Bringen Sie dann den Sitz und die Rückenschale wieder an (Fig. 2).

VORSICHT:

Vergewissern Sie sich, dass die Rückenschale korrekt eingerastet ist.

Steckachsen beim Antriebsrad

Die Hinterräder sind mit Steckachsen ausgestattet. Damit können die Räder ohne Werkzeug montiert und abgenommen werden. Um ein Rad abzunehmen, drücken Sie einfach auf den Schnellverschlussknopf an der Achse (1), und ziehen Sie das Rad von der Achse (Fig. 3).



VORSICHT:

Halten Sie bei der Montage der Hinterräder den Schnellverschlussknopf auf der Achse niedergedrückt, wenn Sie die Achse in den Rahmen stecken. Beim Loslassen des Knopfs rastet das Rad ein, und der Schnellverschlussknopf springt in seine Ausgangsposition zurück.

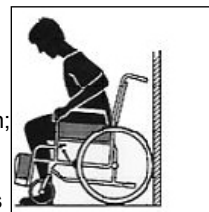
Alleine in Ihren Rollstuhl einsteigen

- Den Rollstuhl an eine Wand oder ein solides Möbelstück schieben;
- Die Bremse anziehen;
- Die Fußplatten nach oben klappen;
- Der Benutzer kann sich dann selbst in den Rollstuhl herablassen;
- Die Fußplatten dann nach unten schieben und die Füße vor den Fersenbändern darauf abstützen.



Alleine aus Ihrem Rollstuhl aussteigen

- Die Bremse anziehen;
- Die Fußplatten mit Gelenk nach oben klappen;
- Mit einer Hand auf jeder Armlehne sollte sich die Person leicht nach vorne beugen, um das Körpergewicht auf die Vorderkante des Sitzes zu verlagern und mit beiden Füßen fest auf dem Boden und einem Fuß hinter dem anderen in die aufrechte Position schieben.



Beim Stehen nicht auf die Fußplatten stellen, da der Rollstuhl sonst umkippt. Das Einsteigen in Ihren Rollstuhl ist einfacher und sicherer, wenn Sie die Fußplatten nach oben klappen und zur Seite schieben oder sie vom Rollstuhl abnehmen.

Optionen – Ankippbügel

Ankippbügel

Ankippbügel werden vom Helfer benutzt, um den Rollstuhl über ein Hindernis zu kippen. Um den Rollstuhl zum Beispiel auf einen Bordstein oder eine Stufe zu schieben, tritt man einfach mit dem Fuß auf die Stange (Fig. 4).



Optionen - Bremsen

Feststellbremsen

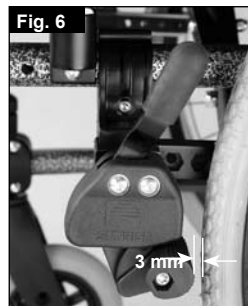
Ihr Rollstuhl ist mit zwei Feststellbremsen ausgestattet, die direkt gegen die Räder geschoben werden. Um die Feststellbremsen anzuziehen, drücken Sie beide Bremshebel nach vorn, gegen den Anschlag. Zum Loslassen der Bremse ziehen Sie die Hebel zurück in ihre Ausgangsposition.

Die Bremsen sind weniger wirksam bei:

- abgefahrenem Reifenprofil
- zu niedrigem Reifendruck
- nassen Reifen
- inkorrekt er Einstellung



Die Feststellbremsen sind nicht als Bremsen für den fahrenden Rollstuhl entworfen und dürfen daher nicht zum Abbremsen des Stuhls verwendet werden. Benutzen Sie dazu immer die Handbremse. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen den Reifen und den Feststellbremsen mit den angegebenen Spezifikationen übereinstimmt. Der Abstand wird justiert, indem Sie die Schraube (1) lockern und den richtigen Abstand einstellen. Die Schraube dann wieder anziehen (Fig. 5 und 6).



VORSICHT:

Prüfen Sie den Abstand der Feststellbremsen nach jeder Justierung des Hinterrads, und stellen Sie ihn gegebenenfalls neu ein.

Bremshebelverlängerung

Die Verlängerung für den Feststellbremshebel kann abgenommen oder heruntergeklappt werden. Mit einem längeren Hebel brauchen Sie weniger Kraft, um die Feststellbremsen zu betätigen (Fig.7).

VORSICHT:

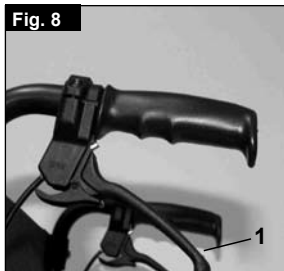
Wenn Die Feststellbremse zu nah am Rad montiert ist, erfordert die Betätigung einen höheren Kraftaufwand. Dadurch kann der Verlängerungshebel abbrechen!

Wenn Sie sich beim Ein- und Aussteigen auf den Verlängerungshebel stützen, bricht der Verlängerungshebel ab! Spritzwasser von den Rädern kann zur Fehlfunktion der Feststellbremsen Führen.



Trommelbremsen

Trommelbremsen stellen für den Helfer eine sichere und geeignete Bremsmethode dar. Die Bremsen können ebenfalls mit einem Verschlusshebel (1) angezogen werden, um das Wegrollen zu verhindern. Der Hebel muss hörbar einrasten. Die Trommelbremsen werden nicht vom Reifendruck beeinflusst. Wenn die Trommelbremse angezogen ist, kann sich der Rollstuhl nicht bewegen (Fig.8).



VORSICHT:

Trommelbremsen dürfen nur von zugelassenen Fachhändlern justiert werden.

Einhandbremse

Ihr Rollstuhl ist mit zwei Sets Feststellbremsen ausgestattet, die entweder von der linken oder der rechten Seite aus betätigt werden, die direkt gegen die Räder geschoben werden. Um die Feststellbremsen anzuziehen, drücken Sie den Bremshebel nach vorn gegen den Anschlag (Fig. 9). Zum Loslassen der Bremse ziehen Sie den Hebel zurück in seine Ausgangsposition.



Die Bremsen sind weniger wirksam bei:

- abgefahrenem Reifenprofil
- zu niedrigem Reifendruck
- nassen Reifen
- inkorrektener Einstellung

Die Feststellbremsen sind nicht als Bremsen für den fahrenden Rollstuhl entworfen und dürfen daher nicht zum Abbremsen des Stuhls verwendet werden. Benutzen Sie dazu immer die Handbremse. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen den Reifen und den Feststellbremsen mit den angegebenen Spezifikationen übereinstimmt. Der Abstand wird justiert, indem Sie die Schraube lockern und den richtigen Abstand einstellen. Die Schraube dann wieder anziehen (siehe Seite "Drehmoment") (Fig. 10).



VORSICHT:

Prüfen Sie den Abstand der Feststellbremsen nach jeder Justierung des Hinterrads und stellen Sie ihn gegebenenfalls neu ein.

Wenn Die Feststellbremse zu nah am Rad montiert ist, erfordert die Betätigung einen höheren Kraftaufwand. Dadurch kann der Verlängerungshebel abbrechen! Wenn Sie sich beim Ein- und Aussteigen auf den Verlängerungshebel stützen, bricht der Verlängerungshebel ab! Spritzwasser von den Rädern kann zur Fehlfunktion der Feststellbremsen führen.

Optionen - Fußplatten

Fußplatten:

Die Fußplatten können hochgeklappt werden, um das Ein- und Aussteigen zu erleichtern.

Unterschenklänge:

Für Fahrer mit längeren Beinen kann die Beinstütze mittels der Schrauben (1) entsprechend abgesenkt werden. Lockern Sie die Schrauben, schieben Sie die Rohre auf die gewünschte Position, und ziehen Sie die Schrauben wieder fest (siehe unter Drehmoment).

Die Fußplatten müssen mindestens 2,5 cm Abstand vom Boden haben. (Fig. 11).



Winkelverstellbares Fußbrett (7.22)

Es kann in seinem Neigungswinkel zur Ebene verstellt werden. Schraube lösen, nach innen abziehen, den gewünschten Winkel einstellen und wieder aufschieben. Die Schraube nach der Einstellung wieder festziehen.

Achten Sie darauf, dass nach den Umbauarbeiten alle Schrauben fest angezogen sind (siehe Seite Drehmoment).

Achten Sie darauf, dass Sie den Mindestabstand (2,5 cm) zum Boden einhalten (Fig. 12).



Beinstützen und Verriegelung

Die Beinstützen können nach innen unter die Sitzschlinge oder nach außen geschwenkt werden.

Beim Montieren der Beinstütze müssen die Fußplatten nach innen bzw. außen zeigen. Drehen Sie dann die Beinstütze nach innen, bis sie einrastet. Zum Abmontieren ziehen Sie den Hebel (1) schwenken Sie die Fußplatte nach innen oder außen, und heben Sie die Beinstütze heraus. Achten Sie auf das korrekte Einrasten der Beinstütze (Fig. 13).



VORSICHT:

Der Rollstuhl darf nicht an den Beinstützen angehoben oder getragen werden.

VORSICHT:

Benutzen Sie zum Ein- oder Aussteigen aus dem Rollstuhl nicht die Fußbretter. Diese sollten vorher hochgeklappt und möglichst nach außen weggeschwenkt werden.

Fußraste hochschwenkbar

Anheben:

Entlasten Sie die Fußraste und entriegeln sie mit dem Handrad (1). Ziehen Sie die Fußraste nach oben und stellen Sie die gewünschte Höhe ein

. Sichern Sie die gewünschte Position durch Anziehen des Handrads.



Absenken:

Entlasten Sie die Fußraste durch Anheben der Unterschenkel und lösen Sie die Entriegelung mit dem Handrad (1) (Fig. 14). Nun können Sie die Fußraste nach unten schwenken.

Sobald Sie die gewünschte Position erreicht haben sichern sie die Entriegelung mit dem Handrad. Die Unterschenkelänge kann nach lösen der Schraube (2) stufenlos eingestellt werden. (Fig. 15).



VORSICHT:

Halten Sie beim Anheben oder Absenken der Fußstütze die Hände vom Justiermechanismus zwischen dem Rahmen und den beweglichen Teilen der Fußstütze fern.

VORSICHT:

Der Rollstuhl darf nicht an den Fußstützen angehoben oder getragen werden.

VORSICHT: Quetschgefahr!

Greifen Sie während des Hoch- oder Runterschwenkens nicht in den Verstellmechanismus zwischen beweglichen Teilen der Fußraste.

Amputationsauflage

Die Amputationsauflage kann je nach Bedarf in alle Richtungen eingestellt werden (Fig. 16).



Optionen - Laufräder

Laufräder, Laufradplatten, Gabeln

Es kann vorkommen, dass der Rollstuhl einen leichten Rechts- oder Linksdrahl entwickelt oder dass die Laufräder schlingern. Das kann folgende Gründe haben:

- Der Radlauf vorwärts oder rückwärts ist nicht richtig eingestellt.
- Der Laufradwinkel ist nicht richtig eingestellt.
- Der Druck im Laufrad und /oder Hinterrad ist nicht korrekt; die Räder drehen sich nicht sanft.

Der Rollstuhl kann nicht in einer geraden Linie fahren, wenn die Laufräder nicht richtig eingestellt sind. Die Laufräder müssen immer von einem zugelassenen Fachhändler eingestellt werden. Jedes Mal, wenn die Hinterradposition geändert wurde, müssen die Laufradplatten neu eingestellt und die Feststellbremsen überprüft werden.

Optionen – Lenkrad-Adapter

Sitzhöhen- und Sitzwinkeleinstellung:

Die Sitzhöhe und der Sitzwinkel werden durch die Lenk- und Antriebsradposition festgelegt.

Die Sitzhöhe kann durch unterschiedliche Größe und Position der Antriebsräder, der Lenkräder und mit Hilfe der Distanzbuchsen eingestellt werden. (Fig.17).



VORSICHT:
Nach der Sitzhöhen-/Sitzneigungseinstellung müssen alle Schrauben wieder fest angezogen werden.



Hinweis:

Durch Veränderung der Lenk- / Antriebsradposition kann sich der Winkel der Lenkachse zum Boden verändern. Dieser sollte immer ca. 90° betragen.

Einstellung Lenkachsenwinkel:

Die Schrauben (1) lösen, Lenkradadapter nach außen ziehen, 90° Winkel einstellen und anschließend Schrauben wieder fest anziehen (Fig. 19).

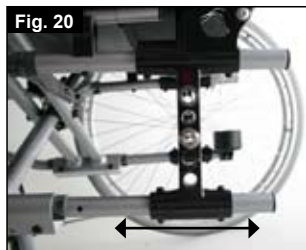


Hinweis:

Der Lenkachsenwinkel muss auf beiden Seiten gleich eingestellt werden (anhand der Markierung prüfen).

Horizontale Achsposition

Die Achsenplatte kann zur erhöhten Manövrierfähigkeit nach vorn oder zur größeren Stabilität nach hinten versetzt werden (Fig. 20).



Position des Achsadapters (7.51.1.2)

Der Achsadapter kann vor für bessere Fahreigenschaften oder hinter dem Rückenrohr für eine größere Kippsicherheit eingebaut werden.



Je größer der Radstand, umso größer ist die Kippsicherheit des Rollstuhles.

Der Achsadapter wird zum Verlängern des Radstandes nach hinten gedreht eingebaut.

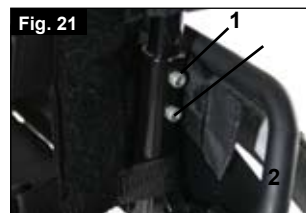
VORSICHT!

Feststellbremsen müssen der neuen Position angepasst werden!

Optionen - Rückenlehne

Höhenverstellbare Rückenlehne

Die Höhe der Rückenlehne kann auf 2 bzw. 3 (Modelabhängig) verschiedene Positionen eingestellt werden (41 cm, 43,5 cm und 46 cm). Öffnen und entfernen Sie den Bolzen (1)+(2), und schieben Sie das Rückenlehnenrohr auf die gewünschte Position. Ziehen Sie den Bolzen wieder fest (Fig. 21).



Rückenwinkel einstellbar

Der Winkel der Rückenlehne kann auf 6 verschiedene Positionen eingestellt (-5° vorwärts, 0°, 5°, 10°, 15° und 20° rückwärts). Zur Winkeleinstellung, müssen Sie die Schraube (1) entfernen, den gewünschten Winkel einstellen und die Schraube wieder anziehen. (Fig. 22).



Rückenwinkel verstellbar (7° - 30°)

Indem die beiden Hebel (1) gleichzeitig gezogen werden, wird die Rückenlehne entriegelt und kann in die gewünschte Position gebracht werden.

Beim Loslassen der beiden Hebel (1) verriegelt die Rückenlehne automatisch. (Fig. 23).



VORSICHT:

Der winkelverstellbare Rücken darf nur in Kombination mit Radstandsverlängerung verwendet werden.

VORSICHT:

Es wird empfohlen, den winkelverstellbaren Rücken in Kombination mit Sicherheitsrädern (maximaler Bodenabstand 3 - 5 cm) zu verwenden.

VORSICHT:

Es wird empfohlen, den winkelverstellbaren Rücken in Kombination mit einer Stabilisierstange zu verwenden.

Rückenlehne abklappbar

Die Rückenlehne hochklappen:
Zum Hochklappen der Rückenlehne die Schiebegriffe nach oben und vorne schieben, bis sie einrasten.



Finger und andere Gegenstände vom Klappmechanismus fernhalten, wenn die Rückenlehne abgeklappt wird, um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.



Rückenlehne abklappen:
Die Rückenlehne kann abgeklappt werden, um den Transport des Rollstuhls zu erleichtern.
Nicht unter Belastung durchführen, da dadurch der Hebel abbrechen kann.



Zum Abklappen der Rückenlehne die zwei kleinen Hebel (Fig. 24 + 25) zu beiden Seiten der Rückenlehne drücken.

Anpassbare Rückenbespannung

Die anpassbare Rückenbespannung kann an mehreren Bändern in der Spannung angepasst werden. (Fig. 26).

VORSICHT:

Ziehen Sie die Spanngurte nicht zu straff, damit der Klappmechanismus des Stuhls nicht behindert wird.



Comfort Rücken

Der Comfort Rücken erlaubt langes Sitzen mit seitlicher Unterstützung. Zum Entfernen hochziehen und nach vorne herausziehen. Das Kissen wird durch Velcro gehalten und kann auch herausgenommen werden. Der Bezug ist abwaschbar (bitte hierzu Anleitung am Kissen). (Fig. 26a)



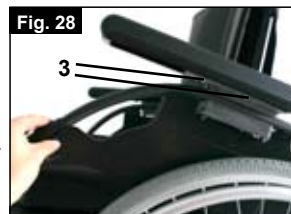
Seitliche Pelotten

Die seitlichen Pelotten können sowohl im Winkel, der Tiefe und der Höhe angepasst werden. Ebenfalls wegschwenkbar durch nach oben lösen.

- Tiefenverstellung: Lösen Sie die zwei Schrauben und bringen Sie die Pelotten in die neue Position. Schrauben wieder anziehen.
- Winkelverstellung: Lösen Sie die Schrauben bringen Sie die Pelotten in den gewünschten Winkel und ziehen Sie die Schrauben wieder an.
- Höhenverstellung: Lösen Sie die Schrauben an der Halterung und bringen Sie die Halterung in die gewünschte Position. Anschließend die Schrauben wieder anziehen. (Fig. 26b)



Die Höhe der Armauflage (2) kann durch unterschiedlichen Einbau der Abstandshalter eingestellt werden. Hierzu sind die Schrauben zu lösen, die Abstandshalter umzustecken und die Schrauben wieder fest anzuziehen. Die Länge der Armauflage kann eingestellt werden, indem Sie die Schrauben (3) lösen, die Armauflage in die entsprechende Position schieben und die Schrauben wieder anziehen (Fig. 28).



VORSICHT:

Weder die Seitenteile noch die Armlehnen sind zum Anheben oder Tragen des Rollstuhls geeignet.

VORSICHT:

Achten Sie bei der Höheneinstellung des Armpolsters auf Ihre Finger.

Seitenteil, hochschwenkbar, abnehmbar mit kurzer / langer Armauflage, höhenverstellbar

Die Armauflage kann folgendermaßen in der Höhe verstellt werden. Drücken Sie den Hebel nach unten und verstellen Sie die Armauflage auf die gewünschte Höhe.

Lassen Sie den Hebel los und drücken Sie die Armauflage nach unten, bis sie hörbar einrastet. Kontrollieren Sie immer, dass die Seitenteile richtig eingerastet sind.



Zum Hochschwenken drücken Sie den Hebel (1), damit das Seitenteil entriegelt wird.

Die Länge der Armauflage kann eingestellt werden, indem Sie die Schrauben (2) lösen, die Armauflage in die entsprechende Position schieben und die Schrauben wieder anziehen. (Fig. 29).

VORSICHT:

Die Seitenteile, wie deren Armlehnen sind zum Anheben oder Tragen des Rollstuhles nicht geeignet.

VORSICHT:

Bei Verwendung von 24" Antriebsrad muss das Armpolster eine Stufe nach oben versetzt werden.

Höhenverstellbare Armlehne

Zur Höhenverstellung ziehen Sie den Hebel (1) und schieben die Armauflage auf die gewünschte Höhe. Achten Sie darauf dass der Hebel (1) anschließend wieder korrekt einrastet. Das Abnehmen der Armauflage erfolgt auf die gleiche Weise.



Um das Seitenteil komplett abzunehmen, drücken Sie den Hebel (2). Beim Einsetzen des Seitenteils muss der Hebel (2) ebenfalls gezogen werden. **Achten Sie darauf dass das Seitenteil immer korrekt in der Aufnahme einrastet.** (Fig. 29a)

Optionen – Hemi-Armauflage

Hemi-Armauflage

Die Hemi Armauflage ist längen- und winkelverstellbar. Die Länge kann über das Verschieben der Armauflage nach Lösen der 2 Drehschrauben (1) eingestellt werden. Zur Winkelverstellung Knopf 2 gedrückt halten und die Armauflage auf die gewünschte Position drehen und dann den Knopf wieder loslassen. (Fig. 30).



Optionen - Seitenteil

Standard-Seitenteil, hochschwenkbar, abnehmbar mit kurzer/ langer Armauflage

Das nach vorne abgerundete Seitenteil ermöglicht Ihnen, nahe an einen Tisch heranzufahren. Zum Hochschwenken drücken Sie den Hebel (1), damit das Seitenteil entriegelt wird (Fig. 27 + 28).



Optionen - Sicherheitsräder

Sicherheitsräder

Sicherheitsräder verschaffen unerfahrenen Rollstuhlbenutzern zusätzliche Sicherheit, wenn sie den Umgang mit dem Rollstuhl erlernen. Sie hindern den Rollstuhl daran, nach hinten zu kippen.

Durch Druck auf den Verschlussknopf können die Sicherheitsräder nach oben gestellt oder entfernt werden. Zwischen Rohr und Boden muss ein Abstand von 3 cm bis 5 cm verbleiben.

Wenn Sie ein größeres Hindernis überwinden (z.B. einen Bordstein befahren), müssen die Sicherheitsräder nach oben gedreht werden, damit sie den Boden nicht berühren. Drehen Sie die Sicherheitsräder anschließend wieder auf die normal vorgesehene Stellung herunter. (Fig. 31).



Optionen - Gurt

Vor der Benutzung des Rollstuhls sicherstellen, dass der Gurt angelegt ist.

Der Gurt ist wie abgebildet am Rollstuhl angebracht. Der Gurt besteht aus 2 Hälften. Diese werden mit der Befestigungsschraube für die Haltestange befestigt, die durch die Öse am Gurt gesteckt wird. Der Gurt wird unter der Rückseite der Seitenverkleidung entlang geführt. (Fig. 32)



Bringen Sie den Gurt so an, dass sich die Schnalle in der Mitte des Sitzes befindet. (Fig. 33)



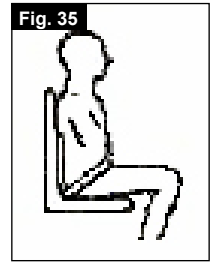
Den Gurt wie folgt auf den Benutzer einstellen:

Gurt länger machen	Gurt kürzer machen	✓
Um den Gurt länger zu machen, übrige Gurtlänge durch die Schlaufen und den Einsteckteil des Steckverschlusses fädeln.	Übrige Gurtlänge durch den Einsteckteil des Steckverschlusses und die Schlaufe zurück fädeln.	Darauf achten, dass der Gurt am Einsteckteil des Steckverschlusses keine Schlinge aufweist.

Nach dem Ansnallen den Abstand zwischen dem Gurt und dem Benutzer prüfen. Bei richtiger Einstellung passt noch eine Handfläche zwischen den Gurt und den Benutzer. (Fig. 34)



Normalerweise sollte der Beckengurt so angebracht werden, dass sich die Gurte in einem Winkel von ca. 45° befinden; wenn er richtig eingestellt ist, darf der Benutzer im Sitz nicht nach unten rutschen. (Fig. 35)



Zum Ansnallen: Das Einsteckteil des Steckverschlusses fest in das Gurtschloss stecken.	Zum Öffnen: Die sichtbaren Teile des Einsteckteils des Steckverschlusses gleichzeitig zusammendrücken und den Steckverschluss vorsichtig herausziehen.



Wenn Sie Fragen zur Benutzung und Bedienung des Sicherheitsgurts haben, wenden Sie sich an Ihren Gesundheitsfürsorger, Pfleger oder an Ihre Begleitperson.



Wenn der Rollstuhl mit dem Benutzer in einem Fahrzeug transportiert wird, verlassen Sie sich nicht nur auf den Sicherheitsgurt. Nutzen Sie die separaten Becken- und diagonalen Schultergurte im Fahrzeug. Siehe Abschnitt 6 für weitere Informationen zum Transport.

Optionen - Sitz

Standard Sitzbespannung

Die Bespannung besitzt auf einer Seite einen Klettverschluss, damit sie stufenlos eingestellt werden kann. Zur Einstellung der Bespannung falten Sie den Stuhl. Ziehen Sie dann die vorderen Verschlusskappen (1) nach vorne aus dem Rahmen. Die Bespannung (2) kann dann vom Rahmen gezogen werden. Öffnen Sie den Klettverschluss, und stellen Sie die Bespannung ein. Zum Wiederanbringen der Bespannung kehren Sie die Prozedur um.



VORSICHT:

Für den sicheren Gebrauch müssen immer mindestens 50 % der Klettflächen ineinander greifen.

VORSICHT:

Die Bespannung darf nicht zu straff angezogen werden, da sonst der Faltmechanismus des Stuhls behindert wird.

Comfort Sitz

Der Comfort Sitz erlaubt langes Sitzen durch die Holzschicht und dem anatomisch geformten Kissen.

Optionen - Sitztiefenwachstum

Sitztiefenwachstum

Sie können die Sitztiefe einfach über die Klettverbindung der Sitzbespannung verändern. Trennen sie Bespannung (1) von Bespannung (2), stellen Sie die gewünschte Position ein und drücken beide Bespannungen wieder aufeinander.



Optionen - Sitztiefe

Sitztiefe

Durch Entfernen der Klips (1) kann die Kreuzstreben-Einheit (2) den Rahmen entlang geschoben werden, wodurch die Sitztiefe geändert wird (je nach der Position der Rückenrohre).



Vergewissern Sie sich, dass die Clips (1) in die vorgesehenen Löcher am Rahmen einschnappen.

Um den Rahmen so kompakt wie möglich zu halten, kann die Sitztiefe auch mittels der Rückenrohre (41-46 cm in Stufen von 2,5 cm) eingestellt werden. Entfernen Sie dazu die Schrauben (1 und 2) an dem Rückenrohrhalter. Entfernen Sie die Räder und die Armlehnen, und prüfen Sie, ob die Kreuzstrebe in der gewünschten Position ist (verschieben Sie die Kreuzstrebe wie oben beschrieben). Bringen Sie die Rückenrohre in die gewünschte Position und ziehen Sie die Schrauben wieder an. Bringen Sie dann das Aufnahmerohr für die Armlehne in die gewünschte Position.

Optionen - Schiebegriffe

Höhenverstellbare Schiebegriffe

Die Schiebegriffe sind mit Stiften gesichert, damit sie nicht herausrutschen können. Sie können die Schiebegriffe durch Öffnen des Entriegelungshebels (1) auf eine für Sie geeignete Höhe verstellen. Ziehen Sie den Entriegelungshebel (1) nach jeder Höhenverstellung der Schiebegriffe wieder fest.



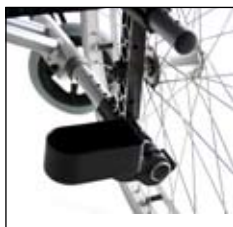
VORSICHT:

Wenn der Hebel nicht fest sitzt, könnten Sie sich beim Befahren von Stufen verletzen.

Optionen - Stockhalter

Stockhalter

Mit dieser Vorrichtung können Gehhilfen direkt am Rollstuhl transportiert werden. Mit einer Klettschlaufe (1) können Gehhilfen und andere Hilfsmittel befestigt werden.



VORSICHT:

Versuchen Sie niemals während der Fahrt die Gehhilfen oder andere Hilfsmittel aus dem Halter zu nehmen.

Optionen - Therapietisch

Therapietisch

Der Therapietisch bietet eine Arbeitsfläche für die meisten Aktivitäten. Das Tablett muss vor der Benutzung von einem zugelassenen Fachhändler auf die jeweilige Sitzbreite eingestellt werden. Bei dieser Einstellung muss der Fahrer im Rollstuhl sitzen.



Optionen - Stabilisierungstange

Klappbare Stabilisierungstange

Mit dieser Stange wird die Rückenlehne stabilisiert. Um den Rollstuhl falten zu können, muss der Entriegelungshebel (1), nach innen geschoben (Fig.36) bzw. gelöst (Fig.37) und die Stabilisierungstange nach unten weggeschwenkt werden. Beim Entfalten des Rollstuhls achten Sie bitte darauf, dass die Stabilisierungstange richtig einrastet.



Optionen - Kopfstütze

Kopfstütze

Die Kopfstütze kann erhöht und sowohl nach vorn als auch nach hinten verstellt werden. Dazu lösen Sie einfach die Schraube (1 oder 2), bringen die Kopfstütze in die gewünschte Position und ziehen die Schraube wieder fest (siehe unter Drehmoment).



Comfort Kopfstütze

Zur Verstellung der Höhe lösen Sie bitte die Schraube und bringen die Kopfstütze in die gewünschte Position. Anschließend Schraube wieder fest anziehen.



Optionen - Transitrollen

Transitrollen

Transitrollen sollten immer dann benutzt werden, wenn der Rollstuhl mit den Hinterrädern zu breit wäre (z.B. im Flugzeug, Bus usw.) Nachdem die Hinterräder mit Hilfe der Schnellverschlussachsen abmontiert wurden, können Sie den Stuhl sofort mit den Transitrollen fahren. Die Transitrollen sind so montiert, dass sie sich etwa 3 cm über dem Boden befinden, wenn sie nicht benutzt werden. Sie stören also nicht bei der Fahrt, auf dem Transport oder beim Kippen über Hindernisse (z.B. Bordsteine, Stufen usw.).



VORSICHT:

Wenn der Rollstuhl mit den Transitrollen fährt, besitzt er keine Feststellbremsen.

Optionen - Einhand Antrieb

Einhandbremse

Um den Rollstuhl geradeaus zu fahren, müssen beide Handräder angetrieben werden. Wenn der Rollstuhl gefaltet werden soll, entfernen Sie die ausziehbare Stange, indem Sie sie nach innen schieben.



VORSICHT:

Um Verletzungen zu vermeiden, achten Sie immer darauf, dass alle Verbindungen korrekt sitzen.

Reifen und Montage

Reifen und Montage

Vollgummireifen sind Standard.

Mit Luftreifen stellen Sie immer sicher, dass die Reifen den korrekten Luftdruck haben, da sonst die Leistung des Rollstuhls beeinträchtigt werden kann. Wenn der Druck zu niedrig ist, erhöht sich die Reibung beim Fahren, und der Antrieb erfordert größeren Kraftaufwand. Auch die Manövrierfähigkeit wird von einem zu niedrigen Reifendruck beeinträchtigt. Wenn der Druck zu hoch ist, kann der Reifen platzen. Auf der Reifenoberfläche ist jeweils der korrekte Luftdruck angegeben.

Die Reifen werden wie gewöhnliche Fahrradreifen montiert. Bevor Sie den inneren Schlauch einlegen, achten Sie darauf, dass die Felge und die Innenseite des Reifens von Schmutzpartikeln frei sind. Nach der Montage oder Reparatur des Reifens, muss der Luftdruck geprüft werden. Für Ihre eigene Sicherheit und für die optimale Leistung des Stuhls ist es äußerst wichtig, dass sich die Reifen in gutem Zustand befinden und den vorgeschriebenen Druck haben.

Wartung und Pflege

Wartung

- Prüfen Sie alle 4 Wochen den Reifendruck. Prüfen Sie alle Reifen auf Abnutzung und Schäden.
- Prüfen Sie etwa alle 4 Wochen die Bremsen, um sicherzustellen, dass sie korrekt funktionieren und leicht zu bedienen sind.
- Wechseln Sie die Reifen, so wie Sie dies mit gewöhnlichen Fahrradreifen machen würden.
- Alle Gelenke, die für den Gebrauch des Rollstuhls wichtig sind, besitzen selbstsichernde Muttern. Prüfen Sie alle drei Monate, ob alle Bolzen fest sitzen (siehe unter Drehmoment). Selbstsichernde Muttern sollten nur einmal verwendet und dann ausgewechselt werden.
- Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel, wenn der Rollstuhl schmutzig ist. Zum Reinigen der Sitzpolsterung nur Wasser und Seife benutzen.
- Falls der Rollstuhl beim Betrieb nass geworden ist, trocknen Sie ihn bitte anschließend ab.
- Alle 8 Wochen sollten die Schnellverschlussachsen mit etwas Nähmaschinenöl geschmiert werden. Je nach der Häufigkeit und Art der Benutzung, empfehlen wir den Rollstuhl alle 6 Monate vom ausgebildeten Personal des zugelassenen Fachhändlers inspizieren zu lassen.

VORSICHT:

Durch Sand und Meerwasser (oder Salz im Winter) können die Lager der vorderen und hinteren Räder beschädigt werden. Reinigen Sie den Rollstuhl gründlich, wenn er solchen Bedingungen ausgesetzt war.

Die folgenden Teile können abgenommen werden und an den Hersteller / Händler zur Reparatur geschickt werden:

- Antriebsräder
- Armllehne
- Fußrastenhalter
- Sicherheitsräder

Diese Bauteile sind als Ersatzteile erhältlich. Weitere Informationen entnehmen Sie dem Ersatzteilkatalog.

Hygienemaßnahmen bei Wiederverwendung:

Bei Wiederverwendung des Rollstuhls muss er sorgfältig vorbereitet werden und alle Flächen, mit denen der Benutzer in Berührung kommen könnte, mit einem Desinfektionsspray behandelt werden.

Es muss dazu ein Desinfektionsmittel aus der DGHM-Liste verwendet werden, z.B. Antifect Liquid (Schülke&Mayr) für schnelle Desinfizierung auf Alkoholbasis für medizinische Produkte und medizinische Geräte, die schnell desinfiziert werden müssen. Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Herstellers für das Desinfektionsmittel, das Sie benutzen.

Im Allgemeinen kann an den Nähten eine sichere Desinfektion nicht garantiert werden. Wir empfehlen daher, die Sitz- und Rückenbelegungen im Falle einer mikrobiellen Kontamination mit Wirkstoffen gemäß § 6 des Infektionsschutzgesetzes zu entsorgen.

Fehlersuche

Rollstuhl hat Drall nach einer Seite

- Reifendruck prüfen
- Prüfen, ob sich das Rad reibungslos dreht (Lager, Achse)
- Winkel der Laufräder überprüfen
- Prüfen, ob beide Laufräder den richtigen Bodenkontakt haben

Laufräder beginnen zu schlingern

- Winkel der Laufräder überprüfen
- - Prüfen, ob alle Bolzen fest sitzen; wenn nötig nachziehen (siehe unter Drehmoment)
- Prüfen, ob beide Laufräder den richtigen Bodenkontakt haben

Rollstuhl/Kreuzstreben einrastet nicht im Sitzsattel ein

- Der Stuhl ist noch neu, d.h. die Sitz- oder Rückenpolsterung ist noch sehr steif. Wird mit der Zeit besser.

Zusammenklappen des Rollstuhls ist schwierig

- Die justierbare Rückenpolsterung ist zu steif. Lockern Sie sie entsprechend.

Rollstuhl quietscht und klappert

- - Prüfen, ob alle Bolzen fest sitzen; wenn nötig nachziehen (siehe unter Drehmoment)
- Etwas Schmieröl auf die Stellen träufeln, wo bewegliche Teile miteinander in Kontakt kommen

Rollstuhl fängt an, zu schlingern

- Den Winkel der Laufradbefestigung prüfen
- Reifendruck prüfen
- Prüfen, ob die Hinterräder vielleicht unterschiedlich eingestellt sind

Entsorgung / Recycling von Materialien



Wenn Ihnen der Rollstuhl kostenlos zur Verfügung gestellt wurde, gehört er Ihnen evtl. nicht. Wenn er nicht mehr benötigt wird, befolgen Sie die Anweisungen der Organisation, die den Rollstuhl zur Verfügung gestellt hat, um ihn zurückzugeben.

Im Folgenden werden die Materialien beschrieben, die für den Rollstuhl verwendet wurden im Hinblick auf die Entsorgung oder das Recycling des Rollstuhls und dessen Verpackung.

Besondere Vorschriften bezüglich der Entsorgung oder dem Recycling können vor Ort gelten und diese müssen bei der Veranlassung der Entsorgung berücksichtigt werden. (Dazu gehören etwa die Reinigung oder Dekontaminierung des Rollstuhls vor der Entsorgung.)

Aluminium: Lenkradgabeln, Räder, Seitenteile des Fahrgestells, Armllehngestell, Fußraste, Schiebegriffe

Stahl: Befestigungsteile, QR Achse

Kunststoff: Handgriffe, Rohrstopfen, Lenkräder, Fußplatten, Armpolster und 12" Rad/Reifen

Verpackung: Plastiktüte aus Polyethylen weich, Karton

Polsterung: Polyestergerewebe mit PVC-Beschichtung und schwer entflammbarem Schaumstoff.

Die Entsorgung oder das Recycling sollte über eine Entsorgungsfirma oder eine öffentliche Entsorgungsstelle erfolgen. Sie können Ihren Rollstuhl zur Entsorgung auch an Ihren Fachhändler zurückgeben.



Technische Daten

Gesamtbreite:

- Mit Standardrädern inkl. Greifreifen, Anbau eng: BasiX: SB +19 cm RubiX: SB +19 cm
- Mit Trommelbremsen inkl. Greifreifen, Anbau eng: eng montiert: BasiX: SB +21 cm RubiX: SB +21 cm

Faltmaß:

- Mit Standardrädern: BasiX: 30 cm RubiX: 30 cm
- Ohne Standardräder: BasiX: 24 cm RubiX: 24 cm

Gewicht in kg:

Maximale Zuladung:

BasiX, RubiX bis 125 kg Zuladung
Verstärkte Ausführung RubiX XL bis 170 kg Zuladung

Gewicht in kg:

Transport (ohne Fußraste, Räder, Seitenteil) 8,4 kg

Transport RubiX XL

(ohne Fußraste, Räder, Seitenteil): 11,4 kg

Fußraste (St.): 0,8 kg

Standard-Seitenteil (St.): 0,8 kg

Antriebsräder 24" (pannensicher) (St.): 3,8 kg

Höchstgewicht des Benutzers (Gewicht der Testpuppe): 125 kg

Norm		min.	max.	Norm		min.	max.
	Gesamtlänge mit Fußraste	770 mm (12")	1060 mm (24")		Winkel der Sitzebene	0°	6°
	Gesamtbreite	470 mm	790 mm		Effektive Sitztiefe	410 mm	480 mm
	Faltlänge	770 mm	1060 mm		Effektive Sitzbreite	380 mm	600 mm
	Faltbreite	300 mm	300 mm		Sitzhöhe an der Vorderkante	375 mm	505 mm
	Falthöhe	900 mm	950 mm		Rückenwinkel	74°	80°
	Gesamtgewicht	14,9 kg	17,3 kg		Rückenhöhe	410 mm	460 mm
	Gewicht des schwersten Einzelteils	-	2,0 kg mit 24" Antriebsrad		Abstand von der Fußraste zum Sitz	350 mm	500 mm
	Statische Stabilität bergab	10°	10°		Winkel vom Bein zum Sitz	118°	118°
	Statische Stabilität bergauf	10°	10°		Abstand von der Armlehne zum Sitz	220 mm	240 mm
	Statische Stabilität seitwärts	10°	10°		Vordere Stellung der Armlehnen	280 mm	340 mm
		N/Z	N/Z		Greifring-Durchmesser	490 mm	530 mm
	Dynamische Stabilität bergauf	N/Z	N/Z		Horizontal Achsposition	- 35 mm (22")	+ 35 mm (12")
	Bewältigung von Hindernissen	N/Z	N/Z			800 mm (22")	850 mm (12")
		N/Z	N/Z				
		N/Z	N/Z				

Der Rollstuhl entspricht den folgenden Normen überein:

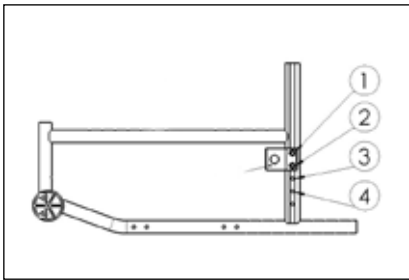
- Anforderungen und Prüfungen statische Festigkeit, Stoßfestigkeit und Dauerfestigkeit (ISO 7176-8)
- Antriebs- und Steuerungssysteme für Elektrorollstühle, Anforderungen und Prüfung (ISO 7176-14)
- Klimatest gemäß ISO 7176-9
- Beständigkeit gegen Entzündung von gepolsterten Teilen gemäß ISO 7176-16 (EN 1021-1/2)

Ja •
N.z. •
N.z. •
Ja •

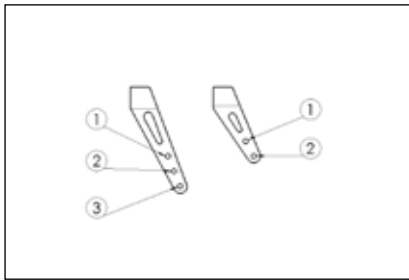
Technische Daten

Sitzhöhenmatrix BasiX, 8" Lenkrad					
3°					
Vordere Sitzhöhe	Lenkradposition	Gabel	Distanzstück-Position	Antriebsrad-	Position
42,5 cm	1	lang	A	24 "	1
45 cm	2	lang	A	24 "	2
45 cm	2	lang	A	12"	n.z.
47,5 cm	3	lang	A	24 "	3
50,5 cm	3	lang	B	24 "	4
0°					
42,5 cm	1	lang	A	24"	2
42,5 cm	1	lang	A	12"	n.z.
45 cm	2	lang	A	24"	3
47,5 cm	3	lang	A	24"	4
6°					
45 cm	2	lang	A	24 "	1
47,5 cm	3	lang	A	24"	2
47,5 cm	3	lang	A	12"	n.z.
50,5 cm	3	lang	B	24"	3

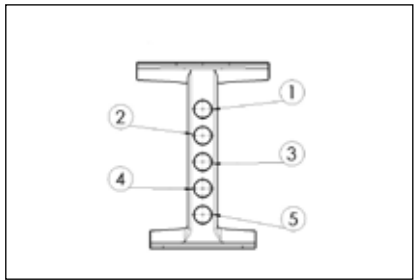
DEUTSCH



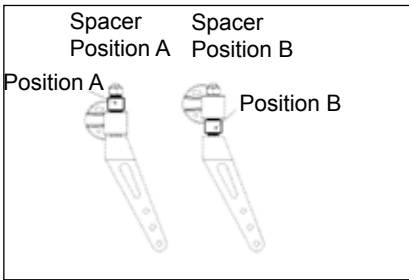
Rear wheel position BasiX



Fork long (left) and short (right) RubiX



Rear wheel position RubiX



RubiX

Technische Daten

Sitzhöhenmatrix RubiX , 6" Lenkrad

3°

Vordere Sitzhöhe	Lenkradposition	Gabel	Distanzstück-Position	Antriebsrad-	Position
40 cm	2	kurz	A	22 "	2
42,5 cm	2	lang	A	24 "	1
45 cm	3	lang	A	24 "	2
45 cm	3	lang	A	12"	n.z.
47,5 cm	3	lang	B	24"	3

0°

37,5 cm	1	kurz	A	22"	1
40 cm	2	kurz	A	22"	3
42,5 cm	2	lang	A	24"	2
42,5 cm	2	lang	A	12"	n.z.
45 cm	3	lang	A	24"	3
47,5 cm	2	lang	B	24"	4

6°

37,5 cm	n.z.	kurz		n.z.	
40 cm	2	kurz	A	22"	1
42,5 cm	2	lang	A	22"	1
45 cm	3	lang	A	24"	1
47,5 cm	3	lang	B	24"	2
47,5 cm	3	lang	A	12"	n.z.

Sitzhöhenmatrix RubiX, 8" Lenkrad

3°

Vordere Sitzhöhe	Lenkradposition	Gabel	Distanzstück-Position	Antriebsrad-	Position
42,5 cm	1	kurz	A	24"	1
45 cm	2	kurz	A	24"	2
45 cm	2	kurz	A	12"	n.z.
47,5 cm	3	lang	A	24 "	3
50,5 cm	4	lang	B	24 "	4

0°

42,5 cm	1	kurz	A	24"	2
42,5 cm	1	kurz	A	12"	n.z.
47,5 cm	2	lang	A	24"	4
50,5 cm	3	lang	B	24"	4

6°

42,5 cm	1	kurz	A	22"	1
47,5 cm	3	lang	A	24"	2
47,5 cm	3	lang	A	12"	n.z.

Mögliche Sitzhöhereinstellungen

In der Sitzhöhenmatrix sind die möglichen Sitzhöhenverstellungen einschließlich der Optionen mit Lenk- und Hinterrädern und Einbaupositionen angegeben.

VORSICHT: Ohne Sitzkissen gemessen.

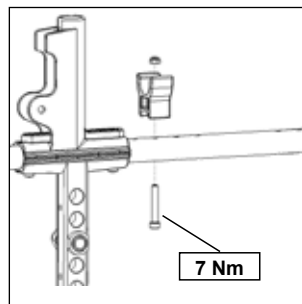
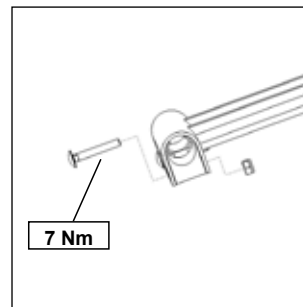
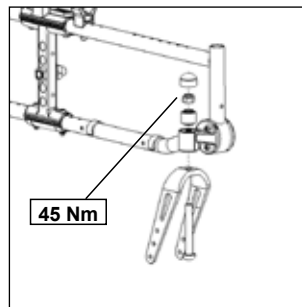
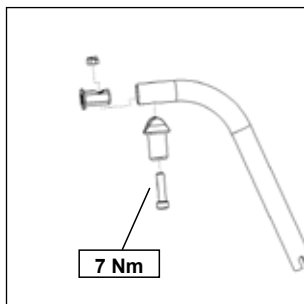
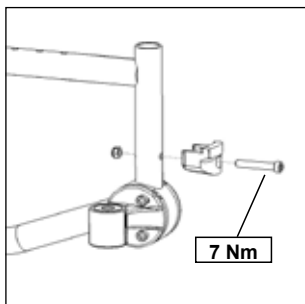
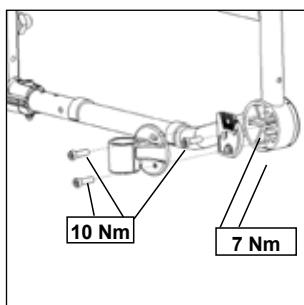
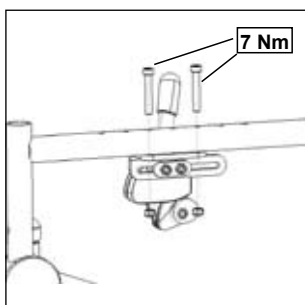
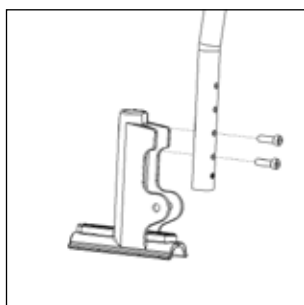
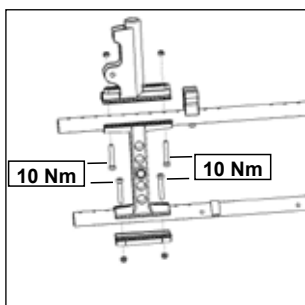
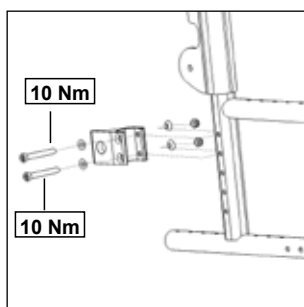
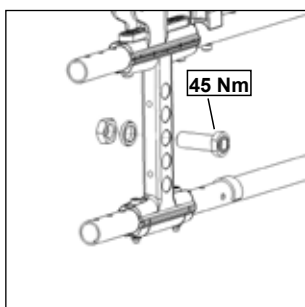
Typenschild

Typenschild

Das Typenschild befindet sich entweder unter der Kreuzstrebeinheit oder am diagonalen Rahmenrohr, auch auf dem Benutzerhandbuch befindet sich ein entsprechendes Etikett. Auf dem Typenschild sind das exakte Modell und andere technische Daten angegeben. Wenn Sie ein Ersatzteil bestellen oder einen Anspruch geltend machen, halten Sie bitte folgende Angaben bereit:

- Seriennummer
- Bestellnummer
- Monat/Jahr

Drehmoment



Drehmoment:
Wenn nichts Anderes angegeben ist, beträgt das Drehmoment für die M6 Schrauben 7 Nm.

Avant-propos

Chère cliente, cher client,

Vous avez choisi un produit de SUNRISE MEDICAL de grande qualité. Nous nous en réjouissons.

Cette notice d'utilisation vous fournira de nombreux conseils et suggestions de sorte que votre produit deviendra pour vous un partenaire familier digne de confiance.

Pour Sunrise Medical, être proche du client est une priorité. C'est pourquoi, nous tenons à vous tenir informé de toutes nos nouveautés, actuelles et à venir. Rester proche de nos clients passe aussi par une prestation de service de qualité et une réponse rapide et simple en cas de besoin de pièces détachées ou d'accessoires ou pour toute question relative à votre fauteuil.

Notre objectif est que vous soyez satisfait de nos services. Sunrise Medical met donc un point d'honneur à améliorer en permanence ses produits. Ainsi, des modifications quant à la forme, à la technique et à l'équipement peuvent être apportées à notre gamme de produits. Aucune réclamation ne pourra donc être adressée au sujet des informations et illustrations de cette notice d'utilisation.

Le système de gestion de SUNRISE MEDICAL est certifié ISO 9001, ISO 13485 et ISO 14001.



En sa qualité de fabricant, SUNRISE MEDICAL, déclare que les fauteuils légers sont conformes à la directive 93/42/CEE / 2007/47/EEC.

En outre, ils satisfont aux exigences de performance requises pour l'essai de collision, en vertu de la norme ISO 7176-19.

Adressez-vous à notre service après-vente SUNRISE MEDICAL, compétent et agréé, pour toute question concernant l'utilisation, la maintenance ou la sécurité de votre fauteuil roulant.

En l'absence de revendeur dans votre région ou si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter Sunrise Medical par écrit ou par téléphone (coordonnées indiquées au dos de la notice).

Sunrise Medical SA

13, Rue de la Painguetterie
37390 Chanceaux sur Choisille
Téléphone : ++33-2 47 55 44 00
Télécopie : ++33-2 47 55 44 03
E-mail: info@sunrisemedical.fr
Internet: www.sunrisemedical.fr



IMPORTANT :
N'UTILISEZ PAS VOTRE FAUTEUIL AVANT
D'AVOIR LU ET COMPRIS CE MANUEL.

Sommaire

Avant-propos sur les fauteuils roulants	
Consignes de sécurité et de conduite	39 - 40
Garantie	40
Transportabilité	41 - 42
Description du fauteuil	43
Manipulation	
Pliage et dépliage du fauteuil	44
Options	
Levier de basculement	44
Freins	44 - 45
Repose-pieds	45
Roulettes	46
Adaptateur de roulettes	46
Dossiers	46
Accoudoir pour hémiparalysé	47
Protection latérale	47
Roulettes anti-bascule	47
Ceinture	48
Siège	48
Profondeur du siège	48 - 49
Poignées à pousser	50
Porte-canne	50
Tablette thérapeutique	50
Barre de stabilisation	50
Appui-têtes	50
Roulettes de transit	50
Conduite d'une seule main	50
Pneus et montage des pneus	50
Dépannage	50
Maintenance et entretien	50
Caractéristiques techniques	51 - 53
Plaque signalétique	54
Couples de serrage	54
Assemblage	252 - 253

Utilisation

Les fauteuils roulants légers sont exclusivement destinés aux utilisateurs dans l'incapacité de marcher ou à mobilité restreinte et pour leur propre usage à l'intérieur et à l'extérieur.

La charge maximale (à savoir le poids de l'utilisateur et des accessoires éventuellement embarqués) est indiquée sur la plaque signalétique apposée sur le croisillon ou sur la barre de stabilisation, en dessous du siège.

La garantie n'est valable que si le produit est utilisé dans les conditions spécifiées et pour l'usage pour lequel il est prévu.

La durée de vie prévue pour ce fauteuil est de cinq années.

N'utilisez ET n'installez aucun composant tiers sur le fauteuil, à moins qu'ils n'aient été formellement approuvés par Sunrise Medical.

Domaine d'application

De par la diversité des options de montage et sa conception modulaire, ce fauteuil convient pour les personnes dans l'incapacité de marcher ou à mobilité restreinte, suite à :

- Une paralysie
- La perte d'un membre (amputation de la jambe)
- Un problème/la difformité d'un membre
- Des contractures/blessures aux articulations
- Maladie, telle qu'une insuffisance cardiaque et circulatoire, trouble de l'équilibre ou cachexie, ainsi que pour les personnes âgées ayant assez de force dans le haut du corps.

Sélectionner le bon fauteuil nécessite de prendre en compte des éléments tels que la taille de l'utilisateur, son poids, sa constitution physique et psychologique, son âge, son mode de vie et son environnement.

Consignes de sécurité et de conduite

La conception et la construction du fauteuil sont réalisées pour garantir une sécurité maximale. A l'échelle internationale, toutes les exigences applicables en matière de normes de sécurité sont respectées, voire dépassées. Toutefois, l'utilisateur peut se mettre en situation de danger s'il utilise son fauteuil d'une manière inappropriée. Pour votre sécurité, vous devrez impérativement respecter les consignes suivantes.

Tout réglage ou toute modification inappropriée ou effectuée par une personne non qualifiée représente un plus grand risque d'accident. En tant qu'utilisateur de fauteuil roulant, vous participez à la circulation publique, sur routes ou trottoirs. Vous êtes par conséquent tenu de respecter le code de la route. Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez votre fauteuil pour la première fois. Familiarisez-vous avec l'utilisation de votre nouveau fauteuil roulant.

Avant chaque utilisation de votre fauteuil, contrôlez impérativement :

- - Les axes à déverrouillage rapide des roues arrière
- - Les fixations en Velcro du siège et du dossier
- - Les pneus, la pression et les freins.

Avant de procéder à d'éventuels réglages sur votre fauteuil, il est important de lire attentivement la section correspondante de ce manuel.

Danger !

Ne dépassez JAMAIS la charge maximale de 125 kg (170 kg sur la version renforcée) combinée entre l'utilisateur et tout autre élément éventuellement ajouté sur le fauteuil. Toute charge supérieure pourrait endommager le fauteuil ou vous faire basculer, perdre le contrôle et entraîner de graves blessures pour vous et toute autre personne.

Danger !

Pour éviter les chutes et situations dangereuses, il est recommandé de vous entraîner et de vous familiariser avec votre nouveau fauteuil sur une surface plane offrant une bonne visibilité.

Danger !

Pour monter et descendre du fauteuil, ne prenez pas appui sur le repose-pied. Il convient au contraire de le rabattre et de le pivoter vers l'extérieur le plus possible.

Danger !

Selon le diamètre et le réglage des roulettes, ainsi que le centre de gravité du fauteuil, les roulettes peuvent se mettre à vibrer au fur et à mesure que la vitesse du fauteuil augmente. Les roulettes risquent alors de se bloquer et le fauteuil de basculer. Il est donc essentiel de régler correctement les roulettes (voir le chapitre "Roulettes"). N'avancez pas en descente sans frein et déplacez-vous lentement.

Danger !

Changer le centre de gravité peut avoir un impact dont vous devez être conscient sur le comportement du fauteuil, comme par exemple en pente ou lors du franchissement d'obstacles. Familiarisez-vous avec les différents comportements en présence d'un accompagnateur.

Il est recommandé aux utilisateurs inexpérimentés d'utiliser des roulettes anti-basculer.

Danger !

Des nids de poule ou un terrain accidenté peut faire basculer votre fauteuil, surtout si vous montez ou descendez une pente.

Danger !

Les roulettes anti-basculer empêchent le fauteuil de basculer accidentellement vers l'arrière. En aucun cas, elles ne doivent remplacer les roulettes de transit et servir au transport d'une personne dans un fauteuil sans roue arrière.

Danger !

Avec des réglages extrêmes (comme les roues arrière en position la plus avancée possible) et une posture inadéquate, le fauteuil risque de basculer, même sur une surface plane.

Danger !

Lorsque vous franchissez des côtes et des marches, penchez votre corps plus en avant.

Danger !

Si vous souhaitez atteindre un objet (placé devant, derrière ou latéralement par rapport au fauteuil), évitez de trop vous pencher afin de ne pas modifier le centre de gravité et risquer de faire basculer le fauteuil.

Danger !

Utilisez toujours votre fauteuil de manière adéquate. Evitez, par exemple, de percuter des obstacles à vive allure (marche, bordure de trottoir) ou de descendre les marches, trottoirs, etc.

Danger !

Ne montez et descendez les escaliers que si vous êtes accompagné. Des équipements à cet effet sont à votre disposition, comme les rampes d'accès et les ascenseurs. Utilisez-les. En l'absence de tels équipements, deux personnes sont nécessaires pour faire basculer le fauteuil et lui faire franchir les marches une à une.

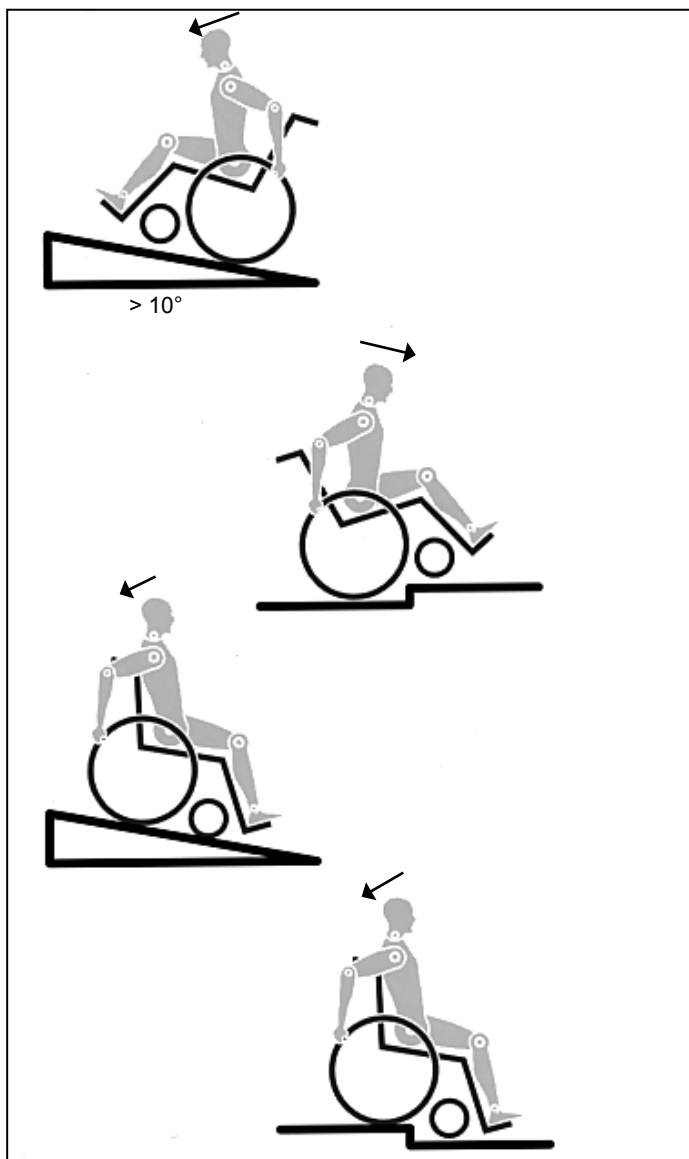
Généralement, en présence de roulettes anti-basculer, il convient de les régler de manière à ce qu'elles ne puissent heurter les marches, car cela pourrait entraîner une grave chute. Remplacez ensuite les roulettes anti-basculer à leur position normale.

Danger !

L'accompagnateur doit toujours tenir le fauteuil par les parties fixes et non pas par les parties amovibles, comme le repose-pied ou la protection latérale.

Danger !

Lors de l'utilisation d'une rampe d'accès, pensez à positionner les



roulettes anti-basculé (le cas échéant) en dehors de la zone à risque.

Danger !

Immobilisez toujours votre fauteuil à l'aide des freins lorsqu'il se trouve sur les surfaces accidentées ou lorsque vous montez dessus ou en descendez.

Danger !

Pour les personnes amputées des jambes, positionnez les roues arrière le plus vers l'arrière possible et/ou utilisez des roulettes anti-basculé.

Danger !

Avant d'utiliser votre fauteuil, vérifiez la pression des pneus. La pression correcte est indiquée sur le bord de la roue. Pour les roues arrière, la pression doit être au moins de 3,5 bars (350 kPa).

Le frein avec la manette au genou ne fonctionne que si la pression des pneus est suffisante et si le réglage est correct (voir le chapitre sur les "Freins").

Danger !

Les freins ne servent pas à ralentir le fauteuil. Ils empêchent simplement votre fauteuil de rouler involontairement. Quand vous vous tenez sur un terrain accidenté, utilisez impérativement vos freins d'immobilisation. Pensez toujours à actionner les deux freins simultanément, autrement votre fauteuil pourrait basculer.

Danger !

Si les toiles du dossier et du siège sont abîmées, remplacez-les immédiatement.

Danger !

Soyez vigilant au risque d'incendie, surtout si vous fumez, car les toiles du siège et du dossier peuvent prendre feu.

Danger !

Pour éviter de vous blesser à la main pendant l'utilisation du fauteuil, placez vos doigts entre la roue arrière et le frein avec la manette au genou.

Danger !

Dans la mesure du possible, au cours d'un déplacement à bord d'un véhicule pour personnes handicapées, il est conseillé aux occupants de s'asseoir sur les sièges et d'utiliser le système de retenue approprié. C'est le seul moyen d'assurer une protection optimale aux occupants en cas d'accident. Si vous utilisez des éléments de sécurité proposés par SUNRISE MEDICAL et un système de sécurité conçu pour des besoins spécifiques, il est possible d'utiliser les fauteuils légers en tant que siège lors de déplacement à bord d'un véhicule spécialement adapté. (Voir le chapitre sur le "Transport").

Danger !

Vérifiez que les axes à libération rapide des roues arrière sont bien réglés. Vous ne pouvez enlever la roue arrière qu'en enfonçant le bouton central de l'axe à libération rapide.

Danger !

Si vous utilisez une main courante métallique, veillez à ne pas vous brûler les doigts car celle-ci peut chauffer lorsque vous freinez pour réduire votre allure ou dans une longue pente.

Danger !

Si le fauteuil est exposé au soleil pendant une période prolongée, certaines parties (par ex. le cadre, les repose-jambes, les freins et la protection latérale) peuvent chauffer (>41°C).

Remarque !

Lorsque vous utilisez votre fauteuil à l'extérieur, portez toujours des gants en cuir afin de vous assurer une bonne prise et de protéger vos mains contre la saleté et la surchauffe.

Remarque !

L'efficacité du frein à manette au genou et des caractéristiques de conduite générales dépend de la pression des pneus. Le fauteuil sera considérablement plus léger et plus facile à manœuvrer si les pneus des roues arrière sont correctement gonflés et ont la même pression.

Remarque !

Vérifiez la semelle des pneus.

N'oubliez pas que lorsque vous vous déplacez au milieu de la circulation, vous devez respecter toutes les lois et réglementations relatives au code de la route.

Remarque !

Dans la pénombre, portez des vêtements clairs ou réfléchissants de sorte à être vu par les autres usagers de la route. Veillez à ce

que les réflecteurs latéraux et arrière du fauteuil restent bien visibles. Il est également recommandé d'installer une lumière.

Remarque !

N'utilisez pas le fauteuil sur des pentes de plus de 10° d'inclinaison.

N'utilisez pas le fauteuil sur des terrains boueux ou verglacés. N'utilisez pas le fauteuil dans des zones interdites aux piétons.

Remarque !

Faites attention de ne pas vous pincer les doigts lorsque vous procédez à des réglages du fauteuil.

Il vous est conseillé de noter dans l'encadré prévu ci-dessous les coordonnées de votre agent de service après-vente.

En cas de panne, contactez-le en lui donnant autant d'informations que possible sur la nature de la panne de sorte qu'il puisse vous aider efficacement et rapidement.

Il est possible que les produits illustrés et décrits dans le présent manuel ne soient pas complètement identiques au modèle que vous avez acheté. Toutefois, toutes les instructions fournies dans le présent manuel sont valables pour votre matériel, malgré d'éventuelles différences minimales.

Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les poids, mesures et autres données techniques indiquées dans le présent manuel. Tous les chiffres, dimensions et capacités indiqués dans ce manuel sont approximatifs et ne constituent pas des caractéristiques.

Garantie

Garantie

CECI NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS LÉGAUX.

Conditions de garantie

- 1) Tout travail de réparation ou de remplacement devra être effectué par un revendeur/technicien de service après-vente agréé Sunrise Medical.
- 2) En cas de problème avec votre produit, vous devez, pour faire jouer la garantie en vertu de ce contrat, signaler immédiatement toute anomalie au service après-vente Sunrise Medical désigné, en précisant la nature du problème. Si vous vous trouvez dans une localité autre que celle du service après-vente Sunrise Medical désigné, le travail pourra, en vertu des conditions de garantie, être effectué par un autre service après-vente désigné par le fabricant.
- 3) Si une pièce quelconque de votre fauteuil roulant devait être réparée ou remplacée en raison d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 24 mois (5 ans sur le châssis et les tubes de traverse) suivant la date à laquelle la propriété du produit a été transférée à l'acheteur original et à condition que ce dernier en ait conservé la propriété, la ou les pièce(s) sera/seront réparée(s) ou remplacée(s) gratuitement si le fauteuil est renvoyé au service après-vente agréé.

Remarque : La garantie n'est pas transférable.

- 4) Toute pièce réparée ou remplacée bénéficiera de la garantie pour le reste de la période de garantie applicable au fauteuil roulant.
- 5) Les pièces changées après la période de garantie seront couvertes pour une période supplémentaire de 24 mois.
- 6) Les composants consommables n'entrent généralement pas dans le cadre de la garantie, à moins que les pièces aient manifestement subi une usure exagérée résultant directement d'un vice de fabrication. Il s'agit, en autres, de la toile, des pneus, des chambres à air et autres pièces similaires. Pour les modèles électriques, s'ajoutent également les batteries, balais de moteur, etc.
- 7) Les conditions de garantie susmentionnées s'appliquent à toutes les pièces des produits, pour les modèles achetés à plein tarif.
- 8) Dans des conditions normales, la garantie ne saurait être appliquée si le produit nécessite une réparation ou un remplacement pour l'une des raisons suivantes :
 - a) Le produit, ou l'une de ses pièces, n'a pas été entretenu conformément aux recommandations du fabricant, telles qu'indiquées dans le Manuel de l'utilisateur ou le Manuel technique. Ou des pièces autres que celles spécifiées pour ce matériel ont été utilisées.
 - b) Le produit, ou l'une de ses pièces, a été endommagé suite à une négligence, un accident ou une utilisation inadéquate.
 - c) Le produit, ou l'une de ses pièces, a été transformé ou une réparation a été entreprise avant d'en avoir notifié le service après-vente.

Transportabilité

Transport du fauteuil roulant à bord d'un véhicule

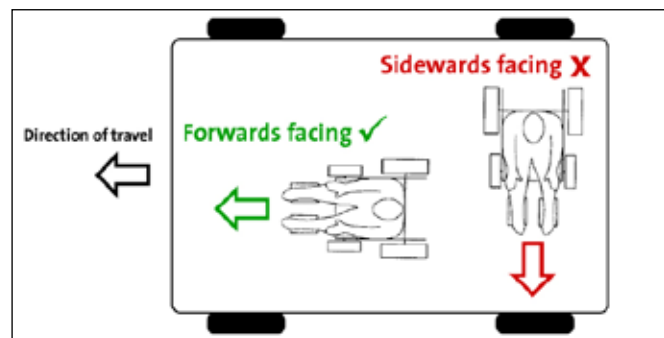
Un fauteuil roulant arrimé dans un véhicule n'assurera pas le même niveau de sécurité que les sièges propres au véhicule. Sunrise Medical recommande d'utiliser dans la mesure du possible les sièges du véhicule et leur système de retenue. Sunrise Medical reconnaît qu'il n'est pas toujours aisé de transférer une personne et au cas où celle-ci doit rester à bord du fauteuil roulant pendant le trajet, il convient de suivre les recommandations suivantes :



Avertissements :

Le fauteuil doit être placé dans le sens de la marche et être ancré par les points d'arrimage et le système de retenue et de fixation (conforme à la norme ISO 10542 ou SAE J2249) conformément aux instructions dispensées par le fabricant du système de retenue. Pour de plus amples informations sur le transport de votre fauteuil roulant, reportez-vous à la section 'Consignes de fixation'.

L'utilisation du fauteuil à bord d'un véhicule motorisé dans une position autre que celle préconisée n'a pas fait l'objet de tests, ainsi le positionnement latéral du fauteuil ne doit être envisagé en aucun cas. (Fig. 19)



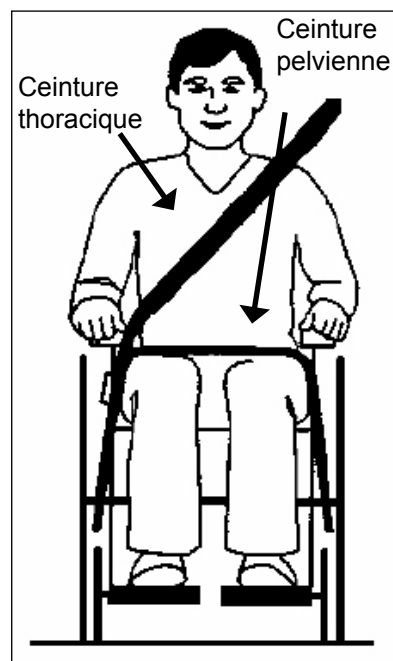
Dans la mesure du possible, retirez du fauteuil et rangez tous les accessoires et équipements auxiliaires, comme par exemple :

- Les cannes
- Les coussins amovibles
- Tablettes

Ne modifiez et ne remplacez pas les points d'ancrage du fauteuil, ni les composants structurels sans avoir préalablement demandé l'avis du fabricant, à défaut de quoi le fauteuil ne sera pas réputé en état d'être transporté à bord d'un véhicule motorisé.

Suite au moindre impact subi par un véhicule transportant à son bord un fauteuil roulant, ledit fauteuil devra faire l'objet d'une inspection par un revendeur agréé Sunrise Medical.

Il convient d'utiliser les ceintures pelvienne et thoracique pour maintenir l'utilisateur du fauteuil afin de réduire les risques d'impact à la tête et au thorax avec des composants du véhicule. (Fig. 20)



Une sangle de maintien de la tête adéquate pour le transport (voir étiquette de l'appui-tête) doit être installée et correctement réglée pendant toute la durée du transport.

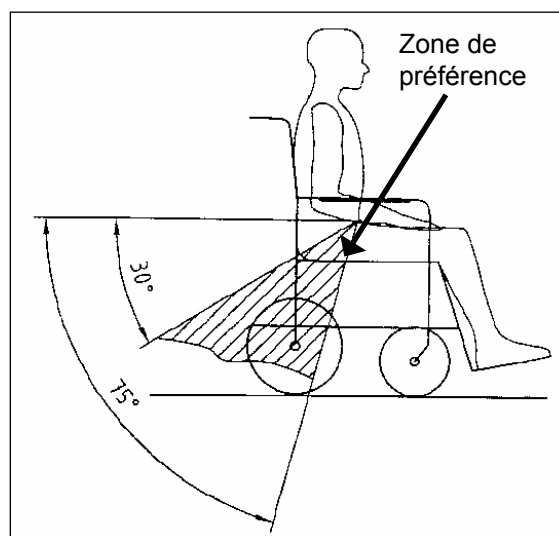
Les systèmes de maintien posturaux (sangles sous-abdominales, ceintures sous-abdominales) ne doivent pas servir de système de retenue dans un véhicule en déplacement, à moins qu'ils ne soient conformes à la norme ISO 7176-19:2001 ou SAE J2249, ce qui doit être spécifiquement indiqué sur l'étiquette.

Les freins de stationnement du fauteuil doivent impérativement être enclenchés.

Instructions pour le système de retenue de l'occupant

La ceinture pelvienne doit être portée assez bas sur le devant du bassin de sorte que l'angle de la ceinture pelvienne se trouve dans la zone de préférence de 30 à 75 degrés par rapport à l'horizontal.

Un plus grand angle au sein de la zone de préférence est recommandé c'est-à-dire plus proche de 75°, mais sans jamais cependant dépasser cette limite. (Fig. 21)



Aucun composant, ni pièce du fauteuil, comme les accoudoirs ou les roues, ne doit empêcher de porter les ceintures de retenue près du corps.

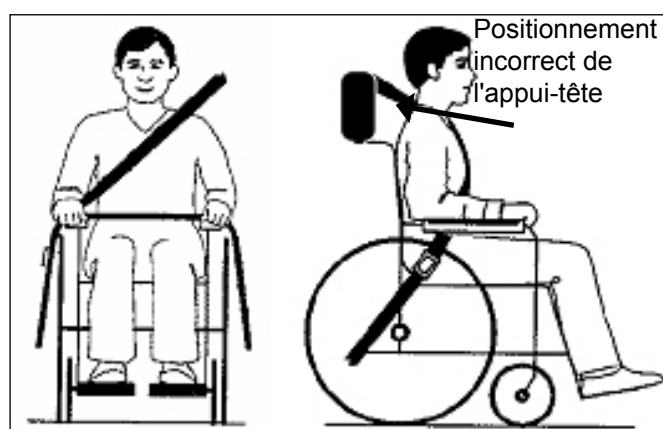
La ceinture thoracique doit passer par-dessus l'épaule et en travers de la poitrine, comme illustré.

Les ceintures de retenue doivent être serrées le plus possible tout en respectant le confort de l'utilisateur.

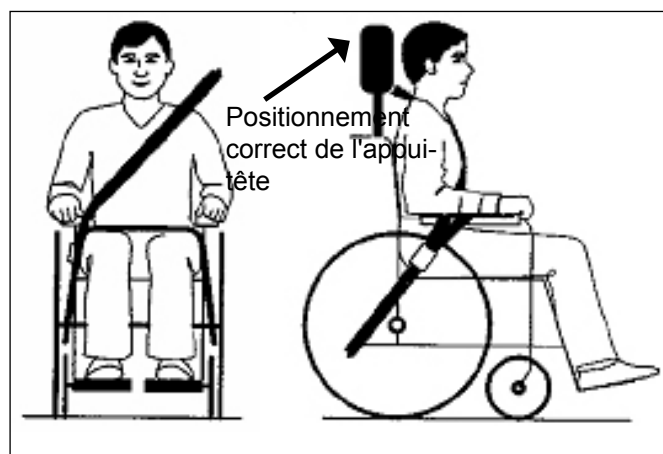
La sangle des ceintures de sécurité ne doit pas être entortillée pendant son utilisation.

Les systèmes de retenue pelvienne et diagonale doivent être acheminés à travers l'espace situé entre le siège et le dossier, comme indiqué à la figure 24.

Aucun composant, ni pièce du fauteuil, comme les accoudoirs ou les roues, ne doit empêcher de porter les systèmes de retenue près du corps.



Les systèmes de retenue pelvienne doivent être en contact avec la partie avant du corps, près de l'endroit où les cuisses et le bassin se rejoignent.



1. Vérifiez que le véhicule est adéquatement équipé pour transporter un passager à bord d'un fauteuil roulant et qu'il a l'accès requis pour votre type de fauteuil.

2. Sunrise Medical Ltd. recommande :

L'utilisation d'un système de retenue pour les jambes, placé autour des tibias et du cadre avant, juste au-dessus des roues avant. (Fig. 25).

a) D'arrimer le fauteuil roulant à l'aide d'un système de fixation en quatre points, conformément à la norme ISO 10542 ou SAE J2249, avec des sangles non ajustables à l'avant et des sangles ajustables à l'arrière, dotées généralement de mousquetons/crochets, d'une languette et d'une boucle.

- b) De prévoir assez d'espace autour du fauteuil roulant pour permettre d'y accéder aisément afin d'attacher, tendre et détacher les systèmes de fixation et de retenue du fauteuil et de l'utilisateur, ainsi que les ceintures de sécurité.
- c) Le système de fixation doit être arrimé au châssis principal du fauteuil comme indiqué sur les schémas à la page suivante, et non pas aux accessoires ni composants fragiles/amovibles du fauteuil comme les rayons des roues, les freins ou le repose-pied.
- d) Le système de fixation doit être attaché le plus possible à un angle de 45° et tendu conformément aux indications du fabricant.
- e) La sécurité de l'utilisateur du fauteuil roulant pendant le transport repose sur le soin pris par la personne chargée d'ancrer le fauteuil. Cette même personne devra avoir reçu des consignes spécifiques et/ou suivi une formation à cet effet.

Les points d'arrimage au fauteuil se trouvent sur le cadre avant, au-dessus des roulettes et sur le cadre arrière. Les sangles passent autour des cadres latéraux, à l'intersection des tubes horizontal et vertical du cadre.

Le symbole du mousqueton sur le cadre du fauteuil indique l'emplacement des sangles de retenue du fauteuil. Après avoir passé les sangles avant pour arrimer le fauteuil, il convient de les tendre.

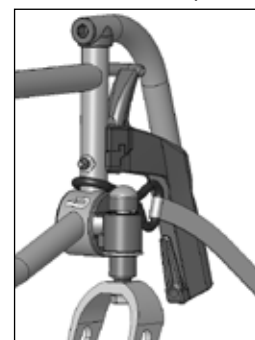


Transportabilité – positionnement du système de fixation sur le fauteuil

Fauteuil manuel arrimé par des systèmes de fixation avant et arrière.

Le positionnement des sangles de retenue est indiqué plus en détail ci-dessous.

Position du système de fixation avant du fauteuil et de l'étiquette d'ancrage.



Position du système de fixation dernier du fauteuil et de l'étiquette d'ancrage sur le fauteuil manuel.



Description du fauteuil

Fauteuils roulants :

1. Poignée à pousser
2. Toile du dossier
3. Accoudoir
4. Toile du siège
5. Repose-pieds
6. Roulettes
7. Palette de repose-pieds
8. Fourche
9. Axe à déverrouillage rapide
10. Freins d'immobilisation
11. Main courante
12. Roue arrière



Manipulation

Plier

Enlevez le coussinet du siège et la coque du dossier (version Confort seulement) du fauteuil et rabattez le ou les repose-pieds (selon s'il s'agit d'une plate-forme unique ou de deux repose-pieds individuels). Attrapez la toile du siège ou les tubes de support du siège en plaçant vos doigts au centre et tirez vers le haut. Le fauteuil se plie alors. Pour gagner un maximum de place, afin par exemple de ranger le fauteuil dans le coffre de la voiture, vous pouvez enlever les repose-pieds (selon modèle). Ouvrez le verrou et rabattez le repose-pieds latéralement. Il suffit ensuite de sortir le repose-pieds de son tube de logement (Fig. 1).



Déplier

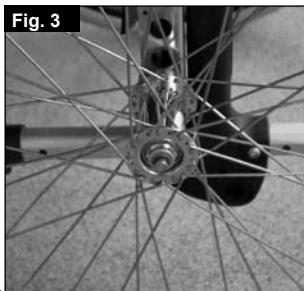
Appuyez sur les tubes de siège (voir figure). Le fauteuil roulant se déplie. Maintenant, pressez les tubes du siège dans les supports. Cette opération s'effectue plus facilement quand on bascule légèrement le fauteuil. La roue arrière est libérée et le fauteuil se déplie plus facilement. **Faites attention de ne pas vous coincer les doigts dans les tubes de traverse.** Remplacez le coussinet du siège et la coque du dossier (Fig. 2).



ATTENTION :

Vérifiez que la coque du dossier est bien enclenchée.

Axes à déverrouillage rapide de la roue arrière Les roues arrière doivent être munies d'axe à déverrouillage rapide. Les roues peuvent être démontées ou montées sans outils. Pour démonter une roue, appuyez sur le bouton à déverrouillage rapide (1) et tirez la roue de l'axe (Fig. 3).



ATTENTION :

Lors du montage, appuyez sur l'axe à déverrouillage rapide dans le roulement, bouton pressé. Relâchez le bouton et la roue est bloquée. Le bouton d'arrêt doit revenir dans sa position de départ.

Monter seul à bord du fauteuil

- Placez le fauteuil contre un mur ou un meuble lourd
- Enclenchez les freins
- Rabattez les repose-pieds
- Abaissez-vous lentement jusqu'à ce que vous soyez assis dans le fauteuil
- Rabaissez les repose-pieds et posez vos pieds dessus en les plaçant devant le repose-talons.



Descendre seul du fauteuil (Fig. 10)

- Enclenchez les freins
- Rabattez les repose-pieds;
- Placez une main sur chaque accoudoir, penchez-vous légèrement vers l'avant pour transférer le poids de votre corps vers l'avant du siège. Après avoir posé les deux pieds au sol, dont l'un est ramené vers l'arrière, poussez sur vos mains pour vous redresser.



Ne vous tenez jamais debout sur les repose-pieds, car cela ferait basculer le fauteuil. Pour monter et descendre de votre fauteuil plus facilement et sans risque, rabattez ou enlevez les repose-pieds du fauteuil.

Options – Levier de basculement

Levier de basculement

Pour faire basculer un fauteuil roulant par un accompagnateur(-trice) on utilise un levier de basculement. Pressez simplement le levier et vous pourrez monter le fauteuil sur un trottoir. (Fig. 4).



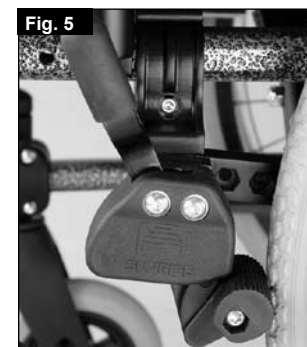
Options - Freins

Freins d'immobilisation

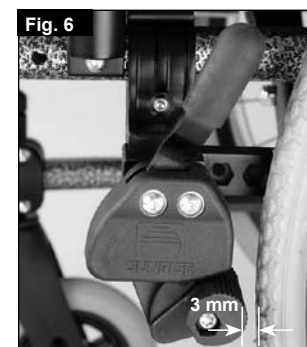
Le fauteuil est équipé de deux freins d'immobilisation. Les freins agissent directement sur les pneus. Pour immobiliser votre fauteuil, serrez les deux leviers de freinage jusqu'à la butée avant. Tirez le levier de freinage en arrière pour le relâcher.

L'effet de freinage diminue quand :

- Les sculptures du pneu sont usées
- La pression des pneus est insuffisante
- Les pneus sont humides
- Le frein est mal réglé.



Les freins d'immobilisation ne sont pas destinés à être utilisés comme des freins de service. N'actionnez pas les freins en marche. Freinez toujours à l'aide des mains courantes. Veillez à ce que l'écartement entre le frein et le pneu soit conforme à la valeur indiquée. Pour effectuer le réglage, desserrez la vis (1) et réglez la valeur souhaitée. Resserrez de nouveau la vis (Fig. 5 et 6).



ATTENTION :

Après avoir procédé au réglage des roues arrière, vérifiez toujours l'intervalle avec les freins d'immobilisation. Réajustez si nécessaire.

Rallonge du levier de frein

La rallonge du levier de frein est amovible ou repliable. La rallonge vous permet de déployer moins d'efforts pour actionner les freins. (Fig.7).

ATTENTION :

Plus les freins seront montés près de la roue, plus l'effort à fournir pour les actionner sera grand. Cela pourrait casser la rallonge du levier de frein !

Veillez à ne pas prendre appui sur la rallonge du levier lorsque vous montez ou descendez du fauteuil, car vous risqueriez de la casser ! L'eau projetée par les pneus peut réduire l'efficacité des freins d'immobilisation.



Freins à tambour

Les freins à tambour permettent à l'accompagnateur de freiner en toute sécurité et de manière aisée. Ils peuvent être également montés avec un levier de verrouillage (1) pour éviter qu'ils ne se desserrent accidentellement. Vous devez entendre le clic du levier de blocage lors de son enclenchement. Le gonflage des pneus n'a aucune incidence que les freins à tambour. Le fauteuil est immobilisé si les freins à tambour sont enclenchés. (Fig. 8).

**ATTENTION :**

Ne confiez le réglage du frein à tambour au'à un revendeur professionnel.

Conduite à une seule main

Votre fauteuil est doté de deux freins d'immobilisation, chacun placé de part et d'autre et pouvant fonctionner d'un côté comme de l'autre. Les freins agissent directement sur les pneus. Pour les actionner, baissez le levier de frein vers l'avant jusqu'à la butée (Fig. 9). Pour relâcher les freins, relevez le levier dans sa position originale.



L'effet de freinage diminue quand :

- Les sculptures du pneu sont usées
- La pression des pneus est insuffisante
- Les pneus sont humides
- Le frein est mal réglé.

Les freins d'immobilisation ne sont pas destinés à être utilisés comme des freins de service. N'actionnez pas les freins en marche. Freinez toujours à l'aide des mains courantes. Veillez à ce que l'écartement entre le frein et le pneu soit conforme à la valeur indiquée. Pour régler, dévissez la vis et réglez le bon intervalle. Resserrez la vis (voir la page couples de serrage) (Fig. 10).

**ATTENTION :**

Après avoir procédé au réglage des roues arrière, vérifiez toujours l'intervalle avec les freins d'immobilisation. Réajustez si nécessaire.

Plus les freins seront montés près de la roue, plus l'effort à fournir pour les actionner sera grand. Cela pourrait casser la rallonge du levier de frein ! Veillez à ne pas prendre appui sur la rallonge du levier lorsque vous montez ou descendez du fauteuil, car vous risqueriez de la casser ! L'eau projetée par les pneus peut réduire l'efficacité des freins d'immobilisation.

Options - Repose-pieds**Repose-pieds :**

Les repose-pieds peuvent être rabattus pour monter et descendre plus facilement du fauteuil.

Longueur de la jambe inférieure :

Pour les utilisateurs de grande taille, il est possible d'abaisser le niveau à l'aide des vis (1). Desserrez les vis, poussez les tubes à la position désirée, puis resserrez les vis (Voir la section couples de serrage).

Il doit également y avoir un minimum de 5 cm entre le repose-pied et vos talons (Fig. 11).

**Plaque de repose-pieds à inclinaison variable (7.22)**

Vous pouvez modifier l'angle d'inclinaison de la plaque par rapport au sol. Dévissez la vis, tirez le repose-pied vers l'intérieur, réglez l'angle à l'inclinaison désirée, puis ré-enfoncez-le. Après avoir effectué les réglages nécessaires, resserrez la vis.

Après avoir procédé à vos réglages, vérifiez toujours d'avoir bien revissé toutes les vis (voir la page couples de serrage). Veillez à toujours conserver l'écart minimum avec le sol (2,5 cm) (Fig. 12).

**Repose-jambe et loquet**

Le repose-jambes est rabattable sous le siège ou vers l'extérieur.

Lors du montage du repose-jambe, les plaques du repose-pied doivent être orientées vers l'intérieur ou l'extérieur. Faites-le ensuite pivoter vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour retirer le repose-jambes, tirez sur le levier (1), faites pivoter les repose-pieds vers l'intérieur ou l'extérieur et retirez-le en soulevant. Assurez-vous que le repose-jambe est bien enclenché (Fig. 13).

**ATTENTION :**

Ne jamais soulever ou porter le fauteuil en l'attrapant par le repose-jambes.

ATTENTION :

Pour monter et descendre du fauteuil, ne prenez pas appui sur le repose-pied. Il convient au contraire de le rabattre et de le pivoter vers l'extérieur le plus possible.

Repose-pieds rabattable**Relever :**

Rien ne doit reposer sur les repose-pieds. Desserrez le volant (1). Tirez les repose-pieds vers le haut et réglez-les à la hauteur désirée. Resserrez le volant.

**Abaisser :**

Dévissez le système de verrouillage à l'aide du volant (1) (Fig. 14). Abaissez les repose-pieds. Dès obtention de la hauteur désirée, revissiez le système de verrouillage à l'aide du volant. Vous pouvez régler la longueur de la jambe inférieure en desserrant les vis (2) (Fig. 15).

**ATTENTION :**

Pendant que vous relevez ou abaissez les repose-pieds, veillez à ne pas vous prendre les doigts dans le mécanisme de réglage situé entre le châssis et les pièces mobiles du repose-pieds.

ATTENTION :

Ne jamais soulever ou porter le fauteuil en l'attrapant par les repose-pieds.

ATTENTION : Ne vous pincez pas les doigts !

Ne mettez pas vos doigts dans le mécanisme de réglage, entre les pièces amovibles des repose-pieds lorsque vous levez ou abaissez ce dernier.

Support pour personnes amputées

Le support pour personnes amputées peut être orienté dans n'importe quelle direction (Fig. 16).



Position de l'adaptateur d'axe (7.51.1.2)

L'adaptateur d'axe peut être placé devant le montant arrière pour assurer de meilleures caractéristiques de conduite ou derrière pour assurer une plus grande protection contre le risque de basculement.



Plus l'empattement est large, moins votre fauteuil aura de chance de basculer.

Pour augmenter la longueur d'empattement, tournez l'adaptateur d'axe (1) vers l'arrière.

ATTENTION !

Pensez à régler les freins d'immobilisation en fonction des modifications apportées.

Options - Roulettes

Roues avant, adaptateur de roue avant, fourche de roue avant

Le fauteuil peut tirer légèrement à droite ou à gauche ou les roues avant peuvent avoir du jeu. Cela peut être dû aux raisons suivantes :

- Le mouvement avant et arrière des roues n'est pas correctement réglé.
- Mauvais réglage de l'angle des roues avant.
- Gonflage insuffisant des roues avant et/ou des roues arrière. Le roulement des roues en est gêné.

Le fauteuil ne pourra avancer droit si les roues avant sont mal réglées. Les réglages des roues avant doivent toujours être confiés à un revendeur agréé. En cas de modifications de la position de la roue arrière, les réglages de l'adaptateur de la roue avant et du frein doivent être contrôlés.

Options - Adaptateur de roulettes

Réglage de la hauteur et de l'angle du siège :

La hauteur et l'angle du siège sont déterminés par l'emplacement des roulettes et des roues arrière.

La hauteur du siège se règle en utilisant des roues arrière de différentes tailles, en modifiant la position des roues arrière et des roulettes et en utilisant des espaceurs (Fig. 17).



ATTENTION :

Après avoir réglé la hauteur et l'angle du siège, pensez à resserrer toutes les vis.

Remarque :

Vous pouvez modifier l'angle de l'axe de la roulette en changeant la position de la roulette/roue arrière. L'angle doit cependant rester à environ 90°.



Réglage de l'angle de l'axe de la roulette :

Dévissez les vis (1), sortez l'adaptateur de roulettes, réglez à un angle de 90°, puis revissez les vis (Fig. 19).

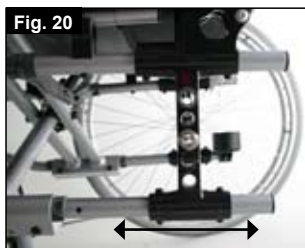


Remarque :

L'angle de l'axe des roulettes doit être le même des deux côtés (vérifiez au moyen d'un marquage).

Position horizontale de l'essieu

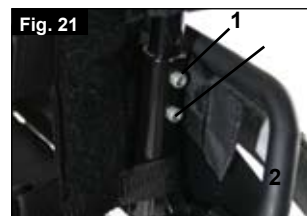
Le plateau d'essieu peut se régler vers l'avant afin d'assurer une plus grande manœuvrabilité ou vers l'arrière pour une plus grande stabilité (Fig. 20).



Options - Dossier

Dossier à hauteur réglable

Vous pouvez régler la hauteur du dossier à 2 ou 3 positions différentes (selon modèle) (41 cm, 43,5 cm et 46 cm). Relâchez et retirez les boulons (1) et (2), et poussez le tube arrière à la position désirée. Revissez les boulons (Fig. 21).



Dossier inclinable

Vous pouvez régler l'inclinaison du dossier à 6 positions différentes (-5° vers l'avant, 0°, 5°, 10°, 15° et 20° vers l'arrière). Pour régler l'angle, enlevez la vis (1), réglez à l'angle d'inclinaison désiré et resserrez de nouveau la vis (Fig. 22).



Dossier inclinable (7° - 30°)

En tirant sur les 2 leviers (1) simultanément, le dossier est libéré. Vous pouvez alors le régler à la position désirée.

En relâchant les deux leviers (1) vous verrouillez automatiquement le dossier à la position où il se trouve (Fig. 23).

ATTENTION :

Le dossier inclinable ne peut être utilisé qu'en combinaison avec l'extension de roue arrière.

ATTENTION :

Il est recommandé d'employer le dossier inclinable uniquement en combinaison avec les roulettes anti-basculer (maximum 3 - 5 cm de garde au sol).



ATTENTION :

Il est recommandé d'employer le dossier inclinable en combinaison avec la barre de stabilisation.

Dossier cassant

Dépliage du dossier:

Pour redresser le dossier, poussez les poignées vers le haut et vers l'avant jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.



Tenez vos doigts et autres objets éloignés du mécanisme de pliage lorsque le dossier est rabattu afin d'éviter toute blessure ou tout endommagement.



Pliage du dossier:

Le dossier peut se plier pour faciliter le rangement du fauteuil roulant.

Veillez à n'exercer aucune pression contre le dossier lorsque vous le pliez, car cela endommagerait le levier.



Pour plier le dossier, tenez-vous derrière le fauteuil, appuyez sur les deux petits leviers (Fig. 24 + 25) placés de chaque côté du dossier (juste au-dessus des accoudoirs). Rabaissez le dossier.

Toile du dossier réglable

Vous pouvez régler la tension de la toile du dossier réglable à l'aide des sangles (Fig. 26).



ATTENTION :

Veillez à ne pas tendre excessivement les sangles, car cela pourrait gêner le mécanisme de pliage du fauteuil.

Toile arrière confort

La toile arrière confort permet une place assise plus confortable incorporant un support latéral. Le tout peut être enlevé en levant et poussant vers l'avant. Le coussin est attaché avec du Velcro et peut également être enlevé. La housse est lavable. (Fig. 26a)



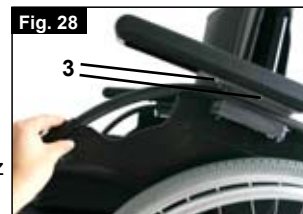
Support de torse

Le support de torse peut être ajusté en angle, profondeur et hauteur. En le levant, il peut être repoussé.

- Réglage de profondeur : enlever les deux boulons et ajustez le support de torse dans la nouvelle position. Ensuite, resserrez les boulons.
- Réglage d'angle : desserrez le boulon, placez le support de torse dans l'angle désiré et resserrez le boulon.
- Réglage de hauteur : enlevez les boulons de fixations de la base et bougez la base dans la position désirée. Ensuite, resserrez les boulons.



La hauteur de l'accoudoir (2) peut se régler en positionnant l'espaceur sur différentes positions. Dévissez les vis, déplacez l'espaceur et resserrez les vis. Vous pouvez régler la longueur de l'accoudoir. Pour cela, dévissez les vis (3), placez l'accoudoir à la position désirée, puis revissez les vis (Fig. 28).



ATTENTION :

Ne soulevez jamais le fauteuil par les accoudoirs ou les protections latérales.

ATTENTION :

Faites attention de ne pas vous pincer les doigts lorsque vous réglez la hauteur de la manchette.

Protection latérale, rabattable, amovible et avec accoudoirs courts ou longs, à hauteur réglable

Vous pouvez régler la hauteur de l'accoudoir de la façon suivante. Enfoncez le levier vers le bas et placez l'accoudoir à la hauteur désirée.

Relâchez le levier et appuyez sur l'accoudoir jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant qu'il est bien enclenché. Vérifiez que la protection latérale est correctement placée.

Pour relever l'accoudoir, appuyez sur le levier (1), de sorte à libérer la protection latérale.



Vous pouvez régler la longueur de l'accoudoir. Pour cela, dévissez les vis (2), placez l'accoudoir à la position désirée, puis revissez les vis (Fig. 29).

ATTENTION :

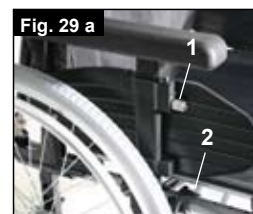
Ne soulevez jamais le fauteuil par les accoudoirs ou les protections latérales.

ATTENTION :

Si vous utilisez des roues arrière de 24 pouces, vous devez relever la manchette d'un cran.

Accoudoirs à hauteur réglable

Pour régler la hauteur, tirez le levier (1) et poussez l'accoudoir à la hauteur désirée. Vérifiez ensuite que le levier (1) s'enclenche bien en place. Le retrait de l'accoudoir est réalisé de la même façon.



Pour enlever complètement la protection latérale, poussez le levier (2). Lorsque vous installez la protection latérale, le levier (2) doit également être levé. Vérifiez toujours que la protection latérale s'enclenche bien dans le tube de logement.

Options – Protection latérale

Protection latérale, rabattable, amovible avec accoudoirs courts ou longs

La protection latérale à bord frontal arrondi vous permet de vous rapprocher au maximum d'une table. Pour relever l'accoudoir, appuyez sur le levier (1), de sorte à libérer la protection latérale (Fig. 27 + 28).



Options – Accoudoirs pour hémiplegique

Accoudoir pour hémiplegique

Il est possible de régler la longueur et l'angle d'inclinaison de l'accoudoir hémiplegique. Après avoir desserré les 2 vis (1) vous pouvez régler la longueur en appuyant sur l'accoudoir. Pour régler l'angle d'inclinaison, maintenez le bouton 2 enfoncé et puis tournez l'accoudoir à la position désirée, et ensuite relâchez le bouton (Fig. 30).



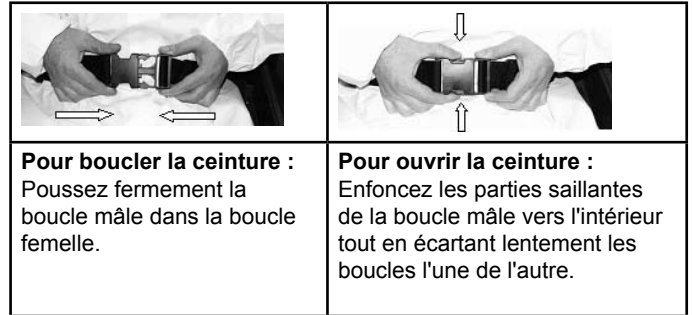
Options – Roulettes anti-bascule

Roulettes anti-bascule

Les roulettes anti-bascule assurent aux utilisateurs inexpérimentés une sécurité renforcée pendant l'apprentissage de leur fauteuil. Ils empêchent le fauteuil de basculer vers l'arrière.

Appuyez sur le bouton de libération pour tourner les roulettes vers le haut ou pour les enlever. Il doit toujours y avoir un écart de 3 à 5 cm entre le sol et la roulette.

Vous devez faire pivoter les roulettes anti-bascule vers le haut lorsque vous franchissez des obstacles (comme le trottoir) afin d'éviter qu'elles ne touchent le sol. Après avoir franchi l'obstacle, ramenez les roulettes en position normale (Fig. 31).



Pour boucler la ceinture :
Poussez fermement la boucle mâle dans la boucle femelle.

Pour ouvrir la ceinture :
Enfoncez les parties saillantes de la boucle mâle vers l'intérieur tout en écartant lentement les boucles l'une de l'autre.



En cas de doute sur l'utilisation et le fonctionnement de la ceinture, demandez conseil au professionnel de santé qui vous suit, au revendeur du fauteuil ou à votre accompagnateur.



Lors du transport du fauteuil et de l'utilisateur à bord d'un véhicule motorisé l'utilisation seule de cette ceinture ne suffit pas. Utilisez également la sangle pelvienne, ainsi que le système de retenue diagonale prévu dans le véhicule. Pour plus d'informations sur le transport, reportez-vous à la section 6.

Options – Ceinture



Avant d'utiliser le fauteuil pensez à attacher votre ceinture.

La ceinture sécurité est fixée sur le fauteuil comme représenté dans l'illustration. La ceinture est composée de deux moitiés. Celles-ci sont fixées par les boulons de retenue de la fourche arrière logés dans les œillets de la ceinture. La ceinture passe sous l'arrière du panneau latéral. (Fig. 32)



Réglez la ceinture de sorte que les deux boucles se trouvent au centre du siège. (Fig. 33)



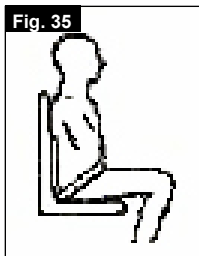
La ceinture se règle de la façon suivante, selon les besoins de l'utilisateur :

Pour allonger la ceinture	Pour raccourcir la ceinture	✓
Faites passer la ceinture à travers le coulisseau, puis à travers la boucle mâle.	Faites passer la ceinture à travers la boucle mâle, puis à travers le coulisseau.	La ceinture ne doit pas être entortillée au niveau de la boucle mâle.

Une fois la ceinture bouclée, vérifiez l'espace entre la boucle et l'utilisateur. Vous devriez pouvoir passer votre main à plat entre la ceinture et l'utilisateur. (Fig. 34)



En général, la ceinture sous-abdominale doit être fixée de sorte que les sangles soient à un angle d'environ 45°, et ce afin d'empêcher l'utilisateur de glisser sur son siège. (Fig. 35)



Options - Siège

Toile de siège standard

La toile du siège est munie d'une bande Velcro sur un côté, qui permet de la régler progressivement. Pour régler la toile, pliez le fauteuil. Otez les capuchons de protection (1) du cadre. Vous pouvez maintenant retirer la toile (2) du cadre. Ouvrez la bande Velcro et réglez la toile. Suivez la procédure dans le sens inverse pour remettre la sangle en place.



ATTENTION :

Afin de garantir la sécurité, au moins 50 % de la surface Velcro doit être utilisée.

ATTENTION :

Veillez à ne pas tendre la toile excessivement car cela pourrait gêner le mécanisme de pliage du fauteuil.

Siège confort

Le siège confort permet une assise de longue durée grâce à la base en bois et le coussin anatomique.

Options–Profondeur du siège pour croissance

Profondeur du siège pour croissance

Il est facile de modifier la profondeur du siège en utilisant les attaches en Velcro sur la sangle du siège. Séparez la sangle (1) de la sangle (2), réglez à la position désirée et ensuite rejoignez les deux sangles, l'une directement sur l'autre.



Options – Profondeur du siège

Profondeur du siège

Retirez les clips (1), pour déplacer le tube de traverse (2) le long du châssis, afin de modifier la profondeur du siège (selon la position des tubes arrière).

Vérifier que les clips (1) se ré-enclenchent bien dans les orifices prévus sur le châssis.



Pour garder le châssis aussi compact que possible, vous pouvez également régler la profondeur du siège avec les tubes arrière (41 – 46 cm par incréments de 2,5 cm). Pour cela, retirez les vis (1 et 2) du support des tubes arrière. Retirez les roues et les accoudoirs et vérifiez que le compas d'articulation est à la position désirée (faites-le glisser en suivant la procédure décrite ci-dessus). Déplacez les tubes arrière à la position désirée et revissez toutes les vis. Placez le tube de logement des accoudoirs à la position appropriée.

Options – Poignées à pousser

Poignées à pousser réglables en hauteur

Les poignées sont maintenues en place par un boulon qui évite qu'elles ne glissent. Vous pouvez enfoncer le levier de libération (1) pour régler les poignées à la hauteur désirée. Après avoir réglé la hauteur des poignées, tirez le levier (1) jusqu'à ce qu'il soit bien serré.



ATTENTION :

Si le levier n'est pas serré, l'accompagnateur pourrait se blesser en soulevant le fauteuil lors du franchissement des obstacles.

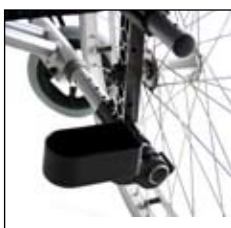
Options – Porte-canne

Porte-canne

Le porte-canne vous permet de toujours transporter votre canne avec vous. Une bande Velcro (1) sert à fixer la canne ou tout autre système d'aide à la marche.

ATTENTION :

N'essayez jamais d'utiliser ni d'enlever votre canne ou tout autre système d'aide à la marche pendant que vous vous déplacez en fauteuil.



Options - Tablette thérapeutique

Tablette thérapeutique

La tablette consiste en une surface plane adaptée à la plupart des activités. La tablette doit être adaptée une fois pour toute à la largeur du siège par votre spécialiste. L'utilisateur doit être assis dans le fauteuil pendant cette opération.



Options – Barre de stabilisation

Barre de stabilisation pliante

Cette barre permet de stabiliser le dossier. Pour plier le fauteuil, enfoncez le levier de libération (1) vers l'intérieur, puis pivotez la barre de stabilisation vers le bas.

Lorsque vous déployez le fauteuil, vérifiez que la barre de stabilisation est enclenchée.



Options – Appui-tête

Appui-tête

Vous pouvez régler la hauteur de l'appui-tête et l'incliner vers l'avant ou l'arrière. Pour effectuer ce réglage, dévissez les vis (1 ou 2), placez l'appui-tête à la position souhaitée et revissez les vis (voir la section des couples de serrage).



Appui-tête confort

Pour ajuster la hauteur, esserrez le bouton et positionnez l'appui-tête comme vous le désirez. Ensuite, resserrez le bouton.



Options – Roulettes de transit

Roulettes de transit

Il faut utiliser les roulettes de transit partout où le fauteuil est trop large à cause de ses roues arrière (par ex., à bord d'un avion, dans un bus, etc). Quand les roues arrière sont retirées grâce à l'axe à déverrouillage rapide, **on peut continuer** à rouler sur les roulettes de transit. Ces **roulettes** sont montées de manière à être environ 3 cm au-dessus du sol quand elles ne sont pas utilisées. Elles ne créent de ce fait aucun gêne pour avancer, et lors du transport ou du basculement (comme le trottoir, les marches, etc).

ATTENTION :

Sans ses roues arrière, votre fauteuil n'a pas de freins d'immobilisation.



Options – Conduite à une seule main

Conduite à une seule main

Pour faire avancer le fauteuil en ligne droite, il est nécessaire de pousser les deux roues. Si vous voulez plier le fauteuil, retirez la barre amovible en la poussant vers l'intérieur.

ATTENTION :

Pour éviter tout risque de blessure, vérifiez bien que toutes les connexions sont en place.



Pneus et montage des pneus

Pneus et montage des pneus

Le fauteuil est équipé de série de pneus à bandage. Avec pneus pneumatiques veillez à ce que la pression de vos pneus soit toujours correcte car les caractéristiques du fauteuil peuvent changer. Quand la pression est insuffisante, il faut dépenser plus d'énergie car la résistance du fauteuil est très élevée. La maniabilité du fauteuil en est réduite. Le pneu peut éclater si la pression est trop élevée. La pression correcte est indiquée sur le bandage du pneu.

Les pneus se montent comme des pneus de vélo courants. Avant de monter la nouvelle chambre à air, vérifiez que l'embase de jante et la paroi interne du pneu ne comportent aucun corps étranger. Vérifiez la pression des pneus après le montage ou la réparation. Une pression correcte et un excellent état des pneus constituent des conditions essentielles pour votre sécurité et le comportement du fauteuil.

Maintenance et entretien

Maintenance

- Vérifiez la pression des pneus toutes les 4 semaines. Vérifiez l'usure ou l'endommagement de tous les pneus.
- Vérifiez environ toutes les 4 semaines que les freins fonctionnent correctement et sont faciles à manier.
- Les pneus se montent comme des pneus de vélo courants.
- Toutes les connexions importantes pour la sécurité de votre fauteuil seront munies de raccords vissés autofreinés. Vérifiez SVP tous les trois mois que les raccords vissés (voir la section des couples de serrage) sont solides. Les écrous de sécurité ne doivent être utilisés qu'une seule fois. Après une utilisation répétée, vous devez remplacer ces écrous.
- Quand votre fauteuil est sale, nettoyez-le uniquement avec un nettoyant ménager doux. Pour nettoyer le coussin du siège, n'utilisez qu'une solution savonneuse.
- Si votre fauteuil est humide, séchez-le SVP après utilisation.
- Les axes à déverrouillage rapide doivent être légèrement graissés avec de l'huile pour machine à coudre environ toutes les 8 semaines. Suivant l'utilisation que vous faites de votre fauteuil, nous vous recommandons de demander à votre revendeur d'effectuer un contrôle de votre fauteuil tous les 6 mois.

ATTENTION :

Le sable et l'eau de mer (les projections de sel en hiver) endommagent la suspension des roues avant et des roues arrière. Nettoyez ensuite soigneusement votre fauteuil.

Les pièces suivantes peuvent être démontées et envoyées au fabricant / revendeur afin d'être réparées :

- Roues arrière
- Accoudoir
- Potence
- Roulettes anti-bascule

Les composants suivants sont disponibles en pièces détachées. Vous trouverez de plus amples informations dans le catalogue des pièces détachées.

Consignes d'hygiène avant réutilisation :

Veillez à toujours apprêter le fauteuil soigneusement avant de le réutiliser et à désinfecter toutes les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec l'utilisateur.

A cette fin, vous devez utiliser un désinfectant référencé dans la liste DGHM, par ex. Antifect Liquid (Schülke & Mayr) pour une désinfection rapide des produits et matériels médicaux. Suivez bien les consignes du fabricant du désinfectant de votre choix.

En règle générale, une désinfection efficace ne peut être garantie sur les coutures. Par conséquent et conformément à l'article 6 de la loi relative à la protection contre l'infection, en cas de contamination micro-bactérienne aux agents actifs, il est recommandé de mettre au rebut la toile du siège et du dossier.

Dépannage

Le fauteuil tire sur le côté

- Vérifiez la pression des pneus.
- Vérifiez que la roue (roulement, axe) roule sans problèmes.
- Vérifiez l'angle des roues avant
- Vérifiez si les roues avant sont toutes les deux en contact avec le sol.

Les roues avant oscillent

- Vérifiez l'angle des roues avant
- - Vérifiez que les visseries sont fixes, resserrez-les le cas échéant (voir la page des couples de serrage)
- Vérifiez si les roues avant sont toutes les deux en contact avec le sol.

Fauteuil / les tubes de traverse ne s'enclenchent pas dans la selle du siège

- Le fauteuil est encore neuf et la toile du siège ou du dossier est encore rêche. Cela changera avec le temps.

Le fauteuil est difficile à plier

- La toile du dossier est trop tendue. Détendez-la un peu.

Le fauteuil grince et cliquette

- - Vérifiez que les visseries sont fixes, resserrez-les le cas échéant (voir la page des couples de serrage)
- Graissez légèrement les parties articulées.

Le fauteuil a du jeu

- Vérifiez l'angle des roues avant
- Vérifiez la pression des pneus.
- Vérifiez si les roues arrière sont réglées différemment.

Mise au rebut / recyclage des matériaux



Si ce fauteuil vous a été remis gratuitement, il se peut qu'il ne vous appartienne pas. Si vous n'en avez plus besoin, suivez les instructions indiquées par la société vous ayant remis le fauteuil afin de le lui renvoyer.

Les informations suivantes décrivent les matériaux utilisés sur ce fauteuil roulant dans le cadre de la mise au rebut ou du recyclage du fauteuil et de son conditionnement.

Vous devez respecter les réglementations locales en vigueur spécifiques à l'élimination ou au recyclage des déchets. (Cela peut également concerner le nettoyage ou la décontamination du fauteuil avant sa mise au rebut.)

Aluminium : Fourches, roues, barres latérales, tubes de logement des accoudoirs, repose-jambes, poignées à pousser

Acier : Fixations, axe à déverrouillage rapide

Plastique : Poignées, capuchons des tubes, roulettes, repose-pieds, manchettes et roue/pneu 12 pouces

Emballage : Sac de polyéthylène à faible densité, boîte en carton

Toile : Polyester tissé avec revêtement PVC et mousse expansée.

La mise au rebut ou le recyclage doit être effectué par un agent ou un établissement spécialisé agréé. Vous pouvez également ramener votre fauteuil à votre revendeur qui se chargera de sa mise au rebut.



Caractéristiques techniques

Largeur totale :

- Avec roues standard, main-courante, montage étroit :BasiX : LS +19 cm RubiX : LS +19 cm
- Avec freins à tambour, y inclus les main-courantes, montage étroit : montage étroit : BasiX : LS +21 cm RubiX : LS +21 cm

Transport (sans repose-pied, roues, protection latérale)	8,4 kg
Transport RubiX XL (sans repose-pied, roues, protection latérale) :	11,4 kg
Repose-pied (article) :	0,8 kg
Protection latérale standard (article) :	0,8 kg
Roues arrière 24" (bandage) (article) :	3,8 kg

Dimensions du fauteuil plié :

- Avec roues standard :BasiX : 30 cm RubiX : 30 cm
- Sans roues standard :BasiX : 24 cm RubiX : 24 cm

Poids en kg :

Charge maximum :

BasiX, RubiX	jusqu'à 125 kg
Version renforcée RubiX XL	jusqu'à 170 kg

Poids en kg :

Poids maximum de l'occupant (test réalisé avec mannequin) : 125 kg

	min.	max.	Référence standard		min.	max.
Longueur totale (avec repose-jambes)	770 mm	1060 mm		Angle d'inclinaison du siège	0°	6°
Largeur totale	470 mm	790 mm		Profondeur utile du siège	410 mm	480 mm
Longueur du fauteuil plié	770 mm	1060 mm		Largeur utile du siège	380 mm	600 mm
Largeur du fauteuil plié	300 mm	300 mm		Hauteur de la surface d'assise (bord frontal)	375 mm	505 mm
Hauteur du fauteuil plié	900 mm	950 mm		Angle d'inclinaison du dossier	74°	80°
Poids total	14,9 kg	17,3 kg		Hauteur du dossier	410 mm	460 mm
Poids de la pièce la plus lourde	-	2,0 kg avec roue arrière 24"		Distance du repose-pied au siège	350 mm	500 mm
Stabilité statique en descente	10°	10°		Angle de la jambe au siège	118°	118°
Stabilité statique en côte	10°	10°		Distance de l'accoudoir au siège	220 mm	240 mm
Stabilité statique de côte	10°	10°		Emplacement avant de la structure de l'accoudoir	280 mm	340 mm
Consommation d'énergie	N/A	N/A		Diamètre de la main-courante	490 mm	530 mm
Stabilité dynamique en côte	N/A	N/A		Emplacement horizontal de l'axe	- 35 mm	+ 35 mm
Montée d'obstacle	N/A	N/A		Rayon de braquage minimum	800 mm	850 mm
Vitesse maximale avant	N/A	N/A				
Distance de freinage minimale en vitesse max.	N/A	N/A				

Le fauteuil est conforme aux normes suivantes :

a) Exigences et méthodes d'essai pour la résistance statique, la résistance aux chocs et la résistance à la fatigue (ISO 7176-8) > Oui •

b) Systèmes d'alimentation et de commande des fauteuils roulants électrique – exigences et méthodes d'essai (ISO 7176-14) >N/A •

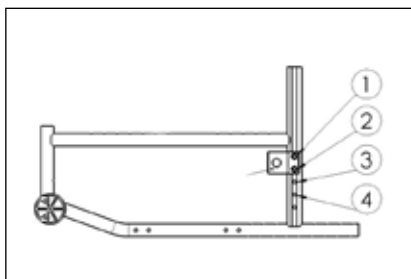
c) Essai climatique conformément à ISO 7176-9 >N/A •

d) Exigences en matière de résistance à l'inflammation des parties rembourrées conformément à ISO 7176-16 (EN 1021-1/2) >Oui •

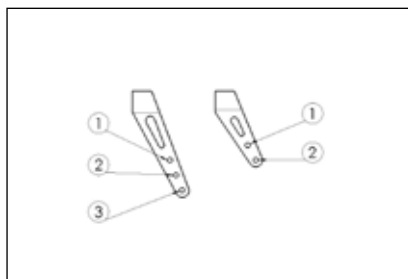
Caractéristiques techniques

Matrice de hauteur de siège BasiX, roulette 8"					
3°					
Hauteur siège avant	Position roulette	Fourche	Position l'espaceur	Roue arrière	Position
42,5 cm	1	long	A	24 "	1
45 cm	2	long	A	24 "	2
45 cm	2	long	A	12"	n.a.
47,5 cm	3	long	A	24 "	3
50,5 cm	3	long	B	24 "	4
0°					
42,5 cm	1	long	A	24"	2
42,5 cm	1	long	A	12"	n.a.
45 cm	2	long	A	24"	3
47,5 cm	3	long	A	24"	4
6°					
45 cm	2	long	A	24 "	1
47,5 cm	3	long	A	24"	2
47,5 cm	3	long	A	12"	n.a.
50,5 cm	3	long	B	24"	3

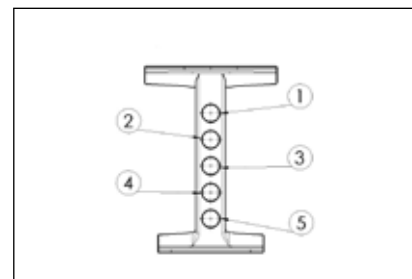
FRANÇAIS



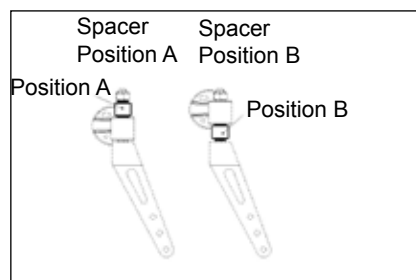
Rear wheel position BasiX



Fork long (left) and short (right) RubiX



Rear wheel position RubiX



RubiX

Caractéristiques techniques

Matrice de hauteur de siège RubiX, roulette 6"

3°

Hauteur siège avant	Position roulette	Fourche	Position l'espaceur	Roue arrière	Position
40 cm	2	court	A	22 "	2
42,5 cm	2	long	A	24 "	1
45 cm	3	long	A	24 "	2
45 cm	3	long	A	12"	n.a.
47,5 cm	3	long	B	24"	3

0°

37,5 cm	1	court	A	22"	1
40 cm	2	court	A	22"	3
42,5 cm	2	long	A	24"	2
42,5 cm	2	long	A	12"	n.a.
45 cm	3	long	A	24"	3
47,5 cm	2	long	B	24"	4

6°

37,5 cm	n.a.	court		n.a.	
40 cm	2	court	A	22"	1
42,5 cm	2	long	A	22"	1
45 cm	3	long	A	24"	1
47,5 cm	3	long	B	24"	2
47,5 cm	3	long	A	12"	n.a.

Matrice de hauteur de siège RubiX, roulette 8"

3°

Hauteur siège avant	Position roulette	Fourche	Position l'espaceur	Roue arrière	Position
42,5 cm	1	court	A	24"	1
45 cm	2	court	A	24"	2
45 cm	2	court	A	12"	n.a.
47,5 cm	3	long	A	24 "	3
50,5 cm	4	long	B	24 "	4

0°

42,5 cm	1	court	A	24"	2
42,5 cm	1	court	A	12"	n.a.
47,5 cm	2	long	A	24"	4
50,5 cm	3	long	B	24"	4

6°

42,5 cm	1	court	A	22"	1
47,5 cm	3	long	A	24"	2
47,5 cm	3	long	A	12"	n.a.

Réglages possibles de la hauteur du siège

Matrice de hauteur du siège illustrant les différents réglages de hauteur du siège, avec options roulette/roue arrière et positions de montage.

ATTENTION : Mesures prises sans coussin.

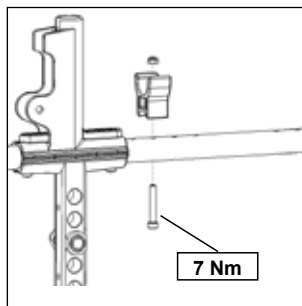
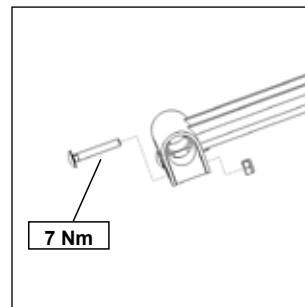
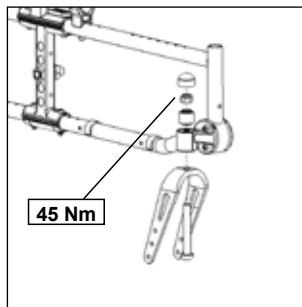
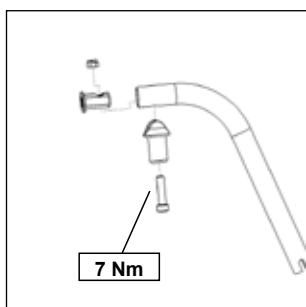
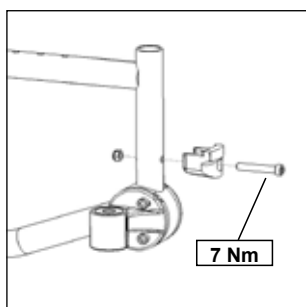
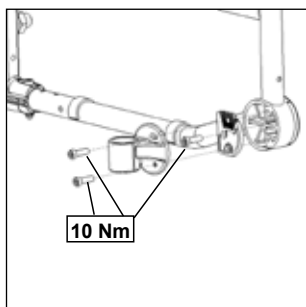
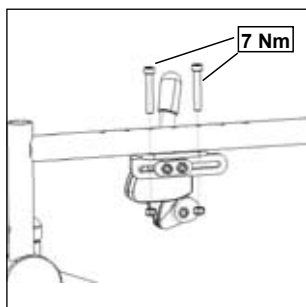
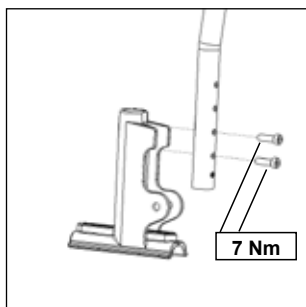
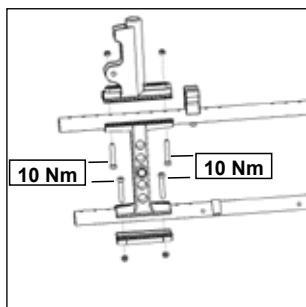
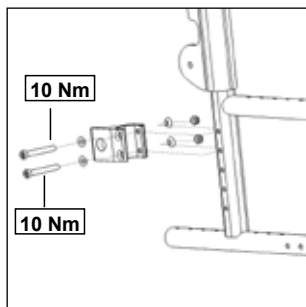
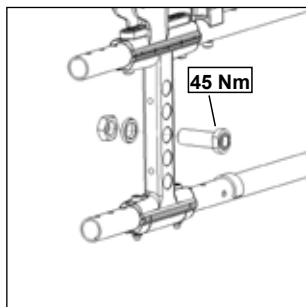
Plaque signalétique

Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sur les tubes de traverse, ainsi que sur une étiquette dans le manuel d'utilisation. Les désignations de modèles précises ainsi que les autres données techniques sont indiquées sur cette plaque. Pour une commande de pièces de rechange ou une réclamation, indiquez SVP les informations suivantes :

- Numéro de série
- Numéro de commande
- Mois/Année

Couples de serrage



Couples de serrage :
En l'absence d'information spécifique, le couple de serrage des vis M6 est de 7 Nm.

Voorwoord

Beste klant,

Wij zijn erg blij dat u gekozen hebt voor een kwalitatief hoogstaand SUNRISE MEDICAL-product.

In deze gebruikshandleiding vindt u tal van tips en ideeën waarmee u van uw nieuwe rolstoel een betrouwbare partner in uw leven kunt maken.

Wij bij Sunrise Medical staan erop om een nauwe band met onze klanten te onderhouden. Daarom willen wij u op de hoogte houden van de huidige en de nieuwe ontwikkelingen in ons bedrijf. Nauwe banden met de klant houdt ook een snelle service in wanneer u vervangingsonderdelen of accessoires nodig hebt of wanneer u ons gewoon iets wilt vragen over uw rolstoel, met een minimum aan papierwerk.

Wij willen dat u tevreden bent over onze producten en diensten. Daarom blijft Sunrise Medical zijn producten voortdurend verder ontwikkelen. Dat maakt dat de vorm, de technologie en de uitrusting van onze producten kan veranderen. Er zijn dan ook geen juridische vorderingen mogelijk op basis van de gegevens of de afbeeldingen in deze gebruikershandleiding.

Het management systeem van SUNRISE MEDICAL is gecertificeerd en voldoet aan ISO 9001, ISO 13485 en ISO 14001.



SUNRISE MEDICAL verklaart als producent dat de lichtgewicht rolstoelen voldoen aan de Europese Richtlijn 93/42/EEG / 2007/47/EEG.

Bovendien voldoen deze rolstoelen ook aan de prestatievereisten van de crashtest behorend bij ISO 7176-19.

Heeft u vragen over het gebruik, het onderhoud of de veiligheid van uw rolstoel, neem dan contact op met uw plaatselijke erkende dealer van SUNRISE MEDICAL.

Indien er geen erkende dealer in uw regio is of wanneer u vragen hebt, kunt u schriftelijk of telefonisch contact opnemen met Sunrise Medical (contactgegevens staan vermeld op de achterpagina).

Sunrise Medical B.V.
Groningehaven 18-20
3439 MP Nieuwegein
Telefoon: +31(0)30 6082100
Fax: +31(0)30 6055880
E-mail: info@sunrisemedical.nl
Internet: www.sunrisemedical.nl



BELANGRIJK:
GEBRUIK UW ROLSTOEL NIET TOT U DEZE
GEBRUIKSAANWIJZING HEEFT GELEZEN EN
BEGREPEN.

Inhoudsopgave

Voorwoord betreffende rolstoelen	
Algemene veiligheid en rijbeperkingen	57 - 58
Garantie	58
Transportmogelijkheden	59 - 60
Rolstoelonderdelen	61
Gebruik	
Inklappen/Uitklappen	62
Optie	
Trapdop	62
Remmen	62
Voetenplaten	63
Voorwielen	64
Aanpassingen zwenkwielen	64
Rugleuningen	64
ArMLEuning voor eenzijdig verlamde personen	65
Zijbescherming	65
Veiligheidswielen	65
Heupgordel	66
Zitting	66
Zitdiepte	66 - 67
Duwhandvatten	68
Krukkenhouder	68
Werkblad	68
Stabilisatiestang	68
Hoofdsteunen	68
Transitwielen	68
Bediening met één hand	68
Banden en montage	69
Mogelijke problemen	70
Algemeen onderhoud	70
Technische gegevens	71 - 73
Sticker	74
Draaikoppel	74
Assemblage instructie	252 - 253

Gebruik

Lichtgewicht rolstoelen zijn uitsluitend bedoeld voor gebruikers die niet of verminderd mobiel zijn. De rolstoel is bedoeld voor persoonlijk gebruik, zowel binnens- als buitenshuis. Het maximale gewicht dat de stoel kan dragen staat vermeld bij het serienummer; dit vindt u aan de kruisstang of stabiliseerstang onder de zitting. Het maximale gewicht is het totale gewicht van de gebruiker en de op de rolstoel gemonteerde accessoires. Aansprakelijkheid wordt uitsluitend geaccepteerd indien het product wordt gebruikt onder die specifieke omstandigheden en voor het doel waarvoor het product is gemaakt. De verwachte levensduur van de rolstoel is vijf jaar. Monteer of gebruik GEEN onderdelen van andere partijen op de rolstoel, tenzij deze officieel goedgekeurd zijn door Sunrise Medical.

Toepassingen

Door de uitgebreide aanpassingsmogelijkheden en het modulaire ontwerp kan dat deze rolstoel worden gebruikt door personen die niet kunnen lopen of een beperkte mobiliteit hebben door:

- Verlamming
- Voet- of beenamputatie
- Misvormde voet(en) of be(e)n(en)
- Gewrichtscontractuur/gewrichtsletsel
- Ziektes zoals hart-en vaatproblemen, evenwichtsstoornissen, of cachexie, of geriatrische patiënten die nog over voldoende kracht in het bovenlichaam beschikken.

Neem bij overwegingen tot aanschaf de lichaamsgrootte, gewicht, fysieke en psychische gesteldheid, leeftijd en leefomstandigheden en - omgeving van de patiënt in overweging.

Algemene veiligheidsvoorschriften en rijbeperkingen

De techniek en constructie van deze rolstoel zijn ontworpen voor het bieden van maximale veiligheid. Aan de momenteel van kracht zijnde internationale veiligheidsnormen is voldaan en zij zijn overtroffen. Toch kunnen gebruikers zichzelf in gevaar brengen door onjuist gebruik van hun rolstoel. Voor uw eigen veiligheid moeten de volgende regels absoluut worden opgevolgd.

Niet-professioneel uitgevoerde of onjuiste wijzigingen of aanpassingen verhogen de kans op ongelukken. Als rolstoelgebruiker maakt u, net als andere weggebruikers, deel uit van het dagelijkse verkeer op straten en trottoirs. Wij herinneren u er aan dat u daardoor ook onderworpen bent aan alle verkeerswetgeving.

Wees voorzichtig tijdens uw eerste rit in deze rolstoel. Leer uw rolstoel kennen.

Voor elk gebruik, moet het volgende worden gecontroleerd:

- - Quick release assen op de achterwielen
- - Klittenband op de zittingen en rugleuningen
- - Banden, bandendruk en parkeerremmen.

Voordat enige van de aanpassingen van deze rolstoel worden gewijzigd, is het belangrijk het bijbehorende deel van de gebruiksaanwijzing te lezen.

Let op!

Overschrijd NOOIT het maximale laadvermogen van 125 kg (of 170 kg bij de versterkte versie); houd daarbij rekening met gebruiker en artikelen die mogelijk op de rolstoel worden vervoerd. Indien het maximale laadvermogen wordt overschreden kan dit schade aan de stoel tot gevolg hebben, de gebruiker kan vallen of kantelen, of de controle over de stoel verliezen, waardoor ernstig letsel bij gebruiker of andere personen veroorzaakt kan worden.

Let op!

Om valpartijen en andere gevaarlijke situaties te voorkomen, is het verstandig eerst met de nieuwe rolstoel te oefenen op een vlakke ondergrond en met goed zicht.

Let op!

Gebruik de voetplaten niet om in- of uit de rolstoel te stappen. De voetsteunen moeten voor het in- of uitstappen naar boven worden geklapt en zo ver mogelijk naar buiten worden gedraaid.

Let op!

Afhankelijk van de diameter en bevestiging van de zwenkwielen, en de wijze waarop het zwaartekrachtspunt bij de stoel is ingesteld, bestaat de kans dat de zwenkwielen bij hoge snelheid gaan wiebelen. Hierdoor kunnen de zwenkwielen geblokkeerd worden en ontstaat het risico dat de rolstoel kantelt. Controleer daarom zorgvuldig of de zwenkwielen op de juiste wijze zijn bevestigd (zie hoofdstuk 'Zwenkwielen').

Gebruik daarom vooral op hellende vlakken altijd de remmen en rij met lagere snelheid.

Let op!

Onderzoek het effect van verandering van het zwaartekrachtspunt op het gedrag van de rolstoel, bijvoorbeeld op meer of minder hellende vlakken, of bij het nemen van obstakels. Doe dit terwijl er iemand aanwezig is die in staat is te helpen.

Het wordt aanbevolen dat nieuwe gebruikers de veiligheidswielen gebruiken.

Let op!

Het is mogelijk dat zelfs putten, kuilen in het wegdek of ongelijk grond de rolstoel doen kantelen, vooral wanneer er heuvel op of heuvel af wordt gereden.

Let op!

De veiligheidswielen voorkomen dat de rolstoel onbedoeld achterwaarts kantelt. Ze mogen in geen enkele situatie worden gebruikt als vervanging van de transitwielen, of worden gebruikt om een persoon te vervoeren in een rolstoel waarvan de achterwielen zijn verwijderd.

Let op!

Bij extreme instellingen (bijv. de achterwielen in de meest voorwaartse positie) en een slechte houding, is het mogelijk dat de rolstoel zelfs op een vlakke ondergrond kantelt.

Let op!

Houd het bovenlijf verder naar voren wanneer u een helling of stoep op rijdt.

Let op!

Wanneer u een voorwerp wilt pakken (voor, naast of achter de rolstoel), verzeker u er dan van dat u niet te ver buiten het wiel reikt; hierdoor wordt het zwaartekrachtspunt gewijzigd en ontstaat het gevaar op kantelen.

Let op!

Gebruik de rolstoel uitsluitend waarvoor deze is bedoeld. Vermijd bijvoorbeeld het tegen een obstakel aan rijden (trede, stoeprand) of van een hoogte af rijden zonder te remmen.

Let op!

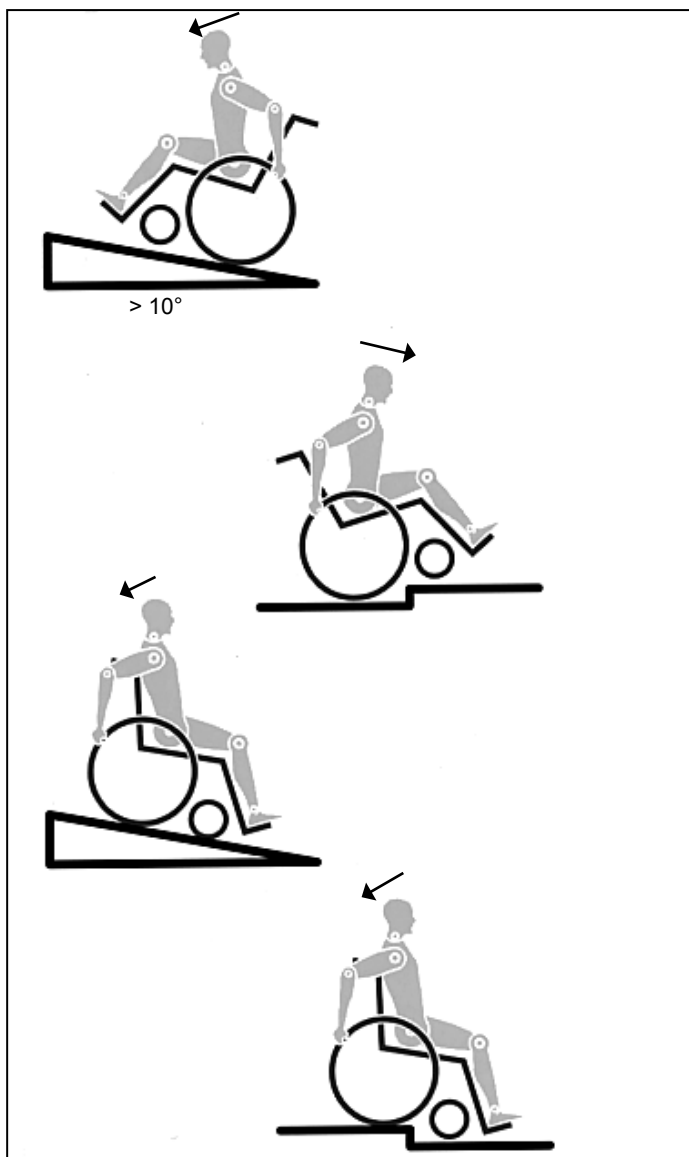
Maak alleen gebruik van trappen indien er iemand aanwezig is om te helpen. Maak gebruik van lift of talud indien aanwezig. Indien deze niet aanwezig zijn, moet de rolstoel gekanteld en geduwd worden (2 helpers).

Over het algemeen dienen de veiligheidswielen, indien aanwezig, vooraf zodanig afgesteld te worden dat ze de treden niet raken omdat dit kan leiden tot een ernstige valpartij. Vervolgens moeten de veiligheidswielen in de correcte positie terug gezet te worden.

Let op!

Let op dat de helper de rolstoel vasthoudt aan goed bevestigde onderdelen (dwz. niet aan de voet- of armlleuningen).

Let op!



Controleer of de veiligheidswielen zich buiten de gevarenzone bevinden wanneer er gebruik wordt gemaakt van een lift.

Let op!

Beveilig de rolstoel op ongelijke grond of wanneer de rolstoel bijv. in een auto wordt getild met behulp van de remmen.

Let op!

Bij gebruik door personen met een amputatie vanaf de knie dienen de achterwielen meer naar achteren te worden geplaatst en/of de veiligheidswielen gebruikt.

Let op!

Controleer voor gebruik of de bandenspanning goed is. De juiste bandenspanning staat vermeld op de zijkant van het wiel; de bandenspanning voor achterwielen moet minstens 3,5 bar (350 kPa) bedragen.

De kniehendelremmen functioneren uitsluitend indien deze juist zijn ingesteld en de bandenspanning voldoende is (zie hoofdstuk 'Remmen').

Let op!

De parkeerremmen zijn niet bedoeld om als rem voor uw rolstoel te dienen. Zij dienen er slechts voor om te voorkomen dat uw rolstoel onbedoeld begint te rollen. Wanneer u op een oneffen oppervlak stopt, dient u altijd uw parkeerremmen te gebruiken om weggrollen te voorkomen. Gebruik altijd beide parkeerremmen anders kan uw rolstoel kantelen.

Let op!

Als de zitting en rugleuning beschadigd zijn, moeten deze ogenblikkelijk worden vervangen.

Let op!

Wees voorzichtig met vuur en vooral met brandende sigaretten, de zitting en rugleuning kunnen vlam vatten.

Let op!

Om verwondingen aan de hand te voorkomen, pakt u tijdens gebruik de rolstoel tussen achterwiel en kniehendelrem.

Let op!

Tijdens vervoer in een voertuig speciaal ingericht voor gehandicapte personen dienen deze personen zo mogelijk gebruik te maken van autostoelen en -gordels. Alleen op deze manier wordt gegarandeerd dat inzittenden maximaal worden beschermd indien een ongeluk plaats vindt. Bij gebruik van veiligheidselementen, verkrijgbaar bij SUNRISE MEDICAL, en een speciaal hiertoe ontwikkeld veiligheidssysteem, kunnen lichtgewicht rolstoelen als stoel worden gebruikt tijdens transport in een speciaal hiertoe ingericht voertuig. (Zie hoofdstuk 'Transport').

Let op!

Controleer altijd of de 'quick-release' assen op de achterwielen correct afgesteld zijn. Wanneer de knop op de quick-release as niet ingedrukt is, kan het wiel niet worden verwijderd.

Let op!

Vooraf bij het gebruik van lichtgewicht metalen hoepels kunnen de vingers erg warm worden wanneer er wordt afgeremd tijdens rijden met een hoge snelheid of op een lange helling.

Let op!

Als de rolstoel langere tijd in direct zonlicht staat, kunnen sommige delen van de rolstoel, zoals frame, arm- en beensteunen en remmen heet worden (>41°C).

Opmerking!

Draag altijd leren handschoenen wanneer u de rolstoel buiten gebruikt; het verhoogt de grip en beschermt de vingers tegen vuil en oververhitting.

Opmerking!

De prestatie van de kniehendelrem en de algemene rij-eigenschappen zijn afhankelijk van de bandenspanning. De rolstoel rijdt aanzienlijk lichter en is gemakkelijker te manoeuvreren wanneer de achterwielen beide op de juiste en gelijke spanning zijn.

Opmerking!

Controleer of de banden voldoende profiel hebben!

Merk op dat alle verkeersregels van toepassing zijn wanneer u op de openbare weg rijdt.

Opmerking!

Draag lichtgekleurde kleding of kleding met reflectoren wanneer u in het donker rijdt, zodat u beter wordt gezien. Zorg ervoor dat de reflectoren op de achter- en zijkant van de rolstoel duidelijk zichtbaar zijn. Het wordt aanbevolen functionerende verlichting te installeren.

Opmerking!

Gebruik de rolstoel niet op hellingen groter dan > 10°.

Gebruik de rolstoel niet op modderige of bevroren ondergrond.

Gebruik de rolstoel niet waar voetgangers niet zijn toegestaan.

Opmerking!

Wees voorzichtig met uw vingers tijdens werk of aanpassingen aan de rolstoel.

Noteer het adres en telefoonnummer van uw plaatselijke dealer in de daarvoor bestemde ruimte.

Neem in het geval van storingen contact met de dealer op en probeer zoveel mogelijk relevante informatie te geven zodat deze u snel kan helpen.

Het kan zijn dat de getoonde en beschreven product in deze handleiding niet op elk detail precies hetzelfde als uw eigen model is. Alle instructies zijn echter belangrijk, ongeacht de verschillen in detail.

De fabrikant houdt zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving alle gewichten, afmetingen of andere technische gegevens in de handleiding te veranderen. Alle getallen, afmetingen en vermogens die in deze handleiding verstrekt worden, zijn benaderingen en vormen geen specificaties.

Garantie

Garantie

DIT HEEFT OP GEEN ENKELE WIJZE INVLOED OP UW WETTELIJKE RECHTEN

Garantievoorwaarden

1) De reparatie of vervanging wordt door een erkende Sunrise Medical dealer/ dealer uitgevoerd.

2) Om van de garantie gebruik te maken in het geval dat uw product op grond van deze overeenkomst gerepareerd moet worden, dient u onmiddellijk contact met de aangewezen Sunrise Medical dealer op te nemen, met volledige informatie over de aard van het probleem. Indien u de product niet in de omgeving van een aangewezen Sunrise Medical dealer gebruikt, worden reparaties op grond van de "Garantievoorwaarden" door een andere dealer uitgevoerd die door de fabrikant wordt aangewezen.

3) Indien een onderdeel van de rolstoel gerepareerd of vervangen dient te worden als gevolg van een specifieke fabrieks- of materiaalfout, binnen 24 maanden (5 jaar op onderdelen van het frame en kruisframe) vanaf de datum waarop het eigendom van de product aan de oorspronkelijke koper werd overgedragen en op voorwaarde dat deze in dat eigendom is gebleven, dan worden het onderdeel of de onderdelen geheel gratis gerepareerd of vervangen, indien zij worden geretourneerd aan de erkende onderhoudsmonteur.

Opmerking: Deze garantie is niet overdraagbaar.

4) Eventuele gerepareerde of vervangen onderdelen vallen onder deze regeling voor het saldo van de garantieperiode die op de rolstoel van toepassing is.

5) Voor onderdelen die na het verlopen van de oorspronkelijke garantie vervangen zijn, geldt een garantie van 24 maanden.

6) Verslijtbare onderdelen vallen over het algemeen niet onder de normale garantie, tenzij deze duidelijk overmatige slijtage hebben ondergaan als een rechtstreeks gevolg van een oorspronkelijke fabricagefout. Hiertoe behoren onder andere bekleding, banden, binnenbuizen en gelijksoortige onderdelen; bij elektrisch aangedreven producten behoren accu's, motorborsteltjes en dergelijke hier eveneens toe.

7) Bovenstaande garantievoorwaarden gelden voor alle productonderdelen, voor modellen die voor de volle handelsprijs gekocht zijn.

8) Onder normale omstandigheden wordt geen verantwoordelijkheid geaccepteerd voor reparatie of vervanging van de product als een rechtstreeks gevolg van:

- a) Beschadiging aan het product of onderdeel als gevolg van verwaarlozing, een ongelijk, of oneigenlijk gebruik. Het niet gebruiken van de gespecificeerde originele onderdelen.
- b) Beschadiging aan het product of onderdeel als gevolg van verwaarlozing, een ongelijk, of oneigenlijk gebruik.
- c) Verandering van de product of het onderdeel in afwijking van de specificaties van de fabrikant, of reparaties die getracht zijn voordat de dealer op de hoogte werd gesteld.

Transportmogelijkheden

Transport van de rolstoel in een voertuig.

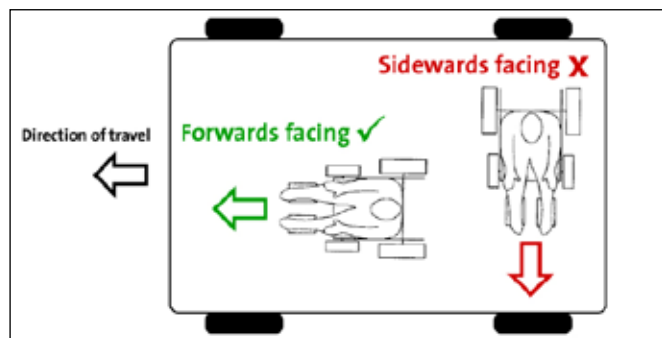
Een vastgezette rolstoel in een voertuig biedt niet dezelfde veiligheid en zekerheid als de stoelen van dat voertuig. Sunrise Medical adviseert rolstoelgebruikers waar mogelijk gebruik te maken van de stoelen en het bijbehorende gordelsysteem van het voertuig. Sunrise Medical erkent dat het niet altijd praktisch is voor de rolstoelgebruiker om overgeplaatst te worden en in die situatie waarin de gebruiker zittend in de rolstoel getransporteerd moet worden, dienen de volgende adviezen te worden opgevolgd:



Waarschuwingen:

De rolstoel met daarin de gebruiker moet zodanig worden geplaatst dat de gebruiker met het gezicht naar voren zit en de stoel moet worden vastgezet door middel van een vastzetsysteem dat voldoet aan de eisen van ISO 10542 of SAE J2249 en in overeenstemming met de instructies van de fabrikant van de bevestiging. Lees verder het hoofdstuk 'Rolstoel vastzetten' voor meer informatie betreffende transport van uw rolstoel.

Het gebruik van de rolstoel in een voertuig in andere posities is niet getest; vervoer in bijv. zijwaartse positie mag onder geen enkele omstandigheid plaatsvinden. (Fig. 19)



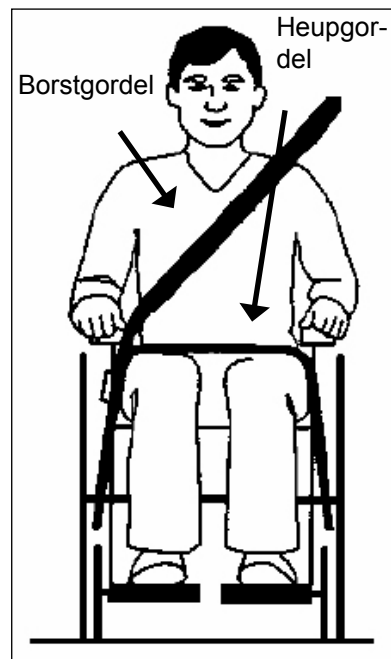
Verwijder zo mogelijk alle hulpmiddelen van de rolstoel en berg deze veilig op, bijvoorbeeld:

Krukken
Losse kussens
Werkbladen

Veranderingen aan of vervanging van de bevestigingspunten van de rolstoel, of aan structurele onderdelen of frame mogen uitsluitend worden gemaakt na overleg met de fabrikant. Het niet-nakomen van bovenstaande maakt de rolstoel ongeschikt om in een voertuig vervoerd te worden.

Als de rolstoel betrokken is geweest bij een ongeluk met wat voor voertuig dan ook, dient de rolstoel door een erkende Sunrise Medical dealer gecontroleerd te worden alvorens de rolstoel weer te gebruiken.

Zowel de heup- als de borstgordel moeten worden gebruikt om de kans op botsingen van hoofd en borst met onderdelen van de auto te voorkomen. (Fig. 20)



Een voor transport geschikte hoofdband (zie etiket op hoofdsteen) moet vóór transport worden aangebracht en tijdens het hele transport op juiste wijze bevestigd zijn.

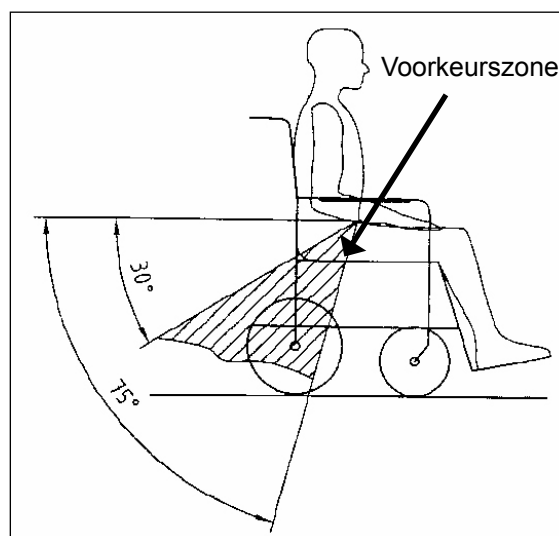
Banden die bedoeld zijn om het lichaam in de rolstoel te ondersteunen, zijn niet bedoeld en mogen niet gebruikt worden als gordels om een rolstoelgebruiker in een bewegend voertuig veiligheid te bieden, tenzij op deze banden vermeld staat dat ze voldoen aan de vereisten van ISO 7176-19:2001 of SAE J2249.

De handremmen moeten goed vastgezet zijn.

Instructies voor gebruik van gordels voor rolstoelgebruiker

De heupgordel moet laag over de voorzijde van de heupen worden bevestigd, zo dat de hoek van de heupgordel zich binnen de voorkeurshoek van 30 tot 75 graden horizontaal bevindt.

Een steilere, grotere hoek binnen de voorkeurszone is gewenst; dat wil zeggen dichterbij, maar nooit groter dan 75°. (Fig. 21)



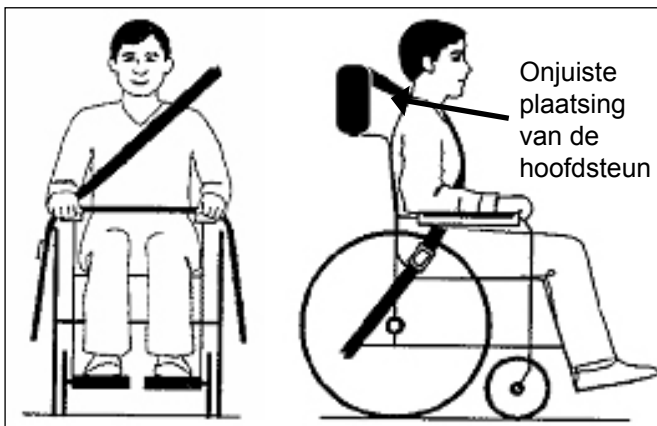
Gordels mogen niet van het lichaam afgehouden worden door rolstoelonderdelen zoals bijvoorbeeld armleuningen of wielen.

De borstgordel moet over de schouder en dwars over de borst worden bevestigd, zoals in de afbeelding wordt getoond.

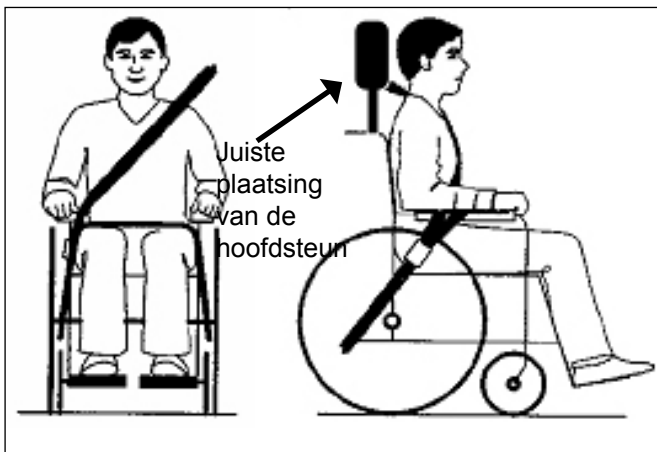
De gordels moeten zo strak mogelijk worden bevestigd, zonder dat dit ongemak voor de gebruiker oplevert.

De gordels mogen niet gedraaid zijn tijdens gebruik. De diagonale en heupgordel moeten door de ruimte tussen de zitting en rugsteun worden geleid, zoals getoond in afbeelding 24.

Gordels mogen niet van het lichaam afgehouden worden door rolstoelonderdelen zoals bijvoorbeeld armleuningen of wielen



De heupgordel moeten volledig contact maken over de voorzijde van het lichaam ter hoogte van de dijen en heupen.



1. Controleer of het voertuig geschikt is voor vervoer van een passagier in rolstoel en dat de toegang geschikt is voor uw type rolstoel.

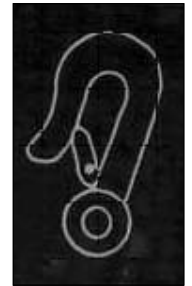
2. Sunrise Medical Ltd. adviseert:

Het gebruik van een onderbeengordel, over de schenen en rond het voorste front net boven de zwenkwielen. (Fig. 25).

a) Vastzetten van de rolstoel door middel van een vierdelig (band) bevestigingssysteem dat voldoet aan de eisen van ISO 10542 of SAE J2249 met niet-verstelbare banden aan de voorzijde en verstelbare banden aan de achterzijde, welke doorgaans worden vastgezet met karabijnhaken/S-haken en gordelsluitingen.

- b) Voldoende ruimte rondom de rolstoel om deze gemakkelijk te bevestigen, vast te zetten en los te maken en om alle veiligheidsgordels bij de gebruiker te kunnen bevestigen.
- c) De bevestigingsbanden dienen bevestigd te worden aan het hoofdframe van de rolstoel zoals weergegeven in de afbeeldingen op de volgende pagina en niet aan onderdelen of accessoires die aan het frame zijn bevestigd, zoals (spaken van) het wiel, remmen of voetsteunen.
- d) De bevestigingsbanden moeten zo dicht mogelijk bij de rolstoel in een hoek van 45 graden worden bevestigd en strak worden aangetrokken in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- e) De veiligheid van de rolstoelgebruiker hangt af van de nauwkeurigheid van de persoon die de bevestigingsbanden vast zet. Deze personen behoren voldoende geïnstrueerd en getraind te zijn.

De bevestigingspunten van de stoel zijn de binnenkant van het voorframe net boven het zwenkwiel en het frame aan de achterzijde. De banden worden bevestigd rond de zijanten van het frame in het middenstuk van de horizontale en verticale framebuizen.

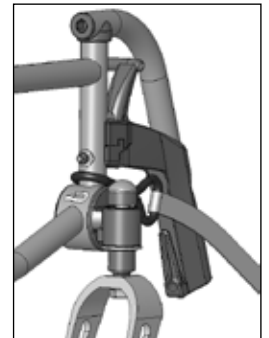


Het symbool voor bevestiging (Fig.26) op het rolstoelframe geeft aan waar de bevestigingsbanden vastgemaakt kunnen worden. De banden worden aangetrokken nadat de banden aan de voorzijde zijn bevestigd om de rolstoel vast te zetten.

Transportmogelijkheden - positie van bevestigingsbanden aan rolstoel

Een zelf-aangedreven rolstoel wordt vastgezet met bevestigingsbanden aan voor- en achterzijde. Positionering van de bevestigingsbanden wordt verderop gedetailleerd weergegeven.

Positie van de bevestigingsband aan de voorzijde van rolstoel en het bevestigingslabel.



De positie van de bevestigingsband aan de achterzijde en het bevestigingslabel op de zelf-aangedreven rolstoel.



De positie is dezelfde voor zowel de zelf-aangedreven rolstoel en de duwrolstoelen.

Rolstoelonderdelen

Rolstoelonderdelen:

1. Duwhandvatten
2. Spanbanden rug
3. Armleuningen
4. Zitting
5. Voetsteun
6. Voorwielen
7. Voetplaten
8. Vork
9. Quick-release assen
10. Wielvergrendelingen
11. Hoepel
12. Achterwiel



Gebruik

Inklappen

Verwijder eerst het kussen uit de rolstel en de gepolsterde rugleuning (alleen comfort versie) en klap de voetenplank of de afzonderlijke voetplaten omhoog. Pak de zitting of de buizen van de rugleuning in het midden en trek hem omhoog. Zo klapt u de rolstoel in. Om uw rolstel zo klein mogelijk te maken, zodat hij bijvoorbeeld in een auto past, kunt u de beensteunen verwijderen (afhankelijk van het model). Duw daarvoor de grendel van de beensteun naar binnen en draai de beensteun naar buiten. Vervolgens kunt u de beensteun gewoon uit de ontvangbuis trekken (Fig. 1).



Uitklappen

Druk de zitbuis naar beneden (zie afbeelding). Uw rolstoel is dan uitgeklaapt. Klik de zitbuizen in hun positie in het zadel van de zitting. Dat gaat makkelijker als u de rolstoel wat opzij kantelt. Zo haalt u het gewicht immers weg van één achterwiel en kunt u de rolstoel makkelijker uitklappen. **Zorg ervoor dat uw vingers niet tussen de gekruiste buizen raken.** Plaats de zitting en de rugsteun terug (Fig. 2).



OPGELET:

Controleer of de rugsteun goed op zijn plaats 'klikt'.

Quick release assen voor achterwielen De achterwielen zijn uitgerust met quick release assen. Zo kunt u de wielen zonder gereedschap monteren of verwijderen. Om een wiel te verwijderen, drukt u gewoon de quick release knop op de as in (1) en trekt u het wiel weg van de as (Fig. 3).



OPGELET:

Houd de quick release as ingedrukt terwijl u de as in het frame steekt om de achterwielen te monteren. Laat de knop los om het wiel op zijn plaats te vergrendelen. De quick release knop zou weer op zijn oorspronkelijke plaats moeten klikken.

Zonder hulp in uw rolstoel gaan zitten

- De rolstoel dient tegen een muur of zwaar meubel geplaatst te worden;
- De remmen moeten in gebruik zijn;
- De voetsteunen moeten omhoog geklapt zijn;
- Nu kan de gebruiker zich in de rolstoel laten zakken;
- Hierna kunnen de voetsteunen naar beneden worden gedruwd en de voeten op de voetsteunen voor de hielbeugels worden geplaatst.



Zonder hulp uit uw rolstoel komen (Fig. 10)

- De remmen moeten in gebruik zijn;
- De voetsteunen moeten omhoog geklapt zijn;
- Met de handen op de armleningen dient de rolstoelgebruiker enigszins naar voren te buigen om het lichaamsgewicht naar de voorzijde van de stoel te verplaatsen. Met beide voeten stevig op de grond, waarbij één voet naar achteren wordt geplaatst, duwt de gebruiker zich vervolgens op tot staande positie.



Ga hierbij niet op de voetsteunen staan; hierdoor komt de rolstoel omhoog. Het is gemakkelijker en veiliger om in uw rolstoel plaats te nemen wanneer u de voetsteunen omhoog en opzij klapt, of ze van de rolstoel verwijdert.

Optie – Trapdop

Trapdop

Begeleiders gebruiken de trapdop om een rolstoel over een obstakel te kantelen. Trap gewoon op de buis om een rolstoel bijvoorbeeld over een stoep of een trede te duwen. (Fig. 4).



Optie - Wielvergrendelingen

Wielvergrendelingen

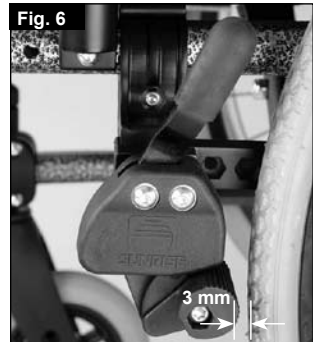
Uw rolstoel heeft twee wielvergrendelingen. Ze komen rechtstreeks op de banden terecht. Om de vergrendelingen te gebruiken, drukt u beide vergrendelingshendels naar voren tot tegen de aanslagen. Om de vergrendeling ongedaan te maken, trekt u de hendels weer naar hun oorspronkelijke positie.



Het remvermogen vermindert wanneer:

- het loopvlak van de band versleten is;
- de bandendruk niet voldoende is;
- de banden nat zijn;
- de wielvergrendelingen niet goed afgesteld zijn.

De parkeerremmen zijn niet bedoeld om als rem voor een bewegende rolstoel te dienen. U mag de wielvergrendelingen dan ook niet gebruiken om een bewegende rolstoel te doen remmen. Rem altijd met behulp van de hoepels. Zorg ervoor dat de afstand tussen de banden en de wielvergrendelingen voldoet aan de vermelde specificaties. Om die afstand aan te passen, draait u schroef (1) los en stelt u de juiste afstand in. Draai vervolgens de schroeven weer aan (Fig. 5 + 6)).



OPGELET:

Telkens wanneer u de achterwielen hebt bijgesteld, moet u nagaan of de afstand tot de wielvergrendelingen in orde is. Pas die indien nodig aan.

Verlenging van de remhendel

De verlenging van de remhendel kan worden verwijderd of opgevouwen. Het gebruik van de langere hendel kost u minder moeite om de wielvergrendeling in werking te zetten. (Fig. 7).

OPGELET:

Wanneer u de wielvergrendeling te dicht bij het wiel monteert, zal deze moeilijker te hanteren. Hierdoor kan de verlengde hendel breken!

De hendel kan ook breken wanneer u op de verlenging gaat leunen tijdens transfers! Opspattend water en vuil van de banden kan slecht functioneren van de wielvergrendelingen veroorzaken.



Trommelremmen

Trommelremmen helpen een begeleider om veilig en goed te remmen. U kunt die ook gebruiken met behulp van een vergrendelingshendel (1) om te voorkomen dat u weggrolt. U moet de hendel in zijn plaats horen klikken. Trommelremmen werken onafhankelijk van de luchtdruk in de banden. U kunt uw rolstoel niet verplaatsen wanneer de trommelremmen ingeschakeld zijn (Fig. 8).



OPGELET:

U mag de trommelremmen alleen door erkende dealers laten aanpassen.

Bediening met één hand

Uw rolstoel is uitgerust met twee sets wielvergrendelingen die kunnen worden bediend van de rechter- of linkerkant. Ze komen rechtstreeks op de banden terecht. Om de vergrendeling aan te wenden duwt u de vergrendelingshendel zo ver mogelijk naar voren (Fig. 9). Om de vergrendeling ongedaan te maken, trekt u de hendels weer naar hun oorspronkelijke positie.



Het remvermogen vermindert wanneer:

- het loopvlak van de band versleten is;
- de bandendruk niet voldoende is;
- de banden nat zijn;
- de wielvergrendelingen niet goed afgesteld zijn.



De parkeerremmen zijn niet bedoeld om als rem voor een bewegende rolstoel te dienen. U mag de wielvergrendelingen dan ook niet gebruiken om een bewegende rolstoel te doen remmen. Rem altijd met behulp van de hoepels. Zorg ervoor dat de afstand tussen de banden en de wielvergrendelingen voldoet aan de vermelde specificaties. Om die afstand aan te passen, draait u schroef los en stelt u de juiste afstand in. Draai de schroef weer vast (zie de pagina over draaikoppel) (Fig. 10).

OPGELET:

Telkens wanneer u de achterwielen hebt bijgesteld, moet u nagaan of de afstand tot de wielvergrendelingen in orde is. Pas die indien nodig aan.

Wanneer u de wielvergrendeling te dicht bij het wiel monteert, zal deze moeilijker te hanteren. Hierdoor kan de verlengde hendel breken! De hendel kan ook breken wanneer u op de verlenging gaat leunen tijdens transfers! Opspattend water en vuil van de banden kan slecht functioneren van de wielvergrendelingen veroorzaken.

Optie - Voetsteunen

Voetplaten:

De voetplaten kunt deze opklappen om makkelijker in en uit uw rolstoel te komen.

Lengte van het onderbeen:

Voor gebruikers met lange benen kan de beensteun verlaagd worden naar het juiste niveau met behulp van de schroeven (1). Draai de schroeven los, duw de buizen in de gewenste positie en draai de schroeven weer vast (zie ook paragraaf over draaikoppel).

Er moet altijd 2,5 centimeter afstand zijn tot aan de grond (Fig. 11).



In hoek verstelbare voetplaat (7.22)

De voetplaat kan aangepast worden om de hoek ten opzichte van de grond te wijzigen. Draai de schroef los, trek de voetplaat naar binnen, bepaal de gewenste hoek en duw de plaat vast. Draai hierna de schroef weer goed vast.



Controleer dat na elke

aanpassing alle schroeven weer goed aangedraaid zijn (zie hoofdstuk over draaikoppel).

Controleer of de minimale afstand tot de vloer (2,5 cm) bewaard is gebleven (Fig. 12).

Voetsteunen en ontgrendelknop

De beensteunen kunnen in- en uitwaarts worden gezwaaid onder het zitting.

Wanneer de beensteunen worden bevestigd, moeten de voetsteunen naar binnen of buiten gericht zijn. Draai beensteunen dan naar de middenlijn tot hij op zijn plaats vastklikt. Om de voetsteunen te verwijderen trekt u aan de hendel (1), zwaait u de voetsteunen naar binnen of buiten en heft u ze op om ze te verwijderen. Zorg ervoor dat de beensteun goed op zijn plaats vastklikt (Fig. 13).



OPGELET:

De beensteunen mogen niet worden gebruikt om de stoel te tillen of te dragen wanneer de gebruiker in de stoel zit.

OPGELET:

Gebruik de voetplaten niet om in- of uit de rolstoel te stappen. De voetsteunen moeten voor het in- of uitstappen naar boven worden geklapt en zo ver mogelijk naar buiten worden gedraaid.

Opklapbare voetenplaat

Om te verhogen:

Haal de voeten van de voetsteun en maak het handwiel los (1). Trek de voetsteunen naar omhoog en plaats ze op de gewenste hoogte. Zet de voetsteun vast op de gewenste hoogte door het handwiel aan te draaien.



Om te verlagen:

Haal de voeten van de voetsteun af en ontgrendel de vergrendeling met het handwiel (1) (Fig. 14).

Nu kunt u de voetsteun naar beneden verplaatsen.

Zodra de gewenste positie bereikt is, zet u de vergrendeling vast met het handwiel.

De lengte voor het onderbeen kan op elke gewenste stand ingesteld worden door de schroeven los te draaien (Fig. 15).



OPGELET:

Houd de handen weg van het aanpassingsmechanisme tussen het frame en de beweegbare onderdelen van de voetsteun terwijl u de voetsteun verhoogt of verlaagt.

OPGELET:

De voetsteunen mogen niet worden gebruikt om de stoel te tillen of te dragen.

OPGELET: denk aan uw vingers!

Steek uw vingers niet in het aanpassingsmechanisme tussen de bewegende delen van de voetsteun terwijl u deze naar beneden of omhoog verplaatst.

Amputatiebeschermer

De amputatiesteun kan in elke gewenste richting worden aangepast (Fig. 16).



Positie van de as-verstelbeugel (7.51.1.2)

De as-verstelbeugel kan gemonteerd worden voor de rugbalk voor betere rij-eigenschappen of achter de rugbalk voor betere beveiliging tegen kantelen.



Hoe groter de wielbasis hoe beter de beveiliging om te voorkomen dat de rolstoel kantelt.

Om de lengte van de wielbasis te vergroten, dient de as-verstelbeugel (1) naar achter gedraaid te worden.

OPGELET!

Wielvergrendelingen moeten aan de nieuwe positie worden aangepast!

Optie - Zwenkwielen

Voorwielen, balhoofden, voorvorken

Het kan gebeuren dat de rolstoel iets afwijkt naar links of naar rechts of dat de voorwielen wiebelen. Dat kan door de volgende zaken komen:

- De voorwaartse en/of achterwaartse wielbeweging is niet goed ingesteld.
- De camber is niet goed afgesteld.
- De luchtdruk van het voorwiel en/of van het achterwiel is niet goed; de wielen draaien niet soepel genoeg.

De rolstoel rijdt niet in een rechte lijn indien de zwenkwielen niet goed zijn afgesteld. U moet de voorwielen laten afstellen door een erkend dealer. Telkens wanneer u de positie van het achterwiel hebt laten veranderen, moet u het balhoofd opnieuw aanpassen en de wielvergrendelingen controleren.

Optie – Zwenkwielaanpassing

Aanpassen van de zithoogte en de zithoek:

De zithoogte en -hoek worden bepaald door de positie van het zwenkwiel en achterwiel.

De zithoogte kan worden aangepast door het gebruik van achterwielen in verschillende groottes, door de positie van de zwenkwielen en achterwielen te wijzigen en door het gebruik van pasringen (Fig.17).



OPGELET:

Na het aanpassen van de hoogte en/of hoek van de zitting moeten alle schroeven opnieuw worden aangedraaid.

Opmerking:

De hoek van de zwenkwiel-as kan worden veranderd door de positie van het zwenkwiel/achterwiel te wijzigen. De hoek dient altijd ongeveer 90° te zijn.



Aanpassen van de zwenkwiel-as:

Maak de schroeven los (1), trek het verlengstuk van het zwenkwiel naar buiten, bepaal een hoek van 90° en draai de schroeven weer vast (Fig. 19).

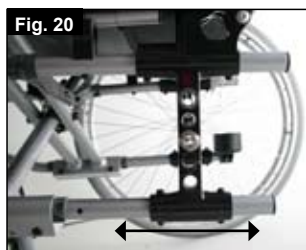


Opmerking:

De hoek van de zwenkwiel-as moet aan beide zijden gelijk zijn (controleer door dit te markeren).

Horizontale aspositie

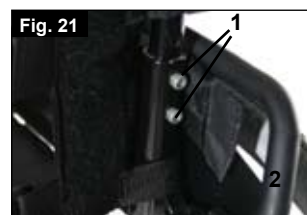
De asplaat kan naar voren worden vermeld om grotere manoeuvreerbaarheid te verkrijgen of naar achteren om grotere stabiliteit te verkrijgen (Fig. 20).



Optie - Rugleuning

Hoogteverstelbare rugleuning

De rugleuning kan in 2 of 3 verschillende posities worden bijgesteld (afhankelijk van het model) (41 cm, 43,5 cm en 46 cm). Draai de bouten los en verwijder derze (1)+(2), en duw de stang van de rugleuning in de gewenste positie. Draai de bouten weer aan. (Fig. 21).



Hoekverstelbare rugleuningen

De rugleuning kan in 6 verschillende posities worden bijgesteld (-5° naar voor, 0°, 5°, 10°, 15° en 20° naar achter). Om de hoek te verstellen, verwijder de schroef (1), bepaal de gewenste hoek en draai de schroef weer vast (Fig. 22).



Verstelbare hoek rugleuning (7° - 30°)

Door de 2 hendels (1) gelijktijdig in te drukken, wordt de rugleuning losgemaakt en kan hij op de juiste positie worden ingesteld.

Na het loslaten van de 2 hendels (1) zal de rugleuning op zijn plaats vastklikken (Fig. 23).

OPGELET:

De rugleuningen waarbij de hoek vermeld kan worden, kunnen alleen samen met de wielbasisverlenging worden gebruikt.

OPGELET:

Het is aan te bevelen om de in hoek verstelbare rugleuning met anti-tip te gebruiken (max. vrije grond ruimte 3-5 cm).



OPGELET:

Het is aan te bevelen om de hoekverstelbare rugleuning in combinatie met een stabilisatiestang te gebruiken.

Neerklappende rugleuning

De rugleuning uitvouwen:

Om de rugleuning rechtop te zetten dienen de hendels naar omhoog en naar voren te worden gedruwd tot ze vast klikken.



Houd vingers en voorwerpen verwijderd van het vouwmechanisme wanneer de rugsteun wordt opgevouwen om verwondingen of schade aan eigendommen te voorkomen

Opvouwen van de rugleuning: De rugleuning kan worden opgevouwen om opbergen van de rolstoel te vergemakkelijken. **Voer dit niet uit terwijl zich gewicht op de rolstoel bevindt; hierdoor kan de hendel breken.**

Om de rugleuning te vouwen gaat u achter de rolstoel staan en drukt u op de twee kleine hendels (Fig. 24 + 25) die zich aan beide zijden van de rugleuning vlak boven de armleuningen bevinden. Vouw de rugleuning naar beneden.

Verstelbare spanning van de rugleuning

De spanning van de rugleuning kan worden ingesteld met gebruik van diverse banden (Fig. 26).

OPGELET:

Trek de aanspanband niet te strak; bij te strakke aanspanning functioneert het vouwmechanisme van de stoel niet goed.

Comfort Rug

De comfort rug geeft een goede laterale ondersteuning. De comfort rug is afneembaar door deze omhoog te liften en voorwaarts te duwen. Het kussen is voorzien van velcro en is ook afneembaar. De hoes kan gewassen worden (zie waslabel).

Romp ondersteuning

De ondersteuning voor de romp is in hoek, diepte en hoogte verstelbaar. Deze is wegzwenkbaar door het omhoog te liften.

- In diepte verstellen: Verwijder de twee schroeven en plaats de romp ondersteuning in de nieuwe positie.

- In hoek verstelbaar: Draai de schroeven los. Zet de romp ondersteuning op de gewenste hoek, en draai de schroeven weer vast.

- In hoogte verstelbaar: Verwijder de schroeven van de bevestigingsbeugel en zet de bevestigingsbeugel op de gewenste positie. U kunt nu de schroeven weer vast draaien.



De hoogte van de Armleuning (2) kan worden aangepast door de verstelbeugel in verschillende posities te stellen. Hiertoe draait u de schroeven los, verplaatst u de verstelbeugel en draait u de schroeven weer vast. De lengte van de armleuning kan worden aangepast door de schroeven los te draaien (3), de armleuning vervolgens in de gewenste positie te duwen en de schroeven weer vast te draaien (Fig. 28).



OPGELET:

De zijbeschermingen en armsteunen mogen niet worden gebruikt om de rolstoel op te tillen of te dragen.

OPGELET:

Let goed op uw vingers wanneer u de hoogte van de armleuning aanpast.

Zijbescherming, opklapbaar, verwijderbaar met korte of lange armleuningen, in hoogte verstelbaar

De hoogte van de armleuning kan als volgt worden aangepast: Duw de hendel naar beneden en stel de armleuning in op de gewenste hoogte.

Laat de hendel los en duw de armleuning naar beneden totdat u de steun op zijn plaats hoort klikken. Controleer altijd of de armleuningen correct geplaatst zijn.

Om de armleuning omhoog te klappen, duwt u op de hendel (1), zodat de zijbescherming ontkoppeld wordt.



De lengte van de armleuning kan worden aangepast door de schroeven los te draaien (2), de armleuning in de gewenste positie te drukken en de schroeven weer aan te draaien (Fig. 29).

OPGELET:

Noch de armleuningen, noch de opvulkussens mogen worden gebruikt om de rolstoel te tillen of te dragen.

OPGELET:

Wanneer een 62.5 cm (24") achterwiel wordt gebruikt, moet de armleuning een niveau hoger worden ingesteld.

In hoogte verstelbare armsteunen

Om de hoogte aan te passen, trekt u de hendels (1) en duwt de armleuning naar de gewenste hoogte. Controleer hierna of de hendel (1) terug komt in vergrendelde positie. Verwijderen van de armleuning wordt op dezelfde manier uitgevoerd.



Om het zijbescherming volledig te verwijderen, drukt u de hendel (2). Wanneer de zijbescherming wordt geïnstalleerd, dient de hendel (2) ook aangetrokken te worden. Controleer altijd of de zijbescherming op de juiste wijze vergrendeld is.

Optie - Zijbescherming

Standaard zijbescherming opklapbaar, verwijderbaar met lange of korte armleuningen

Door de afgeronde voorkanten van de zijbescherming kunt u dicht bij een tafel komen. Om de armleuning omhoog te klappen, drukt u op de hendel (1), hierdoor wordt de zijbescherming ontkoppeld (Fig. 27 + 28).



Optie - Armleuningen, hemiplegie

Armleuningen, hemiplegie

De hemiplegie armleuning kan zowel in lengte als hoek worden aangepast. De lengte kan worden aangepast door de twee schroeven los te draaien (1) en vervolgens de armleuning in de gewenste positie te duwen. Om de hoek te veranderen, druk knop 2 naar beneden en draai de armleuning in de gewenste positie, laat daarna de knop los (Fig. 30).



Optie – Veiligheidswielen

Veiligheidswielen

Veiligheidswielen bieden bijkomende veiligheid voor onervaren gebruikers wanneer deze nog leren hoe de rolstoel te gebruiken. Veiligheidswielen vermijden dat de rolstoel achterwaarts gaat kantelen.



Fig. 31

Door op de vergrendelingsknop te drukken, kunnen de veiligheidswielen omhoog of omlaag worden bewogen. Er moet altijd tussen 3 cm en 5 cm afstand zijn tot aan de grond.

U moet de wielen naar voor zwaaien wanneer u grote hindernissen (vb. stoep) op- of afrijdt, om aanraking met de grond te vermijden. Vervolgens zet u de veiligheidswielen terug in de normale positie (Fig. 31).

Optie – Positioneringsgordel



Controleer voor gebruik van de rolstoel of de veiligheidsgordel wordt gedragen.

Fig. 32



Op de afbeelding ziet u hoe de veiligheidsgordel aan de rolstoel is vastgemaakt. De veiligheidsgordel bestaat uit twee delen. Ze zijn met behulp van de bestaande bevestigingsbout van de zitting door het oog van de veiligheidsgordel bevestigd. De gordel loopt onder de achterzijde van het zijpaneel door. (Fig. 32)

Bevestig de gordel zodanig dat de gespen zich in het midden van de zitting bevinden. (Fig. 33)

Fig. 33



Pas als volgt de veiligheidsgordel aan de gebruiker's wensen aan:

Om de lengte van de gordel te vergroten	Om de lengte van de gordel te verkleinen	✓
Maak de gordel langer door extra lengte door de passanten en de mannelijke sluiting te halen.	Haal de extra lengte gordel terug door de mannelijke sluiting en de passanten.	Controleer of de gordel niet omgeslagen of dubbel zit bij de mannelijke sluiting.

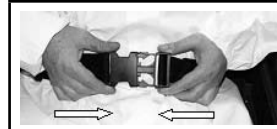
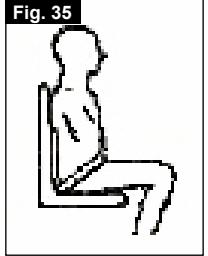
Controleer de ruimte tussen gordel en rolstoelgebruiker. Wanneer de gordel correct is ingesteld, moet het mogelijk zijn een vlakke hand tussen het lichaam en de gordel te steken. (Fig. 34)

Fig. 34



Over het algemeen moet de heupgordel zodanig bevestigd zijn dat de banden een hoek hebben van ongeveer 45°; wanneer de gordel correct is bevestigd, kan de gebruiker niet in de stoel onderuit zakken. (Fig. 35)

Fig. 35



Om de gordel vast te maken

Druk de mannelijke helft van de gesp stevig in de vrouwelijke helft van de gesp.



Om de gordel los te maken:
Druk de uitstekende zijkanalen van de mannelijke helft van de gesp naar binnen terwijl u de beide gespdelen rustig los trekt.



Indien u twijfels hebt over het gebruik en de werking van de veiligheidsgordel, vraag dan uw arts of therapeut, rolstoeldealer, verpleger of overige aanwezige om hulp.



Vertrouw niet alleen op de veiligheidsgordel wanneer de rolstoel en de gebruiker in een voertuig worden vervoerd. Gebruik de afzonderlijke diagonale en heupgordel voor passagiers die in het voertuig aanwezig zijn. Zie hoofdstuk 6 voor meer informatie over transport.

Optie - Zitsysteem

Standaard zittingbespanning

De spanband heeft een klittenband aan één kant; zo kunt u de spanband traploos aanpassen. Om de spanband te veranderen, moet u de rolstoel opvouwen. Trek vervolgens de afdekknoppen aan de voorzijde (1) voorwaarts uit het frame. U kunt de zitting (2) dan uit het frame schuiven. Als u de klittenband losmaakt, kunt u de zitting opnieuw instellen. Ga omgekeerd te werk om de zitting opnieuw te installeren.



OPGELET:

Om veiligheidsredenen moet ten minste de helft van de klittenband-oppervlakken met elkaar in contact zijn.

OPGELET:

De zitting moet niet te strak worden aangetrokken; hierdoor wordt het vouwmechanisme van de stoel gehinderd.

Comfort Zit

De comfort zit maakt lang zitten mogelijk door middel van een houten basis en de anatomische voorgevormde kussen.

Optie – Zitdiepte aanpassing

Zitdiepte aanpassing

De zitdiepte kan gemakkelijk worden aangepast door de bevestiging van klittenband op de zitting. Haal zitting (1) van elkaar af (2), stel de gewenste positie in en plak de zittingen weer boven op elkaar. duw beide zittingen gezamenlijk terug, de een boven op de ander.



Optie – Zitdiepte

Zitdiepte

Door de klemmen (1) te verwijderen, kan het kruisframe (2) langs het frame worden bewogen, waarbij de zittingsdiepte kan worden gewijzigd (afhankelijk van de positie van de rugbalken).



Zorg ervoor dat de klemmen (1) steeds in de voorziene holtes op het frame vastklikken.

Om het frame zo compact mogelijk te houden kan de zittingsdiepte ook worden bijgesteld via de rugbalk (41 – 46 cm met incrementen van 2,5 cm). Verwijder hiertoe de schroeven (1 en 2) op de beugel van de rugbalk. Verwijder de wielen en de armleuningen en controleer of de dwarsbalk zich in de juiste positie bevindt (glijd de dwarsbalk in de juiste positie zoals hierboven aangetoond, indien nodig). Breng de rugbalken in de gewenste positie en maak de schroeven weer vast. Beweeg de opening voor de armleuning in de gewenste positie.

Optie – Duwhandvatten

In de hoogte verstelbare duwhandvatten

Die duwhandvatten zijn in hun positie beveiligd door pinnen die voorkomen dat ze per ongeluk wegschuiven. Door de ontkoppelingshendel te ontgrendelen (1) kunnen de duwhandvatten in hoogte worden veresteld. Trek de ontkoppelingshendel strak aan na iedere aanpassing van de hoogte van de duwhandvatten.



OPGELET:

Indien deze hendel niet gezekeerd is, kan dit tot letsel leiden wanneer de rolstoel over obstakels wordt getild.

Optie – Krukkenhouder

Krukkenhouder

Hiermee kunt u krukken meenemen op de rolstoel. De krukkenhouder heeft een klittenbandlus waarmee u de krukken of andere hulpmiddelen kunt vastmaken.



OPGELET:

Probeer de krukken of andere hulpmiddelen nooit al rijdend te gebruiken of zelfs te verwijderen.

Optie - Werkblad

Werkblad

Hiermee kunt u krukken meenemen op de rolstoel. Alvorens u een blad gebruikt, moet een erkende dealer dat aanpassen aan de breedte van de zitting. Tijdens de proefrit moet u in de rolstoel zitten.



Optie - Stabilisatiestang

Vouwbare stabilisatiestang

Deze stang dient om de rug te stabiliseren. Om de rolstoel op te kunnen vouwen, moet de ontgrendelingshendel (1) naar binnen worden gedrukt en de stabilisatiestang naar beneden worden geklapt.



Controleer bij het uitvouwen van de rolstoel of de stabilisatiestang in de juiste positie is vergrendeld.

Optie – Hoofdsteun

Hoofdsteun

U kunt de hoofdsteun verhogen en naar voren en naar achteren bewegen. Draai daarvoor de schroef (1 of 2) los, stel de hoofdsteun in op de gewenste positie en draai de schroef weer vast (zie hoofdstuk over de draaikoppel).



Comfort hoofdsteun

Om de hoofdsteun in hoogte te verstellen kunt u de knop losser draaien, de hoofdsteun is daarna op de juiste positie te zetten door de knop weer vaster te draaien.



Optie – Transitwielen

Transitwielen

U kunt transitwielen gebruiken wanneer uw rolstoel met zijn gewone achterwielen te breed is (bijv. in vliegtuigen, bussen, enz.). Nadat u de achterwielen met behulp van de quick-release-assen hebt verwijderd, kunt u de transitwielen onmiddellijk gebruiken om te blijven rijden. De transitwielen zijn zodanig gemonteerd dat ze zich ongeveer 3 centimeter boven de grond bevinden wanneer u ze niet gebruikt. Ze zitten dus niet in de weg wanneer u rijdt, tijdens transport, of wanneer u de rolstoel kantelt om over hindernissen te rijden (bijv. stoepranden, trappen, enz.).



OPGELET:

Uw rolstoel heeft geen wielvergrendelingen wanneer u de transitwielen gebruikt.

Optie – Bediening met één hand

Bediening met één hand

Om de rolstoel in een rechte lijn te laten voortbewegen, moeten beide handwielen worden gebruikt. Indien de rolstoel opgevouwen moet worden, verwijder dan de stang door deze naar binnen te drukken



OPGELET:

Controleer, om letsel te voorkomen, altijd of alle verbindingen goed en op hun plaats zijn.

Banden en montage

Banden en montage

Solid tyres are standard.

Met luchtbanden zorg er altijd voor dat de druk van de banden correct blijft want dat is nodig om de rolstoel goed te laten presteren. Als er niet genoeg druk op de banden staat, zal de rolweerstand toenemen waardoor u een grotere inspanning moet leveren om de rolstoel voort te bewegen; bovendien maakt een lage bandendruk de rolstoel minder wendbaar. Als de bandendruk te groot is, kan de band springen. De juiste druk voor een bepaalde band staat vermeld op het oppervlak van de band zelf.

De banden zijn op dezelfde manier op de velg aan te brengen als gewone fietsbanden. Alvorens u een nieuwe binnenband oplegt, moet u altijd controleren of er zich geen vreemde voorwerpen bevinden op de basis van de velg en de binnenzijde van de band. Controleer de druk nadat u een band opgelegd of hersteld hebt. Het is voor uw veiligheid en voor de goede werking van uw rolstoel van erg groot belang dat de voorgeschreven luchtdruk altijd gehandhaafd blijft en dat de banden in goede conditie zijn.

Algemeen onderhoud

Onderhoud

- Controleer de bandendruk om de 4 weken. Controleer alle banden op slijtage en beschadiging.
- Controleer de remmen ongeveer om de 4 weken om na te gaan of ze nog goed werken en makkelijk te bedienen zijn.
- Verander de banden zoals u dat bij een gewone fiets zou doen.
- Alle verbindingen die van essentieel belang zijn voor het veilige gebruik van uw rolstoel zijn zelfvergrendelend. Controleer om de 3 maanden of alle bouten stevig vast zitten (zie hoofdstuk over de draaikoppel). U mag borgmoeren maar één keer monteren en u moet ze vervangen na een bepaalde gebruiksperiode.
- Gebruik alleen zachte (niet agressieve) schoonmaakproducten om uw rolstoel schoon te maken. U mag de bekleding van de zitting alleen met water en zeep schoonmaken.
- Als uw rolstoel nat wordt, moet u hem na gebruik afdrogen.
- Om de 8 weken ongeveer moet u een klein beetje naaimachineolie op de quick-release-assen aanbrengen. Afhankelijk van hoe frequent u uw rolstoel gebruikt, raden we aan dat u om de 6 maanden met uw rolstoel naar uw dealer gaat waar gespecialiseerd personeel hem kan nakijken.

OPGELET:

Zand en zeewater (of zout in de winter) kan de rollagers van de voor- en achterwielen beschadigen. Maak de rolstoel grondig schoon nadat die aan zand en zeewater is blootgesteld.

De onderstaande onderdelen kunnen worden verwijderd en voor reparatie naar de fabrikant/dealer worden gestuurd:

- Achterwielen
- Armleuning
- Hanger
- Veiligheidswielen

Deze onderdelen zijn beschikbaar als reserveonderdelen. Meer details hierover staan vermeld in de handleiding onderdelen.

Hygiënemaatregelen als de stoel wordt gebruikt door nieuwe gebruiker:

Wanneer de rolstoel door een nieuwe gebruiker in gebruik wordt genomen, moet de rolstoel zorgvuldig schoongemaakt worden, waarbij met desinfecterende spray alle oppervlakten waar de nieuwe gebruiker mee in aanraking komt, worden gereinigd.

Hierbij dient u gebruik te maken van een desinfectans volgens de in uw land geldende richtlijnen, bijvoorbeeld een alcoholhoudende desinfectans voor medische producten wanneer u snel klaar wilt zijn. Neem de instructies van de desinfectansfabrikant daarbij in acht.

Over het algemeen is ook een veilig desinfecterend middel niet gegarandeerd bij naden. Daarom adviseren we dat u, in geval van microbacteriële infecties, de stoel- en rugleuning verwijdert volgens de geldende wetgeving inzake besmettelijke ziekten.

Mogelijke problemen

Rolstoel trekt naar één kant

- Controleer bandendruk
- Controleer of het wiel vlot draait (lagers, as)
- Controleer hoeken van voorwielen
- Controleer of beide voorwielen de grond goed raken

Voorwielen beginnen te wiebelen

- Controleer hoeken van voorwielen
- - Controleer of alle bouten vast zitten; draai ze indien nodig vast (zie hoofdstuk over de draaikoppel)
- Controleer of beide voorwielen de grond goed raken

Rolstoel/kruisframe klikt niet op haar plaats in het zittingszadel

- Rolstoel is nog nieuw, d.w.z. dat de zitting of de rugbekleding nog heel stijf is. Dat wordt beter naarmate de stoel meer gebruikt wordt.

Het is moeilijk om de rolstoel in te klappen

- Verstelbare rugbekleding is te stijf. Maak deze losser tot het wel lukt.

Rolstoel piept en rammelt

- - Controleer of alle bouten vast zitten; draai ze indien nodig vast (zie hoofdstuk over de draaikoppel)
- Breng een beetje smeerolie aan op plaatsen waar beweegbare delen met elkaar in contact komen

Rolstoel begint te wiebelen

- Controleer hoek waarin voorwielen ingesteld zijn
- Controleer bandendruk
- Controleer of achterwielen verschillend ingesteld zijn

Afvalverwijdering/recycling van materialen



Indien de rolstoel gratis aan u is geleverd is hij wellicht niet uw eigendom. Indien de rolstoel niet langer nodig is, volg dan de aanwijzingen van de organisatie van wie de rolstoel afkomstig is zodat de rolstoel aan hen terug geleverd kan worden.

Onderstaande informatie omschrijft de materialen die in de rolstoel zijn verwerkt in verband met afvalverwijdering of recycling van de rolstoel en zijn verpakking.

Wanneer de rolstoel afgevoerd moet worden, dient de lokale regelgeving inzake afvalverwijdering en recycling in acht te worden genomen. (Dit kan inhouden dat de rolstoel gereinigd en gedesinfecteerd moet worden voor verdere verwerking.)

Aluminium: Wielvorken, wielen, frame zijanten, frame been- en armleuningen, duwhandvatten

Staal: Sluittingen, quick-release as

Plastic: Handgrepen, einddopjes buizen, zwenkwielen, voetplaten, armkussens en banden 31.5 cm (12")

Verpakking: Laagverdichte polytheen zak, kartonnen doos

Bekleding: Geweven polyester met PVC coating en geëxpandeerd en gemodificeerd schuim.

Verwijdering of recycling dient plaats te vinden via een hiertoe bevoegd bedrijf. Ook is het mogelijk de rolstoel terug te brengen naar de dealer voor verdere verwerking.



Technische gegevens

Totale breedte:

- Met standaard wielen, incl. hoepels, montage smal: BasiX: SB +19 cm RubiX: SB +19 cm
- Met trommelremmen, incl. hoepels, montage smal: montage smal: BasiX: SB +21 cm RubiX: SB +21 cm

Totale breedte wanneer ingeklapt:

- Met standaard wielen: BasiX: 30 cm RubiX: 30 cm
- Zonder standaard wielen: BasiX: 24 cm RubiX: 24 cm

Gewicht in kg:

- Transport (zonder voetensteun, wielen, zijbescherming) 8,4 kg
- Transport RubiX XL (zonder voetensteun, wielen, zijbescherming): 11,4 kg
- Voetensteun (item): 0,8 kg
- Standaard zijbescherming (item): 0,8 kg
- 24" achterwielen (massief) (item): 3,8 kg

Gewicht in kg:

Maximaal gebruikersgewicht:

- BasiX, RubiX tot een gebruikersgewicht tot 125 kg
- Versterkte versie RubiX XL tot een gebruikersgewicht tot 170 kg

Maximaal gewicht gebruiker (testmassa dummy): 125 kg

	min.	max.		min.	max.
Totale lengte met beensteun	770 mm	1060 mm	Zitsysteem vlakhoek	0°	6°
Totale breedte	470 mm	790 mm	Effectieve diepte zitsysteem	410 mm	480 mm
Lengte wanneer ingeklapt	770 mm	1060 mm	Effectieve breedte zitsysteem	380 mm	600 mm
Breedte wanneer ingeklapt	300 mm	300 mm	Hoogte oppervlak zitsysteem aan voorkant	375 mm	505 mm
Hoogte wanneer ingeklapt	900 mm	950 mm	Hoek rugleuning	74°	80°
Totaal volume	14,9 kg	17,3 kg	Hoogte rugleuning	410 mm	460 mm
Gewicht zwaarste deel	-	2 kg achterwiel 62.5 cm (24")	Voetensteun naar zitsysteem	350 mm	500 mm
Statische stabiliteit helling afwaarts	10°	10°	Hoek been/zitoppervlak	118°	118°
Statische stabiliteit helling opwaarts	10°	10°	Afstand armleuning tot zitting	220 mm	240 mm
Statische stabiliteit zijwaarts	10°	10°	Locatie voorzijde van armleuningstructuur	280 mm	340 mm
Energieverbruik	NVT	NVT	Diameter handhoepel	490 mm	530 mm
Dynamische stabiliteit heuvel opwaarts	NVT	NVT	Horizontale locatie van de as	- 35 mm	+ 35 mm
Rijden over obstakels	NVT	NVT	Minimum draairadius	800 mm	850 mm
Maximale voorwaartse snelheid	NVT	NVT			
Minimale remafstand bij max. snelheid	NVT	NVT			

De rolstoel voldoet aan de volgende standaarden:

a) Vereisten en testmethodes voor statische, bots- en vermoeingsproeven (ISO 7176-8)

- Ja

b) Vermogen- en besturingssystemen voor elektrische rolstoelen (ISO 7176-14)

- NVT

c) Klimaatproeven voor elektrische rolstoelen (ISO 7176-9)

- NVT

d) Vereisten brandwerendheid in overeenstemming met ISO 7176-16 (EN 1021-1/2)

- Ja

Technische gegevens

Zithoogte tabel BasiX, 8" zwenkwiel

3°

Hoogte voorkant zitsysteem	Zwenkwiel positie	Vork	Pasring positie	Achterwiel	Positie
42,5 cm	1	lang	A	24 "	1
45 cm	2	lang	A	24 "	2
45 cm	2	lang	A	12"	nvt
47,5 cm	3	lang	A	24 "	3
50,5 cm	3	lang	B	24 "	4

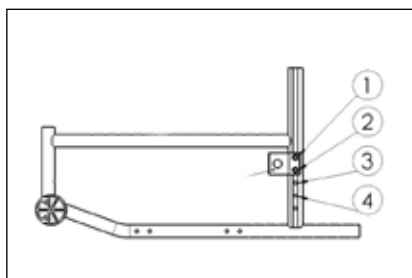
0°

42,5 cm	1	lang	A	24"	2
42,5 cm	1	lang	A	12"	nvt
45 cm	2	lang	A	24"	3
47,5 cm	3	lang	A	24"	4

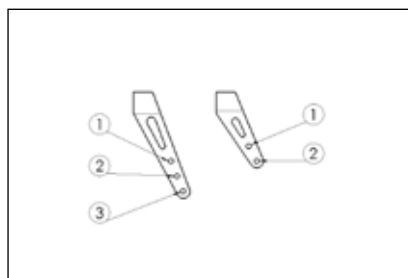
6°

45 cm	2	lang	A	24 "	1
47,5 cm	3	lang	A	24"	2
47,5 cm	3	lang	A	12"	nvt
50,5 cm	3	lang	B	24"	3

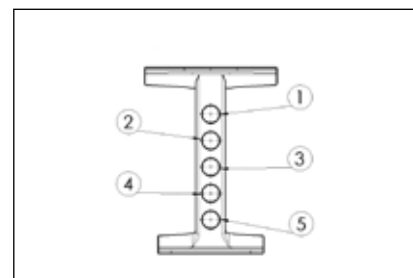
NEDERLANDS



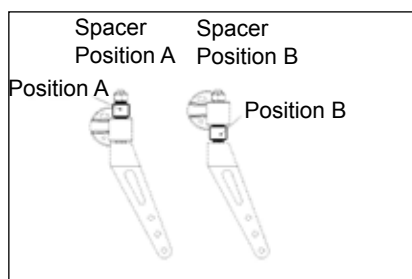
Rear wheel position BasiX



Fork long (left) and short (right) RubiX



Rear wheel position RubiX



RubiX

Technische gegevens

Zithoogte tabel RubiX, 6" zwenkwiel

3°					
Hoogte voor- kant zitsy- steem	Zwenkwiel positie	Vork	Pasring positie	Achterwiel	Positie
40 cm	2	kort	A	22 "	2
42,5 cm	2	lang	A	24 "	1
45 cm	3	lang	A	24 "	2
45 cm	3	lang	A	12"	nvt
47,5 cm	3	lang	B	24"	3
0°					
37,5 cm	1	kort	A	22"	1
40 cm	2	kort	A	22"	3
42,5 cm	2	lang	A	24"	2
42,5 cm	2	lang	A	12"	nvt
45 cm	3	lang	A	24"	3
47,5 cm	2	lang	B	24"	4
6°					
37,5 cm	nvt	kort		nvt	
40 cm	2	kort	A	22"	1
42,5 cm	2	lang	A	22"	1
45 cm	3	lang	A	24"	1
47,5 cm	3	lang	B	24"	2
47,5 cm	3	lang	A	12"	nvt

Zithoogte tabel RubiX, 8" zwenkwiel

3°					
Hoogte voor- kant zitsy- steem	Zwenkwiel posi- tie	Vork	Pasring positie	Achterwiel	Positie
42,5 cm	1	kort	A	24"	1
45 cm	2	kort	A	24"	2
45 cm	2	kort	A	12"	nvt
47,5 cm	3	lang	A	24 "	3
50,5 cm	4	lang	B	24 "	4
0°					
42,5 cm	1	kort	A	24"	2
42,5 cm	1	kort	A	12"	nvt
47,5 cm	2	lang	A	24"	4
50,5 cm	3	lang	B	24"	4
6°					
42,5 cm	1	kort	A	22"	1
47,5 cm	3	lang	A	24"	2
47,5 cm	3	lang	A	12"	nvt

Mogelijke aanpassingen zithoogte

De zithoogtematrix toont de mogelijke aanpassingen in zithoogte, zoals opties zwenkwiel en achterwiel en montageposities

LET OP: Gemeten zonder zitkussens

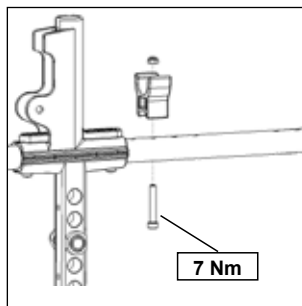
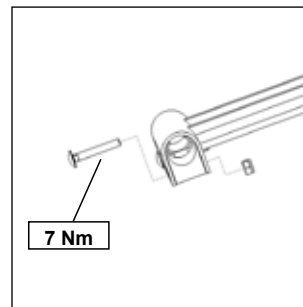
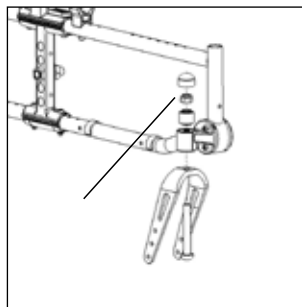
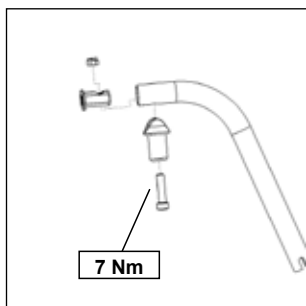
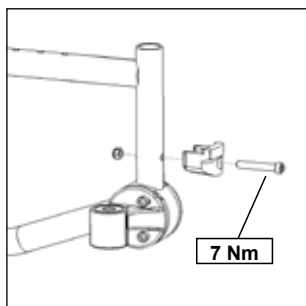
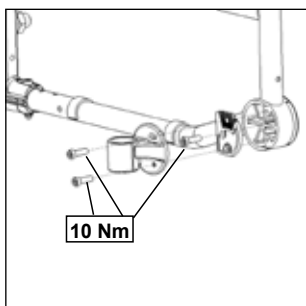
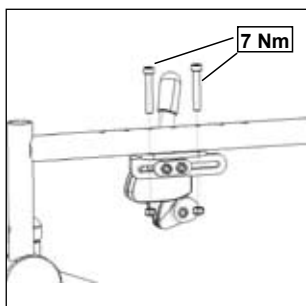
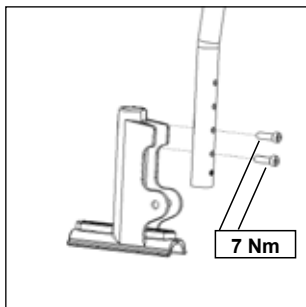
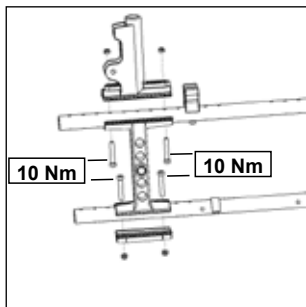
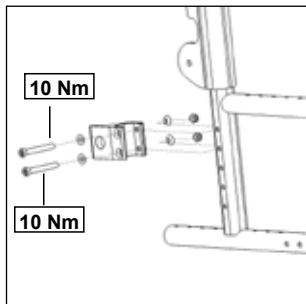
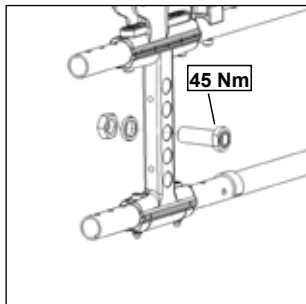
Sticker/Garantie

Sticker

Het serienummer bevindt zich op het kruisframe of op het zijframe en eveneens op een etiket in de gebruikershandleiding. Op de sticker met het serienummer staat ook de precieze naam van het model en andere technische gegevens. Wanneer u vervangingsonderdelen bestelt of een schadeclaim indient, moet u de volgende gegevens vermelden:

- Serienummer
- Ordernummer
- Maand/Jaar

Draaikoppel



Draaikoppel:
Het draaikoppel voor de M6 schroeven bedraagt 7Nm, tenzij anders wordt aangegeven.

Prefazione

Gentili utenti,

ci felicitiamo con Voi per avere scelto un prodotto SUNRISE MEDICAL di alta qualità.

Questo manuale per l'uso contiene numerosi suggerimenti ed indicazioni che serviranno a farvi conoscere meglio e a rendere più affidabile la Vostra carrozzina.

Il concetto di "VICINANZA AL CLIENTE" assume per noi una fondamentale importanza: desideriamo infatti tenerVi al corrente degli sviluppi più recenti compiuti da Sunrise Medical. "Vicinanza al cliente" significa anche garantire un servizio rapido e possibilmente poco burocratico quando si tratta di fornire parti di ricambio, accessori o di rispondere semplicemente alle Vostre domande sulla carrozzina.

Desideriamo che Voi siate soddisfatti di noi. Ci impegniamo costantemente a sviluppare i nostri prodotti. È quindi possibile che si verifichino delle modifiche nella gamma di prodotti proposti e dei relativi modelli per quanto riguarda la forma, la tecnologia e l'equipaggiamento. Di conseguenza reclami basati su dati e figure presenti in questo manuale non saranno accettati.

Il sistema di gestione di SUNRISE MEDICAL è certificato ISO 9001, ISO 13485 e ISO 14001.



In qualità di fabbricante, SUNRISE MEDICAL dichiara che le carrozzine superleggere sono conformi alla linea guida 93/42/EWG / 2007/47/EWG.

Inoltre nei crash test soddisfano i requisiti prestazionali specificati nello standard ISO 7176-19.

Per qualsiasi domanda sull'uso, sulla manutenzione o sulla sicurezza della Vostra carrozzina Vi preghiamo di rivolgerVi al Vostro rivenditore di fiducia di prodotti SUNRISE MEDICAL.

Se nella Vostra zona non è presente un rivenditore autorizzato oppure se avete domande, potete contattare Sunrise Medical per iscritto o per telefono (l'indirizzo e il numero di telefono sono riportati nell'ultima pagina).

Sunrise Medical Srl
Via Riva, 20 - Montale
29100 Piacenza
Italia
Tel. 0039 0523 573111
www.sunrisemedical.com



IMPORTANTE:
PRIMA DI UTILIZZARE LA CARROZZINA, LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE.

Indice

Prefazione	
Avvisi di sicurezza generali e limitazioni di guida	75 - 76
Garanzia	76
Trasporto	77 - 78
Descrizione generale	79
Istruzioni per il trasporto della carrozzina	
Chiusura/Apertura	80
Opzioni	
Pedana per ribaltamento	80
Freni	80
Appoggiatesta	81
Ruote anteriori	82
Adattatore per le ruote anteriori	82
Schienale	82
Bracciolo per emiplegici	83
Spondina	83
Ruotine antiribaltamento	83
Cintura di sicurezza	84
Seduta	84
Profondità della seduta	85
Manopole di spinta	85
Portastampelle	85
Tavolino	85
Barra stabilizzatrice	85
Appoggiatesta	85
Ruote da transito	85
Utilizzo con una sola mano	85
Copertoni e montaggio dei pneumatici	86
Risoluzione dei problemi	86
Manutenzione e cura	86
Dati tecnici	87 - 89
Targhetta di identificazione	90
Coppie di serraggio	90
Mantenimento	252 - 253

Utilizzo

Le carrozzine leggere sono destinate esclusivamente all'utilizzo, al chiuso e all'aperto, da parte di utenti non in grado di camminare o con mobilità limitata.

La portata massima (rappresentata dal peso dell'utente più il peso di eventuali accessori montati sulla carrozzina e di oggetti trasportati dall'utente) è indicata sull'etichetta del numero di serie, situata sulla crociera o sulla barra stabilizzatrice sotto il sedile.

La garanzia è valida soltanto se il prodotto viene impiegato alle condizioni prescritte e secondo le destinazioni d'uso specifiche.

La durata prevista della carrozzina è 5 anni. NON usare o montare componenti di altri produttori sulla carrozzina a meno che non siano stati approvati ufficialmente da Sunrise Medical.

Area di applicazione

La varietà dell'equipaggiamento e la struttura modulare consentono l'impiego della carrozzina da parte di utenti non in grado di camminare o con mobilità limitata a causa di:

- Paralisi
- Perdita di uno o di entrambi gli arti inferiori (amputazione)
- Difetti/Deformità degli arti inferiori
- Contratture/Danni articolari
- Malattie di tipo cardiaco o circolatorio, disturbo dell'equilibrio o cachessia. È adatta anche per persone più anziane con forza sufficiente nella parte superiore del corpo.

Per la scelta del modello, occorre anche considerare la statura e il peso corporeo, le condizioni psicofisiche, l'età dell'utente e l'ambiente in cui vive.

Avvisi di sicurezza generali e limitazioni di guida

La costruzione e la struttura della carrozzina sono concepite per garantire la massima sicurezza dell'utente. Tutte le norme sulla sicurezza vigenti a livello internazionale vengono strettamente osservate se non addirittura superate. Nonostante ciò l'utente può trovarsi in situazioni di pericolo se la carrozzina viene utilizzata in modo non appropriato. Per garantire la sicurezza dell'utente, di seguito sono riportate alcune regole che dovrebbero essere assolutamente rispettate.

Operazioni di personalizzazione o di regolazione non eseguite a regola d'arte o eseguite in modo errato aumentano il rischio di incidente. Gli utenti di carrozzine prendono parte alla circolazione stradale e pertanto sono obbligati al rispetto delle regole vigenti sulla circolazione stradale.

Durante il primo utilizzo guidare con prudenza. Imparare a conoscere la nuova carrozzina.

Prima di ogni utilizzo controllare quanto segue:

- - perni ad estrazione rapida delle ruote posteriori
- - Velcro della superficie di seduta e dello schienale
- - copertoni, pressione dei pneumatici e freni

Se si dovesse procedere a una qualsiasi modifica delle regolazioni, è importante leggere il relativo capitolo del manuale per l'uso.

Attenzione

L'utente e gli oggetti eventualmente trasportati sulla carrozzina non devono superare MAI la portata massima di 125 kg (170 kg sulla versione rinforzata). Se si eccede la portata massima, la carrozzina può danneggiarsi oppure l'utente può cadere, ribaltarsi o perdere il controllo e causare così lesioni gravi a se stesso o ad altre persone.

Attenzione

Per evitare cadute e situazioni pericolose, esercitarsi in piano quando la visibilità è buona.

Attenzione

Non utilizzare l'appoggiapiedi per salire o scendere dalla carrozzina. Ribaltare l'appoggiapiedi e ruotare la pedana completamente verso l'esterno.

Attenzione

A seconda del diametro e della regolazione delle ruote anteriori nonché del centro di gravità della carrozzina, le ruote anteriori possono vibrare a velocità elevate e quindi bloccarsi causando il ribaltamento della carrozzina. Assicurarsi pertanto che le ruote anteriori siano regolate correttamente (vedere "Ruote anteriori"). In particolare non utilizzare la carrozzina su un pendio senza freni e viaggiare a velocità ridotta.

Attenzione

Se viene modificato il centro di gravità, osservare con attenzione come si comporta la carrozzina, ad esempio su pendii, superfici inclinate o quando si superano degli ostacoli. Durante questa operazione chiedere l'assistenza di un'altra persona.

Gli utenti inesperti devono utilizzare le routine antiribaltamento.

Attenzione

È possibile che durante percorsi in salita o in discesa la carrozzina possa essere esposta al pericolo di ribaltamento a causa di buche nel terreno o di superficie irregolare.

Attenzione

Le routine antiribaltamento impediscono alla carrozzina di ribaltarsi accidentalmente all'indietro. Non utilizzarle al posto delle ruote da transito o per trasportare un utente sulla carrozzina senza ruote posteriori.

Attenzione

Se la carrozzina è regolata con le ruote posteriori nella posizione più avanti e l'utente ha una postura errata, esiste il rischio di ribaltamento anche su una superficie piana.

Attenzione

Sporgere il tronco in avanti quando si sale su pendii o gradini.

Attenzione

Se è necessario raccogliere degli oggetti, non sporgersi troppo poiché se si sposta il centro di gravità, si rischia di ribaltarsi o di cadere.

Attenzione

Non utilizzare la carrozzina in modo non corretto. Ad esempio, non cercare di superare un ostacolo (un gradino o il bordo del marciapiede) senza frenare ed evitare le buche.

Attenzione

Per salire le scale, chiedere assistenza. Utilizzare gli ausili eventualmente disponibili, ad esempio rampe o ascensori. Se questi ausili non sono disponibili, due persone devono inclinare la carrozzina e spingerla oltre i gradini.

Se sulla carrozzina sono montate le routine antiribaltamento, assicurarsi che siano regolate in modo che non urtino contro i gradini o si rischia di cadere. Dopo avere salito le scale, sistemare le routine antiribaltamento nella posizione corretta.

Attenzione

Assicurarsi che l'accompagnatore tenga la carrozzina utilizzando solo le parti ben fissate (ad esempio non la pedana o le spondine).

Attenzione

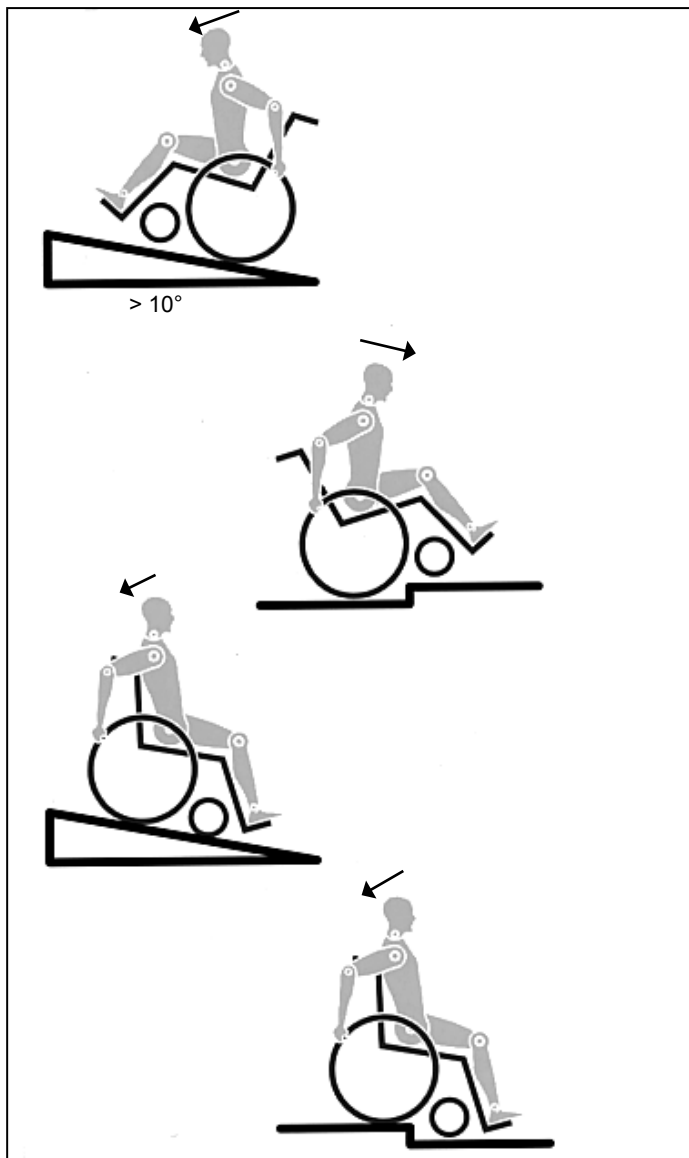
Quando si utilizza una rampa, assicurarsi che le routine antiribaltamento non siano di intralcio.

Attenzione

Quando si percorrono terreni irregolari o si effettua un trasferimento (ad esempio in auto), assicurarsi che le ruote siano bloccate.

Attenzione

Per gli utenti con le cosce amputate, posizionare le ruote posteriori indietro e/o utilizzare le routine antiribaltamento.



Attenzione

Prima di partire, assicurarsi che la pressione delle ruote sia corretta. La pressione corretta è riportata sul bordo della ruota. La pressione delle ruote posteriori deve essere almeno 3,5 bar (350 kPa).

I freni funzionano solo se sono stati regolati correttamente (vedere "Freni") e se i copertoni sono sufficientemente gonfi.

Attenzione

I freni non servono per rallentare la carrozzina. Evitano che la carrozzina si muova in modo inaspettato quando è già ferma. Se ci si ferma su un terreno irregolare, azionare sempre i freni. Azionare sempre tutti e due i freni al fine di evitare il ribaltamento della carrozzina.

Attenzione

Se i rivestimenti del sedile e dello schienale sono danneggiati, sostituirli immediatamente.

Attenzione

Fare attenzione al fuoco, in particolare alle sigarette accese, o i rivestimenti del sedile e dello schienale potrebbero prendere fuoco.

Attenzione

Per evitare lesioni alle mani, afferrare la carrozzina tra le ruote posteriori e i freni.

Attenzione

Per il trasferimento su un veicolo a motore, utilizzare, se e quando possibile, i sedili e il sistema di ritenuta del veicolo. È l'unico modo per garantire la massima protezione in caso di incidente. L'utente può rimanere seduto in carrozzina durante il trasporto su un veicolo adatto al trasporto di disabili solo se si utilizzano elementi di protezione di SUNRISE MEDICAL e un sistema di protezione specifico (vedere "Trasporto della carrozzina in un veicolo").

Attenzione

Assicurarsi sempre che i perni a estrazione rapida sulle ruote posteriori siano fissati correttamente. Se il pulsante sul perno non viene premuto, non è possibile rimuovere la ruota.

Attenzione

In particolare con i corrimano in metallo leggero, a causa dell'attrito le dita possono scaldarsi facilmente quando si frena ad una velocità elevata e su pendii lunghi.

Attenzione

Se la carrozzina è esposta alla luce diretta del sole per un lungo periodo di tempo, le parti della carrozzina (ad esempio il telaio, la pedana, i freni e le spondine) possono surriscaldarsi (> 41°C).

Nota

Quando si utilizza la carrozzina all'esterno, indossare sempre guanti in pelle per avere una presa migliore e proteggere le dita dallo sporco e dal surriscaldamento.

Nota

L'efficacia dei freni e le caratteristiche di guida generali dipendono dalla pressione dei copertoni. Se le ruote posteriori sono state gonfiate correttamente alla stessa pressione, la carrozzina è notevolmente più leggera e facile da manovrare.

Nota

Assicurarsi che i pneumatici abbiano una superficie di contatto sufficiente.

Si tenga presente che, quando l'utente utilizza la carrozzina in strada, è obbligato al rispetto delle regole vigenti sulla circolazione stradale.

Nota

In condizioni di scarsa visibilità si consiglia di indossare vestiti chiari o con catarifrangenti in modo da potere essere visti meglio. Assicurarsi che i catarifrangenti ai lati e sul retro della carrozzina sia ben visibili. Si consiglia inoltre di montare una luce.

Nota

Non utilizzare la carrozzina su pendii con un'inclinazione superiore a 10°.

Non utilizzare la carrozzina su terreni fangosi o ghiacciati.

Non utilizzare la carrozzina nelle aree vietate ai pedoni.

Nota

Fare sempre attenzione a non schiacciarsi le dita quando si utilizza o si regola la carrozzina.

Annotare nello spazio riportato l'indirizzo e il numero di telefono del tecnico di zona addetto all'assistenza.

In caso di guasto rivolgersi immediatamente al tecnico autorizzato fornendo tutti i dettagli necessari in modo che vi possa aiutare rapidamente.

È possibile che i prodotti illustrati e descritti nel presente manuale differiscano leggermente dal modello acquistato. Tuttavia tutte le istruzioni sono pertinenti, a prescindere dalle differenze nei dettagli.

Il produttore si riserva il diritto di alterare senza preavviso i pesi, le misure e altri dati tecnici riportati nel presente manuale. Tutte le cifre, le misure e le capacità indicate nel presente manuale sono approssimative e non costituiscono delle

Garanzia

specifiche.

Garanzia

QUESTO NON HA ALCUN EFFETTO SUI VOSTRI DIRITTI LEGALI.

Condizioni della garanzia

1) La riparazione o la sostituzione verranno effettuate da un rivenditore/tecnico autorizzato Sunrise Medical.

2) Nel caso in cui il prodotto necessitasse di un controllo mentre è ancora in garanzia, per applicare le condizioni della garanzia, rivolgersi immediatamente al tecnico autorizzato Sunrise Medical, dando informazioni complete sul tipo di problema. Se il tecnico autorizzato Sunrise Medical non fosse disponibile per riparare la carrozzina, qualsiasi altro tecnico scelto dal produttore potrà eseguire il lavoro sotto garanzia.

3) Nel caso in cui un componente della carrozzina debba essere riparato o sostituito come risultato di uno specifico difetto di fabbricazione o materiale entro 24 mesi (5 anni su tutte le parti del telaio e della crociera) dalla data di acquisto da parte del primo acquirente, e sempre che il prodotto appartenga ancora allo stesso, i componenti verranno riparati o sostituiti.

Nota: questa garanzia non è trasferibile.

4) Qualsiasi parte riparata o sostituita sarà soggetta a queste condizioni per il periodo rimanente della garanzia.

5) I componenti sostituiti dopo la scadenza della garanzia originale sono coperti per altri 24 mesi.

6) Le parti di consumo deperibili non saranno coperte da garanzia durante il normale periodo di garanzia a meno che non presentino chiari segni di logorio eccessivo dovuto direttamente a un difetto di produzione. Queste parti includono, ma non si limitano a: rivestimento di stoffa, pneumatici, camere d'aria e simili e, per i prodotti elettrici, batterie, spazzole del motore e così via.

7) Le condizioni della garanzia riportate sopra sono valide per tutte le parti del prodotto, per i modelli acquistati a prezzo pieno.

8) In circostanze normali non si accetta alcuna responsabilità qualora sia stato necessario riparare o sostituire parti del prodotto come risultato diretto dei seguenti fattori.

a) La manutenzione del prodotto o delle relative parti non è stata eseguita secondo le raccomandazioni del produttore, come indicato nel manuale dell'utente o nel manuale di manutenzione, o non sono stati usati solo componenti originali specificati.

b) Il prodotto o la parte hanno subito danni a causa di negligenza, incidente o uso improprio.

c) Il prodotto o la parte sono stati alterati rispetto alle specifiche del produttore o le riparazioni sono state eseguite prima di avere avvisato il tecnico.

Trasporto

Trasporto della carrozzina in un veicolo

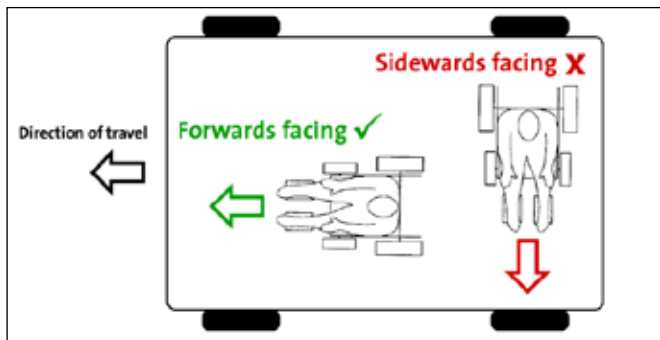
Una carrozzina fissata in un veicolo non fornisce lo stesso livello di protezione e sicurezza di un sistema di seduta del veicolo stesso. Sunrise Medical consiglia di utilizzare, quando possibile, il sedile e il sistema di ritenuta del veicolo. Sebbene non sia sempre pratico trasferire l'utente sul sedile del veicolo, qualora sia necessario trasportare l'utente seduto sulla carrozzina, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.



Avvertenze

La carrozzina occupata deve essere rivolta in avanti e fissata con la cinghia di ancoraggio della carrozzina e le cinghie di ritenuta per l'utente (sistemi WTORS che soddisfano i requisiti dello standard ISO 10542 o SAE J2249) in conformità alle istruzioni del produttore dei WTORS. Per ulteriori informazioni sul trasporto della carrozzina, vedere la sezione contenente le istruzioni per l'ancoraggio.

L'utilizzo della carrozzina in altre posizioni in un veicolo non è stato testato. Ad esempio, non trasportare mai la carrozzina rivolta lateralmente. (Fig. 19)



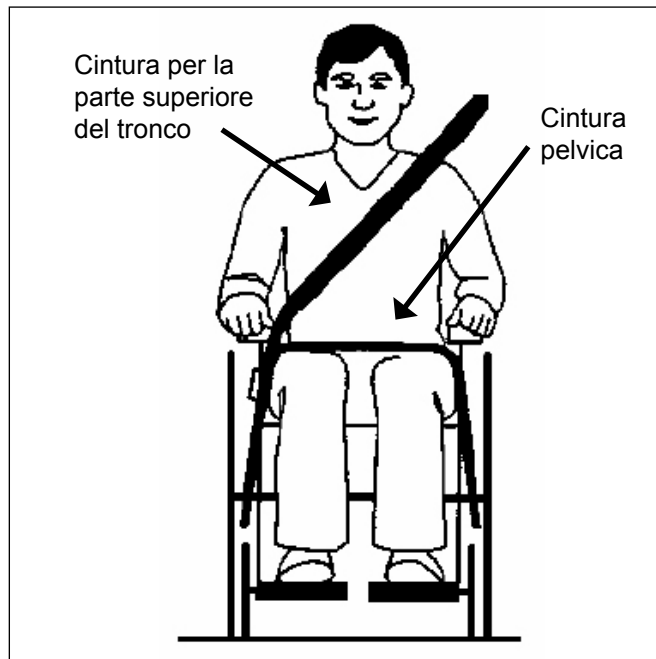
Quando possibile, rimuovere e riporre tutta l'attrezzatura ausiliaria, ad esempio:

stampelle
cuscini rimovibili
tavolini

Non effettuare alterazioni o sostituzioni sui punti di fissaggio della carrozzina, sulla struttura, sul telaio o sui componenti senza avere prima consultato il produttore. Altrimenti la carrozzina non potrà essere trasportata in un veicolo.

Nel caso in cui il veicolo in cui si trova la carrozzina rimanga coinvolto in un incidente, fare controllare la carrozzina da un rivenditore autorizzato Sunrise Medical prima di riutilizzarla.

Usare sia la cintura pelvica sia la cintura per la parte superiore del tronco per assicurare l'utente e ridurre la possibilità di impatto della testa e del torace con i componenti del veicolo. (Fig. 20)



Installare un appoggiatesta idoneo (vedere l'etichetta sull'appoggiatesta) e posizionarlo sempre adeguatamente durante il trasporto.

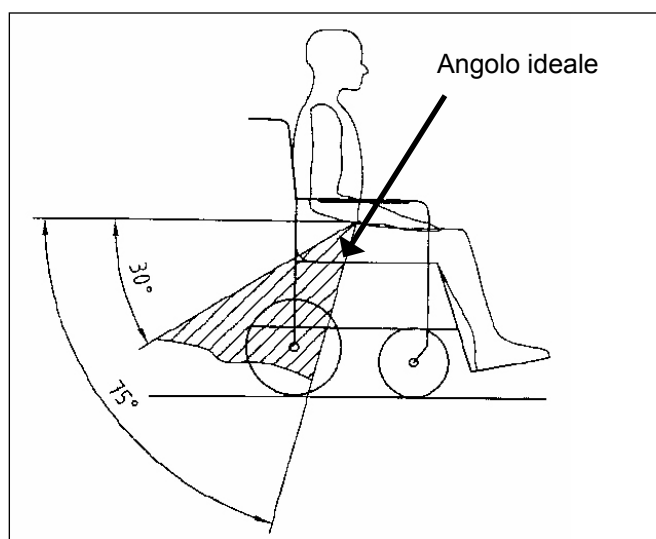
Non utilizzare i supporti posturali (cinghie pelviche, cinture pelviche) come sistemi di ritenuta per l'utente in un veicolo in movimento a meno che non soddisfino i requisiti dello standard ISO 7176-19:2001 o SAE J2249.

Azionare correttamente i freni manuali.

Istruzioni per la ritenuta dell'utente

Posizionare la cintura pelvica bene in basso, contro il bacino in modo che l'angolo della cintura sia compreso tra 30° e 75° rispetto al piano orizzontale.

Si consiglia di regolarla a un angolo più vicino ai 75°, ma non superiore. (Fig. 21)



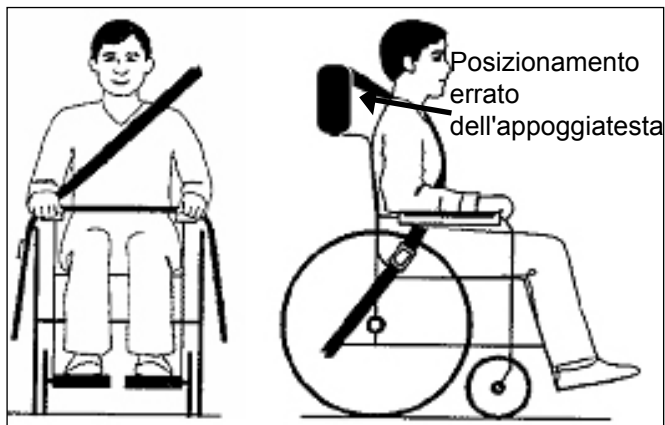
Assicurarsi che tra le cinture di ritenuta e il corpo non vi siano componenti o parti della carrozzina, quali braccioli o ruote.

Far passare la cintura sulla parte superiore del tronco sopra la spalla e lungo il torace come illustrato.

Stringere le cinture di ritenuta in base alle esigenze dell'utente.

Assicurarsi che le cinture di ritenuta non siano attorcigliate durante l'uso.

Fare passare la cintura pelvica e la cintura diagonale tra il sedile e lo schienale come illustrato nella figura 24.



La cintura pelvica deve essere a contatto con il corpo tra le cosce e il bacino.



1. Assicurarsi che il veicolo sia omologato per il trasporto di un passeggero in carrozzina e che vi si possa caricare il tipo di carrozzina in uso.

2. Sunrise Medical consiglia:

l'utilizzo di un sistema di ritenuta per le gambe inferiori, posizionato intorno agli stinchi e al telaio anteriore sopra le ruote anteriori. (Fig. 25).

a) La carrozzina deve essere fissata con un sistema di ancoraggio a 4 parti (4-part Tie Down Restraint System) conformemente allo standard ISO 10542 o SAE J2249 con cinghie anteriori non regolabili e cinghie posteriori regolabili,

che solitamente usano moschettoni Karabiner/ganci a S e attacchi con fibbia e puntale.

- b) Lo spazio intorno alla carrozzina deve essere sufficiente per consentire di fissare, stringere e sbloccare i sistemi di ritenuta per l'utente e di ancoraggio della carrozzina e le cinture di sicurezza.
- c) Montare i sistemi di ancoraggio sul telaio principale della carrozzina come illustrato nei diagrammi alla pagina seguente. Non fissarli ad attacchi o ad accessori, ad esempio i raggi delle ruote, i freni o la pedana.
- d) Attaccare i sistemi di ancoraggio ad un angolo il più possibile vicino a 45° e stringerli bene secondo le istruzioni del produttore.
- e) La sicurezza dell'utente durante il trasporto dipende dalla diligenza della persona che fissa i sistemi di ancoraggio, che deve avere ricevuto istruzioni e/o una formazione appropriate.

I punti di attacco sulla carrozzina sono il telaio laterale anteriore interno, sopra la ruota anteriore, e il telaio laterale posteriore. Le cinghie vanno montate intorno ai telai laterali in corrispondenza dell'intersezione dei tubi del telaio orizzontale e verticale.

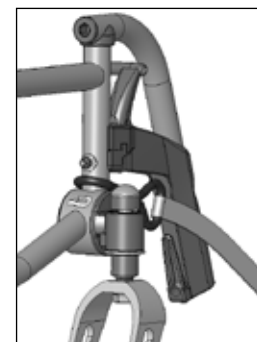
Il simbolo di ancoraggio sul telaio della carrozzina indica la posizione delle cinghie di ritenuta. Le cinghie vengono tese dopo che sono state montate le cinghie anteriori per fissare la carrozzina.

Trasporto: posizionamento dei sistemi di ancoraggio della carrozzina

Carrozzina ad autospinta fissata con i sistemi di ancoraggio anteriore e posteriore. Il posizionamento delle cinghie di ritenuta è illustrato dettagliatamente di seguito.



Posizione del sistema di ancoraggio posteriore ed etichetta di ancoraggio.



Descrizione generale

Carrozzina

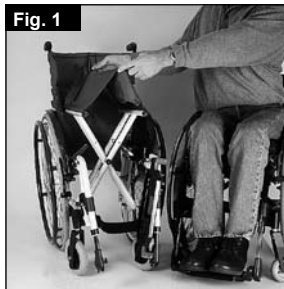
1. Manopole di spinta
2. Rivestimento dello schienale
3. Spondina
4. Rivestimento del sedile
5. Angolo della pedana
6. Ruota anteriore
7. Appoggipiedi
8. Forcella
9. Perno a estrazione rapida
10. Freno
11. Corrimano
12. Ruota posteriore



Istruzioni per il trasporto della carrozzina

Chiusura

Come prima operazione togliere il cuscino dalla carrozzina e lo schienale a guscio (solo sulla versione Comfort) e ribaltare la pedana (intera) o gli appoggiapiedi separati. Afferrare centralmente il rivestimento o i tubi del sedile da dietro e tirarli verso l'alto. La carrozzina si chiuderà. A seconda del modello è possibile rimuovere anche l'angolo pedana per ridurre al minimo l'ingombro, ad esempio per il trasporto in auto. A questo scopo girare la leva di bloccaggio verso l'esterno, spostare l'angolo pedana lateralmente, quindi estrarre l'angolo pedana dalla sede (Fig. 1).



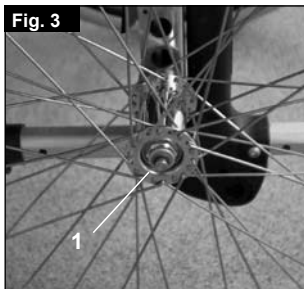
Apertura

Premere verso il basso i tubi del sedile (vedere figura). La carrozzina si aprirà. Premere i tubi del sedile fino a quando non si posizionano nei relativi supporti del telaio. Per semplificare questa operazione, tenere la carrozzina inclinata lateralmente in modo da alleggerire il peso su una ruota posteriore e fare sì che la carrozzina si apra con maggiore facilità. **Fare attenzione a non schiacciarsi le dita nella crociera.** Rimontare il sedile e lo schienale a guscio (Fig. 2).

AVVERTENZA

Assicurarsi che lo schienale a guscio sia correttamente inserito.

Perni ad estrazione rapida delle ruote posteriori Le ruote posteriori sono dotate di un perno ad estrazione rapida. Le ruote possono essere estratte o inserite senza la necessità di utilizzare degli utensili. Per l'estrazione delle ruote è sufficiente premere il pulsante posizionato sul perno ad estrazione rapida (1) ed estrarre la ruota (Fig. 3).



AVVERTENZA

L'inserimento del perno nel supporto deve avvenire premendo il relativo pulsante. Rilasciando il pulsante la ruota si bloccherà all'interno del suo supporto. Il pulsante di blocco deve ritornare nella sua posizione di partenza.

Come salire da soli sulla carrozzina

- Spingere la carrozzina contro una parete o un mobile massiccio.
- Assicurarsi che i freni siano azionati.
- Accertarsi che la pedana sia bene inserita.
- Quindi abbassarsi e sedersi sulla carrozzina.
- Abbassare la pedana e appoggiare i piedi davanti alle cinghie fermatallone.



Come scendere da soli dalla carrozzina (Fig. 10)

- Assicurarsi che i freni siano azionati.
- Accertarsi che la pedana sia bene inserita.
- Con le mani appoggiate sui braccioli piegarsi leggermente in avanti per spostare il peso del corpo verso la parte anteriore del sedile.
- Quindi appoggiare i piedi a terra, uno molto indietro, e alzarsi.



Non appoggiarsi sulla pedana o la carrozzina potrebbe ribaltarsi.

È più facile e sicuro salire sulla carrozzina se si solleva l'appoggiapiedi in modo che non sia di intralcio o se lo si stacca dalla carrozzina.

Opzioni – Pedana per ribaltamento

Pedana per ribaltamento

La pedana per il ribaltamento della carrozzina viene utilizzata dall'accompagnatore per il superamento di un ostacolo. Premere semplicemente con il piede sulla pedana e la carrozzina si solleva leggermente per salire ad esempio sul cordolo del marciapiede (Fig. 4).



Opzioni - Freni

Freni

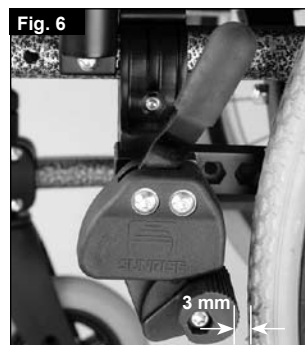
La carrozzina è dotata di due freni, che vengono applicati direttamente contro i pneumatici. Per azionare i freni, spostare in avanti entrambe le leve dei freni contro i rispettivi fermi. Per sbloccare i freni, riportare le leve nella posizione di partenza.

L'azione dei freni sarà ridotta in caso di:

- battistrada logorata dei pneumatici
- pressione bassa dei pneumatici
- pneumatici bagnati
- freni mal regolati



I freni non sono stati concepiti per essere utilizzati come freno per una carrozzina in movimento. Pertanto non devono mai venire utilizzati per fermare una carrozzina in movimento. Servirsi sempre dei corrimano per fermare la carrozzina. Accertarsi che lo spazio tra i pneumatici e i freni ottemperi alle specifiche fornite. Per la regolazione allentare la vite (1), impostare lo spazio corretto, quindi stringere la vite (Fig. 5 + 6).



AVVERTENZA

Dopo ogni regolazione delle ruote posteriori controllare lo spazio per reimpostarlo se necessario.

Prolunga della leva del freno

La prolunga della leva del freno può essere tolta o ripiegata verso il basso. La leva più lunga aiuta a minimizzare lo sforzo necessario per azionare i freni (Fig.7).

AVVERTENZA

In caso di montaggio non appropriato della prolunga della leva del freno c'è la possibilità che si possa rompere a causa della maggiore pressione esercitata.

Non appoggiarsi sulla prolunga della leva del freno nei trasferimenti dalla carrozzina. C'è il rischio che si rompa! Gli spruzzi d'acqua provenienti dalle ruote possono fare sì che i freni funzionino male.



Freno a tamburo

Il freno a tamburo permette all'accompagnatore di frenare in modo funzionale e sicuro. Può essere azionato con l'aiuto di una leva di blocco (1) per impedire qualsiasi spostamento indesiderato. Lo scatto della leva di blocco deve essere ben udibile. Il freno a tamburo funziona indipendentemente dalla pressione dei pneumatici. La carrozzina non deve mai essere spinta con il freno a tamburo inserito (Fig.8).



AVVERTENZA

Fare regolare il freno a tamburo esclusivamente dal rivenditore di fiducia.

Utilizzo con una sola mano

La carrozzina è dotata di due set di freni, azionabili dal lato sinistro o dal lato destro, che vengono applicati direttamente contro i pneumatici. Per azionare i freni, spostare in avanti entrambe le leve dei freni contro i rispettivi fermi (Fig. 9). Per sbloccare i freni, riportare le leve nella posizione di partenza.



L'azione dei freni sarà ridotta in caso di:

- battistrada logorato dei pneumatici
- pressione bassa dei pneumatici
- pneumatici bagnati
- freni mal regolati

I freni non sono stati concepiti per essere utilizzati come freno per una carrozzina in movimento.

Pertanto non devono mai venire utilizzati per fermare una carrozzina in movimento. Servirsi sempre dei corrimano per fermare la carrozzina. Accertarsi che lo spazio tra i pneumatici e i freni ottemperi alle specifiche fornite. Per la regolazione allentare la vite (1), impostare lo spazio corretto, quindi stringere la vite (vedere "Coppie di serraggio") (Fig. 10).



AVVERTENZA

Dopo ogni regolazione delle ruote posteriori controllare lo spazio per reimpostarlo se necessario.

In caso di montaggio non appropriato della prolunga della leva del freno c'è la possibilità che si possa rompere a causa della maggiore pressione esercitata. Non appoggiarsi sulla prolunga della leva del freno nei trasferimenti dalla carrozzina. C'è il rischio che si rompa! Gli spruzzi d'acqua provenienti dalle ruote possono fare sì che i freni funzionino male.

Opzioni - Appoggiatesta

Appoggiatesta

Per facilitare il trasferimento sulla carrozzina, ribaltare l'appoggiatesta.

Regolazione della pedana

Per gli utenti con gambe lunghe abbassare la pedana all'altezza desiderata utilizzando le viti (1). Allentare le viti, sistemare i tubi nella posizione desiderata, quindi stringere le viti (vedere "Coppie di serraggio").

Tra la pedana e il terreno devono esserci sempre almeno 2,5 cm (Fig. 11).



Pedana ad angolo regolabile (7.22)

È possibile regolare l'angolo dell'appoggiatesta rispetto al terreno. Allentare la vite, tirare l'appoggiatesta verso l'interno, regolarne l'angolo, spingerlo di nuovo in posizione, quindi stringere la vite.

Assicurarsi, dopo ogni regolazione, di stringere bene le viti (vedere "Coppie di serraggio").

Accertarsi che la distanza dal terreno sia sempre 2,5 cm (Fig. 12).



Angolo pedana e relativo fermo

L'angolo pedana può essere ruotato verso l'interno, sotto il rivestimento del sedile, oppure verso l'esterno.

Quando si monta l'angolo pedana, assicurarsi che sia rivolto verso l'interno o l'esterno. Quindi ruotarlo verso il centro finché non si blocca in posizione. Per rimuovere l'angolo pedana, tirare la leva (1), girare la pedana verso l'interno o l'esterno, quindi staccare l'angolo pedana. Accertarsi che l'angolo pedana sia correttamente bloccato in posizione (Fig. 13).



AVVERTENZA

L'angolo pedana non deve essere utilizzato per sollevare o portare la carrozzina con l'utente seduto in carrozzina.

AVVERTENZA

Non utilizzare l'appoggiatesta per salire o scendere dalla carrozzina. Ribaltare l'appoggiatesta e ruotare la pedana completamente verso l'esterno.

Pedana elevabile

Elevazione della pedana

Togliere il peso dalla pedana e sbloccare la manopola (1). Tirare la pedana verso l'alto e regolarla all'altezza desiderata, quindi stringere la manopola.



Abbassamento della pedana

Togliere il peso dalla pedana sollevando le gambe e sbloccare il dispositivo di blocco con la manopola (1) (Fig. 14).

Abbassare la pedana all'altezza desiderata, quindi inserire il dispositivo di blocco con la manopola. Per regolare la lunghezza della pedana, allentare le viti (2) (Fig. 15).



AVVERTENZA

Tenere le mani lontano dal meccanismo di regolazione tra il telaio e le parti mobili della pedana mentre la si alza o la si abbassa.

AVVERTENZA

L'angolo pedana non deve essere utilizzato per sollevare o portare la carrozzina con l'utente seduto in carrozzina.

AVVERTENZA: fare attenzione a non schiacciarsi le dita.

Quando si regola l'altezza della pedana, non infilare le dita nel meccanismo di regolazione tra le parti mobili.



Supporto per amputati

Il supporto per amputati può essere regolato in tutte le direzioni a seconda delle esigenze (Fig. 16).

Opzioni - Ruote anteriori

Ruote anteriori, piastre di regolazione delle ruote anteriori, forcelle delle ruote anteriori

È possibile che la carrozzina tiri leggermente verso destra o sinistra o che sia presente una vibrazione delle ruote anteriori. I motivi possono essere i seguenti.

- Il movimento della ruota in avanti o all'indietro non è correttamente regolato.
- La campanatura non è appropriata.
- La pressione delle ruote anteriori e/o posteriori non è corretta; le ruote non girano con facilità.

Una regolazione adeguata delle ruote anteriori è la condizione essenziale per il movimento rettilineo della carrozzina. La regolazione delle ruote anteriori dovrebbe essere sempre eseguita da un rivenditore autorizzato. Se la posizione delle ruote posteriori viene modificata, la regolazione delle piastre di regolazione delle ruote anteriori deve essere sempre verificata.

Opzioni - Adattatore della ruota anteriore

Regolazione dell'altezza e dell'angolo di inclinazione della seduta

L'altezza e l'angolo di inclinazione del sedile sono determinati dalla posizione delle ruote anteriori e posteriori.

Per regolare l'altezza del sedile, è possibile utilizzare ruote posteriori di dimensioni diverse, cambiare la posizione delle ruote posteriori e anteriori e usare i distanziatori (Fig. 17).



AVVERTENZA

Dopo avere regolato l'altezza o l'angolo di inclinazione del sedile, assicurarsi di stringere tutte le viti.

Nota

È possibile modificare l'angolo dell'asse della ruota anteriore. A questo scopo cambiare la posizione della ruota anteriore o posteriore. L'angolo deve essere di 90° circa.



Regolazione dell'angolo dell'asse della ruota anteriore

Allentare le viti (1), tirare l'adattatore della ruota anteriore verso l'esterno, impostare un angolo di 90°, quindi stringere le viti (Fig. 19).

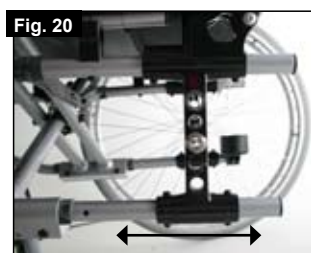
Nota

L'angolo dell'asse della ruota anteriore deve essere lo stesso su entrambi i lati (mettere un segno).



Posizione dell'asse orizzontale

La piastra dell'asse può essere regolata in avanti per una maggiore manovrabilità o indietro per una maggiore stabilità (Fig. 20).



Posizione dell'adattatore dell'asse (7.51.1.2)

L'adattatore dell'asse può essere montato davanti al tubo posteriore per una guida migliore o dietro al tubo posteriore per una maggiore protezione dal rischio di ribaltamento.



Maggiore è l'interasse, maggiore è la protezione dal rischio di ribaltamento. Per aumentare la lunghezza dell'interasse, girare l'adattatore dell'asse (1) all'indietro.

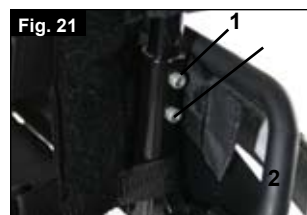
AVVERTENZA

I freni devono essere regolati nella nuova posizione.

Opzioni - Schienale

Schienale ad altezza regolabile

A seconda del modello, l'altezza dello schienale può essere regolata in 2 o 3 posizioni diverse (41 cm, 43,5 cm e 46 cm). Allentare e rimuovere i bulloni (1) + (2), spingere il tubo dello schienale nella posizione desiderata, quindi riporre i bulloni e stringerli (Fig. 21).



Schienale regolabile in inclinazione

L'angolo dello schienale può essere regolato in 6 posizioni diverse (-5° in avanti, 0°, 5°, 10°, 15° e 20° indietro). Per regolare l'angolo, allentare la vite (1), impostare l'angolo desiderato, quindi stringere la vite (Fig. 22).



Schienale regolabile in inclinazione (7° - 30°)

Tirare entrambe le leve insieme (1) per sbloccare lo schienale, quindi spostarlo nella posizione desiderata.

Rilasciare le due leve (1) affinché lo schienale si blocchi automaticamente in posizione (Fig. 23).



AVVERTENZA

Lo schienale regolabile in inclinazione può essere utilizzato solo insieme alla prolunga posteriore.

AVVERTENZA

Si consiglia di utilizzare lo schienale regolabile in inclinazione con le ruotine antiribaltamento (massima distanza dal terreno: 3 - 5 cm).

AVVERTENZA

Si consiglia di utilizzare lo schienale regolabile in inclinazione insieme alla barra stabilizzatrice.

Schienale semi-pieghevole

Apertura dello schienale

Per sistemare lo schienale in posizione verticale, spingere le manopole verso l'alto e in avanti fino a quando non si bloccano in posizione.



Tenere le dita e altri elementi lontano dal meccanismo di chiusura quando si chiude lo schienale per evitare di subire lesioni o causare danni.



Chiusura dello schienale

Lo schienale può essere chiuso per riporre più facilmente la carrozzina.

Non cercare di piegarlo mentre è sotto carico o si rischia di rompere la leva.



Per chiudere lo schienale, sistemarsi dietro la carrozzina e premere le due levette (Fig. 24 + 25) ai lati dello schienale (sopra i braccioli). Piegare lo schienale.

Rivestimento dello schienale regolabile

Il rivestimento dello schienale è regolabile e può essere teso per mezzo di cinghie (Fig. 26).



AVVERTENZA

Non tendere eccessivamente la cintura o potrebbe intralciare il meccanismo di chiusura della carrozzina.

Schienale Comfort

Lo schienale comfort da la possibilità di restare anche a lungo seduti nella carrozzina ed è dotato di supporti laterali. Può essere tolto intero dalla carrozzina semplicemente sollevandolo e spingendolo in avanti. Il cuscino è fissato con il velcro e può essere rimosso. La fodera è lavabile (vedi targhetta).



Supporto per il tronco

Il supporto per il tronco può essere regolato in angolazione, profondità e altezza. Può essere ribaltato sollevandolo verso l'alto.

- Regolazione in profondità: rimuovere le due viti e posizionare il supporto nella nuova posizione. Fissare di nuovo le viti.
- Regolazione in angolazione: Allentare la vite, posizionare il supporto nella posizione desiderata e stringere nuovamente la vite.
- Regolazione in altezza: rimuovere le viti di fissaggio del supporto e spostare il supporto nella posizione desiderata. Stringere nuovamente le viti.



Opzioni – Spondina

Spondina standard, ribaltabile, rimovibile con bracciolo corto o lungo

Grazie ai bordi anteriori smussati delle spondine è possibile avvicinarsi ad un tavolo. Per ribaltare il bracciolo, spingere la leva (1) in modo che la spondina si sblocchi (Fig. 27 + 28).



Per regolare l'altezza del bracciolo (2), spostare la staffa del distanziatore nella posizione desiderata. A questo scopo allentare le viti, spostare la staffa del distanziatore, quindi stringere le viti. Per regolare la lunghezza del bracciolo, allentare le viti (3), spingere il bracciolo nella posizione desiderata, quindi stringere le viti (Fig. 28).



AVVERTENZA

Non sollevare o trasportare la carrozzina utilizzando le spondine o i braccioli.

AVVERTENZA

Fare attenzione a non schiacciarsi le dita quando si regola l'altezza dell'imbottitura del bracciolo.

Spondina ribaltabile, rimovibile con bracciolo corto o lungo, ad altezza regolabile

Per regolare l'altezza del bracciolo, spingere la leva in basso e spostare il bracciolo all'altezza desiderata. Rilasciare la leva e spingere il bracciolo verso il basso fino a quando non scatta in posizione. Assicurarsi che le spondine siano inserite correttamente.

Per ribaltare il bracciolo, spingere la leva (1) in modo che la spondina si sblocchi.



Per regolare la lunghezza del bracciolo, allentare le viti (2), spingere il bracciolo nella posizione desiderata, quindi stringere le viti (Fig. 29).

AVVERTENZA

Non sollevare o trasportare la carrozzina utilizzando le spondine o i braccioli.

AVVERTENZA

Quando si utilizza una ruota posteriore da 24", spostare il bracciolo di una posizione verso l'alto.

Braccioli ad altezza regolabile

Per regolare l'altezza del bracciolo, tirare la leva (1) e spostare il bracciolo all'altezza desiderata. Quindi bloccare la leva (1) in posizione. Per rimuovere il bracciolo, seguire la stessa procedura.

Per rimuovere completamente la spondina, spingere la leva (2). Per montare la spondina, tirare la leva (2).

Assicurarsi sempre che la spondina sia correttamente inserita nella sede (Fig. 29a).



Opzioni – Bracciolo per emiplegici

Bracciolo per emiplegici

È possibile regolare la lunghezza e l'angolo dei braccioli per utenti emiplegici. Per regolare la lunghezza, allentare le 2 viti rotanti (1), quindi spingere il bracciolo nella posizione desiderata. Per regolare l'angolo, sistemare il bracciolo all'angolo desiderato tenendo premuta la manopola 2, quindi rilasciare la manopola (Fig. 30).



Opzioni – Ruotine antiribaltamento

Ruotine antiribaltamento

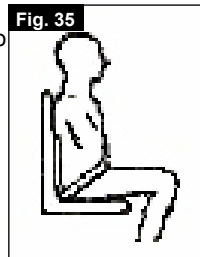
Le ruotine antiribaltamento offrono ulteriore sicurezza per gli utenti inesperti quando stanno ancora imparando a usare la carrozzina. Evitano che la carrozzina si ribalti all'indietro.

Spingere il pulsante di sblocco per sollevare o rimuovere le ruotine antiribaltamento. Tra i tubi e il terreno devono esserci sempre tra 3 e 5 cm.

Girare le ruotine antiribaltamento in su quando si affrontano ostacoli ingombranti (quali l'orlo di un marciapiede) per evitare che le ruotine tocchino terra. Quindi girare le ruotine in giù nella posizione normale (Fig. 31).



Solitamente è necessario regolare la cintura pelvica in modo che le cinghie siano a un angolo di circa 45° e l'utente non scivoli dal sedile. (Fig. 35).



Opzioni – Cintura di sicurezza



Prima di utilizzare la carrozzina, assicurarsi di indossare la cintura di sicurezza.

La cintura di sicurezza è montata sulla carrozzina come illustrato nelle figure. È formata da due parti, montate insieme con il bullone di fermo dell'asticella per il blocco del sedile esistente inserito nell'occhiello. La cintura passa sotto il retro del pannello laterale (Fig. 32).



Regolare la posizione della cintura in modo che le fibbie siano al centro del sedile (Fig. 33).



Regolare la cintura di sicurezza in base alle esigenze dell'utente nel modo seguente.

Per allungare la cintura	Per accorciare la cintura	✓
Fare scorrere la cintura dalla fibbia scorrevole nella fibbia maschio a incastro per aumentare la cintura disponibile.	Fare scorrere la cintura dalla fibbia maschio a incastro nella fibbia scorrevole.	Assicurarsi che la cintura non sia avvolta intorno alla fibbia maschio a incastro.

Dopo avere allacciato la cintura, verificare lo spazio tra la cintura e l'utente. Per una regolazione corretta tra la cintura e l'utente si deve potere inserire la mano piatta. (Fig. 34).



Per allacciare la cintura di sicurezza Inserire la fibbia maschio a incastro nella fibbia femmina.	Per slacciare la cintura di sicurezza Premere le parti esposte della fibbia maschio a incastro verso il centro e staccare delicatamente le due fibbie.



Se si hanno dei dubbi sull'utilizzo e sul funzionamento della cintura di sicurezza, rivolgersi al tecnico sanitario, al rivenditore della carrozzina, all'assistente o all'accompagnatore.



Non utilizzare solo la cintura di sicurezza per il trasporto dell'utente seduto in carrozzina su un veicolo a motore. Usare la cintura pelvica e la cintura diagonale a disposizione nel veicolo. Per ulteriori informazioni vedere la sezione sul trasporto.

Opzioni - Seduta

Rivestimento del sedile standard

Su un lato del rivestimento viene applicata una chiusura in Velcro che permette una regolazione continua della tensione del rivestimento. Per regolare il rivestimento, chiudere la carrozzina. Staccare i cappucci anteriori (1) dal telaio. Rimuovere il rivestimento (2). Staccare la chiusura in Velcro e regolare il rivestimento. Per rimontare il rivestimento, seguire la procedura inversa.



AVVERTENZA

Per un'adeguata sicurezza, il 50% dei lembi della superficie a strappo deve essere ben a contatto fra di loro.

AVVERTENZA

Non tirare eccessivamente il rivestimento o potrebbe intralciare il meccanismo di chiusura della carrozzina.

Sedile Comfort

Il sedile comfort da la possibilità di rimanere seduti anche a lungo in carrozzina per merito della base in legno e del cuscino anatomico.

Opzioni – Regolazione della profondità del sedile

Regolazione della profondità del sedile

Per regolare la profondità del sedile, utilizzare la chiusura in Velcro sul rivestimento del sedile. Staccare una parte (1) dall'altra (2), individuare la posizione desiderata, quindi sistemare i due lembi uno sopra l'altro.



Opzioni – Profondità della seduta

Profondità della seduta

Togliendo i ganci (1), è possibile spostare la crociera (2) lungo il telaio e cambiare così la profondità della seduta (a seconda della posizione dei tubi posteriori).

Accertarsi che i ganci (1) scattino in posizione negli appositi fori del telaio.



Per mantenere il telaio il più compatto possibile, si può anche regolare la profondità della seduta tramite i tubi posteriori (41 – 46 cm in incrementi di 2,5 cm). A questo scopo rimuovere le viti (1 e 2) sulla staffa del tubo posteriore. Togliere le ruote e i braccioli e controllare che la crociera sia nella posizione desiderata (fare scivolare la crociera come descritto sopra). Spostare i tubi posteriori nella posizione desiderata, quindi stringere tutte le viti. Spostare il tubo della sede per i braccioli nella posizione desiderata.

Opzioni – Manopole di spinta

Manopole di spinta ad altezza regolabile

Grazie ad un perno le manopole di spinta sono assicurate dal distacco involontario. Se si sblocca la leva di sblocco (1), è possibile regolare le manopole di spinta all'altezza desiderata. Dopo avere regolato l'altezza delle manopole di spinta, tirare la leva di sblocco (1) fino a quando non è ben stretta.



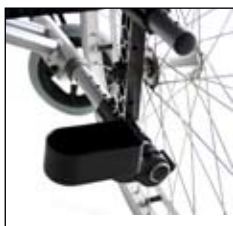
AVVERTENZA

Se la leva non è bloccata correttamente, potrebbe essere pericoloso superare gli ostacoli.

Opzioni – Portastampelle

Portastampelle

Questo accessorio permette il trasporto delle stampelle direttamente sulla carrozzina. Un cinturino di Velcro (1) blocca le stampelle.



AVVERTENZA

Non cercare mai di utilizzare o togliere le stampelle o altri ausili mentre la carrozzina è in movimento.

Opzioni – Tavolino

Tavolino

Il tavolino serve come superficie d'appoggio. Deve essere regolato dal rivenditore in base alla larghezza della seduta. Il test di funzionalità deve essere eseguito con l'utente seduto in carrozzina.



Opzioni – Barra stabilizzatrice

Barra stabilizzatrice pieghevole

La barra stabilizzatrice conferisce maggiore stabilità allo schienale. Per chiudere la carrozzina, spingere la leva di sblocco (1) all'interno e piegare la barra stabilizzatrice verso il basso. Per aprire la carrozzina, assicurarsi che la barra stabilizzatrice sia bloccata in posizione.



Opzioni – Appoggiatesta

Appoggiatesta

L'appoggiatesta può essere regolato in altezza e spostato orizzontalmente avanti e indietro. A questo scopo allentare la vite (1 o 2), sistemare l'appoggiatesta nella posizione desiderata, quindi stringere la vite (vedere "Coppie di serraggio").



Appoggiatesta Comfort

Per regolare l'altezza svitare il pomello e posizionare l'appoggiatesta all'altezza desiderata. Stringere nuovamente il pomello.



Opzioni – Ruotine di transito

Ruotine da transito

Le ruotine da transito vengono normalmente utilizzate quando la carrozzina con le ruote posteriori è troppo larga per passare in determinati spazi. Dopo avere estratto le ruote posteriori con l'ausilio dei perni ad estrazione rapida, è possibile proseguire la guida sulle ruotine da transito. Quando non sono utilizzate, le ruotine da transito sono montate in modo tale da trovarsi ad una distanza di 3 cm circa dal terreno. Non ostacolano le manovre di guida, trasporto o ribaltamento.



AVVERTENZA

Quando si utilizza la carrozzina con le ruotine da transito, la carrozzina non dispone di alcun tipo di freno.

Opzioni – Utilizzo con una sola mano

Utilizzo con una sola mano

Per spostare la carrozzina in linea retta, è necessario utilizzare entrambi i corrimano. Se è necessario chiudere la carrozzina, rimuovere la barra di rilascio spingendola all'interno.

AVVERTENZA

Per evitare lesioni, assicurarsi sempre che tutti i punti di giunzione siano ben fissati.



Copertoni e montaggio dei pneumatici

Copertoni e montaggio dei pneumatici

I pneumatici pieni sono standard.

Per i pneumatici pieni verificare che la pressione dei copertoni sia quella corretta. Una pressione inadeguata può compromettere le prestazioni della carrozzina. Se la pressione è troppo bassa, è necessario applicare una forza maggiore per muovere la carrozzina poiché la resistenza al rotolamento è maggiore. Analogamente la manovrabilità della carrozzina ne è compromessa. Se la pressione è troppo alta, il copertone può scoppiare. La pressione corretta è riportata su ogni singolo copertone.

Il montaggio o la riparazione dei copertoni avviene come per qualsiasi tradizionale copertone da bicicletta. Prima del montaggio della nuova camera d'aria è necessario verificare che nel canale del cerchione e nella parete interna del copertone non siano presenti corpi estranei. Dopo il montaggio o la riparazione controllare la pressione del copertone. La regolazione della pressione ai valori indicati e il buono stato dei copertoni sono delle condizioni importanti per la sicurezza dell'utente e la prestazione di guida della carrozzina.

Manutenzione e cura

Manutenzione

- Ogni 4 settimane provvedere al controllo della pressione dei copertoni. Controllare inoltre l'usura o il danneggiamento di tutti i copertoni.
- Ogni 4 settimane verificare il corretto funzionamento e la manovrabilità dei freni.
- Il montaggio dei copertoni avviene come per i tradizionali copertoni da bicicletta.
- Tutte le parti snodabili della carrozzina sono dotate di collegamenti a vite autobloccanti per garantire la massima sicurezza. Si consiglia di verificare ogni 3 mesi il corretto serraggio di tutti i collegamenti a vite (vedere "Coppie di serraggio"). I dadi di sicurezza devono essere utilizzati una sola volta. Dopo l'uso è necessario provvedere alla loro sostituzione.
- Se la carrozzina è sporca, pulirla con un detergente non aggressivo. Per la pulizia dell'imbottitura del sedile utilizzare esclusivamente acqua e sapone.
- Se la carrozzina dovesse bagnarsi, asciugarla immediatamente dopo l'uso.
- I perni ad estrazione rapida devono essere lubrificati ogni 8 settimane circa con una quantità minima di olio per macchine da cucire. A seconda della frequenza e dell'uso che si fa della carrozzina, si consiglia di sottoporla ogni 6 mesi a un controllo specializzato presso il rivenditore di fiducia.

AVVERTENZA

Sabbia e acqua marina (d'inverno il sale per sciogliere il ghiaccio) danneggiano i cuscinetti delle ruote anteriori e di quelle posteriori. In caso di esposizione della carrozzina a questi agenti, provvedere immediatamente a una sua accurata pulizia.

Le seguenti parti possono essere rimosse e inviate al produttore/ rivenditore per la riparazione:

- Ruote posteriori
- Bracciolo
- Angolo della pedana
- Ruotine antiribaltamento

Questi componenti sono disponibili come parti di ricambio. Per ulteriori informazioni consultare il manuale del produttore.

Igiene in caso di utilizzo da parte di un altro utente:

Prima che la carrozzina venga riutilizzata da un altro utente, prepararla adeguatamente, spolverando e trattando con disinfettante spray tutte le superfici che entrano a contatto con l'utente. A questo scopo usare un disinfettante dell'elenco DGHM. Ad esempio, per un risultato rapido, utilizzare Antifect Liquid (Schülke & Mayr), un prodotto a base di alcol per la disinfezione rapida dei prodotti medici.

Osservare le istruzioni del produttore per il disinfettante impiegato.

Normalmente non è possibile garantire una disinfezione sicura sulle cuciture. In caso di contaminazione microbatterica con agenti attivi, si consiglia pertanto di cambiare ed eliminare in modo appropriato i rivestimenti del sedile e dello schienale conformemente alle norme vigenti.

Risoluzione dei problemi

La carrozzina non va dritta

- Controllare la pressione delle ruote.
- Controllare il regolare rotolamento della ruota (cuscinetti, asse).
- Controllare l'angolo delle ruote anteriori.
- Controllare che le ruote anteriori siano a contatto con il terreno.

Vibrazioni delle ruote anteriori

- Controllare l'angolo delle ruote anteriori.
- Controllare che le viti siano strette e, se necessario, stringerle (vedere "Coppie di serraggio").
- Controllare che le ruote anteriori siano a contatto con il terreno.

Il telaio non si inserisce nei supporti del sedile

- La carrozzina è ancora nuova e il rivestimento del sedile o dello schienale è ancora troppo rigido. Con il tempo le condizioni miglioreranno.

La carrozzina si chiude con difficoltà

- Il rivestimento dello schienale è troppo rigido. Provvedere ad allentarlo opportunamente.

La carrozzina cigola e scricchiola

- Controllare che le viti siano strette e, se necessario, stringerle (vedere "Coppie di serraggio").
- Applicare una quantità minima di lubrificante sulle giunzioni delle parti mobili.

La carrozzina oscilla

- Controllare l'angolo delle ruote anteriori.
- Controllare la pressione delle ruote.
- Controllare che le ruote posteriori non siano state regolate in modo differente.

Smaltimento/riciclaggio dei materiali



Se si è ricevuta la carrozzina gratuitamente, è possibile che appartenga a qualcun altro. Attenersi alle istruzioni dell'organizzazione che ha fornito la carrozzina per restituirla.

Di seguito sono descritti i materiali utilizzati per la carrozzina e l'imballaggio che possono essere smaltiti o riciclati.

Quando si organizza lo smaltimento, considerare gli eventuali regolamenti specifici in vigore localmente per lo smaltimento dei rifiuti o il riciclaggio. Ad esempio, potrebbe essere necessario pulire o decontaminare la carrozzina prima di procedere allo smaltimento.

Alluminio: forcelle delle ruote anteriori, ruote, telai laterali, telaio dei braccioli, angolo pedana, manopole di spinta

Acciaio: dispositivi di fissaggio, perni ad estrazione rapida

Plastica: impugnature, tappi dei tubi, ruote anteriori, pedana, imbottiture dei braccioli e ruote/pneumatici da 12"

Imballaggio: borsa in polietilene a bassa densità, scatola di cartone

Rivestimento: poliesteri tessuto con rivestimenti in PVC e schiuma alterata dalla combustione espansa.

Per lo smaltimento o il riciclaggio rivolgersi a un agente o a un centro di smaltimento autorizzati. In alternativa restituire la carrozzina al rivenditore perché la smaltisca.



Dati tecnici

Larghezza totale

- Con ruote standard, corrimano ravvicinati compresi BasiX:
Larghezza sedile + 19 cm RubiX: Larghezza sedile + 19 cm
- Con ruote con freni a tamburo, corrimano ravvicinati compresi BasiX:
Larghezza sedile + 21 cm RubiX:
Larghezza sedile + 21 cm

Misura della carrozzina chiusa

- Con ruote standard BasiX: 30 cm RubiX: 30 cm
- Senza ruote standard BasiX: 24 cm RubiX: 24 cm

Peso in kg

Portata massima

- BasiX, RubiX: Fino a 125 kg
- RubiX XL, versione rinforzata: Fino a 170 kg

Peso massimo utente (come testato): 125 kg

Peso in kg

- Trasporto (senza pedana, ruote, spondine): 8,4 kg
- Trasporto (RubiX XL) (senza pedana, ruote, spondine): 11,4 kg
- Pedana (1): 0,8 kg
- Spondine standard (1): 0,8 kg
- Ruote posteriori piene da 24" (1): 3,8 kg

	Min.	Max.		Min.	Max.
Lunghezza totale con pedana	770 mm (12")	1.060 mm (24")	Angolo piano seduta	0°	6°
Larghezza totale	470 mm	790 mm	Profondità seduta effettiva	410 mm	480 mm
Lunghezza carrozzina piegata	770 mm	1.060 mm	Larghezza seduta effettiva	380 mm	600 mm
Larghezza carrozzina piegata	300 mm	300 mm	Altezza anteriore della seduta	375 mm	505 mm
Altezza carrozzina piegata	900 mm	950 mm	Angolo schienale	74°	80°
Peso totale	14,9 kg	17,3 kg	Altezza schienale	410 mm	460 mm
Peso della parte più pesante	-	2,0 kg (ruota posteriore da 24")	Distanza tra pedana e sedile	350 mm	500 mm
Stabilità statica in discesa	10°	10°	Angolo dalla gamba alla seduta	118°	118°
Stabilità statica in salita	10°	10°	Distanza dal bracciolo alla seduta	220 mm	240 mm
Stabilità statica laterale	10°	10°	Posizione anteriore struttura bracciolo	280 mm	340 mm
Consumo di energia	N/A	N/A	Diametro corrimano	490 mm	530 mm
Stabilità dinamica in salita	N/A	N/A	Posizione orizzontale asse	-35 mm (22")	+35 mm (12")
Superamento di ostacoli	N/A	N/A	Raggio di curva minimo	800 mm (22")	850 mm (12")
Velocità massima in avanti	N/A	N/A			
Distanza minima di frenata da velocità massima	N/A	N/A			

La carrozzina è conforme ai seguenti standard:

a) Requisiti e norme per la resistenza statica, resistenza all'urto e all'usura (ISO 7176-8)

• Sì

b) Sistemi di alimentazione e controllo per carrozzine elettroniche: requisiti e norme (ISO 7176-14)

• N/A

c) Test climatico conforme allo standard ISO 7176-9

• N/A

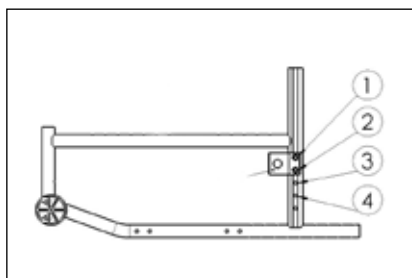
d) Requisiti di resistenza all'infiammabilità conformi allo standard ISO 7176-16 (EN 1021-1/2)

• Sì

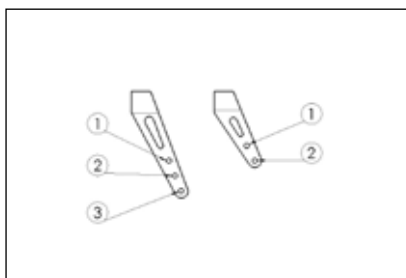
Dati tecnici

Matrice dell'altezza della seduta (BasiX), ruota anteriore da 8"

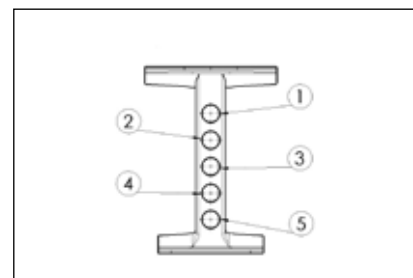
3°					
Altezza anteriore della seduta	Posizione ruota anteriore	Forcella	Posizione distanziatore	Ruota posteriore	
42,5 cm	1	Lunga	A	24 "	1
45 cm	2	Lunga	A	24 "	2
45 cm	2	Lunga	A	12"	N/A
47,5 cm	3	Lunga	A	24 "	3
50,5 cm	3	Lunga	B	24 "	4
0°					
42,5 cm	1	Lunga	A	24"	2
42,5 cm	1	Lunga	A	12"	N/A
45 cm	2	Lunga	A	24"	3
47,5 cm	3	Lunga	A	24"	4
6°					
45 cm	2	Lunga	A	24 "	1
47,5 cm	3	Lunga	A	24"	2
47,5 cm	3	Lunga	A	12"	N/A
50,5 cm	3	Lunga	B	24"	3



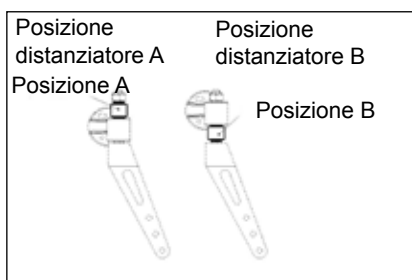
Posizione della ruota posteriore (BasiX)



Forcella lunga (sinistra) e forcella corta (destra) (RubiX)



Posizione della ruota posteriore (RubiX)



RubiX

Matrice dell'altezza della seduta (RubiX), ruota anteriore da 6"

3°					
Altezza anteriore della seduta	Posizione ruota anteriore	Forcella	Posizione distanziatore	Ruota posteriore	
40 cm	2	Corta	A	22 "	2
42,5 cm	2	Lunga	A	24 "	1
45 cm	3	Lunga	A	24 "	2
45 cm	3	Lunga	A	12"	N/A
47,5 cm	3	Lunga	B	24"	3
0°					
37,5 cm	1	Corta	A	22"	1
40 cm	2	Corta	A	22"	3
42,5 cm	2	Lunga	A	24"	2
42,5 cm	2	Lunga	A	12"	N/A
45 cm	3	Lunga	A	24"	3
47,5 cm	2	Lunga	B	24"	4
6°					
37,5 cm	N/A	Corta		N/A	
40 cm	2	Corta	A	22"	1
42,5 cm	2	Lunga	A	22"	1
45 cm	3	Lunga	A	24"	1
47,5 cm	3	Lunga	B	24"	2
47,5 cm	3	Lunga	A	12"	N/A

Matrice dell'altezza della seduta (RubiX), ruota anteriore da 8"

3°					
Altezza anteriore della seduta	Posizione ruota anteriore	Forcella	Posizione distanziatore	Ruota posteriore	
42,5 cm	1	Corta	A	24"	1
45 cm	2	Corta	A	24"	2
45 cm	2	Corta	A	12"	N/A
47,5 cm	3	Lunga	A	24 "	3
50,5 cm	4	Lunga	B	24 "	4
0°					
42,5 cm	1	Corta	A	24"	2
42,5 cm	1	Corta	A	12"	N/A
47,5 cm	2	Lunga	A	24"	4
50,5 cm	3	Lunga	B	24"	4
6°					
42,5 cm	1	Corta	A	22"	1
47,5 cm	3	Lunga	A	24"	2
47,5 cm	3	Lunga	A	12"	N/A

Regolazioni possibili per l'altezza del sedile

Nella matrice dell'altezza della seduta sono riportate le regolazioni possibili dell'altezza della seduta, comprese le opzioni delle ruote anteriori e di quelle posteriori e le posizioni di montaggio.

AVVERTENZA Misurato senza cuscini del sedile

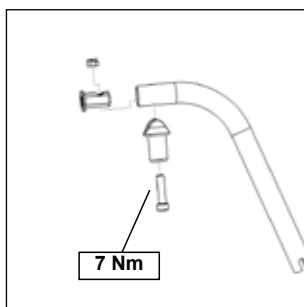
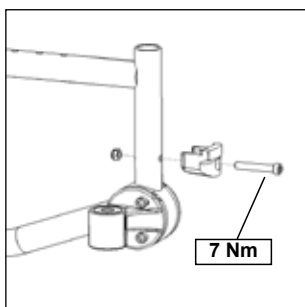
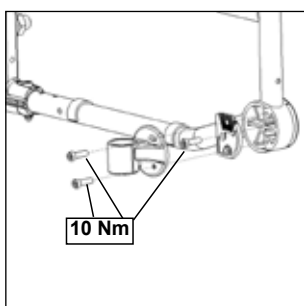
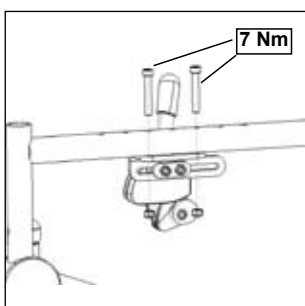
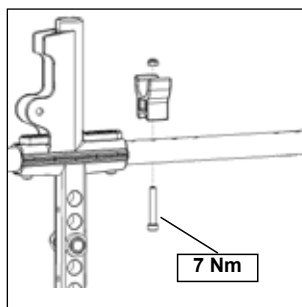
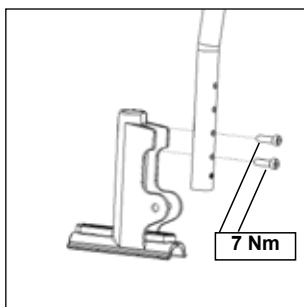
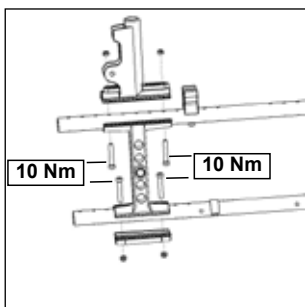
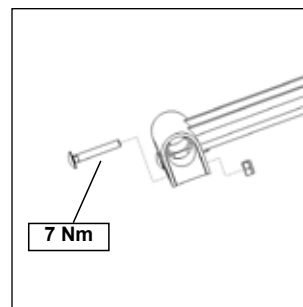
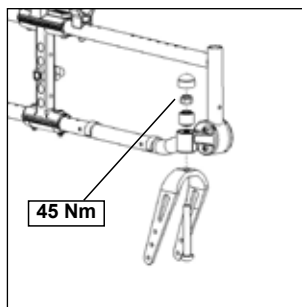
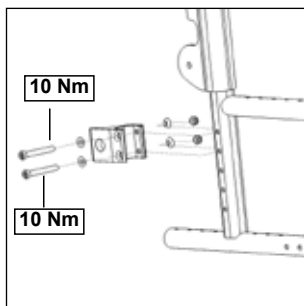
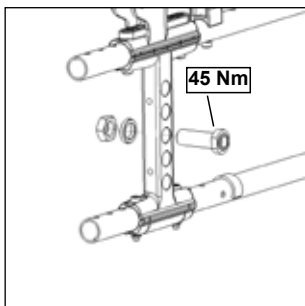
Targhetta di identificazione/Garanzia

Targhetta di identificazione

La targhetta di identificazione è applicata sulla crociera oppure sul tubo traversale e sull'etichetta nel manuale dell'utente. Su questa targhetta sono riportati il modello esatto e i dati tecnici. In caso di ordine di ricambi o di reclamo comunicare i seguenti dati:

- numero di serie
- numero d'ordine
- mese/anno

Coppie di serraggio



Coppie di serraggio

La coppia di serraggio per le viti M6 è 7 Nm, se non indicato diversamente.

Introducción

Estimado cliente,

Nos alegra que se haya decidido por una silla de ruedas de SUNRISE MEDICAL.

Este manual de instrucciones le proporcionará soluciones e ideas para que pueda obtener el mejor rendimiento de su nueva silla de ruedas.

Mantener lazos de unión con nuestros clientes significa mucho para SUNRISE MEDICAL. Por eso queremos mantenerle informado de nuestros nuevos productos. Contacto cercano con el cliente significa también un mejor servicio cuando usted necesite reponer partes o accesorios, o cuando quiera realizar consultas sobre su silla.

Queremos que esté satisfecho con nuestros productos y nuestro servicio. Y para ello SUNRISE MEDICAL está permanentemente trabajando para mejorar sus productos. Por esta razón pueden darse cambios en nuestros productos en formas, tecnologías, o equipamiento, que no estén recogidos en el texto o fotos de este manual.

El sistema de gestión de SUNRISE MEDICAL cuenta con las certificaciones ISO 9001, ISO 13485 e ISO 14001.



Como fabricante, SUNRISE MEDICAL, declara que sus sillas de ruedas ligeras siguen la directriz 93/42/EWG / 2007/47/EWG.

Asimismo, cumplen con los requisitos de rendimiento de la prueba "Crash Test", según lo describe la norma ISO 7176-19.

Por favor, contacte con su distribuidor local autorizado, si tiene alguna pregunta del uso, mantenimiento o seguridad de su silla de ruedas.

En caso de no haber distribuidores autorizados en su área, o si tiene alguna pregunta, contacte con Sunrise Medical ya sea por escrito o por vía telefónica (las direcciones postales y demás datos se encuentran en la última página).

Sunrise Medical SL
48498 Arrankudiaga
Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 9 0214 24 34
www.sunrisemedical.es



IMPORTANTE:
NO UTILICE ESTA SILLA DE RUEDAS HASTA
HABER LEÍDO Y COMPRENDIDO ESTE MANUAL.

Índice

Introducción	
Notas generales de seguridad y restricciones de conducción	93-94
Garantía	94 - 95
Transportabilidad	95 - 96
Componentes de la silla	97
Utilización	
Plegado y apertura	98
Opciones	
Tubos de cola	98
Frenos	98
Reposapiés	99
Ruedas delanteras	100
Adaptador de la rueda delantera	100
Respaldos	100
Apoyabrazos para hemipléjicos	101
Protector lateral	101
Ruedas anti-vuelco	101
Cinturón de seguridad	102
Asiento	102
Profundidad del Asiento	103
Empuñaduras	102
Soporte de bastones	103
Mesa de terapia	103
Barra estabilizadora	103
Reposacabezas	103
Ruedas de tránsito	103
Sistema de hemiplejía	103
Cubiertas y montaje	104
Posibles Problemas	104
Controles y mantenimiento	104
Datos Técnicos	105 - 107
Etiqueta	108
Presión	108
Instrucciones de montaje	252 - 253

Utilización

Las sillas de ruedas ligeras están diseñadas exclusivamente para la utilización personal de un usuario incapaz de caminar o con movilidad reducida, tanto para el exterior como para el interior. El límite de peso máximo (que incluye el peso del usuario más el peso de cualquier otro accesorio instalado en la silla de ruedas) está indicado en la etiqueta con el número de serie, ubicada en el tubo de la cruceta o barra estabilizadora, debajo del asiento. El producto debe ser utilizado bajo las condiciones especificadas y con los fines indicados; de lo contrario, la garantía quedará anulada. La vida útil estimada de una silla de ruedas es de 5 años. Por favor NO utilice ni instale en la silla de ruedas componentes fabricados por terceros a menos que hayan sido aprobados de manera oficial por Sunrise Medical.

Área de aplicación

La variedad de piezas de instalación así como también el diseño modular indican que la silla puede ser usada por personas incapaces de caminar o con movilidad reducida debido a:

- Parálisis
- Pérdida de extremidad (amputación)
- Defecto o deformidad de extremidad
- Contracturas o lesiones en articulaciones
- Enfermedades tales como deficiencia circulatoria o cardíaca, alteración de equilibrio o caquexia, o ancianos que todavía conservan fuerza en la parte superior del cuerpo.

Al solicitar una silla de ruedas, tenga en cuenta el tamaño corporal, peso, constitución física y psicológica, edad, condiciones de vida y entorno del usuario.

Instrucciones generales de seguridad y restricciones de conducción

Esta silla de ruedas ha sido diseñada para proporcionar la máxima seguridad. Conforme a las normativas internacionales de seguridad actualmente en vigor. No obstante los usuarios pueden incurrir en riesgos por un uso inapropiado de su silla. Por su propia seguridad debe seguir estrictamente los siguientes consejos:

La adaptación o ajustes de la silla de forma poco profesional o errónea, puede aumentar el riesgo de accidentes. Como usuario de una silla de ruedas, es usted parte del tráfico diario de calles y aceras como cualquier otra persona. Por tanto nos gustaría recordarle que está obligado al cumplimiento de las normativas de tráfico de su país.

Sea cuidadoso la primera vez que utilice esta silla. Vaya haciéndose poco a poco a ella.

Antes de cada uso, se debería revisar lo siguiente:

- - Ejes de desmontaje rápido, si la silla los lleva
- - Velcro de los asientos y respaldos
- - Cubiertas, presión de las cubiertas y frenos.

Antes de modificar cualquiera de los ajustes de esta silla, es importante leer la sección correspondiente de este manual.

¡Peligro!

NUNCA exceda la carga máxima de 125 kg (170 kg en la versión reforzada); esto incluye el peso del conductor más cualquier otro objeto que se lleve en la silla de ruedas. Si se excede la carga máxima, el rendimiento de la silla de ruedas se verá afectado, o bien podría provocarse una caída, vuelco o pérdida del control y ocasionar lesiones severas en el usuario u otra persona.

¡Peligro!

A fin de evitar caídas y situaciones peligrosas, se aconseja que comience por utilizar su nueva silla de ruedas en una superficie llana con condiciones de buena visibilidad.

¡Peligro!

Al subir o bajar de la silla de ruedas, no utilice las plataformas del reposapiés. Antes deben girarse hacia arriba y abrirse hacia afuera al máximo ángulo posible.

¡Peligro!

Dependiendo del diámetro y la instalación de las ruedas delanteras pivotantes, como también del centro de gravedad de la silla, las ruedas delanteras pueden oscilar a velocidades altas. Si esto ocurre, las ruedas delanteras podrían bloquearse y, como resultado, la silla podría volcar. Por lo tanto, asegúrese de que las ruedas delanteras pivotantes estén ajustadas correctamente (consulte la sección "Ruedas delanteras").

Especialmente, no conduzca sin frenos en una pendiente; viaje a una velocidad reducida.

¡Peligro!

Explore los efectos del cambio del centro de gravedad en el comportamiento de la silla de ruedas; por ejemplo, en pendientes, cuestas, todo tipo de gradientes o al sortear obstáculos. Realice estas pruebas si cuenta con la seguridad de un asistente.

Recomendamos el uso de ruedas anti-vuelco para los usuarios sin experiencia.

¡Peligro!

La presencia de baches o suelo despaseado puede ocasionar el vuelco de la silla, especialmente cuando se desplaza cuesta arriba o cuesta abajo.

¡Peligro!

El único propósito de las ruedas anti-vuelco es evitar que la silla vuelque hacia atrás involuntariamente. Bajo ninguna circunstancia deben reemplazar a las ruedas de tránsito ni ser utilizadas para transportar una persona en una silla de ruedas que no tenga las ruedas traseras instaladas.

¡Peligro!

Si se utilizan los puntos extremos de fijación (por ejemplo, las ruedas traseras en la posición más adelantada) y la no es la adecuada, la silla de ruedas podría volcar incluso hasta en una superficie llana.

¡Peligro!

Incline la parte superior de su cuerpo hacia delante al subir pendientes y escalones.

¡Peligro!

Si desea alcanzar un objeto (que se encuentre enfrente, de lado o detrás de la silla de ruedas) asegúrese de no inclinarse demasiado alejándose del respaldo, ya que si modifica el centro de gravedad, corre el riesgo de desestabilizarse o resbalarse y caer.

¡Peligro!

Solo use la silla de ruedas correctamente. Por ejemplo, evite sortear un obstáculo sin antes frenar (escalones, bordillos) o pasar por encima de un bache en bajada.

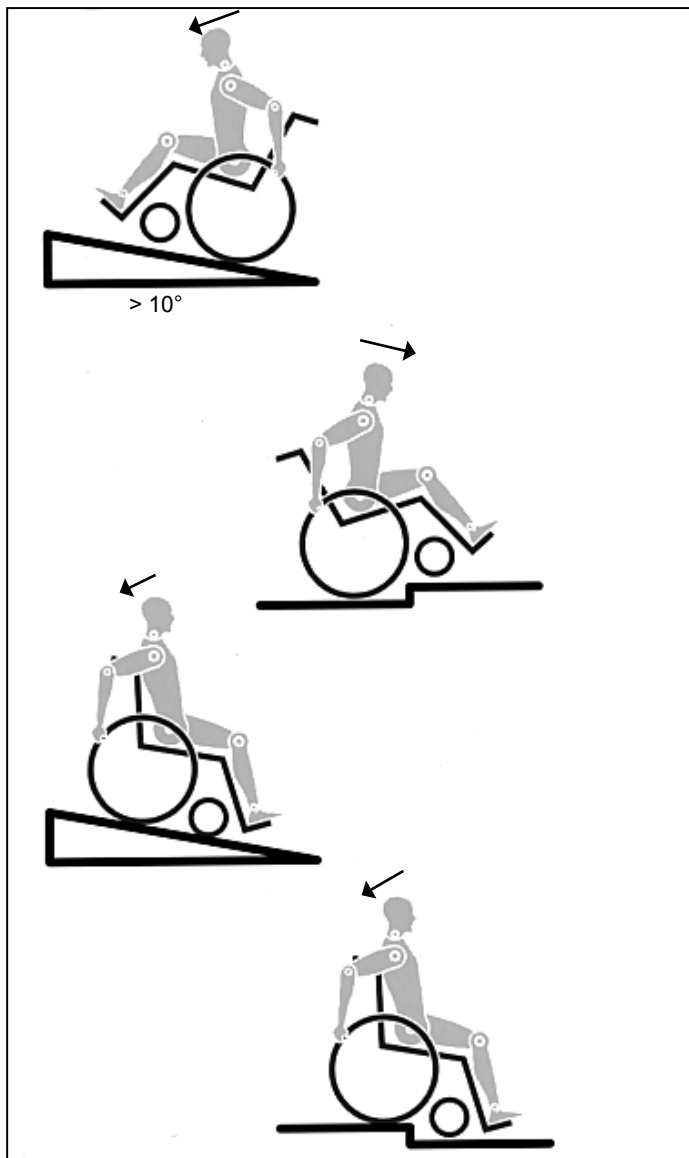
¡Peligro!

Solo intente subir o bajar escaleras con la ayuda de un asistente. Si hay equipamiento disponible para tales fines; por ejemplo, rampas o ascensores, por favor úselos. Si, en cambio, no cuenta con tal equipamiento, se precisarán dos asistentes para inclinar y empujar la silla.

En general, las ruedas anti-vuelco deben acomodarse de antemano para evitar el contacto con los escalones; de lo contrario, podría ocasionarse una caída grave. Inmediatamente después, las ruedas anti-vuelco deben volver a colocarse en su posición correcta.

¡Peligro!

Asegúrese de que el asistente solo sostiene la silla de ruedas utilizando las piezas montadas firmemente (y no la toma de los reposapiés ni de los protectores laterales).



¡Peligro!

Al hacer uso de la rampa de elevación, compruebe que las ruedas anti-vuelco instaladas estén en una posición alejada del área de peligro.

¡Peligro!

Asegure la silla de ruedas utilizando los frenos al conducir en una superficie irregular o al transportarla (por ejemplo, hacia un auto).

¡Peligro!

En los casos de muslos amputados, debe colocar las ruedas traseras hacia atrás y/o utilizar ruedas anti-vuelco.

¡Peligro!

Antes de emprender viaje, compruebe que la presión de los neumáticos sea la correcta. La presión correcta de los neumáticos está impresa en el borde de la rueda; para las ruedas traseras, debe ser de 3,5 bar (350 kPa), como mínimo.

La palanca de frenos a nivel de la rodilla solo funcionará si hay suficiente presión en los neumáticos y si se ha establecido la configuración correcta (consulte la sección de "Frenos").

¡Peligro!

Los frenos de la silla no son para frenar la silla en marcha. Están sólo para asegurar que la silla no se mueve cuando está parada. Cuando se detiene sobre una superficie despareja, debe utilizar siempre los frenos de las ruedas para impedir el desplazamiento. Accione siempre ambos frenos, ya que de lo contrario la silla podría volcar.

¡Peligro!

Si las tapicerías del respaldo y el asiento están dañadas, debe reemplazarlas de inmediato.

¡Peligro!

Evite el contacto con el fuego, en especial de cigarrillos encendidos, ya que las tapicerías del respaldo y el asiento podrían prenderse.

¡Peligro!

Para evitar lesiones en las manos, al operar la silla de ruedas, sujétela de entre la rueda trasera y la palanca de freno a nivel de la rodilla.

¡Peligro!

En la medida de lo posible, si se realiza un trayecto en un vehículo específicamente preparado para transportar personas con discapacidad, los ocupantes del vehículo deben utilizar los asientos del vehículo y el sistema de sujeción apropiado. Esta es la única manera de garantizar la máxima protección de los ocupantes en caso de producirse un accidente. Si se utilizan el equipamiento de seguridad que brinda SUNRISE MEDICAL y se cuenta con un sistema de seguridad especialmente diseñado, las sillas de ruedas de peso ligero pueden usarse como asiento cuando se las transporta en un vehículo especialmente preparado para este fin. (Consulte la sección de "Transportabilidad").

¡Peligro!

Siempre compruebe que los ejes de desmontaje rápido de las ruedas traseras estén correctamente instalados. Si el botón del eje de desmontaje rápido no está pulsado, la rueda trasera no podrá extraerse.

¡Peligro!

En particular, cuando utiliza aros de empuje de metal ligero, la temperatura de los dedos subirá al frenar a una velocidad alta o en pendientes largas.

¡Peligro!

Si se somete a la silla a una fuente directa de luz solar durante un periodo largo de tiempo, las piezas de la silla de ruedas (armazón, reposapiés, frenos y protectores laterales) pueden subir de temperatura (>41°C).

Nota:

Al utilizar la silla al aire libre, siempre use guantes de cuero, lo cual incrementa el agarre y protege los dedos de la suciedad y sobrecalentamiento.

Nota:

El rendimiento de la palanca de freno a nivel de la rodilla y de las características generales de conducción depende esencialmente de la presión de los neumáticos. La silla de ruedas resulta mucho más ligera y fácil de maniobrar cuando las ruedas traseras están hinchadas correctamente y ambas ruedas tienen la misma presión.

Nota:

Compruebe que las cubiertas de las ruedas tengan suficiente

profundidad en los ribetes.

Tenga en cuenta que, como usuario de la silla de ruedas, está sujeto a todas y cada una de las leyes de tránsito cuando conduce en lugares públicos.

Nota:

Si conduce en la oscuridad, utilice ropa de colores claros o que contenga reflectores, para facilitar la detección. Compruebe que los reflectores a los lados y atrás de la silla de ruedas se vean claramente. Recomendamos también que haga instalar una luz activa.

Nota:

No utilice la silla de ruedas en pendientes > 10°.

No utilice la silla de ruedas en terrenos cubiertos de barro o de hielo.

No utilice la silla de ruedas en sitios donde no están permitidos los peatones.

Nota:

Tenga siempre mucho cuidado de no atraparse los dedos cuando trabaja o hace ajustes en la silla de ruedas. Por favor, anote en el espacio siguiente la dirección y el número de teléfono del agente local de mantenimiento/repación.

En caso de avería, contacte con el agente local e intente proporcionarle toda la información pertinente de forma que le puedan ayudar lo antes posible.

Es posible que los productos mostrados y descritos en este manual no sean exactamente iguales, hasta el último detalle, al modelo que usted posee. No obstante, todas las instrucciones aquí proporcionadas son perfectamente aplicables independientemente de las diferencias en los detalles.

El fabricante se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, los pesos, medidas y otros datos técnicos descritos en este manual. Todas las cifras, medidas y capacidades aquí mostradas son aproximadas y no constituyen especificaciones.

Garantía

Garantía

ESTO NO AFECTARÁ DE FORMA ALGUNA SUS DERECHOS LEGALES.

Condiciones de la garantía

- 1) La reparación o el recambio deben ser llevados a cabo por un agente/concesionario de mantenimiento/repación autorizado por Sunrise Medical.
- 2) Para que las condiciones de la garantía sean aplicables en caso de que haya que reparar este producto o proceder a los recambios pertinentes según esta garantía, debe avisar inmediatamente al agente de mantenimiento/repación autorizado por Sunrise Medical, proporcionándole la información más completa posible acerca de la naturaleza del problema. Si está utilizando este producto en una localidad que no sea la localidad en la que esté ubicado el agente de mantenimiento/repación autorizado por Sunrise Medical, todo servicio proporcionado según las condiciones de esta garantía será llevado a cabo por otro agente de mantenimiento/repación designado por el fabricante.
- 3) Si algún componente de este producto necesita ser reparado o reemplazado a consecuencia de un determinado defecto de fabricación o en los materiales, en un plazo de 24 meses desde la fecha en la que el comprador original adquirió la silla de ruedas, y siempre que la misma siga siendo propiedad de dicho comprador original, el componente o componentes serán reparados o reemplazados, sin coste alguno para el propietario, por el agente de mantenimiento/repación autorizado por Sunrise Medical.

Nota: Esta garantía no es transferible.

- 4) Cualquier componente reparado o reemplazado se beneficiará de estas disposiciones siempre que no haya concluido el periodo de vigencia de la garantía aplicable a la silla de ruedas.

5) Las piezas sustituidas después de haber expirado el plazo de garantía original tendrán una garantía de 24 meses.

6) Generalmente, los elementos de naturaleza fungible no quedan cubiertos durante el período normal de vigencia de la garantía, a no ser que estos hayan sufrido claramente un desgaste excesivo como consecuencia directa de un defecto de fabricación original. Entre estos elementos se encuentran: la tapicería, los neumáticos, las cámaras y piezas similares; y en los productos eléctricos, también se incluyen las baterías, escobillas del motor, etc.

7) Las condiciones de la garantía expresadas anteriormente son aplicables a todos los componentes de este producto, siempre que este haya sido adquirido al precio íntegro de venta al público.

8) En circunstancias normales, no se aceptará responsabilidad alguna si el producto necesita ser reparado o reemplazado como consecuencia directa de una de las siguientes eventualidades:

- a) El producto o pieza no han sido mantenidos o reparados de acuerdo con las recomendaciones del fabricante, según lo estipulado en el Manual del usuario y/o el Manual de mantenimiento. O no se han utilizado sólo piezas originales específicas.
- b) El producto o sus piezas han sido dañados por negligencia, accidente o uso inapropiado.
- c) Se ha alterado el producto o alguno de sus componentes respecto a las especificaciones del fabricante, o se han efectuado o intentado efectuar reparaciones antes de notificar el problema al agente de mantenimiento/ reparación.

Transportabilidad

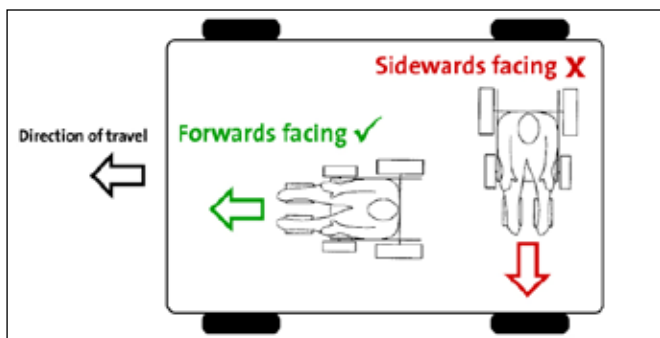
Transporte de la silla de ruedas en un vehículo

Una silla de ruedas sujeta en un vehículo nunca proporciona el mismo nivel de seguridad que el sistema de asiento propio del vehículo. Sunrise Medical recomienda que, en la medida de lo posible, el usuario se transfiera al asiento del vehículo y utilice el sistema de sujeción instalado en el mismo. Sunrise Medical reconoce, en cambio, que no siempre es práctico para el usuario ser transferido y, en esas circunstancias en las que el usuario debe ser transportado en la silla de ruedas, se deben seguir los siguientes consejos:

Precauciones:

La silla de ruedas ocupada debe acomodarse en posición hacia el frente y debe asegurarse mediante los puntos de sujeción de la misma más los cinturones de seguridad del ocupante (sistema de sujeción de seguridad en vehículos de transporte, WTORS, que cumpla con las normas ISO 10542 o SAE J2249) según las instrucciones sobre WTORS del fabricante. Consulte la sección sobre 'Instrucciones para utilizar el sistema de sujeción' para obtener información sobre cómo transportar la silla de ruedas.

El uso de la silla de ruedas en otras posiciones dentro del vehículo no ha sido evaluado; por lo tanto, no debe transportarse la silla con la parte frontal mirando de lado bajo ninguna circunstancia. (Fig. 19)



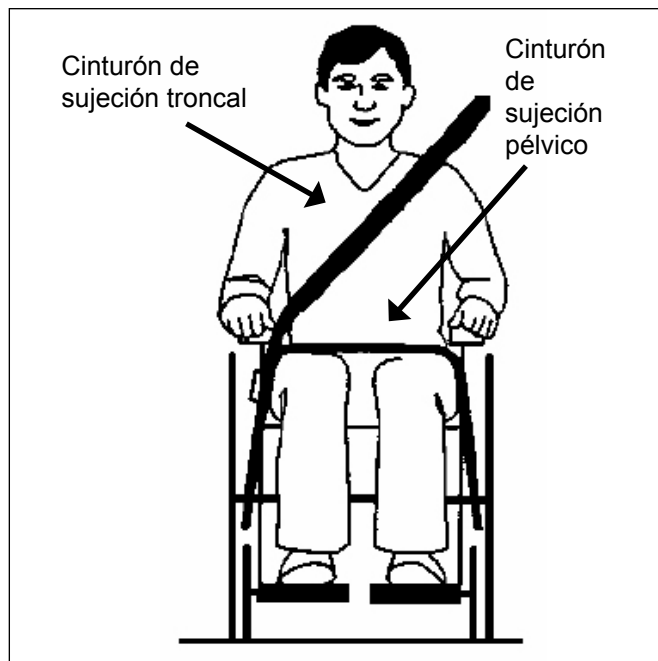
En la medida de lo posible, aleje de la silla de ruedas de todo el equipamiento auxiliar que lleve, por ejemplo:

- Bastones
- Cojines sueltos
- Mesas/bandejas

No se deben llevar a cabo alteraciones ni sustituciones en los puntos de sujeción de la silla de ruedas ni en el armazón, estructura o demás componentes sin antes consultar con el fabricante. De lo contrario, la silla de ruedas no podrá ser transportada en un vehículo.

La silla de ruedas debe ser revisada por un representante autorizado de Sunrise Medical antes de volver a utilizarse si ha estado involucrada en cualquier tipo de impacto automovilístico.

Los cinturones de sujeción pélvico y troncal deben utilizarse para sujetar al ocupante y reducir la posibilidad de impacto en el pecho y la cabeza con los componentes del vehículo. (Fig. 20)



Se debe contar con un sistema de sujeción de cabeza apropiado para el transporte (ver etiqueta del reposacabezas) instalado y colocado correctamente en todo momento durante el traslado.

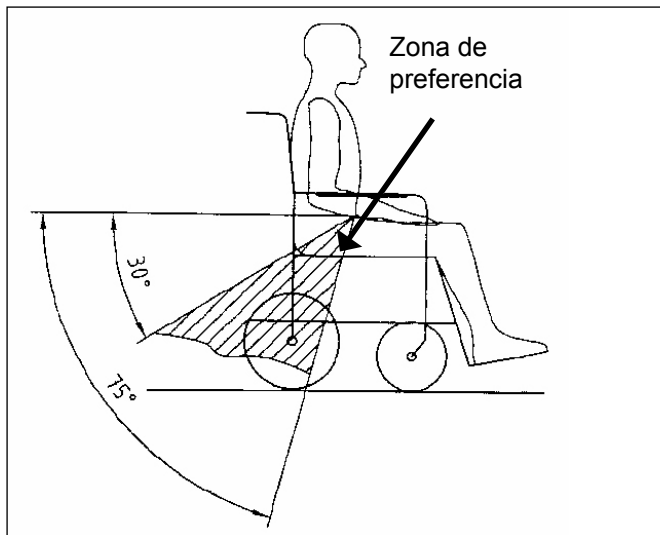
No se deben utilizar ni contar con los soportes posturales (cinturones de posicionamiento, cinturones pélvicos) para la sujeción del ocupante en un vehículo en movimiento a menos que lleven la etiqueta de conformidad con los requisitos especificados en las normas ISO 7176-19:2001 o SAE J2249.

Los frenos de mano deberán estar firmemente accionados.

Instrucciones para utilizar el sistema de sujeción

El cinturón de seguridad pélvico debe usarse por delante de la pelvis, de manera que el ángulo del cinturón quede dentro de la zona de preferencia (entre 30 y 75 grados respecto del suelo).

Siempre es mejor un ángulo más pronunciado (o mayor) dentro de la zona de preferencia, o sea, más cercano a los 75°, pero nunca excediéndolos. (Fig. 21)



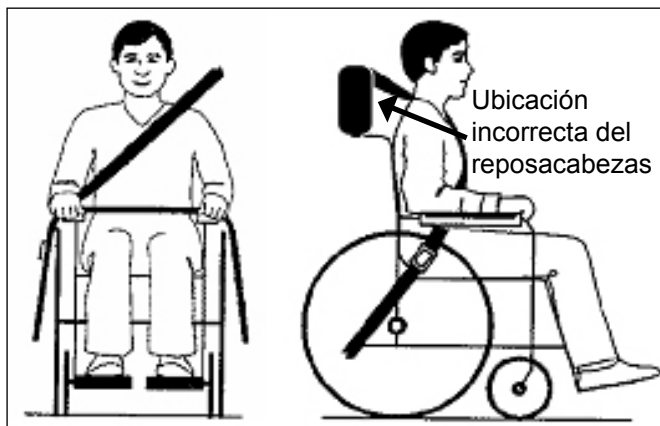
Los cinturones de sujeción no deben quedar alejados del cuerpo por ningún componente o pieza de la silla de ruedas, tales como apoyabrazos o ruedas.

El cinturón de seguridad troncal debe colocarse por encima del hombro y debe atravesar el pecho, tal como se muestra en la ilustración.

Los cinturones de sujeción deben quedar ajustados en su punto más ceñido, siempre que resulte cómodo para el usuario.

Los cinturones de sujeción no deben estar retorcidos cuando se los utiliza.

Los cinturones de seguridad y diagonal deben pasar a través del espacio entre el asiento y el respaldo, tal como se muestra en la figura 24.



Los cinturones de sujeción pélvicos deben establecer contacto total sobre la parte frontal del cuerpo, cerca de la unión del muslo con la pelvis



1. Verifique siempre que el vehículo esté correctamente equipado para transportar un pasajero en silla de ruedas y que tenga acceso adecuado para su modelo de silla.

2. Sunrise Medical SL recomienda:

El uso de un cinturón de sujeción de piernas, ubicado rodeando las espinillas y la parte frontal del armazón, arriba de las ruedas delanteras pivotantes. (Fig. 25).

a) Que la silla esté equipada con un sistema de retención de tipo Cinturón de cuatro puntos de anclaje, conforme a las normas ISO 10542 o SAE J2249, con correas anteriores no ajustables y correas posteriores ajustables, que utilicen generalmente

mosquetones, ganchos en S y sistema de acoplamiento de lengüeta y hebilla.

b) Se debe contar con suficiente espacio disponible alrededor de la silla de ruedas para poder amarrar, ajustar y soltar las correas de sujeción y los cinturones de seguridad de la silla y del ocupante.

c) Los cinturones de seguridad deberán estar instalados en el armazón principal de la silla de ruedas, tal como se indica en los diagramas de la página siguiente, y no en los accesorios, como los rayos de las ruedas, frenos o reposapiés.

d) Los cinturones de seguridad deberán estar sujetos lo más cerca posible a un ángulo de 45° y estar firmemente ajustados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de cinturones.

e) La seguridad del usuario durante el transporte depende del cuidado de la persona que ajuste los cinturones de seguridad, quien deberá haber recibido instrucciones o entrenamiento pertinentes para el uso de los mismos.

Los puntos de anclaje a la silla son: el lado delantero interior del armazón (justo arriba de la rueda delantera pivotante) y el lado posterior del armazón. Las correas están instaladas alrededor de los armazones laterales en la intersección de los tubos vertical y horizontal.

El símbolo del cinturón de seguridad en el armazón de la silla de ruedas indica la posición de la correa de sujeción de la silla. Las correas se tensionan después de que las correas delanteras se han fijado para asegurar la silla.

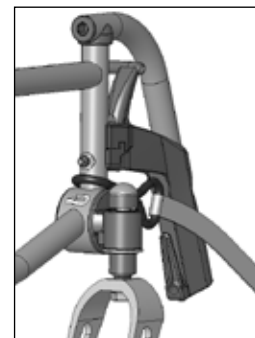
Transportabilidad: ubicación de los cinturones de seguridad en la silla de ruedas

Una silla de ruedas de autopropulsión asegurada con cinturones de seguridad delanteros y traseros.

La ubicación de las correas de sujeción se muestra debajo en mayor detalle.



Ubicación de la correa de fijación posterior de la silla de ruedas y de la etiqueta del cinturón de seguridad.



Componentes de la silla

Sillas de ruedas:

1. Empuñaduras
2. Tela del respaldo
3. Apoyabrazos
4. Tela del asiento
5. Reposapiés
6. Ruedas delanteras
7. Plataforma del reposapiés
8. Horquilla
9. Eje de desmontaje rápido
10. Freno
11. Aro de empuje
12. Rueda trasera



Utilización

Plegado

En primer lugar retire el cojín y el armazón del respaldo (solo en la versión Comfort) y pliegue las plataformas de los reposapiés. Sujete la tapicería o los tubos del asiento del medio, por atrás, y tire hacia arriba. La silla se plegará. Para plegar la silla lo más compacta posible, por ejemplo, para meterla en el coche, puede retirar los reposapiés (dependiendo del modelo). Para ello, presione el pulsador y gire el reposapiés hacia fuera. Una vez girado, tire de él hacia arriba para desmontarlo del tubo receptor (Fig. 1).



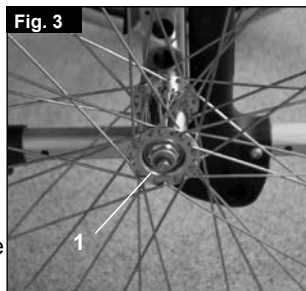
Apertura

Haga presión en los tubos del asiento (ver foto). Su silla se desplegará. Ahora encaje los tubos del asiento en sus guías. Este proceso puede resultar más fácil si se inclina levemente la silla. De esta forma se quita el peso de una de las ruedas traseras. **Tenga cuidado de que sus dedos no queden entre los tubos del asiento y la cruceta.** Finalmente coloque nuevamente el cojín y el armazón del respaldo (Fig. 2).

ATENCIÓN:

Asegúrese de que el armazón del respaldo encaje correctamente.

Ejes de desmontaje rápido para ruedas traseras Las ruedas traseras pueden estar opcionalmente equipadas con ejes de desmontaje rápido. Así las ruedas pueden montarse y desmontarse sin necesidad de ninguna herramienta. Para desmontar la rueda, simplemente presione el botón del eje (1) y tire de la rueda hacia fuera (Fig. 3).



ATENCIÓN:

Mantenga presionado el botón del eje cuando inserte el eje en la estructura al montar la rueda. Suelte el botón para que la rueda quede fijada. El botón debe volver a su posición original al soltarlo.

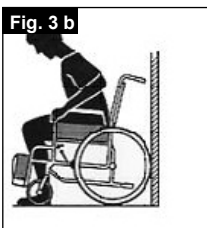
Cómo subir a la silla de ruedas de manera independiente (Fig. 3a)

- Apoye la silla de ruedas contra un muro o mueble sólido;
- Aplique los frenos;
- Gire las plataformas del reposapiés hacia arriba;
- El usuario puede trasladarse a la silla;
- Baje las plataformas del reposapiés y coloque los pies sobre ellas por delante de la cinta tobillera.



Cómo bajar de la silla de ruedas de manera independiente (Fig. 3b)

- Aplique los frenos;
- Gire las plataformas del reposapiés hacia arriba;
- Con una mano en cada apoyabrazos, la persona debe inclinarse ligeramente hacia delante a fin de llevar el peso del cuerpo hacia el frente de la silla; ambos pies deben estar firmemente apoyados en el suelo, pero con uno más atrás, que le ayudará a tomar el impulso necesario para incorporarse.



Al ponerse de pie, no lo haga sobre los reposapiés, de lo contrario la silla de ruedas se dará la vuelta. Es más fácil y más seguro sentarse en la silla de ruedas si las plataformas del reposapiés están totalmente giradas hacia arriba y abiertas, para que no entorpezcan la entrada a la silla de ruedas.

Opciones – Tubos de cola

Tubos de cola

Los tubos de cola se utilizan por la persona que empuja la silla, para ayudar a que la silla suba un escalón. Simplemente haga presión con el pie sobre estos tubos, para ayudar a que la silla suba un obstáculo o escalón. (Fig.4).



Opciones – Frenos

Frenos

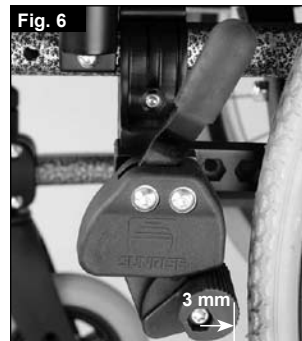
Su silla de ruedas dispone de dos frenos. Se aplican directamente sobre las ruedas. Para accionarlos, presione las dos palancas de los frenos hacia delante hasta su tope. Para quitarlos, tire de las palancas hacia atrás hasta su posición inicial.

La eficacia del frenado puede verse disminuida por:

- Cubiertas desgastadas
- Neumáticos poco hinchados
- Cubiertas mojadas
- Frenos mal ajustados



Los frenos de las ruedas no han sido diseñados para frenar la silla en marcha. Por lo tanto no deben usarse nunca para frenar una silla en movimiento. Utilice siempre los aros de empuje para reducir la velocidad. Asegúrese de que la distancia entre el freno y las ruedas es la indicada en las especificaciones dadas. Para reajustarlos, suelte el tornillo (1) y mueva el freno a la posición correcta. Ajustar los tornillos (Fig. 5 + 6).



ATENCIÓN:

Después de cada ajuste de las ruedas traseras, compruebe la distancia entre la rueda y el freno, y reajústelo si es necesario.

Extensión de freno

La extensión de la palanca de freno se puede desmontar. Cuanto más larga es la palanca del freno, menor es el esfuerzo necesario para la accionar el freno. (Fig.7).

ATENCIÓN:

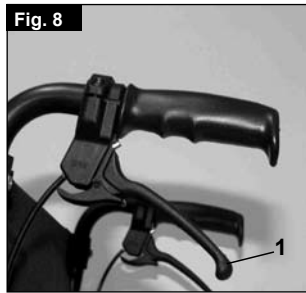
Montar el freno demasiado cerca de la rueda puede dificultar su utilización, e incluso la palanca puede llegar a romperse.

Apoyarse en la palanca del freno al hacer una transferencia puede provocar la ruptura del freno. El agua que salpica las ruedas puede hacer que el freno no funcione correctamente.



Frenos de tambor

Los frenos de tambor permiten al acompañante frenar la silla con total seguridad. Pueden llevar también una palanca de bloqueo. Esta palanca debe encajar en su sitio haciendo un ruido. La efectividad de los frenos de tambor no depende de la presión de aire que haya en las cubiertas. La silla no se puede mover cuando los frenos de tambor están activados. (Fig.8).



ATENCIÓN:

Los frenos de tambor deben ser ajustados por un distribuidor autorizado.

Sistema de hemipleja

Su silla de ruedas dispone de dos frenos, que se activan desde la izquierda o la derecha. Se aplican directamente sobre las ruedas. Para accionarlos, presione las dos palancas de los frenos hacia delante hasta su tope (Fig. 9). Para quitarlos, tire de las palancas hacia atrás hasta su posición inicial.



La eficacia del frenado puede verse disminuida por:

- Cubiertas desgastadas
- Neumáticos poco hinchados
- Cubiertas mojadas
- Frenos mal ajustados

Los frenos de las ruedas no han sido diseñados para frenar la silla en marcha. Por lo tanto no deben usarse nunca para frenar una silla en movimiento. Utilice siempre los aros de empuje para reducir la velocidad. Asegúrese de que la distancia entre el freno y las ruedas es la indicada en las especificaciones dadas. Para reajustarlos, suelte el tornillo y mueva el freno a la posición correcta. Ajustar los tornillos (Consulte la página de "Presión")(Fig. 10).



ATENCIÓN:

Después de cada ajuste de las ruedas traseras, compruebe la distancia entre la rueda y el freno, y reajústelo si es necesario.

Montar el freno demasiado cerca de la rueda puede dificultar su utilización, e incluso la palanca puede llegar a romperse. Apoyarse en la palanca del freno al hacer una transferencia puede provocar la ruptura del freno. El agua que salpica las ruedas puede hacer que el freno no funcione correctamente.

Opciones – Reposapiés

Reposapiés

Las plataformas se pueden abatir hacia arriba para facilitar las transferencias.

Longitud del reposapiés

Para usuarios con piernas más largas, el soporte de pierna puede bajarse al nivel adecuado mediante los tornillos (1). Afloje los tornillos, tire de los tubos hasta colocarlos en la posición deseada, y luego vuelva a ajustar los tornillos (Consulte la página de "Presión").

Se deberá mantener un espacio de 2,5 cm entre las plataformas del reposapiés y el suelo (Fig. 11).



1

Plataforma del reposapiés con ángulo ajustable (7.22)

Puede ajustarse para modificar el ángulo con el suelo. Retire el tornillo, tírelo hacia dentro, establezca el ángulo deseado y luego empújelo. Tras realizar la modificación, vuelva a ajustar el tornillo. Después de modificar algún ángulo, compruebe que todos los tornillos estén ajustados correctamente (Consulte la página de "Presión").

Compruebe que mantiene el espacio mínimo necesario entre la plataforma y el suelo (2,5 cm) (Fig. 12).



Reposapiés y desenganador

El reposapiés puede girarse y plegarse hacia el interior, o hacia fuera.

Al instalar el reposapiés, las plataformas deben apuntar hacia dentro o fuera. Luego debe girar el reposapiés hacia el medio hasta que se trabe en posición. Para extraerlo, tire de la palanca (1), gire la plataforma hacia dentro o hacia fuera y, a continuación, levante y retire el reposapiés. Asegúrese de que el reposapiés esté bien trabado en posición. (Fig. 13).



ATENCIÓN:

Los reposapiés no deberán utilizarse para levantar o cargar la silla de ruedas.

ATENCIÓN:

Al subir o bajar de la silla de ruedas, no utilice las plataformas del reposapiés. Antes deben girarse hacia arriba y abrirse hacia afuera al máximo ángulo posible.

Reposapiés elevable

Para elevarlo:

Quite la carga de la plataforma del reposapiés y libere el pomo roscado (1). Tire de la plataforma hacia arriba y colóquela a la altura deseada. Fije la altura deseada ajustando el pomo roscado.



Para bajarlo:

Quite la carga de la plataforma del reposapiés levantando la parte inferior de la pierna y libere el anclaje con el pomo roscado (1) (Fig. 14). De este modo podrá girar la plataforma hacia abajo.

Una vez alcanzada la posición deseada, asegure el anclaje con el pomo roscado. Puede establecer el largo de la parte inferior de la pierna aflojando los tornillos (2), el ajuste es infinito (Fig. 15).



ATENCIÓN:

Mientras esté elevando o bajando el reposapiés mantenga las manos lejos del mecanismo de ajuste entre el armazón y las partes móviles del reposapiés.

ATENCIÓN:

Los reposapiés no deberán utilizarse para levantar o cargar la silla de ruedas con un ocupante.

ATENCIÓN: ¡Los dedos pueden quedar atrapados!

Al girar la plataforma del reposapiés hacia arriba o abajo, no coloque los dedos en el mecanismo de ajuste entre las partes móviles de la plataforma.



Almohadillado reposapiernas

El almohadillado se puede colocar en diferentes posiciones para una mayor comodidad. (Fig. 16).

Opciones - Ruedas delanteras

Ruedas delanteras, pletinas, horquillas

Con el tiempo, su silla puede desplazarse ligeramente hacia la derecha o hacia la izquierda, o las ruedas delanteras pivotantes podrían empezar a oscilar. Las causas pueden ser:

- El juego de la rueda delantera no ha sido ajustado correctamente para moverse hacia delante o hacia atrás.
- El ángulo de la rueda delantera no ha sido ajustado correctamente.
- La presión de la rueda delantera y/o trasera no es correcta; las ruedas no giran con suavidad.

La silla de ruedas no avanzará en línea recta si las ruedas delanteras no están correctamente ajustadas. Un distribuidor autorizado debería ajustar las ruedas. Los frenos deberían ser reajustados si se ha modificado la posición de las ruedas traseras.

Opciones – Adaptador de la rueda delantera

Ajuste de la altura y el ángulo del asiento:

El ángulo y altura del asiento están determinados por la posición de la rueda delantera pivotante y la rueda trasera.

La altura del asiento puede modificarse utilizando distintos tamaños de ruedas traseras, alterando la posición de las ruedas traseras y delanteras, y utilizando espaciadores (Fig. 17).



ATENCIÓN:

Tras establecer el ángulo y la altura del asiento deseados, debe volver a ajustar todos los tornillos.

Nota:

Puede cambiar el ángulo del eje de la rueda delantera pivotante alterando la posición entre la rueda delantera y la trasera. La misma debería ser siempre de 90°, aproximadamente.



Cómo ajustar el ángulo del eje de la rueda delantera pivotante:

Afloje los tornillos (1), desplace el adaptador de la rueda delantera hacia fuera, forme un ángulo de 90° y vuelva a ajustar los tornillos (Fig. 19).

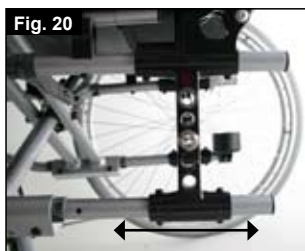


Nota:

El ángulo del eje de la rueda delantera debe ser igual de ambos lados (compruébelo haciendo una marca).

Posición del eje Horizontal

La pletina del eje puede ser colocada hacia delante para una máxima maniobrabilidad o hacia atrás para mayor estabilidad. (Fig. 20).



Posición del adaptador del eje (7.51.1.2)

El adaptador del eje puede instalarse delante del tubo posterior para obtener mejores características de conducción, o detrás del mismo para obtener mayor seguridad y evitar vuelcos.



Cuanto más grande sea la distancia entre las ruedas delanteras y traseras, menor será el peligro de que la silla de ruedas vuelque. Para aumentar la distancia entre las ruedas delanteras y traseras, gire el adaptador del eje (1) hacia atrás.

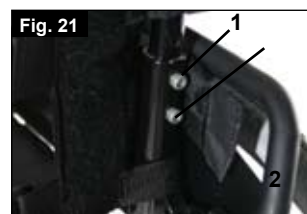
ATENCIÓN

Los frenos de las ruedas deberán ser ajustados a la nueva posición!

Opciones – Respaldo

Respaldo ajustable en altura

La altura del respaldo puede establecerse en 2 ó 3 posiciones distintas (dependiendo del modelo) (41 cm; 43,5 cm y 46 cm). Afloje y retire los tornillos (1)+(2), y coloque el tubo del respaldo a la posición deseada. Vuelva a ajustar los tornillos (Fig. 21).



Respaldo ajustable en ángulo

El respaldo puede ser ajustado a 6 posiciones diferentes (-5° hacia delante, 0°, 5°, 10°, 15° y 20° hacia atrás). Para modificar el ángulo, retire el tornillo (1), establezca el ángulo deseado y vuelva a ajustar el tornillo (Fig. 22).



Respaldo ajustable en ángulo (7° - 30°)

Al tirar de las dos palancas juntas (1), puede dejar suelto el respaldo y colocarlo en la posición deseada.

Al soltar las dos palancas (1) el respaldo queda fijado automáticamente en ese lugar (Fig. 23).



ATENCIÓN:

El respaldo ajustable en ángulo solo puede utilizarse junto con el alargador para la distancia entre las ruedas delanteras y traseras.

ATENCIÓN:

Se recomienda el uso del respaldo ajustable en ángulo junto con los tubos anti-vuelco (máxima distancia de la base al suelo 3 a 5 cm).

ATENCIÓN:

Se recomienda el uso del respaldo ajustable en ángulo junto con la barra estabilizadora.

Respaldo partido

Cómo desplegar el respaldo:
Para colocar el respaldo en posición recta, tire de las empuñaduras hacia arriba y adelante hasta que queden trabadas.



Mantenga los dedos y otros objetos alejados del mecanismo de plegado cuando esté plegando el respaldo, para evitar lesiones o daños a los objetos.



Cómo plegar el respaldo:

Se puede plegar el respaldo para agilizar el almacenamiento de la silla de ruedas.

No realice esta operación bajo peso, ya que podría ocasionar la rotura de la palanca.



Para plegar el respaldo, párese detrás de la silla de ruedas, presione las dos palancas pequeñas (Fig. 24 + 25) ubicadas a cada lado del respaldo (arriba de los apoyabrazos). Pliegue el respaldo hacia delante.

Tapicería del respaldo ajustable

Se puede modificar la tensión de la tapicería del respaldo utilizando varias correas (Fig. 26).



ATENCIÓN:

No tire demasiado del cinturón de tensión; pues de lo contrario, interferiría con el mecanismo de plegado para la silla.

Respaldo Comfort

El respaldo comfort permite sentarse confortablemente por largo tiempo con soporte lateral. El respaldo completo puede removerse levantándolo y tirando hacia delante. El cojín está sujeto con Velcro y también puede removerse. La funda es lavable (vea la etiqueta).



Soporte del torso

El soporte del torso tiene ángulo, profundidad y altura regulable.. Puede ser plegado levantándolo hacia arriba.

- Ajuste de profundidad: Retirar los 2 tornillos y colocar el soporte de torso en su nueva posición. Finalmente ajustar nuevamente los tornillos.
- Ajuste de ángulo: Aflojar el tornillo fijar el ángulo deseado del soporte de torso y ajustar nuevamente el tornillo.
- Ajuste de altura: Retirar los tornillos de fijación del soporte y mover el soporte a la posición deseada. Finalmente ajuste nuevamente los tornillos.



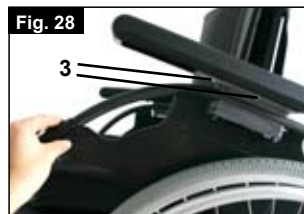
Opciones – Apoyabrazos

Protector lateral estándar, plegable, desmontable con apoyabrazos corto o largo

El protector lateral con bordes delanteros redondeados le permite acercarse a la mesa. Para abatir el apoyabrazos, empuje la palanca (1), para liberar el protector lateral (Fig. 27 + 28).



La altura del apoyabrazos (2) puede modificarse estableciendo el soporte espaciador en varias posiciones. Para esto, extraiga los tornillos, cambie de posición el soporte espaciador y vuelva a ajustar los tornillos. El largo del apoyabrazos puede modificarse si se extraen los tornillos (3), se coloca el apoyabrazos en la posición deseada y se vuelven a ajustar los tornillos (Fig. 28).



ATENCIÓN:

No se deben usar ni los apoyabrazos ni los protectores laterales a fin de cargar o levantar la silla de ruedas.

ATENCIÓN:

Procure no atraparse los dedos al ajustar la altura de la almohadilla para brazos.

Protector lateral, abatible, desmontable con apoyabrazos largos o cortos, ajustable en altura

Ajuste la altura del apoyabrazos de la siguiente manera:

Empuje la palanca hacia abajo y desplace el apoyabrazos hasta la altura deseada.

Libere la palanca y presione el apoyabrazos hacia abajo hasta escuchar el clic que indica que encajó en su posición. Siempre compruebe que los protectores laterales estén en posición correcta.

Para abatir el apoyabrazos, empuje la palanca (1), para liberar el protector lateral.



El largo del apoyabrazos puede modificarse si se extraen los tornillos (2), se coloca el apoyabrazos en la posición deseada, y se vuelven a ajustar los tornillos (Fig. 29).

ATENCIÓN:

No se deben usar ni los apoyabrazos ni los protectores laterales a fin de cargar o levantar la silla de ruedas.

ATENCIÓN:

Cuando utilice una rueda trasera de 24", la almohadilla para brazos debe colocarse un nivel más arriba.

Apoyabrazos con altura ajustable

Para ajustar la altura, tire de la palanca (1) y empuje el apoyabrazos hasta la altura deseada. Después asegúrese de que la palanca (1) vuelve a trabarse en su posición original. La extracción del apoyabrazos se lleva a cabo de la misma manera.



Para retirar completamente el protector lateral, empuje la palanca (2). Al instalar el protector lateral, también debe tirarse de la palanca (2).

Siempre compruebe que el protector lateral encaja en su posición correcta en el receptor. (Fig. 29a)

Opciones – Apoyabrazos para hemipléjicos

Apoyabrazos para hemipléjicos

El apoyabrazos para hemipléjicos puede modificarse en altura y en ángulo. Puede ajustar el largo empujando el apoyabrazos tras haber aflojado los dos tornillos giratorios (1). Para ajustar el ángulo, mantenga presionado el pomo 2 y rote el apoyabrazos a la posición deseada, luego vuelva a liberar el pomo (Fig. 30).



Opciones – Ruedas anti-vuelco

Ruedas anti-vuelco

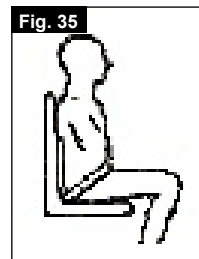
Las ruedas anti-vuelco proporcionan seguridad extra para usuarios sin experiencia mientras aún están aprendiendo a utilizar sus sillas de ruedas. Las ruedas anti-vuelco evitan que la silla de ruedas se vuelque hacia atrás.

Al pulsar el botón de desmontaje, las ruedas anti-vuelco pueden colocarse hacia arriba o, directamente, extraerse. Se deberá mantener un espacio de 3 a 5 cm entre los anti-vuelcos y el suelo.

Cuando suba y baje obstáculos grandes (tales como bordillos) deberá deslizar las ruedas anti-vuelco hacia delante para evitar que éstos toquen el suelo. Luego vuelva a rotar las ruedas anti-vuelco a su posición normal (Fig. 31).



Por lo general, el cinturón de posicionamiento debe estar instalado de manera tal que las correas queden ubicadas en un ángulo aproximado de 45° y, si están correctamente ajustadas, el usuario no debería resbalarse hacia abajo por el asiento. (Fig. 35)

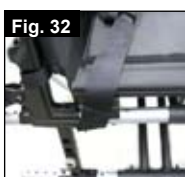


Opciones – Cinturón



Antes de usar la silla de ruedas recuerde usar el cinturón de seguridad.

El cinturón está instalado en la silla de ruedas tal como se muestra en las ilustraciones. El cinturón de seguridad consta de dos mitades. Ambas tienen un ojal a través del cual pasa el tornillo existente de retención del asiento, y de esta forma quedan instaladas. El cinturón pasa por debajo de la parte trasera del panel lateral. (Fig. 32)



Ajuste la posición del cinturón para que las hebillas queden en el centro del asiento. (Fig. 33)



Ajuste el cinturón de seguridad según las siguientes necesidades del usuario:

Para aumentar el largo del cinturón	Para reducir el largo del cinturón	✓
Pase la correa sobrante a través de los sistemas de ajuste laterales y la hebilla macho a fin de aumentar el largo del cinturón.	Pase la correa sobrante de vuelta a través de la hebilla macho y sistemas de ajuste laterales.	Asegúrese de que la correa no esté enlazada en la hebilla macho.

Al ajustar, compruebe el espacio que queda entre el cinturón y el usuario. Un cinturón correctamente ajustado deja insertar la mano plana entre el cinturón y el usuario. (Fig. 34)



Para abrochar la hebilla: Empuje firmemente la hebilla macho dentro de la hebilla hembra.	Para liberar la hebilla: Presione las alas expuestas de la hebilla macho y empújelas hacia el centro mientras tira con suavidad para separar ambas partes.



Si tiene dudas acerca del uso y funcionamiento del cinturón de seguridad, solicite ayuda al profesional sanitario, distribuidor local de sillas de ruedas, proveedor de cuidados o asistente.



No se fie solamente del cinturón de seguridad cuando la silla de ruedas y el ocupante son transportados en un vehículo. Utilice, en cambio, las correas de sujeción adicionales que cruzan la falda y el torso incluidas en el vehículo. Consulte la sección 6 para obtener información acerca de modos de transporte.

Opciones – Asiento

Tapicería estándar

La tapicería lleva unas cintas de Velcro en un costado, que permite ajustar la tapicería fácilmente. Para ajustar la tapicería, pliegue la silla. Luego tire de las tapas de la cubierta frontal (1) hacia delante y extráigalas del armazón. Puede retirar y separar la tapicería (2) del armazón. Afloje la cinta de Velcro y ajuste la tapicería. Invierta el proceso para volver a colocar la tapicería.



ATENCIÓN:

Como medida de seguridad, al menos el 50% de la superficie de las cintas de Velcro tiene que estar siempre en contacto.

ATENCIÓN:

Procure no tirar demasiado de la tapicería, ya que de lo contrario, podría interferir con el mecanismo de plegado de la silla.

Asiento Comfort

El asiento comfort permite sentarse confortablemente por largo tiempo debido a su base de madera y su cojín de forma anatómica.

Opciones - Añadido de la profundidad del asiento

Añadido de la profundidad del asiento

Se puede alterar fácilmente la profundidad del asiento utilizando la cinta de Velcro de la tapicería del asiento. Separe una tapicería (1) de la otra (2), establezca la posición deseada y, a continuación, vuelva a unir ambas tapicerías, una encima de la otra.



Opciones – Profundidad del Asiento

Profundidad del Asiento

Retirando los enganches (1), la cruceta (2) puede moverse a lo largo del armazón, permitiendo cambiar la profundidad del asiento (dependiendo de la posición de los tubos traseros).



Asegúrese de que los enganches (1) encajen en los agujeros que se encuentran en el armazón.

Para mantener el armazón lo más compacto posible, la profundidad del asiento puede también ser ajustada por medio de los tubos traseros (41 – 46 cm en incrementos de 2,5 cm). Para esto, extraiga los tornillos (1 y 2) del soporte del tubo posterior. Retirar las ruedas y los apoyabrazos y verificar que la cruceta esté en la posición deseada (si fuera necesario deslizar la cruceta como se describe arriba). Desplace los tubos posteriores hasta alcanzar la posición deseada, y vuelva a ajustar los tornillos. Desplace el tubo receptor de los apoyabrazos hasta alcanzar la posición deseada.

Opciones – Empuñaduras ajustables

Empuñaduras ajustables en altura

Estas empuñaduras tienen un pin de seguridad para evitar que se salgan accidentalmente. Al soltar la palanca de desenclavamiento (1) puede ajustar las empuñaduras a la altura que desee. Tras realizar cualquier ajuste en la altura de las empuñaduras, tire de la palanca de desenclavamiento (1) hasta que esté ceñida.

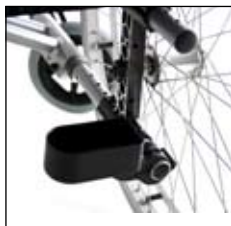


ATENCIÓN:
Si la palanca no está segura, puede haber accidentes al sortear obstáculos.

Opciones – Soporte de bastones

Soporte de bastones

Permite transportar los bastones directamente en la propia silla de ruedas. Tiene una cinta de Velcro (1) para sujetar los bastones o cualquier otra ayuda.



ATENCIÓN:
No trate nunca de utilizar o coger el bastón mientras esté en movimiento.

Opciones - Mesa de terapia

Mesa de terapia

La mesa proporciona una superficie plana para realizar distintas actividades. Antes de colocar la mesa, ésta debe ser ajustada a la anchura del asiento por un distribuidor autorizado. El usuario debe estar sentado durante las pruebas.



Opciones – Barra estabilizadora

Barra estabilizadora plegable

Esta barra se utiliza para dar mayor estabilidad al respaldo. A fin de poder plegar la silla de ruedas, la palanca de desenclavamiento (1) debe empujarse hacia dentro y la barra estabilizadora debe volcarse hacia abajo.



Cuando esté desplegando la silla de ruedas, asegúrese de que la barra estabilizadora quede trabada en posición correcta.

Opciones – Reposacabezas

Reposacabezas

El reposacabezas se puede elevar y desplazar hacia delante o hacia atrás. Para esto, sólo hay que soltar los tornillos (1 o 2), ajustarlo a la posición deseada, y apretar de nuevo los tornillos (Consulte la página de "Presión")



Reposacabeza Comfort

Para regular la altura afloje la perilla y coloque el reposacabeza en la altura deseada. Finalmente ajuste nuevamente la perilla.



Opciones – Ruedas de tránsito

Ruedas de tránsito

Las **ruedas de tránsito** son para utilizar en espacios donde su silla de ruedas resulte demasiado ancha con las ruedas traseras (por ejemplo, aviones, autobuses...) Al retirar las ruedas traseras mediante el quick release, las **ruedas de tránsito** se pueden utilizar inmediatamente. Cuando no se utilicen, las **ruedas de tránsito** deben quedar a 3 cm. por encima del suelo. De esta manera no estorbarán al propulsarse, o al superar obstáculos. (por ejemplo bordillos, alcantarillas...)



ATENCIÓN:
Cuando está utilizando las **ruedas de tránsito**, su silla no lleva frenos.

Opciones – Sistema de hemiplejia

Sistema de hemiplejia

Para desplazar la silla de ruedas en línea recta, se deben accionar ambas ruedas. Si fuera necesario plegar la silla, retire la barra de separación, empujándola hacia dentro.



ATENCIÓN:
Para evitar lesiones, siempre compruebe que todas las conexiones estén ubicadas firmemente en su lugar.

Cubiertas y montaje

Cubiertas y montaje

Los neumáticos sólidos son estándar.

Con los neumáticos, asegúrese siempre de que las cubiertas tengan la presión adecuada, ya que esto puede influir en la utilización correcta de la silla. Si la presión de las cubiertas es muy baja, aumentará la resistencia al rodar, por lo que se necesitará de mayor esfuerzo para impulsar la silla hacia delante. También perjudica la maniobrabilidad. Si la presión es muy alta, la cubierta podría estallar. La presión correcta aparece impresa en la misma superficie de la cubierta.

Las cubiertas se montan igual que las cubiertas de una bicicleta. Antes de instalar la cámara, debería asegurarse siempre de que la base de la llanta y el interior de la cubierta están libres de objetos extraños. Compruebe la presión después de instalar o reparar la cubierta. Es vital para su seguridad y para la correcta utilización de la silla mantener la presión correcta y las cubiertas en buen estado.

Controles y mantenimiento

Mantenimiento

- Compruebe la presión de los neumáticos cada 4 semanas. Compruebe si están desgastados y dañados.
- Compruebe los frenos aproximadamente cada 4 semanas para asegurarse de que funcionan correctamente.
- Cambie las cubiertas como si se tratara de una cubierta de bicicleta normal.
- Todas las juntas que son importantes para la seguridad se autobloquean. Por favor, compruebe cada 3 meses que todos los tornillos están seguros (Consulte la página de "Presión"). Las tuercas de seguridad deberían ser utilizadas solamente 1 vez, y ser reemplazadas después de muchos usos.
- Por favor, use únicamente detergentes suaves para limpiar su silla. Utilice sólo jabón y agua para limpiar la tapicería del asiento.
- Si su silla se moja, séquela inmediatamente después de utilizarla.
- Aplicar una pequeña cantidad de aceite para máquinas de coser sobre los ejes de desmontaje rápido, cada 8 semanas. Dependiendo de la frecuencia y el tipo de uso, se recomienda que lleve la silla de ruedas al distribuidor autorizado cada seis meses para llevar a cabo una inspección por parte de personal entrenado para tales fines.

ATENCIÓN:

La arena y la sal del mar puede dañar los rodamientos de las ruedas delanteras y traseras. Limpie la silla cuidadosamente después de la exposición.

Las siguientes piezas pueden extraerse y enviarse al fabricante o representante para ser reparadas:

- Ruedas traseras
- Apoyabrazos
- Hanger
- Ruedas anti-vuelco

Estos componentes se encuentran disponibles como piezas de repuesto. Puede encontrar más información en el manual del proveedor.

Higiene al reiterar el uso:

Cuando la silla vaya a ser usada nuevamente, debe prepararse minuciosamente, debe limpiarse con algún tipo de desinfectante sobre todas las superficies que entraron en contacto con el antiguo usuario.

Para elegir el tipo de desinfectante, debe consultar la lista publicada por el DGHM (por ej. Antifect Liquid, de Schülke & Mayr) de desinfectantes a base de alcohol para productos médicos, al igual que un inventario médico cuando se requiere un efecto rápido. Lea atentamente las instrucciones del fabricante del desinfectante que vaya a usar.

Por lo general, un desinfectante seguro no garantiza su acción en las costuras o juntas. Por lo tanto, se recomienda desechar o cambiar la tapicería del asiento y respaldo para evitar la contaminación microbacteriana con agentes activos, según la ley N° 6 de protección contra infecciones.

Posibles Problemas

La silla de ruedas se desplaza hacia un lado

- Compruebe la presión de los neumáticos
- Compruebe que las ruedas giran libremente (rodamientos, ejes...)
- Compruebe el ángulo de las ruedas delanteras
- Compruebe que ambas ruedas delanteras se apoyan en el suelo

Las ruedas delanteras oscilan

- Compruebe el ángulo de las ruedas delanteras
- - Compruebe que todos los tornillos están firmes; apriételos si es necesario (Consulte la página de "Presión")
- Compruebe que ambas ruedas delanteras se apoyan en el suelo

La silla/la cruceta no encaja en las guías del asiento

- La silla es todavía nueva, la tapicería del asiento o del respaldo está todavía muy tirante. Este factor mejorará con el tiempo.

La silla se pliega con dificultad

- La tapicería del respaldo está muy tirante. Aflojela un poco.

La silla se mueve y cruje

- - Compruebe que todos los tornillos están firmes; apriételos si es necesario (Consulte la página de "Presión")
- Lubrique los puntos donde las partes móviles rozan con otras.

La silla de ruedas oscila

- Compruebe a qué ángulo están ajustadas las ruedas delanteras
- Compruebe la presión de los neumáticos
- Compruebe si las ruedas traseras están diferentes.

Desecho / reciclaje de los materiales



Si esta silla le fue otorgada libre de coste, es posible que no le pertenezca. Si ya no la necesita, siga las instrucciones de la institución que proporcionó la silla de ruedas para regresársela.

La información que sigue describe los materiales utilizados en la silla de ruedas con relación a la disposición o reciclado de la silla y su embalaje.

Es posible que en el área que usted se encuentra rijan leyes específicas sobre materiales de desecho y reciclaje, las cuales deben tomarse en cuenta al momento de organizar la disposición de la silla. (Quizá esto incluya la limpieza o descontaminación de la silla de ruedas antes de deshacerse de ella).

Aluminio: Horquillas de ruedas pivotantes, ruedas, armazón lateral, armazón de apoyabrazos, reposapiés, empuñaduras

Acero: Anclajes, abrazaderas, eje QR

Plástico: Cubiertas de empuñaduras, tapones de tubos, ruedas pivotantes, plataformas de reposapiés, almohadillas para brazos y rueda/neumático de 12"

Embalaje: Bolsa de polietileno de baja densidad, caja de cartón

Tapicería: Trama de poliéster con cobertura de PVC y espuma expandida de combustión modificada.

El desecho o reciclaje debe ser llevado a cabo por un agente o sitio autorizado de desecho. Otra posibilidad es devolver la silla a su representante autorizado para que disponga de ella.



Datos Técnicos

Anchura total:

- Con ruedas estándar incluyendo aros de empuje, montaje cerrado: BasiX: Ancho Asiento +19 cm RubiX: Ancho Asiento +19 cm
- Con ruedas con freno de tambor incluyendo aros de empuje: montaje cerrado:
BasiX: AA +21 cm RubiX: AA +21 cm

Dimensiones plegada:

- Con ruedas estándar: BasiX: 30 cm RubiX: 30 cm
- Sin ruedas estándar: BasiX: 24 cm RubiX: 24 cm

Peso en kg:

Carga máxima:

- BasiX, RubiX hasta una carga de 125 kg
- Versión reforzada RubiX XL hasta una carga de 170 kg

Peso en kg:

- Transporte (sin plataforma reposapiés, ruedas, protectores laterales) 8,4 kg
- Transporte RubiX XL (sin plataforma reposapiés, ruedas, protectores laterales): 11,4 kg
- Plataforma del reposapiés (art.): 0,8 kg
- Protección lateral estándar (art.): 0,8 kg
- Ruedas traseras de 24" sólidas (art.): 3,8 kg

Peso total del ocupante (peso de maniquí de prueba): 125 kg

	Mín.	Máx.		Mín.	Máx.
Longitud total (c/ reposapiés)	770 mm (12")	1060 mm (24")	Ángulo asiento	0°	6°
Anchura total	470 mm	790 mm	Profundidad asiento real	410 mm	480 mm
Longitud plegada	770 mm	1060 mm	Anchura asiento real	380 mm	600 mm
Anchura plegada	300 mm	300 mm	Altura de la superficie del asiento en el borde frontal	375 mm	505 mm
Altura plegada	900 mm	950 mm	Ángulo respaldo	74°	80°
Peso total	14,9 kg	17,3 kg	Altura respaldo	410 mm	460 mm
Peso de la parte más pesada	-	2,0 kg rueda trasera de 24"	Distancia reposapiés-asiento	350 mm	500 mm
Estabilidad estática en pendiente hacia abajo	10°	10°	Ángulo superficie de pierna a asiento	118°	118°
Estabilidad estática en pendiente hacia arriba	10°	10°	Distancia apoyabrazos-asiento	220 mm	240 mm
Estabilidad estática hacia los laterales	10°	10°	Ubicación frontal de estructura apoyabrazos	280 mm	340 mm
Consumo de energía	N/A	N/A	Diámetro de aro de empuje	490 mm	530 mm
Estabilidad dinámica en pendiente hacia arriba	N/A	N/A	Ubicación horizontal de eje	- 35 mm (22")	+ 35 mm (12")
Subbordillos	N/A	N/A	Radio mínimo de giro	800 mm (22")	850 mm (12")
Máx. velocidad hacia delante	N/A	N/A			
Distancia mín. de freno desde máx. veloc.	N/A	N/A			

La silla de rueda responde a las siguientes normativas:

a) Requisitos y métodos de prueba de resistencia estática, impacto y fatiga (ISO 7176-8)

- Sí

b) Métodos de prueba y requisitos para sistema de control y energía para sillas de ruedas eléctricas (ISO 7176-14)

- N/C

c) Prueba climática de conformidad con ISO 7176-9

- N/C

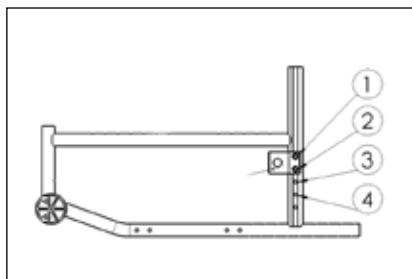
d) Requisitos para resistencia al encendido de conformidad con ISO 7176-16 (EN 1021-1/2)

- Sí

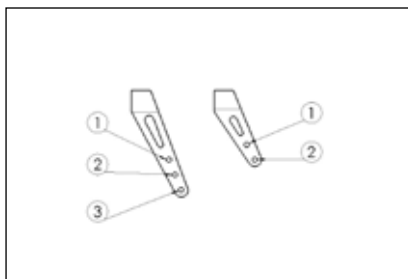
Datos Técnicos

Tabla de alturas de asiento, BasiX, rueda delantera 8"

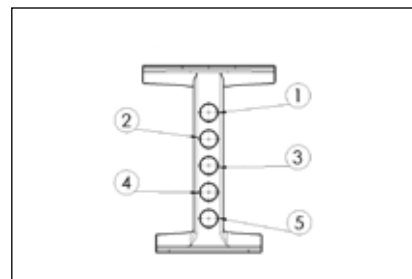
3°					
Altura delantera del asiento	posición de la rueda delantera pivotante	Horquilla	posición del espaciador	Rueda trasera	en posición
42,5 cm	1	largo	A	24 "	1
45 cm	2	largo	A	24 "	2
45 cm	2	largo	A	12"	n.a.
47,5 cm	3	largo	A	24 "	3
50,5 cm	3	largo	B	24 "	4
0°					
42,5 cm	1	largo	A	24"	2
42,5 cm	1	largo	A	12"	n.a.
45 cm	2	largo	A	24"	3
47,5 cm	3	largo	A	24"	4
6°					
45 cm	2	largo	A	24 "	1
47,5 cm	3	largo	A	24"	2
47,5 cm	3	largo	A	12"	n.a.
50,5 cm	3	largo	B	24"	3



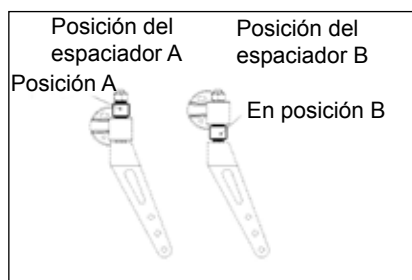
Posición de la rueda trasera BasiX



Horquilla larga (izq.) y corta (der.) RubiX



Posición de la rueda trasera RubiX



RubiX

Datos Técnicos

Tabla de alturas de asiento, RubiX, rueda delantera 6"

3°

Altura delantera del asiento	posición de la rueda delantera pivotante	Horquilla	posición del espaciador	Rueda trasera	en posición
40 cm	2	corto	A	22 "	2
42,5 cm	2	largo	A	24 "	1
45 cm	3	largo	A	24 "	2
45 cm	3	largo	A	12"	n.a.
47,5 cm	3	largo	B	24"	3

0°

37,5 cm	1	corto	A	22"	1
40 cm	2	corto	A	22"	3
42,5 cm	2	largo	A	24"	2
42,5 cm	2	largo	A	12"	n.a.
45 cm	3	largo	A	24"	3
47,5 cm	2	largo	B	24"	4

6°

37,5 cm	n.a.	corto		n.a.	
40 cm	2	corto	A	22"	1
42,5 cm	2	largo	A	22"	1
45 cm	3	largo	A	24"	1
47,5 cm	3	largo	B	24"	2
47,5 cm	3	largo	A	12"	n.a.

Tabla de alturas de asiento, RubiX, rueda delantera 8"

3°

Altura delantera del asiento	posición de la rueda delantera pivotante	Horquilla	posición del espaciador	Rueda trasera	en posición
42,5 cm	1	corto	A	24"	1
45 cm	2	corto	A	24"	2
45 cm	2	corto	A	12"	n.a.
47,5 cm	3	largo	A	24 "	3
50,5 cm	4	largo	B	24 "	4

0°

42,5 cm	1	corto	A	24"	2
42,5 cm	1	corto	A	12"	n.a.
47,5 cm	2	largo	A	24"	4
50,5 cm	3	largo	B	24"	4

6°

42,5 cm	1	corto	A	22"	1
47,5 cm	3	largo	A	24"	2
47,5 cm	3	largo	A	12"	n.a.

Ajustes posibles de la altura del asiento

La matriz de altura del asiento otorga las medidas de ajuste posibles de la altura del asiento, incluidas las opciones de ruedas delanteras y traseras, como también las posiciones de ajuste.

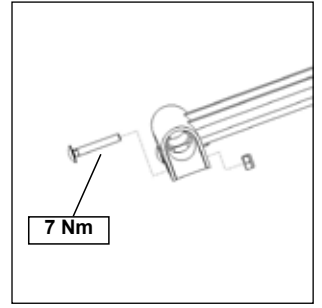
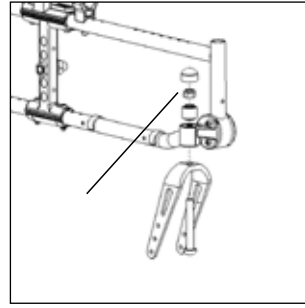
ATENCIÓN: Mediciones realizadas sin el cojín del asiento.

Etiqueta/garantía

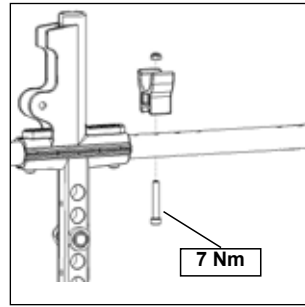
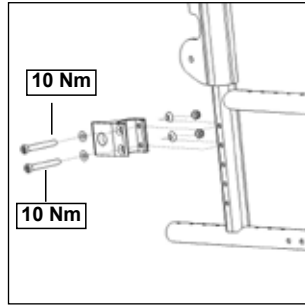
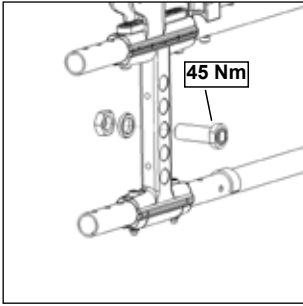
Placa de Identificación del Modelo

La placa de identificación del modelo está situada en la parte superior del tubo transversal del armazón, como también en una etiqueta en el manual del usuario. Indica la designación exacta del modelo, además de otros datos técnicos. Al pedir repuestos o en caso de reclamación, indique los siguientes datos:

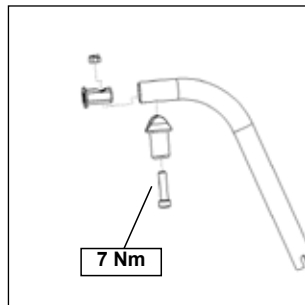
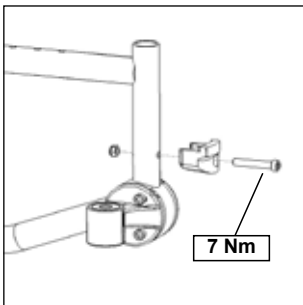
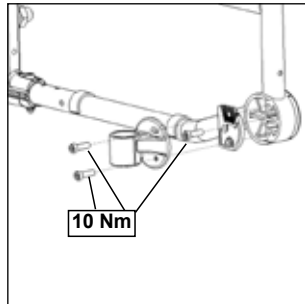
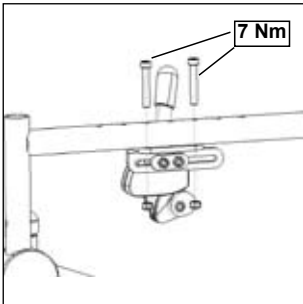
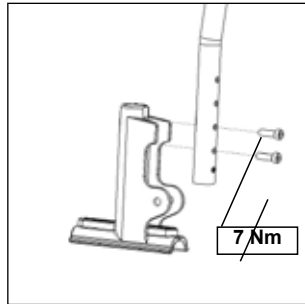
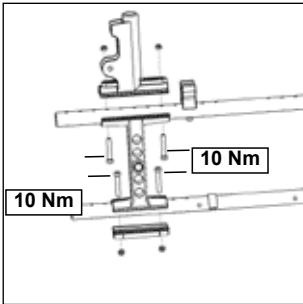
- Número de serie
- Número de pedido
- Mes / año.



Presión



Presión
La presión para los tornillos M6 es de 7 Nm, a menos que se especifique lo contrario.



Prefácio

Caro Cliente,

Estamos contentes por ter decidido comprar um produto de alta qualidade da SUNRISE MEDICAL.

Este Manual do Utilizador contém várias sugestões e ideias para que a sua cadeira de rodas seja um parceiro de confiança e fiável na sua vida.

Manter os laços com os nossos clientes é de grande importância para a Sunrise Medical. Assim, gostaríamos de o manter actualizado quanto às nossas criações actuais e mais recentes. A nossa estreita relação com os clientes também implica um serviço mais rápido quando for necessário substituir peças ou acessórios ou para responder às suas perguntas sobre a cadeira de rodas - com a menor burocracia possível.

Queremos que fique satisfeito com os nossos produtos e serviços. Assim, a Sunrise Medical trabalha constantemente no desenvolvimento contínuo dos seus produtos. Por esta razão, podem ocorrer alterações nas nossas linhas de produtos no que diz respeito à forma, tecnologia e acessórios. Por conseguinte, não podem ser feitas reclamações com base nos dados e imagens contidas neste manual técnico.

O sistema de gestão da SUNRISE MEDICAL está certificado segundo ISO 9001, ISO 13485 e ISO 14001.



Como fabricante, a **SUNRISE MEDICAL**, declara que as cadeiras de rodas leves respeitam a directriz 93/42/EWG 2007/47/EWG.

Para além disso, cumprem todos os requisitos de desempenho do "Teste de Embate" segundo ISO 7176-19.

Contacte o seu fornecedor local e autorizado SUNRISE MEDICAL se tiver questões sobre a utilização, manutenção ou segurança da sua cadeira de rodas.

No caso de não existir fornecedor autorizado na sua área ou se tiver quaisquer questões, contacte a Sunrise Medical por escrito ou por telefone (os contactos são indicados na última página).

Sunrise Medical Limited
High Street Wollaston
West Midlands DY8 4PS
Inglaterra
Tel.: +44 (0) 1384446688
www.sunrisemedical.com



IMPORTANTE:

NÃO USE A SUA CADEIRA DE RODAS ANTES DE TER LIDO E COMPREENDIDO O MANUAL.

Índice

Prefácio para Cadeiras de Rodas	
Notas sobre segurança gerais e restrições de condução	111 - 112
Garantia	112
Transporte	113 - 114
Componentes da Cadeira de Rodas	115
Manuseamento	
Dobrar e Desdobrar	116
Opções	
Tubos de Apoio	116
Travões	116 - 117
Apoios para pés	117
Rodas giratórias	118
Adaptador das rodas giratórias	118
Encostos	118 - 119
Apoio de braços hemiplégico	119
Protecções Laterais	119
Tubos Anti-Queda	119
Cinto de segurança	120
Assento	120
Profundidade do assento	120
Manípulos de Pressão	121
Suporte da Canadiana	121
Mesa de terapia	121
Barra de estabilização	121
Encostos	121
Rodas de viagem 300mm	121
Operação com uma mão	121
Pneus e Montagem	121
Resolução de problemas	122
Manutenção e Cuidado	122
Dados Técnicos	123 - 125
Placas de nomes	126
Força de Aperto	126
Instruções de instalação	252 - 253

Utilização

As cadeiras de rodas leves são exclusivamente para um utilizador que não consiga andar ou cuja mobilidade seja limitada, para seu uso pessoal em interiores e exteriores.

O limite máximo de peso (inclui o utilizador e o peso de acessórios instalados na cadeira de rodas) está assinalado na etiqueta com o número de série, fixada na barra transversal ou barra estabilizadora sob o assento.

A garantia apenas se aplica se o produto for usado nas condições especificadas e para os objectivos a que se destina.

A vida útil estimada da cadeira de rodas é 5 anos. Por favor, NÃO use ou instale componentes de 3os na cadeira de rodas excepto quando oficialmente autorizada pela Sunrise Medical.

Área de aplicação

A variedade de acessórios assim como o desenho modular significam que pode ser usada por pessoas que não podem andar ou com mobilidade limitada por causa de:

- Paralisias
- Perda de membros (amputação da perna)
- Defeito/deformação dos membros
- Contractura das juntas/lesões nas juntas
- Doenças como deficiências cardíacas e respiratórias, perturbação do equilíbrio, assim como para idosos ainda com força na parte superior do corpo.

Quando considerar uma provisão, tenha em conta o tamanho e peso do corpo, a constituição física e psicológica, a idade da pessoa, condições de vida e ambiente.

Notas gerais sobre segurança e restrições de condução

A engenharia e construção desta cadeira de rodas destinam-se a oferecer a maior segurança. As normas de segurança internacionais actualmente em vigor foram cumpridas ou excedidas. No entanto, existe o risco de perigo se os utilizadores manusearem incorrectamente a cadeira de rodas. Para sua própria segurança, deve respeitar completamente as seguintes regras.

A adaptação ou ajustamento não profissional ou errado pode aumentar o risco de acidentes. Como utilizador da cadeira de rodas, faz também parte do tráfego diário nas ruas e passeios, como tudo o resto. Gostaríamos de lhe chamar a atenção que, deste modo, está também sujeito a qualquer regra do Código de Estrada. Tenha cuidado durante a sua primeira viagem na cadeira de rodas. Familiarize-se com a sua Cadeira de Rodas.

Antes de cada utilização, deve inspecionar o seguinte:

- - Eixos de extracção rápida nas rodas traseiras
- - Velcro dos assentos e encostos
- - Pneus, pressão dos pneus e dispositivos de bloqueio das rodas.

Antes de alterar qualquer um dos ajustamentos desta cadeira de rodas, é importante ler a secção correspondente do Manual de Utilizador.

Perigo!

NUNCA exceda a carga máxima de 125 kg (170 kg na versão reforçada) para o condutor mais qualquer objecto transportado na cadeira de rodas. Se exceder a carga máxima, pode danificar a cadeira, cair, inclinar a cadeira, perder o controlo e causar ferimentos graves no utilizador e noutras pessoas.

Perigo!

Para evitar quedas e situações perigosas, deve primeiro praticar a utilização da cadeira de rodas em solo nivelado e com boa visibilidade.

Perigo!

Quando entrar ou sair da cadeira de rodas, não se apoie nos apoios dos pés. Deve primeiro virá-los para cima e afastá-los para o lado tanto quanto possível.

Perigo!

Em função do diâmetro e configuração das rodas giratórias, assim como a posição do centro de gravidade, as rodas podem começar a oscilar em altas velocidades. Isto pode causar o bloqueio das rodas giratórias e a cadeira de rodas pode tombar. Assim, verifique se as rodas giratórias estão correctamente ajustadas (ver "Rodas Giratórias").

Em especial, não conduza em inclinações sem travões e conduza a uma velocidade reduzida.

Perigo!

Explore os efeitos da mudança do centro de gravidade no comportamento da cadeira de rodas, por exemplo em inclinações, descidas e subidas, todos os declives ou quando contornar obstáculos. Faça-o com a ajuda segura de um assistente. Para utilizadores inexperientes: é aconselhável usar tubos anti-queda.

Perigo!

É possível que buracos ou solo irregular possam fazer com que a cadeira tombe, especialmente quando subir ou descer inclinações.

Perigo!

Os tubos anti-queda deverá prevenir que a cadeira caia para trás acidentalmente. Em circunstância alguma devem ser usados como substitutos das rodas de viagem e ser usados para transportar uma pessoa na cadeira de rodas com as rodas traseiras removidas.

Perigo!

Em configurações mais extremas (p.ex. com as rodas traseiras na posição mais dianteira) e com uma postura menos que perfeita, a cadeira de rodas pode mesmo inclinar-se numa superfície nivelada.

Perigo!

Incline a parte superior do corpo para a frente quando subir inclinações e degraus.

Perigo!

Quando tentar agarrar objectos (à frente da, ao lado da ou por detrás da cadeira de rodas), não se incline demasiado para fora da cadeira de rodas, porque se alterar o centro de gravidade, existe o risco de cair ou capotar.

Perigo!

Use apenas a cadeira de rodas correctamente. Por exemplo, evite conduzir contra obstáculos sem travar (degraus, lancis de passeios) ou deixar a cadeira cair em desnivelamentos.

Perigo!

Apenas tente subir escadas com a ajuda de alguém. Existe equipamento disponível para o auxiliar, p.ex. rampas ou elevadores. Por favor, use-os. Se não existir esse tipo de equipamento, então a cadeira de rodas deve ser inclinada e empurrada pelos degraus (2 assistentes).

Normalmente, quaisquer tubos anti-queda instalados, devem ser preparados com antecedência para que não toquem ns degraus. Caso contrário, poderá ocorrer uma queda grave. Depois, deve colocar os tubos anti-queda na posição correcta.

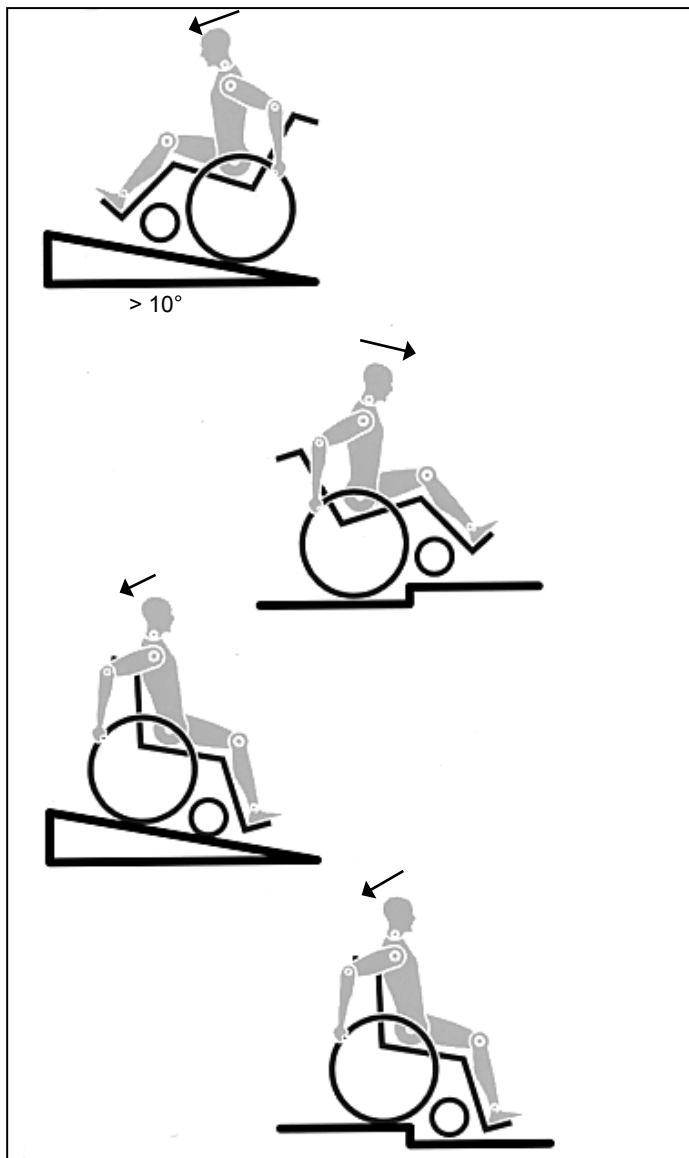
Perigo!

Verifique se o assistente segura na cadeira apenas nas peças fixas de suspensão (p.ex. não nos apoios dos pés ou nas protecções laterais).

Perigo!

Quando usar a rampa de suspensão, verifique se os tubos anti-queda instalados são posicionados fora da área de perigo.

Perigo!



Imobilize a cadeira de rodas em solo irregular ou quando a transportar (p.ex. num carro) usando os travões.

Perigo!

No caso de pessoas com amputações pela coxa, a posição das rodas traseiras deve ficar para trás e/ou devem usar os tubos anti-queda.

Perigo!

Antes de conduzir, verifique se a pressão dos pneus está correcta. A pressão correcta dos pneus está imprimida no rebordo da roda. Para as rodas traseiras, deve ser, pelo menos, 3,5 bars (350 kPa). Os travões com manípulo de joelho apenas funcionam se a pressão dos pneus for suficiente e se foi efectuada a configuração correcta (ver Capítulo sobre "Travões").

Perigo!

Os dispositivos de bloqueio das rodas não se destinam a travar a cadeira de rodas. Existem apenas para garantir que a sua cadeira de rodas não se move por acidente. Quando parar em solo desnivelado, deve usar sempre os dispositivos de bloqueio das rodas para evitar que a cadeira se mova. Aplique sempre ambos os dispositivos de bloqueio das rodas. Caso contrário, a sua cadeira de rodas pode inclinar-se.

Perigo!

Se o assento ou a correia traseira ficarem danificados, deve substituí-los imediatamente.

Perigo!

Cuidado com o fogo, em especial cigarros acesos. O assento e correias traseiras podem incendiar-se.

Perigo!

Para evitar ferimentos nas mãos, quando conduzir a cadeira de rodas, segure entre a roda traseira e o travão com manípulo de joelho.

Perigo!

Se, e sempre que possível, durante uma viagem num veículo equipado para transportar pessoas com deficiências motoras, os ocupantes do veículo devem usar os assentos do veículo e o sistema de segurança apropriado. Esta é a única maneira de garantir que os ocupantes recebem a protecção máxima em caso de acidente. Quando usar os elementos de segurança oferecidos pela SUNRISE MEDICAL e usar um sistema de segurança especialmente criado, as cadeiras de rodas leves podem ser usadas como assento quando as transportar num veículo equipado para o efeito. (Ver o Capítulo sobre "Transporte").

Perigo!

Verifique sempre se os eixos de libertação rápida nas rodas traseiras estão ajustados correctamente. Se não premir o botão no eixo de libertação rápida, não pode remover a roda traseira.

Perigo!

Em especial, quando usar aros de rodas leves, os dedos podem facilmente aquecer quando travar a altas velocidades ou em inclinações compridas.

Perigo!

Se a cadeira de rodas ficar exposta à luz do sol durante um longo período de tempo, partes da mesma (p.ex. estrutura, apoios de pernas, travões e protecção lateral) podem aquecer muito (>41°C).

Nota:

Quando usar a cadeira no exterior, vista sempre luvas de couro para poder segurar melhor e para que os dedos não fiquem sujos ou sobreaqueçam.

Nota:

O efeito do travão com manípulo de joelho assim como as características gerais de condução dependem da pressão. A cadeira de rodas é significativamente mais leve e mais fácil de manobrar quando as rodas traseiras estiverem cheias e a pressão de ambas as rodas for igual.

Nota:

Verifique se os seus pneus têm piso suficiente!

Tenha em conta que fica sujeito a toda e qualquer regra de trânsito quando conduzir no trânsito normal.

Nota:

Quando estiver escuro, vista roupas de cores claras ou roupas com reflectores, para ser mais facilmente visível. Verifique se os reflectores no lado e na traseira da cadeira de rodas são claramente visíveis. Recomendamos também que instale uma luz activa.

Nota:

Não conduza a cadeira de rodas em inclinações > 10°.

Não conduza a cadeira de rodas em solo lamacento e com gelo.

Não conduza a cadeira de rodas em locais onde não é permitida a passagem de peões.

Nota:

Tenha sempre cuidado com os seus dedos quanto trabalhar na ou ajustar a cadeira de rodas!

Anote a morada e telefone do serviço de assistência local no quadro incluído a seguir.

Em caso de avaria, entre em contacto com o mesmo e tente dar todos os detalhes pertinentes para poder receber uma ajuda rápida.

Os produtos apresentados e descritos neste manual podem não ser exactamente iguais ao seu modelo em todos os detalhes. No entanto, todas as instruções que se indicam, são perfeitamente aplicáveis, independentemente dessas pequenas diferenças.

O fabricante reserva-se no direito de modificar, sem aviso prévio, os pesos, dimensões e outros dados indicados neste manual. Todos os valores, medidas e capacidades incluídos neste manual são aproximados e não representam especificações.

Garantia

Garantia

ISTO NÃO AFECTARÁ DE MANEIRA NENHUMA OS SEUS DIREITOS LEGAIS.

Condições de garantia

- 1) A reparação ou substituição será efectuada por um Representante ou Serviço de Manutenção da Sunrise Medical.
- 2) Para aplicar as condições da garantia, se o seu produto precisar de assistência, notifique imediatamente o agente de serviço pós-venda designado pela Sunrise Medical, dando-lhe todas as informações sobre a natureza do problema. Se estiver a utilizar o seu produto fora da localidade em que se encontra o representante designado pela Sunrise Medical, os trabalhos a realizar sob as "Condições de Garantia" serão efectuados por outro serviço de manutenção designado pelo fabricante.
- 3) Se algum componente da cadeira de rodas precisar de reparação ou substituição devido a um defeito de fabrico ou de material no prazo de 24 meses (5 anos sobre todos os componentes da estrutura e para a estrutura do tubo em T) após a data de transferência de propriedade da cadeira de rodas para o primeiro comprador, a peça ou peças serão totalmente reparadas ou substituídas, sem quaisquer encargos, se forem enviadas ao agente de serviço pós-venda autorizado.

Nota: Esta garantia não é transferível.

- 4) Qualquer peça reparada ou substituída beneficiará das condições de garantia durante o prazo remanescente do período de garantia aplicável à cadeira de rodas.
- 5) As peças substituídas depois de ter expirado o prazo de garantia original terão uma garantia de 24 meses.

6) Os elementos de natureza fungível não estarão geralmente cobertos por esta garantia a não ser que estes elementos tenham sofrido um desgaste indevido por causa directa de um defeito de fabrico original. Estes itens incluem, entre outros, estofos, pneus, tubos interiores e peças semelhantes, em produtos eléctricos isto também inclui baterias, escovas do motor, etc.

7) As condições de garantia acima descritas aplicam-se a todas as peças do produto, para modelos adquiridos a um preço de venda ao público.

8) Em circunstâncias normais, não será aceite qualquer responsabilidade no caso da cadeira de rodas necessitar de reparação ou substituição como resultado directo de:

- a) O produto ou peça não ter sido mantido ou reparado de acordo com as recomendações do fabricante, como descritas no Manual Técnico e/ou Manual de Assistência. Ou quando não tiverem utilizado unicamente peças originais específicas.
- b) O produto ou peça apresenta danos como resultado de negligência, acidente ou utilização imprópria.
- c) O produto ou peça ter sido alterado em relação às especificações do fabricante, ou tenham sido tentadas reparações antes de o agente de serviço pós-venda ser notificado.

Transporte

Transporte da sua cadeira de rodas num veículo

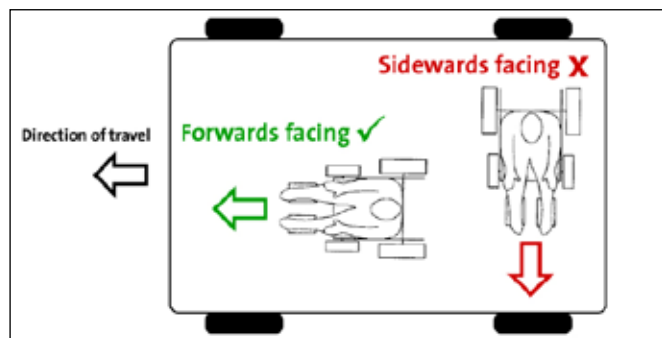
Uma cadeira de rodas fixada num veículo não apresenta o nível de segurança equivalente ao do sistema de segurança do veículo. A Sunrise Medical recomenda que o utilizador transfira o assento do veículo e use o sistema de segurança instalado no veículo, sempre que possível. A Sunrise Medical reconhece que nem sempre é prático para o utilizador ser transferido e, nestas circunstâncias, quando for necessário transportar o utilizador na cadeira de rodas, os seguintes conselhos devem ser respeitados:



Advertências:

A cadeira de rodas ocupada deve ser posicionada virada para a frente e fixada com as correias de fixação da cadeira de rodas e do ocupante (correias WTORS que cumpram os requisitos de ISO 10542 ou SAE J2249) de acordo com as instruções do fabricante WTORS. Consulte a secção 'Instruções de fixação' para mais informações sobre o transporte da cadeira de rodas.

A utilização da cadeira de rodas noutras posições dentro de um veículo ainda não foi testada, p.ex. o transporte da cadeira virada para o lado não deve ser feito em circunstância alguma. (Fig. 19)



Sempre que possível, remova e guarde todo o equipamento auxiliar da cadeira de rodas em local seguro. Por exemplo:

Canadianas
Almofadas soltas
Suporte do tabuleiro

Os pontos de fixação da cadeira de rodas, a estrutura ou componentes não devem ser alterados ou substituídos sem consultar o fabricante. Se não o fizer, coloca em risco a capacidade de transportar a cadeira de rodas num veículo.

A cadeira de rodas deve ser inspeccionada por um Agente Autorizado Sunrise Medical antes de a usar de novo depois de ocorrer qualquer tipo de impacto com o veículo.

Tanto os cintos pélvico e do tronco devem ser usados para fixar o ocupante para reduzir o risco de impacto na cabeça e peito com os componentes do veículo. (Fig. 20)



Deve instalar e posicionar sempre um sistema de apoio para a cabeça durante o transporte (ver etiqueta do encosto da cabeça).

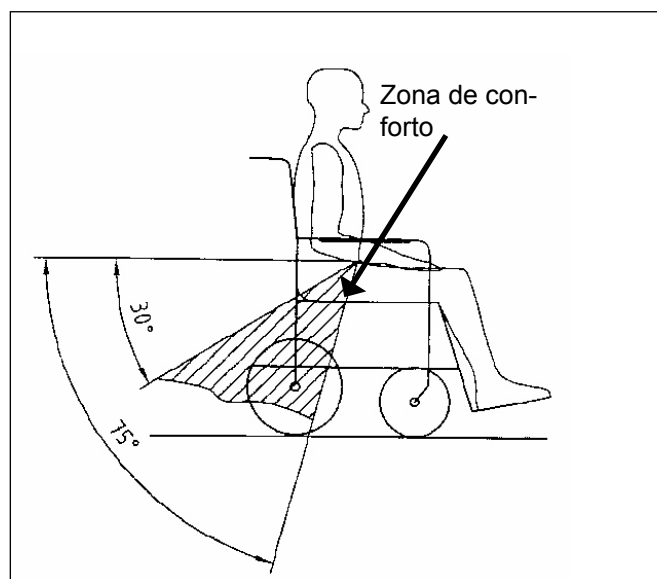
Os suportes da postura (os cintos pélvico, cintos de segurança) não devem ser usados para segurar o ocupante num veículo em movimento a não ser que indiquem que cumprem os requisitos especificados em ISO 7176-19:2001 ou SAE J2249.

Deve accionar firmemente os travões manuais.

Instruções para Segurança do Ocupante

O cinto de segurança pélvico deve ser usado em baixo à frente da pélvis de modo a que o ângulo do cinto pélvico fique dentro da zona confortável de 30 a 75 graus na horizontal.

Um ângulo mais acentuado (maior) na zona de conforto é desejável, ou sejam próximo de, mas sem ultrapassar, 75°. (Fig. 21)



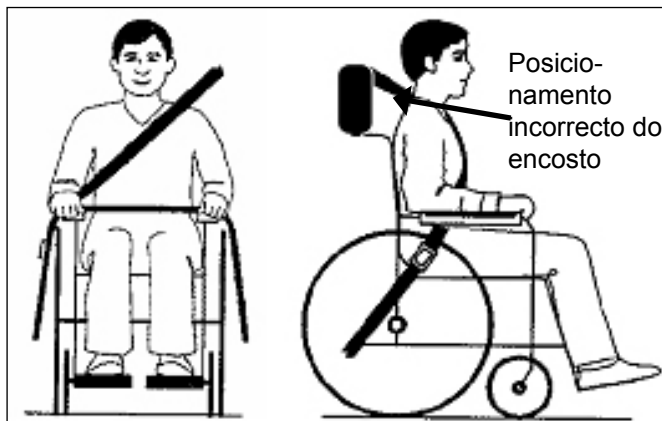
Não deve afastar os cintos de segurança do corpo com os componentes ou peças da cadeira de rodas, tais como apoios de braços ou rodas.

O cinto de segurança superior do tronco deve ser instalado sobre o ombro e ao longo do peito como ilustrado.

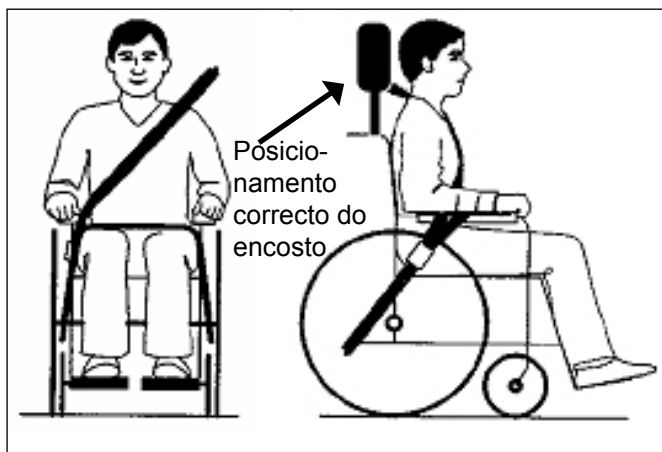
Deve ajustar os cintos de segurança com o maior aperto possível sem os tornar incómodos para o utilizador.

Não deve torcer o sistema de fixação do cinto de segurança quando o usar.

Os cintos de segurança e correias diagonais devem ser posicionadas entre o assento e o encosto como indicado na figura 24.



As correias pélvicas devem estar em total contacto com a parte frontal do corpo próximo da junção da coxa com a pélvis.



1. Confirme se o veículo está equipado para transportar um passageiro numa cadeira de rodas e tem acesso adequado para o seu tipo de cadeira de rodas.

2. A Sunrise Medical Ltd. recomenda:

A utilização de uma correia inferior para a perna, colocada em redor dos calços e à volta da estrutura dianteira sobre as rodas giratórias. (Fig. 25).

a) Que a cadeira de rodas seja fixada por um sistema de fixação de 4 pontos, conforme ISO 10542 ou SAE J2249 com correias dianteiras não ajustáveis e correias traseiras ajustáveis, normalmente com ganchos em S/Karabiner e

fixações de fivela.

- b) Deve existir espaço suficiente à volta da cadeira de rodas para permitir fixar, apertar e libertar a cadeira de rodas e o cinto de segurança do ocupante.
- c) Deve instalar as correias de fixação na estrutura principal da cadeira de rodas como indicado nos diagramas da página seguinte e não em quaisquer acessórios ou peças, p.ex. não à volta dos raios das rodas, dos travões ou apoios de pés.
- d) As correias de fixação devem ser presas tão próximo quanto possível, a um ângulo de 45 graus, e apertadas com firmeza de acordo com as instruções do fabricante.
- e) A segurança do utilizador durante o transporte depende das diligências da pessoa que fixou as correias de fixação e para as quais deve ter recebido instruções e/ou formação adequada.

Os pontos de fixação da cadeira são a estrutura lateral dianteira interna sobre a roda giratória e a estrutura lateral traseira. As correias são fixadas à volta das estruturas laterais na intersecção dos tubos da estrutura horizontal e vertical.

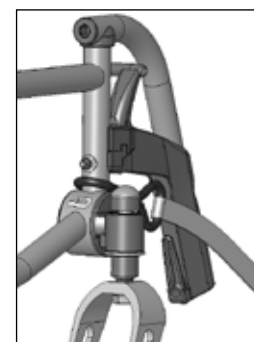
O símbolo de fixação na estrutura da cadeira de rodas indica a posição das correias de fixação da cadeira de rodas. As correias são esticadas depois das correias dianteiras serem instaladas para segurar a cadeira de rodas.

Transporte – a posição das correias de fixação na cadeira de rodas

Cadeira de rodas fixada com correias de fixação dianteira e traseira.

A posição das correias de fixação é apresentada com mais detalhes em baixo.

Posição da correia de restrição traseira da cadeira de rodas e a respectiva etiqueta na cadeira de rodas.



Componentes da Cadeira de Rodas

Cadeiras de Rodas:

1. Manipulos de Pressão
2. Estofa do Encosto
3. Protecções Laterais
4. Correia do Assento
5. Apoio de Pés
6. Rodas giratórias
7. Placa para Pés
8. Forqueta
9. Eixos de extracção rápida
10. Dispositivos de bloqueio das rodas
11. Aro da roda (para as mãos)
12. Roda traseira



Manuseamento

Dobrar

Primeiro, remova a almofada do assento e a capa traseira do assento (apenas na Versão Confort) da cadeira de rodas e dobre para cima o apoio dos pés ou os apoios de pés individuais. Segure no meio na correia ou nos tubos do assento, por detrás e puxe para cima. A cadeira de rodas dobra-se. Para dobrar a cadeira de rodas o máximo possível, p.ex., para a meter no carro, pode remover os apoios de pés (em função do modelo). Para tal, abra a lingueta pelo lado de fora e afaste o apoio de pés para o lado. Depois, só tem que remover o apoio de pés do tubo receptor (Fig. 1).



Desdobrar

Empurre o tubo do assento para baixo (ver figura). A sua cadeira de rodas é desdobrada. Agora, encaixe o tubo do assento na posição na sela ou no encaixe do assento. Pode facilitar esta operação inclinando ligeiramente a sua cadeira de rodas, porque assim o peso de uma das rodas traseiras é aliviado. **Cuidado para não prender os dedos na estrutura dos tubos.** Instale de novo o assento e a capa traseira do assento (Fig. 2).



PRECAUÇÃO:

Verifique se a capa traseira do assento está encaixada correctamente em posição.

Fig. 3



Eixos de extracção rápida na roda traseira

As rodas traseiras estão equipadas com eixos de extracção rápida. As rodas podem assim ser instaladas ou removidas sem ferramentas. Para remover uma roda, basta premir o botão de extracção rápida no eixo (1) e puxar a roda para fora do eixo (Fig. 3).

PRECAUÇÃO:

Mantenha premindo o botão de extracção rápida no eixo quando inserir o eixo na armação para montar as rodas traseiras. Liberte o botão para fixar a roda na sua posição. O botão de extracção rápida deverá encaixar na sua posição original.

Entrar na cadeira de rodas sozinho

- Deve encostar a cadeira de rodas a uma parede ou mobília sólida;
- Deve activar os travões;
- Deve dobrar para cima os apoios dos pés;
- O utilizador pode então sentar-se na cadeira;
- Os apoios de pés devem ser empurrados para baixo e deve apoiar os pés neles em frente dos aros das argolas para os calcanhares.



Sair sozinho da cadeira de rodas (Fig. 10)

- Deve activar os travões;
- Deve dobrar para cima os apoios dos pés com dobradiças;
- Com uma mão em cada apoio de braços, a pessoa deve dobrar-se ligeiramente para a frente para que o peso do corpo fique na parte da frente da cadeira e, com ambos os pés firmes no chão, um pé bem atrás, empurra até ficar de pé.



Ao ficar de pé, não se apoie nos apoios dos pés ou a cadeira pode inclinar-se. É mais fácil e seguro entrar na cadeira de rodas se dobrar os apoios dos pés para cima e para fora do caminho ou se os remover da cadeira de rodas.

Opções – Tubos de Apoio

Tubos de Apoio

Os tubos de apoio são usados pelos assistentes para inclinar uma cadeira de rodas sobre um obstáculo. Basta empurrar o tubo com o pé para empurrar a cadeira de rodas, por exemplo, sobre um lancil ou degrau. (Fig. 4).



Opções - Travões

Dispositivos de bloqueio das rodas

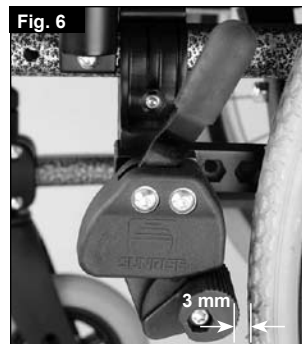
A sua cadeira de rodas está equipada com dois dispositivos de bloqueio de rodas. São aplicados directamente sobre os pneus. Para activar, empurre ambos os manipuladores dos travões para a frente contra as peças de arredo. Para desbloquear, puxe os manipuladores para trás para a sua posição original.

A capacidade de travagem diminui com:

- Piso desgastado dos Pneus
- Pressão dos Pneus demasiado baixa
- Pneus húmidos
- Dispositivos de bloqueio das rodas incorrectamente ajustado.



Os dispositivos de bloqueio das rodas não foram concebidos para serem usados como travões de uma cadeira em movimento. Assim, os dispositivos de bloqueio das rodas nunca devem ser usados para travar uma cadeira de rodas em movimento. Use sempre os aros das rodas para travar. Certifique-se que o intervalo entre os pneus e dispositivos de bloqueio das rodas respeita as especificações apresentadas. Para reajustar, desaperte o parafuso (1) e ajuste o intervalo apropriado. Depois, aperte de novo os parafusos (Fig. 5 + 6).



PRECAUÇÃO:

Após cada ajustamento das rodas traseiras, inspeccione o intervalo dos dispositivos de bloqueio das rodas e reajuste se necessário.

Extensão do manipulador do travão

A extensão do manipulador do dispositivo de bloqueio das rodas pode ser removido ou retraído para baixo. O manipulador mais longo ajuda a minimizar o esforço necessário para aplicar os dispositivos de bloqueio das rodas. (Fig.7).

PRECAUÇÃO:

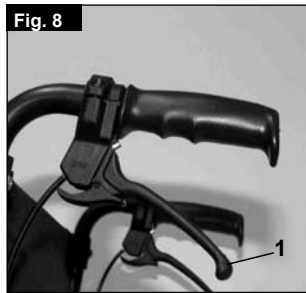
Se montar o dispositivo de bloqueio das rodas demasiado próximo da roda, será necessário um maior esforço para o activar. Isto pode partir o manipulador de extensão do dispositivo de bloqueio das rodas!

Se se inclinar sobre o manipulador de extensão do dispositivo de bloqueio das rodas durante a transferência, poderá parti-lo! Água salpicada pelos pneus poderá causar o funcionamento incorrecto do dispositivo de bloqueio das rodas.



Travões de tambor

Os travões de tambor permitem que o assistente trave com segurança e convenientemente. Também podem ser ajustados com a ajuda de uma alavanca de encravamento (1) para evitar que rodem. A alavanca deve encaixar com um estalo audível. Os travões de tambor não são influenciados pela pressão do ar dos pneus. Não pode mover a cadeira de rodas quando activar os travões de tambor (Fig.8).



PRECAUÇÃO:

Os travões de tambor apenas devem ser ajustados por agentes autorizados.

Operação com uma mão

A sua cadeira de rodas está equipada com dois conjuntos de dispositivos de bloqueio das rodas, que podem ser accionados pelo lado esquerdo ou direito. São aplicados directamente sobre os pneus. Para activar, empurre ambos o manípulo do travão para a frente contra as peças de arresto (Fig. 9). Para desbloquear, puxe o manípulo para trás para a sua posição original.



A capacidade de travagem diminui com:

- Piso desgastado dos Pneus
- Pressão dos Pneus demasiado baixa
- Pneus húmidos
- Dispositivos de bloqueio das rodas incorrectamente ajustado.



Os dispositivos de bloqueio das rodas não foram concebidos para serem usados como travões de uma cadeira em movimento. Assim, os dispositivos de bloqueio das rodas nunca devem ser usados para travar uma cadeira de rodas em movimento. Use sempre os aros das rodas para travar.

Certifique-se que o intervalo entre os pneus e dispositivos de bloqueio das rodas respeita as especificações apresentadas. Para reajustar, desaperte o parafuso e ajuste o intervalo apropriado. Depois, aperte de novo os parafusos (ver a página sobre força de torção) (Fig. 10).

PRECAUÇÃO:

Após cada ajustamento das rodas traseiras, inspeccione o intervalo dos dispositivos de bloqueio das rodas e reajuste se necessário.

Se montar o dispositivo de bloqueio das rodas demasiado próximo da roda, será necessário um maior esforço para o activar. Isto pode partir o manípulo de extensão do dispositivo de bloqueio das rodas! Se se inclinar sobre o manípulo de extensão do dispositivo de bloqueio das rodas durante a transferência, poderá parti-lo! Água salpicada pelos pneus poderá causar o funcionamento incorrecto do dispositivo de bloqueio das rodas.

Opções - Apoio dos pés

Apoios para pés:

Os apoios dos pés podem ser dobrados para cima para que seja mais fácil sair/entrar na cadeira.

Comprimento da perna :

Para utilizadores com pernas mais longas, o suporte das pernas pode ser baixado para o nível apropriado usando os parafusos (1). Desaperte os parafusos, empurre os tubos para a posição pretendida e depois aperte de novo os parafusos (ver secção sobre a força de torção).

Deve deixar sempre uma distância mínima de 2,5 cm entre os apoios dos pés e o chão (Fig. 11).



Apoio dos pés de ângulo ajustável (7,22)

Pode ser ajustado para alterar o ângulo em relação ao chão. Solte o parafuso, puxe-o para dentro, ajuste para o ângulo pretendido e depois empurre-o. Depois de ajustar, aperte de novo o parafuso. Verifique se, depois do ajustamento, todos os parafusos estão apertados correctamente (ver a página sobre a força de torção).



Não se esqueça de deixar uma distância mínima em relação ao chão (2,5 cm) (Fig. 12).

Apoio dos pés e lingueta

Os apoios das pernas podem ser movidos para dentro para debaixo da correia do assento seat sling ou para fora.

Quando instalar os apoios das pernas, os apoios dos pés devem apontar para fora ou para dentro. Depois, rode os apoios das pernas para dentro até encaixarem na sua posição. Para remover, puxe o manípulo (1), mova o apoio dos pés para dentro ou para fora e depois levante o apoio das pernas. Verifique se o apoio das pernas está fixado correctamente em posição (Fig. 13).



PRECAUÇÃO:

Os apoios das pernas não devem ser usados para levantar ou transportar a cadeira de rodas.

PRECAUÇÃO:

Quando entrar ou sair da cadeira de rodas, não se apoie nos apoios dos pés. Deve primeiro virá-los para cima e afastá-los para o lado tanto quanto possível.

Apoio para pés inclinável

Para levantar:

Remova a carga do apoio para pés e liberte a roda manual (1). Puxe o apoio para pés para cima e ajuste para a posição pretendida. Fixe na altura pretendida apertando a roda manual.



Para descer:

Remova a carga do apoio para pés, levantando a perna inferior e libertando a interligação com a roda manual (1) (Fig. 14). Deste modo, pode mover o apoio para pés para baixo.

Assim que atingir a posição pretendida, fixe a interligação com a roda manual. Pode ajustar o comprimento inferior da perna desapertando os parafusos (2). Isto é infinitamente ajustável (Fig. 15).



PRECAUÇÃO:

Mantenha as mãos afastadas do mecanismo de ajuste entre a estrutura e as peças móveis do apoio de pernas enquanto subir ou baixar o apoio para os pés.

PRECAUÇÃO:

Os apoios para pés não devem ser usados para levantar ou transportar a cadeira de rodas. Os apoios para pés não devem ser usados para levantar ou transportar a cadeira de rodas.

CUIDADO: Risco de ficar com os dedos presos!

Quando mover o apoio para pés para cima ou para baixo, não coloque os dedos no mecanismo de ajuste entre as peças móveis do apoio.

Suporte para amputados

O suporte para amputados pode ser ajustado em qualquer direcção, se necessário (Fig. 16).



Posição do adaptador do ângulo (7.51.1.2)

O adaptador do eixo pode ser instalado na parte da frente do tubo traseiro para melhor condução ou na parte de trás para maior segurança e para não cair facilmente.



Quando maior a roda de base, menos é a hipótese da sua cadeira de rodas cair. Para aumentar o comprimento da roda de base, rode o adaptador do eixo (1) para trás.

PRECAUÇÃO!

Os dispositivos de bloqueio das rodas devem ser ajustados para corresponder à nova posição!

Opções – Rodas Giratórias

Rodas giratórias, Placas das rodas giratórias, Forquetas

A cadeira de rodas pode "fugir" ligeiramente para a direita ou esquerda ou as rodas giratórias podem vibrar. As razões podem ser as seguintes:

- O movimento frontal e/ou inverso da roda não foi ajustado correctamente.
- O ângulo da roda giratória não foi ajustado correctamente.
- A pressão de ar da roda giratória e/ou da roda traseira é incorrecta; as rodas não rodam viram suavemente.

A cadeira de rodas não se move em linha recta se não ajustar correctamente as rodas giratórias. As rodas giratórias devem ser sempre ajustadas por um fornecedor autorizado. As placas das rodas giratórias devem ser reajustadas e os dispositivos de bloqueio das rodas devem ser inspeccionados sempre que a posição da roda traseira for alterada.

Opções – Adaptador da roda giratória

Ajustamento da altura do assento e do ângulo do assento:

A altura do assento e o ângulo do assento são determinados pela posição da roda giratória e da roda traseira.

A altura do assento pode ser ajustada usando rodas traseiras de vários tamanhos e alterando a posição das rodas traseiras e das rodas giratórias e usando espaçadores (Fig. 17).



PRECAUÇÃO:

Depois de ajustar a altura/ângulo do assento, deve apertar de novo todos os parafusos.

Nota:

Pode alterar o ângulo do eixo da roda giratória, alterando a posição da roda giratória/roda traseira. Deve ser sempre aprox. 90°

Ajustamento do ângulo do eixo da roda giratória:

Desaperte os parafusos (1), puxe o adaptador da roda giratória para fora, ajuste para um ângulo de 90° e depois aperte os parafusos (Fig. 19).

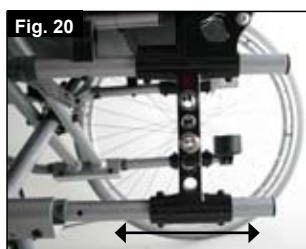


Nota:

O ângulo do eixo da roda giratória deve ser o mesmo em ambos os lados (verifique pelas marcas).

Posição do ângulo horizontal

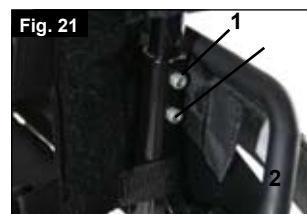
A placa do eixo pode ser ajustada para a frente para maior capacidade de manobra ou para trás para maior estabilidade (Fig. 20).



Opções – Encosto

Encosto de altura ajustável

A altura do encosto pode ser ajustada para 2 ou 3 posições diferentes (em função do modelo) (41 cm, 43,5 cm e 46 cm). Desaperte e remova os parafusos (1)+(2) e empurre o tubo do assento para a posição pretendida. Aperte de novo os parafusos. (Fig. 21).



Ângulo ajustável do encosto

O ângulo do encosto pode ser ajustado para 6 posições diferentes (-5° para a frente, 0°, 5°, 10°, 15° e 20° para trás). Para ajustar o ângulo, remova o parafuso (1), ajuste para o ângulo pretendido e depois aperte de novo o parafuso (Fig. 22).



Ângulo ajustável do encosto (7° - 30°)

Puxando as duas alavancas ao mesmo tempo (1), pode libertar o encosto e depois mova-o para a posição pretendida.

Ao libertar as duas alavancas (1) o encosto fixa-se automaticamente na sua posição (Fig. 23).

PRECAUÇÃO:

O encosto de ângulo ajustável apenas pode ser usado em conjunto com a extensão da roda traseira.



PRECAUÇÃO:

É aconselhável usar o encosto de ângulo ajustável com os tubos anti-queda (distância máxima do chão 3 - 5 cm).

PRECAUÇÃO:

É aconselhável usar o encosto de ângulo ajustável com a barra de estabilização.

Dobrar para trás até meio

Desdobrar o encosto:

Para colocar o encosto na posição vertical, empurre as asas para cima e para a frente até bloquearem.



Mantenha os dedos e outros objectos afastados do mecanismo retráctil quando o encosto for dobrado para evitar ferimentos ou danos nos componentes.



Dobrar o encosto:

O encosto pode ser dobrado para facilitar a arrumação da cadeira de rodas.

Não opere com carga porque pode partir a alavanca.



Para dobrar o encosto, coloque-se por detrás da cadeira de rodas, prima as duas pequenas alavancas (Fig. 24 + 25) posicionadas em cada lado do encosto (sobre os apoios dos braços). Dobre o encosto para baixo.

Correia traseira ajustável

A correia traseira ajustável pode ser ajustada para menor ou maior tensão usando várias correias (Fig. 26).



PRECAUÇÃO:

Não aperte demasiado a correia de tensão. Caso contrário, poderá obstruir o mecanismo de dobragem de retracção da cadeira.

Opções – Protecção lateral

Protecção lateral standard, inclinável, removível com apoios para braços curtos ou compridos

A protecção lateral com rebordos dianteiros redondos permite-lhe aproximar-se de uma mesa. Para virar o apoio de braços para cima, empurre a alavanca (1), de modo a libertar o apoio (Fig. 27 + 28).



Pode ajustar o apoio para braços (2), ajustando o suporte do espaçador para várias posições. Para tal, desaperte os parafusos, mova o suporte do espaçador e aperte de novo os parafusos. O comprimento do apoio para braços pode ser ajustado, desapertando os parafusos (3) e depois empurrando o apoio para a posição pretendida e apertando de novo os parafusos (Fig. 28).



PRECAUÇÃO:

Não deve usar as protecções laterais ou apoios para braços para levantar ou transportar a cadeira.

PRECAUÇÃO:

Cuidado com os dedos ao ajustar a altura da almofada para braços.

Protecção lateral, retráctil, removível com apoios para braços curtos ou longos, altura ajustável

A altura dos apoios para braços pode ser ajustada da seguinte forma.

Empurre a alavanca para baixo e mova o apoio para braços para a altura pretendida.

Liberte o manípulo e empurre o apoio para braços para baixo até a ouvir encaixar. Verifique sempre se as protecções laterais estão correctamente na posição.

Para mover o apoio de braços para cima, empurre o manípulo (1), de modo a libertar a protecção lateral.



O comprimento do apoio para braços pode ser ajustado, desapertando os parafusos (2) e depois empurrando o apoio para a posição pretendida e apertando de novo os parafusos (Fig. 29).

PRECAUÇÃO:

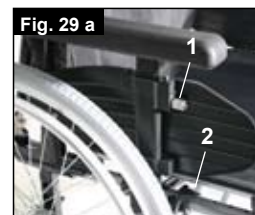
Não deve usar as protecções laterais ou apoios para braços para levantar ou transportar a cadeira.

PRECAUÇÃO:

Quando usar uma roda traseira de 24", a almofada para os braços deve ser movida um nível para cima.

Apoios de braços de altura ajustável

Para ajustar a altura, puxe a alavanca (1) e empurre o apoio de braços para a altura pretendida. Depois, verifique se a alavanca (1) se fixa na sua posição. A remoção do apoio dos braços é feita da mesma maneira.



Para remover completamente a protecção lateral, empurre a alavanca (2). Quando instalar a protecção lateral, também deve puxar a alavanca (2).

Verifique sempre se a protecção lateral se fixa correctamente no receptor. (Fig. 29a)

Opções – Apoios para braços hemiplégicos

Apoio para braços hemiplégico

Tanto o comprimento como o ângulo do apoio para braços hemiplégico pode ser ajustado. Pode ajustar o comprimento empurrando o apoio de braços depois de desapertar os 2 parafusos rotativos (1). Para ajustar o ângulo, empurre o botão 2 para baixo e mantenha-o aí e rode o apoio de braços para a posição pretendida e depois liberte de novo o botão (Fig. 30).



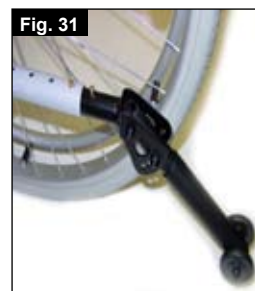
Opções – Tubos Anti-queda

Tubos Anti-Queda

Os tubos anti-queda oferecem segurança adicional aos utilizadores inexperientes quando ainda estão a aprender a usar as suas cadeiras de rodas. Impedem que a cadeira de rodas caia para trás.

Se premir o botão de desbloqueio, as rodas de segurança podem ser ajustadas para cima ou removidas. Deve existir sempre uma distância de 3 cm a 5 cm entre o tubo e o chão.

Deve mover a roda de segurança para cima quando subir ou descer grandes obstáculos (tal como um lancil) para evitar que toquem no chão. Depois, rode de novo as rodas de segurança para baixo para a posição normal (Fig. 31).



Opções – Cinto de Segurança



Antes de usar a sua cadeira de rodas verifique se tem o cinto de segurança colocado.

O cinto de segurança está fixado à cadeira de rodas como indicado na imagem. O cinto de segurança é constituído por 2 metades. São instaladas usando o parafuso de fixação de suspensão do assento instalado através do ilhó do cinto. O cinto é conduzido sob a parte de trás do painel lateral. (Fig. 32)



Ajuste a posição do cinto de modo a que as fivelas fiquem no centro do assento. (Fig. 33)



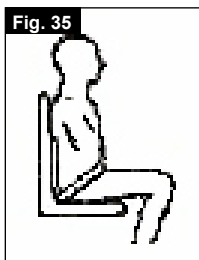
Ajuste o cinto de segurança de acordo com as necessidades do utilizador da seguinte maneira:

Para aumentar o comprimento do cinto	Para reduzir o comprimento do cinto	
Conduza o cinto através dos ajustadores e fivela macho para que o comprimento seja maior.	Conduza o cinto de novo através da fivela macho e ajustadores.	Verifique se o cinto não está enredado na fivela macho.

Quando apertar, verifique o espaço entre o cinto e o utilizador. Quando correctamente ajustado, deverá ser possível meter a mão entre o cinto e o utilizador. (Fig. 34)



Normalmente, o cinto de segurança deve ser fixado de modo a que as correias fiquem num ângulo aproximado de 45° e quando correctamente ajustadas não deve deixar que o utilizador caia do assento. (Fig. 35)



Para apertar a fivela: Empurre firmemente a fivela macho para a fivela fêmea.	Para abrir o cinto: Prima os lados expostos da fivela macho e empurre para o centro enquanto as afasta sem forçar.



Em caso de dúvida sobre a utilização e operação do cinto de segurança fale com o seu médico, fornecedor da cadeira de rodas, enfermeira ou assistente para obter ajuda.



Não use apenas o cinto de segurança quando transportar a cadeira de rodas e ocupante num veículo. Use a correia de ocupante separada e correias diagonal instaladas no veículo. Ver secção 6 para mais informações sobre transporte.

Opções - Assento

Correia de assento normal

A correia está equipada com um fecho de Velcro num dos lados, que permite o ajustamento simples da correia. Para ajustar a correia, dobre a cadeira. Depois, puxe as tampas da cobertura dianteira (1) para a frente, para fora da estrutura. Pode agora puxar a correia (2) da estrutura. Abra o fecho de Velcro e ajuste a correia. Inverta este processo para instalar de novo a correia.



PRECAUÇÃO:

Para maior segurança, pelo menos 50 % das superfícies de Velcro devem estar sempre em contacto umas com as outras.

PRECAUÇÃO:

Não aperte demasiado a correia, porque pode obstruir o mecanismo de retracção da cadeira.

Opções – Aumento da Altura do Assento

Aumento da altura do assento

Pode facilmente alterar a altura do assento usando o fecho de Velcro na correia do assento. Separe a correia (1) da correia (2), ajuste para a posição pretendida e depois encoste de novo as duas correias, uma em cima da outra.



Opções – Altura do Assento

Altura do Assento

Ao remover os ganchos (1), a unidade de braçadeiras cruzadas (2) pode ser empurrada ao longo da estrutura, que depois altera a altura do assento (em função da posição dos tubos traseiros).



Verifique se os ganchos (1) encaixam nos orifícios da estrutura.

Para manter a estrutura tão compacta quanto possível, a altura do assento pode ser ajustada usando os tubos traseiros (41 – 46 cm em incrementos de 2,5 cm).

Para tal, remova os parafusos (1 e 2) no suporte do tubo traseiro. Remova as rodas e os apoios dos braços e verifique se a braçadeira cruzada está na posição pretendida (empurre a braçadeira-cruzada como descrito em cima).

Mova os tubos traseiros para a posição pretendida e aperte de novo todos os parafusos. Mova o tubo receptor dos apoios de braços para a posição pretendida.

Opções – Manípulos de Pressão

Asa para empurrar de altura ajustável

Estas asas são fixadas por pinos que impedem que descaiam acidentalmente. Ao libertar o manípulo de libertação (1), pode ajustar as asas para empurrar para uma altura que lhe convenha.



Depois de ajustar a altura das asas, empurre o manípulo de libertação (1) até o apertar.

PRECAUÇÃO:

Se o manípulo não estiver fixo, podem sofrer ferimentos quando levantar sobre obstáculos.

Opção – Suporte da Canadiana

Suporte da Canadiana

Este dispositivo permite o transporte de canadianas directamente na cadeira de rodas. Possui uma correia de Velcro (1) para segurar as canadianas ou outros acessórios.



PRECAUÇÃO:

Nunca tente usar ou mesmo remover as canadianas ou outros acessórios enquanto conduz.

Opções - Mesa de Terapia

Mesa de terapia

O tabuleiro é uma superfície plana para a maioria das actividades. Antes de usar o tabuleiro, tem que ser ajustado à largura do assento por um agente autorizado. O utilizador deve estar sentado na cadeira de rodas durante esta operação.



Opções – Barra de estabilização

Dobrar a barra de estabilização

Esta barra é usada para estabilizar o encosto. Para poder dobrar a cadeira de rodas, deve puxar o manípulo de libertação (1) para dentro e virar a barra de estabilização para baixo. Quando desdobrar a cadeira de rodas, verifique se a barra de estabilização está fixa na sua posição.



Opções – Apoios de cabeça

Apoios de cabeça

Pode subir o apoio de cabeça e movê-lo para a frente e para trás. Para tal, basta desapertar o parafuso (1 ou 2), ajustar o apoio de cabeça para a posição pretendida e apertar o parafuso (ver a secção sobre força de torção).



Opções – Rodas de viagem

Rodas de viagem

As rodas de viagem devem ser usadas sempre que a sua cadeira de rodas for demasiado larga quando usar as rodas traseiras (por exemplo, em aviões, autocarros, etc.). Depois de remover as rodas traseiras com a ajuda dos eixos de extracção rápida, as **rodas de viagem** podem ser imediatamente usadas para continuar a mover-se. As **rodas de viagem** estão montadas de modo a ficarem aprox. 3 centímetros do chão quando não usadas. Assim, ficam fora do caminho quando viajar, transportar ou quando se inclinar para ultrapassar obstáculos (lancis, degraus, etc.).



PRECAUÇÃO:

A sua cadeira de rodas não pode usar os dispositivos de bloqueio das rodas quando usar as rodas de viagem.

Opções – Operação com uma mão

Operação com uma mão

Para mover a cadeira de rodas em linha recta, deve operar ambas as rodas manuais. Se dobrar a cadeira de rodas, remova a barra de encosto, empurrando-a para dentro.

PRECAUÇÃO:

Para evitar ferimentos, verifique sempre se todas as ligações estão correctas.



Pneus e Montagem

Pneus e Montagem

Pneus sólidos são o padrão.

Com pneus pneumáticos mantenha sempre a pressão correcta dos pneus, porque pode influenciar a condução da cadeira de rodas. Se a pressão for demasiado baixa, a resistência de movimento aumenta, exigindo mais esforço para mover a cadeira para a frente. Pressão demasiado baixa também afecta negativamente a capacidade de manobra. Se a pressão for demasiado alta, o pneu pode rebentar. A pressão correcta para um determinado pneu está imprimida na superfície do próprio pneu.

Os pneus podem ser montados do mesmo modo que um pneu normal de bicicleta. Antes de instalar um novo tubo interno, deve sempre certificar-se que a base da jante e o interior do pneu não contêm objectos estranhos. Verifique a pressão depois de montar ou reparar um pneu. É vital para a sua segurança e para o desempenho da cadeira de rodas que a pressão de ar seja mantida e que os pneus estejam em boas condições.

Manutenção e Cuidado

Manutenção

- Verifique a pressão dos pneus de 4 em 4 semanas. Verifique se os pneus estão desgastados ou danificados.
- Inspeccione os pneus de 4 em 4 semanas aproximadamente para ter a certeza que funcionam correctamente e se são fáceis de usar.
- Mude os pneus como os de uma bicicleta normal.
- Todas as juntas vitais para usar a sua cadeira de rodas com segurança são porcas de auto-fixação. Verifique de três em três meses se todos os parafusos estão apertados (Ver a página sobre força de torção) As porcas de segurança devem ser usadas apenas uma vez e substituídas depois de usadas.
- Use apenas produtos de limpeza domésticos suaves ao limpar a cadeira de rodas. Use apenas sabão e água quando limpar os estofos do assento.
- Se a sua cadeira de rodas se molhar, seque-a depois de usar.
- Deve aplicar uma pequena quantidade de óleo para máquinas de costura nos eixos de libertação rápida de 8 em 8 semanas, aproximadamente. Consoante a frequência e tipo de utilização, recomendamos que leve a sua cadeira de rodas a um fornecedor autorizado de 6 em 6 meses para que seja inspeccionada por pessoal qualificado.

PRECAUÇÃO:

Areia e água do mar (ou água no Inverno) podem danificar os rolamentos das rodas frontais e traseiras. Limpe completamente a cadeira de rodas depois de exposta aos elementos.

As seguintes peças podem ser removidas e enviadas ao fabricante / agente autorizado para reparação:

- Rodas traseiras
- Apoio de braços
- Hanger
- Sistema anti-volteio

Estes componentes estão disponíveis como peças de substituição. Pode obter mais detalhes no manual técnico.

Higiene para Reutilização:

Quando a sua cadeira for reutilizada, deve ser cuidadosamente preparada limpa e tratada com desinfectante, em todas as superfícies que entrem em contacto com o utilizador.

Neste caso, deve usar um desinfectante da lista DGHM, ou seja, Antifect Liquid (Schülke & Mayr) para desinfecção rápida com álcool de produtos médicos e inventário médico que exijam efeito rápido. Preste atenção às instruções do fabricante sobre o desinfectante que usar.

Regra geral, não deve usar um desinfectante nas bainhas. Assim, recomendamos que elimine o assento e correias traseiras de forma correcta no caso de contaminação microbacteriana com agentes activos de acordo com a lei de protecção contra infecções §6.

Resolução de Problemas

A cadeira de rodas guina para um dos lados

- Verifique a pressão dos pneus
- Verifique se a roda vira facilmente (rolamentos, eixo)
- Verifique o ângulo da roda giratória
- Verifique se ambas as rodas giratórias estão em contacto com o chão

As rodas giratórias começam a vibrar

- Verifique o ângulo da roda giratória
- Verifique se todos os parafusos estão apertados; aperte-os se necessário (ver a secção sobre força de torção)
- Verifique se ambas as rodas giratórias estão em contacto com o chão

A estrutura da cadeira de rodas / estrutura de tubos não encaixa na posição na sela do assento

- A cadeira ainda é nova, ou seja, o estofado do assento ou do encosto ainda está rígido. Isto melhora com o tempo.

É difícil dobrar a cadeira

- O estofado do encosto ajustável é demasiado rígido. Solte-o de acordo.

A cadeira de roda chia e vibra

- Verifique se todos os parafusos estão apertados; aperte-os se necessário (ver a secção sobre força de torção)
- Aplique uma pequena quantidade de óleo lubrificante nas zonas onde as peças móveis entram em contacto

A cadeira de rodas move-se irregularmente

- Verifique o ângulo das rodas giratórias
- Verifique a pressão dos pneus
- Verifique se as rodas traseiras estão ajustadas de maneira diferente

Eliminação / reciclagem de materiais



Se a cadeira de rodas lhe foi entregue sem despesas adicionais, poderá não lhe pertencer. Se não precisar mais dela, siga as instruções fornecidas pela organização que enviou a cadeira de rodas para a poder devolver.

A seguinte informação descreve os materiais usados na cadeira de rodas em relação à eliminação ou reciclagem da cadeira de rodas e acessórios.

Podem existir normas de eliminação ou reciclagem de resíduos em vigor na sua área e deve tê-las em conta quando efectuar os preparativos. (Isto pode incluir a limpeza ou descontaminação da cadeira de rodas antes de a eliminar.)

Alumínio: Forquetas da roda giratória, rodas, estruturas laterais, estrutura dos apoios dos braços, apoio de pernas, asas para empurrar

Aço: Dispositivos de fixação, eixo QR

Plástico: Aro das rodas, tampas dos tubos, rodas giratórias, apoios dos pés, almofadas para braços e roda/pneu de 12"

Embalagem: Saco do polietileno de baixa densidade, caixa de cartão

Estofos: Poliéster tecido com cobertura de PVC e espuma modificada de combustão expandida.

A eliminação ou reciclagem deve ser feita através de um agente autorizado ou local autorizado para a operação. Alternativamente, pode devolver a sua cadeira de rodas ao agente autorizado para eliminar.



Dados Técnicos

Largura geral:

- Com rodas padrão incluindo aros de rodas, montagem fechada:

BasiX: SW +19 cm

RubiX: SW +19 cm

- Com rodas com travões de tambor incluindo aros de rodas, montagem fechada:

BasiX: SW +21 cm

RubiX: SW +21 cm

Dimensões quando dobrada:

- Com rodas padrão:

BasiX: 30 cm

RubiX: 30 cm

- Sem rodas padrão:

BasiX: 24 cm

RubiX: 24 cm

Peso em kg:

Carga Máxima:

BasiX, RubiX

Versão reforçada RubiX XL

carga até 125 kg

carga até 170 kg

Peso em kg:

Transporte (sem apoios de pés, rodas, protecção lateral) 8,4 kg

Transporte RubiX XL

(sem apoios de pés, rodas, protecção lateral):

11,4 kg

Apoio de pés (item):

0,8 kg

Protecção lateral padrão (item):

0,8 kg

Rodas traseiras de 24" (sólidas) (item):

3,8 kg

Massa máxima do ocupante (massa do manequim de teste): 125 kg

	Mín.	Máx.		Mín.	Máx.
Comprimento geral (com apoio de perna)	770 mm (12")	1060 mm (24")	Ângulo plano do assento	0°	6°
Largura total	470 mm	790 mm	Profundidade efectiva do assento	410 mm	480 mm
Comprimento quando dobrada	770 mm	1060 mm	Largura efectiva do assento	380 mm	600 mm
Largura quando dobrada	300 mm	300 mm	Altura da superfície do assento na aresta frontal	375 mm	505 mm
Altura quando dobrada	900 mm	950 mm	Ângulo do encosto	74°	80°
Massa total	14,9 kg	17,3 kg	Altura do encosto	410 mm	460 mm
Massa da parte mais pesada	-	Roda traseira de 24" com 2,0 kg	Distância do apoio dos pés ao assento	350 mm	500 mm
Estabilidade estática em descida	10°	10°	Apoio de pernas ao ângulo da superfície do assento	118°	118°
Estabilidade estática em subida	10°	10°	Distância do apoio de braços ao assento	220 mm	240 mm
Estabilidade estática lateral	10°	10°	Localização frontal da estrutura do apoio de braços	280 mm	340 mm
Consumo de energia	N/D	N/D	Diâmetro do aro da roda	490 mm	530 mm
Estabilidade dinâmica em subida	N/D	N/D	Localização horizontal do eixo	- 35 mm (22")	+ 35 mm (12")
Subida de obstáculos	N/D	N/D	Raio mínimo de viragem	800 mm (22")	850 mm (12")
Velocidade máx. p/ frente	N/D	N/D			
Distância mín.de travagem a partir da velocidade máx.	N/D	N/D			

A cadeira de rodas é compatível com as seguintes normas:

a) Requisitos e métodos de teste para forças estáticas, de impacto e de fadiga (ISO 7176-8)

- Sim

b) Requisitos e métodos de testes para sistema de energia e controlo para cadeiras de rodas (ISO 7176-14)

- N/D

c) Teste climatérico de acordo com ISO 7176-9

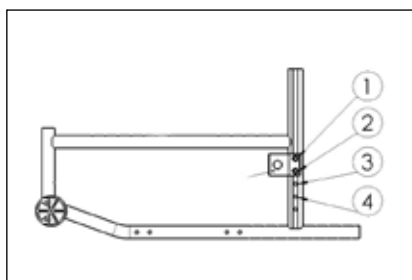
- N/D

d) Requisitos para resistência à ignição de acordo com ISO 7176-16 (EN 1021-1/2)

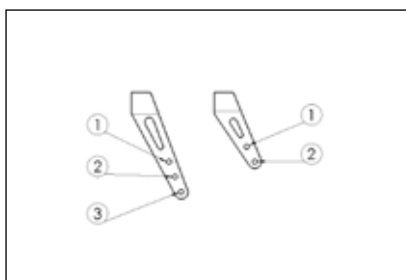
- Sim

Dados Técnicos

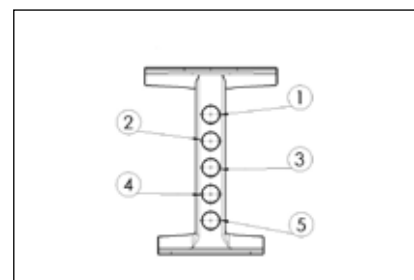
Altura do assento matriy BasiX, roda giratória de 8"					
3°					
FSH	posição da roda giratória	forqueta	posição do espaçador	roda traseira	posição
42,5 cm	1	longo	A	24 "	1
45 cm	2	longo	A	24 "	2
45 cm	2	longo	A	12"	n.d.
47,5 cm	3	longo	A	24 "	3
50,5 cm	3	longo	B	24 "	4
0°					
42,5 cm	1	longo	A	24"	2
42,5 cm	1	longo	A	12"	n.d.
45 cm	2	longo	A	24"	3
47,5 cm	3	longo	A	24"	4
6°					
45 cm	2	longo	A	24 "	1
47,5 cm	3	longo	A	24"	2
47,5 cm	3	longo	A	12"	n.d.
50,5 cm	3	longo	B	24"	3



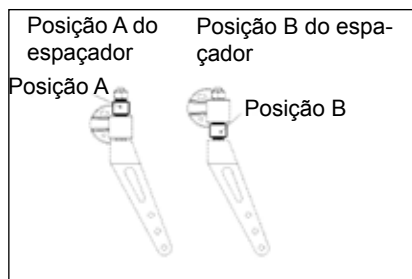
Posição da roda traseira BasiX



Forqueta longa (esquerda) e curta (direita) RubiX



Posição da roda traseira RubiX



RubiX

Dados Técnicos**Altura do assento matrix RubiX, roda giratória de 6"****3°**

FSH	posição da roda giratória	forqueta	posição do espaçador	roda traseira	posição
40 cm	2	curto	A	22 "	2
42,5 cm	2	longo	A	24 "	1
45 cm	3	longo	A	24 "	2
45 cm	3	longo	A	12"	n.d.
47,5 cm	3	longo	B	24"	3

0°

37,5 cm	1	curto	A	22"	1
40 cm	2	curto	A	22"	3
42,5 cm	2	longo	A	24"	2
42,5 cm	2	longo	A	12"	n.d.
45 cm	3	longo	A	24"	3
47,5 cm	2	longo	B	24"	4

6°

37,5 cm	n.d.	curto		n.d.	
40 cm	2	curto	A	22"	1
42,5 cm	2	longo	A	22"	1
45 cm	3	longo	A	24"	1
47,5 cm	3	longo	B	24"	2
47,5 cm	3	longo	A	12"	n.d.

Altura do assento matrix RubiX, roda giratória de 8"**3°**

FSH	posição da roda giratória	forqueta	posição do espaçador	roda traseira	posição
42,5 cm	1	curto	A	24"	1
45 cm	2	curto	A	24"	2
45 cm	2	curto	A	12"	n.d.
47,5 cm	3	longo	A	24 "	3
50,5 cm	4	longo	B	24 "	4

0°

42,5 cm	1	curto	A	24"	2
42,5 cm	1	curto	A	12"	n.d.
47,5 cm	2	longo	A	24"	4
50,5 cm	3	longo	B	24"	4

6°

42,5 cm	1	curto	A	22"	1
47,5 cm	3	longo	A	24"	2
47,5 cm	3	longo	A	12"	n.d.

Posições possíveis da altura do assento

A matriz de altura do assento oferece os ajustamentos possíveis da altura do assento incluindo opções de roda giratória e roda traseira e posições de encaixe.

CUIDADO:

Medição sem as almofadas do assento.

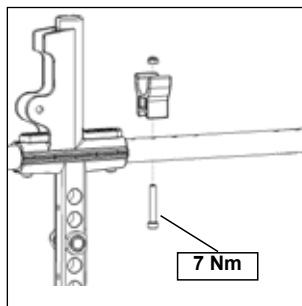
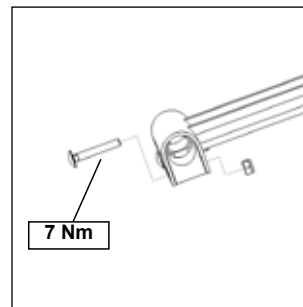
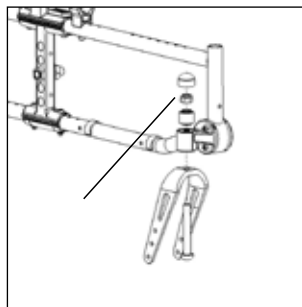
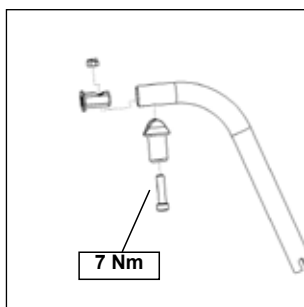
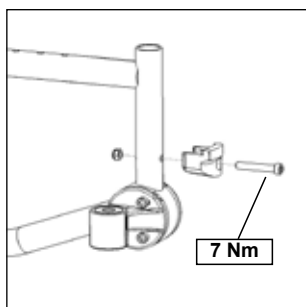
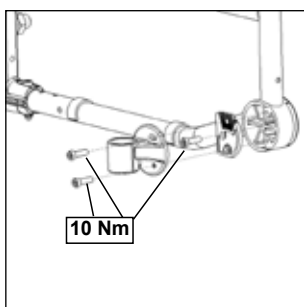
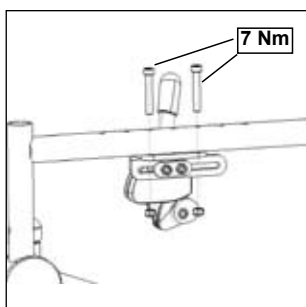
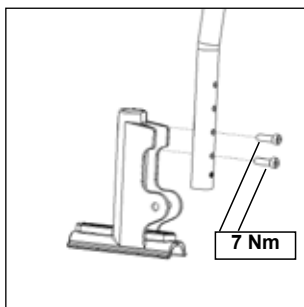
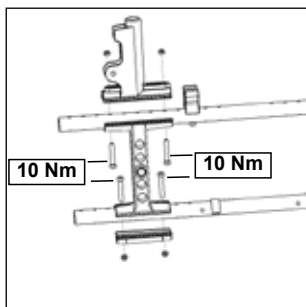
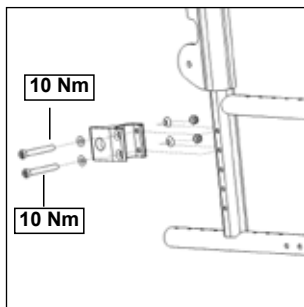
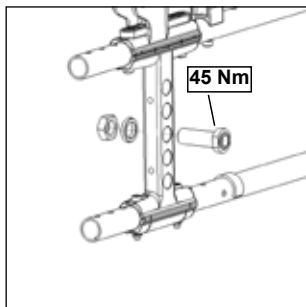
Placas de nomes/Garantia

Placas de nomes

A placa de nome encontra-se na estrutura do tubo em T ou no tubo da estrutura transversal, assim como numa etiqueta no manual do utilizador. A placa de nome indica a designação exacta do modelo e outras especificações técnicas. Apresente a seguinte informação sempre que encomendar peças de substituição ou uma reclamação:

- Número de Série
- Número da encomenda
- Mês/Ano

Força de Aperto



Força de Aperto
Excepto quando indicado em contrário, a força de torção para parafusos M6 é de 7 Nm.

Forord

Kjære kunde

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra SUNRISE MEDICAL.

Denne brukerveiledningen vil gi deg en rekke råd og tips, slik at rullestolen kan bli en pålitelig del av hverdagen din.

Hos Sunrise Medical føler vi det er svært viktig å opprettholde et nært forhold til kundene våre. Vi vil derfor gjerne holde deg oppdatert om nye produkter som for tiden utvikles av selskapet vårt. Et nært kundeforhold betyr også at vi kan tilby rask service med minst mulig papirarbeid når du trenger ekstradelere eller tilbehør, eller dersom du har spørsmål angående rullestolen din.

Vi vil at du skal være tilfreds med våre produkter og tjenester. Sunrise Medical arbeider derfor målbevisst med å kontinuerlig utvikle sine produkter. På grunn av dette kan det forekomme endringer til produktutvalget vårt når det gjelder form, teknologi og utstyr. Følgelig kan det ikke fremlegges krav på bakgrunn av informasjon eller bilder i denne brukerveiledningen.

SUNRISE MEDICALs styresystem er sertifisert etter ISO 9001, ISO 13485 og ISO 14001.



Som produsent erklærer SUNRISE MEDICAL at deres lettvektstoler er i samsvar med retningslinjene i 93/42/EWG / 2007/47/EWG.

I tillegg overholder stolene kravene i ISO 7176-19 "Kollisjonstest".

Vennligst ta kontakt med din lokale, autoriserte SUNRISE MEDICAL-forhandler dersom du har spørsmål om bruk, vedlikehold eller sikkerhet av rullestolen.

Hvis det ikke er en autorisert forhandler i ditt område, eller dersom du har spørsmål om noe, kan du skrive eller ringe til Sunrise Medical på adressen vår som du finner bak i denne brukerveiledningen.

Sunrise Medical AS
1450 NESODDTANGEN
Faks 66 96 38 80
Telefon 66 96 28 00

www.sunrisemedical.com



VIKTIG:
IKKE BRUK DENNE RULLESTOLEN FØR DU HAR LEST IGJENNOM OG FORSTÅTT HELE BRUKERVEILEDNINGEN.

Innholdsfortegnelse

Forord om rullestoler	
Generell sikkerhet og bruksrestriksjoner	129 - 131
Garanti	130
Transport av rullestolen	131 - 132
Deler på rullestolen	133
Håndtere rullestolen	
Legge sammen / folde ut rullestolen	134
Tilleggsutstyr	
Vipperør	134
Bremser	134 - 135
Fotplater	135
Svinghjul	136
Svinghjulsadapter	136
Ryggstøtter	136
Hemilegi-armleener	137
Klesbeskytter	136
Tippesikringer	137
Hoftebelte	138
Sete	138
Setedybde	138
Kjørehåndtak	139
Krykkeholder	139
Bord	139
Ryggavstiver	139
Nakkestøtter	139
Transitthjul	139
Enhåndsbremse	139
Hjul og montasje	140
Feilsøking	140
Vedlikehold	140
Teknisk data	141 - 143
Merking / garanti	144
Tiltrekkingsmoment	144
Monteringsanvisning	252 - 253

Bruk

Allround rullestoler skal brukes innendørs eller utendørs av personer som har begrenset mobilitet eller ingen personlig fremkommelighet. Den maksimale vektgrensen (inkludert bruker og eventuelt tilleggsutstyr som er montert på rullestolen) er oppgitt på etiketten med serienummeret, som er festet på krysstangen eller stabiliseringsstangen under setet. Garantien vil kun gjelde dersom produktet er brukt under de spesifiserte forholdene og de tiltenkte bruksområdene. Rullestolen har en forventet levetid på ca. 5 år. Deler fra andre produsenter MÅ IKKE brukes eller monteres på rullestolen med mindre de er godkjent av Sunrise Medical.

Bruksområder

Det store utvalget av tilleggsutstyr samt rullestolens modulære design, gjør at stolen kan brukes av personer som har begrenset eller ingen personlig fremkommelighet pga.:

- Lammelse
- Amputasjon (beinamputasjon)
- Skade i lemmer/deformitet
- Leddsykdommer/leddskader
- Sykdom, slik som hjerte- og sirkulasjonsproblemer, balanseproblemer eller kakeksi, samt eldre personer som har styrke i overkroppen.

Ved vurdering må også vedkommendes kroppsstørrelse, vekt, fysiske og psykiske evner, alder, levesett og miljø tas med i betraktning.

Generell sikkerhet og bruksrestriksjoner

Denne rullestolen har blitt konstruert for å gi maksimal sikkerhet. Gjeldende internasjonale sikkerhetsstandarder har blitt fulgt eller overgått. Brukeren skal uansett aldri utsette seg selv for fare ved å bruke rullestolen på feil måte. For din egen sikkerhet må du lese igjennom og overholde følgende retningslinjer.

Uprofesjonelle eller ukorrekte tilpasninger eller justeringer kan øke faren for ulykker. Som rullestolbruker er du også en del av trafikken på veier og fortauer, på lik linje med alle andre trafikkanter. Vi minner derfor om at du må følge alle trafikkreglene.

Vær forsiktig når du bruker rullestolen for første gang. Gjør deg kjent med den.

Før hver bruk av rullestolen, skal følgende kontrolleres:

- - Hurtigkobling på drivhjulene
- - Borrelås på sete og ryggstøtte
- - Hjul, lufttrykk i dekk og bremses.

Det er viktig å lese det korresponderende avsnittet i denne brukerveiledningen før rullestolen justeres på noen som helst måte.

Fare!

Den maksimale vekten på 125 kg (170 kg på modeller med forsterket ramme) for bruker pluss eventuell last må ALDRI overstiges. Hvis den maksimale vekten overstiges kan stolen skades, irlrt du kan falle, velte eller miste kontroll over stolen, som igjen kan føre til alvorlige personskader for brukeren og andre personer.

Fare!

For å unngå å velte eller utsettes for andre farlige situasjoner, bør du først øve deg i å bruke rullestolen på flat mark på steder med godt sikt

Fare!

Ikke bruk fotplatene når du går inn eller ut av rullestolen. Fotplatene skal vippes opp og svinges helt ut til siden før du går inn eller ut av stolen.

Fare!

Svinghjulene kan vakle under høye hastigheter, avhengig av svinghjulenes størrelse og plassering, samt tyngdepunktets justering. Dette kan gjøre at svinghjulene låses og at rullestollen velter. Pass derfor på at svinghjulene er justert som de skal (se avsnittet om "Svinghjul").

Du må aldri kjøre i en bakke uten bremses, og bruk alltid lav hastighet.

Fare!

Test hvordan justering av tyngdepunktet vil virke inn på bruk av rullestolen, f.eks. i hellinger, skråninger og bakker, eller når du kjører over hindringer. Be alltid noen om å hjelpe deg når du gjør dette. Vi anbefaler at nybegynnere bruker tippesikringer.

Fare!

Huller eller ujevnheter i veien kan gjøre at rullestolen velter, spesielt hvis den kjøres oppover eller nedover bakker.

Fare!

Tippesikringer forhindrer at rullestolen tipper bakover ved et uhell. Tippesikringene må aldri erstatte transporthjul, eller brukes til å transportere en person som sitter i rullestolen når drivhjulene er tatt av.

Fare!

I ekstrene tilfeller (f.eks. hvis drivhjulene er plassert lengst mulig forover) og brukeren ikke sitter riktig i stolen, kan den tippe selv på et plant underlag.

Fare!

Len overkroppen mest mulig forover når du kjører opp bakker og trappetrinn.

Fare!

Når du strekker deg etter gjenstander (som er plassert foran, ved siden av eller bak rullestolen), må du passe på at du ikke lener deg for langt ut av rullestolen, da du kan tippe over eller velte.

Fare!

Bruk alltid rullestolen på riktig og forsvarlig måte. Du må f.eks. aldri kjøre mot en hindring (trappetrinn, fortauskanter) uten å bremse, eller falle ned i sprekker/åpninger.

Fare!

Kjør kun opp trapper ved hjelp av en ledsager. Det finnes tilleggsutstyr som kan hjelpe deg å kjøre opp på f.eks. ramper eller heiser, og vi anbefaler at du bruker slikt utstyr. Hvis du ikke har tilgang til slikt utstyr, må rullestolen vippes og skyves over trappetrinn og kanter (med hjelp fra to personer).

Tippesikringene må monteres på forhånd slik at de ikke kommer i kontakt med trappetrinnene eller kanten, da dette kan gjøre at stolen velter. Tippesikringene må settes tilbake på plass etter bruk.

Fare!

Pass at personen som hjelper deg kun holder fast i fastmonterte deler på rullestolen (dvs. ikke i benstøttene eller klesbeskytteren).

Fare!

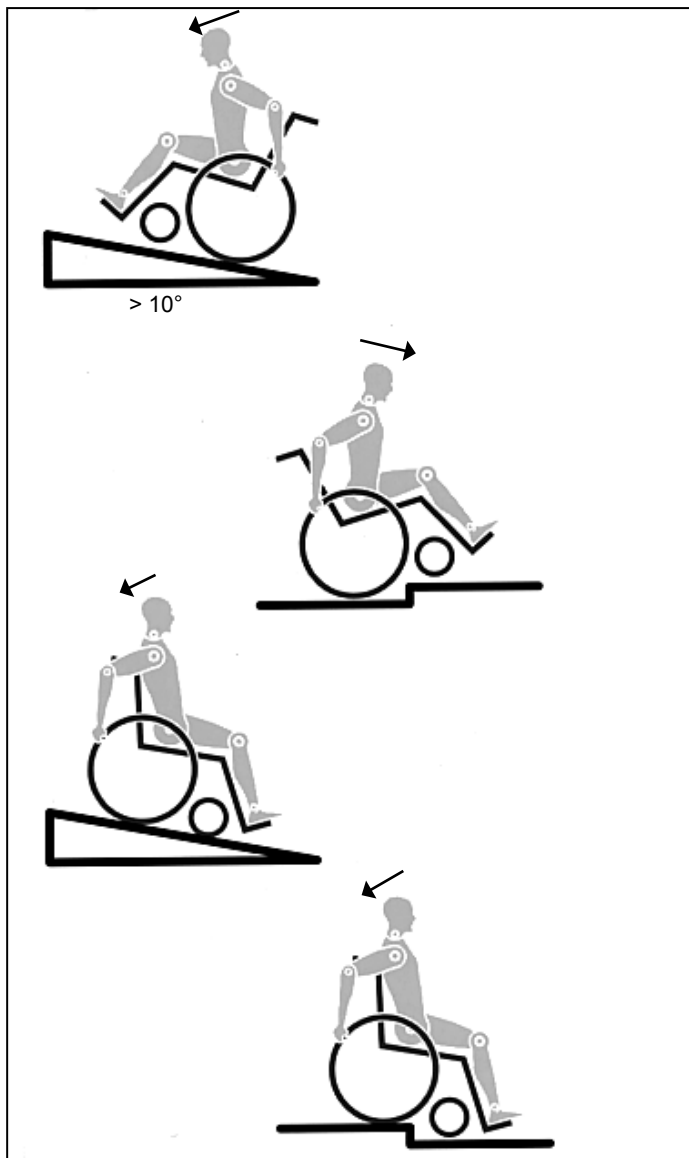
Når du bruker løfterampen, må du kontrollere at tippesikringene er montert utenfor fareområdet.

Fare!

Koble inn bremsene på rullestolen når den står på ujevn grunn eller når du skal forflytte deg f.eks. til en bil.

Fare!

Personer med låramputasjon må plassere drivhjulene bakover og/eller bruke trippesikringene.



Fare!

Kontroller lufttrykket i dekkene før du bruker rullestolen. Det riktige lufttrykket er stemplet på kanten av hjulet. Lufttrykket i drivhjulene skal være minst 3,5 bar (350 kPa).

Knebremsespakene vil kun virke hvis de er justert som de skal og det er riktig lufttrykk i dekkene (se kapitelet om "Brems").

Fare!

Bremsene skal ikke brukes til å senke farten på rullestolen. De er kun ment å forhindre at rullestolen plutselig triller av gårde. Når du stopper på ujevn mark skal du alltid bruke bremsene, for å forhindre at stolen ruller. Bruk alltid begge bremsene, hvis ikke kan rullestolen velte.

Fare!

Hvis setet eller ryggstøtten er skadet, må de skiftes ut umiddelbart.

Fare!

Vær påpasselig med ild, spesielt glødende sigaretter, da setet eller ryggstøtten kan ta fyr.

Fare!

For å unngå å skade hendene dine når du bruker rullestolen, må du ta tak mellom drivhjulet og knehåndbremsen.

Fare!

Under transport i spesialbygde kjøretøyer for funksjonshemmede personer, skal rullestolbrukeren sitte kjøretøyets sete og bruke kjøretøyets sikkerhetsbelte, så langt det lar seg gjøre. Kun seter og setebelter som er permanent installert vil gi tilstrekkelig beskyttelse i farlige situasjoner. Ved bruk av sikkerhetsutstyr og spesialkonstruerte sikkerhetssystemer som leveres av SUNRISE MEDICAL, kan lettevektstoler brukes som et sete under transport i spesialkjøretøyer. (Se avsnittet om "Transport").

Fare!

Kontroller alltid at hurtigkoblingene på drivhjulene sitter som de skal. Knappen på hurtigkoblingen må trykkes inn for at drivhjulene skal kunne tas av.

Fare!

Hvis rullestolen er utstyrt med drivringer i lettmetall, kan fingrene dine bli varme når du bremser stolen i stor fart eller nedover lange bakker.

Fare!

Hvis rullestolen står i direkte sollys over en lengre periode, kan deler på den (f.eks. ramme, benstøtter, bremses eller klesbeskytter) bli varme (>41 °C).

NB!

Ha alltid på deg skinnhansker når du bruker rullestolen utendørs, da dette vil øke grepet ditt, samt beskytte fingrene dine mot smuss og overoppheting.

NB!

Effekten for knebremsespaken samt stolens generelle kjøreegenskaper vil påvirkes av lufttrykket i dekkene. Rullestolen vil være langt enklere å styre når det er riktig og likt lufttrykk i begge drivhjulene.

NB!

Pass på at dekkene har godt mønster!

Du må følge alle trafikkreglene når du kjører rullestolen på offentlige veier.

NB!

Når du kjører i mørket bør du alltid ha på deg lyse klær eller klær med refleksbånd, slik at du er lettere synlig. Pass på at refleksene bak og på siden av rullestolen er lett synlige. Vi anbefaler også at du monterer et aktivt lys.

NB!

Ikke bruk rullestolen i hellinger som overstiger 10°.

Ikke bruk rullestolen på gjørmete eller isete veidekker.

Ikke bruk rullestolen på steder som er forbudt for fotgjengere.

NB!

Vær alltid påpasselig slik at du ikke klemmer fingrene dine når du bruker eller justerer rullestolen!

Vennligst skriv inn adressen og telefonnummeret til ditt lokale serviceverksted nedenfor.

Ta kontakt med dem dersom rullestolen går i stykker – og forsøk å oppgi så mange opplysninger som mulig slik at de kan hjelpe deg raskt.

Rullestolen som vises og beskrives i denne håndboken er ikke nødvendigvis identisk med din egen modell. Alle instruksjoner er likevel relevante, til tross for ulike detaljforskjeller.

Produsenten forbeholder seg retten til å endre vekt, mål eller annen teknisk data i denne brukerveiledningen uten forvarsel. Alle verdier, mål og kapasiteter vist i denne brukerveiledningen er omtrentlige, og utgjør ingen presise tekniske spesifikasjoner.

Garanti**Garanti**

DETTE VIL PÅ INGEN MÅTE PÅVIRKE DINE LOVFESTEDE RETTIGHETER.

Garantivilkår

1) Reparasjoner eller utskiftninger skal utføres av en autorisert Sunrise Medical-forhandler/serviceverksted.

2) Dersom det er nødvendig å reparere rullestolen under disse garantivilkårene, må du ta kontakt med ditt Sunrise Medical-serviceverksted snarest mulig og oppgi full informasjon om problemet som har oppstått. Dersom rullestolen må repareres når du ikke befinner deg i nærheten av ditt lokale Sunrise Medical-serviceverksted, vil arbeidet bli utført under garantivilkårene av et annet serviceverksted godkjent av oss.

3) Dersom noen av delene på stolen må repareres eller skiftes ut pga. konstruksjons- eller materialfeil innen to år fra og med leveringstidspunkt, vil dette bli utført uten ekstra kostnader for deg dersom delen/delene returneres til det autoriserte serviceverkstedet. Dette gjelder kun hvis rullestolen fortsatt tilhører den opprinnelige eieren.

Denne garantien kan ikke overdras til andre personer.

4) Garantitiden justeres for reparert eller utbyttet del dersom dette skjedde i henhold til overstående vilkår.

5) Deler som skiftes ut etter utløp av den ordinære garantiperioden, dekkes av en ytterligere garantiperiode på to år.

6) Deler som er utsatt for slitasje dekkes normalt ikke av garantiperioden, med mindre det er helt klart at slitasjen har oppstått i forbindelse med en produksjonsfeil. Herunder kan nevnes setetrekk, dekk, innvendige slanger og andre liknende deler. På motoriserte rullestoler vil dette også inkludere batterier, motorbørster o.l.

7) Ovennevnte garantivilkår gjelder for alle deler på rullestolen, på modeller som er kjøpt til full pris.

8) Under normale omstendigheter tar vi ikke ansvar for at stolen må repareres eller bytte deler pga.:

a) Stolen eller en del av den ikke har blitt ivaretatt i henhold til produsentens anbefalinger, slik beskrevet i brukerveiledningen og/eller serviceheftet, eller hvis deler annet enn de spesifiserte originaldelene har blitt brukt.

b) Stolen eller en del av den har blitt skadet pga. uforsiktighet, ulykke eller feil bruk.

c) Stolen eller en del av den har blitt forandret utover produsentens spesifikasjoner, eller er blitt forsøkt reparert uten bruk av autorisert personell.

Transport

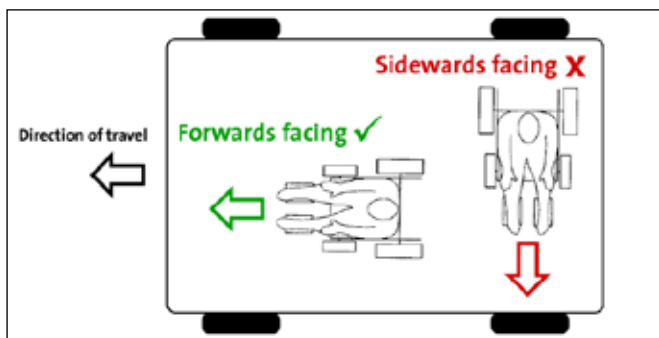
Transportere rullestolen i et kjøretøy

En rullestol som er festet i et kjøretøy vil ikke være like sikkert som ved bruk av kjøretøyets eget sete og sikkerhetsbelte. Sunrise Medical anbefaler at brukeren sitter i ett av setene i kjøretøyet samt bruker kjøretøyets sikkerhetsbelte så langt det lar seg gjøre. Vi er innforstått med at dette ikke alltid lar seg gjøre. Dersom brukeren må sitte i rullestolen under transport, må følgende forholdsregler overholdes:

Advarsler:

Rullestolen må peke forover i kjøretøyet og festes ved bruk av rullestolens festepunkter, mens personen som sitter i rullestolen må bruke godkjent setebelte (festepunkter og belter som overholder kravene i ISO 10542 eller SAE J2249) i samsvar med produsentens instruksjoner. Se avsnittet "Instruksjoner for festing av rullestolen" for mer informasjon om hvordan du kan transportere rullestolen.

Rullestolen har ikke blitt testet til å transporteres på andre måter i et kjøretøy. Rullestolen må ikke under noen omstendigheter f.eks. plasseres sideveis i et kjøretøy. (Fig. 19)



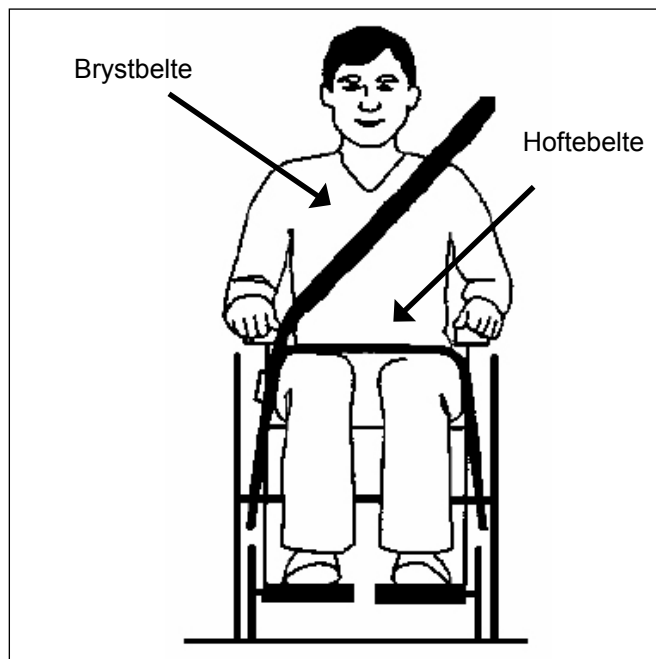
Alt tilleggsutstyr må tas av rullestolen og oppbevares på et trygt sted i kjøretøyet, så langt det lar seg gjøre. Eksempler på slikt tilleggsutstyr er:

Krykker
Løse puter
Bord

Du må ikke endre eller bytte ut festepunkter, struktur- eller rammekomponenter på rullestolen uten først å rådføre deg med produsenten. Hvis ikke kan det påvirke rullestolens transporteringsevne i et kjøretøy.

Hvis rullestolen har vært utsatt for noen form for sammenstøt, må den kontrolleres av en autorisert Sunrise Medical-forhandler før den brukes på nytt.

Både setebeltet og brystbeltet skal brukes for å holde brukeren på plass i stolen. Dette vil redusere faren for at brukers hode eller brystkasse kommer i kontakt med komponenter i kjøretøyet. (Fig. 20)



En hodestropp beregnet for transportformål (se etiketten på nakkestøtten) må alltid monteres og justeres ved transport.

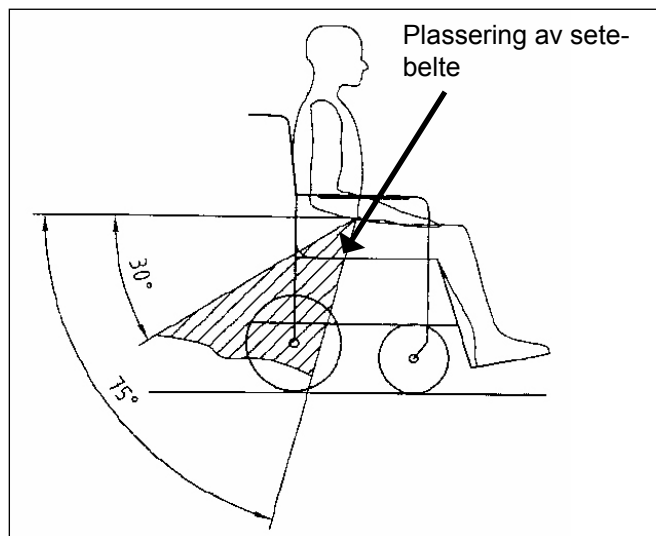
Det er ikke tilstrekkelig kun å bruke posisjoneringsbelter (hoftestropper, hoftebelter) under transport i et kjøretøy, med mindre slike belter er merket med at de overholder kravene spesifisert i ISO 7176-19:2001 eller SAE J2249.

De manuelle bremsene må kobles helt inn.

Instruksjoner om bruk av setebelter

Setebeltet skal ligge lavt over den fremre delen av hoftene, slik at den horisontale vinkelen på setebeltet er mellom 30 og 75 grader.

Setebeltet bør ligge tettst mulig inntil brukeren, så lenge vinkelen ikke overstiger 75 grader. (Fig. 21)

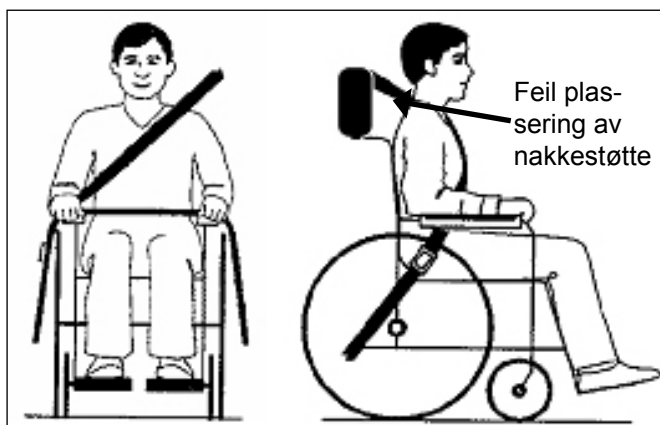


Setebeltet må ikke holdes ut fra kroppen av rullestolkomponenter eller deler, slik som armlener eller hjul.

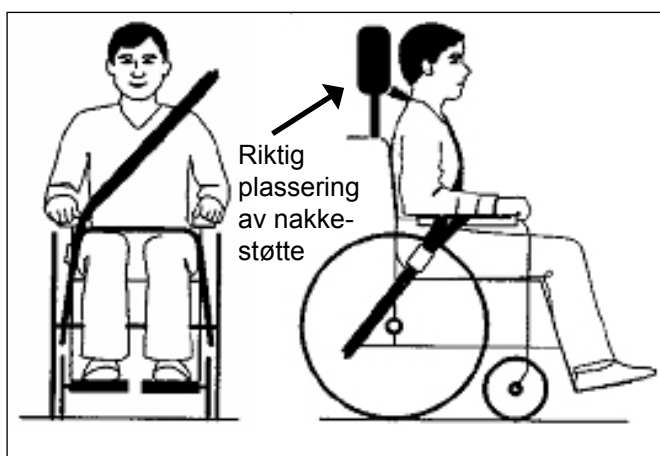
Brystbeltet må festes over skulderen og brystet, slik vist i illustrasjonen.

Setebeltene må strammes mest mulig i samsvar med brukerens komfort.

Setebeltet må ikke vris når det er i bruk. Setebeltet og de diagonale beltene skal tres gjennom åpningen mellom setet og ryggstøtten, slik vist i figur 24.



Setebeltet skal sitte tett inntil kroppen mellom lårene og hoftene.



1. Kontroller at kjøretøyet er utstyrt til å transportere en bruker som sitter i rullestolen, og at rullestolen kan tas inn og ut av kjøretøyet uten problemer.

2. Sunrise Medical Ltd. anbefaler:

Bruk av leggstropper som plasseres over skinnbeina og den fremre delen på rullestolen, rett over svinghjulene. (Fig. 25).

a) At rullestolen festes ved bruk av et 4-punkts festesystem (belter) som overholder kravene i ISO 10542 eller SAE J2249, med faste fremre stropper og justerbare bakre stropper, som festes ved bruk av karabin-/S-kroker og spenner.

b) At det er tilstrekkelig plass rundt rullestolen, for å gi god tilgang

til å feste, stramme og frigjøre stolens og brukerens setebelte og sikkerhetsbelte.

- c) At festestroppene festes til hovedrammen på rullestolen slik vist i diagrammene på neste side, og ikke til tilleggsutstyr eller andre deler på stolen, slik som eiker, bremser eller benstøtter.
- d) At festestroppene plasseres i 45 graders stilling og strammes forsvarlig i samsvar med produsentens instruksjoner.
- e) Brukerens sikkerhet under transport er avhengig av hvor nøye personen som fester festestroppene er. Vedkommende bør derfor ha mottatt instruksjoner og/eller opplæring i å bruke dem.

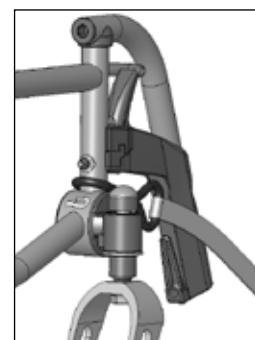
Stolens festepunkter er plassert foran på siderammen, rett over svinghjulene, samt bak på siderammen. Stroppene festes rundt siderammene i overgangen mellom de horisontale og vertikale rammerørene.

Symbolet på rullestolens ramme viser hvor festestroppene skal festes. Stroppene strammes når de fremre stropene er festet for å holde rullestolen på plass.

Transport - feste stropene til rullestolen

En manuell rullestol festet med fremre og bakre festestropper. Hvor du skal plassere festestroppene er vist i mer detalj nedenfor.

Plassering av bakre festestropp samt etikett på rullestolen.



Deler på rullestolen

Deler på rullestolen:

1. Kjørehåndtak
2. Ryggstøtte
3. Klesbeskytter
4. Seteplate
5. Benstøtte
6. Svinghjul
7. Fotplate
8. Gaffel
9. Hurtigkobling
10. Bremses
11. Drivring
12. Drivhjul



Håndtere rullestolen

Legge sammen rullestolen

Ta først ut seteputen og ryggstøtten (kun på Comfort-modeller) fra rullestolen, og vipp opp fotplatene (plattform) eller de delte fotplatene. Ta tak midt på setet eller i seterørene, og trekk oppover. Rullestolen vil nå legges sammen. For å gjøre rullestolen så liten som mulig når den legges sammen, f. eks for å legge den i en bil, kan benstøttene tas av (avhengig av modell). Benstøtten tas av ved å åpne lukkemekanismen på utsiden og deretter svinge benstøtten til siden. Deretter kan benstøtten trekkes rett ut av rammerøret (Fig. 1).



Folde ut rullestolen

Trykk seterøret nedover (se bildet). Rullestolen vil nå foldes ut. Knepp deretter seterøret på plass i setet. Dette kan forenkles ved å vippe rullestolen litt over på siden, slik at vekten flyttes fra ett av drivhjulene.



Vær forsiktig slik at du ikke klemmer fingrene i krysset. Sett tilbake seteputen og ryggstøtten (Fig. 2).

ADVARSEL:

Kontroller at ryggstøtten har kneppet riktig tilbake på plass.

Hurtigkobling for drivhjul

Drivhjulene er utstyrt med hurtigkoblinger. Hjulene kan derfor tas av og på uten bruk av verktøy. For å ta av et hjul, trykk ganske enkelt på den hurtigutløsende knappen på akselen (1) og trekk av hjulet (Fig. 3).



ADVARSEL:

Hold den hurtigutløsende knappen på akselen nede når akselen settes inn i rammen, ved montering av drivhjulene. Slipp opp knappen for å låse hjulet på plass. Den hurtigutløsende knappen skal kneppe på plass.

Sette seg i rullestolen på egenhånd

- Plasser rullestolen mot en vegg eller et solid møbel;
- Koble inn bremsene;
- Vipp opp fotplatene;
- Du kan nå sette deg ned i rullestolen.
- Fotplatene skal deretter skyves ned og føttene dine hvile på dem foran hælstroppene.



Gå ut av rullestolen på egenhånd (Fig. 10)

- Koble inn bremsene;
- Vipp opp fotplatene;
- Hold en hånd på armlenet og len deg litt forover, slik at kroppsvekten din forflyttes til settets forkant. Plasser begge bena støtt på bakken, flytt det ene benet lengst mulig bakover, og skyv deg til oppreist stilling.



Ikke stå på fotplatene når du har reist deg, da rullestolen kan tippe. Det vil være lettere å sette seg i rullestolen hvis du vrir fotplatene opp og ut til siden, eller tar dem av rullestolen.

Valgmulighet - Vipperør

Vipperør

Vipperør brukes når en ledsager skal vippe rullestolen over hindringer i veien, slik som fortauskanter eller et trappetrinn (Fig. 4).



Valgmulighet - Brems

Brems

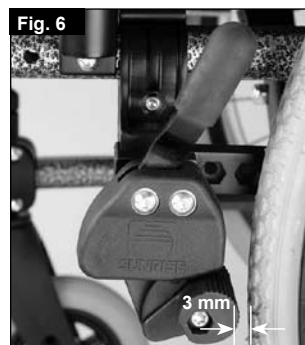
Rullestolen er utstyrt med to brems. De presses direkte mot hjulene. For å koble inn bremsene, skyv begge bremsespakene forover til de stopper. For å koble ut bremsene, trekk spakene tilbake til den opprinnelige stillingen deres.

Bremsekraften vil reduseres dersom:

- Mønstrer på dekkene er slitt
- Lufftrykket er for lavt
- Hjulene er våte
- Bremsene ikke er justert som de skal



Bremsene skal ikke brukes til å bremse rullestolen, og skal derfor aldri brukes til å redusere farten på en rullestol som er i bevegelse. Bruk alltid drivringene for å bremse/senke farten. Pass på at avstanden mellom hjulene og bremsene er i samsvar med de fastsatte spesifikasjonene. Løsne på skruen (1) for å stille den korrekte avstanden. Stram deretter skruen på nytt (Fig. 5 + 6).



ADVARSEL:

Hver gang drivhjulene har blitt justert, må avstanden mellom hjulene og bremsen kontrolleres og etterjusteres om nødvendig.

Bremsespakforlenger

Bremsespakforlengeren kan tas av eller legges ned. Den forlengede spaken gjør det enklere å koble inn bremsene (Fig.7).



ADVARSEL:

Dersom bremsene monteres for nærme hjulet, kan det være vanskeligere å koble inn bremsen. Dette kan føre til at spakforlengeren for bremsespaken brytter!

Hvis du lener deg på spakforlengeren for bremsespaken vil spaken brytte! Vann som spruter fra hjulene kan gjøre at bremsene svikter.

Trommelbrems

Med trommelbrems kan ledsageren din bremse rullestolen på en sikker og enkel måte. De kan også kobles inn ved bruk av en låsespak (1) for å forhindre at rullestolen triller av gårde ved parkering. Det skal høres et knepp når denne spaken settes på. Trommelbremsene vil fungere uansett hvilket lufftrykk det er i dekkene. Rullestolen kan ikke flyttes når trommelbremsene er koblet inn (Fig. 8).



ADVARSEL:

Trommelbrems skal kun justeres av autoriserte forhandlere.

Enhåndsbremser

Rullestolen er utstyrt med to hjulbremsesett som kan brukes fra venstre eller høyre side av stolen. De presses direkte mot hjulene. For å koble inn bremsen, skyv bremsespaken forover til den stopper (Fig. 9). For å koble ut bremsene, trekk spaken tilbake til dens opprinnelige stilling.

Bremsekraften vil reduseres dersom:

- Mønstrer på dekkene er slitt
- Lufttrykket er for lavt
- Hjulene er våte
- Bremsene ikke er justert som de skal.

Bremsene skal ikke brukes til å bremse rullestolen, og skal derfor aldri brukes til å redusere farten på en rullestol som er i bevegelse.

Bruk alltid drivringene for å bremse/senke farten. Pass på at avstanden mellom hjulene og bremsene er i samsvar med de fastsatte spesifikasjonene. Løsne på skruen for å stille bremsene til den korrekte avstanden. Stram deretter skruen på nytt (se avsnittet om Tiltrekkingmoment) (Fig. 10).

ADVARSEL:

Hver gang drivhjulene har blitt justert, må avstanden mellom hjulene og bremsen kontrolleres og etterjusteres om nødvendig.

Dersom bremsene monteres for nærme hjulet, kan det være vanskeligere å koble inn bremsen. Dette kan føre til at bremsespakforlengeren bryter! Hvis du lener deg på bremsespakforlengeren vil spaken bryte! Vann som spruter fra hjulene kan gjøre at bremsene svikter.



Benstøtter og låsemekanisme

Benstøttene kan svinges inn under setet eller ut fra rullestolen.

Fotplatene må peke innover eller utover når benstøttene monteres. Vri deretter benstøtten innover til den låses på plass. For å demontere benstøtten, trekk i spaken (1), sving fotplaten innover eller utover, og løft benstøtten av rullestolen. Pass på at benstøtten er låst fast på plass (Fig. 13).



ADVARSEL:

Benstøttene må ikke brukes til å løfte eller bære rullestolen.

ADVARSEL:

Ikke bruk fotplatene når du går inn eller ut av rullestolen. Fotplatene skal vippe opp og svinges helt ut til siden før du går inn eller ut av stolen.

Heve benstøtten

Heve:

Løft leggen og skru opp håndhjulet (1). Trekk benstøtten oppover og juster den til ønsket høyde. Fest benstøtten i ønsket høyde ved å stramme håndhjulet.



Senke:

Løft leggen og frigjør benstøtten ved bruk av håndhjulet (1) (Fig. 14).

Du kan nå senke benstøtten.

Når benstøtten er i ønsket stilling, fest den ved bruk av håndhjulet.

Du kan justere lengden for leggene ved å skru opp skruene (2) (Fig. 15).

ADVARSEL:

Holde hendene unna justeringsmekanismen mellom rammen og de bevegelige delene på benstøtten når den heves eller senkes.



ADVARSEL:

Benstøttene skal ikke brukes til å løfte eller bære rullestolen

ADVARSEL: Vær forsiktig slik at du ikke klemmer fingrene dine!

Når du hever eller senker benstøtten, må du ikke plassere fingrene dine i justeringsmekanismen mellom de bevegelige delene på benstøtten.

Amputasjonspute

Amputasjonsputen kan justeres i alle retninger for å dekke brukerens behov (Fig. 16).



Valgmulighet - Benstøtter

Fotplater:

Fotplatene er oppfellbare for å gjøre det lettere å komme inn og ut av rullestolen.

Justere lengden for leggene:

Fotplatene kan justeres til ønsket lengde ved bruk av skruene (1). Skru opp skruene, skyv rørene med fotplatene til ønsket lengde, og stram deretter skruene til på nytt (se avsnittet om Tiltrekkingmoment).

Det skal alltid være en avstand på minst 2,5 cm mellom fotplatene og gulvet (Fig. 11).



Vinkeljusterbar fotplate (7,22)

Vinkelen på fotplatene kan også justeres i forhold til gulvet. Skru opp skruen, trekk fotplaten innover, still den i ønsket vinkel, og skyv den deretter på. Stram til skruen på nytt når du har justert vinkelen på fotplaten.

Pass på at alle skruer er strammet forsvarlig til etter enhver justering av rullestolen (se avsnittet om Tiltrekkingmoment)

Det skal alltid være minst 2,5 cm avstand fra gulvet (Fig. 12).



Utstyr - Svinghjul

Svinghjul, svinghjulsfester og gafler

Det kan være at rullestolen trekker litt mot høyre eller venstre, eller at svinghjulene vakler. Dette kan være forårsaket av at:

- Hjulbevegeligheten forover og/eller bakover ikke er innstilt som den skal.
- Vinkelen på svinghjulet ikke er justert som den skal.
- Svinghjulet og/eller lufttrykket i drivhjulene er for lavt; hjulene svinger ikke jevnt.

Rullestolen vil ikke kjøre rett framover hvis svinghjulene ikke har blitt justert som de skal. Svinghjulene skal alltid justeres av en autorisert forhandler. Svinghjulsfestene må tilpasses og bremsene kontrolleres hver gang stillingen på drivhjulet har blitt justert.

Valgmulighet - Svinghjulsadapter

Justere høyden og vinkelen på setet:

Høyden og vinkelen på setet kommer an på plasseringen av svinghjulene og styrehjulene.

Setehøyden kan justeres ved bruk av forskjellige størrelser på drivhjulene, ved å tilpasse plasseringen av drivhjulene og svinghjulene, samt ved bruk av avstandsstykker (Fig. 17).



ADVARSEL:

Alle skruer må strammes forsvarlig til når høyden/vinkelen på setet er justert.

Merk:

Du kan endre vinkelen på svinghjulsakselen ved å tilpasse plasseringen av svinghjulet/drivhjulet. Vinkelen skal alltid være ca. 90°.



Justere vinkelen på svinghjulsakselen:

Skru opp skruene (1), trekk svinghjulsadapteren utover, still akselen i 90° vinkel, og stram deretter skruene til på nytt (Fig. 19).

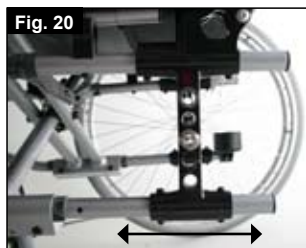


Merk:

Vinkelen på svinghjulsakselen må stilles likt på begge sider av stolen (kontroller ved bruk av markeringer).

Horisontal akselstilling

Drivhjulsbraketten kan justeres forover for å gjøre rullestolen lettere å styre, eller bakover for å gjøre den mer stabil (Fig. 20).



Stilling for drivhjulsbraketten (7.51.1.2)

Drivhjulsbraketten kan monteres foran ryggøret for å gjøre rullestolen lettere å bruke, eller bak øret for å gjøre stolen mer stabil.



Jo større akselavstanden er, desto mindre vil faren være for at rullestolen velter.

For å øke akselavstanden, plasser drivhjulsbraketten (1) bakover.

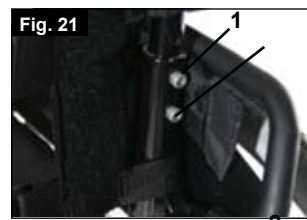
ADVARSEL!

Bremsene må tilpasses den nye stillingen!

Valgmulighet - Rygger til RubiX

Høydejusterbar ryggstøtte

Høyden på ryggstøtten kan justeres i to eller tre forskjellige stillinger (avhengig av rullestolmodell) (41 cm, 43,5 cm og 46 cm). Skru opp boltene (1)+(2) og skyv ryggøret til ønsket stilling. Stram boltene til på nytt (Fig. 21).



Vinkeljusterbar rygg

Ryggen kan justeres i seks forskjellige vinkler (-5° forover samt 0°, 5°, 10°, 15° og 20° bakover) For å justere vinkelen, skru ut skruen (1), sett ryggstøtten i ønsket vinkel, og stram deretter skruen til på nytt. (Fig. 22).



Trinnløs vinkelregulerbar rygg (7° - 30°)

Ved å trekke i de to spakene (1) samtidig, vil ryggen frigjøres slik at den kan reguleres til ønsket stilling.

Når de to spakene (1) slippes opp, vil ryggen automatisk låses i den nye stillingen (Fig. 23).

ADVARSEL:

Den vinkeregulerbare ryggen kan kun brukes sammen med forlenget hjulbrakett.

ADVARSEL:

Det anbefales at den justerbare ryggstøtten brukes sammen med tippesikringer (med en maksimal avstand på 3,5 cm fra gulvet).



ADVARSEL:

Vi anbefaler at den vinkelregulerbare ryggen brukes sammen med en ryggavstiver.

Halvt sammenleggbar ryggstøtte

Rette opp ryggstøtten:

For å rette opp ryggstøtten, skyv håndtakene oppover og forover til de låses på plass.



Hold fingrer og gjenstander unna

sammenleggingsmekanismen når ryggstøtten legges ned eller rettes opp, for å unngå at du eller gjenstanden blir skadet.

Legge ned ryggstøtten:

Ryggstøtten kan legges ned for å gjøre det lettere å oppbevare rullestolen.

Ikke bruk for mye kraft, da spaken kan bryte.

For å legge ned ryggstøtten, stå bak rullestolen og trykk på de to små spakene (Fig. 24 + 25) plassert på hver side av ryggstøtten (rett over armlenene). Legg ned ryggstøtten.



Trekk for justerbar rygg

Setetrekket kan strammes ved bruk av flere stropper (Fig. 26).

ADVARSEL:

Ikke stram trekket for mye, da dette vil forhindre at rullestolen kan legges sammen.

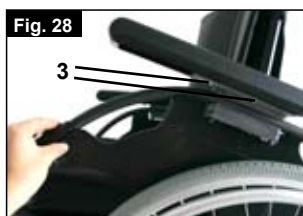


Utstyr - Klesbeskytter

Standard oppfellbar og avtakbar klesbeskytter med korte eller lange armlener

Klesbeskyttere med avrundede kanter gjør at du kan kjøre rullestolen tettere inntil et bord. For å felle opp armlenet, skyv spaken (1) slik at klesbeskytteren frigjøres (Fig. 27 + 28).

Høyden på armlenet (2) kan justeres ved å flytte avstandsstykket i forskjellige stillinger. For å gjøre dette, skru opp skruene, flytt avstandsstykket til ønsket stilling, og stram skruene til på nytt. Lengden på armlenene kan justeres ved å skru opp skruene (3), skyve armlenet til ønsket stilling, og deretter stramme skruene til på nytt (Fig. 28).



ADVARSEL:

Verken klesbeskytterne eller armlenene skal brukes til å løfte eller bære rullestolen.

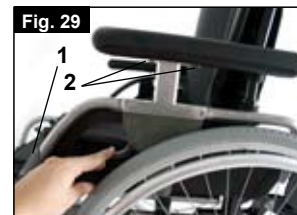
ADVARSEL:

Vær forsiktig slik at du ikke klemmer fingrene dine når du justerer høyden på armlenet.

Klesbeskytter, oppfellbar, avtakbar og høydejusterbar med korte eller lange armlener

Juster høyden på armlenet på følgende måte:

Skyv spaken nedover og juster armlenet til ønsket høyde. Slipp opp spaken og skyv armlenet nedover til det knepper på plass. Pass alltid på at klesbeskytterne er låst fast på plass. For å felle opp armlenet, skyv spaken (1) slik at klesbeskytteren frigjøres.



Du kan justere lengden på armlenet ved å skru opp skruene (2), skyve armlenet til ønsket stilling, og deretter stramme skruene til på nytt (Fig. 29).

ADVARSEL:

Verken klesbeskytterne eller armlenene skal brukes til å løfte eller bære rullestolen.

ADVARSEL:

Når du bruker 24-tommers drivhjul, må armlenet flyttes ett hakk opp.

Høydejusterbare armlener

For å justere armlenet, trekk i spaken (1) og skyv armlenet til ønsket høyde. Når armlenet er justert, kontroller at spaken (1) er låst tilbake på plass. Denne fremgangsmåten brukes også når armlenet skal tas av rullestolen.



For å ta av klesbeskytteren, trykk på spaken (2). Når klesbeskytteren skal monteres, må spaken (2) trekkes oppover.

Du må alltid kontrollere at klesbeskytteren låses riktig på plass i mottakeren. Fig. 29a)

Utstyr - Hemiplegi-armlener

Hemiplegi-armlener

Både lengden og vinkelen på hemiplegi-armlenene kan justeres. Du kan justere lengden ved å skru opp de to skruene (1), og deretter skyve armlenet til ønsket lengde. For å justere vinkelen, trykk og hold knapp 2 nede, vri armlenet til ønsket stilling, og slipp deretter opp knappen (Fig. 30).

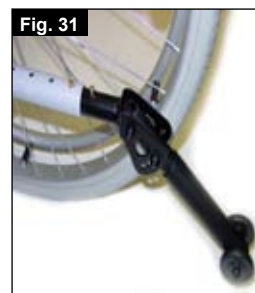


Utstyr - Tippetikringer

Tippetikringer

Tippetikringer gir ekstra sikkerhet for nybegynnere som lærer å bruke rullestolen. Tippetikringer forhindrer at rullestolen tipper bakover.

Ved å trykke på utløserknappen kan tippetikringene vippes opp eller tas av rullestolen. Det skal være en avstand på mellom 3 og 5 cm mellom tippetikringen og gulvet.



Du må svinge tippetikringene oppover når du kjører over høye hindringer (f. eks en fortauskant), slik at de ikke kommer i kontakt med bakken. Når du har kjørt over hindringen, må tippetikringene settes tilbake i normal stilling (Fig. 31).

Utstyr - Setebelte



Husk å ta på deg setebelte før du bruker rullestolen.




Setebelte er festet til rullestolen slik vist på bildene. Setebelte består av to deler. Delene monteres ved bruk av festboltene på setet som festes gjennom øyet på belte. Belte er trukket under den bakre delen på siderammen. (Fig. 32)



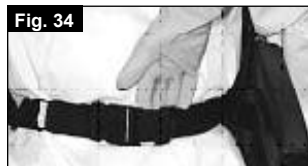
Juster belte slik at spennen er plassert midt foran på setet. (Fig. 33)



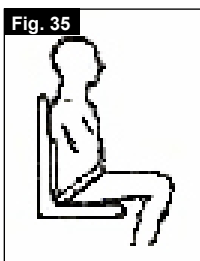
Juster setebelte slik at det passer brukeren på følgende måte:

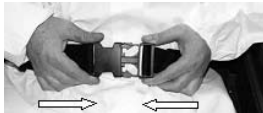
Forlenge setebelte	Forkorte setebelte	✓
		
Trekk det ledige belte gjennom sidespennene og beltespennen for å forlenge setebelte.	Trekk det ledige belte tilbake gjennom beltespennen og sidespennene.	Pass på at det ikke er en løkke på belte ved beltespennen.

Når setebelte er festet, kontroller avstanden mellom belte og brukeren. Når setebelte er riktig justert, skal du kunne få plass til en flat hånd mellom belte og brukeren. (Fig. 34)



Setebelte skal monteres slik at det sitter i ca. 45° vinkel. Når belte er riktig justert skal brukeren ikke kunne skli ut av setet. (Fig. 35)



	
Feste setebelte: Skyv spennen fast inn i holderen.	Frigjøre setebelte: Trykk sidene på spennen inn mot midten, og trekk delene på belte forsiktig fra hverandre.



Hvis du er usikker på hvordan du bruker setebelte, må du spørre helseaterapeuten, rullestolforhandleren eller ledsageren din om hjelp.



Setebelte vil ikke alene gi tilstrekkelig beskyttelse når rullestolen og brukeren transporteres i et kjøretøy. Kjøretøyets sikkerhetsbelte å da også brukes. Se kapittel 6 for informasjon om transport.

Utstyr - Sete

Standardsete

Setet er utstyrt med en borrelås på den ene siden, slik at det kan strammes så lite eller så mye som nødvendig. For å justere setet, løft rullestolen først litt opp. Trekk deretter de to fremre proppene (1) forover og ut av rammen. Setet (2) kan nå trekkes av rammen. Åpne deretter borrelåsen og juster setet. Gjør dette i omvendt rekkefølge for å sette setet tilbake på plass.



ADVARSEL:

For at setet skal være sikkert, må minst 50 % av overflatene på borrelåsene være i kontakt med hverandre til enhver tid.

ADVARSEL:

Ikke stram setet for mye, da dette vil forhindre at rullestolen kan legges sammen

Utstyr - Setedybde

Setedybde

Du kan lett justere setedybden ved bruk av borrelåsen på setet. Ta setedel 1 av setedel 2, juster til ønsket stiling, og trykk deretter begge delene sammen på nytt ved å legge en del oppå den andre.



Utstyr - Setedybde

Setedybde

Ved å ta ut klipsene (1) kan kryssrørmontasjen (2) flyttes langs rammen, slik at setedybden kan justeres (avhengig av stillingen på ryggørene).



Pass alltid på at klipsene (1) knepper på plass i hullene i rammen.

For å gjøre rammen mest mulig kompakt, kan setedybden også justeres via ryggørene (41- 46 cm, i økninger på 2,5 cm). For å gjøre dette, skru ut skruene (1 og 2) på ryggørbraketten.

Ta av hjulene og armlenene, og kontroller at tverrstangen er satt i ønsket stilling (skyv tverrstangen slik beskrevet ovenfor, om nødvendig). Flytt ryggørene til ønsket stilling, og stram deretter alle skruene til på nytt. Flytt mottakerrørene for armlenene til ønsket stilling.

Utstyr - Kjørehåndtak

Høydejusterbare kjørehåndtak

Disse håndtakene er festet med to bolter, slik at de ikke plutselig sklir ut. Ved å skyve på utløserpaken (1), kan kjørehåndtakene justeres til den høyden du ønsker. Når kjørehåndtakene er justert, trekk utløserpaken (1) til den er strammet.



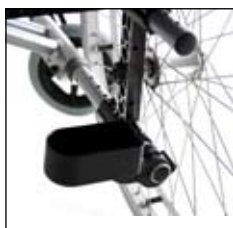
ADVARSEL:

Dersom denne spaken ikke er festet godt nok, kan det føre til personskade når rullestolen vippes over hindringer.

Utstyr - Krykkeholder

Krykkeholder

Med dette utstyret kan krykker festes til rullestolen. Holderen er utstyrt med en borrelåshempe (1) som kan brukes til å holde fast krykker og andre hjelpemidler.



ADVARSEL:

Krykker eller andre hjelpemidler må aldri tas ut av holderen når rullestolen er i bevegelse.

Utstyr - Bord

Bord

Bordet gir en flat overflate som kan brukes til de fleste aktiviteter. Før bordet brukes første gang, må det justeres til rullestolens bredde av en autorisert forhandler. Brukeren må sitte i rullestolen under justeringen.



Utstyr - Ryggavstiver

Sammenleggbar ryggavstiver

Ryggavstiveren brukes til å stabilisere ryggstøtten. For å kunne legge sammen rullestolen, trykk utløserpaken (1) innover og vipp avstiveren nedover.



Kontroller at ryggavstiveren låses på plass når rullestolen foldes ut.

Utstyr - Nakkestøtte

Nakkestøtte

Nakkestøtten kan heves og flyttes både forover og bakover. For å justere nakkestøtten, løsne på skruen (1 eller 2), sett nakkestøtten i ønsket stilling, og stram skruen til på nytt (se avsnittet om Tiltrekkingsmoment).



Utstyr - Transittjul

Transittjul

Transittjul skal brukes på steder hvor de vanlige drivhjulene på rullestolen er for brede å bruke (f. eks på fly, busser osv). Når drivhjulene er tatt av ved hjelp av hurtigkoblingene, **kan transittjulene** brukes slik at du kan kjøre videre. Transittjulene er montert slik at de er ca. 3 cm over bakken når de ikke er i bruk. De er dermed ikke i veien når rullestolen brukes, transporteres eller vippes for å kjøre over hindringer (f. eks fortauskanten, trappetrinn osv).



ADVARSEL:

Rullestolen er ikke utstyrt med bremses når transittjulene brukes.

Utstyr - Enhåndsbremser

Enhåndsbremser

For å kjøre rullestolen i en rett linje, må du bruke begge drivringene. Hvis rullestolen skal legges sammen, fjern ryggavstiveren ved å trykke den innover.



ADVARSEL:

Pass alltid på at alle koblinger sitter som de skal, for å unngå personskade.

Hjul og montasje

Hjul og montasje

Rullestolen leveres med kompakte dekk som standard. Hvis rullestolen er utstyrt med luftfylte gummidekk, må du alltid kontrollere at det er riktig lufttrykk i dekkene, da dette kan ha en innvirkning på bruk av rullestolen. For lavt lufttrykk kan forårsake rullemotstand, som igjen gjør det nødvendig med ekstra kraft for å bevege rullestolen. Lavt lufttrykk kan også ha en negativ innvirkning på styring av stolen. Hvis lufttrykket er for høyt kan dekket eksplodere. Det korrekte lufttrykket for ditt dekk står trykket på yttersiden av selve dekket.

Dekkenes kan monteres på samme måte som dekkene på en vanlig sykkel. Kontroller alltid at det ikke er fremmedlegemer på kanten eller på innsiden av et dekk før en ny slange settes inn. Kontroller lufttrykket når et dekk har blitt montert eller reparert. For din egen sikkerhet og for at rullestolen skal fungere på best mulig måte, er det ytterst nødvendig med riktig lufttrykk i dekkene samt at dekkene er i god stand.

Vedlikehold

Vedlikehold

- Kontroller lufttrykket hver fjerde uke. Kontroller at ingen av dekkene er slitte eller skadde.
- Kontroller bremsene ca. hver fjerde uke for å forsikre deg om at de fungerer som de skal og at de er lette å bruke.
- Skift dekkene som på en vanlig sykkel.
- Kontroller at leddene, som er ytterst nødvendige for sikker bruk av rullestolen, er utstyrt med selvslående mutrer. Kontroller hver tredje måned at alle bolter er festet som de skal (se avsnittet om Tiltrekkingsmoment). Sikringsmutter skal kun brukes én gang og må skiftes ut etter bruk.
- Bruk kun milde husholdningsmidler til å vaske rullestolen med. Bruk kun såpe og vann til å vaske setetrekket med.
- Tørk rullestolen dersom den er våt etter bruk.
- Smør hurtigkoblingene med litt symaskinolie ca. hver åttende uke. Vi anbefaler at rullestolen kontrolleres hver 6. måned av en autorisert forhandler, avhengig av hvor ofte og hva rullestolen brukes til.

ADVARSEL:

Sand og saltvann (eller salt på veiene om vinteren) kan skade hjullagrene på sving- og drivhjulene. Rengjør rullestolen godt når den har vært i kontakt med salt.

Følgende deler kan tas av rullestolen og sendes til produsenten/leverandøren for reparasjon:

- Styrehjul
- Armlener
- Henger
- Tippetikringer

Disse komponentene kan fås som reservedeler. Du finner mer informasjon i delehåndboken.

Hygiene ved gjenbruk av rullestolen:

Hvis rullestolen skal brukes av andre personer, må alle overflater som kan komme i kontakt med den nye brukeren rengjøres med et desinfeksjonsmiddel.

Dette skal gjøres ved bruk av et desinfeksjonsmiddel som er spesifisert på DGHM-listen, f.eks. Antifect Liquid (Schülke&Mayr) for alkoholholdig desinfisering av medisinske produkter, når det er nødvendig med et raskt resultat.

Følg alltid instruksjonene til produsenten av desinfeksjonsmiddelet nøye.

Det kan ikke garanteres at et sikkert desinfeksjonsmiddel vil virke på sømmer. Vi anbefaler derfor at du deponerer setet og ryggstøtten på forsvarlig måte for å unngå krysskontaminasjon av mikroorganismer, i henhold til § 6 i loven "Infection Protection Law".

Feilsøking

Rullestolen trekker til siden

- Kontroller lufttrykket i dekkene
- Kontroller at hjulene kan svinge lett (hjullagre, aksler)
- Kontroller vinkelen på svinghjulene
- Kontroller at begge svinghjulene er i god kontakt med bakken.

Svinghjulene vakler

- Kontroller vinkelen på svinghjulene
- - Kontroller at alle bolter er festet som de skal; stram til om nødvendig (se avsnittet om Tiltrekkingsmoment).
- Kontroller at begge svinghjulene er i god kontakt med bakken.

Rullestolen / kryssrørmontasjonen knepper ikke på plass i setet

- Rullestolen er fortsatt ny, dvs. trekket for setet eller ryggstøtten er fortsatt ganske stivt. Dette vil bli mykere jo mer rullestolen brukes.

Rullestolen er vanskelig å legge sammen

- Trekket på den justerbare ryggstøtten er for trangt. Løsne trekket tilsvarende.

Rullestolen knirker og skrangler

- - Kontroller at alle bolter er festet som de skal; stram til om nødvendig (se avsnittet om Tiltrekkingsmoment).
- Påfør litt smøreolje på steder hvor de bevegelige delene er i kontakt med hverandre.

Rullestolen vakler

- Kontroller vinkelen på svinghjulene
- Kontroller lufttrykket i dekkene
- Se om drivhjulene er justert forskjellig.

Deponere / resirkulere materialer



Hvis du har fått rullestolen din av en organisasjon, kan det være at den ikke tilhører deg. Hvis du ikke lenger har behov for rullestolen, må du følge instruksjonene om hvordan du skal lever den tilbake til rganisasjonen som lånte den til deg.

Følgende informasjon beskriver materialene som er brukt i rullestolen, med henblikk på deponering eller resirkulering av stolen og dens emballasje.

Du må alltid følge de lokale forskriftene angående deponering eller resirkulering av spesialmaterialer. (Forskriftene kan inkludere rengjøring eller dekontaminasjon av rullestolen før deponering).

Aluminium: Svinghjulsgafler, hjul, klesbeskytter, armlenrammer, benstøtter, kjørehåndtak

Stål: Festeordninger, hurtigkoblinger

Plast: Håndtak, rørpropper, svinghjul, fotplater, armputer samt 12" hjul/dekk

Emballasje: Lavdensitets-polyetylenpose, pappkartong

Trekk: Veid polyester med PVC-overtrekk og ekspandert brannhemmet skum.

Deponering og resirkulering skal gjøres gjennom et lisensiert firma eller på autoriserte avfallsplasser. Alternativt kan rullestolen leveres inn hos din lokale forhandler for deponering.



Teknisk data

Total bredde:

- Med standardhjul, inkludert drivring, montert nært inntil: BasiX: SW +19 cm RubiX: SW +19 cm
- Med hjul med trommelbrems, inkludert drivring, montert nært inntil: BasiX: SW +21 cm RubiX: SW +21 cm

Dimensjoner, sammenslått:

- Med standard drivhjul: BasiX: 30 cm RubiX: 30 cm
- Uten standard drivhjul: BasiX: 24 cm RubiX: 24 cm

Vekt:

Maksimal brukervekt:

- BasiX, RubiX inntil 125 kg
- Forsterket modell RubiX XL inntil 170 kg

Vekt (kg):

- Transport (uten benstøtte, hjul, klesbeskytter) 8,4 kg
- Transport av RubiX XL (uten benstøtte, hjul, klesbeskytter): 11,4 kg
- Benstøtte (enhet): 0,8 kg
- Standard klesbeskytter (enhet): 0,8 kg
- 24" drivhjul (kompakt) (enhet): 3,8 kg

Maksimal brukervekt (vekt på prøvedukke): 120/125 kg

	min.	max.		min.	max.
Total lengde med benstøtte	770 mm (12")	1060 mm (24")	Setevinkel	0°	6°
Total bredde	470 mm	790 mm	Effektiv setedybde	410 mm	480 mm
Lengde, sammenslått	770 mm	1060 mm	Effektiv setebredde	380 mm	600 mm
Bredde, sammenslått	300 mm	300 mm	Setehøyde i forkant	375 mm	505 mm
Høyde, sammenlagt	900 mm	950 mm	Vinkel på ryggstøtte	74°	80°
Total vekt	14,9 kg	17,3 kg	Høyde på ryggstøtte	410 mm	460 mm
Vekt på tyngste del	-	2,0 kg drivhjul 24"	Avstand mellom sete og benstøtte	350 mm	500 mm
Statisk stabilitet, nedoverbakker	10°	10°	Vinkel mellom ben og sete	118°	118°
Statisk stabilitet, oppoverbakker	10°	10°	Avstand mellom armlen og sete	220 mm	240 mm
Statisk stabilitet, sideveis	10°	10°	Frontplassering av armlenstruktur	280 mm	340 mm
Energiforbruk	N/A	N/A	Drivringdiameter	490 mm	530 mm
Dynamisk stabilitet, oppoverbakker	N/A	N/A	Horisontal plassering av aksel	- 35 mm (22")	+ 35 mm (12")
Kjøring over hindringer	N/A	N/A	Minimal snuradius	800 mm (22")	850 mm (12")
Maksimal hastighet forover	N/A	N/A			
Minimal bremseavstand ved maksimal hastighet	N/A	N/A			

Rullestolen overholder følgende standarder:

a) ISO 7176-8 "Krav til og testmetoder for statikk, kollisjon og materialtetthet"

- Ja

b) ISO 7176-14 "Kraftoverførings- og kontrollsystemer for elektriske rullestoler - Krav til prøvingsmetoder"

- N/A

c) ISO 7176-9 "Klimaprøving for elektriske rullestoler"

- N/A

d) ISO 7176-16 (EN 1021-1/2) "Krav til motstand mot antenning"

- Ja

Teknisk data

Setehøyde BasiX, 8" svinghjul

3°

FSH	svinghjulstilling	gaffel	plassering av avstandsstykke	drivhjuls-	stilling
42,5 cm	1	lang	A	24 "	1
45 cm	2	lang	A	24 "	2
45 cm	2	lang	A	12"	N/A
47,5 cm	3	lang	A	24 "	3
50,5 cm	3	lang	B	24 "	4

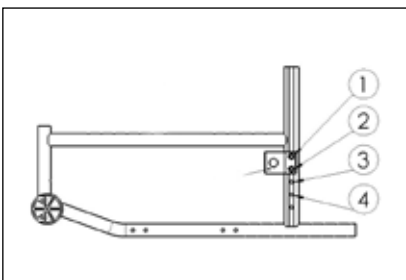
0°

42,5 cm	1	lang	A	24"	2
42,5 cm	1	lang	A	12"	N/A
45 cm	2	lang	A	24"	3
47,5 cm	3	lang	A	24"	4

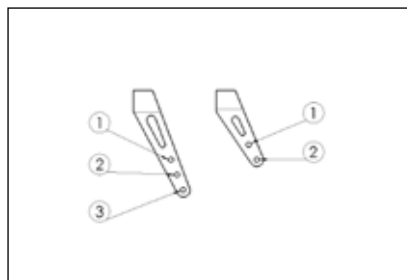
6°

45 cm	2	lang	A	24 "	1
47,5 cm	3	lang	A	24"	2
47,5 cm	3	lang	A	12"	N/A
50,5 cm	3	lang	B	24"	3

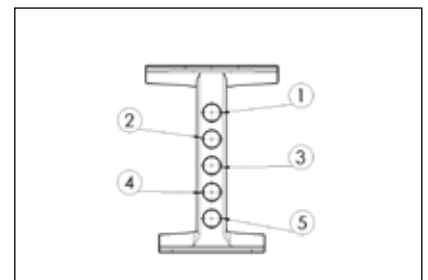
NORSK



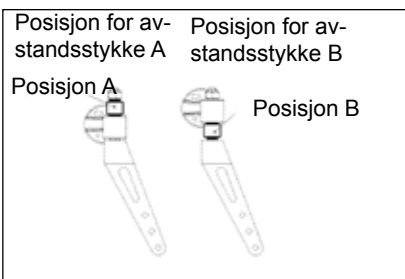
Monteringsposisjon for drivhjul BasiX



Gaffel lang (venstre) og kort (høyre) RubiX



Monteringsposisjon for drivhjul RubiX



RubiX

Teknisk data
Setehøyde RubiX, 6" svinghjul
3°

FSH	svinghjulstilling	gaffel	plassering av avstandsstykke	drivhjuls-	stilling
40 cm	2	kort	A	22 "	2
42,5 cm	2	lang	A	24 "	1
45 cm	3	lang	A	24 "	2
45 cm	3	lang	A	12"	N/A
47,5 cm	3	lang	B	24"	3

0°

37,5 cm	1	kort	A	22"	1
40 cm	2	kort	A	22"	3
42,5 cm	2	lang	A	24"	2
42,5 cm	2	lang	A	12"	N/A
45 cm	3	lang	A	24"	3
47,5 cm	2	lang	B	24"	4

6°

37,5 cm	N/A	kort		N/A	
40 cm	2	kort	A	22"	1
42,5 cm	2	lang	A	22"	1
45 cm	3	lang	A	24"	1
47,5 cm	3	lang	B	24"	2
47,5 cm	3	lang	A	12"	N/A

Setehøyde RubiX, 8" svinghjul
3°

FSH	svinghjulstilling	gaffel	plassering av avstandsstykke	drivhjuls-	stilling
42,5 cm	1	kort	A	24"	1
45 cm	2	kort	A	24"	2
45 cm	2	kort	A	12"	N/A
47,5 cm	3	lang	A	24 "	3
50,5 cm	4	lang	B	24 "	4

0°

42,5 cm	1	kort	A	24"	2
42,5 cm	1	kort	A	12"	N/A
47,5 cm	2	lang	A	24"	4
50,5 cm	3	lang	B	24"	4

6°

42,5 cm	1	kort	A	22"	1
47,5 cm	3	lang	A	24"	2
47,5 cm	3	lang	A	12"	N/A

Mulige setehøydejusteringer

Setehøydetabellen viser mulige høydejusteringer for setet, inkludert alternativer for svinghjul/drivhjul og monteringsstillinger.

NB! Målt UTEN setepeute.

Merking / Garanti

Merking

Fabrikantmerket er enten plassert på kryssrørene eller på det tverrgående rammerøret, samt på den siste siden i brukerveiledningen. Fabrikantmerket viser den nøyaktige modellbetegnelsen samt annen teknisk informasjon. Vennligst oppgi følgende informasjon når du bestiller reservedeler eller bruker garantien:

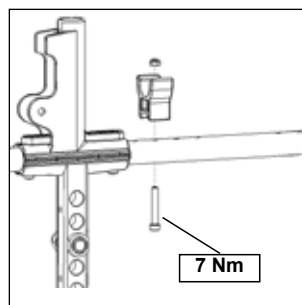
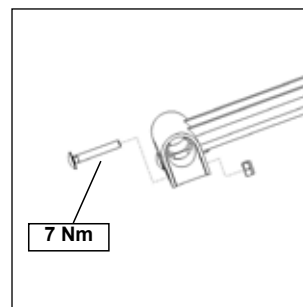
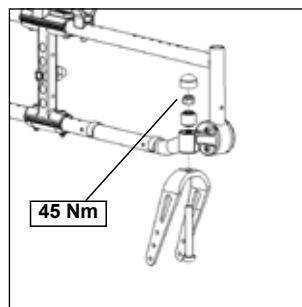
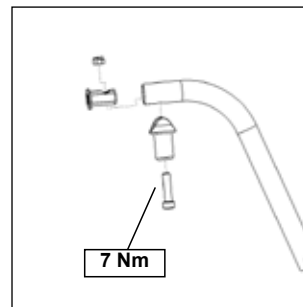
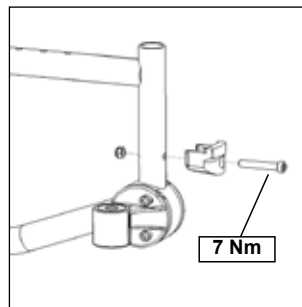
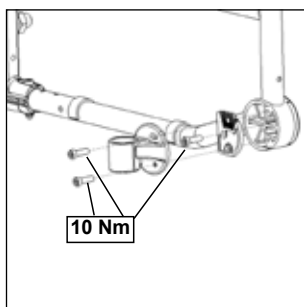
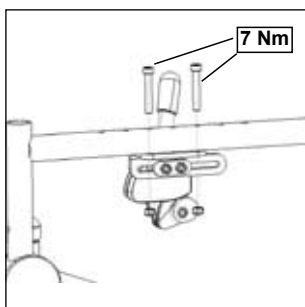
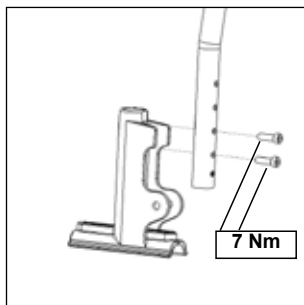
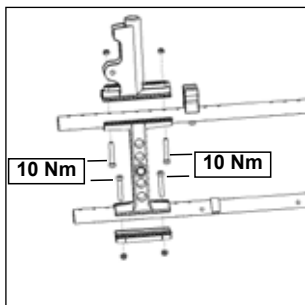
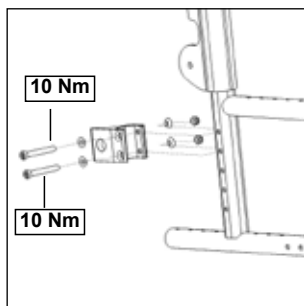
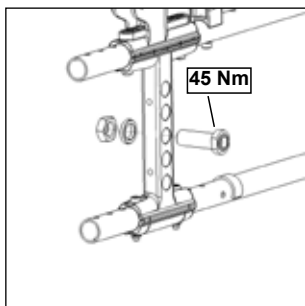
- Serienummer
- Bestillingsnummer
- Måned / år

Garanti

Du har kjøpt et kvalitetsprodukt fra Sunrise Medical. Vi gir 5-års garanti på alle rammedeler og kryssrørmontasjen. For øvrig gjelder en garantitid på 2 år i henhold til norsk kjøpslov. Garantien gjelder ikke for skader som har oppstått på grunn av feilaktige eller ufagmessige monteringer og/eller reparasjoner, uforsiktighet, feil bruk eller slitasje, eller for endringer som enten brukeren eller en tredje part har utført på rullestolen. I disse tilfeller bortfaller garantien. Reparasjoner skal kun utføres av autoriserte forhandlere eller produsenten.

Spesialbygde/spesialtilpassede rullestoler kan ikke byttes.

Tiltrekkingsmoment



Tiltrekkingsmoment

Med mindre annet er spesifisert, skal M6-skruer strammes med et tiltrekkingsmoment på 7 Nm.

Förord

Bästa kund,

Vi är mycket glada över att du valt en högkvalitativ Sunrise Medical-produkt.

I denna bruksanvisning kan du hitta många tips och idéer om hur du kan göra din rullstol till en tillförlitlig och pålitlig partner.

För oss på Sunrise Medical är det viktigt att hålla en nära kontakt med kunderna. Därför vill vi hålla dig informerad om våra nya och pågående utvecklingsprojekt. Den nära kundkontakten innefattar också snabb service när du behöver reservdelar eller tillbehör, eller bara har en fråga om din rullstol - dessutom med ett minimum av byråkrati!

Vi vill att du ska vara nöjd med våra produkter och vår service. Sunrise Medical arbetar därför oförtrutet på med vår kontinuerliga produktutveckling. Det innebär att du kan komma att uppleva skillnader i vårt produktsortiment vad gäller form eller funktion. Därför kan inga uppgifter eller bilder i denna användarhandbok ligga till grund för ersättningskrav.

Sunrise Medicals ledningssystem är certifierat enligt ISO 9001, ISO 13485 och ISO 14001.



Sunrise Medical deklarerar i egenskap av tillverkare att lättviktsrullstolarna uppfyller riktlinjen 93/42/EWG / 2007/47/EWG.

Dessutom uppfyller de krocktestkraven i ISO 7176-19.

Kontakta din lokala auktoriserade Sunrise Medical-handlare om du har frågor gällande användning och underhåll av, eller säkerhet kring, din rullstol.

Om det inte finns någon auktoriserad Sunrise Medical-handlare där du bor och du har frågor till oss, kontakta oss då antingen per brev eller telefon (kontaktuppgifterna hittar du på baksidan).

Sunrise Medical AB

Box 9232
400 95 Göteborg
Sverige
Tel.: +46 (0) 31 748 37 00
www.sunrisemedical.se



VIKTIGT:
ANVÄND INTE DIN RULLSTOL FÖRRÄN
DENNA BRUKSANVISNING HAR LÄSTS OCH
FÖRSTÅTT.

Innehållsförteckning

Förord: Om rullstolar

Allmänna säkerhetspåpekanden och körrestriktioner. 147 - 148

Transport i fordon 149 - 150

Rullstolens delar. 151

Hantering
Fälla ihop och fälla ut 152

Tillbehör
Tramprör 152
Bromsar 152 - 153
Fotplattor 153
Länkhjul 154
Länkhjulsadapter 154
Ryggstöd 154
Hemiplegiskt armstöd 155
Klädskydd 155
Tippskydd 155
Midjebälte 156
Sits 156
Sitsdjup 156 - 157
Körhandtag 157
Kryckhållare 157
Bord 157
Stabiliseringsstöd 157
Nackstöd 157
Transithjul 157
Enhandsdrift 157

Däck 158

Felsökning 158

Underhåll och skötsel 158

Tekniska specifikationer 159 - 161

Namnplattor/garanti 162

Åtdragningsmoment 162

Monteringsanvisning 252 - 253

Användning

Lättviktsrullstolarna är endast avsedda för personligt inom- och utomhusbruk av användare som inte kan gå eller är begränsat mobila.

Den maximala brukarvikten (för användaren samt vikt av eventuella rullstolstillbehör) finns angiven på serienummeretiketten, som sitter på tvärbalken eller stabilisatorn under sitsen.

Garantier gäller endast om produkten används under angivna förhållanden samt för avsedda syften.

Rullstolens förväntade livslängd är 5 år. Vänligen använd INTE och montera inte några 3e-partsdelar på rullstolen, som inte är officiellt godkända av Sunrise Medical.

Användare

Tillbehörssortimentet och moduldesignen innebär att stolen kan användas av personer som inte kan gå eller har begränsad rörelseförmåga på grund av:

- Förlamning
- Benamputation
- Benskada eller benmissbildning
- Ledkontrakturer eller ledsador
- Sjukdomar som hjärt- och cirkulationsproblem, balansrubbingar eller kakexi samt för äldre personer som fortfarande har styrka i den övre delen av kroppen.

Notera kroppsstorlek, vikt, fysisk och psykisk status, ålder samt levnadsförhållanden och -miljö för de patienter som eventuellt ska ordineras hjälpmedlet.

Allmänna säkerhetspåpekanden och körrestriktioner

Rullstolen har konstruerats för maximal säkerhet. Gällande internationella säkerhetsstandarder har uppfyllts eller överträffats. Trots detta kan användaren utsätta sig för risker om rullstolen används på olämpligt sätt. För din egen säkerhet måste följande anvisningar följas.

Oprofessionella eller felaktiga ändringar eller justeringar ökar olycksrisken. Rullstolsanvändare är lika delaktiga i den dagliga trafiken på gator och trottoarer som vem som helst. Vi vill därför påminna dig om att du måste följa alla tillämpliga trafikregler.

Var försiktig första gången du använder rullstolen. Lär känna din rullstol.

Före varje användning bör följande kontrolleras:

- Bakhjulets snabbkopplingsaxlar
- Kardborrelåsen på sitsar och ryggstöd
- Däck, däcktryck och däckbromsar

Ska du ändra någon stolsinställning är det viktigt att du först läser det aktuella avsnittet i bruksanvisningen.

Gropar eller ojämn terräng kan orsaka att rullstolen välter, särskilt vid uppförs- eller nedförskörning. När du passerar över ett trappsteg eller uppför en sluttning frontalt, bör du luta kroppen framåt.

Fara!

Överskrid **ALDRIG** maxlasten på 125 kg för brukaren och alla föremål som transporteras på rullstolen. Om maxlasten överskrids, kan följden bli att rullstolen skadas eller att du ramlar eller välter, förlorar kontrollen vilket kan leda till allvarliga personskador.

Fara!

Bär ljusa eller reflexförsedda kläder när det är mörkt, så att andra trafikanter ser dig. Se till att reflexerna på sidorna och baktill på stolen är fullt synliga. Vi rekommenderar också att du har aktiv belysning monterad.

Fara!

För att undvika tippning och andra farliga situationer bör du först träna dig i att använda din nya rullstol på plan mark med god sikt.

Fara!

Använd inte fotplattorna när du stiger på eller av rullstolen. De ska på förhand vara uppfällda och utsvängda så långt som möjligt åt sidorna. Placera dig alltid så nära den plats där du önskar sitta som du kan.

Fara!

Använd alltid rullstolen på korrekt sätt. Bromsa t.ex. alltid in när du närmar dig ett hinder (trappsteg, trottoarkant) eller gropar.

Fara!

Bromsarna är inte avsedda att bromsa en rullande stol med. De är enbart ett slags parkeringsbromsar som ser till att rullstolen inte kan rulla iväg av sig själv. Då du stannar till på ojämnt underlag bör du alltid slå till däckbromsarna så att stolen inte kan komma i rullning. Slå alltid till bägge bromsarna, annars finns det risk att stolen välter.

Fara!

Ta reda på hur rullstolens egenskaper t.ex. i sluttningar eller vid hinder, påverkas när tyngdpunkten ändras. Gör detta med hjälp av en ledsagare.

Fara!

Med extrema inställningar (t.ex. bakhjulen i den yttersta främre positionen) och inte perfekt kroppshållning, kan rullstolen välta även om underlaget är jämnt.

Fara!

Luta överkroppen framåt vid körning uppför sluttningar och trappsteg.

Fara!

Luta överkroppen bakåt vid körning nedför sluttningar och trappsteg. Försök aldrig köra upp- eller nedför en sluttning diagonalt.

Fara!

Åk inte rulltrappa om du bedömer att du kan skada dig allvarligt om du skulle falla.

Fara!

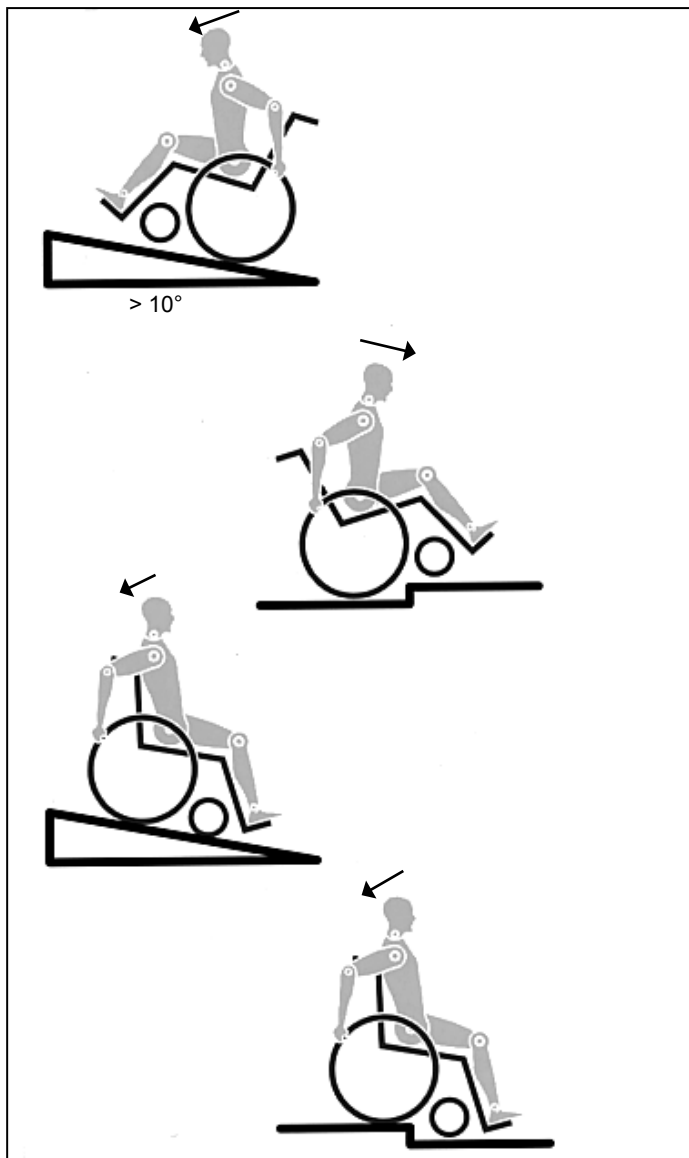
Kör inte rullstolen i lutningar brantare än 10°. Stabiliteten vid körning i lutning beror på stolskonfigurationen samt användarens färdigheter och körsätt. Eftersom användarens färdigheter och körsätt inte kan förutses, kan någon maximal säker lutning inte fastställas. Denna måste därför fastställas av användaren, som därvid tar hjälp av ledsagare för att inte tippa. Vi rekommenderar starkt att oerfarna användare har tippskydd monterade på stolen.

Fara!

Gropar eller ojämn terräng kan orsaka att rullstolen välter, särskilt vid uppförs- eller nedförskörning.

Fara!

Kör inte rullstolen på lerigt eller isigt underlag. Kör inte med rullstolen där det är förbjudet att gå till fots.



Fara!

För undvikande av handskador ska du inte föra in handen mellan ekrarna eller mellan bakhjul och däckbroms under körning.

Fara!

Fingrar blir lätt varma vid inbromsning i hög hastighet eller i lång nedförsbacke, speciellt om drivringarna är i lättmetall.

Fara!

Förflyttning i trappor ska alltid ske med hjälp av en ledsagare. Använd tillgängliga hjälpmedel som t.ex. ramper eller hissar. Finns ingen sådan utrustning tillgänglig måste stolen tippas och skjutas – aldrig bäras – över hindret (av två ledsagare). Vi rekommenderar inte denna trappmanöver för användare som väger över 100 kg.

Normalt måste eventuella tippskydd först ställas in så att de inte kan komma i beröring med trappsteg och orsaka en fallolycka. Efteråt måste tippskydden sättas tillbaka till ursprungsläget.

Fara!

Ledsagaren får bara fatta tag i säkert monterade delar på rullstolen (t.ex. inte i fotstöden eller sidoskydden).

Fara!

Kontrollera att monterade tippskydd befinner sig utanför riskzonen när ramper används.

Fara!

Slå till rullstolens bromsar då du parkerar på ojämnt underlag samt vid förflyttning (t.ex. in i en bil).

Fara!

Vid färd i handikapptransportfordon bör i första hand fordonets egna säten och fastspänningsanordningar användas. Det är enda sättet att tillförsäkra de åkande maximalt skydd i händelse av en olycka. När säkerhetsanordningar från SUNRISE MEDICAL och ett specialutformat säkerhetssystem används kan lättviktsrullstolar användas som säte vid transport i ett specialmonterat fordon. (se kapitlet "Transport").

Fara!

Beroende på länkhjulets diameter och inställning samt rullstolens tyngdpunktsinställning kan länkhjulen börja wobbla vid höga hastigheter. Det kan leda till att länkhjulen blockeras och rullstolen välter. Kontrollera därför att länkhjulen är korrekt inställda (se kapitlet "Länkhjul"). Färdas i synnerhet inte i sluttningar utan bromsar, kör med minskad hastighet. Vi rekommenderar att nybörjare använder tippskydd.

Fara!

Tippskydden är avsedda att förhindra att rullstolen oavsiktligt välter bakåt. Under inga omständigheter får de ersätta transithjulen användas för att transportera en person i en rullstol med bakhjulen borttagna.

Fara!

Om du sträcker dig efter föremål (som befinner sig framför, bakom eller på sidan av rullstolen), sträck dig då inte för långt utanför rullstolen eftersom en tyngdpunktsändring kan medföra att rullstolen välter. Om du hänger extra last (ryggsäck eller liknande föremål) bakpå rullstolen kan dess stabilitet komma att påverkas; särskilt i kombination med användning av ryggstöd med recline-funktion. Detta kan leda till att stolen tippar bakåt och att du skadas.

Fara!

Låramputerade användare måste använda tippskydd.

Fara!

Kontrollera före färd att du har rätt däcktryck. För drivhjulen är det 3,5 bar (350 kPa). Maxtrycket står angivet på däckets. Knäledsbromsarna fungerar endast om däcktrycket är tillräckligt högt och de har korrekt inställning (se kapitlet "Bromsar").

Fara!

Vid skada på sits eller ryggstöd måste du omedelbart byta ut skadade delar.

Fara!

Var försiktig med eld, särskilt brinnande cigaretter. Sitsen eller ryggstödet kan fatta eld.

Fara!

Om rullstolen står i direkt solljus under en längre tid kan vissa delar (t.ex. ramen, benstöden, bromsarna och klädskydden) bli mycket varma (>41 °C).

Fara!

Se alltid till att bakhjulens snabbkopplingsaxlar är rätt inställda samt fastlåsta. Om knappen på snabbkopplingsaxeln inte trycks in kan drivhjulet inte tas av.

Obs!

Såväl knäledsbromsens effektivitet som rullstolens allmänna köregenskaper beror av däcktrycket. Stolen är betydligt mer lättmanövrerad då bakdäcken är ordentligt uppumpade och bäge däcken har samma tryck.

Obs!

Se till att däcken har tillräckligt mönsterdjup! Observera att du måste följa alla tillämpliga lagar och trafikregler när du kör ute i trafiken.

Obs!

Var alltid rädd om fingrarna när du arbetar med eller justerar rullstolen!

Det är inte säkert att de produkter som visas och beskrivs i den här handboken är i varje detalj lika din modell. Oavsett eventuella detaljer som skiljer ska samtliga instruktioner gå att tillämpa.

Tillverkaren reserverar sig rätten att utan föregående meddelande ändra vikter, mått eller andra tekniska data som anges i den här handboken. Alla siffror, mått och prestanda som anges i den här handboken är ungefärliga och utgör ej specifikationer.

Transport i fordon

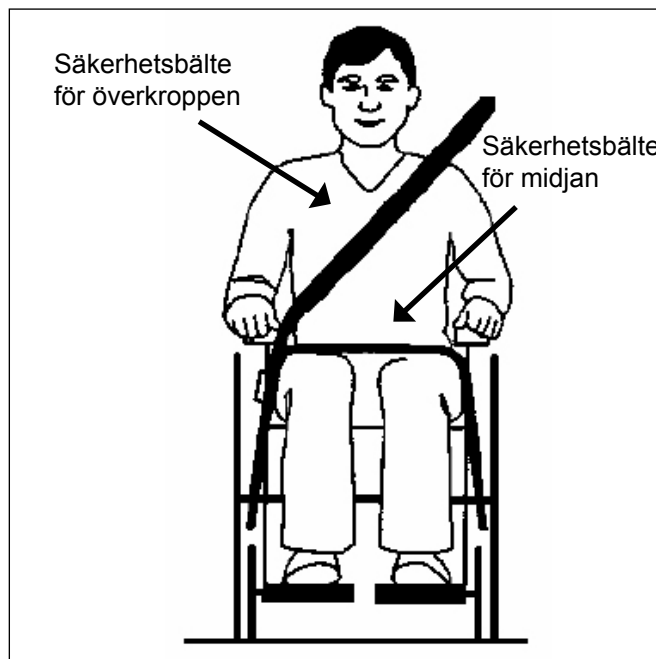
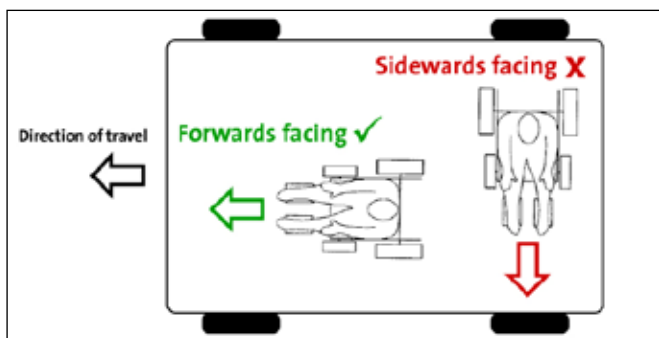
Transportera rullstolen i ett fordon

En rullstol som spänts fast i ett fordon ger inte samma skydd och säkerhet som fordonets egna säten. Sunrise Medical rekommenderar att användaren om möjligt flyttar över till ett av fordonets säten och använder dess säkerhetsutrustning. Sunrise Medical inser att användaren inte alltid kan flytta över och att han/hon då måste transporteras sittande i rullstolen. När så är fallet måste följande råd följas:

Varningar:

Rullstolen med användaren i måste stå i färdriktningen, med såväl säkerhetsfästen för rullstolen som säkerhetsbälte för användaren anbringade (bägge ska uppfylla ISO 10542 eller SAE J2249) enligt respektive säkerhetsanordnings tillverkares instruktioner. Se avsnittet "Instruktioner för fastspänning" om du vill veta mer om att transportera rullstolen.

Transport av rullstolen i andra positioner har inte testats. Stolen får därför under inga omständigheter transporteras i annan position, t.ex. vinkelrätt mot färdriktningen. (fig. 19)



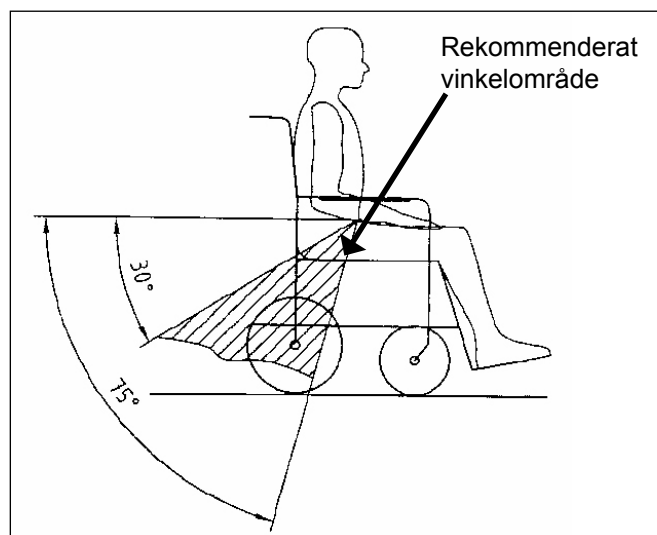
Midjestödbälten bör inte användas som säkerhetsbälte i ett fordon under färd, med undantag av bälten som uppfyller kraven i ISO 7176-19:2001 eller SAE J2249.

Handbromsarna måste vara ordentligt åtdragna.

Säkerhetsbälten, anvisningar

Säkerhetsbältet för midjan ska sitta lågt över höfterna så att bältets vinkel är inom det rekommenderade vinkelområdet 30 till 75 grader mot horisontalplanet.

Ju brantare (större) vinkel inom det rekommenderade området desto bättre, dock aldrig större än 75°. (fig. 21)

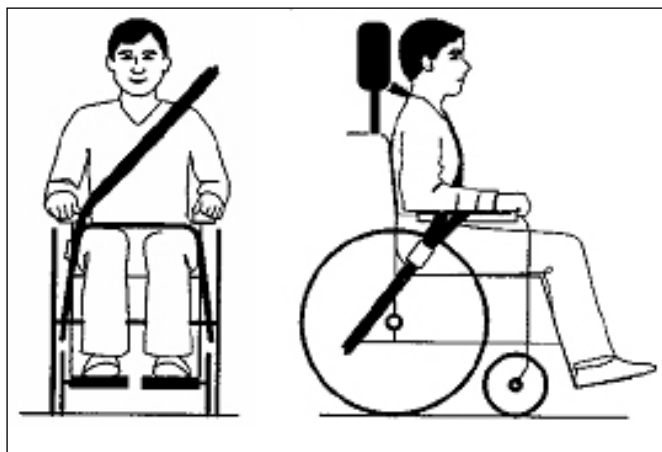
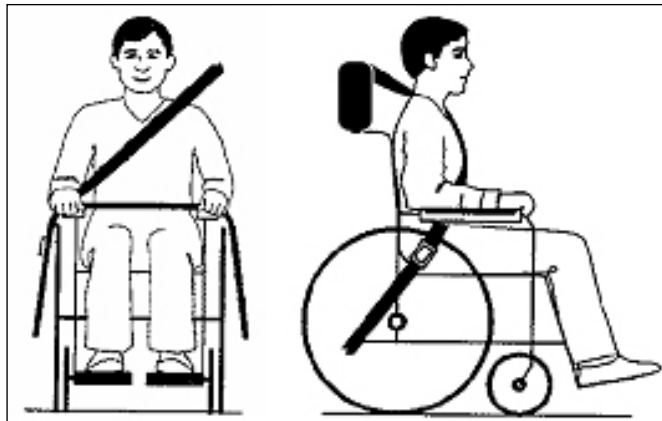


Säkerhetsbältena får inte hållas ut från kroppen av rullstolsdelar som armstöd eller hjul.

Säkerhetsbältet för överkroppen måste löpa över skuldran och bröstet så som visas på bilden.

Säkerhetsbälten ska dras åt så hårt som det går utan att användaren upplever obehag.

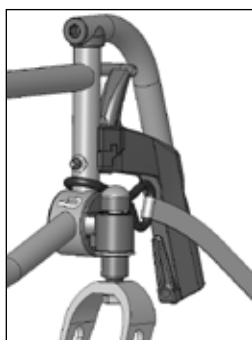
Bältena får inte vara snodda.



Transport i fordon – fästpunkter för rullstols fästordning

En manuell rullstol, fastspänd fram- och baktill med den särskilda fästordningen.

Bakre fästpunkten för rullstolsfästordning samt etiketten med spänningssymbolen på rullstolen.



Rullstolens delar

Rullstolar:

1. Körhandtag
2. Ryggstödsklädsel
3. Klädskydd
4. Sits
5. Fotstöd
6. Länkhjul
7. Fotplatta
8. Gaffel
9. Snabbkopplingsaxel
10. Däckbromsar
11. Drivring
12. Bakhjul



Hantering

Hopfällning

Avlägsna först sitsdynan från rullstolen och vik upp fotplatta-/bräda/ individuella fotstöd. Ta tag i sitsen, eller i rören i mitten på denna, och dra uppåt. Nu fälls rullstolen ihop. För att göra rullstolen så liten som möjligt, exempelvis då den ska stuvas in i en bil, kan man på en del modeller även ta av fotstödet. Det går till så här: Öppna spärren från utsidan och vik fotstödet åt sidan. Sedan är det bara att dra ut fotstödet ur sitt fäste (fig. 1).



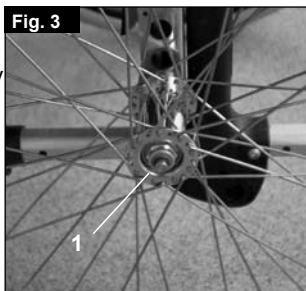
Utfällning

Tryck sitsröret nedåt (se figur). Rullstolen fälls ut. Kläm nu sitsröret på plats. Det underlättar om du lutar stolen något, så att tyngden på bakhjulen minskar. **Akta så du inte klämmer fingrarna mellan rören.** Sätt tillbaka sitsen (fig. 2).



Snabbkopplingsaxlar på bakhjul

Bakhjulen är utrustade med snabbkopplingsaxlar. Hjulen kan följaktligen tas på och av utan hjälp av verktyg. Du tar av ett hjul genom att helt enkelt trycka ned knappen på snabbkopplingen (1) och dra av hjulet från axeln (fig. 3).



VIKTIGT:

När du monterar bakhjulen ska du hålla knappen på snabbkopplingsaxeln nedtryckt medan du för in axeln i ramen. När du släpper knappen låses hjulet på plats. Knappen bör då hoppa tillbaks till utgångsläget.

Förflytta dig till rullstolen på egen hand:

- rullstolen bör stå intill en vägg eller stadig möbel
- bromsarna bör vara tillslagna
- fotplattorna bör vara uppfällda
- nu kan du sätta dig i stolen
- sedan viker du tillbaks fotplattorna och placerar fötterna på dessa, framför hälbänden.



Förflytta dig från rullstolen på egen hand (fig. 10)

- bromsarna bör vara tillslagna
- fotplattorna bör vara uppfällda
- med en hand på varje armstöd lutar du dig något framåt så att kroppstyngden förskjuts framåt. Med bägge fötterna stadigt i marken och ena foten en bra bit bakom den andra reser du dig nu upp.



Stå aldrig på fotplattorna!

Rullstolen kan tippa framåt.

Det är enklare och säkrare för dig att sätta dig i stolen om du först viker upp och undan fotplattorna eller avlägsnar dem från rullstolen.

Inställningar – Tramprör

Tramprör

Tramprör används av ledsagaren för att tippa rullstolen och hjälpa den över ett hinder. Genom att trampa på röret kan ledsagaren enkelt köra stolen över exempelvis en trottoarkant eller trappsteg (fig. 4).



Inställningar - Bromsar

Bromsar

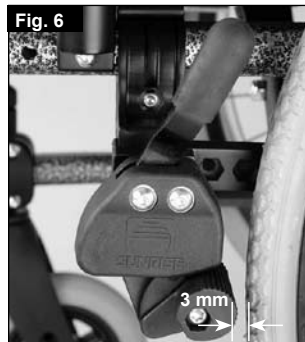
Rullstolen är utrustad med två bromsar. De verkar direkt på däcken. Du låser bromsarna genom att skjuta fram bägge bromsspakarna till ändläget. Du lossar bromsarna igen genom att dra tillbaka spakarna till utgångsläget.

Bromskraften minskar om:

- däckmönstret är otillräckligt
- däcktrycket är för lågt
- däcken är våta
- bromsarna är feljusterade



bromsarna är inte avsedda att användas för att bromsa en rullstol i rörelse. De får aldrig användas för att bromsa en rullstol i rörelse. Bromsa i stället alltid med hjälp av drivringarna. Se till att storleken på mellanrummet mellan däck och



Bromsspaksförlängare

Bromsspakens förlängning kan avlägsnas eller vikas ned. En längre spak gör att det krävs mindre kraft för att slå till däckbromsarna (fig.7).

VIKTIGT:

Om däckbromsen sitter monterad för nära hjulet krävs mer kraft för att slå till bromsen. I värsta fall kan detta leda till att bromsspaksförlängaren går av.

Luta dig inte mot bromsspaksförlängaren vid förflyttning/överflyttning – den tål inte en dylik belastning! Vattenstänk från däcken kan försämra däckbromsens funktion.



Trumbromsar

Tack vare trumbromsarna kan ledsagaren säkert och enkelt bromsa stolen. De kan även ställas in med hjälp av en låsspak (1) så att hjulen inte kan rulla. Det ska höras ett tydligt klickljud då spaken ställs in i detta läge. Trumbromsarna påverkas inte av däcktrycket. Rullstolen kan inte flyttas då trumbromsarna är tillslagna (fig.8).



VIKTIGT:

Trumbromsar får endast justeras av auktoriserad handlare.

Framdrivning med en hand

Rullstolen är utrustad med två uppsättningar däckbromsar, vilka kan slås till från antingen vänster eller höger sida. De verkar direkt på däck. Du låser bromsen genom att skjuta fram bromsspaken till ändläget (fig. 9). Du lossar bromsen igen genom att dra tillbaka spaken till utgångsläget.



Bromskraften minskar om:

- däckmönstret är otillräckligt
- däcktrycket är för lågt
- däcken är våta
- däckbromsarna är feljusterade

bromsarna är inte avsedda att användas för att bromsa en rullstol i rörelse. De får aldrig användas för att bromsa en rullstol i rörelse.

Bromsa i stället alltid med hjälp av drivringarna. Se till att storleken på mellanrummet mellan däck och däckbroms är enligt givna specifikationer. Behöver det justeras lossar du skruven och ställer in rätt mellanrum. Därefter drar du åt skruven igen (se avsnitt om åtdragningsmoment)(fig. 10):



VIKTIGT:

Varje gång bakhjulen justerats ska du kolla, och vid behov justera, mellanrummet mellan däck och däckbroms.

Om däckbromsen sitter monterad för nära hjulet krävs mer kraft för att slå till bromsen. I värsta fall kan detta leda till att bromsspaksförlängaren går av. Luta dig inte mot bromsspaksförlängaren vid förflyttning/överflyttning – den tål inte en dylik belastning! Vattenstänk från däcken kan försämra däckbromsens funktion.

Inställningar - Fotplattor

Fotplattor:

För att förenkla förflyttning till/från stolen kan fotplattorna fällas upp.

Underbenslängd:

Benstödet kan behöva sänkas för att passa användare med långa ben. Gör så här: lossa skruvarna (1). För rören till önskad position och dra åt skruvarna igen (se avsnittet om åtdragningsmoment).

Det måste alltid finnas ett mellanrum på minst 2,5 cm mellan fotplattorna och marken (fig. 11).



Vinkelställbar fotbräda (7.22)

Kan ställas i olika vinklar i förhållande till marken. Lossa skruven, dra den inåt, ställ in önskad vinkel och skjut sedan på den. Dra åt skruven när inställningen är gjord.

Se till att, efter alla

typer av justeringar, samtliga skruvar dras åt på rätt sätt (se avsnittet om åtdragningsmoment).

Se till att det minsta tillåtna avståndet till marken (2,5 cm) inte underskrids (fig. 12).



Fotstöd med låsspärr

Benstöden kan svängas inåt, under sitsen, eller utåt.

När benstöden monteras på måste fotstöden peka antingen inåt eller utåt. Sväng sedan benstödet inåt tills det låses på plats. Avlägsna benstöd: dra i spaken (1), sväng fotplattan inåt eller utåt, ta av benstödet. Se till att benstödet har låsts fast i läge (fig. 13).



VIKTIGT:

Benstöden får inte användas som handtag för att bära rullstolen.

VIKTIGT:

Använd inte fotplattorna när du förflyttar dig till eller från rullstolen. Dessa ska fällas upp i förväg och svängas utåt så långt det går.

Uppfällbart fotstöd

För att höja:

Lossa på ratten (1) utan att belasta fotstödet. Dra fotstödet uppåt och ställ in önskad höjd. Fixera denna höjdställning genom att skruva åt ratten.



För att sänka:

Lossa fotstödet utan att belasta det (flytta foten därifrån) med hjälp av ratten (1) (fig. 14).

Nu kan du svänga fotstödet nedåt.

När du nått det önskade läget skruvar du åt ratten igen.

Inställningen för underbenslängd är obegränsat ställbar via skruvarna (2) (fig. 15).

VIKTIGT:

Se till att inte klämma händerna i justeringsmekanismen mellan ramen och fotstödet rörliga delar när du höjer eller sänker fotstödet.



VIKTIGT:

Fotstöden bör inte användas för att lyfta eller bära rullstolen.

VIKTIGT: Klämrisk!

När du flyttar fotstödet uppåt/nedåt får du inte hålla fingrarna i närheten av justeringsmekanismen.

Amputationsstöd

Amputationsstödet kan justeras i alla riktningar efter behov (fig. 16).



Inställningar - Länkhjul

Länkhjul, länkhjulsfästen och gafflar

Det kan hända att rullstolen börjar "dra" åt höger eller vänster eller att länkhjulen fladdrar. Här följer några möjliga orsaker:

- felaktig hjulinställning för framåt- eller bakåtkörning
- felaktig länkhjulsvinkel
- fel lufttryck i bakhjul eller länkhjul – de rullar ojämnt

Rullstolen kan inte köra rakt om länkhjulen är felinställda. Länkhjulen ska alltid ställas in av en auktoriserad handlare. Länkhjulsfästena måste alltid justeras och bromsarna kontrolleras varje gång bakhjulets position har ändrats.

Inställningar – Länkhjulsadapter

Justering av sitshöjd och sitsvinkel:

Sitshöjden och sitsvinkeln bestäms av länkhjulens och bakhjulens lägen.

Sitshöjden kan varieras genom att använda bakhjul av olika storlek, flytta bakhjulen och länkhjulen samt använda distanser (fig.17).



VIKTIGT:

Då sitshöjden/-vinkeln justerats måste alla skruvar dras åt igen.

Obs:

Du kan ändra vinkeln på länkhjulsaxeln genom att sätta länkhjulet eller bakhjulet i ett annat läge. Vinkeln bör alltid vara ungefär 90°

Så här justerar du länkhjulsaxelvinkeln:

Lossa skruvarna (1), dra länkhjulsadaptern utåt, ställ in 90° vinkel, dra åt skruvarna (fig. 19).



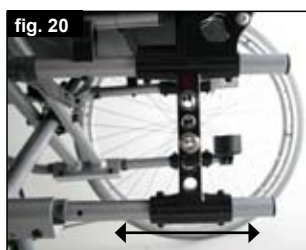
Obs:

Länkhjulsaxelvinkeln måste vara densamma på bägge sidor (kontrollera markeringarna!).



Horisontell axelposition

Axelfästet kan flyttas framåt för bättre manöverförmåga eller bakåt för bättre stabilitet (fig. 20).



Axeladapterns position (7.51.1.2)

Axeladaptern kan monteras framför de bakre rören för bästa köregenskaper eller bakom dem för bästa skydd mot att stolen tippar.



Ju längre hjulbas desto mindre risk att rullstolen tippar.

Om du vill ha en längre hjulbas ska du montera axeladaptern bakåt.

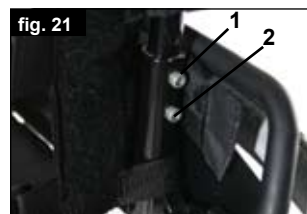
VIKTIGT!

bromsarna måste anpassas till den nya inställningen!

Inställningar - Ryggstöd

Höjdjusterbart ryggstöd

Ryggstödet höjd kan varieras mellan två eller tre olika höjder (beroende på modell): 41 cm, 43,5 cm samt 46 cm. Lossa och avlägsna skruvarna (1)+(2) och för ryggstödsröret till det önskade läget. Dra åt skruvarna igen (fig. 21).



Ställbar ryggstödsvinkel

Ryggstödet kan ställas i sex olika lägen: framåt 5°, 0°, bakåt 5°, 10°, 15° samt 20°. Så här justerar du vinkeln: avlägsna skruven (1), ställ in önskad vinkel, dra åt skruven igen (fig. 22).



Ställbar ryggstödsvinkel (7° - 30°)

Genom att dra i båda spakarna samtidigt (1) lossar du ryggstödet. Flytta det till önskat läge.

När du släpper de båda spakarna (1) låses ryggstödet automatiskt på plats (fig. 23).

VIKTIGT:

Det vinkelställbara ryggstödet kan enbart användas tillsammans med den längre hjulbasen.

VIKTIGT:

Det rekommenderas att det vinkelställbara ryggstödet används tillsammans med tippskydd (maximal markfrigång 3 - 5 cm).



VIKTIGT:

Vi rekommenderar att det vinkelställbara ryggstödet används tillsammans med en stabilisator.

Semiställbart ryggstöd

Så här faller du upp ryggstödet:
För att resa upp ryggstödet i upprätt läge, skjut handtagen uppåt-framåt tills de låses fast.



Håll fingrar och alla föremål på avstånd från mekanismen då ryggstödet fälls för att undvika skador på person eller egendom.



Så här faller du ryggstödet:
Ryggstödet kan fällas för att underlätta förvaringen av rullstolen. **Stödet får inte vara belastat under tiden, då kan spaken gå sönder.**



För att fälla ned ryggstödet, stå bakom rullstolen och tryck ned de två små spakarna (fig. 24 + 25) på ömse sidor om ryggstödet (just ovanför armstöden). Fäll ned ryggstödet.

Ställbara sitsband

Du kan ändra spänningen i sitsen genom att justera ett eller flera band (fig. 26).



VIKTIGT:
Spänn inte banden för hårt, det kan försvara hopfällningen av stolen.

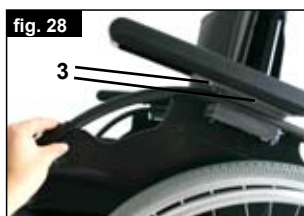
Inställningar – klädskydd

Standardklädskydd, uppfällbart och avtagbart med korta eller långa armstöd

Klädskyddet med rundade kanter gör det möjligt att komma nära intill ett bord. Du faller upp armstödet genom att röra spaken (1) så att klädskyddet frigörs (fig. 27 + 28).



Armstödet höjd (2) kan justeras genom att montera fästet på olika sätt. Du ändrar höjden genom att lossa skruvarna, flytta fästet och dra åt skruvarna igen. Armstödet längd justeras genom att lossa skruvarna (3) och därefter föra armstödet i önskat läge och dra åt skruvarna (fig. 28).



VIKTIGT:
Varken klädskydden eller armstöden är avsedda för att lyfta eller bära rullstolen.

VIKTIGT:
Akta fingrarna när du justerar armstödet höjd.

Klädskydd, uppfällbart, avtagbart med korta eller långa armstöd, höjdjusterbart

Armstödet kan höjdjusteras på följande sätt.

Skjut spaken nedåt och ställ in armstödet på önskad höjd. Lös gör spaken och tryck armstödet nedåt tills du hör att det låses på plats med ett klick. Kontrollera alltid att klädskydden sitter ordentligt på plats. Du faller upp armstödet genom att röra spaken (1) och frigöra klädskyddet.



Du kan justera armstödet längd genom att lossa skruvarna (2), föra armstödet till önskat läge och därefter dra åt skruvarna igen (fig. 29).

VIKTIGT:
Varken klädskydden eller armstöden är avsedda för att lyfta eller bära rullstolen.

VIKTIGT:
Då 24" bakhjul används måste armstödet flyttas upp ett snäpp.

Höjdjusterbara armstöd

För att höjdjustera, dra i spaken (1) och flytta armstödet till önskad höjd. Se efteråt till att spaken (1) åter låses i sitt läge. Armstödet tas av på samma sätt.



För att avlägsna klädskyddet flyttar du spaken (2). Spaken (2) måste flyttas även då klädskyddet sätts på. **Se alltid till att klädskyddet låses på plats i fästet som det ska.** (fig. 29a)

Inställningar - Hemiplegiska armstöd

Hemiplegiskt armstöd

Det hemiplegiska armstödet kan justeras såväl i längd som i vinkel. Du justerar längden genom att lossa de två skruvarna (1) och sedan röra på armstödet. Vinkeln justerar du genom att hålla knoppen 2 nedtryckt, vrida armstödet till önskat läge och därefter släppa upp knoppen igen (fig. 30).

Options – Tippskydd

Tippskydd

Tippskydd ger extra säkerhet åt oerfarna användare medan de lär sig köra rullstolen. Skydden hindrar stolen från att tippa baklänges.



Genom att trycka på frigöringsknappen kan säkerhetshjulen ställas uppåt eller avlägsnas. Det måste alltid finnas ett mellanrum på 3 till 5 cm mellan röret och marken.

Du måste svänga upp säkerhetshjulen när du ska köra upp- eller nedför större hinder (som trottoarkanter) så att de inte tar i marken. Efter hindertagningen svänger du tillbaka hjulen ned till normalläget (fig. 31).

Inställningar – Säkerhetsbälte



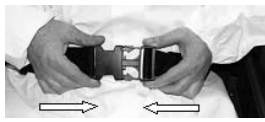

Innan du använder rullstolen se till att säkerhetsbältet inte är utslitet.



Säkerhetsbältet är fäst i rullstolen så som visas på bilderna. Bältet består av två halvor. Bältet sitter fast med hjälp av sitsstödet befintliga fästskruv, som går genom öglan på bältet. Bältet löper under den bakre delen av sidopanelen. (fig. 32)

Justera bältet så att spännena befinner sig mitt på sitsen. (fig. 33)



	
<p>Så här spänner du fast bältet: Tryck fast hanen på fästspännet i honspännet.</p>	<p>Så här lossar du bältet: Tryck på spännet ovan- och underifrån så som visas på bilden och dra försiktigt isär.</p>



Är du osäker på hur du ska använda säkerhetsbältet, rådfråga då gärna din terapeut, rullstolshandlare, vårdare eller ledsagare.



Enbart säkerhetsbältet ger inte tillräckligt med skydd då rullstolen med användaren sittande i transporteras i ett fordon. Användaren ska använda fordonets särskilda midje- och diagonalbälten under färd. I avsnitt 6 finns mer information om transport.

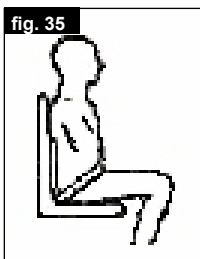
Justera säkerhetsbältet så att det passar användaren:

För att öka bälteslängden	För att minska bälteslängden	✓
		
Du förlänger bältet genom att mata ut mer bälte genom glidspännena samt hanen på fästspännet.	Mata tillbaka bältet genom hanen på fästspännet samt glidspännena.	Se till att bältet inte är snott vid hanen på fästspännet.

Kontrollera hur mycket spel som finns mellan det fastspända bältet och användaren. Man ska kunna sticka in en hand under bältet. (fig. 34)



Normalt ska midjebältet sitta så att remmarnas utgångsvinkel är nära 45°, och det ska hindra användaren från att glida nedåt. (fig. 35)



Inställningar - Sits

Standardsits med band

Sitsen är försedd med kardborrefäste på ena sidan och kan därför justeras steglöst. För att justera sitsen, fäll först ut stolen. Dra därefter de främre skyddshöljerna (1) framåt, ut ur ramen. Sitsen (2) kan nu dras av från ramen. Lossa kardborrelåset och justera sitsen. För att montera på sitsen utför du denna procedur i motsatt ordning.



VIKTIGT:

För din säkerhet måste kardborrelåsens yta vara utnyttjad (sammanlåst) till minst 50%.

VIKTIGT:

Sitsbanden får inte spännas för hårt, det kan försvåra hopfällningen av stolen.

Inställningar – Sitsdjup

Ändra sitsdjup

Det är enkelt att ändra sitsdjupet med hjälp av sitsens kardborrband. Lossa band (1) från band (2), ställ in önskat läge och tryck sedan samman de bägge banden igen, det ena ovanpå det andra.



Inställningar – Sitsdjup

Sitsdjup

Om klipsen (1) avlägsnas kan tvärstagsenheten (2) föras längs ramen, vilket förändrar sitsdjupet (beroende på ryggstödsrörens läge).

Se till att klipsen (1) låses på plats i de därför avsedda hålen i ramen.



För att ramen ska förbli så kompakt som möjligt kan du även justera sitsdjupet via ryggstödet rör (41 – 46 cm i steg om 2,5 cm). För att göra detta, avlägsna skruvarna (1 och 2) i braketten för ryggstödsrören.

Avlägsna hjulen och armstöden, kontrollera att tvärstaget är i önskat läge (justera vid behov enligt anvisningarna ovan). Flytta ryggstödsrören till önskat läge och dra åt alla skruvar igen. Flytta armstödsfästena till önskat läge.

Inställningar – Körhandtag

Höjdjusterbara körhandtag

Körhandtagen är låsta med stift för att de inte ska glida ur. Med hjälp av frigöringsspaken (1) kan du justera körhandtagen till lämplig höjd. Efter varje höjdjustering av körhandtagen ska frigöringsspaken (1) dras åt ordentligt.



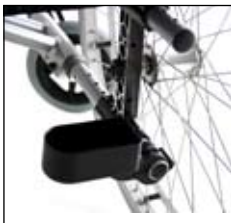
VIKTIGT:

Om spaken inte är ordentligt fastsatt kan personskador inträffa då körhandtagen används vid hindertagning.

Inställningar – Kryckhållare

Kryckhållare

Detta tillbehör är avsett för transport av kryckor på rullstolen. Hållaren har ett kardborrespänne (1) där kryckor eller andra hjälpmedel kan sättas fast.



VIKTIGT:

Försök aldrig använda eller ens lyfta ur kryckor eller andra föremål ur hållaren då rullstolen är i rörelse.

Inställningar - bord

Bord

Bordets flata yta lämpar sig för de flesta aktiviteter. Innan du använder ett bord måste det anpassas till sitsens bredd.



Inställningar – Stabilisator

Höjvikbar stabilisator

Stabilisatorns uppgift är att förstärka ryggstödet. Innan stolen kan fällas ihop måste frigöringsspaken (1) skjutas inåt och stabilisatorn fällas nedåt.

Då stolen fälls ut igen ska du se till att stabilisatorn låses i läge.



Inställningar – Nackstöd

Nackstöd

Nackstödet kan flyttas såväl i höjdlid som framåt och bakåt. För att åstadkomma detta lossar du bara skruven (1 eller 2), flyttar nackstödet till önskad position och drar sedan åt skruven (se avsnittet om åtdragningsmoment).



Inställningar – Transithjul

Transithjul

Transithjulen är avsedda att användas överallt där stolen inklusive bakhjul är för bred (t.ex. i flygplan, bussar m.m.). Då bakhjulen avlägsnats med hjälp av snabbkopplingsaxlarna kan **transithjulen** omedelbart tas i bruk för fortsatt körning. Transithjulen sitter monterade så att de befinner sig ca 3 centimeter över marken då de inte används. De är således ur vägen vid normal körning, transport, tippling inför hindertagning (trottoarkanter, trappsteg m.m.).

VIKTIGT:

När transithjulen används har du inte tillgång till några däckbromsar!



Inställningar – Framdrivning med en hand

Framdrivning med en hand

För att stolen ska gå rakt måste du använda bägge drivringarna. Om stolen ska fällas ihop, avlägsna först dragskenan genom att skjuta den inåt.

VIKTIGT:

För att undvika skador, se alltid till att alla anslutningar är ordentligt fastsatta.



Däck

Däck

kompakta däck är standard.

Har du luftfyllda däck ska du se till att ha rätt lufttryck, då detta kan påverka rullstolens köregenskaper. Om däcktrycket är för lågt ökar rullmotståndet och det krävs mer kraft för att driva fram rullstolen.

Lågt däcktryck påverkar även manöverförmågan negativt. Om trycket däremot är för högt, kan däcket spricka. Det optimala trycket för ett däck står angivet utanpå själva däcket.

Däcken monteras på liknande sätt som vanliga cykeldäck. Innan du sätter på en ny innerslang ska du kontrollera att fälgkanten och däckets insida är fria från främmande föremål. Kontrollera trycket sedan du satt på eller reparerat ett däck. Det är av största vikt för din säkerhet och stolens körförmåga att däcktrycket är korrekt samt att däcken är i gott skick.

Underhåll och skötsel

Underhåll

- Kontrollera däcktrycket var fjärde vecka. Titta efter däckslitage och -skador.
- Kontrollera ungefär var fjärde vecka att bromsarna fungerar normalt och är lättanvända.
- Du byter däck som på en vanlig cykel.
- Alla rullstolens fogar som påverkar säkerheten är utrustade med självlåsande muttrar. Du bör var tredje månad se till att alla muttrar är ordentligt åtdragna (se avsnittet om åtdragningsmoment). Säkerhetsmutterar ska bara användas en gång. De ska ersättas med nya då de en gång skruvats loss.
- Använd enbart mildt hushållsrengöringsmedel att rengöra stolen med. Använd enbart tvål och vatten att rengöra sitsklädseln med.
- Skulle stolen bli våt bör du torka av den efter användningen.
- Du bör applicera små mängder symaskinsolja på snabbkopplingsaxlarna ungefär var åttonde vecka. Beroende på frekvensen och typen av användning rekommenderar vi att du tar rullstolen till din auktoriserade handlare var sjätte månad för översyn.

VIKTIGT:

Sand och havsvatten (eller, vintertid, salt) kan skada hjullagren. Har stolen blivit exponerad för sand/salt ska den rengöras noggrant.

Mer information finns i tillbehörshandboken.

Felsökning

Rullstolen drar åt något håll

- Kontrollera däcktrycket
- Kontrollera hjulens rotation (lager, axlar)
- Kontrollera länkhjulsvinkeln
- Kontrollera att bågge länkhjulen har ordentlig markkontakt

Länkhjulen börjar fladdra

- Kontrollera länkhjulsvinkeln
- - Se till att alla skruvar är åtdragna, dra åt vid behov (se avsnittet om åtdragningsmoment)
- Kontrollera att bågge länkhjulen har ordentlig markkontakt

Sitsrören går inte att klämma på plats

- Om stolen är ny kan det hända att stolens/ryggstödet klädsel är väldigt styv. Det blir bättre med tiden.

Rullstolen är svår att fälla ihop

- Det ställbara ryggstödet klädsel är för hårt spänd. Lossa efter behov.

Rullstolen gnisslar eller skramlar

- - Se till att alla skruvar är åtdragna, dra åt vid behov (se avsnittet om åtdragningsmoment)
- Applicera sparsamt med smörjmedel på de ställen där rörliga delar kommer i kontakt med varandra

Rullstolen börjar fladdra

- Kontrollera länkhjulsvinklarna
- Kontrollera däcktrycket
- Se till att bakhjulen har samma inställning

Avfallshantering/återvinning av materialen



Om du inte längre behöver den ska du följa de instruktioner du eventuellt fått av den organisation du fick stolen genom, gällande att returnera stolen till dem.



Tekniska specifikationer

Totalbredd:

- Med standardhjul och drivringar, smalast möjliga konfig.:BasiX: SW +19 cm RubiX: SW +19 cm
- Med trumbromsförsedda hjul och drivringar, smalast möjliga konfig.: BasiX: SW +21 cm RubiX: SW +21 cm

Hopfälld, mått:

- Med standardhjul:BasiX: 30 cm RubiX: 30 cm
- Utan standardhjul:BasiX: 24 cm RubiX: 24 cm

Vikt, kg:

Maxlast:

- BasiX, RubiX upp till 125 kg
- Förstärkt version av RubiX XL upp till 170 kg

Vikt, kg:

- Transportvikt (utan fotstöd, hjul och klädskydd) 8,4 kg
- Transportvikt RubiX XL(utan fotstöd, hjul och klädskydd): 11,4 kg

- Fotstöd (del): 0,8 kg
- Standardklädskydd (del): 0,8 kg
- 24" bakhjul (kompakt) (del): 3,8 kg

Högsta användarvikt (vikt av testdocka): 125 kg

	Min.	Max.		Min.	Max.
Största längd (med benstöd)	770 mm (12")	1060 mm (24")	Sitsplanvinkel	0°	6°
Totalbredd	470 mm	790 mm	Effektivt sitsdjup	410 mm	480 mm
Längd hopvikt	770 mm	1060 mm	Effektiv sitsbredd	380 mm	600 mm
Bredd hopvikt	300 mm	300 mm	Sitsytans höjd i framkant	375 mm	505 mm
Höjd hopvikt	900 mm	950 mm	Ryggstöds vinkel	74°	80°
Totalvikt	14,9 kg	17,3 kg	Ryggstödshöjd	410 mm	460 mm
Vikt av tyngsta del	-	2,0 kg bakhjul 24"	Avstånd mellan fotstöd och sits	350 mm	500 mm
Statisk stabilitet i nedförslut	10°	10°	Vinkel mellan sits och benstöd	118°	118°
Statisk stabilitet i uppförslut	10°	10°	Avstånd mellan armstöd och sits	220 mm	240 mm
Statisk stabilitet sidledes	10°	10°	Position för armstödet främre del	280 mm	340 mm
Energiförbrukning	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt	Drivringsdiameter	490 mm	530 mm
Dynamisk stabilitet i uppförslut	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt	Horisontell axelposition	- 35 mm (22")	+ 35 mm (12")
Hindertagning	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt	Minsta svängradie	800 mm (22")	850 mm (12")
Högsta hastighet framåt	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt			
Minsta bromssträcka från maxhastighet	Ej tillämpligt	Ej tillämpligt			

Rullstolen uppfyller följande standarder:

a) Krav och testmetoder gällande hållfasthet (statisk, stöt-, utmattnings-) (ISO 7176-8)

- Ja

b) Krav och testmetoder gällande el- och kontrollsystem på elektriska rullstolar (ISO 7176-14)

- Ej tillämpligt

c) Klimattest enligt ISO 7176-9

- Ej tillämpligt

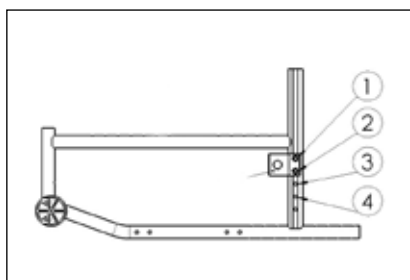
d) Antändlighetskrav enligt ISO 7176-16 (EN 1021-1/2)

- Ja

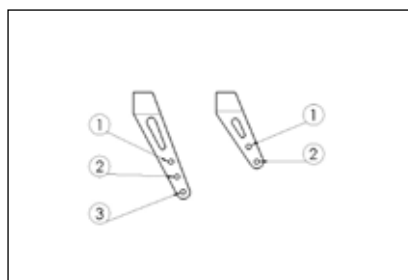
Tekniska specifikationer

Sitshöjder BasiX, 8" länkhjul					
3°					
Sitshöjd	länkhjulsposition	gaffel	distansposition	bakhjul	position
42,5 cm	1	lång	A	24 "	1
45 cm	2	lång	A	24 "	2
45 cm	2	lång	A	12"	Ej
47,5 cm	3	lång	A	24 "	3
50,5 cm	3	lång	B	24 "	4
0°					
42,5 cm	1	lång	A	24"	2
42,5 cm	1	lång	A	12"	Ej
45 cm	2	lång	A	24"	3
47,5 cm	3	lång	A	24"	4
6°					
45 cm	2	lång	A	24 "	1
47,5 cm	3	lång	A	24"	2
47,5 cm	3	lång	A	12"	Ej
50,5 cm	3	lång	B	24"	3

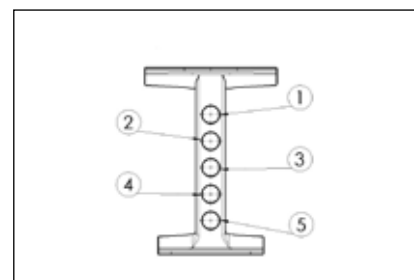
SVENSKA



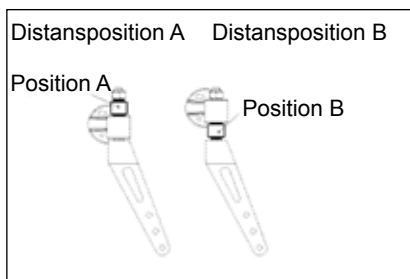
Bakhjulposition BasiX



Gaffel, lång (vänster) och kort (höger)
RubiX



Bakhjulposition RubiX



RubiX

Sitshöjdtabell RubiX, 6" länkhjul

3°

Sitshöjd	länkhjulsposition	gaffel	distansposition	bakhjul	position
40 cm	2	kort	A	22 "	2
42,5 cm	2	lång	A	24 "	1
45 cm	3	lång	A	24 "	2
45 cm	3	lång	A	12"	Ej
47,5 cm	3	lång	B	24"	3

0°

37,5 cm	1	kort	A	22"	1
40 cm	2	kort	A	22"	3
42,5 cm	2	lång	A	24"	2
42,5 cm	2	lång	A	12"	Ej
45 cm	3	lång	A	24"	3
47,5 cm	2	lång	B	24"	4

6°

37,5 cm	Ej tillämpligt	kort		Ej tillämpligt	
40 cm	2	kort	A	22"	1
42,5 cm	2	lång	A	22"	1
45 cm	3	lång	A	24"	1
47,5 cm	3	lång	B	24"	2
47,5 cm	3	lång	A	12"	Ej

Sitshöjdtabell RubiX, 8" länkhjul

3°

Sitshöjd	länkhjulsposition	gaffel	distansposition	bakhjul	position
42,5 cm	1	kort	A	24"	1
45 cm	2	kort	A	24"	2
45 cm	2	kort	A	12"	Ej
47,5 cm	3	lång	A	24 "	3
50,5 cm	4	lång	B	24 "	4

0°

42,5 cm	1	kort	A	24"	2
42,5 cm	1	kort	A	12"	Ej
47,5 cm	2	lång	A	24"	4
50,5 cm	3	lång	B	24"	4

6°

42,5 cm	1	kort	A	22"	1
47,5 cm	3	lång	A	24"	2
47,5 cm	3	lång	A	12"	Ej

Möjliga sitshöjdställningar

I sitshöjdtabellen ser du de möjliga sitshöjderna inklusive inställningar för länk- och bakhjul samt monteringspositioner.

VIKTIGT: Måtten är tagna utan sitsdynor.

Namnplattor/garanti

Fabriksmärkning

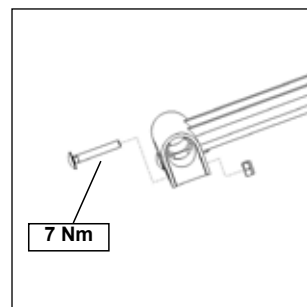
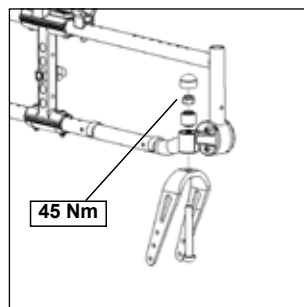
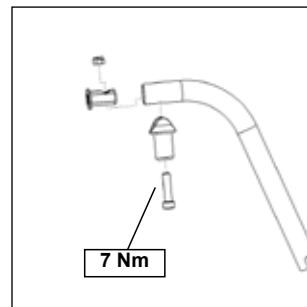
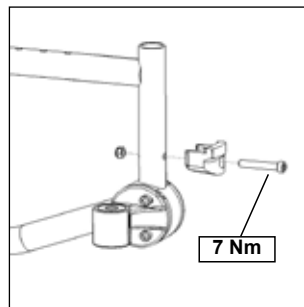
Fabriksmärkning sitter antingen på ett av sitsrören eller på ett tvärgående ramrör. Uppgifterna på den finns även på en etikett i användarhandboken. Fabriksmärkning anger exakt modellbeteckning samt andra tekniska specifikationer. Om du behöver kontakta oss för att beställa reservdelar, eller i ett garantiärende, behöver vi följande uppgifter:

- Serienummer
- Ordernummer
- Månad/år

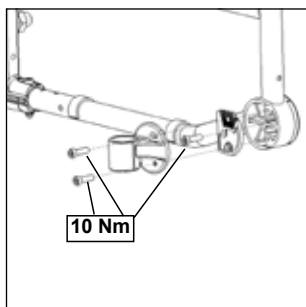
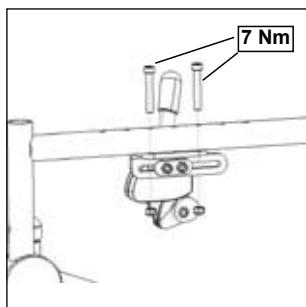
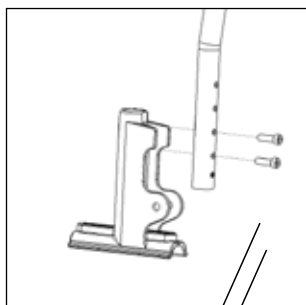
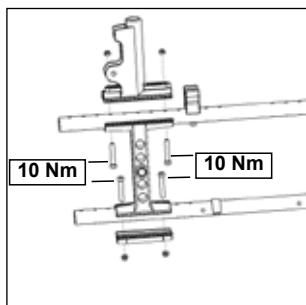
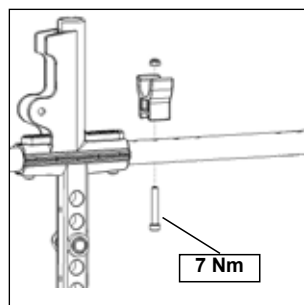
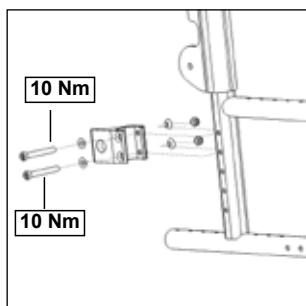
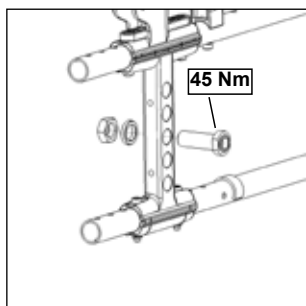
Garanti

Du har köpt en högkvalitetsprodukt från SUNRISE MEDICAL. Vi är tacksamma för detta och ger dig därför fem års garanti på alla ramens delar samt sitsrören. Vi ansvarar inte för skador som uppstått på grund av olämplig eller oprofessionell hopmontering och/eller reparation eller användning, genom slarv och slitage eller modifiering av någon del av rullstolen som gjorts antingen av användaren eller tredje part. I sådana fall är garantin ogiltig. Reparationer får endast utföras av auktoriserade handlare eller av tillverkaren.

Personligt anpassade rullstolar tas ej tillbaka.



Åtdragningsmoment



Åtdragningsmoment:
Om inget annat anges är åtdragningsmomentet för M6-skrivar 7 Nm.

Forord

Kære kunde,

Det glæder os meget, at De har valgt et førsteklases produkt fra SUNRISE MEDICAL.

I denne brugervejledning kan De finde mange gode råd og idéer, som vil gøre Deres kørestol til en velkendt og pålidelig partner i dagligdagen.

Det at bevare TÆT KONTAKT med vores kunder betyder meget for Sunrise Medical. Derfor vil vi gerne holde Dem informeret om nye og aktuelle produkter. Tæt kontakt til kunden betyder også hurtig service og ukompliceret behandling, når De har brug for reservedele eller tilbehør eller blot har et spørgsmål om Deres kørestol.

Vi ser naturligvis helst, at De er tilfreds med vores produkter og service. Derfor arbejder Sunrise Medical konstant med at udvikle sine produkter. Der kan derfor forekomme ændringer i udvalget af produkter hvad angår udformning, teknologi og udstyr. Som følge heraf kan der ikke rejses erstatningskrav på baggrund af oplysninger eller illustrationer i denne brugervejledning.

Håndteringsprocessen fra SUNRISE MEDICAL er certificeret ifølge ISO 9001, ISO 13485 og ISO 14001.



Som fabrikant, erklærer SUNRISE MEDICAL, at letvægstkørestolene overholder retningslinjerne i 93/42/EWG / 2007/47/EWG.

Derudover opfylder de præstationskravene for "Crash Test" (kollisionstest) ifølge ISO 7176-19.

Hvis du har nogle spørgsmål om hvordan kørestolen bruges, vedligeholdes eller dens sikkerhed, bedes du kontakte din lokale autoriserede SUNRISE MEDICAL forhandler.

Hvis der ikke findes en autoriseret forhandler i dit område, eller du har nogle spørgsmål, kan du enten skrive eller ringe til Sunrise Medical (adresserne findes på bagsiden).

Sunrise Medical Limited
High Street Wollaston
West Midlands DY8 4PS
England
Tel.: +44 (0) 1384446688
www.sunrisemedical.com



VIGTIGT:
DU MÅ IKKE BRUGE KØRESTOLEN FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE VEJLEDNING.

Indholdsfortegnelse

Forord om kørestole	
Generelle sikkerhedsnoter og kørevejledning	165 - 166
Garanti	166
Transportmulighed	167 - 168
Kørestolskomponenter	169
Håndtering	
Sammenklappelig og udklappelig	170
Ekstraudstyr og indstilling	
Tippepedaler	170
Bremser	170 - 171
Fodplader	171
Svinghjul	172
Svingshjulsadapter	172
Ryglæn	172
Hemiplegisk armlæn	173
Sidestykker	173
Antitipstøtter	173
Hoftesele	174
Sæde	174
Sædedybde	174 - 175
Skubbehåndtag	175
Stokkeholder	175
Terapibord	175
Stabiliseringsstang	175
Hovedstøtte	175
Transithjul	175
Betjening med en hånd	175
Dæk og montering	176
Fejlsøgning	176
Vedligeholdelse og rengøring	176
Tekniske data	177 - 179
Navnemærkater	180
Tilspændingsmomenter	180
Samle instruktion	252 - 253

Anvendelse

Letvægstkørestole er konstrueret til at anvendes af gangbesværede eller bevægelseshæmmede personer og er udelukkende beregnet til deres personlige brug såvel inden- som udendørs.

Den maksimale brugervægt (som omfatter brugeren og vægten af evt. tilbehør monteret på kørestolen) er angivet på det serienummermærkat, som findes på tværrøret eller støttestangen under sædet.

Garantien gælder kun, såfremt produktet anvendes til de påtænkte formål og under de forudsætninger, der angives i denne vejledning. Kørestolens forventede levetid er 5 år. Der må IKKE anvendes eller monteres nogen form for tredjepartskomponenter på kørestolen, medmindre sådanne er officielt godkendt af Sunrise Medical.

Anvendelsesområde

De mange forskellige monteringsmuligheder samt kørestolens modulbaserede konstruktion betyder, at denne kørestol er egnet til brugere, som er gangbesværede eller bevægelseshæmmede på grund af:

- Lammelse
- Tab af lemmer (benamputering)
- Defekte lemmer/misdannelse
- Ledkontraktion/ledskader
- Sygdomme som f.eks. hjerte- eller kredsløbsproblemer, manglende balanceevne eller kakeksi. Desuden er kørestolen egnet til ældre personer, som stadig har kræfter i overkroppen.

Inden man henviser til en bestemt kørestolsmodel, bør man tage hensyn til brugerens kropsstørrelse og vægt samt personens fysiske og psykiske helbred, alder, boligforhold og omgivelser.

Generelle sikkerhedsnoter og kørevejledning.

Kørestolen er udviklet og konstrueret sådan, at den yder maksimal brugersikkerhed, og enten opfylder eller overgår gældende internationale sikkerhedsstandarder. Ikke desto mindre kan brugere komme til skade ved forkert brug af kørestolen. Af sikkerhedsmæssige grunde skal nedenstående regler overholdes.

Uautoriserede eller ukorrekte tilpasninger eller justeringer øger risikoen for ulykker. Som kørestolsbruger er De en del af den daglige trafik på veje og fortove, ligesom alle andre trafikanter. Vær forsigtig, når De anvender kørestolen første gang. Lær kørestolen at kende.

Følgende bør kontrolleres hver gang, inden kørestolen anvendes:

- - Quick-release aksler på baghjulene
- - Velcro på sæde og ryg
- - Dæk, dæktryk og bremses.

Inden der foretages justeringer af kørestolen, er det vigtigt, at man læser det pågældende afsnit i brugervejledningen.

Fare!

Forsøg ALDRIG at overstige den maksimale belastning på 125 kg (170 kg på den forstærkede version) for brugeren plus eventuelle genstande, som bæres på kørestolen. Hvis den maksimale vægt overskrides, kan dette medføre skade af stolen, eller du kan falde eller vælte, miste kontrollen, samt alvorlig skade for brugeren og andre mennesker.

Fare!

For at undgå fald og farlige situationer, bør du først øve dig i brugen af den nye kørestol på et plant underlag med god synlighed.

Fare!

Når du stiger af kørestolen, må fodpladerne ikke bruges. Disse skal først vendes op og svinges så langt ud som muligt.

Fare!

Afhængigt af svinghulenes diameter og indstilling, såvel som kørestolens tyngdepunkt, kan svinghjulene begynde at slingre ved høje hastigheder. Dette kan medføre at svinghjulene bliver blokerede, og kørestolen kan vælte. Derfor bedes du sørge for at svinghjulene er indstillet korrekt (se kapitlet "Svinghjul").

Derfor bør du ikke køre på en skråning uden bremses, eller køre med nedsat hastighed.

Fare!

Undersøg hvordan tyngdekraften ændrer sig, samt kørestolens reaktion, for eksempel på skråninger, bakker, alle hældninger, eller når forhindringer skal overvindes. Dette skal gøre sammen med en hjælper.

Vi anbefaler at nye brugere bruger antitipstøtter.

Fare!

Huller og ujævn jord kan få kørestolen til at vælte, specielt når der køres op eller ned ad bakker.

Fare!

antitipstøtterne forhindrer stolen i utilsigtet at vælte frem eller tilbage. Den må under ingen omstændigheder bruges som transporthjul, eller bruges til at transportere en person i en kørestol, hvis baghjulene er fjernet.

Fare!

Med ekstreme indstillinger (f.eks. baghjulene i helt fremad position) og en ikke perfekt holdning, kan kørestolen vælte, selv på en plan overflade.

Fare!

Læn overkroppen længere fremad når du kører op ad skråninger og trin.

Fare!

Når du rækker ud efter genstande foran, ved siden af eller bagved kørestolen), skal du sørge for at du ikke strækker dig for langt ud fra hjulet, da dette ændrer tyngdepunktet og derved forøger risikoen for at tippe eller vælte.

Fare!

Kørestolen må kun anvendes på forsvarlig vis. Undgå, for eksempel at køre mod en genstand uden at bremse (et trin eller en kantsten) eller at falde ned i kløfter.

Fare!

Forsøg kun at køre op af trapper med hjælp fra en hjælpeperson. Der findes udstyr for at hjælpe dig med, f.eks. at klatre op af ramper eller elevatorer; disse bør bruges. Hvis kørestolen ikke er udstyret med dette udstyr, skal den tippes og skubbes over trapperne (af 2 hjælpere).

Generelt skal eventuelle antitipstøttere monteres i forvejen, således at de ikke kan berøre trapperne, da det i modsat fald kan forårsage en alvorlig væltning. Bagefter skal antitipstøtterne sættes tilbage til deres korrekte stilling.

Fare!

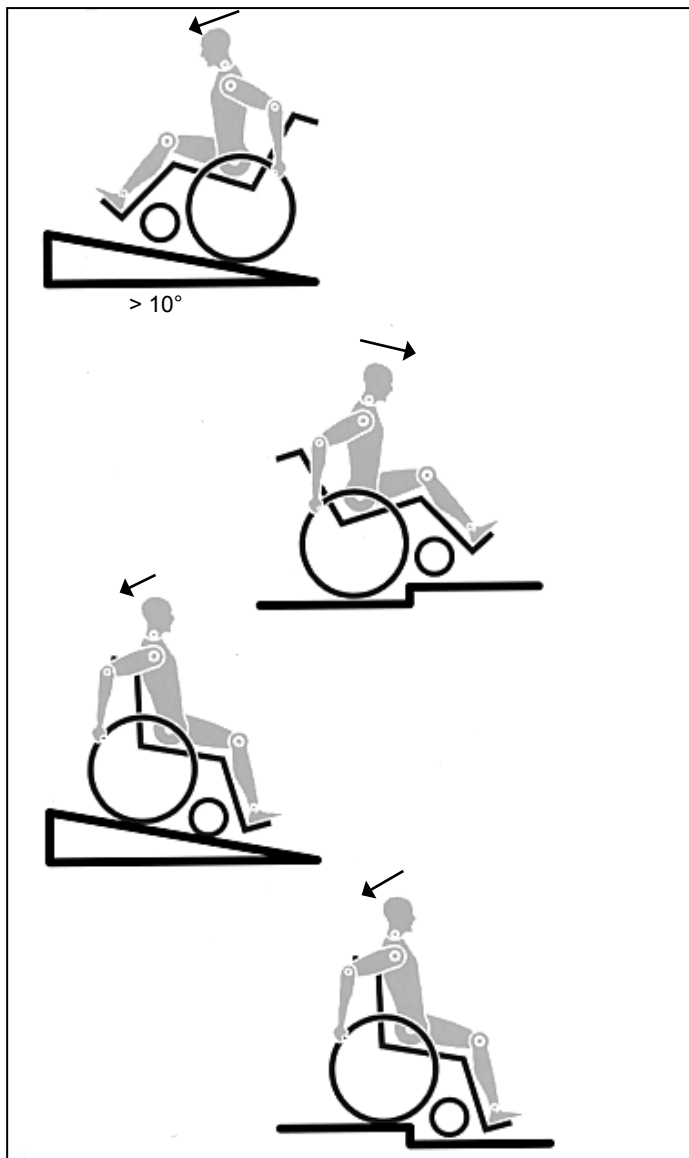
Sørg for at hjælperen kun holder fast i kørestolens monterede dele (dvs. ikke på fodstøtterne eller sidestykkerne).

Fare!

Når der bruges en rampe eller en løfteplatform, skal det sikres at antitipstøtterne er placeret udenfor fareområdet.

Fare!

Kørestolen skal sikres på ujævn jord eller når den transporteres (dvs. ind i en bil) ved at bruge bremseserne.



Fare!

Hvis brugeren har en låramputation, skal baghjulene placeres bagud og/eller antitipstøtterne skal bruges.

Fare!

Inden du starter, skal du kontrollere om dæktrykket er korrekt. Det korrekte dæktryk er printet på kanten af hjulet; baghjulenes tryk skal mindst være 3,5 bar (350 kPa).

Knæbremserne fungerer kun, hvis dæktrykket er korrekt, og hvis den korrekte indstilling er foretaget (se kapitlet om "Bremsen").

Fare!

Bremsene er ikke beregnet til at bremse en kørestol i bevægelse. De er kun monteret for at sikre, at kørestolen ikke pludselig begynder at køre af sig selv. Når De stopper på en ujævn overflade, bør De altid bremse kørestolen for at undgå, at den kører af sig selv. Aktivér altid begge bremsen, da kørestolen ellers kan tippe.

Fare!

Hvis sæde- og rygpulstringen er skadet, skal de straks udskiftes.

Fare!

Vær forsigtig med ild, specielt tændte cigaretter; sæde- og rygpulstringer kan brænde.

Fare!

For at undgå at skade hånden når kørestolen betjenes, skal der gribes fast mellem baghjulet og knæstangens bremse.

Fare!

Når det er muligt under kørslen, bør brugeren i et specielt udstyret køretøj bruge sæderne i køretøjet og det dertil indrettede selesystem. Det er den eneste måde at sikre, at passagererne får maksimal beskyttelse i tilfælde af et biluheld. Når de sikkerhedsanordninger, der tilbydes af SUNRISE MEDICAL bruges, og det specielt designede sikkerhedssystem, kan letvægtskørestole bruges som et sæde under transport i et specielt udstyret køretøj. (Se kapitlet om "Transport").

Fare!

Sørg altid for at quick-release akslerne på baghjulene er indstillet korrekt. Hvis der ikke trykkes på knappen for quick-release akslen, kan baghjulets aksel ikke fjernes.

Fare!

Specielt når der bruges letvægts håndringe af metal, bliver fingrene let varme når der bremses efter høj hastighed eller lange skråninger.

Fare!

Hvis kørestolen udsættes for direkte sollys i længere tid, kan kørestolens dele (f.eks. rammen, fodpladerne, bremsene og sidestykkerne) blive varme (>41°C).

Bemærk!

Når kørestolen bruges udendørs, skal du altid bære læderhandsker, da dette forøger gribeevnen og beskytter fingrene fra snavs og overvarme.

Bemærk!

Knæbremsens virkning såvel som de generelle køreegenskaber afhænger af dæktrykket. Kørestolen er væsentligt lettere, og den er lettere at manøvrere, hvis baghjulene er oppumpet korrekt, og hvis begge hjul har det samme tryk.

Bemærk!

Sørg for at dækkene har en tilstrækkelig slidbane! Bemærk venligst at du er omfattet af alle trafiklove, når du kører i offentlig trafik.

Bemærk!

Når det er mørkt, skal du bære lyst tøj, eller tøj med reflekser, således at du er lettere at se. Sørg for at reflekserne på kørestolens side og bagside er synlige. Det anbefales også at du monterer en lygte.

Bemærk!

Kørestolen må ikke bruges på skråninger > 10°. Kørestolen må ikke bruges på mudret eller glat underlag. Kørestolen må ikke bruges på steder hvor fodgængere ikke er tilladt.

Bemærk!

Pas altid på fingrene når du arbejder eller justerer kørestolen!

Du bedes opbevare en seddel med din lokale serviceagents adresse og telefonnummer i feltet nedenfor.

I tilfælde af et sammenbrud, skal du kontakte dem og give dem så mange relevante oplysninger som muligt, så de hurtigt kan hjælpe dig.

De i denne vejledning viste og beskrevne produkter er muligvis ikke præcis de samme som på din model. Alle instruktionerne er imidlertid stadig relevante, uanset de illustrerede forskelle. Fabrikanten forbeholder sig ret til, uden forudgående varsel, at ændre vægte, mål, eller andre tekniske data, der er beskrevet i denne vejledning. Alle tal, mål og kapaciteter, der er vist i denne vejledning, er omtrentlige og udgør ikke specifikationer.

Garanti

Garanti

DETTE PÅVIRKER PÅ INGEN MÅDE DINE LOVMÆSSIGE RETTIGHEDER.

Garantivilkår

1) Reparation og udskiftning foretages af en autoriseret Sunrise Medical forhandler/serviceagent.

2) For at tage vilkårene i anvendelse, hvis produktet skal repareres el. lignende under garantien, skal den udpegede Sunrise Medical serviceagent straks kontaktes med fulde oplysninger om problemet. Hvis produktet betjenes udenfor den udpegede Sunrise Medical serviceagents arbejdsområde under "Garantivilkårene", bliver arbejdet foretaget af en anden serviceagent, der udpeges af fabrikanten.

3) Hvis en del af kørestolen skal repareres eller udskiftes, på grund af en specifik fabrikations- eller materialedefekt indenfor 24 timer (5 år på alle stallets komponenter og tværstøtteenheden) fra den dato produktet blev overført til den oprindelige køber, bliver delen eller delene repareret gratis, hvis de returneres til den autoriserede serviceagent. Det er imidlertid en forudsætning at ejerskabet stadig findes.

Bemærk: Denne garanti må ikke overføres.

4) Eventuelle reparationer eller udskiftning af dele vil blive gennemført i den for kørestolen resterende garantiperiode.

5) Dele, der udskiftes efter den oprindelige garantis udløb, dækkes i yderligere 24 måneder.

6) Sliddele dækkes generelt ikke af garantiens normale periode, medmindre sådanne genstande er blevet slidt som et direkte resultat af en fabrikationsfejl. Disse dele inkluderer blandt andet polstringer, dæk, indvendige rør og lignende dele, samt drevne produkter, som for eksempel batterier, motorbørster osv.

7) De ovennævnte garantivilkår gælder for alle produktdele, for modeller købt til fuld detailpris.

8) Under normale omstændigheder, tages der ikke noget ansvar, hvis produktet skal repareres eller udskiftes som et direkte resultat af:

a) Produktet eller delen ikke er blevet vedligeholdt eller serviceret ifølge fabrikantens anbefalinger, som beskrevet i brugervejledningen eller servicehåndbogen. Eller hvis der ikke er brugt de specifikke originale dele.

b) Produktet eller delen er blevet beskadiget på grund af forsømmelse, en ulykke eller forkert anvendelse.

c) Produktet eller delen er blevet ændret fra fabrikantens specifikationer, eller reparation er blevet forsøgt inden serviceagenten er blevet informeret.

Transportering

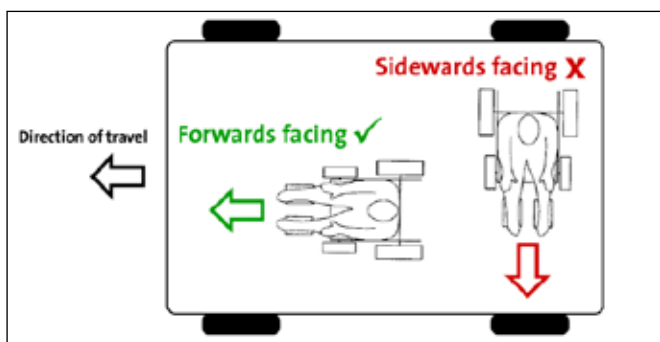
Transport af kørestolen i et motorkøretøj.

En kørestol i et motorkøretøj giver ikke det tilsvarende sikkerhedsniveau som køretøjets sædesystem. Sunrise Medical anbefaler at brugeren overføres til køretøjets sæder og såvidt muligt bruger det selesystem, der er monteret i bilen. Sunrise Medical erkender at det ikke altid er praktisk for brugeren at blive overført, og hvis det er nødvendigt at transportere brugeren i kørestolen, skal følgende råd følges:



Advarsler:

Den optagede kørestol skal placeres i en fremadvendt position med kørestolens fastspændinger og seleremmer (WTORS fastspændinger skal overholde kravene i ISO 10542 eller SAE J2249) i overensstemmelse med WTORS fabrikantens instruktioner. For yderligere information om transport af kørestolen, se sektionen 'Fastspændingsinstruktioner'. Brug af kørestolen i andre positioner i et motorkøretøj er ikke blevet testet, f.eks. sidelæns transport må under ingen omstændigheder foretages. (Fig. 19)



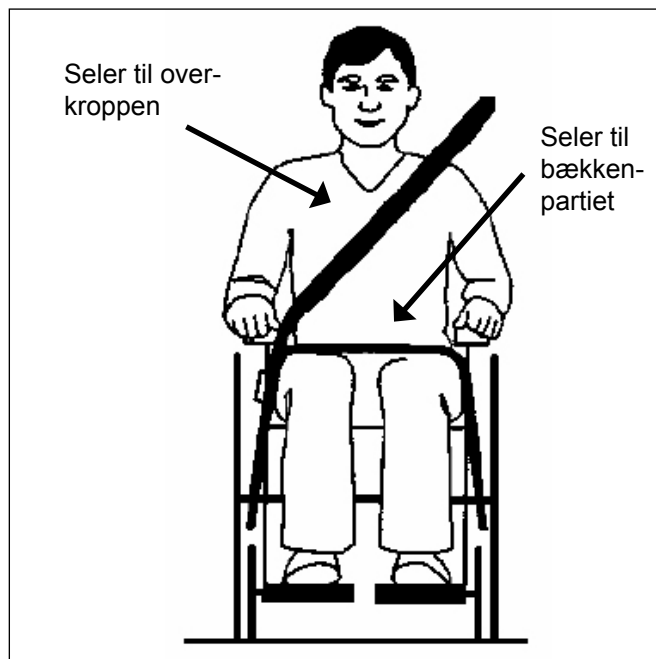
Såvidt muligt skal kørestolens hjælpeudstyr fjernes og opbevares på et forsvarligt sted; dette er f.eks.:

Krykker
Løse puder
Borde / bakker

Ændringer eller erstatninger må ikke foretages på kørestolens skruepunkter eller strukturen og rammen, eller komponenter uden først at rådspørge fabrikanten. Hvis dette ikke overholdes, kan det påvirke kørestolens evne til at blive transporteret i et motorkøretøj.

Kørestolen skal kontrolleres af en Sunrise Medical autoriseret forhandler inden den bruges efter køretøjet har været involveret i en påkørsel.

Både seler til bækkenpartiet og overkroppen skal bruges til at fastholde passageren, for at reducere muligheden for at køretøjets komponenter rammer hovedet og brystkassen. (Fig. 20)



En nakkestøttese, der egner sig til transport (se nakkestøttens mærkat) skal til enhver tid monteres og placeres korrekt under transporten.

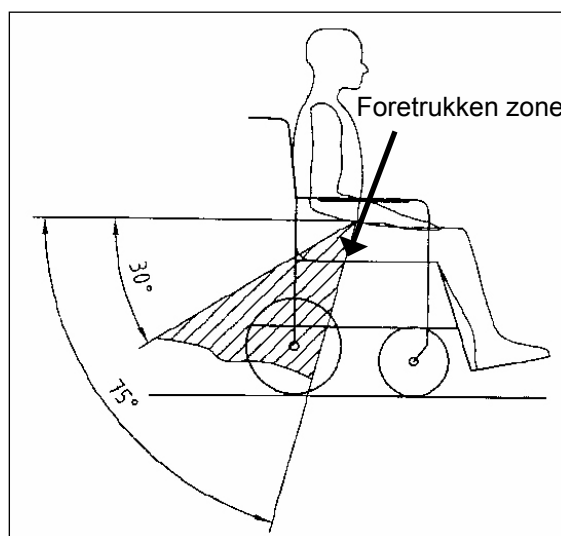
Tilbehør til støtte af holding (hofteseler) må ikke bruges til fastspænding af passager i et kørende køretøj, medmindre de er afmærket at de overholder de i ISO 7176-19:2001 eller SAE J2249 angivne krav.

De manuelle bremsere skal aktiveres forsvarligt.

Instruktioner for passagerseler

Bækkenselen skal placeres tværs over bækkenet, således at bækkenets vinkel er indenfor den foretrukne zone på mellem 30 og 75 grader i vandret linje.

En stejlere (større) vinkel indenfor den foretrukne zone er bedre, dvs. tættere på, men ikke over 75°. (Fig. 21)

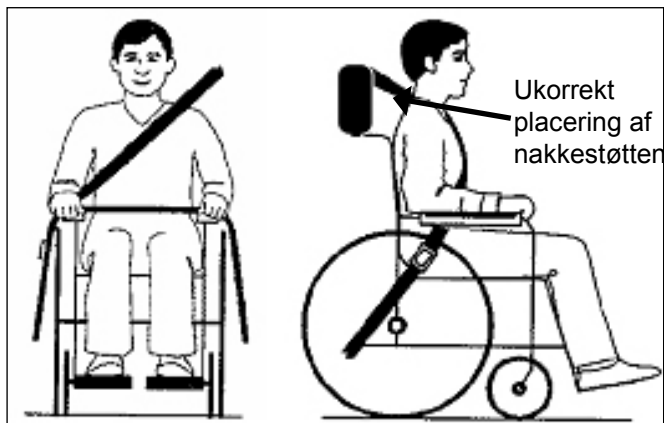


Seler må ikke holdes væk fra kroppen af kørestolens komponenter, dette gælder også for dele såsom armlæn eller hjul.

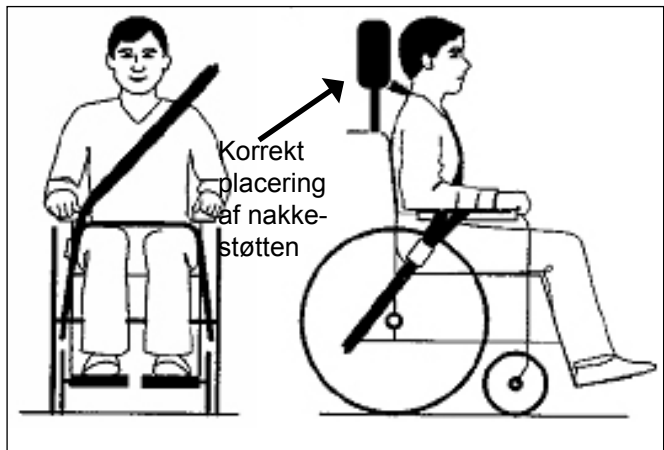
Overkroppens seler skal sidde over skulderen og tværs over brystkassen, som vist.

Seler skal indstilles så stramt som muligt, således at det også er behageligt.

Selesns gjorde må ikke være snoet under brug. Bækken og diagonalselerne skal føres gennem hullet mellem sædet og ryglænet, som vist i figur 24.



Bækkenseler skal have fuldstændig kontakt foran kroppen i nærheden af lårenes og bækkenets forbindelsespunkt.



1. Bekræft at køretøjet egner sig til at transportere en passager i en kørestol, samt at den har adgang til din kørestolstype.

2. Sunrise Medical Ltd. anbefaler:

At der bruges en sele til det nederste ben, der placeres rundt om skinnebenene og den forreste ramme lige over svinghjulene. (Fig. 25).

a) At kørestolen udstyres med et selesystem, der fastspændes med en gjorde (4 dele), i overensstemmelse med ISO 10542 eller SAE J2249 med ikke-justerbar frontseler og justerbare bagseler, som typisk bruger Karabiner-klips/S-kroge og tunge- og låsespænder.

- b) Der skal være tilstrækkelig plads rundt om kørestolen for at få adgang til at fastgøre, stamme og udløse kørestolen, passagerselen og sikkerhedssele.
- c) Fastspændingsselerne skal monteres på kørestolens hovedstel, som illustreret på diagrammer på den følgende side, og ikke på fastgøringerne eller tilbehøret, dvs. ikke rundt om hjulenes ege, bremsene eller fodstøtter.
- d) Fastspændingsselerne skal fastgøres så tæt som muligt med en vinkel på 45 grader, og strammes forsvarligt i overensstemmelse med fabrikantens instruktioner.
- e) Brugerens sikkerhed under transporten afhænger af hvor omhyggeligt den person som strammer fastgøringsselerne er, og han/hun skal have modtaget passende instruktioner og/eller træning om hvordan de bruges.

Stolens fastgøringspunkter findes på forstellets inderside lige over svinghjulet og i nærheden af sidestellet. Selerne monteres rundt om sidestellet ved sideskæringen af de vandrette og lodrette stelrør.

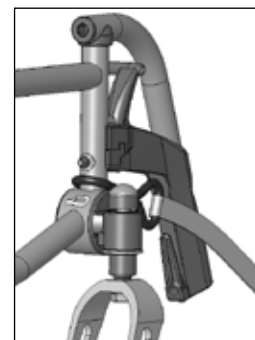
Fastspændingssymbolet på køretøjets stel viser hvor kørestolens fastspændingsseler skal placeres. Selerne spændes når forselerne er blevet monteret, for at sikre kørestolen.

Transport – placering af kørestolens fastspændingsseler på kørestolen.

En selvdrevet kørestol, med fastgøringsseler foran og bagpå. Placering af fastgøringsselerne er vist i detaljer nedenfor.



Placering af fastgøringsselen på kørestolens bagside, og fastgøringsselens mærkat på kørestolen.



Kørestole:

1. Skubbehåndtag
2. Justérbar ryglænspolstring
3. Sidestykker
4. Sædepolstring
5. Fodstøtte
6. Svinghjul
7. Fodplader
8. Forgaffel
9. Quick-release-aksler
10. Bremses
11. Drivring
12. Baghjul



Håndtering

Sammenklappelig

Fjern først sædepudden og hynden på ryggen (kun på Comfort versionen) fra kørestolen og løft (platformen) fodstøtten eller de individuelle fodstøtter op. Tag fat i selen eller sædets rør på bageste midte og træk opad. Nu foldes kørestolen op. For at klappe kørestolen sammen, så den er så lille som muligt, når den f.eks. skal lægges i en bil, kan du fjerne fodstøtterne (afhængigt af modellen). For at gøre dette skal låsen åbnes udefra og fodstøtten skal svinges til siden. Derefter skal fodstøtten bare trækkes ud af holderøret (Fig. 1).



Udklaping

Tryk sæderøret ned (se figuren). Derefter er kørestolen foldet ud. Klik derefter sæderøret i position på sædet. Dette kan gøres ved at tippe kørestolen en smule, således at vægten tages fra et af baghjulene. **Pas på ikke at klemme fingrene i den tværgående rørsamling.** Genmonter sædet og den bageste sædehynde (Fig. 2).

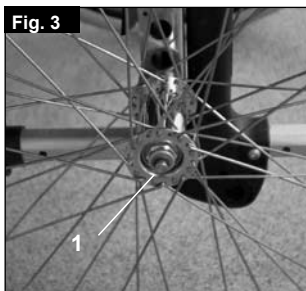


VIGTIGT:

Sørg for at den bageste sædehynde klikkes forsvarligt på plads.

Quick-release aksler på baghjulene

Baghjulene er forsynet med quick-release-aksler. Hjulene kan derfor monteres eller afmonteres uden brug af værktøj. Hjulene afmonteres ved at trykke på quick-release-knappen på akslen (1) og træk hjulet af akslen (Fig. 3).



VIGTIGT:

Quick-release-knappen på akslen skal holdes nede, mens akslen skubbes på plads i stedet for at montere baghjulene. Slip knappen for at låse hjulet på plads. Quick-release-knappen fastlåses igen i udgangspositionen.

Sådan sætter du dig i kørestolen uden problemer.

- Kørestolen skal skubbes op mod en væg eller et solidt møbel;
- Bremsene skal være aktiveret;
- Fodpladen skal være fastlåst;
- Derefter kan brugeren sætte sig i stolen;
- Derefter skal fodpladerne skubbes ned således at fødderne hviler på dem foran fodholderne.



Sådan står du ud af kørestolen uden problemer (Fig. 10)

- Bremsene skal være aktiveret;
- De hængslede fodplader skal være fastlåst;
- Med en hånd på hvert armlæn, skal brugeren bøje sig en smule fremad for at bringe kropsvægten til sædets forside, og når begge fødder er placeret forsvarligt på jorden, og det ene ben en smule bag ved det andet, skal han/hun rejse sig til opretstående stilling.



Når du står op, må du ikke stå på fodpladerne, da kørestolen eller vælter. Det er lettere og sikrere at sætte sig i kørestolen, hvis du vipper fodpladerne op og ad vejen, eller tager dem af kørestolen.

Indstilling - Tippepedaler

Tippepedaler

Tippepedaler bruges af ledsagere til at en kørestol over en forhindring. Der skal simpelthen trædes på røret for at skubbe kørestolen, for eksempel over en kansten eller et trin. (Fig. 4).



Indstilling - Brems

Brems

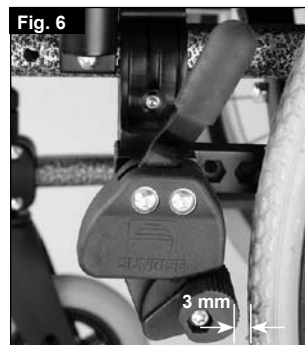
Deres kørestol er udstyret med to stk. brems. Disse aktiveres med direkte kontakt til dækkene. Bremsene aktiveres ved at skubbe begge bremsehåndtag fremad. Låsene frigøres ved at skube håndtagene tilbage til deres oprindelige position.

Følgende medfører nedsat bremsefunktion:

- Slidte dæk
- For lavt dæktryk
- Våde dæk
- Forkert indstilling af bremsene.



Bremsene er ikke beregnet til at bremse en kørestol i bevægelse. Bremsene må derfor aldrig bruges til at bremse kørestolen, mens den er i bevægelse. Brug altid håndringene til at bremse kørestolen. Sørg for at afstanden mellem bremsene og dækkene overholder beskrivelserne. Afstanden justeres ved at løsne skruen (1), hvorefter den passende afstand kan indstilles. Stram derefter skruen (Fig. 5 + 6).



VIGTIGT:

Efter justering af baghjulene bør afstanden til bremsene kontrolleres og om nødvendigt justeres.

Bremseforlænger

Bremsens forlænger kan fjernes eller foldes ned. En længere forlænger kræver kun et minimum af kræfter til indstilling af bremsehåndtaget (Fig. 7).



VIGTIGT:

Hvis bremsene monteres for tæt på hjulet, kan det resultere i at kørestolen er sværere at betjene. Dette kan resultere i at bremseforlængeren knækker!

Hvis brugeren overbelaster forlængeren ved at støtte sig til den, vil håndtaget knække! Vandsprøjt fra dækkene kan medføre nedsat bremseeffekt.

Tromlebremser

Tromlebremser gør det muligt for en ledsager at bremse sikkert og bekvemt. De kan også aktiveres ved hjælp af et bremsehåndtag (1). Det skal kunne høres når bremsehåndtaget klikker på plads. Tromlebremsernes præstation er ikke afhængig af lufttrykket i dækkene. Kørestolen kan ikke skubbes når tromlebremserne er aktiverede. (Fig. 8).



VIGTIGT:

Tromlebremserne bør kun justeres af autoriserede forhandlere.

Betjening med en hånd

Kørestolen er udstyret med to sæt bremsehåndtag, der kan betjenes fra enten venstre eller højre side. Disse aktiveres med direkte kontakt til dækkene. For at aktivere dem, skub bremsehåndtaget fremad (Fig. 9). Bremsene frigøres ved at skubbe håndtaget tilbage til dets oprindelige position.

Følgende medfører nedsat bremsefunktion:

- Slidte dæk
- For lavt dæktryk
- Våde dæk
- Forkert indstilling af bremsene.

Bremsene er ikke beregnet til at bremse en kørestol i bevægelse. Bremsene må derfor aldrig bruges til at bremse kørestolen, mens den er i bevægelse. Brug altid håndringene til at bremse kørestolen. Sørg for at afstanden mellem bremsene og dækkene overholder beskrivelserne. Afstanden justeres ved at løsne skruen, hvorefter den passende afstand kan indstilles. Stram derefter skruen (se siden vedr. tilspændingsmomenter) (Fig. 10).

VIGTIGT:

Efter justering af baghjulene bør afstanden til bremsene kontrolleres og om nødvendigt justeres.

Hvis bremsene monteres for tæt på hjulet, kan det resultere i at kørestolen er sværere at betjene. Dette kan resultere i at bremseforlængeren knækker! Hvis brugeren overbelaster forlængeren ved at støtte sig til den, vil håndtaget knække! Vandsprøjt fra dækkene kan medføre nedsat bremseeffekt.



Fodstøtter og lås

Benstøtterne kan svinges ind- eller udad under sædepolstringen.

Når benstøtterne monteres, skal fodstøtterne pege ind- eller udad. Drej derefter benstøtten indad indtil den låses på plads. For at fjerne den, træk i håndtaget (1), sving fodpladen ind- eller udad, og løft derefter benstøtten ud. Sørg for at benstøtten er låst forsvarligt på plads (Fig. 13).



VIGTIGT:

Benstøttene må ikke bruges til at løfte eller bære kørestolen.

VIGTIGT:

Når du stiger af kørestolen, må fodpladerne ikke bruges. Disse skal først vendes op og svinges så langt ud som muligt.

Fodstøtte, der kan foldes op.

Sådan løftes den:

Tag vægten af fodstøtten og udløs håndhjulet (1). Træk fodstøtten opad og indstil den ønskede højde. Fastgør den ønskede højde ved at stramme håndhjulet.



Sådan sænkes den:

Tag vægten af fodstøtten ved at løfte underbenet, og udløs låsen med håndhjulet (1) (Fig. 14).

Derefter kan fodstøtten svinges nedad. Når du har opnået den ønskede position, skal du fastgøre låsen med håndhjulet. Du kan indstille underbenslængden ved at løsne skruerne (2); disse kan justeres i uendelighed. (Fig. 15).



VIGTIGT:

Hold hænderne væk fra justeringsmekanismen mellem stellet og fodstøttens bevægelige dele, mens fodstøtten løftes eller sænkes.

VIGTIGT:

Fodstøtterne må ikke bruges til at løfte eller bære kørestolen.

VIGTIGT: Risiko for at fastklemme fingrene!

Når du flytter fodstøtten op eller ned, må du ikke placere dine fingre i justeringsmekanismen mellem fodstøttens bevægende dele.

Støtte til amputerede personer

Støtten til amputerede personer kan justeres i en hvilken som helst retning, efter behov (Fig. 16).



Indstillinger - Fodplader

Fodplader:

Fodpladerne kan løftes op for at lette overførsel til/fra stolen.

Underbenslængde:

For brugere med længere ben, kan benstøtten sænkes til et passende niveau ved hjælp af skruerne (1). Løsgør skruerne, skub rørene til den ønskede position og stram derefter skruerne igen (se sektionen vedrørende tilspændingsmoment).

Der skal altid være en minimum afstand på 2,5 cm mellem fodpladerne og kørselsfladen (Fig. 11).



Vinkeljusterbar fodplade (7.22)

Den kan justeres for at ændre vinklen ned til overfladen. Frigør skruen, træk den indad, indstil den ønskede vinkel og skub den ind. Når justeringen er foretaget, skal skruen strammes igen.

Efter justeringen, skal det sikres at alle skruer er strammet korrekt (se siden vedr. tilspændingsmoment).

Sørg for at bevare en minimal afstand til gulvet (2,5 cm) (Fig. 12).



Indstillinger - Svinghjul

Svinghjul, svinghjulsophæng, forgafler

Det kan ske at kørestolen trækker en anelse mod højre eller venstre, eller at svinghjulene slingrer. Dette kan skyldes følgende:

- Hjulenes forlæns og/eller baglæns bevægelse er ikke indstillet korrekt.
- Svinghjulet er ikke indstillet korrekt.
- Svinghjulet og/eller baghjulet har forkert dæktryk; hjulene drejer ikke, som de skal.

Kørestolen bevæger sig ikke i en lige retning, hvis svinghjulene ikke er justeret korrekt. Svinghjulene bør altid justeres af en autoriseret forhandler. Svinghjulsophængene skal genindstilles, og bremserne skal kontrolleres, hver gang der er foretaget ændringer af baghjulenes position.

Indstillinger - Svinghjul adapter

Justering af sædehøjde/sædevinkel:

Sædehøjden/sædevinklen fastslås af svinghjulets og baghjulets position.

Sædehøjden kan justeres ved at bruge forskellige størrelser baghjul, ved at ændre baghjulenes og svinghjulenes position, samt ved at bruge mellemstykker (Fig.17).



VIKTIGT:

Når sædehøjden/sædevinkel er indstillet, skal alle skrueene strammes igen.

Bemærk:

Du kan ændre svingakslens vinkel ved at ændre svinghjulets/bagakslens stilling. Denne indstilling skal altid være omkring 90°.

Justering af svingakslens vinkel:

Frigør skrueene (1), træk svinghjulsadapteren udad, indstil en vinkel på 90° og stram derefter skrueene igen (Fig. 19).



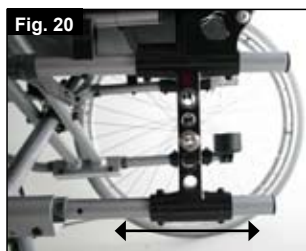
Bemærk:

Svinghjulsvinklen skal indstilles ens på begge sider (kontroller ved at afmærke).



Vandret akselposition

Akselpladens kan justeres fortil for at give større manøvredegtighed, eller bagtil for at give større stabilitet (Fig. 20).



Placering af aksel adapter (7.51.1.2)

Aksel adapteren kan monteres foran det bageste rør for bedre køreegenskaber eller bag bagved for større sikkerhed mod tipning.



Jo større hjulafstanden er desto større sikres det at din kørestol ikke tipper.

For at øge hjulafstandens længde, drej aksel adapter (1) bagud.

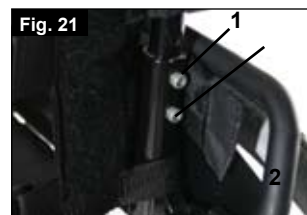
VIKTIGT!

Bremserne skal justeres for at passe til den nye position!

Indstillinger - Ryg

Højdejusterbar ryglæn

Ryglænets højde kan indstilles i 2 eller 3 forskellige positioner (afhængigt af modellen) (41 cm, 43,5 cm og 46 cm). Udløs og fjern boltene (1)+(2), og skub ryglænets rør til den ønskede. Spænd derefter boltene igen (Fig. 21).



Justerbart ryg vinkel

Ryglænets vinkel kan indstilles på 6 forskellige positioner (-5° fremad, 0°, 5°, 10°, 15° og 20° tilbage). For at justere vinklen, fjern skruen (1), indstil den ønskede vinkel og stram derefter skruen igen (Fig. 22).



Justerbart ryglænsvinkel (7° - 30°)

Hvis der trækkes i begge håndtag samtidigt (1), kan ryglænet frigøres og derefter flyttes til den ønskede position.

Når de to håndtag udløses (1) låses ryglænet automatisk på plads (Fig. 23).

VIKTIGT:

Det vinkeljusterbare ryglæn kan kun bruges sammen med hjulafstandens forlænger.

VIKTIGT:

Det anbefales at det vinkeljusterbare ryglæn bruges sammen med antitipperørene (maximum frihøjde 3 - 5 cm).



VIKTIGT:

Vi anbefaler at det vinkeljusterbare ryglæn bruges sammen med en stabiliseringsstang.

Nedfældelig ryglæn

Nedfældelig af ryglænet:
For at sætte ryglænet i lodret position, skal håndtagene skubbes opad og fremad indtil de låses på plads.



Hold fingre og andre genstande væk fra folde mekanismen når ryglænet foldes for at undgå ulykker eller beskadigelse af ejendele.



Nedfældning af ryglænet:
Ryglænet kan nedfældes for lettere at kunne opbevare kørestolen. **Kørestolen må ikke betjenes med belastning, da dette kan ødelægge håndtaget.**



For at nedfælde ryglænet, skal du stå bagved kørestolen og trykke på de to små håndtag (Fig. 24 + 25) på hver side af ryglænet (lige over armlænene). Fold ryglænet ned.

Justerbar ryghøjde

Den justerbare ryghøjdes spænding kan justeres ved at bruge adskillige velcrolukninger (Fig. 26).



VIGTIGT:
Der må ikke trækkes for hårdt i spændeselen, da det kan intervenere med stolens foldemekanisme.

Indstillinger – Sidestykker

Standard sidestykker, der kan foldes op, og aftages med korte eller lange armlæn

Sidestykkerne med afrundede forkanter giver tæt adgang til et bord. For at folde armlænet op, skal der trykkes på håndtaget (1), således at sidestykket frigøres (Fig. 27 + 28).



Armlænets (2) højde kan justeres ved at at montere mellemstykkebeslaget i for forskellige positioner. Dette gøres ved at frigøre skruerne, og flytte mellemstykkebeslaget og stramme skruerne igen. Armlænets længde kan justeres ved at frigøre skruerne (3), og derefter skubbe armlænet til ønskede position, samt stramme skruerne igen (Fig. 28).



VIGTIGT:
Hverken sidestykkerne eller armlænene må bruges til at løfte eller bære kørestolen.

VIGTIGT:
Pas på fingrene når du justerer armstøttens højde.

Sidestykke, der kan vippes tilbage og aftagelig med korte eller lange armlæn, der kan højdejusteres

Armlænet kan højdejusteres som følger. Tryk håndtaget nedad og indstil armlænet på den ønskede højde. Udløs håndtaget og tryk armlænet nedad, indtil du hører at det klikker på plads. Kontroller altid at sidestykkerne er aktiveret på det korrekte sted.



For at folde armlænet op, skal der trykkes på håndtaget (1), således at sidestykket frigøres.

Armlænets længde kan justeres ved at frigøre skruerne (2), skubbe armlænet til den ønskede position, og derefter stramme skruerne igen (Fig. 29).

VIGTIGT:
Hverken sidestykkerne eller armlænene må bruges til at løfte eller bære kørestolen.

VIGTIGT:
Når der bruges et baghjul på 24 tommer, skal armpolstringen flyttes et trin op.

Højdejusterbare armlæn

For at justere højden, træk i håndtaget (1) og skub armlænet til den ønskede højde. Bagefter skal det sikres at håndtaget (1) låses tilbage i position. Aftagning af armlænet foretages på samme måde.



For helt at fjerne sidestykket, tryk på håndtaget (2). Når sidestykket monteres, skal der også trækkes i håndtaget (2).

Sørg altid for at sidestykket låses korrekt i position i holderen. (Fig. 29a)

Indstillinger – Hemiplegiske armlæn

Hemiplegisk armlæn

Det hemiplegiske armlæn kan både længde- og vinkeljusteres. Du kan justere længden ved at skubbe armlænet, efter at have løsnet de 2 drejeskruer (1). For at justere vinklen, skal knap 2 holdes nede, hvorefter armlænet drejes til den ønskede position, hvorefter knappen skal slippes (Fig. 30).



Indstillinger – Antitipstøtter

Antitipstøtter

Antitipstøtterne giver yderligere sikkerhed for uerfarne brugere, når de stadig skal lære hvordan kørestolen betjenes. De hindrer kørestole fra at tippe bagud.

Ved at trykke på udløserknappen, kan sikkerhedshjulene sættes opad eller aftages. Der skal altid være en afstand på mellem 3 cm og 5 cm mellem røret og overfladen.



Sikkerhedshjulene skal svinges opad, når der køres op og ned af store forhindringer (som for eksempel en kansten) for at hindre dem i at kontakte overfladen. Derefter skal sikkerhedshjulene drejes tilbage til normal position (Fig. 31).

Indstillinger – Hoftesele



Inden du bruger kørestolen skal du sørge for at bruger bærer hofteselen.

Hofteselen er fastgjort på stellet som vist på illustrationen. Hofteselen består af 2 halvdele. De monteres ved hjælp af sædets eksisterende låsebolte, som monteres gennem selens snørering. Selen føres under det bageste sidepanel. (Fig. 32)



Juster selens position således at spænderne sidder på midten af sædet. (Fig. 33)



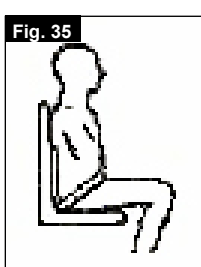
Juster hofteselen så den passer til brugerens behov som følger:

Sådan øges selens længde	Sådan reduceres selens længde	✓
Før den ledige sele gennem glideregulatorerne og tungespændet for at få mere seletængde.	Før den ledige sele gennem gungespændet og glide-regulatorerne.	Sørg for at selen ikke er snoet ved tungespændet.

Når den er fastgjort, skal afstanden mellem selen og brugeren kontrolleres. Den er korrekt indstillet, når der kan sættes en flad hånd mellem selen og brugere. (Fig. 34)



Generelt skal hofteselen fastgøres således at velcrolukningernes vinkel er ca. 45°, og når den er justeret korrekt, må brugeren ikke kunne glide ned i sædet. (Fig. 35)



Sådan fastgøres spændet: Træk tungespændet ind i det indvendige spænde.	Sådan frigøres selen: Tryk på tungespændets udsatte sider og skub mod midten mens det forsigtigt trækkes fra hinanden.



Hvis du er i tvivl om hvordan hofteselen skal bruges og betjenes kan du spørge din terapeut, kørestolens forhandler, plejer eller ledsager for hjælp.



Du skal ikke kun stole på hofteselen når kørestolen og brugeren transporteres i et motorkøretøj. Brug de separate bruger hofte og diagonaleseler, som findes i motorkøretøjet. Se sektion 6 for nærmere plysninger om transport.

Indstillinger – Sæde

Standard sædepolstring.

Polstringen er udstyret med velcrolukninger på den ene side, og dette gør det muligt at justere polstringen fuldstændigt. Polstringen justeres ved at folde stolen op. Træk derefter de forreste topdæksler (1) fremad og ud af stellet. Betrækket (2) kan nu trækkes af stellet. Fjern velcrolukningen og juster polstringen. For at genmontere polstringen, skal proceduren foretages i omvendt rækkefølge.



VIGTIGT:

For korrekt sikkerhed, skal mindst 50 % af velcrolukningernes overflade til enhver tid kontakte hinanden.

VIGTIGT:

Der må ikke trækkes for hårdt i polstringen, da dette kan intervenere med stolens foldemekanisme.

Indstillinger – Ekstra sædedybde

Ekstra sædedybde

Sædets dybde er let at ændre ved at bruge velcrolukningen på sædets polstring. Adskil polstring (1) fra polstring (2), sæt den ønskede position og skub derefter begge polstringer sammen ovenpå hinanden.



Indstilling – Sædedybde

Sædedybde

Ved at fjerne klipsene (1), kan tværskinnens enhed (2) skubbes langs med stellet, som derved ændrer sædets dybde (afhængigt af rygrørens position).

Sørg for at klipsene (1) klikker ind i stallets huller.



For at holde stellet så kompakt som muligt, kan sædets dybde også justeres med ryg rørene (41 – 46 cm i trin på 2,5 cm). For at gøre dette, skal skruerne (1 og 2) fjernes på rygrørets beslag.

Fjern hjulene og armlænet, og kontroller om tværskinnen sidder i den ønskede position (skub tværskinnen, som beskrevet ovenfor). Flyt de bagerste rør til den ønskede position, og stram alle skruer igen. Flyt armlænenes holderør til den ønskede position.

Indstillinger – skubbehåndtag

Højdejusterbare skubbehåndtag

Skubbehåndtagene er fastgjort ved hjælp af stifter, så de ikke uforvarende kan løsne sig. Hvis udløserarmen (1) frigrøres, kan skubbehåndtagene justeres til en højde, der passer dig. Når skubbehåndtagenes højde er blevet justeret, skal der trækkes i udløserarmen (1) indtil den er stram.



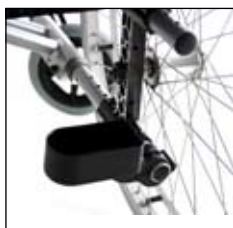
VIGTIGT:

Hvis håndtaget ikke sidder forsvarligt, kan De komme til skade ved kørsel over forhindringer.

Indstillinger – Stokkeholder

Stokkeholder

Ved hjælp af denne holder kan krykker transporteres direkte på kørestolen. Holderen er forsynet med en velcrostrop (1) til fastgørelse af krykker eller andre hjælpemidler.



VIGTIGT:

Stokke eller andre hjælpemidler må aldrig benyttes eller fjernes fra holderen, når kørestolen er i bevægelse.

Indstillinger - Terapibord

Terapibord

Bordet giver en flad overflade for de fleste aktiviteter. Inden et bord bruges, skal den først indstilles ifølge sædets bredde af en autoriseret forhandler. Brugeren skal sidde i kørestolen når indstillingen foretages.



Indstillinger – Stabiliseringsstang

Folding af stabiliseringsstangen

Denne stang bruges til at stabilisere ryglænet. For at kunne folde kørestolen sammen, skal udløserhåndtaget (1) skubbes indad, og stabiliseringsstangen skal løftes nedad.

Når kørestolen foldes ud, skal det sikres at stabiliseringsstangen er låst i position.



Indstillinger – Hovedstøtte

Hovedstøtte

Hovedstøtten kan hæves eller flyttes fremad eller tilbage. Dette gøres simpelthen ved at løsne skruerne (1 or 2), justere hovedstøtten til den ønskede position, og ved at stramme skruen (se sektionen om tilspændingsmoment).



Indstillinger – Transithjulene

Transithjul

Transithjul bør anvendes i de tilfælde, hvor kørestolen er for bred, når baghjulene er monteret (f. eks. ombord på fly, busser osv.). Så snart baghjulene er afmonteret ved hjælp af quick-release-akslerne, kan **transithjulene** bruges til fortsat kørsel. Transithjulene er monteret, så de sidder ca. 3 cm over kørselsfladen, når de ikke er i brug. Derved undgår man, at de er i vejen under kørslen, ved transport eller når kørestolen tippes for at køre over en forhindring (kantsten, trin osv.).

VIGTIGT:

Kørestolen har ingen bremser når transhjulene bruges.



Indstillinger – Betjening med en hånd

Betjening med en hånd

For at kørestolen skal kunne køre lige ud, skal begge hjul betjenes. Hvis kørestolen er klappet sammen, skal trækstangen fjernes; dette gøres at skubbe den indad.

VIGTIGT:

For at undgå ulykker, skal det altid sikres at alle forbindelser er på plads.



Dæk og montering

Dæk og montering

Massive dæk er standard.

Sørg altid for, at dækkene er forsynet med det korrekte dæktryk, da det kan påvirke kørestolens køreegenskaber. Hvis dæktrykket er for lavt, øges rullemodstanden, og der kræves flere kræfter for at køre stolen fremad. Et lavt dæktryk har også en negativ indvirkning på kørestolens manøvredegygtighed. Hvis dæktrykket er for stort, kan dækket sprænge. Det korrekte dæktryk for et bestemt dæk er trykt på dækkets overflade.

Dækkene monteres på samme måde som almindelige cykeldæk. I den slangen monteres, skal De sikre Dem, at fælgladen og dækkets inderside er fri for fremmedlegemer. Kontrollér dæktrykket efter montering eller reparation af et dæk. Det er meget vigtigt for sikkerheden og kørestolens funktion, at dæktrykket er korrekt, og at dækkene er i god stand.

Vedligeholdelse og rengøring

Vedligeholdelse

- Kontroller dæktrykket en gang om måneden. Kontrollér alle dæk for slidtage eller beskadigelse.
- Kontrollér bremserne ca. hver 4. uge for at sikre, at de fungerer korrekt og er lette at betjene.
- Dækkenes udskiftes på samme måde som på almindelige cykler.
- Alle de samlinger, som er vigtige for din kørestols sikkerhed, er selvåbende møtrikker. De bør kontrolleres hver 3. måned for at sikre at alle bolte er fastgjorte (se sektionen vedr. tilspændingsmoment). Sikkerhedsmøtrikker bør kun bruges en gang, og bør udskiftes efter brug.
- Når den er snavset, må kørestolen kun rengøres med et mildt rengøringsmiddel. Sædepolstringen må kun rengøres med vand og sæbe.
- Tør kørestolen efter brug, hvis den er blevet våd.
- Smør quick-release-akslerne med lidt symaskineolie ca. hver 8. uge. Afhængigt af, hvor ofte og hvordan du bruger kørestolen, anbefales det, at den sendes til eftersyn hos en autoriseret forhandler hver 6. måned, for at få den kontrolleret af trænet personale.

VIGTIGT:

Sand og havvand (eller salt om vinteren) kan ødelægge hjullejerne på både for- og baghjul. Rengør kørestolen grundigt, hvis den har været udsat for ovennævnte.

Følgende dele kan fjernes og sendes til reparation hos fabrikanten / forhandleren:

- Baghjul
- Armlæn
- Stop
- Anti-tipstøtter

Disse komponenter kan fås som reservedele. Yderligere detaljer findes i reservedelshåndbogen.

Råd om hygiejne ved genanvendelse:

Hvis kørestolen skal anvendes af en ny bruger, bør den klargøres grundigt. Alle overflader, der kan komme i kontakt med brugeren, skal tørres af og behandles med desinficeringsmiddel i sprayform.

Der skal anvendes et desinficeringsmiddel fra DGHM-listen, f.eks. Antifect Liquid (Schülke & Mayr), til desinficering med alkohol af medicinske produkter og medicinsk inventar, når der kræves et hurtigtvirkende middel.

Producentens vejledning skal følges nøje under anvendelsen af desinficeringsmidlet.

Det kan ikke garanteres, at desinficeringsmidler kan anvendes uden beskadigelse af sømmene. I tilfælde af mikrobiel kontaminering med aktive stoffer anbefales det derfor, at sædet og rygstøttemene kasseres i henhold til §6 i den tyske lov om beskyttelse mod infektion.

Fejlsøgning

Kørestolen trækker til den ene side

- Kontrollér dæktrykket
- Kontrollér, om hjulene drejer frit (lejer, akse)
- Kontroller svinghjulets vinkel.
- Kontrollér, om begge svinghjul har ordentlig kontakt med kørselsfladen

Svinghjulene begynder at slingre

- Kontroller svinghjulets vinkel.
- - Kontrollér, om alle bolte er fastspændt, og spænd dem evt. korrekt (se siden vedr. tilspændingsmomenter)
- Kontrollér, om begge svinghjul har ordentlig kontakt med kørselsfladen

Kørestolens / den tværgående stelrørsenhed klikker ikke i position i sædet

- Stolen er stadig ny, dvs. sædets eller ryglænets polstring er meget stiv. Dette bliver bedre med tiden.

Kørestolen er svær at folde sammen.

- Den justerbare ryglænsbolstring er for stiv. Løsn den efter behov.

Kørestolen knirker og rasler

- - Kontrollér, om alle bolte er fastspændt, og spænd dem evt. korrekt (se siden vedr. tilspændingsmomenter)
- Smør de steder, hvor bevægelige dele kommer i kontakt med hinanden, med lidt olie

Kørestolen slingrer

- Kontroller hvilken vinkel svinghjulene er indstillet på.
- Kontrollér dæktrykket
- Kontrollér, om baghjulene er indstillet forskelligt

Kassering / genanvendelse af materialer



Hvis du har fået kørestolen gratis, tilhører den uligvis ikke dig. Hvis du ikke har brug for den mere, skal eventuelle instruktioner følges fra den organisation som sendte køre stolen, således at den kan returneres til dem.

Følgende oplysninger beskriver de materialer, som anvendes i kørestolen i forbindelse med kassering eller genanvendelse af kørestolen og dens emballage.

Specifikke regler om kassering eller genanvendelse af affald kan gælde, og disse skal overholdes når der arrangeres kassering. (Dette kan inkludere rengøring eller de-kontaminering af kørestolen inden den kasseres.)

Aluminium: Svinghjulets gaffler, hjul, ramme, armlæn, benstøtter, skubbehåndtag

Stål: Velcrolukninger, QR akse

Plastik: Håndgreb, rørpropper, svinghjul, fodplader, armpolstring og 12 tommers hjul/dæk

Emballage: Lavdensitets polyætylenpose, papkasse

Polstring: Vævet polyester med PVC overtræk og ekspanderet forbrændingsmodificeret skum.

Kassering eller genanvendelse skal foretages gennem en autoriseret agent eller et autoriseret kasseringssted. Alternativt kan din kørestol returneres til forhandleren for kassering.



Tekniske data

Fuld bredde:

- Med standardhjul, inklusive drivringe, tæt montering: BasiX: SB +19 cm RubiX: SB +19 cm
- Med tromlebremser, inklusive drivringe, tæt montering: tætmonteret: BasiX: SB +21 cm RubiX: SB +21 cm

Sammenfoldede dimensioner:

- Med standardhjul: BasiX: 30 cm RubiX: 30 cm
- Uden standardhjul: BasiX: 24 cm RubiX: 24 cm

Vægt i kg:

Maksimal belastning:

- Basix, RubiX op til en belastning på 125 kg
 Forstærket RubiX XL op til en belastning på 170 kg

Vægt i kg:

- Transport (uden fodstøtte, hjul, sidestykke) 8,4 kg
 Transport af RubiX XL uden fodstøtte, hjul, sidestykke): 11,4 kg
 Fodstøtte (del): 0,8 kg
 Standard sidestykke (del): 0,8 kg
 24" baghjul (massive) (del): 3,8 kg

Maximum passagervægt (tet attrapvægt): 125 kg

	min.	max.		min.	max.
Samlet længde med benstøtte	770 mm (12")	1060 mm (24")	Sædevinkel i center.	0°	6°
Fuld bredde	470 mm	790 mm	Effektiv sædedybde	410 mm	480 mm
Længde i sammenfoldet tilstand	770 mm	1060 mm	Effektiv sædebredde	380 mm	600 mm
Bredde i sammenfoldet tilstand	300 mm	300 mm	Sædets overfladehøjde fra forkanten	375 mm	505 mm
Højde i sammenfoldet tilstand	900 mm	950 mm	Ryglænsvinkel	74°	80°
Samlet vægt	14,9 kg	17,3 kg	Ryglænets højde	410 mm	460 mm
Vægten på den tungeste del	-	2,0 kg baghjul 24 tommer	Sædets afstand til fodstøtten	350 mm	500 mm
Statisk stabilitet ned ad bakker.	10°	10°	Sædets overfladevinkel til benene	118°	118°
Statisk stabilitet op ad bakker	10°	10°	Afstand mellem armlænet og sædet	220 mm	240 mm
Sidelæns statisk stabilitet	10°	10°	Førreste placering af armlænets struktur	280 mm	340 mm
Energiforbrug	ej relevant.	ej relevant.	Håndringens diameter	490 mm	530 mm
Dynamisk stabilitet op ad bakker	ej relevant.	ej relevant.	Akslens vandrette placering	- 35 mm (22")	+ 35 mm (12")
Kørsel over forhindringer	ej relevant.	ej relevant.	Minimum drejeradius	800 mm (22")	850 mm (12")
Maximum hastighed fremad	ej relevant.	ej relevant.			
Minimum bremseafstand fra max. hastighed	ej relevant.	ej relevant.			

Kørestolen overholder følgende standarder:

a) Kravene og testmetoder for statisk indvirkning og og svækkelsestyrker (ISO 7176-8)

- Ja

b) Krav og testmetoder for strøm og styresystem for elektriske kørestole (ISO 7176-14)

- N/A

c) Klimatisk test i overensstemmelse med ISO 7176-9

- N/A

d) Krav for tændingsmodstand i overensstemmelse med ISO 7176-16 (EN 1021-1/2)

- Ja

Tekniske data

Sædehøjdematrix BasiX, 8" svinghjul

3°

FSH	svinghjulets position	gaffel	mellepladens position	baghjul	position
42,5 cm	1	lang	A	24 "	1
45 cm	2	lang	A	24 "	2
45 cm	2	lang	A	12"	ej relevant.
47,5 cm	3	lang	A	24 "	3
50,5 cm	3	lang	B	24 "	4

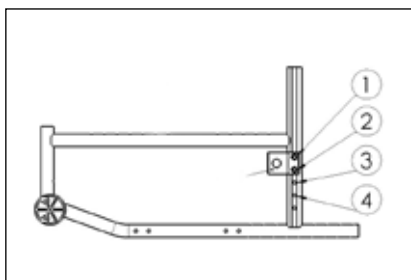
0°

42,5 cm	1	lang	A	24"	2
42,5 cm	1	lang	A	12"	ej relevant.
45 cm	2	lang	A	24"	3
47,5 cm	3	lang	A	24"	4

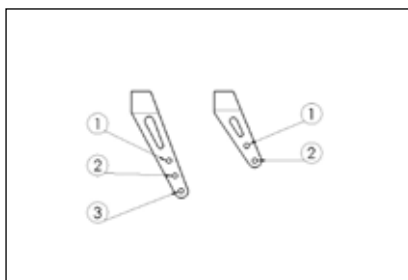
6°

45 cm	2	lang	A	24 "	1
47,5 cm	3	lang	A	24"	2
47,5 cm	3	lang	A	12"	ej relevant.
50,5 cm	3	lang	B	24"	3

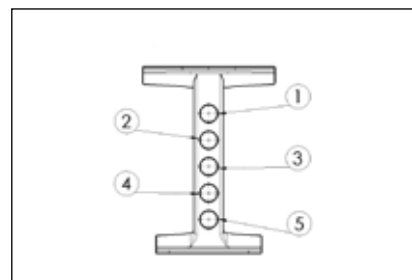
DANSK



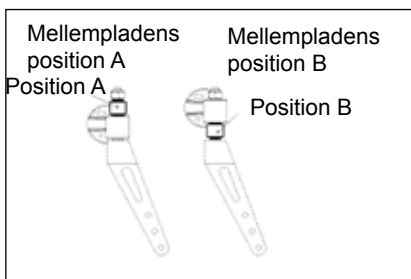
Baghjulets position BasiX



Lang gaffel (venstre) og kort (højre) RubiX



Baghjulets position RubiX



RubiX

Tekniske data
Sædehøjdematrix RubiX, 6" svinghjul
3°

FSH	svinghjulets position	gaffel	mellemladens position	baghjul	position
40 cm	2	kort	A	22 "	2
42,5 cm	2	lang	A	24 "	1
45 cm	3	lang	A	24 "	2
45 cm	3	lang	A	12"	ej relevant.
47,5 cm	3	lang	B	24"	3

0°

37,5 cm	1	kort	A	22"	1
40 cm	2	kort	A	22"	3
42,5 cm	2	lang	A	24"	2
42,5 cm	2	lang	A	12"	ej relevant.
45 cm	3	lang	A	24"	3
47,5 cm	2	lang	B	24"	4

6°

37,5 cm	ej relevant.	kort		ej relevant.	
40 cm	2	kort	A	22"	1
42,5 cm	2	lang	A	22"	1
45 cm	3	lang	A	24"	1
47,5 cm	3	lang	B	24"	2
47,5 cm	3	lang	A	12"	ej relevant.

Sædehøjdematrix RubiX, 8" svinghjul
3°

FSH	svinghjulets position	gaffel	mellemladens position	baghjul	position
42,5 cm	1	kort	A	24"	1
45 cm	2	kort	A	24"	2
45 cm	2	kort	A	12"	ej relevant.
47,5 cm	3	lang	A	24 "	3
50,5 cm	4	lang	B	24 "	4

0°

42,5 cm	1	kort	A	24"	2
42,5 cm	1	kort	A	12"	ej relevant.
47,5 cm	2	lang	A	24"	4
50,5 cm	3	lang	B	24"	4

6°

42,5 cm	1	kort	A	22"	1
47,5 cm	3	lang	A	24"	2
47,5 cm	3	lang	A	12"	ej relevant.

Mulig justering af sædehøjde

Sædehøjdematrixen gør det muligt at justere sædehøjden, inklusive indstilling af svinghjulenes og baghjulets monteringspositioner.

VIGTIGT: Målt uden sædehynder.

Navnemærkater/Garanti

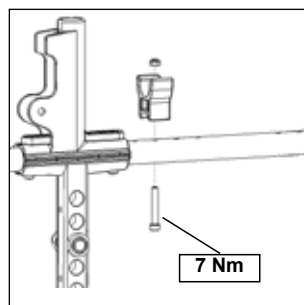
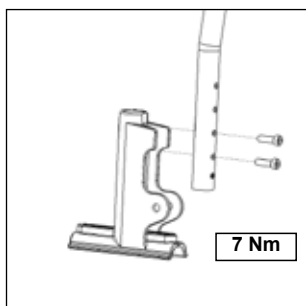
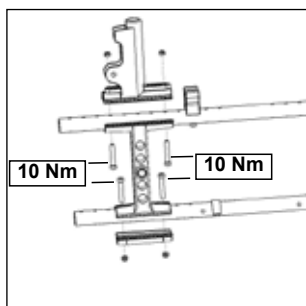
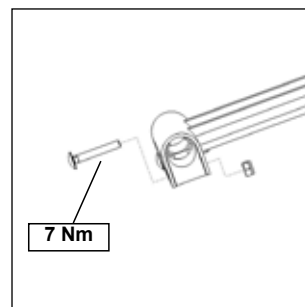
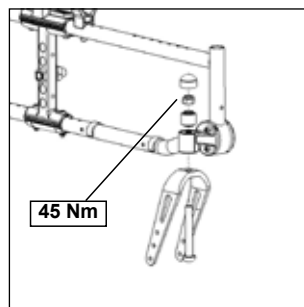
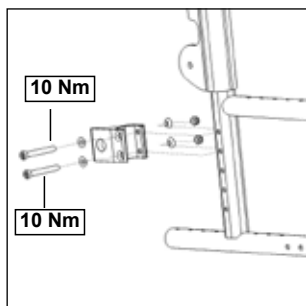
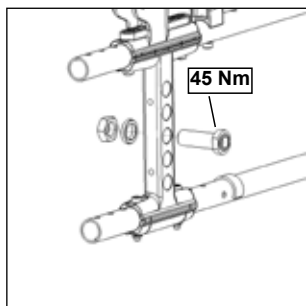
Navnemærkater

Navnemærkaten sidder enten på krydset eller det tværgående stels rør, såvel som på en mærkat i betjeningsvejledningen.

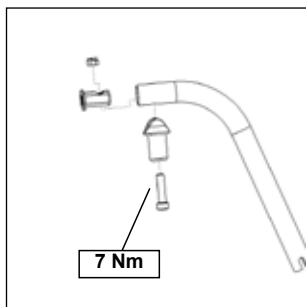
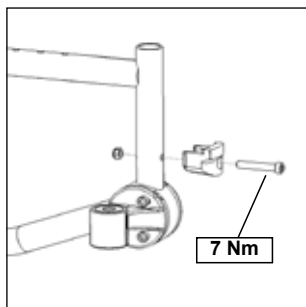
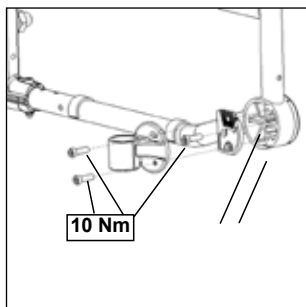
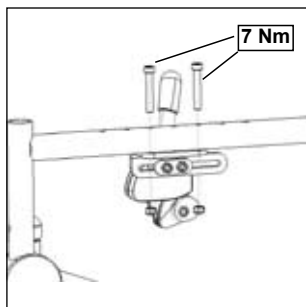
Navnemærkaten angiver den nøjagtige modelbetegnelse, såvel som andre tekniske specifikationer. Ved bestilling af reservedele eller ved reklamation bedes De venligst oplyse følgende

- Løbenummer
- Bestillingsnummer
- Måned/År

Tilspændingsmomenter



Tilspændingsmomenter
Medmindre andet angives, er tilspændingsmomentet for M6 skruer 7 Nm.



Alkusanat

Hyvä Asiakas,

Olemme erittäin tyytyväisiä, että olet päättänyt valita korkeatasoisen SUNRISE MEDICAL -tuotteen.

Tämä käyttöohje antaa monia vinkkejä ja ideoita, jotka auttavat tekemään uudesta pyörätuolistasi luotettavan ja varman elämänkumppanin.

Läheisten asiakassuhteiden säilyttäminen merkitsee paljon meille täällä Sunrise Medical:ssa. Siksi haluamme pitää Sinut ajan tasalla uusista ja tämänhetkisistä kehityssuunnista yrityksessämme. Läheiset asiakassuhteet merkitsevät myös nopeaa palvelua tarvittessasi vara- tai lisäosia tai jos Sinulla on vain kysymyksiä pyörätuolistasi - sekä mahdollisimman mutkattomia vastauksia.

Haluamme, että olet tyytyväinen tuotteisiimme ja palveluumme. Sunrise Medical on siksi työskennellyt johdonmukaisesti kehittääkseen tuotteitaan. Tästä syystä tuotevalikoimassamme voi esiintyä muutoksia muodoissa, teknologiassa ja laitteistossa. Näin ollen tämän käyttöohjeen sisältämistä tiedoista tai kuvista ei voida esittää kanteita.

SUNRISE MEDICAL -järjestelmä on ISO 9001, ISO 13485- ja ISO 14001-standardien mukainen.



SUNRISE MEDICAL vakuuttaa valmistajana, että kevyet pyörätuolit ovat 93/42/EWG / 2007/47/EWG -suosituksen mukaisia.

Lisäksi ne täyttävät ISO 7176-19:n mukaiset suoritusvaatimukset törmäystestissä.

Ole hyvä ja ota yhteyttä paikalliseen, valtuutettuun SUNRISE MEDICAL -jälleenmyyjäsi, jos Sinulla on mitään tahansa pyörätuolin käyttöä, huoltoa tai turvallisuutta koskevia kysymyksiä.

Jos alueellasi ei ole yhtään valtuutettua jälleenmyyjää tai jos Sinulla on mitään tahansa kysymyksiä, ota yhteyttä Sunrise Medical:iin joko kirjoittamalla tai puhelimitse (osoitteet löytyvät takasivulta).

Sunrise Medical Limited

High Street Wollaston
West Midlands DY8 4PS
England
Puh.: +44 (0) 1384446688
www.sunrisemedical.com



TÄRKEÄÄ:

ÄLÄ KÄYTÄ PYÖRÄTUOLIA ENNEN KUIN OLET LUKENUT TÄMÄN KÄYTTÖOPPAAN JA YMMÄRTÄNYT SEN SISÄLLÖN.

Sisällysluettelo

Alkusanat pyörätuoleista

Yleiset turvamerkinnot ja ajorajoitukset 183 - 184

Takuu 184

Kuljettaminen 185 - 186

Pyörätuolin osat 187

Käsittely
Kokoon taittaminen ja aukaiseminen 188

Vaihtoehdot
Askelputket 188
Jarrut 188 - 189
Jalkalevyt 189
Tukipyörät 190
Tukipyöränsäädin 190
Selkänöjat 190
Sivukäsinoja 191
Sivusuoja 191
Kallistuksenestoputket 191
Turvavyö 192
Istuin 192
Istuinsyvyys 192 - 193
Työntökahvat 193
Kainalosauvapidike 193
Terapiapöytä 193
Stabilointitanko 193
Niskatyyny 193
Kuljetuspyörät 193
Yhdellä kädellä käyttö 193

Renkaat ja asentaminen 194

Vianetsintä 194

Kunnossapito ja huolto 194

Tekniset tiedot 195 - 197

Nimikyltit/Takuu 198
Vääntömomentti 198

Asennusohjeet 252 - 253

Käyttö

Kevyet pyörätuolit on tarkoitettu käyttäjille, jotka eivät pysty kävelemään tai joiden liikuntakyky on rajoittunut. Pyörätuoli on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön sisä- ja ulkotiloissa. Enimmäispainorajoitus (käyttäjän ja pyörätuoliin asennettujen lisälaitteiden yhteispaino) ilmoitetaan sarjanumerokilvessä, joka sijaitsee istuimen alla poikki- tai stabilointitangossa.

Takuu on voimassa vain siinä tapauksessa, että tuotetta käytetään määritellyissä olosuhteissa ja määriteltyihin käyttötarkoituksiin. Pyörätuolin suunniteltu käyttöikä on viisi vuotta. ÄLÄ KÄYTÄ tai asenna pyörätuoliin mitään muun valmistajan osia ellei Sunrise Medical ole hyväksynyt niitä virallisesti.

Sovellusala

Pyörätuolissa on monia kokoonpanovaihtoehtoja ja modulaarinen rakenne, joten sitä voivat käyttää myös henkilöt, jotka eivät pysty kävelemään tai heidän liikuntakykynsä on rajoittunut esim. seuraavista syistä:

- Halvaus
- Raajan menetys (alaraaja-amputaatio)
- Raajan epämuodostuma
- Niveljäykistymä/nivelvamma
- Erilaiset sairaudet, esim. sydän- ja verisuonitaudit, tasapainohäiriöt, kuihtuminen. Soveltuu myös vanhemmille ihmisille, joilla on vielä voimia ylävartalossa.

Hankintapäätöstä tehdessä tulee huomioida käyttäjän kehon koko, paino, fyysinen ja psyykinen terveys, ikä, elinolot ja elinympäristö.

Yleiset turvamerkinnät ja ajorajoitukset

Tämän pyörätuolin tekniikka ja rakenne on suunniteltu turvallisuuden maksimoimiseksi. Nykyään voimassa olevat kansainväliset turvallisuusvaatimukset eri osissa on täytetty tai ylitetty. Käyttäjät voivat tästä huolimatta asettaa itsensä vaaraan pyörätuolin sopimattomalla käytöllä. Oman turvallisuutesi takia seuraavia sääntöjä on ehdottomasti noudatettava.

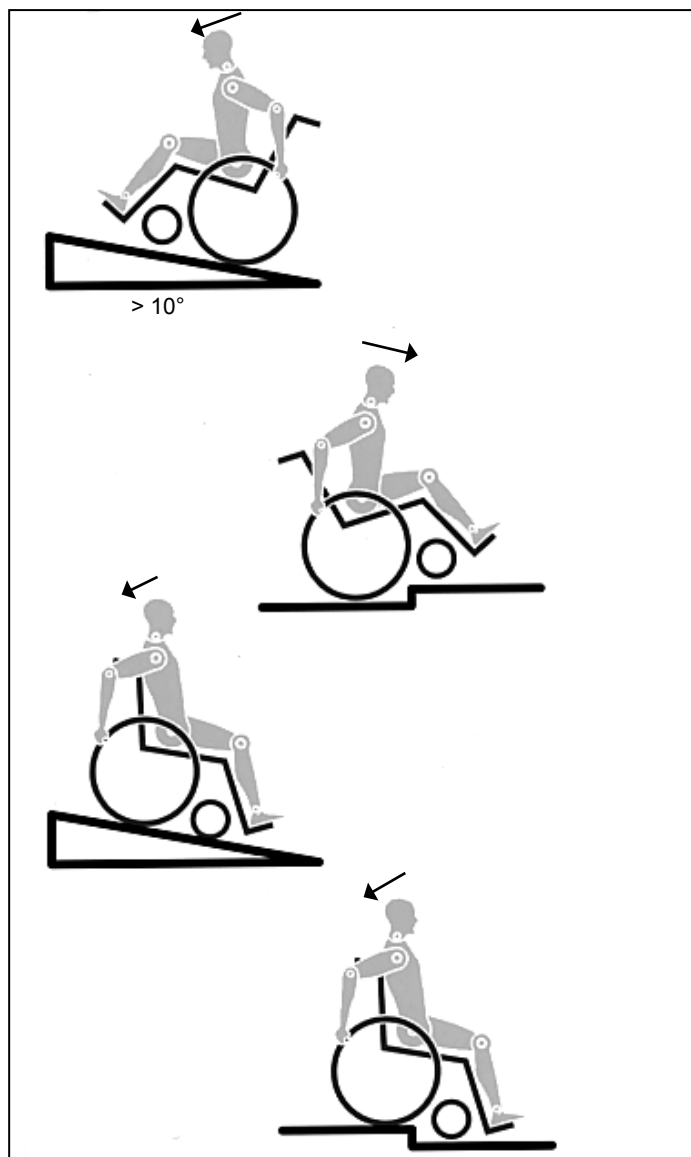
Epäammattimaiset tai virheelliset muutokset tai säädöt lisäävät onnettomuuden riskiä. Pyörätuolin käyttäjänä olet myös osa jokapäiväistä liikennettä kaduilla ja jalkakäytävillä, aivan kuten muutkin. Haluamme muistuttaa Sinua, että kaikki liikennesäännöt koskevat siten myös Sinua.

Ole varovainen ajaessasi ensimmäistä kertaa tällä pyörätuolilla. Tutustu pyörätuoliisi.

Seuraavat kohdat on tarkistettava ennen jokaista käyttöä:

- - takapyörien pika-akselit
- - istuimien ja selkänöjien tarranauhat
- - renkaat, rengaspaine ja pyörälukot

Ennen tämän pyörätuolin minkään säätöjen vaihtamista on tärkeää lukea sitä koskeva osa käyttöohjeesta.



Vaara!

ÄLÄ KOSKAAN ylitä 125 kg:n maksimipainoa (170 kg vahvistetussa mallissa) kuljettajan ja pyörätuolissa kuljetettavien tavaroiden yhteispainossa. Jos maksimipaino ylittyy, tämä voi aiheuttaa vikoja tuoliin, tai saatat kaatua tai kallistua nurin ja menettää hallinnan, mikä saattaa aiheuttaa vakavan vamman käyttäjälle tai muille ihmisille.

Vaara!

Kaatumisten ja vaarallentilanteiden estämiseksi Sinun tulisi ensin harjoitella käyttämällä uutta pyörätuoliasi tasaisella maalla, missä on hyvä näkyvyys.

Vaara!

Älä käytä jalkalevyjä noustessasi pyörätuoliin tai poistuessasi siitä. Nämä tulisi napsauttaa ylös etukäteen ja kääntää niin kauas ulkopuolelle kuin mahdollista.

Vaara!

Tukipyörien halkaisijasta ja asennuksesta sekä pyörätuolin painopisteen asettamisesta riippuen tukipyörät voivat alkaa väristä korkeissa nopeuksissa. Tämä voi johtaa tukipyörien lukkiutumiseen ja pyörätuoli saattaa kallistua nurin. Varmista siksi, että tukipyörät on oikein asennettu (katso kappale "Tukipyörät").

Älä etenkään kulje rinteessä ilman jarruja, ja kulje pienemmällä nopeudella.

Vaara!

Tutki painopisteen vaikutusta pyörätuolin käyttäytymiseen esim. rinteissä, mäissä, kaikissa kaltevuuksissa tai esteiden ylityksessä. Tee tämä turvallisesti avustajan avulla.

Suosittelomme aloitteleville käyttäjille kaatumaesteiden käyttöä.

Vaara!

On mahdollista, että kuopat tai epätasainen maa voi aiheuttaa pyörätuolin kallistumista nurin, varsinkin ylä- tai alamäessä ajettaessa.

Vaara!

Kaatumaesteiden tulisi estää tuolin tahatonta kaatumista taaksepäin. Niitä ei saa missään olosuhteissa käyttää kuljetuspyörien sijasta tai henkilön kuljetukseen pyörätuolissa takapyörät irrotettuina.

Vaara!

Ääriasennoissa (esim. takapyörien ollessa etummaisessa asennossa) ja virheellisessä asennossa pyörätuoli saattaa kallistua nurin jopa tasaisella pinnalla.

Vaara!

Kallista ylävartaloasi enemmän eteenpäin kulkiessasi ylöspäin mäissä ja portaissa.

Vaara!

Kun tavoittelet esineitä (jotka ovat pyörätuolin edessä, sivulla tai takana), varmista, ettet kumarru liian kauas pyörästä, koska painopisteen muuttuessa on kallistumis- tai pyörähtämisvaara.

Vaara!

Käytä pyörätuoliasi vain asianmukaisella tavalla. Vältä esimerkiksi ajamista esteeseen ilman jarrutusta (porras, jalkakäytävän reuna) tai putoamista aukkoihin.

Vaara!

Yritä portaita vain avustajan avustuksessa. Apulaitteistoa on saatavilla auttamaan Sinua esim. korokkeiden tai nousujen ylittämiseen, ole hyvä ja käytä niitä. Jos sitä ei ole, pyörätuolia on kallistettava ja työnnettävä portaiden yli (2 auttajaa).

Yleensä kaikki kaatumaesteet on asennettava etukäteen niin, että ne eivät kosketa portaita, koska muuten tämä saattaisi johtaa vakavaan kaatumiseen. Jälkeenpäin kallistuksenestoputket on asetettava takaisin niiden oikeaan asentoon.

Vaara!

Varmista, että avustaja pitelee pyörätuolia vain käyttämällä turvallisesti asennettuja osia (esim. ei jalkatukia tai sivusuojia).

Vaara!

Vauhtikorokkeita ylitettäessä on varmistettava, että asennetut kaatumaesteet on sijoitettu vaara-alueen ulkopuolelle.

Vaara!

Varmista pyörätuolisi turvallisuus epätasaisella maalla tai kuljetettaessa (esim. autoon) käyttämällä jarruja.

Vaara!

Reisiamputoiduilla potilailla takapyörät on asennettava takaosaa kohti ja/tai on käytettävä kaatumatukia.

Vaara!

Varmista oikea rengaspaine ennen käyttöä. Oikea rengaspaine on painettu renkaan reunaan, takapyörissä sen tulisi olla vähintään 3,5 bar (350 kPa).

Polvivipujarrut toimivat vain, jos rengaspaine on riittävä ja jos asennus on tehty oikein (katso kappale "Jarrut").

Vaara!

Pyörälukkojen tarkoitus ei ole jarruttaa pyörätuolia. Niiden tarkoitus on vain varmistaa, että pyörätuoli ei lähde vierimään vahingossa. Kun pysähdyt epätasaisella maalla, Sinun tulisi aina käyttää pyörälukkoja estämään tällainen vieriminen. Käytä aina molempia pyörälukkoja, muuten pyörätuoli saattaa kaatua nurin.

Vaara!

Jos istuin ja selkänoja ovat vahingoittuneet, ne on vaihdettava uusiin välittömästi.

Vaara!

Ole varovainen tulen kanssa, varsinkin tupakoidessasi, istuin ja selkänoja saattavat syttyä tuleen.

Vaara!

Jotta välttyisit käsivammoilta pyörätuolin käytössä, tartu kiinni takapyörän ja polvivipujarrun välistä.

Vaara!

Jos mahdollista, matkustettaessa liikuntaesteisiä henkilöitä varten tarkoitettussa erikoismitoitettussa ajoneuvossa tulisi ajoväliseen haltijoiden käyttöä ajoneuvossa olevia istuimia ja asianmukaista kiinnitysjärjestelmää. Tämä on ainoa keino varmistaa haltijoiden suurin mahdollinen suojaus onnettomuuden sattuessa.

Käytettäessä SUNRISE MEDICAL:n tarjoamia turvalaitteita ja erikoisuunniteltua turvajärjestelmää kevyitä pyörätuoleja voidaan käyttää istuimina, kun niitä kuljetetaan erikoismitoitettussa ajoneuvossa. (Katso kappale "Kuljetus").

Vaara!

Varmista aina, että takapyörän pika-akselit on asianmukaisesti asennettu. Jos pika-akselin nappula ei ole alas painettu, takapyörä ei voi irrota.

Vaara!

Varsinkin käytettäessä kevyitä metallireunoja sormet tulevat helposti kuumiksi korkeasta nopeudesta tai pitkissä mäissä jarrutettaessa.

Vaara!

Jos pyörätuoli on suorassa auringonvalossa pitkän aikaa, sen osat (esim. runko, jalkatuet, jarrut ja sivusuoja) voivat kuumentua (>41°C).

Huomio!

Kun käytät tuolia ulkona, käytä aina nahkahansikkaita, joilla saa paremman otteen ja jotka suojelevat sormiasi lialta ja ylikuumenemiselta.

Huomio!

Polvivipujarrun teho ja yleiset ajo-ominaisuudet riippuvat rengaspaineesta. Pyörätuoli on huomattavasti kevyempi ja helpompi käsitellä, jos takapyörät on pumpattu oikein ja molemmissa renkaissa on sama paine.

Huomio!

Varmista, että renkaissa on riittävä kulutuspinna!

Huomioi, että kaikkia liikennesääntöjä on noudatettava ajaessasi julkisessa liikenteessä.

Huomio!

Käytä vaaleaa tai heijastimilla varustettua vaatepimeällä, jotta Sinut on helpompi nähdä. Varmista, että pyörätuolin sivulla ja takana olevat heijastimet ovat selvästi näkyvissä. Suosittelemme myös tehokkaan valon asentamista.

Huomio!

Älä käytä pyörätuolia mäissä > 10°.

Älä käytä pyörätuolia mutaisella tai jäisellä maalla.

Älä käytä pyörätuolia siellä, missä jalankulkijoilta kulku on kielletty.

Huomio!

Varo aina sormiasi pyörätuoliasi käyttäessäsi tai sitä säätäessäsi!

Takuu

Ole hyvä ja huomioi paikallisen huoltomiehesi osoite ja puhelinnumero alla.

Vian sattuessa ota yhteyttä heihin ja yritä antaa kaikki asiaankuuluvat tiedot, jotta he pystyvät auttamaan Sinua nopeasti.

Tässä käyttöohjeessa näytetyt ja kuvatut tuotteet eivät välttämättä ole kaikilta yksityiskohdiltaan täsmälleen samoja oman mallisi kanssa. Kaikki ohjeet ovat silti täysin oleellisia huolimatta yksityiskohtaisista eriävyyksistä.

Valmistaja pidättää oikeuden muutoksiin painossa, mitoissa tai muissa tässä käyttöohjeessa mainituissa teknisissä tiedoissa ilman erillistä huomautusta. Kaikki tässä käyttöohjeessa mainitut kuvat, mitat ja tehot ovat likimääräisiä eivätkä sisällä erittelyjä.

Takuu

TÄMÄ EI VAHINGOITA MITENKÄÄN LAKISÄÄTEISIÄ OIKEUKSIASI.

Takuuehdot

1) Korjaus tai vaihto suoritetaan valtuutetun Sunrise Medical -myyjän/huoltomiehen toimesta.

2) Jotta takuuehtoja voitaisiin soveltaa tuotteeseen sen vaatiessa huoltoa, ilmoita nimitetylle Sunrise Medical -huoltomiehelle välittömästi antamalla kaikki tiedot ongelman laadusta. Jos käytät tuotetta nimitetyn Sunrise Medical -huoltomiehen toimialueen ulkopuolella, "Takuuehtojen" mukaisen huollon suorittaa mikä tahansa muu valmistajan nimittämä huoltomies.

3) Mikäli joku pyörätuolin osa vaatii korjausta tai vaihtoa erityisen valmistus- tai materiaalivirheen takia 24 kuukauden sisällä siitä, kun tuote siirtyi alkuperäisen ostajan omistukseen ja tuotteen ollessa edelleen tässä omistuksessa, osa/t korjataan tai korvataan täysin maksutta, jos tuote palautetaan valtuutetulle huoltomiehelle.

Huomio: Tämä takuu ei ole siirrettävissä.

4) Kaikkiin korjattuihin tai korvattuihin osiin voidaan soveltaa näitä ehtoja pyörätuolin takuujakson aikana.

5) Alkuperäisen takuujakson raukeamisen jälkeen vaihdetuilla osilla on 24 kuukauden takuu.

6) Kulutusluonteisia osia ei yleensä korvata normaalin takuujakson aikana, elleivät ne ole selvästi kärsineet aiheuttamasta kulumisesta alkuperäisen valmistusvian välttämänä seurauksena. Näihin osiin kuuluvat mm. verhoilu, renkaat, sisäputket ja samantapaiset osat. Sähkölaitteissa näihin kuuluvat myös patterit, moottoriharjat ym.

7) Yllä mainitut takuuehdot koskevat kaikkia tuotteen osia, jos tuote on ostettu täydellä vähittäishinnalla.

8) Normaaleissa olosuhteissa ei hyväksytä mitään syyntakeisuutta, jos tuote on vaatinut korjausta tai korvausta seuraavista syistä aiheutuneesta suorasta seurauksesta:

a) Tuotetta tai sen osaa ei ole ylläpidetty tai huollettu Omistajan käsikirjassa tai Huoltokäsikirjassa mainittujen valmistajan suositusten mukaisesti. Tai on käytetty muita, kuin erikseen määriteltyjä alkuperäisiä laitteiston osia.

b) Tuote tai sen osa on vioittunut laiminlyönnin, onnettomuuden tai sopimattoman käytön seurauksena.

c) Tuotetta tai sen osaa on muutettu valmistajan määräyksistä tai korjauksia on yritetty tehdä ennen huoltomiehelle ilmoittamista.

Kuljettaminen

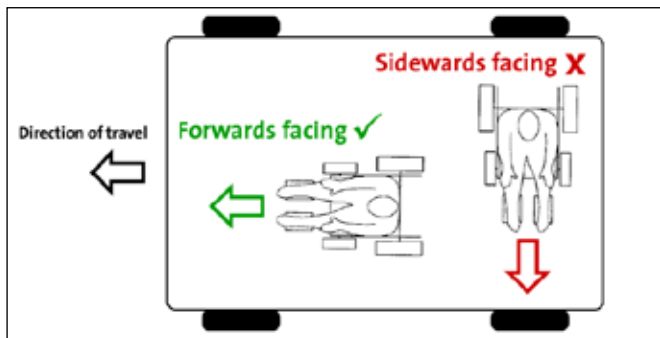
Pyörätuolin kuljettaminen ajoneuvossa

Ajoneuvoon kiinnitetty pyörätuoli ei ole yhtä turvallinen ja varma kuin ajoneuvon istuinjärjestelmä. Sunrise Medical suosittelee, että käyttäjä siirtyy ajoneuvon istuimeen ja käyttää ajoneuvoon asennettua kiinnitysjärjestelmää niin pitkälle kuin mahdollista. Sunrise Medical myöntää, ettei käyttäjän kannalta ole aina käytännöllistä tulla siirretyksi ja näissä olosuhteissa käyttäjän ollessa kuljetettuna pyörätuolissa seuraavia neuvoja tulee noudattaa:



Varoitukset:

Käytössä olevan pyörätuolin tulee sijaita eteenpäin olevassa asennossa ja olla varmistettu sitomalla pyörätuoli ja sen haltija kiinnityshihnoilla (WTORS-kiinnitysten on täytettävä ISO 10542 - tai SAE J2249 -vaatimukset) WTORS-valmistajan vaatimusten mukaisesti. Tutustu kappaleeseen 'Sitomisohjeet' lisätietojen saamiseksi pyörätuolisi kuljettamisesta. Pyörätuolin käyttöä muissa asennoissa ajoneuvon sisällä ei ole testattu, esim. kuljetusta sivulle päin olevassa asennossa ei tule tehdä missään olosuhteissa. (Kuva 19)



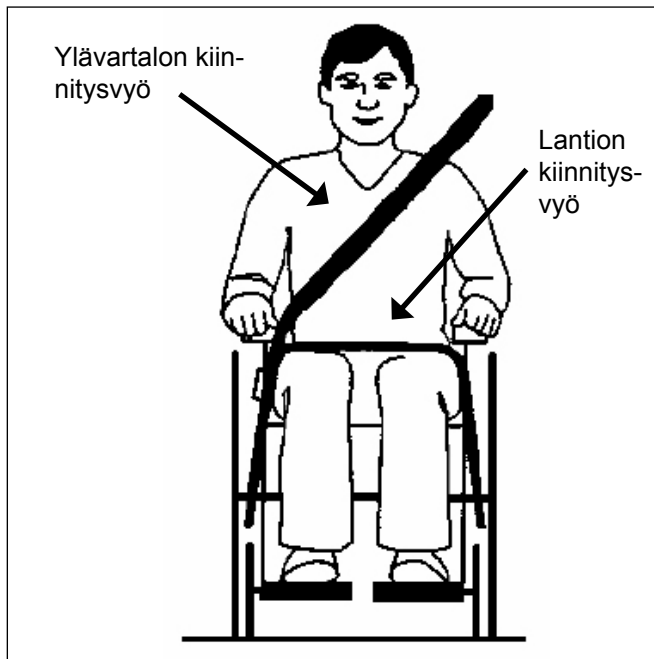
Aina kun mahdollista, irrota ja pakkaa turvallisesti talteen erilleen pyörätuolista kaikki apuvälineistö, esim.:

Kainalosavat
Irtopehmusteet
Tarjotinpöydät

Pyörätuolin kiinnityskohtiin tai rakenteeseen ja runkoon tai osiin ei tule tehdä muutoksia tai korvauksia ilman valmistajan kanssa neuvottelemista. Tämän laiminlyönti estää mahdollisuuden pyörätuolin kuljettamiseen ajoneuvossa.

Valtuutetun Sunrise Medical -jälleenmyyjän tulee tarkistaa pyörätuoli ennen uudelleenkäyttöä, mikäli se on joutunut törmäykseen jonkun ajoneuvon kanssa.

Sekä lantion että ylävartalon kiinnitysvöitä tulee käyttää suojaamaan käyttäjää pää- ja rintatörmäysriskin pienentämiseksi ajoneuvon osien kanssa. (Kuva 20)



Kuljettamiseen sopiva pääpidike (katso pääpidike-kohta) on kiinnitettävä ja asennettava sopivalla tavalla aina kuljetuksen aikana.

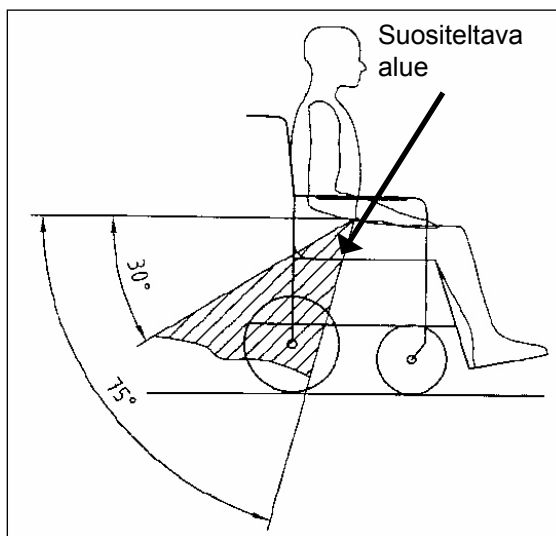
Asentoon liittyviä tukia (lantiohinnat ja -vyöt) ei tule käyttää tai niihin luottaa haltijan kiinnittämiseksi liikkuvassa ajoneuvossa, ellei niiden ole merkitty täyttävän ISO 7176-19:2001- tai SAE J2249-vaatimuksia.

Käsijarruja tulee käyttää voimakkaasti.

Haltijan kiinnittämisohteet

Lantion kiinnitysvyö tulee kiinnittää alhaalle etulantion poikki niin, että lantiovyon kulma on suositeltavan 30 ja 75 asteen välillä vaakatasoon nähden.

Jyrkempi (suurempi) kulma suositeltavan alueen sisällä on toivottava, ts. ollessa lähempänä, mutta ei koskaan suurempi kuin 75°. (Kuva 21)



Kiinnitysvöitä ei tule pitää kehosta erillään pyörätuolin osien, kuten käsinojien tai pyörien, takia.

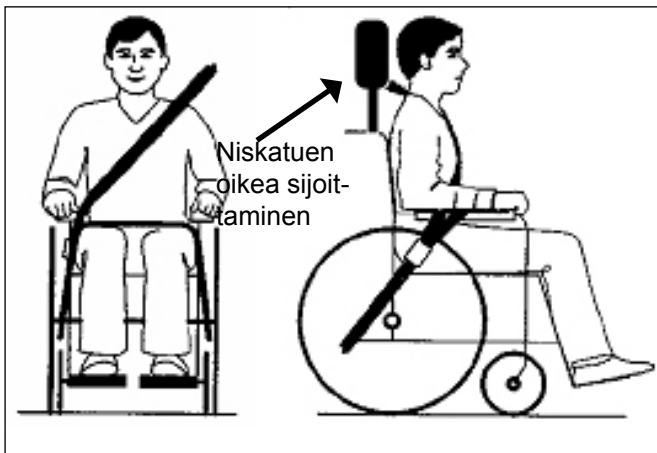
Ylävartalon kiinnitysvyö tulee kiinnittää olkapään yli ja rintakehän poikki kuten kuvassa.

Kiinnitysvyöt tulee säätää niin tiukasti kuin mahdollista käyttäjämukavuus huomioiden.

Kiinnitysvyötä ei tule vääntää sen ollessa käytössä. Lantio- ja vinovyöt tulee asettaa tuolin ja selkänojan välin läpi kuten kuvassa 24.



Lantio- ja vinovyö tulee kulkea kokonaan etuvartalon poikki reiden ja lantion liitoskohdan lähellä.



1. Varmista, että ajoneuvo on tarkoituksenmukaisesti varustettu pyörätuolimatkustajan kuljettamiseksi ja että siinä on pyörätuolityypillesi sopiva sisäänkäynti.

2. Sunrise Medical Ltd. suosittelee:

Käyttämään alaraajan kiinnitysvyötä, joka on sijoitettu säären ympärille eturungon ympärille aivan pyörien yläpuolelle. (Kuva 25).

a) Pyörätuolin kiinnittämistä 4-osaisten (verkko), ISO 10542- tai SAE J2249 -vaatimukset täyttävällä kiinnityssidontajärjestelmällä, ja ei-säädettävillä etuhihnnoilla ja säädettävillä takahihnnoilla, joissa yleensä on Karabiner-

- pidikkeet/S-hakaset sekä suikale- ja solkikiinnitykset.
- b) Pyörätuolin ympärillä tulee olla riittävästi tilaa, jotta päästään helposti kiinnittämään, kiristämään ja irrottamaan pyörätuoli ja sen haltija sidontakiinnityksistä ja turvavöistä.
- c) Sidontakiinnitykset tulee tehdä pyörätuolin päärunkoon, kuten seuraavalla sivulla esitettyissä kaavioissa on esitetty, eikä mihinkään kiinnityksiin tai lisäosiin, esim. ei pyöräpuolien, jarrujen tai jalkatukien ympärille.
- d) Sidontakiinnitykset tulee tehdä mahdollisimman lähelle 45 astetta ja kiinnittää tukevasti valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- e) Käyttäjän turvallisuus kuljetuksen aikana riippuu sidontakiinnitysten tekevän henkilön huolellisuudesta ja hänen on saatava asianmukaiset ohjeet ja/tai koulutus niiden käyttöön.

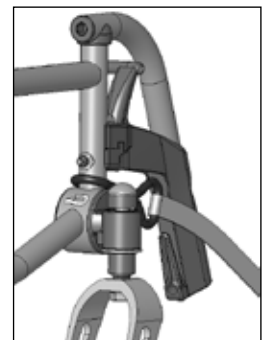
Tuolin kiinnityskohdat ovat etusisärunko aivan tukipyörän yläpuolella sekä takarunko. Hihnat kiinnitetään sivurunkojen ympärille vaak- ja pystysuoran runkoputken liittymäkohdassa.

Pyörätuolin rungon sitomismerkintä tarkoittaa sen kiinnityshihnojen sijaintia. Hihnat kiristetään sen jälkeen kun etuhihnat on asetettu kiinnittämään pyörätuoli.

Kuljettaminen – pyörätuolin sidontakiinnitysten asettaminen pyörätuoliin

Itsestään liikkuva pyörätuoli sidotaan pyörätuolin etu- ja takasidontakiinnityksiin. Kiinnityshihnojen asettaminen näytetään yksityiskohtaisemmin alla.

Pyörätuolin takasidontakiinnityksen asettaminen ja sidontakiinnitysmarkintä pyörätuolissa.



Pyörätuolin osat

Pyörätuolit:

1. Työntökahvat
2. Selkänojapehmuste
3. Sivusuoja
4. Istuinkangas
5. Jalkatuki
6. Tukipyörät
7. Jalkalevy
8. Haarukka
9. Pika-akseli
10. Pyörälukot
11. Käsivanne
12. Takapyörä



Käsittely

Kokoontaittaminen

Irrota ensin istuinpehmuste ja takaistuinsuojus (vain Comfort-mallissa) pyörätuolista ja käännä ympäri (koroke) jalkalevy tai yksittäiset jalkatuet. Ota takaa kiinni hinnasta tai keskellä olevista istuinputkista ja vedä ylöspäin. Pyörätuoli menee sitten kokoon. Jos haluat taittaa pyörätuolin niin pieneksi kuin mahdollista, esim. laittaaksesi sen autoon, voit irrottaa jalkatuet (mallista riippuen). Avaa tätä varten lukko ulkopuolelta ja pyöräytä jalkatuki sivulle. Sitten jalkatuki on vain vedettävä ulos vastaputkesta (Kuva 1).



Aukaiseminen

Paina istuinputkea alaspäin (katso kuva). Pyörätuoli on sitten aukaisu. Napsauta nyt istuinputket asentoon istuinsatulassa. Tätä voidaan helpottaa kallistamalla pyörätuolia kevyesti, jolloin paino siirtyy pois toiselta takarenkaalta. **Ole varovainen, etteivät sormesi tartu kiinni poikkiputkirakennelmaan.** Korjaa istuin ja selkänojan kangas (Kuva 2).

VAROITUS:

Varmista, että selkänojakangas on napsautettu oikein paikoilleen.

Pika-akselit takarenkaassa

Takarenkaat on varustettu pika-akseleilla. Renkaat voidaan siten asentaa tai poistaa ilman työkalujen käyttöä. Jos haluat irrottaa pyörän, paina vain akselin pikanappia (1) ja vedä pyörä akselista (Kuva 3).



VAROITUS:

Pidä akselin pikanappi alas painettuna, kun laitat akselin runkoon takarenkaita asentaessasi. Vapauta nappula lukitaksesi pyörän paikoilleen. Pikanapin tulisi napsahtaa takaisin alkuperäiseen asentoonsa.

Pyörätuoliin nousu omin voimin

- Pyörätuoli tulisi olla työnnetty seinää tai kiinteää huonekalua vasten;
- Jarrujen tulee olla päällä;
- Jalkalevyjen tulisi olla ylös saranoitu;
- Käyttäjä voi sitten laskea itsensä tuoliin;
- Jalkalevyt tulisi sitten työntää alas ja jalkojen levätä niillä korkolenkkien edessä.



Pyörätuolista poistuminen omin voimin (Kuva 10)

- Jarrujen tulee olla päällä;
- Saranoitujen jalkalevyjen tulee olla ylös saranoituina;
- Kädet kummallakin käsinojalla pitäen henkilön tulee kumartua kevyesti eteenpäin viemällä vartalopaino istuimen eteen ja pitäen kummatkin jalat tukevasti maassa, toinen jalka hyvin takana, työntää itsensä ylös pystyasentoon.



Seistessäsi älä seiso jalkalevyjen päällä tai pyörätuoli kaatuu nurin. Pyörätuoliin pääsy on helpompaa ja turvallisempaa, jos käännät jalkalevyt ylös ja pois tieltäsi tai poistat ne pyörätuolista.

Valinnat – Askelputket

Askelputket

Kallistusputkia käyttävät avustajat pyörätuolin kallistamiseksi esteen yli. Astu vain putken päälle työntääksesi pyörätuolia, esim. jalkakäytävän reunan tai portaan yli (Kuva 4).



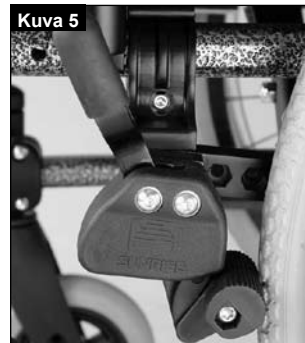
Valinnat - Jarrut

Pyörälukot

Pyörätuoli on varustettu kahdella pyörälukolla. Niitä käytetään suoraan renkaita vasten. Käynnistä ne painamalla kumpaakin jarruvivua eteenpäin pidäkkeitä vasten. Vapauta lukot vetämällä vivut taaksepäin niiden alkuperäiseen asentoonsa.

Jarrutusvoima pienenee:

- Renkaan kulutuspinna on kulunut
- Rengaspaine on liian alhainen
- Märät renkaat
- Sopimattomasti säädetyt rengaslukot



Rengaslukkoja ei ole suunniteltu käytettäväksi liikkuvan pyörätuolin jarruina. Rengaslukkoja ei siksi tulisi koskaan käyttää liikkuvan pyörätuolin jarruttamiseen. Käytä aina käsivanteita jarruttamiseen. Varmista, että renkaiden ja pyörälukkojen välissä oleva rako on määräysten mukainen. Irrota ruuvi (1) ja aseta sopiva väli, jos haluat säätää uudestaan. Kiristä sitten ruuvi uudestaan (Kuvat 5 + 6).



VAROITUS:

Tarkista rengaslukkoväli jokaisen takarenkaiden säädön jälkeen ja säädä tarpeen vaatiessa uudestaan.

Jarruvivun jatke

Jarruvivun jatke voidaan irrottaa tai taittaa alas. Pitempi vipu auttaa pienentämään tarvittavaa rasiutusta pyörälukkojen asettamiseksi (Kuva 7).

VAROITUS:

Rengaslukon asentaminen liian lähelle rengasta aiheuttaa korkeamman käyttörasitteen. Tämä voi johtaa rengasvivun jatkeen katkeamiseen!

Nojaaminen rengasvivun jatkeeseen kuljetuksen aikana johtaa vivun katkeamiseen! Renkaista roiskuva vesi saattaa aiheuttaa pyörälukkojen menemisen epäkuuntoon.



Rumpujarrut

Rumpujarrut mahdollistavat avustajalle turvallisen ja sopivan jarrutuksen. Ne voidaan säätää myös lukkovivun (1) avulla estämään vierimistä. Vivun on napsahdettava kuuluvasti paikalleen. Rumpujarruihin ei vaikuta ilmanpaine renkaiden sisällä. Pyörätuoliasi ei voi liikuttaa rumpujarrujen ollessa päällä (Kuva 8).



VAROITUS:

Vain valtuutetut jälleenmyyjät saavat säätää rumpujarruja.

Yhdellä kädellä käyttö

Pyörätuoli on varustettu kahdella pyörälukkosarjalla, joita voidaan käyttää joko vasemmalta tai oikealta puolelta. Niitä käytetään suoraan renkaita vasten. Kytke ne päälle työntämällä jarruvipu eteenpäin pidikkeitä vasten (Kuva 9). Vapauta lukot vetämällä vipu takaisin alkuperäiseen asentoonsa.

Jarrutusvoima pienenee:

- Renkaan kulutuspinna on kulunut
- Rengaspaine on liian alhainen
- Märät renkaat
- Väärin säädetyt rengaslukot.

Rengaslukkoja ei ole suunniteltu käytettäväksi liikkuvan pyörätuolin jarruina. Rengaslukkoja ei siksi tulisi koskaan käyttää liikkuvan pyörätuolin jarruttamiseen. Käytä aina käsivanteita jarruttamiseen.

Varmista, että renkaiden ja pyörälukkojen välissä oleva rako on määräysten mukainen. Säädä uudelleen irrottamalla ruuvi ja asettamalla rako sopivaksi. Kiristä ruuvi sitten uudelleen (katso sivu vääntömomentista)(Kuva 10).

VAROITUS:

Tarkista rengaslukkoväli jokaisen takarenkaiden säädön jälkeen ja säädä tarpeen vaatiessa uudestaan.

Rengaslukon asentaminen liian lähelle rengasta aiheuttaa korkeamman käyttörasitteen. Tämä voi johtaa rengasvivun jatkeen katkeamiseen! Nojaaminen rengasvivun jatkeeseen kuljetuksen aikana johtaa vivun katkeamiseen! Renkaista roiskuva vesi saattaa aiheuttaa pyörälukkojen menemisen epäkuntoon.



Jalkatuet ja lukko

Jalkatuet voidaan kääntää sisäänpäin istuimen alle tai ulospäin.

Kun asennat jalkatukia, niiden on osoitettava sisään- tai ulospäin. Kierrä sitten jalkatukea sisäänpäin, kunnes se lukkiutuu paikalleen. Irrota se vetämällä vivusta (1), heilauta jalkalevy sisään- tai ulospäin ja nosta jalkatuki sitten ulos. Varmista, että jalkatuki on lukkiutunut paikalleen oikein (Kuva 13).



VAROITUS:

Jalkatukia ei saa käyttää pyörätuolin nostamiseen tai kantamiseen.

VAROITUS:

Älä käytä jalkalevyjä noustessasi pyörätuoliin tai poistuessasi siitä. Nämä tulisi napsauttaa ylös etukäteen ja kääntää niin kauas ulkopuolelle kuin mahdollista.

Napsautettava jalkatuki

Korottaminen:

Ota kuorma pois jalkatueltä ja irrota käsipyörä (1). Vedä jalkatuki ylöspäin ja säädä haluttuun korkeuteen. Varmista haluttu korkeus kiristämällä käsipyörää.

Laskeminen:

Ota kuorma pois jalkatueltä nostamalla alaraajaa ja vapauta liitos käsipyörän avulla (1) (Kuva 14).

Näin jalkatuki voidaan kääntää alaspäin.

Heti saavutettuasi halutun asennon kiinnitä liitos käsipyörällä.

Voit asettaa alaraajapituuden alemmaksi irrottamalla ruuvit (2), tätä voidaan säätää loppumattomasti (Kuva 15).

VAROITUS:

Pidä kätesi pois rungon ja jalkatuen liikkuvien osien välisestä säätömekanismista korottaessasi tai laskiessasi jalkatukea.

VAROITUS:

Jalkatukia ei saa käyttää pyörätuolin nostamiseen tai kantamiseen. Jalkatukia ei saa käyttää pyörätuolin nostamiseen tai kantamiseen.

VAROITUS: Sormien kiinnijäämisen vaara!

Kun liikutat jalkatukea ylös- tai alaspäin, älä laita sormiasi jalkatuen liikkuvien osien väliseen säätömekanismiin.



Valinnat - Jalkalevyt

Jalkalevyt:

Jalkalevyt voidaan napsauttaa ylös, jotta tuoliin nouseminen ja siitä poistuminen helpottuu.

Jalkapituuden pienentäminen:

Pitkäraajaisempia käyttäjiä varten voidaan jalkatuki alentaa sopivaan tasoon ruuveja käyttäen (1). Irrota ruuvit, työnnä putket haluttuun asentoon ja kiristä ruuvit sitten uudestaan (katso kappale vääntömomentista).

Jalkalevyjen ja maan välillä on aina oltava vähintään 2,5 cm rako (Kuva 11).



Kulmasäädettävä jalkalevy (7.22)

Sitä voidaan säätää maan ja sen välisen kulman muuttamiseksi. Irrota ruuvi, vedä se sisäänpäin, aseta haluttu kulma ja työnnä se sitten päälle. Kiristä ruuvi uudestaan säädön jälkeen.

Varmista, että kaikkien säätöjen jälkeen kaikki ruuvit kiristetään oikein (katso sivu vääntömomentista).

Varmista, että säilytät vähimmäisvälin lattiaan nähden (2,5 cm) (Kuva 12).



Amputaatiotituki

Amputaatiotuki voidaan vaadittaessa säätää joka suuntaan (Kuva 16).



Valinnat - Tukipyörät

Tukipyörät, tukipyörälevyt, haarukat

Pyöراتуoli saattaa kääntyä lievästi oikealle tai vasemmalle tai tukipyörät saattavat väristä. Tämä voi johtua seuraavista syistä:

- Eteen-/Taaksepäin menevä pyöräliike ei ole oikein säädetty.
- Tukipyöräkulma ei ole oikein säädetty.
- Tukipyörien ja/tai takapyörien ilmanpaine on väärä; pyörät eivät käänny tasaisesti.

Pyöراتуoli ei liiku suorassa linjassa, jos tukipyöriä ei ole oikein säädetty. Tukipyörät tulee aina säätää valtuutettu jälleenmyyjä. Tukipyörälevyt on säädettävä uudestaan ja pyörälukot tarkistettava joka kerta kun takapyöräasentoa on muutettu.

Valinnat – Tukipyöräadapteri

Istuinkorkeus- ja -kulmasäädöt:

Istuinkorkeus ja -kulma määräytyvät tuki- ja takapyörien asennon perusteella.

Istuinkorkeutta voidaan säätää käyttämällä erikoisia takapyöriä ja muuttamalla taka- ja tukipyörien asentoa sekä käyttämällä välikappaleita (Kuva 17).



VAROITUS:

Kaikki ruuvit on kiristettävä uudestaan istuinkorkeuden/-kulman säätämisen jälkeen.

Huomio:

Voit muuttaa tukipyöräakselin kulmaa vaihtamalla tuki-/takapyörien sijaintia. Tämän tulisi aina olla noin 90°.



Tukipyöräakselin kulman säätäminen:

Irrota ruuvit (1), vedä tukipyöräadapteria ulospäin, aseta 90° kulma ja kiristä ruuvit sitten uudestaan (Kuva 19).

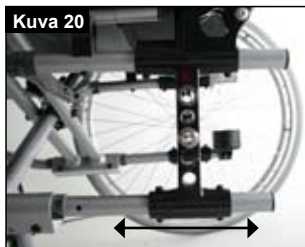


Huomio:

Tukipyöräakselin kulma on säädettävä samaksi kummallakin puolella (tarkista merkinnästä).

Vaakasuora akselin asento

Akselilevyä voidaan säätää eteenpäin suuremman ohjattavuuden aikaansaamiseksi tai taaksepäin suuremman vakauden aikaansaamiseksi (Kuva 20).



Akseliadapterin (7.51.1.2) sijainti

Akseliadapteri voidaan asentaa takaputken eteen parempien ajo-ominaisuuksien aikaansaamiseksi tai sen taakse suuremman turvallisuuden aikaansaamiseksi kaatumista vastaan.



Mitä suurempi akseliväli, sitä suurempi turvallisuus pyöراتуoli kaatumista vastaan.

Pidennä akseliväliä kääntämällä akseliadapteri (1) taakse.

VAROITUS!

Pyörälukot tulee säätää uuteen asentoon sopiviksi!

Valinnat - Selkänoja

Korkeussäädettävä selkänoja

Selkänojan korkeus voidaan säätää 2 tai 3 eri asentoon (mallista riippuen) (41 cm, 43,5 cm ja 46 cm). Löysää ja irrota ruuvit (1)+(2), ja työnnä selkänojaputki haluttuun asentoon. Kiristä ruuvit uudestaan (Kuva 21).



Säädettävä selkänojan kulma

Selkänojan kulma voidaan säätää 6 eri asentoon (-5° eteenpäin, 0°, 5°, 10°, 15° ja 20° taaksepäin). Säädä kulma irrottamalla ruuvi (1), asettamalla haluttu kulma ja kiristämällä ruuvi sitten uudestaan (Kuva 22).



Säädettävä selkänojakulma (7° - 30°)

Vetämällä kummankin vivun yhteen (1) voit vapauttaa selkänojan ja muuttaa sen sitten haluttuun asentoon.

Vapauttamalla kaksi vipua (1) selkänoja lukkiutuu automaattisesti paikalleen (Kuva 23).

VAROITUS:

Kulmasäädettävää selkänojaa voidaan käyttää vain yhdessä akselivälitangon kanssa.

VAROITUS:

Kulmasäädettävää selkänojaa suositellaan käytettävän yhdessä kaatumasteiden kanssa (max. maavara 3 - 5 cm).

VAROITUS:

Suosittellemme kulmasäädettävän selkänojan käyttöä yhdessä stabilointitangon kanssa.



Takaosan taittaminen puoliksi

Selkänöjan avaaminen:
Asetaselkänöja pystyasentoon työntämällä kahvoja ylös- ja eteenpäin, kunnes ne lukkiutuvat paikalleen.



Pidä sormet ja muut esineet pois



kokoontaittomekanismistaittaessasi selkänöjaa välttyäksesi vammoilta tai tuotteen vahingoittamiselta.

Selkänöjan kokoon taittaminen:
Selkänöja voidaan taittaa kokoon, jotta pyörätuolin säilytys on helpompaa.

Älä käytä kuorman alla, koska se voi saada vivun katkeamaan.



Taita selkänöja kokoon seisomalla pyörätuolin takana, painamalla kahta pientä vipua (Kuvat 24 + 25), jotka sijaitsevat selkänöjan molemmin puolin (aivan käsinojen yläpuolella). Taita selkänöja alas.

Säädettävä selkähihna

Säädettävä selkähihna voidaan säätää pingotetuksi käyttämällä useita hihnoja (Kuva 26).



VAROITUS:

Älä vedä kiristysvyötä liian tiukaksi, muuten tämä voi häiritä tuolin kokoontaittomekanismia.

Valinnat – Sivusuoja

Vakiosivusuoja, ylösnapsautettava, irrotettava lyhyillä tai pitkillä käsinojilla

Sivusuoja pyörästetyillä etureunoilla sallii Sinun pääsevän lähelle pöytä. Napsauta käsinoja ylös työntämällä vipua (1) niin, että sivusuoja irtoaa (Kuva 27 + 28).



Käsinojan (2) korkeus voidaan säätää asettamalla välituki eri asentoihin. Tee tämä irrottamalla ruuvit, liikuttamalla välitukea ja kiristämällä ruuvit uudestaan. Käsinojan pituutta voidaan säätää irrottamalla ruuvit (3), työntämällä käsinoja sitten haluttuun asentoon ja kiristämällä ruuvit uudestaan (Kuva 28).



VAROITUS:

Sivusuoja ja käsinoja ei tule käyttää pyörätuolin nostamiseen tai kantamiseen.

VAROITUS:

Varo sormiasi säätäessäsi käsipehmusteen korkeutta.

Sivusuoja, ylösnapsautettava, irrotettava lyhyillä tai pitkillä käsinojilla, korkeussäädettävä

Käsinojan korkeutta voidaan säätää seuraavasti.

Työnnä vipua alaspäin ja liikuta käsinojaa haluttuun korkeuteen. Päästä irti vivusta ja paina käsinojaa alaspäin, kunnes kuulet sen napsautuvan paikalleen. Tarkista aina, että sivusuoja on oikein paikallaan. Napsauta käsinoja ylös painamalla vipua (1) niin, että sivusuoja vapautuu.



Voit säätää käsinojan pituutta irrottamalla ruuvit (2), painamalla käsinoja haluttuun asentoon ja kiristämällä ruuvit sitten uudestaan (Kuva 29).

VAROITUS:

Sivusuoja ja käsinoja ei tule käyttää pyörätuolin nostamiseen tai kantamiseen.

VAROITUS:

Käytettäessä 24" takarengasta tulee käsipehmuste siirtää yksi taso ylöspäin.

Korkeussäädettävät käsinojat

Säädä korkeutta vetämällä vipua (1) ja työntämällä käsinoja haluttuun korkeuteen. Varmista jälkepäin, että vipu (1) lukkiutuu takaisin paikalleen. Käsinojan irrotus suoritetaan samalla tavalla.



Irrota sivusuoja täysin työntämällä vipua (2). Sivusuoja kiinnitettäessä vipua (2) on myös vedettävä. **Varmista aina, että sivupuoli lukkiutuu oikein paikalleen vastakappaleessa.** (Kuva 29a)

Valinnat – Toispuoleiset käsinojat

Toispuoleinen käsinoja

Toispuoleista käsinojaa voidaan säätää sekä pituudessa että kulmassa. Pituutta voidaan säätää työntämällä käsinojaa sen jälkeen kun 2 kiertoruuvia on löysätty (1). Säädä kulma pitämällä nappula 2 alaspainettuna ja kiertämällä käsinoja haluttuun asentoon, päästä sitten nappula jälleen irti (Kuva 30).



Valinnat – Kaatumaesteet

Kaatumaesteet

Kaatumaesteet lisäävät kokemattomien käyttäjien turvallisuutta heidän vielä opetellessaan pyörätuolin käyttöä. Ne estävät pyörätuolia kaatumasta taaksepäin.

Painamalla vapautusnappulaa turvapyörät voidaan asettaa ylöspäin tai irrottaa. Putken ja maanpinnan välillä on aina oltava 3-5 cm pitkä väli.

Turvapyörät tulee kääntää ylöspäin suuria esteitä (kuten jalkakäytävän reunat) noustessa tai laskiessa estääksesi niitä koskemasta maahan. Kierrä turvapyörät sitten takaisin alas normaaliin asentoon (Kuva 31).



Valinnat – Turvavyö



Varmista ennen pyörätuolin käyttöä, että siinä on turvavyö.

Turvavyö on asennettu pyörätuoliin kuvissa esitetyllä tavalla. Turvavyössä on 2 puoliskoa. Ne kiinnitetään käyttämällä istuimen pidikeruuvia, joka asetetaan vyön renkaaseen. Vyö johdatetaan sivupaneelin takaosan ali. (Kuva 32)



Säädä vyön asento niin, että soljet ovat istuimen keskellä. (Kuva 33)



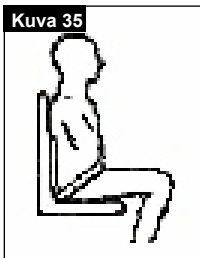
Säädä vyö käyttäjän tarpeiden mukaan seuraavalla tavalla:

Vyön pituuden lisääminen	Vyön pituuden vähentäminen	✓
Syötä vapaa vyö liukusäätimien ja pääsoljen läpi saadaksesi lisää vyöpituutta.	Syötä vapaa vyö takaisin pääsoljen ja liukusäätimien läpi.	Varmista, ettei vyö ole mutkalla pääsoljessa.

Tarkista vyön ja käyttäjän välinen tila kiristäessäsi. Ollessa oikein säädettyä tulisi kämmenen mahtua vyön ja käyttäjän väliin. (Kuva 34)



Lantiovyö tulisi yleensä olla kiinnitetty niin, että hihnat ovat noin 45° kulmassa, ja oikein asennettuna käyttäjä ei pysty liukumaan alas istuimelta. (Kuva 35)



Soljen kiinnittäminen: Työnnä pääsolki lujasti sivusolkeen.	Vyön avaaminen: Paina esillä olevia pääsoljen sivuja ja työnnä keskustaa kohti vetäen samalla kevyesti irti.



Jos olet epävarma turvavyön käytössä, pyydä apua terveydenhoitajaltasi, pyörätuolijälleenmyyjältäsi, hoitajaltasi tai avustajaltasi.



Älä turvaudu turvavyön käyttöön pelkästään pyörätuolin ja haltijan ollessa ajoneuvokuljetuksessa. Käytä erillisiä, ajoneuvossa olevia haltijan syli- ja viistopidikkeitä. Katso kappale 6 saadaksesi lisätietoja kuljetuksesta.

Valinnat - Istuin

Vakioistuinkangas

Kangas on varustettu tarranauhakiinnikkeellä toiselta puolelta, tämä sallii portaattoman kankaansäädön. Taita tuoli kokoon säätääksesi kangasta. Vedä sitten etummaisista suojakorkkeja (1) eteenpäin ja rungosta pois päin. Kangas (2) voidaan vetää pois rungosta. Avaa tarranauhakiinnike ja säädä kangas. Tee tämä prosessi päinvastaisessa järjestyksessä asettaaksesi kankaan uudestaan.



VAROITUS:

Asianmukaisen turvallisuuden takia vähintään 50 % tarranauhinnoista on oltava kosketuksissa toisiinsa kaikkina aikoina.

VAROITUS:

Kangasta ei saa vetää liian kireälle, koska muuten tämä saattaa häiritä tuolin kokoontaittomekanismeja.

Valinnat – Istuinsyvyuden lisääminen

Istuinsyvyuden lisääminen

Istuinsyvyyttä voidaan muuttaa helposti käyttämällä istuinkankaan tarranauhakiinnikettä. Ota kangas (1) erilleen kankaasta (2), aseta haluttu asento ja sitten työnnä kummatkin kankaat takaisin yhteen, toinen toisensa päälle.



Valinnat – Istuinsyvyys

Istuinsyvyys

Irrottamalla pidikkeet (1), ristitukiyksikköä (2) voidaan työntää runkoa pitkin, joka muuttaa sitten istuinsyvyyttä (takaputkien sijainnista riippuen).

Varmista, että pidikkeet (1) napsahtavat rungon reikiin.



Jotta runko pysyisi mahdollisimman pienikokoisena, istuinsyvyyttä voidaan säätää myös käyttämällä takaputkia (41 – 46 cm, portaittain 2,5 cm välein).

Tee tämä irrottamalla ruuvit (1 ja 2) putkikannattimen takaosasta. Irrota pyörät ja käsinojat, ja tarkista että ristituki on halutussa asennossa (työnnä ristitukea yllä kuvatulla tavalla). Siirrä takaputket haluttuun kohtaan, ja kiristä kaikki ruuvit uudelleen. Siirrä käsinojien vastaputki haluttuun kohtaan.

Valinnat – Työntökahvat

Korkeussäädettävät työntökahvat

Nämä kahvat on varmistettu tapeilla, jotka estävät niitä liukumasta pois vahingossa. Irrottamalla vapautusvivun (1) voit säätää työntökahvat itsellesi sopivaan korkeuteen. Jokaisen työntökahvojen säädön jälkeen vedä vapautusvipua (1), kunnes se on tiukka.



VAROITUS:

Jos vipu ei ole tiukka, voi sattua vammoja esteitä ylitettäessä.

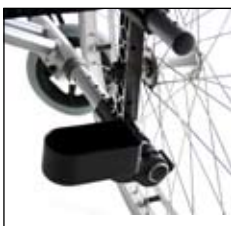
Valinnat – Kainalosauvapidike

Kainalosauvapidike

Tämä laite mahdollistaa kainalosauvojen kuljettamisen suoraan pyörätuolissa. Siinä on tarranauhasilmukka (1) kainalosauvojen tai muiden apuvälineiden kiinnitykseen.

VAROITUS:

Älä koskaan yritä käyttää tai edes irrottaa kainalosauvoja tai muita apuvälineitä liikkeessäsi.



Valinnat - Terapiapöytä

Terapiapöytä

Tarjotin tarjoaa tasaisen pinnan useimpia aktiviteetteja varten. Valtuutetun jälleenmyyjän on säädettävä tarjotin istuimen leveyteen ennen sen käyttöä. Käyttäjän on istuttava pyörätuolissa tämän säädön aikana.



Valinnat – Stabilointitanko

Stabilointitangon kokoontaittaminen

Tätä tankoa käytetään selkänöjan stabilointiin. Voidaksesi taittaa pyörätuolin kokoon vapautusvipu (1) on työnnettävä sisäänpäin ja stabilointi on napsautettava alaspäin. Avatessasi pyörätuolin varmista, että stabilointitanko on lukkiutunut asentoonsa.



Valinnat – Niskatuet

Niskatuet

Niskatukea voidaan nostaa ja liikuttaa sekä eteen- että taaksepäin. Tämä tehdään pelkästään irrottamalla ruuvi (1 tai 2), säätämällä niskatuki haluttuun asentoon ja kiristämällä ruuvi (katso kappale vääntömomentista).



Valinnat – Kuljetuspyörät

Kuljetuspyörät

Kuljetuspyörä on käytettävä aina kun pyörätuolisi on liian leveä takapyörien ollessa käytössä (esim. lentokoneissa, busseissa ym.). Sen jälkeen, kun takapyörät on irrotettu pika-akselien avulla, kuljetuspyörä voidaan välittömästi käyttää ajamisen jatkamiseen. Kuljetuspyörät asennetaan niin, että ne ovat noin 3 cm maanpinnan yläpuolella silloin, kun ne eivät ole käytössä. Siten ne ovat poissa tieltä ajaessa, kuljetettaessa tai kallistettaessa esteitä ylitettäessä (esim. mäissä, portaissa jne.).

VAROITUS:

Pyörätuolissasi ei ole pyörälukkoja kuljetuspyörien ollessa käytössä.



Valinnat – Yhdellä kädellä käyttö

Yhdellä kädellä käyttö

Pyörätuolin liikuttamiseksi suorassa linjassa on kumpaakin käsipyörää käytettävä. Jos pyörätuoli taitetaan kokoon, poista vetotanko työntämällä sitä sisäänpäin.

VAROITUS:

Jotta välttyisit vammoilta, varmista aina, että kaikki liitokset ovat tukevasti paikoillaan.



Renkaat ja asennus

Renkaat ja asennus

Kiinteät renkaat ovat vakio.

Ilmarenkaita käytettäessä on varmistettava oikea ilmanpaine, koska tällä voi olla vaikutusta pyörätuolin suorituskykyyn. Jos rengaspaine on liian alhainen, vierimisvastus kasvaa, ja tuolin liikuttaminen eteenpäin vaatii enemmän ponnistelua. Alhainen rengaspaine vaikuttaa negatiivisesti myös ohjattavuuteen. Jos rengaspaine on liian korkea, rengas saattaa puhjeta. Oikea rengaspaine kyseistä rengasta varten on merkitty renkaan pintaan.

Renkaat voidaan asentaa samalla tavalla kuin tavallinen polkupyörä rengas. Ennen uuden sisäkumin asentamista tulisi aina varmistaa, ettei vanteen pohjassa ja sisärenkaassa ole vieraita esineitä. Tarkista paine renkaan asennuksen tai korjauksen jälkeen. Terveystesi ja pyörätuolin suorituskyvyn kannalta on ratkaisevaa, että säännönmukainen ilmanpaine säilytetään ja että renkaat ovat hyvässä kunnossa.

Ylläpito ja huolto

Ylläpito

- Tarkista ilmanpaine 4 viikon välein. Tarkista kaikki renkaat kulumisen ja vaurioiden osalta.
- Tarkista jarrut noin 4 viikon välein varmistaaksesi, että ne toimivat kunnolla ja ovat helpot käyttää.
- Vaihda renkaat samalla tavalla kuin tavallinen polkupyörän rengas.
- Kaikki liitoskohdat, jotka ovat ratkaisevia pyörätuolin turvallisen käytön kannalta, ovat itselukkiutuvia muttereita. Varmista kolmen kuukauden välein, että kaikki ruuvit ovat tiukasti kiinni (katso kappale vääntömomentista). Turvamuttereita tulisi käyttää vain kerran ja ne tulisi vaihtaa uusiin käytön jälkeen.
- Käytä ainoastaan mietoja kotitalouspuhdistusaineita pyörätuolin ollessa liikainen. Käytä pelkästään saippuaa ja vettä istuinpehmusteita puhdistuessa.
- Jos pyörätuoli joskus kastuu, kuivaa se käytön jälkeen.
- Pieni määrä ompelukoneöljyä tulisi levittää pika-akseleihin noin joka 8 viikon välein. Riippuen käyttötiheydestä ja -tyypistä suosittelemme viemään pyörätuoli valtuutetulle jälleenmyyjällesi aina 6 kuukauden välein koulutetun henkilökunnan tarkistettavaksi.

VAROITUS:

Hiekka ja merivesi (tai suola talvella) voi vahingoittaa etu- ja takapyörän laakereita. Puhdista pyörätuoli perusteellisesti sen jouduttua alttiiksi.

Seuraavat osat voidaan irrottaa ja lähettää valmistajalle / jälleenmyyjälle korjausta varten:

- Takarenkaat
- Käsinoja
- Vaateripustin
- Kallistuksenestäjät

Nämä osat on saatavana varaosina. Enemmän tietoja löydettävissä osapuolen käsikirjasta.

Hygienia kierrätyksessä:

Kun tuoli kierrätetään, se tulisi valmistella huolellisesti, ja pyyhkiä ja käsitellä desinfiovalla spraylla kaikilla pinnoilla, jotka saattavat tulla kosketuksiin käyttäjän kanssa.

Tätä varten Sinun tulee käyttää DGHM-listalla olevaa desinfiointiainetta, esim. Antifect Liquid (Schülke&Mayr) -nestettä lääkintätuotteiden ja -varaston nopeaa alkoholipitoista desinfiointia varten, kun tarvitset nopeaa vaikutusta.

Ota huomioon valmistajan desinfiointiainetta koskevat ohjeet käytössä.

Yleensä ei voida taata turvallista desinfiointiainetta saumoissa. Suosittelemme siksi, että hävität istuimen ja takahihnat kunnolla, jos siihen on kohdistunut § 6 tartuntasuojalaissa mainittuja aktiivisia aineita sisältävä mikrobakteeritartunta.

Vianetsintä

Pyörätuoli vetää toiselle puolelle

- Tarkista ilmanpaine
- Tarkista varmistaaksesi, että pyörä kääntyy helposti (laakerit, akseli)
- Tarkista tukipyöräkulma
- Tarkista varmistaaksesi, että kummatkin tukipyörät ovat kunnon kontaktissa maanpintaan

Tukipyörät alkavat väristä

- Tarkista tukipyöräkulma
- - Tarkista varmistaaksesi, että kaikki ruuvit ovat kiinni; kiristä, jos se on tarpeen (katso kappale vääntömomentista)
- Tarkista varmistaaksesi, että kummatkin tukipyörät ovat kunnon kontaktissa maanpintaan

Pyörätuoli / Poikkiputkirakennelma ei napsahda paikalleenistuinsatulassa

- Tuoli on yhä uusi, esim. istuimen tai selkänojan pehmuste on yhä hyvin jäykkä. Tämä paranee ajan kanssa.

Pyörätuoli on vaikea taittaa kokoon

- Säädettävä selkänojan pehmuste on liian jäykkä. Löysää sitä sen mukaisesti.

Pyörätuoli narisee ja kolisee

- - Tarkista varmistaaksesi, että kaikki ruuvit ovat kiinni; kiristä, jos se on tarpeen (katso kappale vääntömomentista)
- Levitä pieni määrä voiteluainetta niihin kohtiin, joissa liikkuvat osat koskettavat toisiaan

Pyörätuoli alkaa väristä

- Tarkista kulma, missä tukipyörät on asennettu
- Tarkista ilmanpaine
- Tarkista, onko takapyörät säädetty eri tavalla

Materiaalien hävittäminen / kierrätys



Jos pyörätuoli on annettu Sinulle maksutta, se ei ehkä kuulu Sinulle. Jos et tarvitse sitä enää, noudata pyörätuolin antaman organisaation ohjeita sen palauttamiseksi.

Seuraavissa tiedoissa kuvataan pyörätuolissa käytettyjä materiaaleja niiden hävittämiseksi tai pyörätuolin ja sen pakkauksen kierrättämiseksi.

Erityiset jätehuolto- ja kierrätysäännöt saattavat olla voimassa paikallisesti ja nämä tulisi ottaa huomioon hävittämisjärjestelyjä tehtäessä. (Tähän saattaa kuulua pyörätuolin pesu tai puhdistus ennen hävittämistä.)

Alumiinia: tukipyörähaarukat, pyörät, sivurungot, käsinojarunko, jalkatuet, työntökahvat

Terästä: kiinnittimet, QR-akseli

Muovia: kädensijat, putkitulpat, tukipyörät, jalkalevyt, käsipehmusteet ja 12" pyörä/rengas

Pakkaukset: pientiheyspolyeteenipussi, kartonkilaatikko

Pehmuste: PVC-päällystetty ja laajennettua tulenkestävää vaahtokumia sisältävä punottu polyesteri.

Hävittämisen ja kierrätyksen tulisi tehdä virallisen luvan omaava edustaja tai valtuutettu kierrätyskeskus. Vaihtoehtoisesti saattaa olla mahdollista palauttaa pyörätuolisi sen myyneelle jälleenmyyjälle hävitystä varten.



Tekniset tiedot

Kokonaisleveys:

Vakiopyörät sisältäen käsivanteet, suljettu kiinnitys: BasiX: IL +19 cm RubiX: IL +19 cm
 Rumpujarrupyörät sisältäen käsivanteet, suljettu kiinnitysumpikiinnitetty: BasiX: IL +21 cm RubiX: IL +21 cm

Taitetut mitat:

Vakiopyörillä: BasiX: 30 cm RubiX: 30 cm
 Ilman vakiopyöriä: BasiX: 24 cm RubiX: 24 cm

Paino kilogrammoissa:

Max. kuorma:

Basix, RubiX jopa 125 kg
 Vahvistettu malli RubiX XL jopa 170 kg

Paino kilogrammoissa:

Kuljetus (ilman jalkatukea, pyöriä, sivusuojaa) 8,4 kg
 Kuljetus RubiX XL (ilman jalkatukea, pyöriä, sivusuojaa): 11,4kg
 Jalkatuki (yksikkö): 0,8 kg
 Vakiosivusuoja (yksikkö): 0,8 kg
 24" takarenkaat (kiinteät) (yksikkö): 3,8 kg

Max. käyttäjämassa (mallikappaleen massa): 125 kg

	min.	max.		min.	max.
Kokonaispituus jalkatuen kanssa	770 mm (12")	1060 mm (24")	Istuinkulma	0°	6°
Kokonaisleveys	470 mm	790 mm	Todellinen istuinsyvyys	410 mm	480 mm
Taitettu pituus	770 mm	1060 mm	Todellinen istuinleveys	380 mm	600 mm
Taitettu leveys	300 mm	300 mm	Istuinpintakorkeus etureunassa	375 mm	505 mm
Taitettu korkeus	900 mm	950 mm	Selkänöjan kulma	74°	80°
Kokonaismassa	14,9 kg	17,3 kg	Selkänöjan korkeus	410 mm	460 mm
Raskaimman osan massa	-	2,0 kg takarengas 24"	Jalkatuen ja istuimen etäisyys	350 mm	500 mm
Staattinen vakavuus alamäessä	10°	10°	Jalkojen ja istuinpinnan välinen kulma	118°	118°
Staattinen vakavuus ylämäessä	10°	10°	Käsinojan ja istuimen välinen etäisyys	220 mm	240 mm
Staattinen vakavuus sivuttain	10°	10°	Käsinojarakenteen etusijainti	280 mm	340 mm
Energiankulutus	N/A	N/A	Käsivanteen halkaisija	490 mm	530 mm
Dynaaminen vakavuus ylämäessä	N/A	N/A	Akselin vaakasuora sijainti	- 35 mm (22")	+ 35 mm (12")
Esteiden nousu	N/A	N/A	Min. kääntösäde	800 mm (22")	850 mm (12")
Max. nopeus eteenpäin	N/A	N/A			
Min. jarrutusetaisyys max. nopeudesta	N/A	N/A			

Pyörätuoli täyttää seuraavat vaatimukset:

a) Staattista lujutta, isku- ja väsymislujutta koskevat vaatimukset ja testimetodit (ISO 7176-8)

• Kyllä

b) Sähköisten pyörätuolien vaatimuksia ja testimetoja noudattava virta- ja valvontajärjestelmä (ISO 7176-14)

• N/A

c) ISO 7176-9:n mukainen ilmastotesti

N/A

d) ISO 7176-16 (EN 1021-1/2):n mukaiset syttymiskestävyyshaatimukset

• Kyllä

Tekniset tiedot

Istuinkorkeus, runko BasiX, 8" tukipyörä

3°

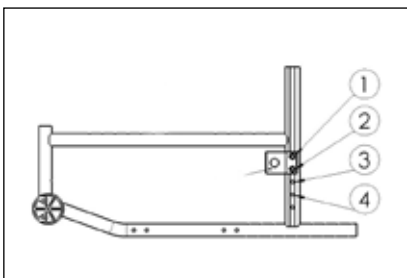
FSH	tukipyörän sijainti	haarukka	välikappaleen sijainti	takapyörä	sijainti
42,5 cm	1	pitkä	A	24 "	1
45 cm	2	pitkä	A	24 "	2
45 cm	2	pitkä	A	12"	n.a.
47,5 cm	3	pitkä	A	24 "	3
50,5 cm	3	pitkä	B	24 "	4

0°

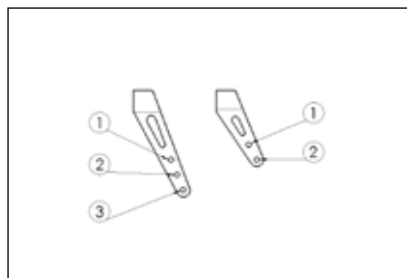
42,5 cm	1	pitkä	A	24"	2
42,5 cm	1	pitkä	A	12"	n.a.
45 cm	2	pitkä	A	24"	3
47,5 cm	3	pitkä	A	24"	4

6°

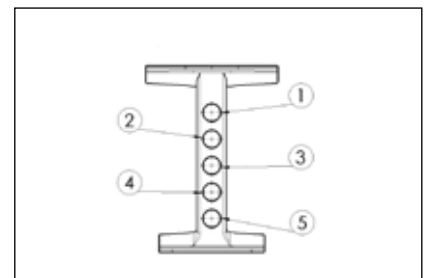
45 cm	2	pitkä	A	24 "	1
47,5 cm	3	pitkä	A	24"	2
47,5 cm	3	pitkä	A	12"	n.a.
50,5 cm	3	pitkä	B	24"	3



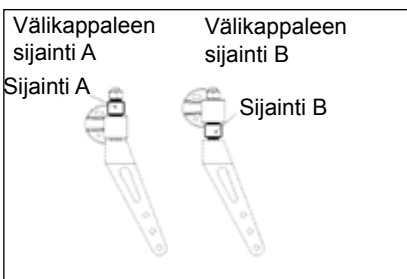
Takapyörän sijainti BasiX



Haarukan pituus (vasen) ja lyhyt (oikea) RubiX



Takapyörän sijainti RubiX



RubiX

Tekniset tiedot
Istuinkorkeus, runko RubiX, 6" tukipyörä
3°

FSH	tukipyörän sijainti	haarukka	välikappaleen sijainti	takapyörä	sijainti
40 cm	2	lyhyt	A	22 "	2
42,5 cm	2	pitkä	A	24 "	1
45 cm	3	pitkä	A	24 "	2
45 cm	3	pitkä	A	12"	n.a.
47,5 cm	3	pitkä	B	24"	3

0°

37,5 cm	1	lyhyt	A	22"	1
40 cm	2	lyhyt	A	22"	3
42,5 cm	2	pitkä	A	24"	2
42,5 cm	2	pitkä	A	12"	n.a.
45 cm	3	pitkä	A	24"	3
47,5 cm	2	pitkä	B	24"	4

6°

37,5 cm	n.a.	lyhyt		n.a.	
40 cm	2	lyhyt	A	22"	1
42,5 cm	2	pitkä	A	22"	1
45 cm	3	pitkä	A	24"	1
47,5 cm	3	pitkä	B	24"	2
47,5 cm	3	pitkä	A	12"	n.a.

Istuinkorkeus, runko RubiX, 8" tukipyörä
3°

FSH	tukipyörän sijainti	haarukka	välikappaleen sijainti	takapyörä	sijainti
42,5 cm	1	lyhyt	A	24"	1
45 cm	2	lyhyt	A	24"	2
45 cm	2	lyhyt	A	12"	n.a.
47,5 cm	3	pitkä	A	24 "	3
50,5 cm	4	pitkä	B	24 "	4

0°

42,5 cm	1	lyhyt	A	24"	2
42,5 cm	1	lyhyt	A	12"	n.a.
47,5 cm	2	pitkä	A	24"	4
50,5 cm	3	pitkä	B	24"	4

6°

42,5 cm	1	lyhyt	A	22"	1
47,5 cm	3	pitkä	A	24"	2
47,5 cm	3	pitkä	A	12"	n.a.

Mahdolliset istuinkorkeussäädöt

Istuinkorkeusmatriisi antaa mahdolliset istuinkorkeussäädöt mukaan lukien tuki- ja takapyörävaihtoehdot ja asennuspaikat.

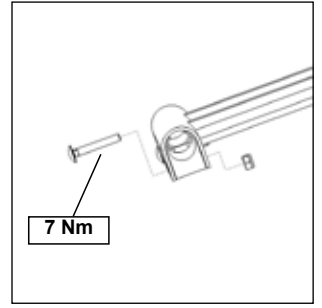
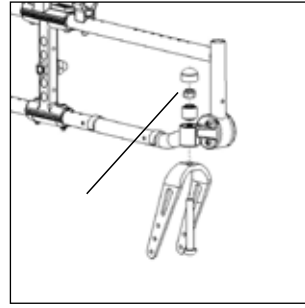
VAROITUS: Mitat ilman istuinpehmusteita.

Nimikyltit/Takuu

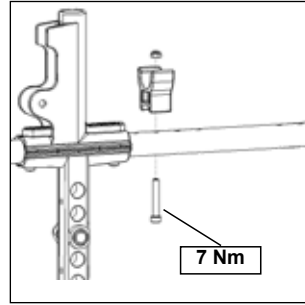
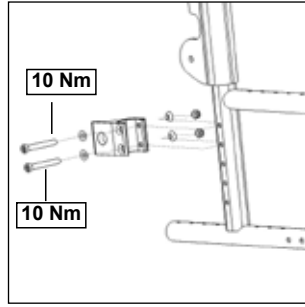
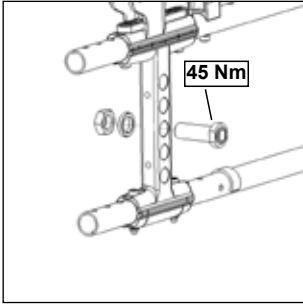
Nimikyltit

Nimikyltiti sijaitsee joko poikkiputkirakennelmassa tai poikittaisessa runkoputkessa sekä omistajan käsikirjan merkissä. Nimikylttiin on merkitty tarkka mallinimi ja muut tekniset erittelyt. Ota esille seuraavat tiedot aina kun Sinun on tilattava korvaavia osia tai jätettävä reklamaatio:

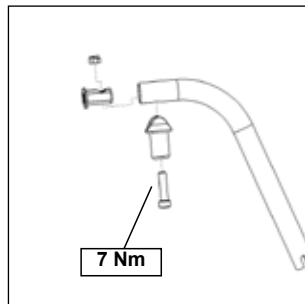
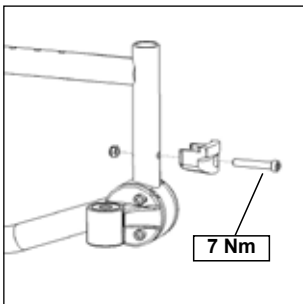
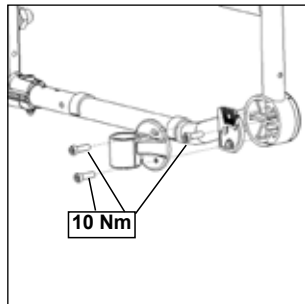
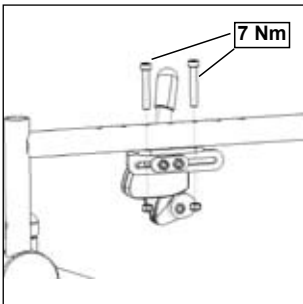
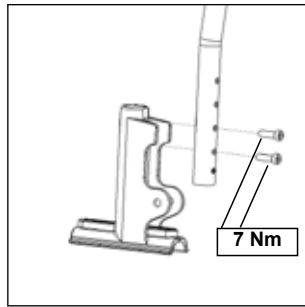
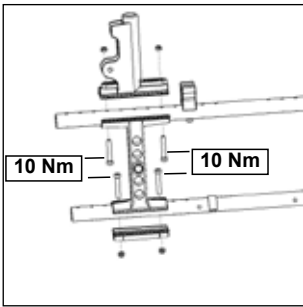
- Sarjanumero
- Tilausnumero
- Kuukausi/Vuosi



Vääntömomentti



Vääntömomentti:
Mikäli muita tietoja ei anneta, M6-ruuvien vääntömomentti on 7 Nm.



Předmluva

Vážený zákazník,

velmi nás těší, že jste se rozhodl(a) pro vysoce kvalitní výrobek SUNRISE MEDICAL.

V této uživatelské příručce naleznete mnoho tipů a nápadů, které vám poslouží k tomu, aby se invalidní vozík stal vaším věrným a spolehlivým partnerem v životě.

Udržování těsných vazeb na zákazníky je pro nás v Sunrise Medical velmi důležité. Proto bychom vás chtěli průběžně informovat a novinkách a aktuálních vývojových trendech v naší společnosti. Těsné vazby na zákazníka také znamenají rychlý servis, když potřebujete náhradní díly nebo příslušenství nebo prostě máte dotaz k Vašemu invalidnímu vozíku – a to vše s omezením byrokracie na minimum.

Chceme, abyste byl(a) s našimi výrobky a servisem spokojen(a). Společnost Sunrise Medical proto důsledně pracuje na stálém vývoji svých výrobků. Z tohoto důvodu může dojít ke změnám ve škole našich výrobků v oblasti podoby, technologie a vybavení. Proto nelze činit reklamace na základě údajů nebo obrázků v této uživatelské příručce.

System řízení SUNRISE MEDICAL má certifikaci ISO 9001ISO 13485 a ISO 14001.



SUNRISE MEDICAL jakožto výrobce prohlašuje, že lehké invalidní vozíky splňují požadavky směrnice 93/42/EHS / 2007/47/EHS.

Kromě toho splňují požadavky na výkon pro "Crash Test" (nárazová zkouška) podle ISO 7176-19.

Pokud máte nějaké dotazy k používání, údržbě nebo bezpečnosti Vašeho invalidního vozíku, obraťte se na místního autorizovaného prodejce SUNRISE MEDICAL.

Pokud ve Vašem regionu není žádný autorizovaný prodejce nebo pokud máte nějaké dotazy, obraťte se na Sunrise Medical buď písemně nebo telefonicky (kontaktní adresu naleznete na zadní straně).

Sunrise Medical Limited

High Street Wollaston
West Midlands DY8 4PS
Anglie
Tel.: +44 (0) 1384446688
www.sunrisemedical.com



DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:

NEPOUŽÍVEJTE TENTO INVALIDNÍ VOZÍK
DOKUD SI NEPŘEČTETE TUTO PŘÍRUČKU A
NEPOROZUMÍTE JÍ.

Obsah

Předmluva o invalidních vozících

Všeobecné bezpečnostní poznámky a omezení pro jízdu 201 - 202

Záruka 202

Přeprava 203 - 204

Součásti invalidního vozíku 205

Manipulace
Skládání a rozkládání 206

Varianty

Trubková stupátka 206

Brzdy 206 - 207

Podnožky 207

Kolečka 208

Adaptér kolečka 208

Opěradla 208

Hemiplegická područka 209

Bočnice 209

Trubky proti překlopení 209

Pás pro upnutí v klíně 210

Sedadlo 210

Hloubka sedadla 210 - 211

Rukojeti pro tlačení 211

Držák na berle 211

Terapeutický stůl 211

Stabilizační tyč 211

Opěrky hlavy 211

Přechodová kola 211

Ovládání jednou rukou 211

Pneumatiky a montáž 212

Odhalování a řešení problémů 212

Údržba a péče 212

Technické údaje 213 - 215

Typové štítky/záruka 216

Krouticí moment 216

Návod na montáž 252 - 253

Použití

Lehlé invalidní vozíky jsou určeny výhradně pro uživatele, kteří nemohou chodit nebo mají omezenou mobilitu pro jejich vlastní osobní použití v interiéru i venku.

Maximální hmotnostní limit (zahrnuje hmotnost uživatele a hmotnosti veškerého příslušenství, umístěného na invalidním vozíku) je vyznačen na štítku s výrobním číslem, který je nalepen k příčnicku nebo stabilizační tyči pod sedadlem.

Záruka platí pouze tehdy, pokud je výrobek používán za specifikovaných podmínek a k účelům, ke kterým je určen.

Předpokládaná životnost invalidního vozíku je 5 let. Prosím NEPOUŽÍVEJTE ani nenasazujte na invalidní vozík žádné součásti od jiných výrobců bez oficiálního schválení ze strany Sunrise Medical.

Oblast použití

Díky různým variantám přizpůsobení a modulární konstrukci jej mohou používat lidé, kteří nemohou chodit nebo mají omezenou mobilitu kvůli následujícím stavům:

- Parálýza
- Ztráta končetiny (amputace nohy)
- Vada končetiny/deformita
- Kontraktury kloubu/zranění kloubu
- Choroby jako jsou srdeční a oběhové poruchy, poruchy rovnováhy nebo cachexie, také pro starší lidi, kteří dosud mají sílu v horní části těla.

Při zvažování pořízení invalidního vozíku berte v úvahu také tělesnou velikost, hmotnost, fyzickou a psychickou konstituci, věk osoby, životní podmínky a prostředí.

Všeobecné bezpečnostní poznámky omezení pro jízdu

Konstrukce a technické provedení tohoto invalidního vozíku byly navrženy tak, aby vozík poskytoval maximální bezpečnost. Vozík splňuje aktuální mezinárodně platné bezpečnostní normy a v některých částech dosahuje ještě lepších výsledků. Přesto však se mohou uživatelé vystavovat riziku při nesprávném používání invalidních vozíků. Pro vaši vlastní bezpečnost je bezpodmínečně nutné dodržovat následující pravidla.

Neprofesionální a chybné změny nebo nastavení zvyšují riziko nehody. Jakožto uživatel invalidního vozíku jste také účastníkem každodenního provozu na silnicích a chodnicích jako kdokoli jiný. Chtěli bychom vám připomenout, že v důsledku toho pro vás platí všechny dopravní předpisy. Buďte opatrný(á) při první jízdě na tomto invalidním vozíku. Poznejte svůj invalidní vozík.

Před každým použitím je třeba zkontrolovat následující:

- - Rychloupínací osy na zadních kolech
- - Suché zipy na sedadle a opěradle
- - Pneumatiky, tlak v pneumatikách a prvky pro blokování kol.

Před změnou kteréhokoli z nastavení tohoto invalidního vozíku je třeba si přečíst příslušný odstavec v uživatelské příručce.

Nebezpečí!

NIKDY nepřekračujte maximální zatížení 125 kg (170 kg ve vyztužené verzi) pro osobu plus veškeré předměty umístěné na invalidním vozíku. Pokud překročíte maximální zatížení, může to vést k poškození invalidního vozíku nebo můžete spadnout nebo se svalit, ztratit kontrolu a může to vést k vážnému zranění uživatele a jiných lidí.

Nebezpečí!

Abyste se vyhnuli pádům a nebezpečným situacím, nejprve si vyzkoušejte svůj nový invalidní vozík na rovné zemi při dobré viditelnosti.

Nebezpečí!

Při nasedání na invalidní vozík a sesedání z něj nepoužívejte podnožky. Je třeba je předem sklopit nahoru a odsunout co nejvíce směrem ven.

Nebezpečí!

Podle průměru a nastavení koleček a těžiště invalidního vozíku mohou kolečka začít při vysokých rychlostech kolísat. To může vést k zablokování koleček a invalidní vozík se může překlípnout. Proto se přesvědčte, že jsou kolečka nastavena správně (viz kapitolu "Kolečka").

Zejména nejezděte ze svahu bez brzdění a jezděte omezenou rychlostí.

Nebezpečí!

Prozkoumejte vliv změny těžiště na chování invalidního vozíku, například na nakloněných rovinách, ve svazích nebo při překonávání překážek. Provádějte to s bezpečnou pomocí asistenta. Doporučujeme, aby noví uživatelé používali trubky proti překlípnutí.

Nebezpečí!

Výmoly nebo nerovný povrch by mohly způsobit překlípnutí tohoto invalidního vozíku, zejména při jízdě vzhůru nebo dolů.

Nebezpečí!

Za žádných okolností by neměly být používány namísto přechodových kol a k přepravě osoby v invalidním vozíku s odmontovanými zadními koly.

Nebezpečí!

Při krajních nastaveních (např. pokud jsou zadní kola v poloze maximálně vpředu) a v poloze, která není optimální, se může invalidní vozík překlípnout i na rovném povrchu.

Nebezpečí!

Při jízdě po svahu nebo po schodech vzhůru nakloňte horní část těla směrem dopředu.

Nebezpečí!

Když se natahujete pro předměty (které jsou před invalidním vozíkem, po straně nebo za ním) se nenaklánějte příliš daleko za kolo, protože při změně těžiště existuje riziko překlípnutí nebo odjetí.

Nebezpečí!

Používejte invalidní vozík výhradně správným způsobem. Například nejezděte proti překážce bez brzdění (schod, hrana obrubníků) a dejte pozor, aby kolo nezapadlo do štěrbin.

Nebezpečí!

Schody zdolávejte pouze s pomocí jiné osoby. Pokud jsou k dispozici pomůcky, které vám pomohou, např. schodolezy nebo výtahy, použijte je. Pokud žádné takové zařízení není k dispozici, je nutno invalidní vozík naklonit a tlačit po schodech (2 pomocníci). Obecně musí být osazené trubky proti překlípnutí nastaveny předem tak, aby se nemohly dotýkat schodů, protože jinak by mohlo dojít k těžkému pádu. Pak je nutno nastavit trubky proti překlípnutí zpět do jejich správné polohy.

Nebezpečí!

Zajistěte, aby pomocník držel invalidní vozík pouze za pevně přimontované součásti (např. ne za podnožky nebo bočnice).

Nebezpečí!

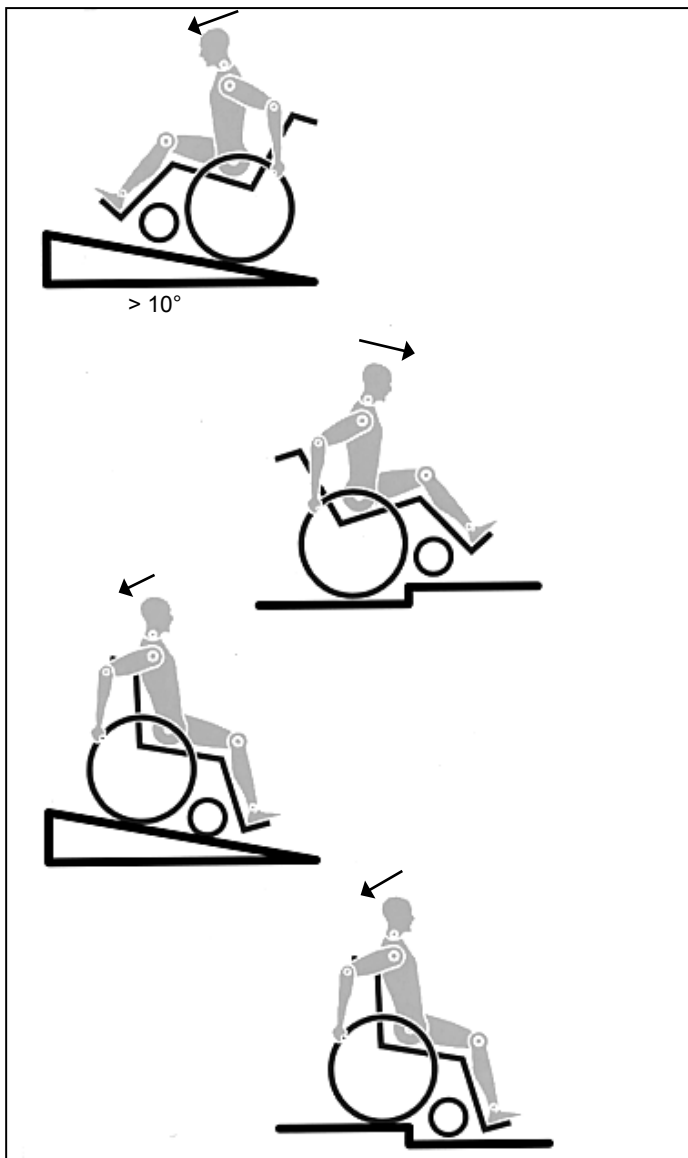
Při používání zdvihací rampy se přesvědčte, že jsou osazené trubky proti překlípnutí umístěny mimo nebezpečnou oblast.

Nebezpečí!

Zajistěte invalidní vozík s použitím brzd, pokud je na nerovném podkladu nebo při přemísťování (např. do auta).

Nebezpečí!

Pro osoby s amputovanými končetinami vysoko u trupu umístěte zadní kola směrem k zadům a/nebo použijte trubky proti překlípnutí.



Nebezpečí!

Než se vydáte na cestu, zkontrolujte zda máte správný tlak v pneumatikách. Správný tlak v pneumatikách je uveden na boku kola, pro zadní kola by měl být nejméně 3,5 bar (350 kPa). Kolenní pákové brzdy budou fungovat pouze tehdy, pokud bude v pneumatikách dostatečný tlak a pokud bylo správně provedeno nastavení (viz kapitolu „Brzdy“).

Nebezpečí!

Prvky pro blokování kol nejsou určeny k brzdění invalidního vozíku. Jsou zde jen proto, aby bylo zajištěno, že se invalidní vozík neúmyslně nerozjede. Při zastavení na nerovném povrchu vždy použijte zablokování kol, aby se vozík neúmyslně nerozjel. Vždy použijte oba prvky k blokování kol, jinak by se mohl invalidní vozík převrhnout.

Nebezpečí!

Pokud je poškozený závěs sedadla a opěradla, je nutné je okamžitě vyměnit.

Nebezpečí!

S ohněm manipulujte opatrně zejména při zapalování cigaret, závěs sedadla a opěradla mohou vzplanout.

Nebezpečí!

Abyste nedošlo k poranění ruky, při ovládání invalidního vozíku provádějte uchopení mezi zadní stranou kola a kolenní pákovou brzdou.

Nebezpečí!

A při jízdě speciálně upraveným automobilem pro invalidy je třeba, aby cestující používali sedadla ve vozidle a vhodný zádržný systém kdykoli je to možné. Pouze tak lze zajistit maximální ochranu cestujících v případě dopravní nehody. Při použití bezpečnostních prvků nabízených společností SUNRISE MEDICAL a speciálně projektovaného bezpečnostního systému lze lehké invalidní vozíky používat jako sedadla při cestování speciálně upraveným vozidlem. (Viz kapitolu "Doprava").

Nebezpečí!

Vždy se přesvědčte, že jsou rychloupínací osy zadních kol správně nastaveny. Pokud není tlačítko na rychloupínací ose stisknuté, zdaní kolo nelze sejmout.

Nebezpečí!

Zejména při používání ručních obručí z lehkého kovu může snadno dojít k silnému zahřátí prstů při brzdění z vysoké rychlosti nebo na dlouhých svazích.

Nebezpečí!

Pokud je invalidní vozík vystaven dlouhou dobu působení přímého slunečního záření, mohou se součásti invalidního vozíku (např. rám, opory nohou, brzdy a boční zábradlí) zahřát na vysokou teplotu (>41°C).

Upozornění !

Při používání invalidního vozíku venku noste vždy kožené rukavice, které zvýší sílu stisku ruky a chrání prsty před nečistotami a přehřátím.

Upozornění !

Účinek kolenní pákové brzdy a obecné jízdní vlastnosti závisí na tlaku v pneumatikách. Invalidní vozík je podstatně lehčeji a snáze ovladatelný, když jsou zadní kola správně nahuštěná a v obou kolech je stejný tlak.

Upozornění !

Přesvědčte se, zda mají pneumatiky dostatečně vysoký vzorek! Mějte na paměti, že při jízdě v silničním provozu pro vás platí všechny dopravní předpisy.

Upozornění !

Když je tma, noste světlé oděvy nebo oděvy s odrazkami, abyste byl(a) lépe vidět. Přesvědčte se, že jsou odrazky po stranách a vzadu na invalidním vozíku jasně viditelné. Rovněž doporučujeme opatřit invalidní vozík aktivním světlem.

Upozornění !

Nepoužívejte invalidní vozík na svazích se sklonem > 10°. Nepoužívejte invalidní vozík na blátivé a zmrzlé zemi. Nepoužívejte invalidní vozík tam, kde je vstup pro pěší zakázán.

Upozornění !

Když pracujete s invalidním vozíkem nebo jej nastavujete, dávejte vždy pozor na prsty.

Záruka

Všimněte si adresy a telefonního čísla vašeho místního servisního technika v políčku dole.

V případě poruchy se na něj obraťte a snažte se mu sdělit všechny důležité podrobnosti, aby vám mohl rychle pomoci. Výrobky, které jsou vyobrazeny a popsány v této příručce, nemusí být nutně ve všech detailech stejné, jako váš model. Všechny pokyny však nadále platí v plném rozsahu, bez ohledu na rozdíly v detailech. Výrobce si vyhrazuje právo měnit bez předchozího upozornění kterékoli hmotnosti, rozměry nebo jiné technické parametry, uvedené v této příručce. Všechny hodnoty, rozměry a výkony uvedené v této příručce jsou přibližné a nepředstavují specifikace.

Záruka

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ TO NEOVLIVŇUJE VAŠE ZÁKONNÁ PRÁVA

Záruční podmínky

1) Opravu nebo výměnu provede autorizovaný prodejce nebo servisní technik společnosti Sunrise Medical.

2) Pro uplatnění záručních podmínek, pokud váš výrobek vyžaduje pozornost na základě těchto ujednání, oznamte to neprodleně jmenovanému servisnímu technikovi Sunrise Medical a sdělte mu úplné informace o povaze obtíží. Pokud používáte výrobek mimo lokalitu, kde je jmenován servisní technik společnosti Sunrise Medical, práce na základě záručních podmínek provede kterýkoli jiný servisní technik jmenovaný výrobcem.

3) Pokud bude některá část invalidního vozíku vyžadovat opravu nebo výměnu v důsledku specifické vady zpracování nebo materiálu do 24 měsíců od data, kdy vlastnictví výrobku přešlo na prvního kupujícího a tento první kupující jej stále vlastní, součásti budou opraveny nebo vyměněny zcela bezplatně při vrácení autorizovanému servisnímu technikovi.
Upozornění: Tato záruka je nepřenosná.

4) Pro veškeré opravené nebo vyměněné součásti budou platit tato ujednání po zbytek záruční doby platné pro invalidní vozík.

5) Na součásti vyměněné po uplynutí původní záruční doby se poskytuje záruka po dobu následujících 24 měsíců.

6) Na součásti spotřebního charakteru se obecně normální záruční lhůta neposkytuje, pokud nejsou nepochybně vystaveny nepatřičnému opotřebením v přímém důsledku původní výrobní vady. Mezi tyto součásti patří mimo jiné čalounění, pneumatiky, vnitřní trubky a podobné součásti, u elektrických vozíků se patří také baterie, kartáče motoru, atd.

7) Výše uvedené záruční podmínky platí pro všechny součásti výrobku pro modely zakoupené za plnou maloobchodní cenu.

8) Za normálních okolností nebude akceptována žádná odpovědnost, pokud výrobek vyžaduje opravu nebo výměnu v přímém důsledku toho, že:

a) Jední se o výrobek nebo díl, jehož údržba nebo servis nejsou prováděny v souladu s doporučeními výrobce, uvedenými v příručce uživatele nebo v servisní příručce. Nebo nepoužívání výhradně specifikovaných originálních součástí zařízení.

b) Výrobek nebo díl, poškozený v důsledku nedbalosti, nehody nebo nesprávného používání.

c) Výrobek nebo díl změněný oproti specifikacím výrobce nebo pokusy o provedení opravy předtím, než byl informován servisní technik.

Přeprava

Přeprava invalidního vozíku v autě

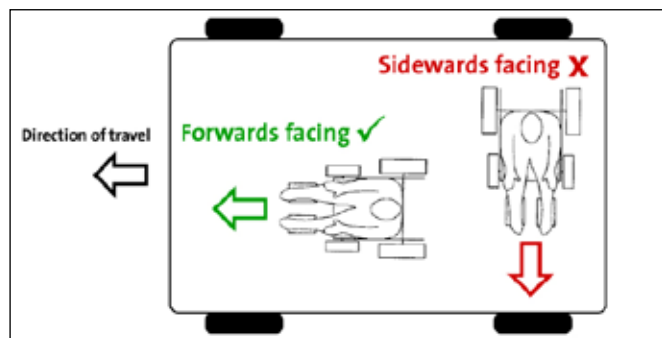
Vozík, který je v motorovém vozidle zajištěn, neposkytuje stejnou úroveň bezpečnosti a zabezpečení jako systém sedadla ve vozidle. Sunrise Medical doporučuje, aby uživatelé při jízdě používali sedadla ve vozidle a zadržný systém nainstalovaný ve vozidle kdykoli je to možné. Sunrise Medical uznává, že pro uživatele není takový způsob dopravy vždy praktický a za těchto okolností, kdy musí být uživatel přepravován na invalidním vozíku je třeba postupovat podle následujících doporučení.



Varování:

Obsazený invalidní vozík musí být umístěn v poloze pohledu ve směru jízdy a zajištěn pásky pro upevnění vozíku a uživatel na vozíku musí mít zapnutý bezpečnostní pás (pásky pro upevnění vozíku WTORS splňující požadavky normy ISO 10542 nebo SAR J2249) v souladu s pokyny výrobce WTORS. Další informace o přepravě invalidního vozíku naleznete v odstavci 'Pokyny pro upevnění'.

Používání invalidního vozíku ve vozidle v jiných polohách, např. přeprava v poloze pohledu na stranu, nebylo testováno a nesmí se provádět za žádných okolností. (Obrázek 19)



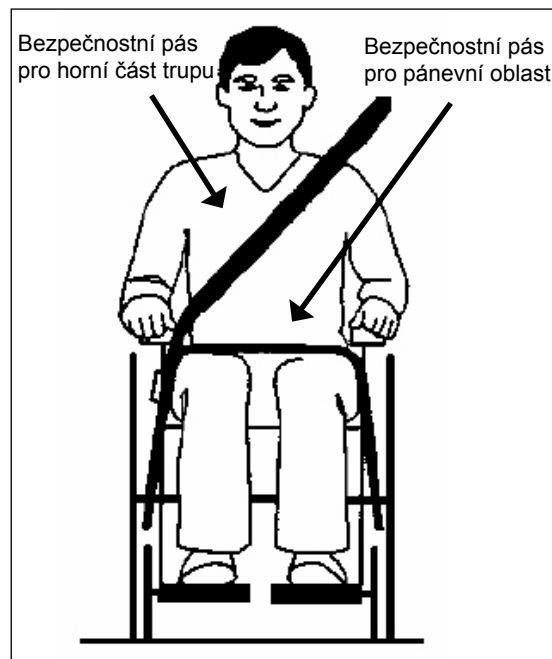
Kdykoli je to možné, odstraňte z invalidního vozíku a bezpečně uložte veškerá přídatná zařízení, například:

Berle
Volné polštáře
Stolky

Změny nebo náhrady na zajišťovacích bodech invalidního vozíku, na konstrukci a rámu nebo jejich částech se nesmí provádět bez konzultace s výrobcem. Při nesplnění tohoto požadavku nelze invalidní vozík přepravovat v autě.

Pokud při přepravě vozíku v autě došlo k dopravní nehodě, je třeba, aby invalidní vozík před dalším používáním zkontroloval autorizovaný prodejce Sunrise Medical.

Je třeba používat bezpečnostní pásy, přidržující uživatele v oblasti pánve i trupu pro omezení možnosti nárazu hlavy a hrudníku do součástí auta. (Obrázek 20)



Po celou dobu přepravy musí být na vozíku nasazen a nastaven do vhodné polohy zadržný prvek pro hlavu (viz štítek na opěrce hlavy).

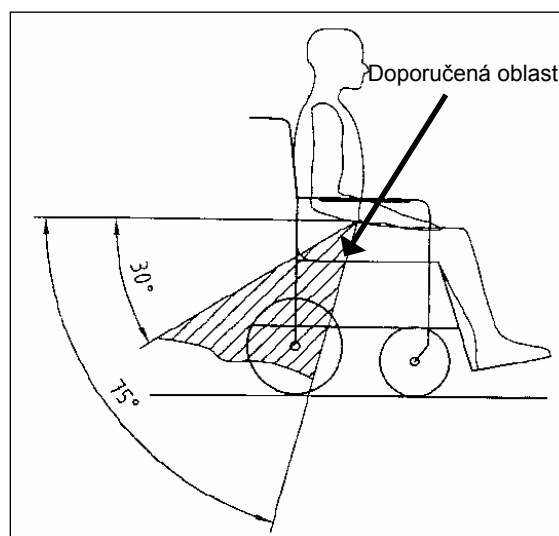
Polohové opory (pásky a pásy pro upevnění v klíně) by neměly být použity nebo by se na ně nemělo spoléhat jako na bezpečnostní pomůcku v jedoucím vozidle, pokud nejsou označeny, že splňují požadavky normy ISO 7176-19:2001 nebo SAE J2249.

Ruční brzdy musí být pevně zabržděny.

Pokyny pro použití zadržného systému ve vozidle

Bezpečnostní pás pro pánevní oblast musí být umístěn dole napříč pánví tak, aby pokud možno svíral úhel 30 až 75 stupňů s horizontální rovinou.

Strmější (větší) úhel v rámci doporučené oblasti je žádoucí, tzn. velikost úhlu blíže k 75°, avšak nikdy větší. (Obrázek 21)



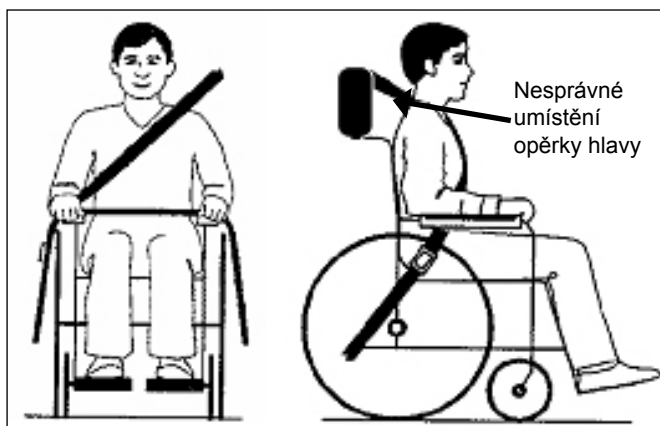
Bezpečnostní pás nesmí být oddělen od těla součástmi nebo díly invalidního vozíku, jako jsou područky nebo kola.

Bezpečnostní pás pro zadržení horní části trupu musí být nasazen přes rameno a napříč hrudníkem, jak je znázorněno na obrázku.

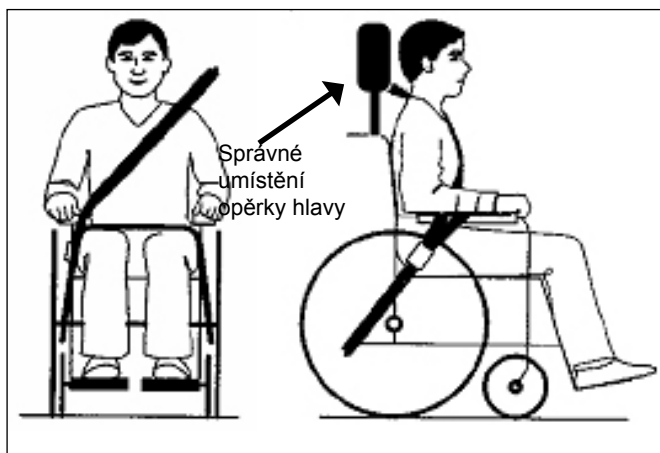
Bezpečnostní pásy je nutno nastavit co nejtěsněji tak, aby se uživatel ještě cítil komfortně.

Bezpečnostní pás nesmí být při použití překroucený.

Bezpečnostní pásy v oblasti klínu a diagonální bezpečnostní pásy je nutno vést mezerou mezi sedadlem a opěradlem, jak je znázorněno na obrázku 24.



Bezpečnostní pásy v pánevní oblasti musí mít plný kontakt v přední části těla v blízkosti spojení stehen s pánví.



1. Ověřte si, zda je vozidlo vhodně vybaveno pro přepravu cestujících na invalidním vozíku a má přístup vhodný pro váš typ vozíku.

2. Sunrise Medical Ltd. doporučuje:

Použití bezpečnostních pásů ve spodní části nohou, umístěných okolo holení a okolo předního rámu bezprostředně nad kolečky. (Obrázek 25).

a) Že bude invalidní vozík zajištěn 4dílným (síťovým) vázacím omezujícím systémem, splňujícím požadavky normy ISO 10542 nebo SAE J2249 s nenastavitelnými pásy vpředu a nastavitelnými pásy vzadu, na nichž jsou obvykle použity karabiny/háčky ve tvaru s a spony s jazýčkem.

- b) Okolo invalidního vozíku musí být dostatečný prostor umožňující volný přístup pro připevnění, dotažení a uvolnění upevňovacích pásů invalidního vozíku a bezpečnostních pásů pro jeho uživatele.
- c) Pásky pro připoutání by měly být upevněny k hlavnímu rámu invalidního vozíku, jak je znázorněno na obrázcích na následující stránce a ne k připojeným součástem nebo k příslušenství, např. ne okolo špic na kolech, brzd nebo podnožek.
- d) Upevňovací pásy je třeba připevnit co nejbližší pod úhlem 45 stupňů a bezpečně dotáhnout podle pokynů výrobce.
- e) Bezpečnost uživatele při přepravě závisí na péči osoby, která provádí zajištění upevňovacích pásů a je třeba, a tato osoba má být příslušně instruována/vyškolena v jejich používání.

Body připojení k vozíku jsou na vnitřní straně rámu vpředu, bezprostředně nad kolečkem a na zadní straně rámu. Pásky jsou umístěny okolo bočních rámu na průsečíku vodorovných a svislých trubek rámu.

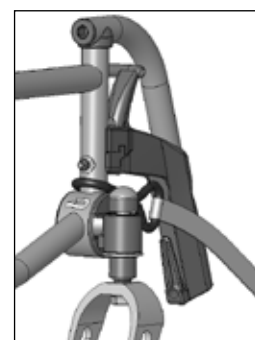
Symbol připoutání na rámu invalidního vozíku označuje polohu upevňovacích pásů invalidního vozíku. Po nasazení předních pásů pro zajištění invalidního vozíku se pásy dotáhnou.

Doprava – umístění upevňovacích pásů na invalidním vozíku

Elektrický invalidní vozík s předními a zdanými upevňovacími pásy.

Umístění upevňovacích pásů je podrobněji znázorněno níže.

Poloha zadních upevňovacích pásů a štítku pro označení místa upevnění na invalidním vozíku.



Invalidní vozíky:

1. Rukojeť pro tlačení
2. Čalounění opěradla
3. Bóčnice
4. Závěs sedadla
5. Podnožka
6. Kolečka
7. Podnožka
8. Vídlice
9. Rychloupínací osa
10. Prvky blokování kol
11. Ruční obruč
12. Zadní kolo



Manipulace

Složení

Nejprve odstraňte z invalidního vozíku polštář ze sedadla a potah ze zadního sedadla (pouze ve verzi Komfort) a sklopte nahoru (plošinu) podnožky nebo individuální podnožky. Uchopte závěs nebo trubky sedadla uprostřed sedáku uprostřed zezadu a zatlačte nahoru. Invalidní vozík se pak složí. Pokud chcete složit invalidní vozík tak, aby byl co nejmenší, např. když jej chcete dát do auta, můžete odstranit podnožky (u některých modelů). K tomuto účelu otevřete západku zvenčí a odsuňte podnožky na stranu. Pak je třeba pouze stáhnout podnožku z trubky, na níž je nasazená (obrázek 1).

Obrázek 1



Obrázek 2



Rozložení

Zatlačte dolů trubku sedadla (viz obrázek). Tím invalidní vozík rozložíte. Nyní zaklapněte trubky sedadla do polohy v sedle sedadla. To lze usnadnit mírným nakloněním invalidního vozíku, čímž se odstraní zatížení z jednoho ze zadních kol. **Dávejte pozor, aby se vám nezachytily prsty v trubkové konstrukci.** Opět nasadte sedadlo a skořepinu zadního sedadla (obrázek 2).

POZOR:

Přesvědčte se, že je skořepina zadního sedadla správně zaklapnutá na svém místě.

Rychloupínací osy na zadním kole.

Zadní kola jsou vybavena rychloupínacími osami. Kola lze díky tomu nasadit nebo sejmut bez použití nástrojů. Pro sejmutí kola prostě stiskněte tlačítko rychloupínáče na ose (1) a stáhněte kolo z osy (obrázek 3).

Obrázek 3



POZOR:

Držte stisknuté tlačítko rychloupínání na ose, když nasazujete osu na rám při montáži zadních kol. Uvolněním stisknutí tlačítka zablokujete kolo na místě. Tlačítko rychloupínání by mělo vyskočit zpět do své původní polohy.

Nasednutí na invalidní vozík bez pomoci jiných osob

- Zatlačte invalidní vozík proti stěně nebo pevnému kusu nábytku.
- Brzdy mají být zabrzděné.
- Podnožky mají být sklopené nahoru.
- Uživatel se pak může spustit na invalidní vozík.
- Podnožky je pak třeba zatlačit dolů a postavit na ně nohy před poutky k upevnění pat.



Sestupování z invalidního vozíku bez pomoci jiné osoby (obrázek 10)

- Brzdy mají být zabrzděné.
- Sklápěcí podnožky mají být sklopené nahoru.
- Je třeba, aby se osoba na invalidním vozíku s rukama na područkách mírně naklonila dopředu tak, aby se hmotnost těla přesunula do přední části sedáku a s oběma rukama pevně na zemi s jednou nohou dosti vzadu zvedla do polohy ve stoje.



Pokud stojíte, nestůjte na podnožkách, protože by se invalidní vozík překlopil. Snadněji a bezpečněji se dostanete do invalidního vozíku, když otočíte podnožky nahoru a tak, aby nebyly v cestě nebo je z invalidního vozíku sundáte.

Varianty – trubková stupátka

Trubková stupátka

Sklápěcí trubky používají uživatelé invalidních vozíků k překlopení vozíku přes překážku. Prostě si stoupněte na trubku pro zatlačení vozíku například přes obrubník nebo schod (obrázek 4).

Obrázek 4



Varianty - brzdy

Prvky blokování kol

Invalidní vozík je vybaven dvěma prvky k blokování kol. Spouští se přímo proti pneumatikám. Pro spuštění stiskněte obě brzdové páky dopředu proti zárážkám. Pro uvolnění blokování stáhněte páky zpět do jejich původní polohy.

Síla brzdění se snižuje:

- Při ojetém vzorku pneumatik
- Pokud je tlak v pneumatikách příliš nízký
- Při mokřích pneumatikách
- Při nesprávně nastavených prvcích pro blokování kol

Obrázek 5



Prvky pro blokování kol nejsou určeny k použití jako brzdy pro pohybující se vozík. Prvky pro blokování kol by proto nikdy neměly být používány k brzdění pohybujícího se invalidního vozíku. K brzdění vždy používejte ruční obruče. Přesvědčte se, že mezera mezi pneumatikami a prvky pro blokování kol splňuje dané specifikace. Při změně nastavení povolte šroub (1) a nastavte vhodnou mezera. Pak šroub znovu dotáhněte (obrázek 5 + 6).

Obrázek 6



POZOR:

Po každém nastavení zadních kol zkontrolujte mezera mezi kolem a prvkem pro blokování kola a v případě potřeby proveďte další nastavení.

Nástavec brzdové páky

Nástavec pro brzdovou páku lze odstranit nebo sklopit dolů. Delší páka napomáhá minimalizovat sílu potřebnou ke spuštění prvků pro blokování kol (obrázek 7).

POZOR:

Při namontování blokování kola příliš blízko u kola bude nutno při jeho obsluze vynaložit větší sílu. To může způsobit zlomení nástavce brzdové páky.

Pokud se opřete o brzdovou páku při přesunu, brzdová páka se zlomí. Strikající voda od pneumatik může způsobit nesprávné fungování blokování kol.

Obrázek 7



Bubnové brzdy

Bubnové brzdy umožňují uživateli vozíku bezpečné a pohodlné brzdění. Lze je rovněž nastavit s pomocí blokovací páky (1) pro zamezení popojetí. Páka musí slyšitelně zaklapnout na místo. Bubnové brzdy nejsou ovlivňovány tlakem vzduchu v pneumatikách. Vozíkem nelze pohybovat, když jsou brzdy spuštěné (obrázek 8).



POZOR:

Bubnové brzdy musí nastavovat výhradně autorizovaný prodejce.

Ovládání jednou rukou

Váš invalidní vozík je vybaven dvěma prvky k blokování kol, které lze ovládat z levé nebo z pravé strany. Spouští se přímo proti pneumatikám. Spuštění provedete zatlačením brzdové páky dopředu proti zarážkám (obrázek 9). Pro uvolnění blokování stáhněte páku zpět do její původní polohy.



Síla brždění se snižuje:

- Při ojetém vzorku pneumatik
- Pokud je tlak v pneumatikách příliš nízký
- Při mokřích pneumatikách
- Při neprávne nastavených prvcích pro blokování kol.

Prvky pro blokování kol nejsou určeny k použití jako brzdy pro pohybující se vozík. Prvky pro blokování kol by proto nikdy neměly být používány k brzdění pohybujícího se invalidního vozíku. K brzdění vždy používejte ruční obruče. Přesvědčte se, že mezera mezi pneumatikami a prvky pro blokování kol splňuje dané specifikace. Při změně nastavení povolte šroub a nastavte vhodnou mezeru. Pak znovu dotáhněte šroub (viz stránku o krouticím momentu) (obrázek 10).



POZOR:

Po každém nastavení zadních kol zkontrolujte mezeru mezi kolem a prvkem pro blokování kola a v případě potřeby proveďte dalšínastavení.

Při namontování blokování kola příliš blízko u kola bude nutno při jeho obsluze vynaložit větší sílu. To může způsobit zlomení nástavce brzdové páky. Pokud se opřete o brzdovou páku při přesunu, brzdová páka se zlomí. Strikající voda od pneumatik může způsobit nesprávné fungování blokování kol.

Varianty - podnožky

Podnožky:

Podnožky lze sklopit nahoru pro usnadnění přesunu na vozík nebo z vozíku.

Delší nohy:

Pro uživatele s delšíma nohama lze podnožky snížit na vhodnou výšku s použitím šroubů (1). Povolte šrouby a zatlačte trubky do požadované polohy a pak šrouby znovu dotáhněte (viz kapitolu o krouticím momentu).

Mezi podnožkami a zemí musí být vždy mezera minimálně 2,5 cm (obrázek 11).



Podnožka s nastavitelným úhlem (7,22)

Lze ji nastavit pro změnu úhlu vzhledem k zemi. Povolte šroub, zatáhněte jej dovnitř, nastavte požadovaný úhel a pak na něj zatlačte. Po provedení nastavení šroub znovu dotáhněte. Přesvědčte se, že po veškerých provedených nastaveních jsou všechny šrouby správně dotaženy (viz stránku o krouticím momentu).

Zajistěte, aby byla dodržena minimální vzdálenost od země (2,5 cm) (obrázek 12).



Podnožky a západka

Opory nohou lze odsunout dovnitř pod závěs sedadla nebo ven.

Při nasazování opor lýtek musí podnožky směřovat dovnitř nebo ven. Pak otočte opory lýtek dovnitř, až zaklapnou na svém místě. Při odstraňování vytáhněte páku (1), odsuňte podnožku směrem dovnitř nebo ven a pak vytáhněte podnožku ven směrem nahoru. Přesvědčte se, že je podnožka správně zablokovaná na svém místě (obrázek 13).



POZOR:

Podnožky senesmpoužívat ke zdvihání nebo nošení invalidního vozíku.

POZOR:

Při nasedání na invalidní vozík a sesedání z něj nepoužívejte podnožky. Je třeba je předem sklopit nahoru a odsunout co nejvíce směrem ven.

Sklopte podnožku nahoru

Postup zvýšení:

Odstraňte z podnožek zatížení a povolte ruční kolo (1). Vytáhněte podnožky nahoru a nastavte je na požadovanou výšku. Zajistěte požadovanou výšku dotažením ručního kola.



Postup snížení:

Odstraňte zatížení z podnožky zdvihnutím nohy a uvolněte blokování ručním kolem (1) (obrázek 14).

Takto můžete podnožku odsunout dolů. Po dosažení požadované polohy zajistěte blokování ručním kolem.

Můžete nastavit délku spodní části nohy povolením šroubů (2), je plynule nastavitelná (obrázek 15).



POZOR:

Při zvyšování nebo snižování podnožky nedávejte ruce do nastavovacího mechanismu mezi rám a pohyblivé součásti.

POZOR:

Podnožky se nesmí používat ke zdvihání nebo přenášení invalidního vozíku. Podnožky se nesmí používat ke zdvihání nebo přenášení invalidního vozíku.

POZOR: Riziko zachycení prstů!

Při posouvání podnožky nahoru nebo dolů nedávejte prsty do nastavovacího mechanismu mezi pohyblivé součásti podnožky.

Opora pro uživatele s amputovanými končetinami

Oporu pro uživatele s amputovanými končetinami lze nastavit v libovolném směru podle potřeby (obrázek 16).



Varianty - kolečka

Kolečka, destičky koleček, vidlice

Invalidní vozík může měnit směr jízdy mírně doprava nebo doleva nebo mohou kolečka kolísat. Může to být způsobeno následujícími příčinami:

- Pohyb kola dopředu a/nebo dozadu nebyl nastaven správně.
- Úhel osy kolečka nebyl nastaven správně.
- Tlak vzduchu v kolečku a/nebo zadním kole je nesprávný, kola se neotáčí hladce.

Invalidní vozík se nepohybuje v přímce, pokud nebyla kolečka správně nastavena. Kolečka by měl vždy nastavovat autorizovaný prodejce. Po každé změně polohy zadního kola je nutno znovu nastavit destičky koleček a zkontrolovat prvky blokování kol.

Varianty – adaptér kolečka

Nastavení výšky sedadla a úhlu sedadla:

Výšku sedadla a úhel sedadla určuje poloha kolečka a zadního kola.

Výšku sedadla lze nastavit použitím různých velikostí zadních kol, změnou polohy koleček a použitím distančních podložek (obrázek 17).



POZOR:

Po nastavení výšky/úhlu sedadla je třeba všechny šrouby opět dotáhnout.

Upozornění:

Můžete změnit úhel osy kolečka změnou polohy kolečka/zadního kola. Měl by být vždy cca 90°.

Nastavení úhlu osy kolečka:

Povolte šrouby (1), vytáhněte adaptér kolečka ven, nastavte úhel 90° a pak šrouby opět dotáhněte (obrázek 19).



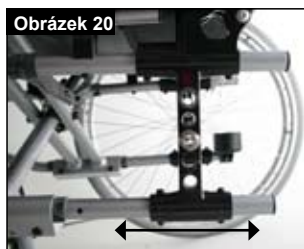
Upozornění:

Úhel osy kolečka je nutno nastavit stejný na obou stranách (zkontrolujte podle označení).



Poloha horizontální osy

Destičku osy lze nastavit dopředu pro lepší možnost manévrování nebo dozadu pro dosažení větší stability (obrázek 20).



Poloha adaptéru osy (7.51.1.2)

Adaptér osy lze nasadit na zadní trubku dopředu pro dosažení lepších jízdních vlastností nebo za ni pro lepší zabezpečení proti převrácení.



Čím větší je základna kol tím vyšší je bezpečnost proti převrácení invalidního vozíku.

Pro zvýšení délky základny kol otočte adaptér osy (1) dozadu.

POZOR!

Prvky pro blokování kol musí být nastaveny tak, aby odpovídaly nové poloze.

Varianty - opěradlo

Výškově nastavitelné opěradlo

Výšku opěradla lze nastavit do 2 nebo 3 různých poloh (podle modelu) (41 cm, 43,5 cm a 46 cm). Povolte a vytáhněte šrouby (1)+(2) a zatlačte trubku opěradla do požadované polohy. Šrouby opět dotáhněte (obrázek 21).



Nastavitelný úhel opěradla

Úhel opěradla lze nastavit do 6 různých poloh (-5° dopředu, 0°, 5°, 10°, 15° a 20° dozadu). Pokud chcete nastavit úhel, vyjměte šroub (1), nastavte požadovaný úhel a pak šroub opět dotáhněte (obrázek 22).



Nastavitelný úhel opěradla (7° - 30°)

Vytažením obou pák zároveň můžete uvolnit opěradlo a pak jej přesunout do požadované polohy.

Při uvolnění dvou pák (1) se opěradlo automaticky zablokuje na místě (obrázek 23).

POZOR:

Opěradlo s nastavitelným úhlem sklonu lze použít pouze ve spojení s nastavcem základny kolečka.

POZOR:

Doporučuje se používat opěradlo s nastavitelným úhlem ve spojení s trubkami proti převrácení (maximální vzdálenost od země 3 - 5 cm).



POZOR:

Doporučuje se používat opěradlo s nastavitelným úhlem ve spojení se stabilizační tyčí.

Složení na polovinu dozadu

Rozložení opěradla:

Pro umístění opěradla do svislé polohy zatlačte rukojeť nahoru a dopředu, až zaklapnou.



Udržujte při skládání opěradla prsty a další předměty

mimoskládacímechanismus, aby nedošlo ke zranění nebo k materiálním škodám.

Složení opěradla:

Opěradlo se dá složit pro snadnější uložení invalidního vozíku.

Neprovádějte to při zatížení, protože by to mohlo způsobit zlomení páky.

Pokud chcete opěradlo složit, stoupněte si za invalidní vozík, stiskněte dvě páčky (obrázek 24 + 25) umístěné po obou stranách opěradla (bezprostředně nad područkami). Složte opěradlo dolů.

Obrázek 24



Obrázek 25



Nastavitelný závěs opěradla

Nastavitelný závěs opěradla lze nastavit na napnutí s použitím několika pásků (obrázek 26).

POZOR:
Neutahujte napínací pás příliš na těsně, aby to nepřekáželo mechanismu pro složení křesla.

Obrázek 26



Varianty - bočnice

Standardní bočnice, sklopná, odnímatelná s krátkými nebo dlouhými područkami.

Bočnice se zaoblenými předními okraji vám umožní dostat se těsně ke stolu. Pro sklopení područek nahoru stiskněte páku (1) tak, aby se bočnice uvolnila (obrázek 27 + 28).

Výšku područky (2) lze nastavovat nasazením distanční konzoly do různých poloh. Při provádění tohoto úkonu povolte šrouby, přesuňte distanční konzolu a šrouby opět dotáhněte. Délku područky lze nastavit povolením šroubů (3), následným zatlačením područky do požadované polohy a opětovným dotažením šroubů (obrázek 28).

Obrázek 27



Obrázek 28



POZOR:
Nepoužívejte bočnice ani područky ke zdvihání nebo přenášení invalidního vozíku.

POZOR:
Při nastavování výšky područky si dávejte pozor na prsty.

Bočnice, sklápěcí, odnímatelná s krátkými nebo dlouhými područkami, výškově nastavitelná

Područky lze výškově nastavovat následovně.

Zatlačte páku dolů a pak přesuňte područky do požadované výšky. Uvolněte páku a zatlačte područky dolů, až uslyšíte, že zaklaply na místo. Vždy zkontrolujte, zda jsou bočnice správně na svém místě. Pro sklopení područek nahoru stiskněte páku (1) tak, aby se bočnice uvolnila.

Obrázek 29



Délku područky lze nastavit povolením šroubů (2), následným zatlačením područky do požadované polohy a opětovným dotažením šroubů (obrázek 29).

POZOR:
Nepoužívejte bočnice ani područky ke zdvihání nebo přenášení invalidního vozíku.

POZOR:
Při použití zadního kola 24“ je nutno zdvihnout područku o jednu polohu nahoru.

Výškově nastavitelné područky

Pro nastavení výšky vytáhněte páku (1) a zatlačte područky do požadované výšky. Pak se přesvědčte, že se páka (1) zablokovala opět na svém místě. Odstranění područek se provádí stejným způsobem.

Pro úplné odstranění bočnice stiskněte páku (2). Při nasazování bočnice musí být páka (2) rovněž vytažená.

Vždy se přesvědčte, že se bočnice správně zablokovala na místě v příslušném otvoru. (Obrázek 29a)

Obrázek 29



Varianty – hemiplegické područky

Hemiplegická područka

U hemiplegické područky lze nastavovat délku i úhel. Délku můžete nastavit stlačením područky po povolení dvou otočných šroubů (1). Při nastavování úhlu držte stisknuté tlačítko 2, otočte područku do požadované polohy a pak stisknutím tlačítka opět uvolněte (obrázek 30).

Obrázek 30



Varianty - trubky proti převrácení

Trubky proti převrácení

Trubky proti převrácení poskytují další zajištění pro nezkušené uživatele, kteří se teprve učí ovládat invalidní vozík. Brání převrácení invalidního vozíku dozadu.

Stlačením uvolňovacího tlačítka lze balanční kolečka nastavit nahoru nebo odstranit. Mezi trubkou a zemí musí být vždy mezera 3 až 5 cm.

Při jízdě přes velké překážky (např. přes práh) nahoru a dolů musíte zdvihnout balanční kolečka nahoru, aby se nedotýkala země. Pak otočte balanční kolečka zpět dolů do normální polohy (obrázek 31).

Obrázek 31



Varianty – pás sedadla



Před použitím invalidního vozíku zapněte pás sedadla.

Pás sedadla je připevněn na invalidním vozíku jak je znázorněno na obrázcích. Pás sedadla se skládá ze dvou polovin. Jsou upevněny s použitím stávajícího přídržného šroubu sedadla, nasazeného přes očko na pásu. Pás je veden přes zadní stranu bočního panelu. (Obrázek 32)



Nastavte polohu pásu tak, aby spona byla uprostřed sedadla. (Obrázek 33)



Nastavte pás sedadla podle potřeb uživatele následujícím postupem:

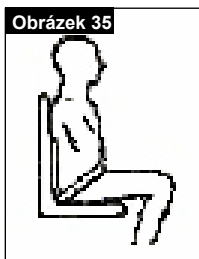
Prodloužení pásu	Zkrácení pásu	✓
		
Pro prodloužení pásu nasuňte volný pás přes posuvné nastavovací prvky a zásuvkový díl spony tak, aby byl pás delší.	Nasuňte volný pás zpět přes zástrčkový díl spony a posuvné nastavovací prvky.	Přesvědčte se, že není pás navinutý na zástrčkovém dílu spony.

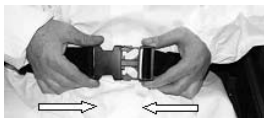

Po připevnění zkontrolujte mezeru mezi pásem a uživatelem. Při správném nastavení má být možné zasunout ruku na plochu mezi pás a uživatele. (Obrázek 34)



Obecně je třeba pás pro upevnění v klíně připevnit tak, aby pásy seděly pod úhlem asi 45° a při správném nastavení by měl pás umožnit uživateli sklouznout v sedadle dolů.

(Obrázek 35)



	
Postup upevnění spony: Pevně zatlačte zásuvkový díl spony do zástrčkového dílu spony.	Postup uvolnění pásu: Stiskněte odkryté strany zástrčkového dílu spony do středu a opatrně vytáhněte ven.



V případě jakýchkoli pochyb ve vztahu k používání a obsluze pásu sedadla požádejte o pomoc ošetřujícího zdravotníka, prodejce invalidního vozíku, pečovatele nebo ošetřovatele.



Při přepravě na invalidním vozíku ve vozidle se nespolehejte pouze na pás sedadla. Použijte zvláštní uchycení uživatele a diagonální zábrany ve vozidle. Podrobnosti o přepravě jsou uvedeny v kapitole 6.

Varianty - sedadlo

Standardní závěs sedadla

Závěs je vybaven na jedné straně upevňovacím prvkem se suchým zipem, což umožňuje plynulé nastavení závěsu. Při nastavení závěsu sklopte invalidní vozík nahoru. Pak sejměte přední krytku (1) z rámu tahem směrem dopředu. Závěs (2) lze stáhnout z rámu. Uvolněte suchý zip a nastavte závěs. Při opětovném nasazování závěsu postupujte v opačném pořadí kroků.



POZOR:

Pro řádné zajištění bezpečnosti musí být vždy v kontaktu alespoň 50% povrchu suchého zipu.

POZOR:

Neutahujte závěs příliš na těсно, aby to nepřekáželo mechanismu pro složení křesla.

Varianty – zvětšení hloubky sedadla

Zvětšení hloubky sedadla

Můžete snadno měnit hloubku sedadla s použitím upevňovacího prvku se suchým zipem na závěsu sedadla. Oddělte závěs (1) od závěsu (2), nastavte požadovanou polohu a pak zatlačte oba závěsy k sobě, jeden na druhém.



Varianty – hloubka sedadla

Hloubka sedadla

Po odstranění spon (1) lze příčnou konzolu (2) zatlačit podél rámu, čímž se pak změní hloubka sedadla (v závislosti na zadních trubkách).

Zajistěte, aby spony (1) zapadly do příslušných otvorů v rámu.



Pro zachování co nejkompaktnějšího rámu lze hloubku sedadla také nastavit s použitím zadních trubek (41 – 46 cm v krocích po 2,5 cm). Když to provádíte, povolte šrouby (1 a 1) na konzole trubky vzadu. Sejměte kola a područky a zkontrolujte, zda je příčná konzola v požadované poloze (zatlačte příčnou konzolu jak je popsáno výše). Posuňte zadní trubky do požadované polohy a dotáhněte všechny šrouby. Posuňte trubku, do níž se zasouvají područky, do požadované polohy.

Varianty – rukojeti pro tlačení

Výškově nastavitelné rukojeti pro tlačení

Tyto rukojeti jsou zajištěny kolíky, které brání jejich nezamýšlenému vyklouznutí. Při uvolnění uvolňovací páky (1) můžete nastavit rukojeti pro tlačení do výšky, která vám vyhovuje. Po nastavení výšky rukojetí pro tlačení vytáhněte uvolňovací páku (1) tak, aby byla těsná.



POZOR:

Pokud není páka zajištěná, může při zvedání nad překážky dojít k úrazu.

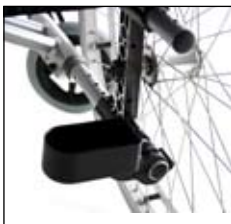
Varianty – držák na berle

Držák na berle

Toto zařízení umožňuje přepravovat berle přímo na invalidním vozíku. Je zde poutko se suchým zipem (1) k upevnění berlí nebo jiných pomůcek.

POZOR:

Nikdy se nepokoušejte používat nebo odstraňovat berle nebo jiné pomůcky za jízdy.



Varianty – terapeutický stůl

Terapeutický stůl

Deska poskytuje rovný povrch pro většinu činností. Před použitím desky je třeba nejprve nechat nastavit šířku sedadla autorizovaným prodejcem. Při tomto nastavení musí uživatel sedět v invalidním vozíku.



Varianty – stabilizační tyč

Složení stabilizační tyče

Tato tyč se používá ke stabilizaci opěradla. Aby bylo možné invalidní vozík složit, uvolňovací páku (1) je nutno zatlačit dovnitř a stabilizační tyč je nutno sklopit dolů.

Při rozkládání invalidního vozíku se přesvědčte, že stabilizační páka není zablokována ve své poloze.



Varianty – opěrky hlavy

Opěrky hlavy

Opěrku hlavy lze zdvíhat nahoru a lze s ní pohybovat dopředu i dozadu. Provedete to tak, že prostě povolíte šroub (1 nebo 2), nastavíte opěrku hlavy do požadované polohy a šrouby dotáhněte (viz kapitola o krouticím momentu).



Varianty – přechodová kola

Přechodová kola

Přechodová kolase používají vždy, když by invalidní vozík byl při použití zadních kol příliš široký (např. v letadlech, autobusech, atd.). Po sejmutí zadních kol s použitím rychloupínacích os lze okamžitě nasadit **přechodová kolaa** pokračovat v jízdě. Přechodová kolase montují tak, že jsou asi 3 centimetry nad zemí, když se nepoužívají. Proto nejsou v cestě při jízdě, přepravě nebo při naklonění při překonávání překážek (např. prahů, schodů, atd.).

POZOR:

Při používání přechodových kol nemá invalidní vozík blokování kol.



Varianty - ovládání jednou rukou

Ovládání jednou rukou

Aby se invalidní vozík pohyboval v přímce, je nutno ovládat obě ruční kola. Pokud má být invalidní vozík složen, odstraňte vytahovací tyč zatlačením dovnitř.

POZOR:

Aby nedošlo ke zranění se vždy přesvědčte, že všechny spoje jsou pevně na svém místě.



Pneumatiky a montáž

Pneumatiky a montáž

Standardní jsou pevné pneumatiky.

U huštěných pneumatik se přesvědčte, že je dodržen správný tlak v pneumatikách, protože by to mohlo mít vliv na výkon invalidního vozíku. Pokud je tlak v pneumatikách příliš nízký, zvyšuje se valivý odpor a k jízdě je pak třeba vynaložit větší sílu. Nízký tlak v pneumatikách má také negativní vliv na schopnost manévrování. Pokud je tlak v pneumatikách příliš vysoký, může pneumatika prasknout. Správný tlak pro příslušnou pneumatiku je vytištěn na povrchu pneumatiky.

Pneumatiky lze namontovat stejným způsobem jako běžné pneumatiky na jízdním kole. Před instalací nové vnitřní trubky se musíte vždy přesvědčit, že v základně ráfku a ve vnitřku pneumatiky nejsou cizí tělesa. Po montáži nebo opravě pneumatiky zkontrolujte tlak. Pro vaši bezpečnost a výkon invalidního vozíku má zásadní důležitost, aby byl v pneumatikách správný tlak a aby byly pneumatiky v dobrém stavu.

Údržba a péče

Údržba

- Kontrolujte tlak v pneumatikách vždy po 4 týdnech. Zkontrolujte všechny pneumatiky, zda nejsou opotřebované nebo poškozené.
- Kontrolujte brzdy přibližně jedenkrát za 4 týdny a přesvědčte se, že fungují správně a snadno se spouštějí.
- Výměna pneumatik se provádí stejně jako u běžného jízdního kola.
- Všechny spoje, které mají zásadní důležitost pro bezpečné používání invalidního vozíku mají samosvorné pojistné matice. Kontrolujte je vždy po třech měsících, aby bylo zajištěno, že jsou všechny šrouby bezpečné (viz kapitola o krouticím momentu). Pojistné samosvorné matice lze použít pouze jednou a po použití je třeba je vyměnit.
- K čištění ušpiněného invalidního vozíku používejte pouze šetrné působící čisticí prostředky pro domácnost. K čištění čalounění sedadla používejte pouze mýdlo a vodu.
- Pokud se invalidní vozík při používání namočí, po použití jej vysušte.
- Rychloupínací osy je třeba mazat asi jedenkrát za 8 týdnů malým množstvím oleje na šicí stroje. Podle četnosti a typu používání doporučujeme, abyste si nechali invalidní vozík u autorizovaného prodejce prohlédnout vyškoleným personálem.

POZOR:

Písek a mořská voda (nebo sůl v zimě) mohou poškodit ložiska předních a zadních kol. Po vystavení působení soli invalidní vozík pečlivě vyčistěte.

Následující součásti lze sejmout a poslat výrobci / prodejci na opravu:

- Zadní kola
- Područka
- Závěs
- Trubky proti převrácení

Tyto součásti jsou dostupné jako náhradní díly. Bližší podrobnosti naleznete v příslušné příručce.

Hygiena při opakovaném použití:

Pokud má být invalidní vozík opakovaně používán, je třeba jej pečlivě připravit, otřít a nastříkat dezinfekčním sprejem všechny povrchy, s nimiž by mohl přijít uživatel do styku.

Musíte k tomu použít desinfekční prostředek ze seznamu DGHM, například Antifect Liquid (Schülke&Mayr) pro rychlou dezinfekci alkoholem pro zdravotnické výrobky a zdravotnický inventár, když vyžadujete rychlý účinek.

Věnujte pozornost pokynům výrobce dezinfekčního prostředku, který používáte.

Obecně nelze zajistit bezpečnou dezinfekci ve švech. Proto vám doporučujeme, abyste v případě mikrobiální kontaminace řádně zlikvidovali závěsy sedadla a opěradla s použitím aktivních činidel podle § 6 zákona na ochranu proti infekci.

Odhalování a řešení problémů

Invalidní vozík táhne na jednu stranu

- Zkontrolujte tlak v pneumatice
- Zkontrolujte, zda se kolo snadno otáčí (ložiska, osa)
- Zkontrolujte úhel kolečka
- Zkontrolujte, zda mají obě kolečka dobrý kontakt se zemí

Kolečka začnou kolísat

- Zkontrolujte úhel kolečka
- - Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby dotažené a v případě potřeby je dotáhněte (viz kapitola o krouticím momentu)
- Zkontrolujte, zda mají obě kolečka dobrý kontakt se zemí

Invalidní vozík / trubková konstrukce nezapadne do polohy vsedle sedadla

- Vozík je ještě nový, to znamená, že čalounění sedadla nebo opěradla je ještě velmi tuhé. Časem se to zlepší.

Invalidní vozík se obtížně skládá

- Nastavitelné čalounění opěradla je příliš tuhé. Příslušným způsobem je povolte.

Invalidní vozík skřípe a rachotí

- - Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby dotažené a v případě potřeby je dotáhněte (viz kapitola o krouticím momentu)
- Naneste malé množství mazacího tuku na místa, kde přicházejí vzájemně do styku pohyblivé součásti

Invalidní vozík začne kolísat

- Zkontrolujte úhel nastavení koleček
- Zkontrolujte tlak v pneumatice
- Zkontrolujte, zda nejsou zadní kola rozdílně nastavená

Likvidace / recyklace materiálů



Pokud vám byl invalidní vozík dodán bezplatně, je možné, že vám nepatří. Pak již není třeba dodržovat žádné pokyny od organizace, která invalidní vozík vydala, protože jim jej lze vrátit.

V následujících informacích jsou popsány materiály použité v invalidním vozíku ve vztahu k jejich likvidaci nebo recyklaci invalidního vozíku a jeho obalu.

Lokálně mohou platit specifické předpisy pro likvidaci nebo recyklaci odpadů a při uzavírání dohod o likvidaci je třeba je brát v úvahu. (Mohou zahrnovat čištění nebo dekontaminaci invalidního vozíku před likvidací.)

Hliník: Vidlice koleček, kola, boční rámy, rám područek, opory nohou, rukojeti pro tlačení

Ocel: Upevňovací prvky, osa QR

Plasty: Rukojeti, zátky trubek, kolečka, podnožky, područky a 12" kolo/pneumatika

Obal: Pytel z nízkotlakého polyetylénu, lepenková krabice

Čalounění: Potahy z polyesterové tkaniny a PVC a vytlačovaná modifikovaná nehořlavé pěna.

Likvidaci nebo recyklaci je třeba zajistit prostřednictvím agenta s příslušnou licencí nebo autorizovaného střediska pro likvidaci.

Alternativně můžete vrátit invalidní vozík svému prodejci k likvidaci.



Technické údaje

Celková šířka:

Se standardními koly s ručními obručemi, montáž na těsno: BasiX:

SS +19 cm RubiX: SS +19 cm

S koly s bubnovými brzdami s ručními obručemi, montáž na

těsno: při montáži na těsno: BasiX: SS +21 cm RubiX: SS +21 cm

Rozměry ve složeném stavu:

Se standardními koly: BasiX: 30 cm RubiX: 30 cm

Bez standardních kol: BasiX: 24 cm RubiX: 24 cm

Hmotnost v kg:

Přeprava (bez podnožky, kol, bočnice) 8,4 kg

Přeprava RubiX XL

(bez podnožky, kol, bočnice):

11,4 kg

Podnožka (položka):

0,8 kg

Standardní bočnice (položka):

0,8 kg

24" zadní kola (pevná) (položka):

3,8 kg

Hmotnost v kg:

Maximální zatížení:

Basix, RubiX do zatížení 125 kg

Vyztužená verze RubiX XL do zatížení 170 kg

Maximální hmotnost uživatele (hmotnost zkušebního fantómu): 125 kg

	min.	max.		min.	max.
Celková délka s oporou nohou	770 mm (12")	1060 mm (24")	Úhel roviny sedadla	0°	6°
Celková šířka	470 mm	790 mm	Efektivní hloubka sedadla	410 mm	480 mm
Délka ve složeném stavu	770 mm	1060 mm	Efektivní šířka sedadla	380 mm	600 mm
Šířka ve složeném stavu	300 mm	300 mm	Výška povrchu sedadla na předním okraji	375 mm	505 mm
Výška ve složeném stavu	900 mm	950 mm	Úhel opěradla	74°	80°
Celková hmotnost	14,9 kg	17,3 kg	Výška opěradla	410 mm	460 mm
Hmotnost nejtěžší součásti	-	2,0 kg zadní kolo 24"	Vzdálenost podnožky od sedadla	350 mm	500 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	10°	10°	Úhel, který svírá noha s povrchem sedadla	118°	118°
Statická stabilita při jízdě do kopce	10°	10°	Vzdálenost područky od sedadla	220 mm	240 mm
Statická stabilita na strany	10°	10°	Přední umístění konstrukce područky	280 mm	340 mm
Spotřeba energie	neuplatňuje se	neuplatňuje se	Průměr ruční obruče	490 mm	530 mm
Dynamická stabilita při jízdě do kopce	neuplatňuje se	neuplatňuje se	Horizontální umístění osy	- 35 mm (22")	+ 35 mm (12")
Přelézání překážky	neuplatňuje se	neuplatňuje se	Minimální poloměr otáčení	800 mm (22")	850 mm (12")
Maximální rychlost jízdy vpřed	neuplatňuje se	neuplatňuje se			
Minimální brzdná vzdálenost z max. rychlosti	neuplatňuje se	neuplatňuje se			

Invalidní vozík splňuje následující normy:

a) Požadavky na zkušební metody pro testování statické, rázové a únavové síly (ISO 7176-8)

• Ano

b) Napájecí a řídicí systémy pro elektrické invalidní vozíky – požadavky a zkušební metody (ISO 7176-14)

• neuplatňuje se

c) Klimatický test v souladu s normou ISO 7176-9

• neuplatňuje se

d) Požadavky na požární odolnost v souladu s with ISO 7176-16 (EN 1021-1/2)

• Ano

Technické údaje

Výška sedadla matrix BasiX, 8" kolečka

3°

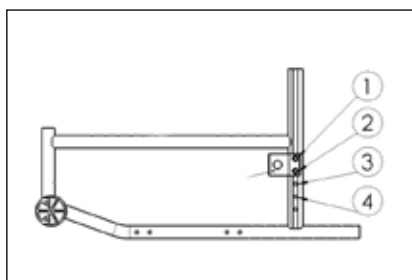
Výška sedadla	poloha kolečka	vidlice	poloha distanční podložky	zadní kolo	poloha
42,5 cm	1	dlouhá	A	24 "	1
45 cm	2	dlouhá	A	24 "	2
45 cm	2	dlouhá	A	12"	
47,5 cm	3	dlouhá	A	24 "	3
50,5 cm	3	dlouhá	B	24 "	4

0°

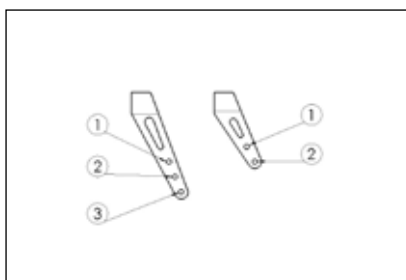
42,5 cm	1	dlouhá	A	24"	2
42,5 cm	1	dlouhá	A	12"	
45 cm	2	dlouhá	A	24"	3
47,5 cm	3	dlouhá	A	24"	4

6°

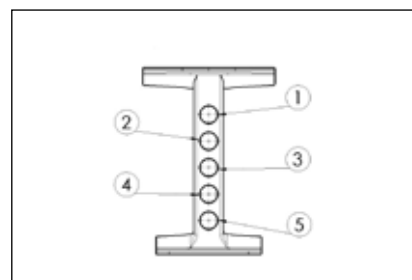
45 cm	2	dlouhá	A	24 "	1
47,5 cm	3	dlouhá	A	24"	2
47,5 cm	3	dlouhá	A	12"	
50,5 cm	3	dlouhá	B	24"	3



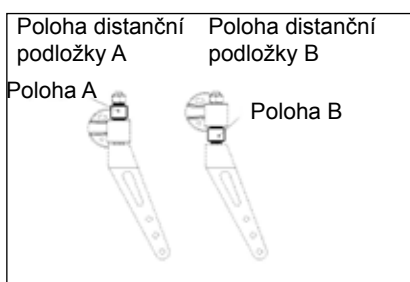
Poloha zadního kola BasiX



Vidlice RubiX - dlouhá (vlevo) a krátká (vpravo)



Poloha zadního kola RubiX



RubiX

Technické údaje**Výška sedadla matrix RubiX, 6“ kolečka****3°**

Výška sedadla	poloha kolečka	vidlice	poloha distanční podložky	zadní kolo	poloha
40 cm	2	krátká	A	22 "	2
42,5 cm	2	dlouhá	A	24 "	1
45 cm	3	dlouhá	A	24 "	2
45 cm	3	dlouhá	A	12"	
47,5 cm	3	dlouhá	B	24"	3

0°

37,5 cm	1	krátká	A	22"	1
40 cm	2	krátká	A	22"	3
42,5 cm	2	dlouhá	A	24"	2
42,5 cm	2	dlouhá	A	12"	
45 cm	3	dlouhá	A	24"	3
47,5 cm	2	dlouhá	B	24"	4

6°

37,5 cm	neuplatňuje se	krátká		neuplatňuje se	
40 cm	2	krátká	A	22"	1
42,5 cm	2	dlouhá	A	22"	1
45 cm	3	dlouhá	A	24"	1
47,5 cm	3	dlouhá	B	24"	2
47,5 cm	3	dlouhá	A	12"	

Výška sedadla matrix RubiX, 8“ kolečka**3°**

Výška sedadla	poloha kolečka	vidlice	poloha distanční podložky	zadní kolo	poloha
42,5 cm	1	krátká	A	24"	1
45 cm	2	krátká	A	24"	2
45 cm	2	krátká	A	12"	
47,5 cm	3	dlouhá	A	24 "	3
50,5 cm	4	dlouhá	B	24 "	4

0°

42,5 cm	1	krátká	A	24"	2
42,5 cm	1	krátká	A	12"	
47,5 cm	2	dlouhá	A	24"	4
50,5 cm	3	dlouhá	B	24"	4

6°

42,5 cm	1	krátká	A	22"	1
47,5 cm	3	dlouhá	A	24"	2
47,5 cm	3	dlouhá	A	12"	

Možné nastavení výšky sedadla

Matrix výšky sedadla umožňuje nastavování výšky sedadla včetně možností kolečka a zadního kola a poloh nasazení.

POZOR:Měřeno bez polštáře na sedadle.

Typové štítky/záruka

Typové štítky

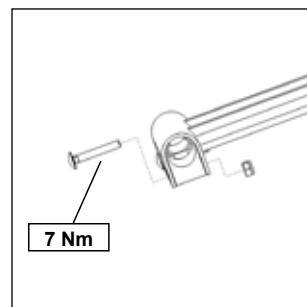
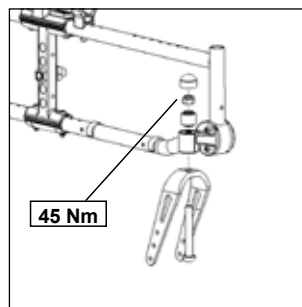
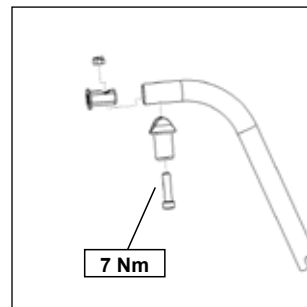
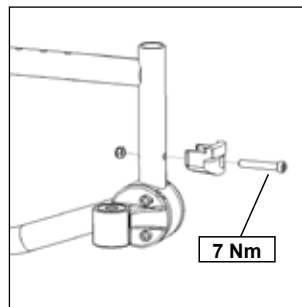
Typový štítek je umístěn na trubkové konstrukci nebo na trubce příčného rámu a rovněž na štítku v uživatelské příručce. Na typovém štítku je vyznačen přesný název modelu a další technické specifikace. Při objednávání náhradních dílů a reklamaci vždy uvádějte následující údaje:

- Výrobní číslo
- Číslo objednávky
- Měsíc/rok

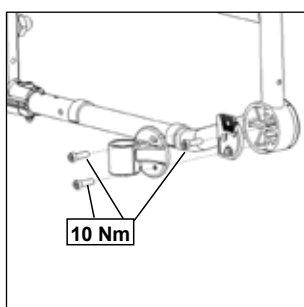
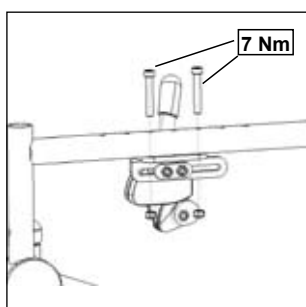
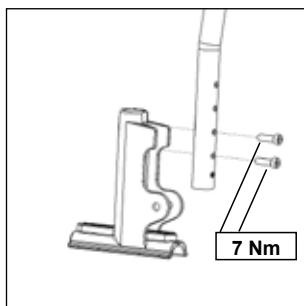
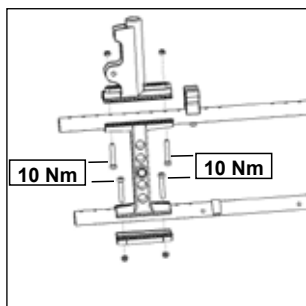
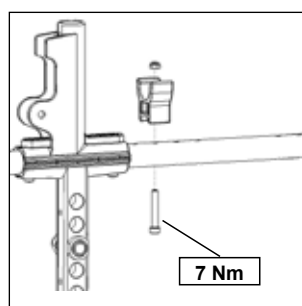
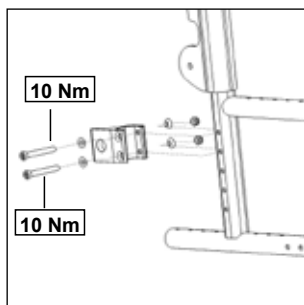
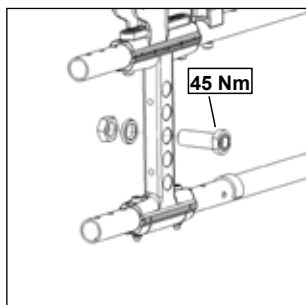
Záruka

Zakoupil(a) jste si vysoce kvalitní výrobek SUNRISE MEDICAL. Jako výraz své vděčnosti vám poskytujeme pětiletou záruku na všechny součásti rámu a trubkové konstrukce. Neodpovídáme za jakékoli poškození, vzniklé v důsledku nesprávné nebo neprofesionální instalace a/nebo oprav či používání, v důsledku nedbalosti a za opotřebení vzniklé v důsledku změn na kterékoli komponentě, způsobené uživatelem nebo třetími stranami. V těchto případech záruka neplatí. Opravy smí provádět výhradně autorizovaní prodejci nebo výrobce.

Invalidní vozíky namíru nelze vyměňovat.



Krouticí moment



Krouticí moment:
Pokud není uvedeno jinak, krouticí moment pro šrouby M6 je 7 Nm.

Wstęp

Szanowni Użytkownicy,

Bardzo cieszymy się, że wybraliście wysokiej jakości produkt SUNRISE MEDICAL.

Niniejsza instrukcja użytkowania zawiera wskazówki i sugestie, które sprawią, że Wasz nowy wózek inwalidzki stanie się godnym zaufania i niezawodnym partnerem w życiu codziennym.

Utrzymywanie bliskich kontaktów z klientami wiele znaczy dla Sunrise Medical. W ten sposób możemy informować Was na bieżąco o nowościach i pracach rozwojowych w naszej firmie. Ścisłe związki z klientem to sprawny serwis w razie konieczności wymiany części lub akcesoriów, a także szybka reakcja na pytania dotyczące wózka — wszystko przy minimum formalności.

Pragniemy, aby użytkownicy byli zadowoleni z naszych produktów i obsługi. Sunrise Medical rozwija swoje produkty w ciągły i konsekwentny sposób. Dlatego też, w naszej ofercie mogą następować zmiany dotyczące wzornictwa, technologii i wyposażenia. W konsekwencji, zawarte w niniejszej instrukcji dane i ilustracje nie mogą stanowić podstawy do reklamacji.

SUNRISE MEDICAL posiada certyfikaty ISO 9001, ISO 13485 i ISO 14001 na stosowany system zarządzania.



Jako producent lekkich wózków inwalidzkich, SUNRISE MEDICAL deklaruje, że spełniają one wymagania dyrektywy 93/42/EWG / 2007/47/EWG.

Ponadto, wózki te spełniają wymagania normy ISO 7176-19 w zakresie badań zderzeniowych.

W sprawie pytań dotyczących używania, konserwacji lub bezpieczeństwa wózków prosimy o kontakt z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą SUNRISE MEDICAL.

Jeżeli w Waszym rejonie nie ma autoryzowanego sprzedawcy, prosimy kierować pytania pisemnie lub telefonicznie bezpośrednio do SUNRISE MEDICAL (adresy kontaktowe znajdują się na odwrotnej stronie).

Sunrise Medical Limited

High Street Wollaston
West Midlands DY8 4PS
Anglia
Tel.: +44 (0) 1384446688
www.sunrisemedical.com



WAŻNE:

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z WÓZKA INWALIDZKIEGO NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

Spis treści

Wstęp dotyczący wózków inwalidzkich

Ogólne zalecenia bezpieczeństwa i ograniczenia jazdy. . .	219 - 221
Gwarancja	220
Zdatność do przewozu	221 - 222
Elementy wózka inwalidzkiego	223
Posługiwanie się wózkiem	
Składanie i rozkładanie.	224
Możliwości dodatkowe	
Zderzaki do pokonywania przeszkód	224
Hamulce	224 - 225
Podnóżki	225
Kółka przednie	226
Łącznik kółka	226
Oparcia	226
Podłokietnik hemiplegiczny	227
Ośłona boczna	227
Kółka zabezpieczające	227
Biodrowy pas bezpieczeństwa	228
Siedzisko	228
Głębokość siedziska	228 - 229
Uchwyty do popychania	229
Uchwyt na kule	229
Stolik terapeutyczny	229
Drażek stabilizujący	229
Zaglówki	229
Kółka do transportu w wąskich przejściach	229
Obsługa jedną ręką	229
Opony i ich montaż.	230
Usuwanie usterek	230
Konserwacja i utrzymanie.	230
Dane techniczne.	231 - 233
Tabliczki znamionowe	234
Momenty dokręcające	234
Instrukcja montażu	252 - 253

Przeznaczenie

Lekkie wózki inwalidzkie są przeznaczone wyłącznie dla użytkowników niepełnosprawnych motorycznie lub osób o ograniczonej mobilności, do użytku osobistego w pomieszczeniach i na zewnątrz.

Oznaczenie ograniczenia wagi (dotyczy użytkownika oraz akcesoriów przymocowanych do wózka łącznie) znajduje się na tabliczce z numerem seryjnym, przymocowanej do belki poprzecznej lub belki stabilizatora pod siedzeniem.

Gwarancja jest ważna wyłącznie wtedy, gdy produkt jest używany zgodnie z przeznaczeniem i z określonymi w instrukcji warunkach. Zakładany okres użytkowania wózka wynosi 5 lat. Proszę NIE używać, ani nie montować do wózka części innych producentów, o ile nie zostały oficjalnie zaakceptowane przez Sunrise Medical.

Zakres stosowania

Wiele wariantów montażu i modułowa konstrukcja wózka zapewnia możliwość jego używania przez osoby nie mogące chodzić lub o ograniczonej zdolności ruchu z powodu:

- Paraliżu
- Utraty kończyny (amputacji nogi)
- Wady lub deformacji kończyny
- Przykurczu lub uszkodzenia stawów
- Chorób serca i układu krążenia, zaburzeń równowagi, kacheksji oraz z przyczyn geriatrycznych (u osób wciąż władających górną częścią ciała).

Przy rozważaniu zakupu wózka należy brać pod uwagę wymiary ciała, jego masę, budowę fizyczną, stan psychiczny, wiek osoby oraz warunki życia i środowisko w którym żyje.

Ogólne zalecenia bezpieczeństwa i ograniczenia jazdy

Konstrukcja i zastosowane rozwiązania techniczne wózka zapewniają maksymalne bezpieczeństwo jego użytkowania. Produkt spełnia obowiązujące międzynarodowe normy bezpieczeństwa, w tym niektóre z wymagań z nadmiarem. Niemniej jednak, użytkownik może narazić się na ryzyko poprzez nieprawidłowe użytkowanie wózka. Dla własnego bezpieczeństwa użytkownik musi bezwzględnie przestrzegać następujących zasad.

Nieprofesjonalne lub błędne zmiany i regulacje zwiększają ryzyko wypadku. Użytkownik wózka jest również uczestnikiem ruchu publicznego na ulicach i chodnikach. Z tego tytułu obowiązują go wszystkie przepisy regulujące ruch na drogach publicznych. Podczas pierwszej jazdy wózkiem należy zachować szczególną ostrożność. Należy zapoznać się z użytkowanym sprzętem.

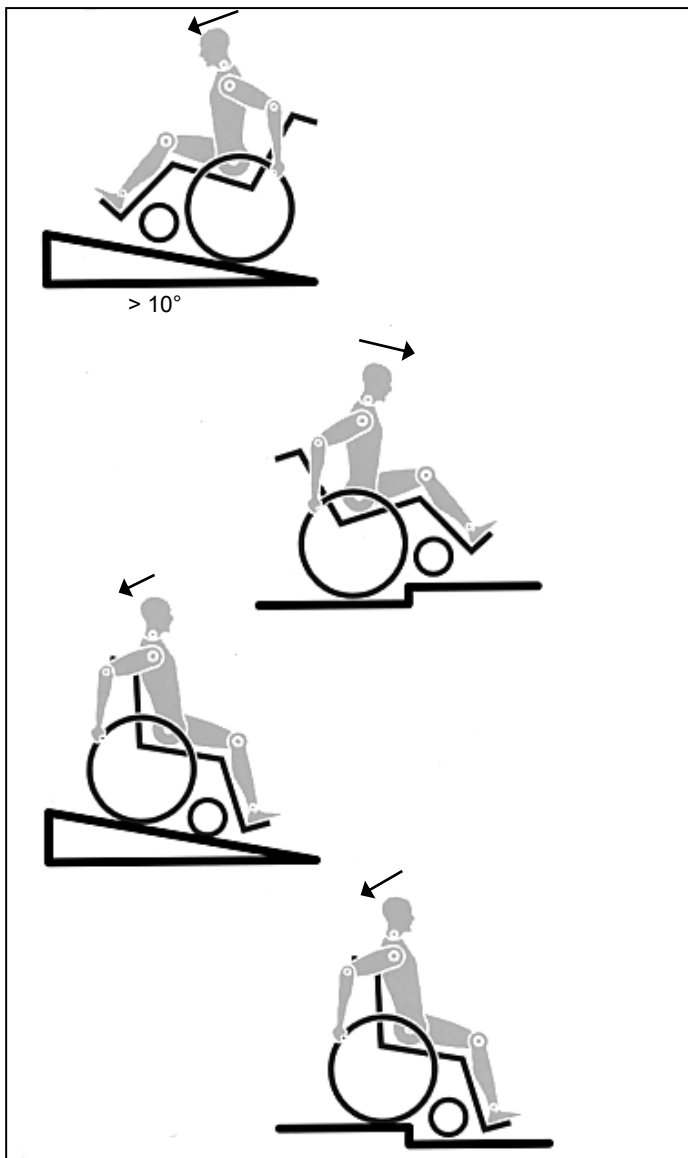
Przed każdym użyciem należy skontrolować:

- – Półosie szybkiego montażu tylnych kół
- – Rzępy na siedzisku i oparciu
- – Opony i ciśnienie w nich oraz blokady kół.

Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji wózka należy przeczytać odpowiedni rozdział instrukcji użytkowania.

Niebezpieczeństwo!

NIGDY nie przekraczać dopuszczalnego łącznego obciążenia 125 kg (170 kg dla wersji wzmocnionej) dla osoby jadącej i wszystkich przewożonych elementów. Przekroczenie dopuszczalnego obciążenia może prowadzić do uszkodzenia fotela, upadku lub przewrócenia, utraty kontroli i, w konsekwencji, do poważnych obrażeń użytkownika i innych osób.



Niebezpieczeństwo!

Aby uniknąć upadków i niebezpiecznych sytuacji, należy najpierw przeciwyczyć posługiwanie się wózkiem na poziomym podłożu i przy dobrej widoczności.

Niebezpieczeństwo!

Przy siadaniu i wstawianiu z wózka nie korzystać z podnóżków. Należy podnieść je zawczasu na zawiasach i odsunąć na bok tak daleko, jak to możliwe.

Niebezpieczeństwo!

W zależności od średnicy i ustawienia kółek przednich, jak również położenia środka ciężkości wózka, kółka te mogą wpaść w szybkie drgania. Może to doprowadzić do blokady kółek i przewrócenia się wózka. Dlatego też należy upewnić się, że kółka przednie są prawidłowo wyregulowane (rozdział „Kółka przednie”).

W szczególności, nie należy jechać bez hamulca po pochyłości; taki odcinek przebywać ze zmniejszoną prędkością.

Niebezpieczeństwo!

Zbadać wpływ zmiany środka ciężkości na zachowanie wózka, na przykład na pochyłościach, zbozczach o różnym nachyleniu i podczas pokonywania przeszkód. Czynności te wykonywać w obecności osoby ubezpieczającej.

Niedoświadczonym użytkownikom zaleca się stosowanie kółek zabezpieczających.

Niebezpieczeństwo!

Wyboje i nierówności gruntu mogą spowodować przewrócenie wózka, zwłaszcza podczas jazdy pod górę lub zjazdu w dół.

Niebezpieczeństwo!

Kółka zabezpieczające powinny chronić wózek przed przypadkowym przewróceniem się do tyłu. Pod żadnym pozorem nie mogą one pełnić roli kółek do transportu w wąskich przejściach ani być używane do przewożenia osób wózkiem przy zdemontowanych tylnych kołach.

Niebezpieczeństwo!

Przy krańcowych ustawieniach (np. tylnych kołach przesuniętych maksymalnie do przodu) i niedbałej pozycji użytkownika może nastąpić przewrócenie wózka, nawet na równym podłożu.

Niebezpieczeństwo!

Przy wjeżdżaniu na zbrocza i schody należy pochylić górną część ciała do przodu.

Niebezpieczeństwo!

Przy poszukiwaniu przedmiotów (z przodu, boku lub tyłu wózka) użytkownik powinien upewnić się, że nie wychyla się na tyle, aby zmienić położenie środka ciężkości, co grozi przewróceniem wózka lub wypadnięciem z niego.

Niebezpieczeństwo!

Używać wózka tylko w odpowiedni sposób. Na przykład, unikać pokonywania przeszkód bez hamulca (schody, krawężniki) i wpadania w szczeliny.

Niebezpieczeństwo!

Schody pokonywać wyłącznie z pomocą osoby towarzyszącej. Należy korzystać z takich udogodnień, jak specjalne podjazdy i windy. Jeżeli nie ma takich urządzeń, wózek musi być przechylony i przeniesiony po schodach (2 pomocników).

Kółka zabezpieczające muszą być przedtem tak ustawione, aby nie mogły dotykać stopni. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnego w skutkach przewrócenia wózka. Po przeniesieniu należy ponownie ustawić kółka zabezpieczające we właściwej pozycji.

Niebezpieczeństwo!

Upewnić się, że osoba towarzysząca podnosi wózek, trzymając za pewnie umocowane części (a nie, np. za podnóżek lub boczne osłony).

Niebezpieczeństwo!

Podczas korzystania z platformy podnośnej upewnić się, że kółka zabezpieczające są umieszczone poza strefą niebezpieczną.

Niebezpieczeństwo!

Podczas jazdy na nierównościach lub przenoszenia wózka (np. do samochodu) należy zaciągać hamulec.

Niebezpieczeństwo!

Przy przewożeniu osób po amputacji uda należy przesunąć tylne koła do tyłu lub zamocować kółka zabezpieczające.

Niebezpieczeństwo!

Przed rozpoczęciem użytkowania sprawdzić prawidłowość ciśnienia w oponach. Prawidłowa wartość ciśnienia jest opisana na brzegu koła; dla kół tylnych powinno ono wynosić minimum 3,5 bar (350 kPa).

Hamulce dźwigniowe działają prawidłowo tylko przy odpowiednim ciśnieniu w oponach i właściwym ustawieniu (szczegóły w rozdziale „Hamulce”).

Niebezpieczeństwo!

Blokady kół nie są przeznaczone do hamowania wózka. Służą one wyłącznie do zabezpieczenia przed przypadkowym jego toczaniem się. Przy zatrzymywaniu na nierównym podłożu należy zawsze używać tych blokad dla zapobiegnięcia takiemu ruchowi. Zawsze zaciągać obie blokady kół; w przeciwnym wypadku wózek może przewrócić się.

Niebezpieczeństwo!

Uszkodzone siedzisko i zawiesie oparcia muszą być natychmiast wymienione.

Niebezpieczeństwo!

Postępować ostrożnie z ogniem, w szczególności z zapalonymi papierosami; siedzisko i zawiesie mogą ulec zapaleniu.

Niebezpieczeństwo!

Aby uniknąć obrażeń rąk podczas obsługi wózka, należy chwycić go pomiędzy tylnym kołem a dźwignią kątową hamulca.

Niebezpieczeństwo!

Jeżeli jest to możliwe, podczas jazdy autem przystosowanym dla osób niepełnosprawnych, użytkownicy powinni korzystać z siedzeń w samochodzie i odpowiednich pasów bezpieczeństwa. Jest to jedyny sposób prawidłowej ochrony użytkowników pojazdu podczas wypadku. Lekkie wózki inwalidzkie SUNRISE MEDICAL mogą być używane jako siedzenia podczas jazdy specjalnie przystosowanym pojazdem, jeżeli są stosowane elementy bezpieczeństwa oferowane przez naszą firmę i specjalnie zaprojektowany system zabezpieczeń. (szczegóły w rozdziale „Transport”).

Niebezpieczeństwo!

Zawsze upewniać się, że półosie szybkiego montażu tylnych kół są odpowiednio ustawione. Tylnie koło może być odłączone dopiero po wciśnięciu przycisku półosi.

Niebezpieczeństwo!

W szczególności, przy lekkich metalowych obręczach napędowych, palce szybko stają się gorące podczas hamowania.

Niebezpieczeństwo!

Jeżeli wózek jest narażony przez dłuższy czas na bezpośrednie działanie światła słonecznego, jego części (np. rama, podnóżki, hamulce, osłony boczne) mogą rozgrzać się do temperatury powyżej 41°C.

Uwaga!

Podczas używania wózka na zewnątrz zawsze nosić rękawiczki, co zwiększy pewność chwytu i ochroni palce przed zabrudzeniem i przegrzaniem.

Uwaga!

Skuteczność hamulca dźwigniowego i ogólne charakterystyki jazdy zależą od ciśnienia w oponach. Jest znacznie łatwiej manewrować wózkiem, gdy opony tylnych kół są odpowiednio napompowane, a wartość ciśnienia jest jednakowa w obu oponach.

Uwaga!

Upewnić się, że opony wózka mają odpowiedni bieżnik!

Należy pamiętać, że podczas jazdy po drogach publicznych wózek podlega wszystkim prawom ruchu drogowego.

Uwaga!

Podczas jazdy o zmroku nosić jasną odzież lub odzież z odblaskami, aby użytkownik był łatwy do zauważenia przez innych. Upewnić się, że odblaski na bokach i z tyłu wózka są dobrze widoczne. Zaleca się również wyposażenie wózka w aktywne oświetlenie.

Uwaga!

Nie używać wózka na zboczach o nachyleniu większym niż 10°.

Nie używać wózka na błotnistym i śliskim podłożu.

Nie używać wózka tam, gdzie nie jest dozwolony ruch pieszych.

Uwaga!

Zawsze uważać na palce podczas używania i regulacji wózka!

Poniżej należy zanotować adres i numer telefonu lokalnego punktu serwisowego.

W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z tym punktem

i postarać się przedstawić wszystkie ważne szczegóły, co przyspieszy udzielenie pomocy.

Produkty przedstawione i opisane w instrukcji mogą nie odpowiadać we wszystkich szczegółach modelowi wózka użytkownika. Jednakże, wszystkie instrukcje obowiązują w całości, bez względu na różnice w szczegółach.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian masy, wymiarów i innych parametrów technicznych zawartych w instrukcji, bez uprzedniego powiadomienia. Wszystkie wartości, wyniki pomiarów i wydajności zawarte w instrukcji są przybliżone i nie są częścią charakterystyki technicznej wózka.

Gwarancja

Gwarancja

GWARANCJA NIE OGRANICZA W ŻADNYM STOPNIU INNYCH PRAW KLIENTA.

Warunki gwarancji

1) Naprawy i wymiany mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanych sprzedawców i serwisantów Sunrise Medical.

2) Jeżeli produkt wymaga diagnostyki w ramach obsługi gwarancyjnej, należy bezzwłocznie powiadomić o tym wyznaczony punkt serwisowy Sunrise Medical i przekazać mu wszystkie informacje dotyczące natury zaistniałego problemu. Jeżeli produkt jest używany poza obszarem działania wyznaczonego serwisanta Sunrise Medical, prace w ramach obsługi gwarancyjnej wykona inny punkt serwisowy wyznaczony przez producenta.

3) Jeżeli dowolna część wózka wymaga naprawy lub wymiany w wyniku ujawnienia wady fabrycznej lub materiałowej w okresie 24 miesięcy (5-letniej gwarancji na wszystkie elementy ramy i zespół krzyżaka) od daty zakupu przez oryginalnego nabywcę, który jest nadal posiadaczem produktu, część (części) zostanie naprawiona lub wymieniona nieodpłatnie pod warunkiem, że zostanie zwrócona do autoryzowanego punktu serwisowego.

Uwaga: Prawa wynikające z gwarancji nie ulegają przeniesieniu.

4) Wszystkie wymienione lub naprawione części podlegają niniejszym postanowieniom przez okres gwarancji dla wózka.

5) Części wymienione po upływie gwarancji na wózek są objęte oddzielną gwarancją przez okres 24 miesięcy.

6) Elementy zużywalne nie są objęte gwarancją, poza przypadkami, gdy ich nadmierne zużycie jest bezpośrednim wynikiem wady fabrycznej. Do elementów zużywalnych zaliczane są, między innymi: tapicerka, opony, dętki itp., a także elementy zasilania takie jak akumulatory, szczotki silnika itp.

7) Powyższe warunki gwarancji dotyczą wszystkich części produktów dla modeli zakupionych za pełną cenę detaliczną.

8) W normalnych okolicznościach producent nie przyjmuje odpowiedzialności w przypadkach, gdy produkt wymaga naprawy lub wymiany, jeżeli:

a) Produkt lub część nie były konserwowane lub obsługiwane zgodnie z zaleceniami producenta, jak określono w Podręczniku użytkownika lub Instrukcji obsługi lub nie były stosowane wyłącznie wyszczególnione części oryginalne.

b) Produkt lub część uległy uszkodzeniu wskutek zaniedbania, wypadku lub niewłaściwego użycia.

c) Produkt lub część miały własności niezgodne z charakterystykami producenta lub dokonano naprawy przed powiadomieniem punktu serwisowego.

Zdatność do przewozu

Przewożenie wózka samochodem

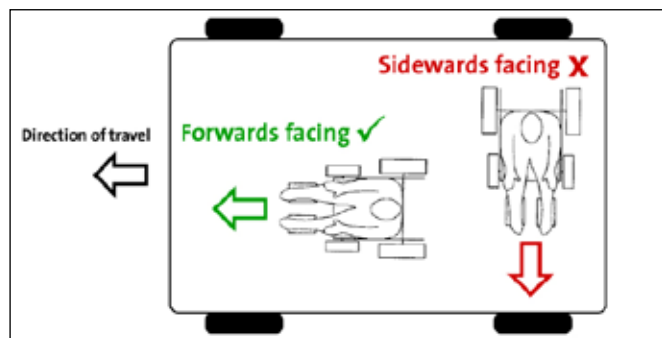
Wózek zamontowany w pojeździe nie zapewnia poziomu bezpieczeństwa takiego jak system zabezpieczenia siedzeń w samochodzie. Sunrise Medical zaleca użytkownikom wózka korzystanie z siedzeń w pojeździe i ich systemu bezpieczeństwa zawsze, gdy jest to możliwe. Producent wózka zdaje sobie sprawę z tego, że przeniesienie się użytkownika na siedzenie pojazdu jest czasami niemożliwe. W takim wypadku użytkownik musi być przewożony w wózku przy przestrzeganiu następujących zaleceń:



Ostrzeżenia:

Wózek zajmowany przez użytkownika musi być zamocowany przodem do kierunku jazdy i zabezpieczony pasem własnym oraz samochodowym (mocowania systemu WTORS spełniające wymagania ISO 10542 lub SAE J2249) zgodnie z instrukcją producenta systemu WTORS. Dalsze informacje o przewożeniu wózka przedstawiono w rozdziale „Instrukcje mocowania”.

Umieszczanie wózka w innych pozycjach nie było testowane; przewożenie w pozycji bocznej jest zabronione w każdych okolicznościach. (Rys. 19)



Jeżeli jest to możliwe, należy odłączyć od wózka i bezpiecznie rozmieścić cały sprzęt pomocniczy, na przykład:

- Kule
- Luźne poduszki
- Stoliki

Nie wolno dokonywać żadnych zmian ani zastąpień w układzie punktów mocowania, konstrukcji, ramie i elementach bez konsultacji z producentem. Niespełnienie tego warunku może uniemożliwić transport wózka w pojeździe.

Autoryzowany sprzedawca Sunrise Medical powinien sprawdzić stan wózka przed jego ponownym użyciem po każdym wypadku podczas jego przewożenia pojazdem.

Użytkownik wózka musi być zabezpieczony biodrowym i piersiowym pasem zabezpieczającym dla zredukowania możliwości uderzenia głową lub piersią w elementy samochodu. (Rys. 20)



Podczas przewożenia zagłówek musi być zawsze ustawiony w pozycji odpowiedniej do transportu (etykieta na zagłówku), wygodnej dla użytkownika.

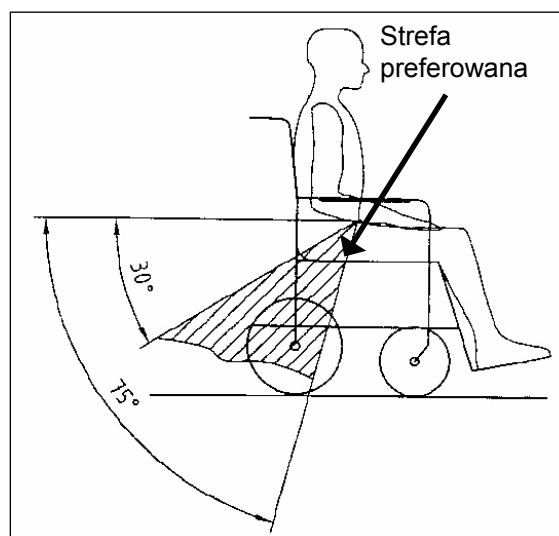
Środki korekcji postawy (pasy i taśmy biodrowe) lub oparte na nich mocowania nie powinny być używane jako zabezpieczenia użytkownika w jadącym pojeździe, o ile nie są wyraźnie oznaczone jako spełniające wymagania ISO 7176-19:2001 lub SAE J2249.

Hamulce ręczne wózka muszą być mocno zaciągnięte.

Instrukcja przygotowania użytkownika do jazdy

Pas biodrowy musi być założony nisko z przodu bioder tak, aby był prowadzony w preferowanym obszarze od 30 do 75 stopni względem poziomu.

Pożądane jest zachowanie większego kąta w ramach preferowanej strefy, tj. możliwie bliskiego, ale nie przekraczającego 75°. (Rys. 21)

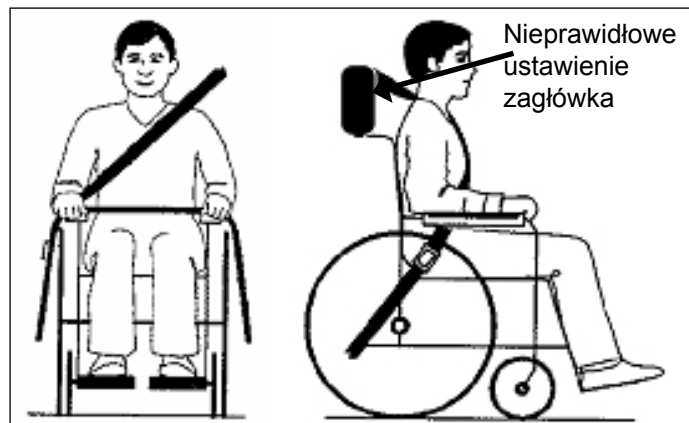


Pasy zabezpieczające nie mogą być utrzymywane z dala od ciała przez elementy wózka, takie jak poręcz lub koła.

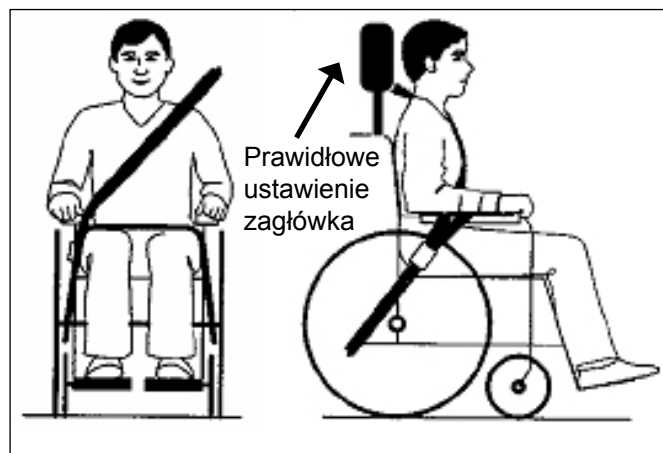
Pas piersiowy musi obejmować plecy i klatkę piersiową tak, jak pokazano na rysunku.

Pasy zabezpieczające muszą być założone tak ciasno, jak to możliwe, z uwzględnieniem komfortu użytkownika.

Pas zabezpieczający nie może być skręcony podczas użycia. Pas biodrowy i piersiowy powinny być przeprowadzone przez szczylinę pomiędzy siedziskiem a oparciem, tak jak pokazano na rys.



Pas biodrowy powinien mieć pełny kontakt z przednią częścią ciała w pobliżu styku zatrzasku i biodra



1. Upewnić się, że pojazd jest odpowiednio wyposażony do przewozu pasażera na wózku i jest możliwe załadowanie do niego wózka konkretnego typu.

2. Sunrise Medical Ltd. zaleca:

Stosowanie zabezpieczenia dolnej części nóg poprowadzonego wokół goleni i przedniej ramy, tuż nad kółkami przednimi. (Rys. 25).

a) Zabezpieczenie wózka za pomocą czteroczęściowego systemu (pasów) bezpieczeństwa spełniającego wymagania ISO 10542 lub SAE J2249, z nieregulowanymi taśmami przednimi i regulowanymi tylnymi, z karabinkami lub hakami

typu S oraz złączami typu wpust – zamek.

- b) Wokół wózka należy zapewnić przestrzeń wystarczającą dla swobodnego ustawienia, umocowania i odpięcia elementów mocujących wózek i użytkownika oraz pasów bezpieczeństwa.
- c) Elementy mocujące powinny być mocowane do głównej ramy wózka tak, jak pokazano na rysunkach na następnej stronie, a nie opasane wokół elementów dodatkowych lub akcesoriów, np. szprych, hamulców lub podnóżków.
- d) Elementy mocujące powinny być opasane tak ciasno, jak to możliwe, pod kątem ok. 45 stopni i zablokowane zgodnie z instrukcją producenta.
- e) Bezpieczeństwo użytkownika wózka podczas transportu zależy od staranności osoby mocującej zabezpieczenia.

Osoba taka powinna otrzymać odpowiednie instrukcje lub zostać przeszkolona w odpowiednim zakresie. Punktami mocowania zabezpieczeń do fotela są: wewnętrzna przednia rura boczna ramy, tuż nad kółkami przednimi, i tylna rura boczna ramy.

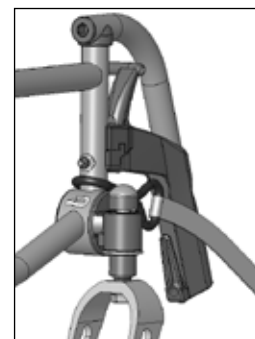
Taśmy są owinięte wokół rur bocznych ramy, w miejscach łączenia rur poziomych i pionowych. Symbol mocowania na ramie wózka wskazuje pozycję pasów zabezpieczających. Po przytwierdzeniu pasów przednich są one naprężane w celu zamocowania wózka.

Zdatność do przewozu — pozycjonowanie pasów zabezpieczających na wózku

Samojezdny wózek inwalidzki z przednimi i tylnymi pasami zabezpieczającymi. Sposób pozycjonowania pasów zabezpieczających przedstawiono szczegółowo poniżej.



Pozycja tylnego pasa zabezpieczającego wózka i symbolu mocowania na wózku.



Elementy wózka inwalidzkiego

Części wózka:

1. Uchwyty do popychania
2. Tapicerka oparcia
3. Osłona boczna
4. Zawieszanie siedziska
5. Podnóżek
6. Kółka przednie
7. Płyta podnóżka
8. Widelki
9. Półka szybkiego montażu
10. Blokady kół
11. Obręcz napędowa
12. Tylne koło



Postępowanie się wózkiem

Składanie wózka

Najpierw usunąć poduszkę siedziska i tylną osłonę siedziska (tylko w wersji Comfort) i podnieść oparcie dla nóg lub indywidualne podnóżki. Uchwycić zawieszę lub rurki siedziska pośrodku i od tyłu, a następnie podciągnąć do góry. Następnie złożyć wózek. Aby złożyć wózek do minimalnych rozmiarów, np. w celu umieszczenia go w samochodzie, można odłączyć podnóżki (w zależności od modelu). W tym celu zwolnić zatrzask od zewnątrz i odchylić podnóżek na bok. Następnie wysunąć podnóżek z tulei gniazdowej (rys. 1).



Rozkładanie wózka

Nacisnąć krzyżak siedziska (rysunek obok). Wózek zostanie rozłożony. Zatrzasknąć rury siedziska we właściwej pozycji w tożu siedziska. Można to wykonać poprzez lekkie przechylenie wózka tak, aby odciążyć jedno z kół tylnych. **Zachować ostrożność, aby nie włożyć palców w zespół krzyżaka.** Ponownie umocować siedzisko i tylną osłonę siedziska (rys. 2).



PRZESTROGA:

Upewnij się, że tylna osłona siedziska jest prawidłowo zatrzasknięta.

Półoś szybkiego montażu tylnych kół Tyłne koła wyposażono w półoś szybkiego montażu. Dzięki temu koła mogą być zamontowane i zdemontowane bez użycia narzędzi. Aby zdemontować koło, nacisnąć przycisk półośi (1) i zdjąć koło z półośi (rys. 3).



PRZESTROGA:

Podczas wsuwania półośi do gniazda ramy w celu zamontowania tylnych kół utrzymywać przycisk półośi wciśnięty. Aby zablokować koło we właściwej pozycji, zwolnić przycisk półośi. Przycisk powinien powrócić do swojego pierwotnego położenia.

Samodzielne siadanie na wózku


- Wózek powinien być oparty o ścianę lub solidny mebel;
- Hamulce powinny być zaciągnięte;
- Podnóżki powinny być uniesione na zawiasach;
- Użytkownik może teraz usiąść w fotelu wózka;
- Podnóżki powinny zostać opuszczone, a nogi oparte na nich.



Samodzielne wstawanie z fotela (rys. 10)

- Hamulce powinny być zaciągnięte;
- Podnóżki powinny być uniesione na zawiasach;
- Z rękami opartymi na podłokietnikach należy lekko pochylić się do przodu tak, aby przenieść ciężar ciała na przód siedziska i, z dwoma stopami opartymi mocno o podłogę, w tym jedną cofniętą, unieść się do pozycji pionowej.



 **Podczas wstawania nie stawać na podnóżkach, gdyż wózek przewróci się. Jest łatwiej i bezpieczniej siadać na wózku, gdy podnóżki są uniesione na zawiasach lub w ogóle odłączone od wózka.**

Możliwości dodatkowe — zderzaki do pokonywania przeszkód

Zderzaki do pokonywania przeszkód

Zderzaki są używane przez osoby towarzyszące do przemieszczania wózka nad przeszkodami. Nacisnąć zderzak, aby przesunąć wózek, na przykład nad stopniem lub krawężnikiem (rys. 4).



Możliwości dodatkowe — hamulce

Blokady kół

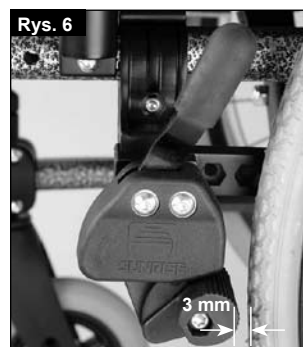
Wózek jest wyposażony w dwie blokady kół. Blokady działają bezpośrednio na opony. Aby włączyć blokadę, pchnąć do przodu obie dźwignie hamulców aż do oporu. Aby zwolnić blokady, wycofać dźwignie do pierwotnych pozycji.

Na zmniejszenie siły hamowania wpływają:

- Zużycie bieżników opon
- Zbyt niskie ciśnienie w oponach
- Mokre opony
- Źle wyregulowane blokady kół



Blokady kół nie zostały zaprojektowane jako hamulce jadącego wózka. Dlatego też nigdy nie powinny być używane do hamowania wózka w ruchu. Do hamowania zawsze używać obręczy napędowych. Upewnij się, że odstęp pomiędzy oponami a blokadami kół odpowiada podanym charakterystykom. Aby wyregulować odstęp, poluzować wkręt (1) i ustawić odpowiednią odległość. Następnie ponownie dokręcić wkręt (rys. 5 + 6).



PRZESTROGA:

Po każdej regulacji kół tylnych sprawdzić odstęp blokad kół i wyregulować go w razie potrzeby.

Przedłużka dźwigni hamulca

Przedłużka dźwigni hamulca może być zdemontowana lub złożona. Dłuższa dźwignia pozwala zmniejszyć siłę wymaganą do zaciągnięcia blokad kół (rys. 7).

PRZESTROGA:

Zamontowanie blokady zbyt blisko koła skutkuje zwiększonym wysiłkiem przy jej obsłudze. Może to spowodować uszkodzenie przedłużki dźwigni hamulca!

Opieranie się o przedłużkę dźwigni hamulca podczas transportu może spowodować jej uszkodzenie! Rozbryzgi wody spod kół mogą spowodować niesprawność blokad.



Hamulce bębnowe

Hamulce bębnowe umożliwiają osobie towarzyszącej bezpieczne i wygodne hamowanie. Hamulce mogą być używane wraz z dźwignią blokady (1) w celu zapobiegnięcia toczeniu się wózka. Dźwignia musi zaskoczyć na swoje miejsce w słyszalny sposób. Ciśnienie w oponach nie wpływa na działanie hamulców bębnowych. Nie można przesunąć wózka przy zaciągniętych hamulcach bębnowych (rys. 8).



PRZESTROGA:

Hamulce bębnowe mogą być regulowane wyłącznie przez autoryzowanych sprzedawców.

Obsługa jedną ręką

Wózek jest wyposażony w dwa komplety blokad kół, którymi można sterować z lewej lub prawej strony. Blokad działają bezpośrednio na opony. Aby włączyć blokadę, pchnąć do przodu dźwignię hamulca aż do oporu (rys. 9). Aby zwolnić blokadę, wycofać dźwignię do pierwotnej pozycji.



Na zmniejszenie siły hamowania wpływają:

- Zużycie bieżników opon
- Zbyt niskie ciśnienie w oponach
- Mokre opony
- Źle wyregulowane blokadę kół.

Blokady kół nie zostały zaprojektowane jako hamulce jadącego wózka. Dlatego też nigdy nie powinny być używane do hamowania wózka w ruchu. Do hamowania zawsze używać obręczy napędowych. Upewnić się, że odstęp pomiędzy oponami a blokadami kół odpowiada podanym charakterystykom. Aby wyregulować odstęp, poluzować wkręt i ustawić odpowiednią odległość. Następnie ponownie dokręcić wkręt (rozdział o momentach dokręcających) (rys. 10).



PRZESTROGA:

Po każdej regulacji kół tylnych sprawdzić odstęp blokad kół i wyregulować go w razie potrzeby.

Zamontowanie blokady zbyt blisko koła skutkuje zwiększonym wysiłkiem przy jej obsłudze. Może to spowodować uszkodzenie przedłużki dźwigni hamulca! Opieranie się o przedłużkę dźwigni hamulca podczas transportu może spowodować jej uszkodzenie! Rozbryzgi wody spod kół mogą spowodować niesprawność blokad.

Możliwości dodatkowe — podnóżki

Podnóżki:

Podnóżki mogą być podniesione na zawiasach dla ułatwienia siadania i wstania z wózka.

Obniżenie poziomu podnóżka:

Wspornik podnóżka może być obniżony za pomocą wkrętów (1) w celu dostosowania do długości nóg użytkownika. Poluzować wkręty, przesunąć rurki do żądanej pozycji i ponownie dokręcić wkręty (rozdział o momentach dokręcających).

Pomiędzy podnóżkami a podłożem musi być zawsze zachowany minimalny odstęp 2,5 cm (rys. 11).



Płyta podnóżka z regulowanym kątem nachylenia (7,22)

Można regulować kąt nachylenia płyty względem podłoża. Poluzować wkręt, przesunąć go do wewnątrz, ustawić żądany kąt i przesunąć wkręt na swoje miejsce. Po regulacji dokręcić wkręt.

Upewnić się, że po regulacji wszystkie wkręty zostały prawidłowo dokręcone (rozdział o momentach dokręcających).

Upewnić się, że został zachowany minimalny odstęp podnóżka od podłoża (2,5 cm) (rys. 12).



Zatrzaski podnóżków

Podnóżki mogą być przesunięte do wewnątrz pod zawieszę siedzenia lub na zewnątrz.

Podczas przyłączania podnóżki muszą być skierowane do wewnątrz lub na zewnątrz. Następnie obracać je do wewnątrz aż do zaskoczenia we właściwej pozycji. Aby odłączyć podnóżek, przesunąć dźwignię (1), przesunąć płytę podnóżka do wewnątrz lub na zewnątrz i unieść ją ku górze. Upewnić się, że podnóżek jest zatrzaśnięty w odpowiedniej pozycji (rys. 13).



PRZESTROGA:

Nie wolno wykorzystywać podnóżków do podnoszenia lub przenoszenia wózka.

PRZESTROGA:

Przy siadaniu i wstawaniu z wózka nie korzystać z podnóżków. Należy podnieść je zawczasu na zawiasach i odsunąć na bok tak daleko, jak to możliwe.

Regulowany podnóżek

Aby podnieść podnóżek:

Uwolnić podnóżek od obciążenia i poluzować pokrętkę (1). Przesunąć podnóżek do góry do żądanej wysokości. Po uzyskaniu żądanej pozycji podnóżka dokręcić pokrętkę.



Aby opuścić podnóżek:

Unieść dolną nogę w celu zdjęcia obciążenia z podnóżka i zwolnić blokadę poprzez odkręcenie pokrętki (1) (rys. 14).

Przesunąć podnóżek w dół.

Po uzyskaniu żądanej pozycji zablokować podnóżek poprzez dokręcenie pokrętki.

Długość dolnej nogi można ustawić poprzez poluzowanie wkrętów (2); zakres regulacji jest bardzo szeroki (rys. 15).



PRZESTROGA:

Podczas regulacji wysokości podnóżka trzymać ręce z dala od mechanizmu regulacji pomiędzy ramą a częściami ruchomymi.

PRZESTROGA:

Podnóżki nie powinny być używane do podnoszenia lub przenoszenia wózka. Podnóżki nie powinny być używane do podnoszenia lub przenoszenia wózka.

PRZESTROGA: Ryzyko przytrzaśnięcia palców!

Podczas przesuwania podnóżków w górę lub w dół nie wkładać palców w mechanizm regulacji pomiędzy ruchome części.

Wspornik dla osób z amputowaną kończyną

Wspornik może być przesuwany w dowolnym kierunku, zgodnie z bieżącymi potrzebami (rys. 16).



Możliwości dodatkowe — kółka przednie

Kółka samonastawne, podpory kółek, widełki

Wózek może lekko skręcać w lewo lub w prawo, lub mogą wibrować jego kółka przednie. Przyczyny tych zjawisk mogą być następujące:

- Mechanizmy kół nie zostały ustawione prawidłowo.
- Kąt osi kółka przedniego został ustawiony nieprawidłowo.
- Zostało źle ustawione ciśnienie kół przednich lub tylnych; koła nie obracają się płynnie.

W wyniku złej regulacji kółek przednich wózek nie porusza się po linii prostej. Kółka przednie zawsze powinny być ustawiane przez autoryzowanego dostawcę. Po każdej zmianie pozycji kół tylnych należy wyregulować ustawienie podpór kółek przednich i sprawdzić blokady kół.

Możliwości dodatkowe — łącznik kółka

Regulacja wysokości i kąta nachylenia siedziska:

Wysokość i nachylenie siedziska są określone przez pozycje kółek przednich i tylnych.

Wysokość siedziska może być regulowana poprzez dobór różnych rozmiarów kół tylnych i zmianę pozycji kółek przednich oraz kół tylnych, a także użycie przedłużaczy (rys. 17).



PRZESTROGA:

Po regulacji wysokości lub nachylenia siedziska należy dokręcić wszystkie wkręty.

Uwaga:

Regulację nachylenia osi kółek przednich można wykonać poprzez zmianę położenia ich lub kół tylnych. Nachylenie osi powinno zawsze wynosić ok. 90°.



Regulacja nachylenia osi kółek przednich:

Poluzować wkręty (1), przesunąć łącznik kółek na zewnątrz, ustawić kąt 90° i ponownie dokręcić wkręty (rys. 19).



Uwaga:

Dla obu kółek przednich musi być ustawiony ten sam kąt nachylenia osi (sprawdzić poprzez znakowanie).

Ustawienie osi w poziomie

Podpora osi może być przesunięta do przodu, co daje większą manewrowość, lub do tyłu, co daje większą stabilność (rys. 20).



Ustawienie łącznika osi (7.51.1.2)

Łącznik osi może być przyłączony przed tylną rurą dla uzyskania lepszych charakterystyk jazdy lub za nią dla lepszego zabezpieczenia przed przewróceniem.



Im większy rozstaw osi, tym lepsze zabezpieczenie przed przewróceniem się wózka.

Aby zwiększyć rozstaw osi, przesunąć łącznik osi (1) do tyłu.

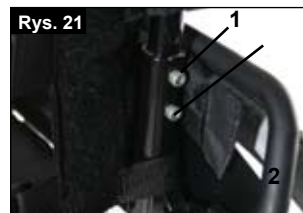
PRZESTROGA!

Blokady kół muszą być wyregulowane dla dostosowania do nowej pozycji!

Możliwości dodatkowe — oparcie

Oparcie z regulacją w pionie

Wysokość oparcia może być ustawiona w 2 lub 3 pozycjach (zależnie od modelu) (41 cm, 43,5 cm, 46 cm). Całkowicie odkręcić śruby (1) i (2), a następnie przesunąć rurę oparcia do żądanej pozycji. Przykręcić ponownie śruby (rys. 21).



Regulacja kąta nachylenia oparcia

Nachylenie oparcia może być ustawione w 6 pozycjach (-5° w przód, 0°, 5°, 10°, 15° oraz 20° w tył). Aby ustawić nachylenie oparcia, całkowicie odkręcić wkręt (1), ustawić żądany kąt nachylenia i ponownie dokręcić wkręt (rys. 22).



Regulacja kąta nachylenia oparcia (7° - 30°)

Poprzez równoczesne przesunięcie dźwigni (1) można poluzować mocowanie oparcia i przesunąć je do żądanej pozycji.

Po zwolnieniu obu dźwigni (1) oparcie zostanie automatycznie zatrzaśnięte w stabilnej pozycji (rys. 23).



PRZESTROGA:

Oparcie z regulacją kąta nachylenia może być używane wyłącznie w połączeniu z przedłużaczem rozstawu osi.

PRZESTROGA:

Zaleca się stosowanie oparcia z regulacją nachylenia w połączeniu z kółkami zabezpieczającymi (maksymalny prześwit do podłoża 3 - 5 cm).

PRZESTROGA:

Zaleca się stosowanie oparcia z regulacją nachylenia w połączeniu z prętem stabilizującym.

Oparcie składane

Rozkładanie oparcia:

Aby rozłożyć oparcie do pozycji pionowej, przesunąć uchwyty do góry i do przodu aż do zatrzaśnięcia w stabilnej pozycji.



Nie zbliżać palców i innych części ciała do

mechanizmu rozkładania podczas rozkładania uchwyty, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzenia sprzętu.

Składanie oparcia:

Oparcie można złożyć dla łatwiejszego składowania wózka.

Nie składać wózka pod obciążeniem, gdyż można uszkodzić dźwignię.

Aby złożyć oparcie, stanąć za wózkiem, nacisnąć dwie małe dźwignie (rys. 24 i 25) umieszczone po obu stronach oparcia (tuż nad podłokietnikami). Złożyć oparcie.



Regulowane zawiesie oparcia

Regulowane zawiesie oparcia może być ustawione na odpowiednie napięcie poprzez użycie kilku pasów (rys. 26).



PRZESTROGA:

Nie naprężać pasa napinającego zbyt mocno, gdyż może to wpływać na mechanizm składania fotela.

Możliwości dodatkowe — osłona boczna

Standardowa osłona boczna, regulowana, odłączana z krótkim lub długim podłokietnikiem

Boczna osłona z zaokrąglonymi krawędziami przednimi pozwala na podsuniecie bliżej stolika. Aby podnieść podłokietnik, nacisnąć dźwignię (1) tak, aby osłona boczna została zwolniona (rys. 27 + 28).



Wysokość podłokietnika (2) może być regulowana poprzez ustawienie uchwyty dystansowego w różnych pozycjach. Aby wykonać regulację, poluzować wkręty, przesunąć uchwyt dystansowy i ponownie dokręcić wkręty. Długość podłokietnika może być dobrana poprzez poluzowanie wkrętów (3), przesunięcie go do żądanej pozycji i ponowne dokręcenie wkrętów (rys. 28).



PRZESTROGA:

Nie wykorzystywać osłon bocznych ani podłokietników do podnoszenia lub przenoszenia wózka.

PRZESTROGA:

Uważać na palce podczas regulacji wysokości podłokietnika.

Osłona boczna, regulowana, odłączana z krótkim lub długim podłokietnikiem, o regulowanej wysokości

Wysokość podłokietnika może być regulowana zgodnie z opisem poniżej.

Przesunąć dźwignię w dół i przemieścić podłokietnik do żądanej wysokości.

Zwolnić dźwignię i nacisnąć podłokietnik do chwili zatrzaśnięcia się go w stabilnej pozycji. Zawsze sprawdzać, czy osłony boczne są na właściwych miejscach.

Aby podnieść podłokietnik, nacisnąć dźwignię (1) tak, aby osłona boczna została zwolniona.



Długość podłokietnika może być dobrana poprzez poluzowanie wkrętów (2), przesunięcie go do żądanej pozycji i ponowne dokręcenie wkrętów (rys. 29).

PRZESTROGA:

Nie wykorzystywać osłon bocznych ani podłokietników do podnoszenia lub przenoszenia wózka.

PRZESTROGA:

Przy używaniu kół tylnych 24" należy podnieść podłokietnik do góry o jeden poziom.

Podłokietniki z regulacją w pionie

Aby wyregulować wysokość, pchnąć dźwignię (1) i przesunąć podłokietnik do żądanej pozycji. Po regulacji upewnić się, że dźwignia (1) zatrzasnęła się w odpowiedniej pozycji. Odłączanie podłokietnika wykonać w ten sam sposób.

Aby całkowicie odłączyć osłonę boczna, nacisnąć dźwignię (2). Podczas montażu osłony bocznej dźwignia (2) musi być również przesunięta.

Zawsze sprawdzać, czy osłona boczna została prawidłowo zablokowana w tulei gniazdowej. (Rys. 29a)



Możliwości dodatkowe — podłokietniki hemiplegiczne

Podłokietnik hemiplegiczny

Można ustawić zarówno długość, jak i nachylenie podłokietnika hemiplegicznego. Długość podłokietnika można ustawić po poluzowaniu 2 wkrętów obrotowych (1). Aby ustawić nachylenie, przytrzymać pokrętko 2 w pozycji wciśniętej, obrócić podłokietnik do żądanej pozycji i zwolnić pokrętko (rys. 30).



Możliwości dodatkowe — kółka zabezpieczające

Kółka zabezpieczające

Kółka zabezpieczające zapewniają niedoświadczonym użytkownikom dodatkowe bezpieczeństwo podczas nauki jazdy wózkiem. Kółka zabezpieczające przed przewróceniem się wózka do tyłu. Kółka zabezpieczające mogą być podciągnięte do góry lub odłączone poprzez naciśnięcie przycisku zwalnającego. Pomiędzy kółkami a podłożem musi być zawsze zachowany odstęp 3 – 5 cm.

Kółka zabezpieczające muszą być przesunięte do góry podczas pokonywania większych przeszkód (takich jak krawężniki), aby zapobiec stykaniu się ich z podłożem. Po pokonaniu przeszkody przesunąć kółka do normalnej pozycji (rys. 31).



Możliwości dodatkowe — pas bezpieczeństwa



Przed użyciem wózka sprawdzić, czy pas bezpieczeństwa jest przyłączony do wózka.



Pas bezpieczeństwa jest połączony z wózkiem tak, jak pokazano na rysunkach. Pas składa się z 2 części. Są one połączone za pomocą śruby ustalającej przeprowadzonej przez oczko na pasie. Pas jest przeprowadzony pod tylną częścią bocznego panelu. (Rys. 32)

Wyregulować położenie pasa tak, aby zatrzaski znajdowały się pośrodku siedziska. (Rys. 33)



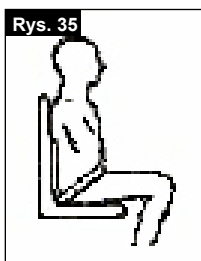
Dostosować pas do wymagań użytkownika w następujący sposób:

Zwiększenie długości pasa	Zmniejszenie długości pasa	✓
Aby zwiększyć długość pasa, przeprowadzić jego wolną część przez suwaki regulacyjne i męską część zatrzasku.	Przeprowadzić wolną część pasa z powrotem przez męską część zatrzasku i suwaki regulacyjne.	Upewnić się, że pas nie zapętlił się w męskiej części zatrzasku.

Po zapięciu pasa sprawdzić jego przyleganie do ciała. Przy prawidłowo wyregulowanym pasie powinno być możliwe wsadzenie płasko ułożonej dłoni między pas a ciało. (Rys. 34)



Pas biodrowy powinien być zamocowany w taki sposób, aby jego taśmy były ułożone pod kątem 45°, a po prawidłowej regulacji powinien zapobiegać zsunięciu się użytkownika z siedziska. (Rys. 35)



Aby zamknąć zatrzask: Mocno wsunąć męską część zatrzasku w żeńską.	Aby rozpiąć pas: Ścisnąć męską część zatrzasku we wskazanych punktach, oddzielając jednocześnie łagodnie obie jego części od siebie.



W razie kłopotów z obsługą lub używaniem pasa poprosić o pomoc fachową opiekę medyczną, sprzedawcę wózków lub osobę towarzyszącą.



Nie używać pasa bezpieczeństwa wyłącznie podczas przewożenia pojazdem wózka wraz z użytkownikiem. Stosować wtedy oddzielne zabezpieczające pasy biodrowy i piersiowy zamontowane w pojeździe. W rozdziale 6 opisano szczegóły transportu.

Możliwości dodatkowe — siedzisko

Standardowe zawiesie siedziska

Zawiesie ma po jednej stronie rzepy, które umożliwiają jego bezstopniową regulację. Aby wyregulować zawiesie, złożyć fotel. Następnie przesunąć kołpaki (1) przedniej osłony do przodu poza ramę. Wysunąć zawiesie (2) z ramy. Odczepić rzepy i wyregulować zawiesie. W celu złożenia zawiesia wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.



PRZESTROGA:

Przez cały czas przynajmniej 50% powierzchni rzepów powinno mieć, dla bezpieczeństwa, kontakt ze sobą.

PRZESTROGA:

Nie naprężać zawiesia zbyt mocno, gdyż może to wpływać na mechanizm składania fotela.

Możliwości dodatkowe — zmiana głębokości siedziska

Zmiana głębokości siedziska

Można łatwo zmienić głębokość siedziska za pomocą rzepów zawiesia. Oddzielić część (1) zawiesia od części (2), ustawić żądaną głębokość, a następnie złączyć ponownie obie części zawiesia, nakładając jedną na drugą.



Możliwości dodatkowe — regulacja głębokości siedziska

Głębokość siedziska

Poprzez usunięcie zacisków (1) można przesunąć zespół krzyżaka (2) wzdłuż ramy, co pozwoli na zmianę głębokości siedziska (w zależności od pozycji tylnych rur).

Upewnić się, że zaciski (1) weszły w odpowiednie otwory w ramie.



Aby utrzymać maksymalną zwartość ramy, głębokość siedziska może być również regulowana za pomocą tylnych rur (41 – 46 cm krokowo co 2,5 cm). Aby wykonać taką regulację, całkowicie odkręcić wkręty (1) i (2) na uchwycie tylnych rur. Zdemontować koła i podłokietniki i sprawdzić, czy krzyżak jest w żądanej pozycji (przesunąć krzyżak zgodnie z opisem powyżej). Przesunąć tylne rury do żądanej pozycji i ponownie dokręcić wszystkie wkręty. Przesunąć tuleję gniazdową podłokietników do żądanej pozycji.

Możliwości dodatkowe — uchwyty do popychania

Uchwyty do popychania z regulacją w pionie

Uchwyty do popychania są zabezpieczone sworzniami przed przypadkowym wysunięciem się. Położenie uchwytów w pionie można wyregulować poprzez zwolnienie dźwigni (1). Po regulacji przesunąć dźwignię zwalniającą (1) do pozycji naciągnięcia.



PRZESTROGA:

Jeżeli dźwignia nie będzie w odpowiednim położeniu, mogą powstać uszkodzenia podczas przenoszenia wózka nad przeszkodami.

Możliwości dodatkowe — uchwyt na kule

Uchwyt na kule

Uchwyt umożliwia przewóz kul bezpośrednio na wózku. Opaska z rzepami (1) umożliwia zamocowanie kul lub innego sprzętu pomocniczego.

PRZESTROGA:

Nigdy nie używać i nie próbować odłączyć kul lub innego sprzętu pomocniczego podczas jazdy.



Możliwości dodatkowe — stolik terapeutyczny

Stolik terapeutyczny

Stolik zapewnia płaską powierzchnię do różnych czynności. Przed użyciem stolik musi być dostosowany przez autoryzowanego sprzedawcę do szerokości siedziska. Podczas regulacji użytkownik musi siedzieć w fotelu.



Możliwości dodatkowe — drążek stabilizujący

Składanie wózka z drążkiem stabilizującym

Drążek jest używany do stabilizacji oparcia. Aby złożyć wózek z drążkiem, pchnąć dźwignię zwalniającą (1) do wewnątrz i przekręcić drążek w dół. Podczas składania wózka upewnić się, że drążek stabilizujący został zablokowany we właściwej pozycji.



Możliwości dodatkowe — zagłówki

Zagłówki

Zagłówek może być podniesiony oraz przesunięty w przód lub w tył. Aby wykonać regulację, poluzować wkręt (1) lub (2), ustawić żądane położenie zagłówka i ponownie dokręcić wkręt (rozdział poświęcony momentom dokręcającym).



Możliwości dodatkowe — kółka do transportu w wąskich przejściach

Kółka do transportu w wąskich przejściach

Kółka te powinny być używane wtedy, gdy wózek jest za szeroki przy zamontowanych kołach tylnych (np. w wejściach do samolotu, autobusu itp.). Bezpośrednio po odłączeniu kół tylnych za pomocą półosi szybkiego montażu można kontynuować jazdę z użyciem **kółek do transportu w wąskich przejściach**. Kółką zamontowaną w taki sposób, że gdy nie są używane, znajdują się ok. 3 cm nad podłożem. Dzięki temu nie przeszkadzają one podczas jazdy, transportu i przejazdu nad przeszkodami (np. krawężnikami, stopniami itp.).



PRZESTROGA:

Wózek nie ma żadnej blokady kół, gdy są używane kółka do transportu w wąskich przejściach.

Możliwości dodatkowe — obsługa jedną ręką

Obsługa jedną ręką

Aby przemieszczać wózek w linii prostej, należy operować obydwoma obręczami napędowymi. Aby złożyć wózek, odłączyć drążek rozpiernający poprzez wciśnięcie go do wewnątrz.

PRZESTROGA:

Aby uniknąć obrażeń, zawsze sprawdzać, czy wszystkie połączenia są pewnie zablokowane w swoich pozycjach.



Opony i ich montaż

Opony i ich montaż

Pełne ogumienie jest wyposażeniem standardowym. Przed założeniem nowej dętki należy upewnić się, że w oponach jest prawidłowe ciśnienie, gdyż wpływa ono na parametry wózka. Jeżeli ciśnienie jest za niskie, rosną opory ruchu i jest niezbędna większa siła do poruszania wózka. Niskie ciśnienie w oponach wpływa również negatywnie na manewrowość. Przy zbyt wysokim ciśnieniu opona może ulec uszkodzeniu. Prawidłowa wartość ciśnienia jest opisana na brzegu opony.

Opony są montowane w taki sam sposób, jak w zwykłym rowerze. Przed założeniem nowej dętki należy upewnić się, że wewnątrz obręczy i opony są wolne od ciał obcych. Po montażu lub naprawie opony sprawdzić ciśnienie. Okresowe kontrole ciśnienia w oponach i ich dobry stan są krytyczne dla bezpieczeństwa użytkownika wózka.

Konserwacja i utrzymanie

Konserwacja

- Sprawdzać ciśnienie w oponach co 4 tygodnie. Sprawdzać wszystkie opony pod kątem zużycia i uszkodzeń.
- Sprawdzać hamulce co ok. 4 tygodnie pod kątem prawidłowości działania i łatwości użycia.
- Wymieniać opony tak, jak w zwykłym rowerze.
- Wszystkie złącza krytyczne dla bezpieczeństwa są zablokowane nakrętkami samozabezpieczającymi się. Sprawdzać co 3 miesiące, czy wszystkie wkręty są dokręcone (rozdział o momentach dokręcających). Nakrętki samozabezpieczające się mogą być użyte tylko raz i należy je wymieniać po zastosowaniu.
- Do czyszczenia wózka stosować wyłącznie łagodne środki czyszczące. Do czyszczenia tapicerki używać wyłącznie mydła i wody.
- Mokry wózek należy wysuszyć po użyciu.
- Co ok. 8 tygodni dodać niewielką ilość oleju do maszyn do szycia do półosi szybkiego montażu. W zależności od częstotliwości i rodzaju użycia zaleca się oddawać wózek do przeglądu u autoryzowanego sprzedawcy co 6 miesięcy.

PRZESTROGA:

Piasek i woda morska (lub cząsteczki soli w ziemi) mogą uszkodzić łożyska kół. Czyścić starannie wózek po każdym takim narażeniu.

Następujące części mogą być zdemontowane i przesłane do wytwórcy lub sprzedawcy w celu naprawy:

- Tylne koła
- Podłokietnik
- Wieszak
- Kółka zabezpieczające

Powyższe elementy są dostępne jako części. Więcej szczegółów przedstawiono we fragmencie dotyczącym części.

Zasady higieny przy ponownym użyciu:

Wózek należy przygotować starannie przed kolejnym użyciem, spryskując środkiem dezynfekującym wszystkie powierzchnie mające kontakt z ciałem użytkownika.

Do wykonania tej czynności użyć środka z listy DGHM, np. Antifect Liquid (prod. Schülke&Mayr) do szybkiej dezynfekcji alkoholowej produktów medycznych.

Stosować się do instrukcji producenta używanego środka dezynfekującego.

W ogólności, nie ma gwarancji działania bezpiecznych środków dezynfekcyjnych w przypadku szwów. Dlatego też zaleca się, w przypadku zakażenia drobnoustrojami, rozłożyć zawieszki siedziska i oparcia i zdezynfekować je środkiem aktywnym zgodnie z §6 przepisów o ochronie przed infekcjami.

Usuwanie usterek

Wózek przechyla się na jedną stronę

- Sprawdzać ciśnienie w oponach
- Sprawdzać, czy koła toczą się bez oporów (łożyska, os)
- Sprawdzać nachylenie kółek przednich
- Sprawdzać, czy oba kółka przednie mają odpowiedni kontakt z podłożem

Kółka przednie zaczynają drgać

- Sprawdzać nachylenie kółek przednich
- - Sprawdzać, czy wszystkie wkręty są dokręcone; dokręcić je w razie potrzeby (rozdział o momentach dokręcających)
- Sprawdzać, czy oba kółka przednie mają odpowiedni kontakt z podłożem

Zespół krzyżaka / wózka nie zaskakuje na swoje miejscach łoża siedziska

- Fotel jest wciąż nowy, tj. tapicerka siedziska lub oparcia jest wciąż bardzo sztywna. Zjawisko ustąpi z czasem.

Są trudności ze złożeniem wózka

- Tapicerka oparcia jest zbyt sztywna. Poluzować ją odpowiednio.

Wózek skrzypi i trzeszczy

- - Sprawdzać, czy wszystkie wkręty są dokręcone; dokręcić je w razie potrzeby (rozdział o momentach dokręcających)
- Dodać niewielką ilość smaru w punktach kontaktu ruchomych części ze sobą

Wózek zaczyna drgać

- Sprawdzać kąt nachylenia kółek przednich
- Sprawdzać ciśnienie w oponach
- Sprawdzać, czy tylne koła nie są wyregulowane w różny sposób

Usuwanie i recykling materiałów



Jeżeli wózek dostarczono użytkownikowi za darmo, być może nie jest on jego własnością. Jeżeli wózek nie jest dłużej potrzebny, postępować zgodnie z instrukcjami dostawcy wózka dotyczącymi możliwości jego zwrotu.

Poniższe informacje dotyczą materiałów użytych do produkcji wózka w odniesieniu do ich usuwania, recyklingu wózka i jego pakowania. Podczas organizowania utylizacji materiałów sprawdzić, jakie lokalne przepisy regulują zagadnienia usuwania i recyklingu odpadów. (Mogą one wymagać oczyszczenia lub odkażenia wózka przed jego usunięciem).

Aluminium:Widelki kółek przednich, boczne ramy, ramy podłokietników, podnóżki, uchwyty do popychania

Stal:łączniki, półosie szybkiego montażu

Tworzywa sztuczne:Uchwyty, zatyczki rur, kółka przednie, płyty podnóżków, płyty podłokietników, koła/opony 12"

Opakowanie:Torby z polietylenu o niskiej gęstości, pudła tekturowe
Tapicerka:Tkanina poliestrowa z pokryciem PCW i ekspandowaną pianką modyfikowaną.

Usuwanie lub recykling materiałów powinny być wykonywane przez licencjonowanego przedstawiciela lub autoryzowany punkt utylizacji. Alternatywnie można zwrócić wózek sprzedawcy celem jego utylizacji.



Dane techniczne

Szerokość całkowita:

Ze standardowymi kołami z obręczami, zmontowany: BasiX:

SS +19 cm RubiX: SS +19 cm

Z kołami z hamulcem bębnowym i obręczami,

zmontowany: zmontowany: BasiX: SS +21 cm RubiX: SS +21 cm

Wymiary po złożeniu:

Ze standardowymi kołami: BasiX: 30 cm RubiX: 30 cm

Bez standardowych kół: BasiX: 24 cm RubiX: 24 c

Masa w kg:

Maksymalne obciążenie:

BasiX, RubiX

do obciążenia 125 kg

Wersja wzmocniona RubiX XL

do obciążenia 170 kg

Masa w kg:

Do transportu (bez podnóżka, kół, osłon bocznych) 8,4 kg

Do transportu RubiX XL

(bez podnóżka, kół, osłon bocznych):

11,4 kg

Podnóżek (pozycja):

0,8 kg

Standardowa osłona boczna (pozycja):

0,8 kg

Koła tylne 24" (pełne) (pozycja):

3,8 kg

Maks. masa użytkownika (masa testowa): 125 kg

	min.	maks.		min.	maks.
Całkowita długość z podnóżkiem	770 mm (12")	1060 mm (24")	Nachylenie siedziska	0°	6°
Szerokość całkowita	470 mm	790 mm	Efektywna głębokość siedziska	410 mm	480 mm
Długość po złożeniu	770 mm	1060 mm	Efektywna szerokość siedziska	380 mm	600 mm
Szerokość po złożeniu	300 mm	300 mm	Wysokość siedziska na przedniej krawędzi	375 mm	505 mm
Wysokość po złożeniu	900 mm	950 mm	Nachylenie oparcia	74°	80°
Masa całkowita	14,9 kg	17,3 kg	Wysokość oparcia	410 mm	460 mm
Masa najcięższej części	-	tylne koło 24" 2,0 kg	Odległość podnóżka od siedziska	350 mm	500 mm
Stabilność statyczna w dół	10°	10°	Kąt między nogą a siedziskiem	118°	118°
Stabilność statyczna w górę	10°	10°	Odległość podłokietnika od siedziska	220 mm	240 mm
Stabilność statyczna boczna	10°	10°	Przednia pozycja zespołu podłokietnika	280 mm	340 mm
Pobór energii	brak	brak	Średnica obręczy napędowej	490 mm	530 mm
Stabilność dynamiczna w górę	brak	brak	Pozioma pozycja osi	- 35 mm (22")	+ 35 mm (12")
Pokonywanie przeszkód	brak	brak	Min. promień skrętu	800 mm (22")	850 mm (12")
Maks. prędkość do przodu	brak	brak			
Min. droga hamowania przy prędkości maksymalnej	brak	brak			

Wózek spełnia wymagania następujących norm:

a) Wymagania i metody badań wytrzymałości statycznej, zmęczeniowej i odporności na uderzenia (ISO 7176-8)

• Tak

b) Układy zasilania i sterowania wózków inwalidzkich z napędem elektrycznym. Wymagania i metody badań (ISO 7176-14)

• brak

c) Badania klimatyczne zgodnie z ISO 7176-9

• brak

d) Wymagania odporności na zapalenie zgodnie z ISO 7176-16 (EN 1021-1/2)

• Tak

Dane techniczne

Podstawa siedziska BasiX, kółka 8"

3°

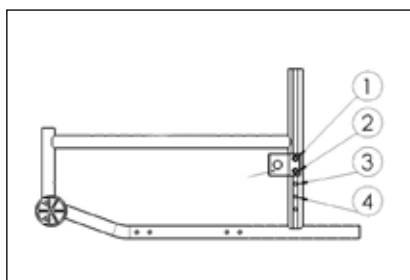
FSH	Pozycja kółek	Widelki	Pozycja dystansu	Tylne koło	Pozycja
42,5 cm	1	długie	A	24 "	1
45 cm	2	długie	A	24 "	2
45 cm	2	długie	A	12"	brak
47,5 cm	3	długie	A	24 "	3
50,5 cm	3	długie	B	24 "	4

0°

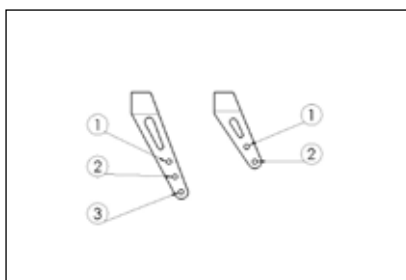
42,5 cm	1	długie	A	24"	2
42,5 cm	1	długie	A	12"	brak
45 cm	2	długie	A	24"	3
47,5 cm	3	długie	A	24"	4

6°

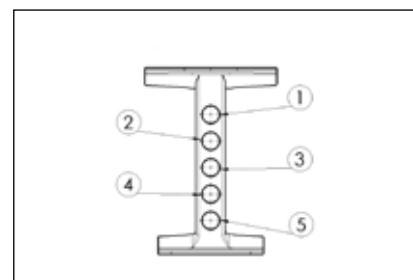
45 cm	2	długie	A	24 "	1
47,5 cm	3	długie	A	24"	2
47,5 cm	3	długie	A	12"	brak
50,5 cm	3	długie	B	24"	3



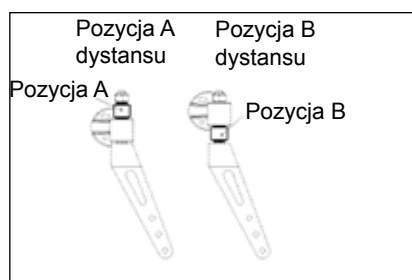
Pozycja tylnego koła BasiX



Widelki długie (po lewej) i krótkie (po prawej) RubiX



Pozycja tylnego koła RubiX



RubiX

Dane techniczne
Podstawa siedziska RubiX, kółka 6"
3°

FSH	Pozycja kółek	Widelki	Pozycja dystansu	Tylne koło	Pozycja
40 cm	2	krótkie	A	22 "	2
42,5 cm	2	długie	A	24 "	1
45 cm	3	długie	A	24 "	2
45 cm	3	długie	A	12"	brak
47,5 cm	3	długie	B	24"	3

0°

37,5 cm	1	krótkie	A	22"	1
40 cm	2	krótkie	A	22"	3
42,5 cm	2	długie	A	24"	2
42,5 cm	2	długie	A	12"	brak
45 cm	3	długie	A	24"	3
47,5 cm	2	długie	B	24"	4

6°

37,5 cm	brak	krótkie		brak	
40 cm	2	krótkie	A	22"	1
42,5 cm	2	długie	A	22"	1
45 cm	3	długie	A	24"	1
47,5 cm	3	długie	B	24"	2
47,5 cm	3	długie	A	12"	brak

Podstawa siedziska RubiX, kółka 8"
3°

FSH	Pozycja kółek	Widelki	Pozycja dystansu	Tylne koło	Pozycja
42,5 cm	1	krótkie	A	24"	1
45 cm	2	krótkie	A	24"	2
45 cm	2	krótkie	A	12"	brak
47,5 cm	3	długie	A	24 "	3
50,5 cm	4	długie	B	24 "	4

0°

42,5 cm	1	krótkie	A	24"	2
42,5 cm	1	krótkie	A	12"	brak
47,5 cm	2	długie	A	24"	4
50,5 cm	3	długie	B	24"	4

6°

42,5 cm	1	krótkie	A	22"	1
47,5 cm	3	długie	A	24"	2
47,5 cm	3	długie	A	12"	brak

Możliwe regulacje wysokości siedziska

Konstrukcja podstawy siedziska umożliwia regulację wysokości siedziska poprzez zmianę kółek przednich i tylnych oraz pozycji ich montażu.

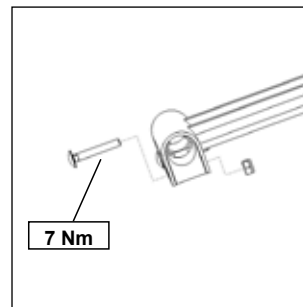
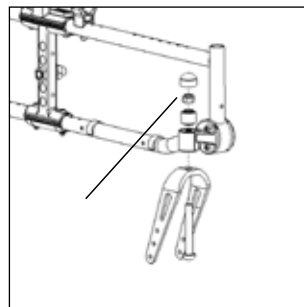
PRZESTROGA:Zmierzono bez poduszek siedziska.

Tabliczki znamionowe i gwarancja

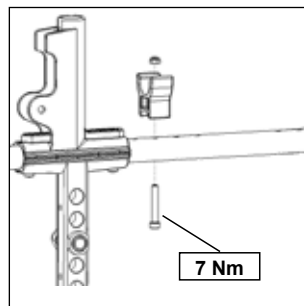
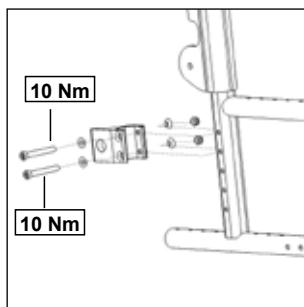
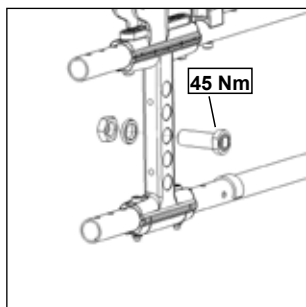
Tabliczki znamionowe

Tabliczki znamionowe są umieszczone na zespole krzyżaka, rurze ramy poprzecznej oraz na etykiecie w instrukcji użytkownika. Na tabliczce znamionowej umieszczono dokładne oznaczenie modelu i inne parametry techniczne. Przy zamawianiu części zamiennych i zgłaszaniu reklamacji należy zawsze podawać:

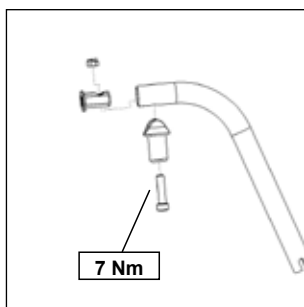
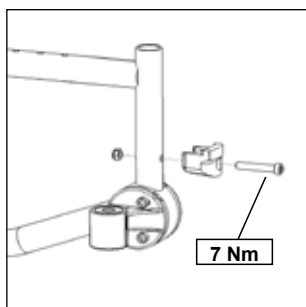
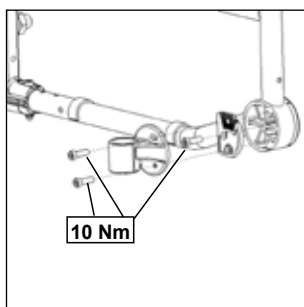
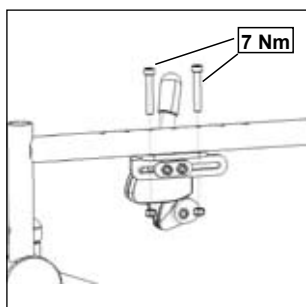
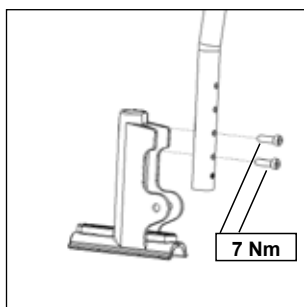
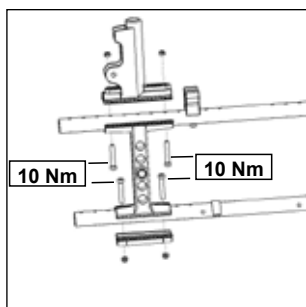
- Numer fabryczny wózka
- Numer zamówienia
- Miesiąc i rok



Momenty dokręcające



Momenty dokręcające:
Jeżeli nie podano inaczej, moment dokręcający dla wkrętów M6 wynosi 7 Nm.



Szczegóły gwarancji są dostępne na stronie internetowej:

<http://documentation.sunrisemedical.eu/#>

Predhovor

Milý zákazník,

teší nás, že ste sa rozhodli pre náš kvalitný výrobok SUNRISE MEDICAL.

Tento návod na použitie vám poskytne viacero tipov a nápadov, aby sa vám invalidný vozík stal dôverným a spoľahlivým partnerom.

Udržiavanie blízkeho vzťahu s našimi zákazníkmi je pre nás v Sunrise Medical veľmi dôležité. Blízky vzťah so zákazníkom taktiež znamená rýchly servis keď potrebujete vymeniť časti alebo doplnky alebo ak máte iba otázku ohľadne vášho invalidného vozíka - a to bez vypisovania veľkého množstva formulárov.

Želáme si, aby ste boli s našimi výrobkami a službami spokojní. A preto môžu nastať zmeny v našej palete výrobkov vzhľadom na formu, technológiu a výbavu. Z toho vyplýva, že žiadne sťažnosti nemôžu byť vyvolané z údajov alebo z obrázkov, ktoré sa nachádzajú v tejto príručke.

Riadiaci systém spoločnosti SUNRISE MEDICAL je certifikovaný normami ISO 9001, ISO 13485 a ISO 14001.



Ako výrobca, SUNRISE MEDICAL prehlasuje, že invalidné vozíky s ľahkou váhou spĺňajú smernicu 93/42/EWG / 2007/47/EWG.

Navše spĺňajú výkonné požiadavky "Nárazového testu" pre ISO 7176-19.

Ak máte otázky ohľadne použitia, údržby alebo bezpečnosti vášho invalidného vozíka, kontaktujte prosím vášho miestneho SUNRISE MEDICAL autorizovaného predajcu.

V prípade, že sa vo vašom okolí nenachádza autorizovaný predajca a vy máte otázku, kontaktujte Sunrise Medical buď písomne, alebo na nižšie uvedenom telefónnom čísle (kontaktnú adresu nájdete na zadnej strane).

Sunrise Medical Limited

High Street Wollaston
West Midlands DY8 4PS
England
Tel.: +44 (0) 1384446688
www.sunrisemedical.com

Do priestoru nižšie si prosím zaznamenajte adresu a telefónne číslo miestneho servisného zástupcu.

V prípade poruchy ho kontaktujte a snažte sa uviesť všetky podstatné detaily, aby vám mohol čo najrýchlejšie pomôcť.



DÔLEŽITÉ:

NEPOUŽÍVAJTE TENTO INVALIDNÝ VOZÍK SKÔR AKO SI PREČÍTATE TENTO MANUÁL A KÝM HO NEPOCHOPÍTE.

Popis symbolu



Pozor!Upozornenie ohľadne možných rizík, nehody alebo poranenia.

Poznámka: Dôležité informácie na používanie výrobku

Pozor:

Upozornenie na možné technické poškodenie.

Obsah

Predhovor o invalidných vozíkoch

Všeobecné bezpečnostné informácie a obmedzenia pri . . . 236 - 237

Záruka 237

Doprava 238 - 239

Komponenty invalidného vozíka 240

Manipulácia
Zloženie a rozloženie 241

Možnosti
Trubkové stupačky 241
Brzdy 241
Stupátka 242
Otočné kolesá 243
Adaptér predného kolesa 243
Opierka chrbta 243
Hemiplegické laktové opierky 244
Bočná ochrana 244
Koleska proti preklopeniu 244
Hrudný pás 245
Sedadlo 245
Hĺbka sedadla 245 - 246
Držadlá na tlačenie vozíka 246
Držiak na barlu 246
Terapeutický stolík 246
Skladanie stabilizačnej tyčky 246
Opierky hlavy 246
Kolesá pre tranzitu 246
Ovládanie jednou rukou 246

Kolesá a montáž 247

Odstránenie závad 247

Údržba a ošetrovanie 247

Technické údaje 248 - 250

Štítok výrobcu 251
Krútiaci moment 251
Pokyny na zloženie 252 - 253

Použitie

Odľahčené vozíky sú exkluzívne pre užívateľov, ktorí nemôžu chodiť, alebo majú obmedzenú pohyblivosť. Vozíky sú určené pre ich vlastné použitie vo vnútri alebo na von.

Maximálna povolená váha (zahŕňa váhu používateľa a pomôcok namontovaných na invalidný vozík) je uvedená na štítku so sériovým číslom, ktorý je prilepený na ráme alebo na stabilizačnej tyčke pod sedadlom.

Záruka sa vzťahuje iba v prípade, ak sa výrobok používa na základe stanovených podmienok a používa sa na určený účel.

Životnosť vozíka je 5 rokov. Prosím NEPOUŽÍVAJTE ani nepripájajte na invalidný vozík žiadne komponenty 3. strán, jedine ak sú oficiálne odsúhlasené spoločnosťou Sunrise Medical.

Oblasti použitia

Rozsah variant namontovania tak ako štandardný dizajn značia, že môže byť použitý osobami, ktoré nemôžu chodiť alebo majú obmedzený pohyb kvôli:

- Ochrnutiu
- Strate končatiny (amputácia nohy)
- Defekt končatiny/deformácia končatiny
- Kĺbovej kontraktúre/zraneniu kĺbov
- Chorobe ako napríklad srdcová vada a porucha cirkulácie, porucha rovnováhy alebo telesná únava ako napríklad pre starších ľudí, ktorí majú ešte stále silu v hornej časti tela.

Pri úvahe o poskytnutí vozíka si prosím uvedomte veľkosť tela, váhu, fyzický a psychologický stav, vek osoby, životné podmienky a okolie.

Všeobecné bezpečnostné poznámky a obmedzenia pri jazde

Inžierstvo spolu s výrobou tohto invalidného vozíka boli navrhnuté tak aby poskytovali maximálnu bezpečnosť. Medzinárodné bezpečnostné štandardy, ktoré sú momentálne ustanovené boli dodržané alebo pri niektorých častiach aj prekročené. Aj napriek tomu, pri nesprávnom použití invalidného vozíka sa užívatelia môžu vystaviť nebezpečenstvu. Pre vašu bezpečnosť, konajte podľa nasledujúcich pravidiel.

Neautorizované zmeny a nastavenia zvyšujú riziko úrazu. Ako užívateľ invalidného vozíka ste súčasťou dennej premávky na uliciach alebo na chodníkoch, tak ako ktokoľvek iný. Chceli by sme vám preto pripomenúť, že z tohto dôvodu sa musíte riadiť všetkými cestnými zákonmi.

Počas vašej prvej jazdy v invalidnom vozíku buďte opatrný. Oboznámte sa s vaším invalidným vozíkom.

Pred každým použitím by ste mali skontrolovať nasledovné:

- - Rýchlopínáciu osku na zadných kolesách
- - Suché zipsy na sedadlách a zadných operadlách
- - Pneumatiky, tlak v pneumatikách a brzdy kolies.

Predtým ako zmeníte akékoľvek nastavenia na invalidnom vozíku, je dôležité, aby ste si prečítali príslušnú časť príručky pre užívateľa.

Je možné, že otvory v povrchu vozovky a nerovný povrch môžu spôsobiť prevrátenie invalidného vozíka, hlavne ak sa jedná o jazdu nahor alebo nadol. Ak prechádzate cez schod alebo idete cez zvýšenie čelne, mali by ste sa nakloniť dopredu.

Pozor!

NIKDY nepresiahnite maximálnu váhu 125 kg (170 kg pri vystuženej verzii) používateľa spolu s akýmkoľvek vecami, ktoré sú prepravované na invalidnom vozíku. Ak maximálnu váhu presiahnete, môžete poškodiť vozík, alebo môžete spadnúť, alebo sa prevrátiť, stratiť kontrolu a používateľovi či iným osobám môžete spôsobiť vážne zranenia.

Pozor!

Aby ste sa vyhli prevráteniam a nebezpečným situáciám, mali by ste najprv trénovať použitie vášho nového vozíka na rovnom povrchu pri dobrej viditeľnosti.

Pozor!

Pri nastupovaní a vystupovaní z invalidného vozíka nepoužívajte stupačky. Tie by mali byť pred nástupom a výstupom sklopené nahor a mali by byť čo najviac vyklonené do strán.

Pozor!

Záleží na priemere a nastaveniach predných kolies, tak ako na nastavení stredu gravitácie invalidného vozíka, predné kolesá by sa mohli pri vysokej rýchlosti začať kmitať. Mohlo by to spôsobiť zablokovanie predných kolies a invalidný vozík by sa mohol prevrátiť. Preto sa prosím uistite, že sú predné kolesá správne nastavené (pozrite si kapitolu "predné kolesá").

Hlavne nepoužívajte vozík pri sklonoch bez bŕzd, jazdite nižšou rýchlosťou.

Pozor!

Vyskúšajte si následky zmeny stredu gravitácie na správaní invalidného vozíka, napríklad pri sklonoch, na kopcoch, vo všetkých svahoch alebo pri prekonávaní prekážok. Urobte tak s bezpečným istením pomocníka.

Pre neskúsených používateľov doporučujeme použiť kolieska proti preklopeniu.

Pozor!

Je možné, že otvory v povrchu vozovky a nerovný povrch môžu spôsobiť prevrátenie invalidného vozíka, hlavne ak sa jedná o jazdu nahor alebo nadol.

Pozor!

Kolieska proti preklopeniu by mali zabrániť mimovoľnému prevráteniu vozíka dozadu. Za žiadnych okolností, by nemali nahradiť tranzitné kolesá a nemali by sa používať na prepravu osôb v invalidnom vozíku, keď sú zadné kolesá odstránené.

Pozor!

Pri extrémnych nastaveniach (napr. zadné kolesá sú v najprednejšej polohe) a pri nesprávnej polohe tela sa na rovnom povrchu môže invalidný vozík prevrátiť.

Pozor!

Pri stúpaní a pri schodoch nahnite hornú časť vášho tela viac dopredu.

Pozor!

Pri klesaní a pri schodoch nahnite hornú časť vášho tela viac dopredu.

Pozor!

Pri naťahovaní sa za vecami (ktoré sú pred, vedľa alebo za invalidným vozíkom) sa uistite, že sa príliš z vozíka nevykloníte, pretože ak zmeníte stred gravitácie nastáva riziko prevrátenia alebo vypadnutia.

Pozor!

Správne používajte váš invalidný vozík. Napríklad, vyhýbajte sa jazde smerom k prekážke bez použitia bŕzd (schodu, hrany obrubníka) alebo pri schádzaniach.

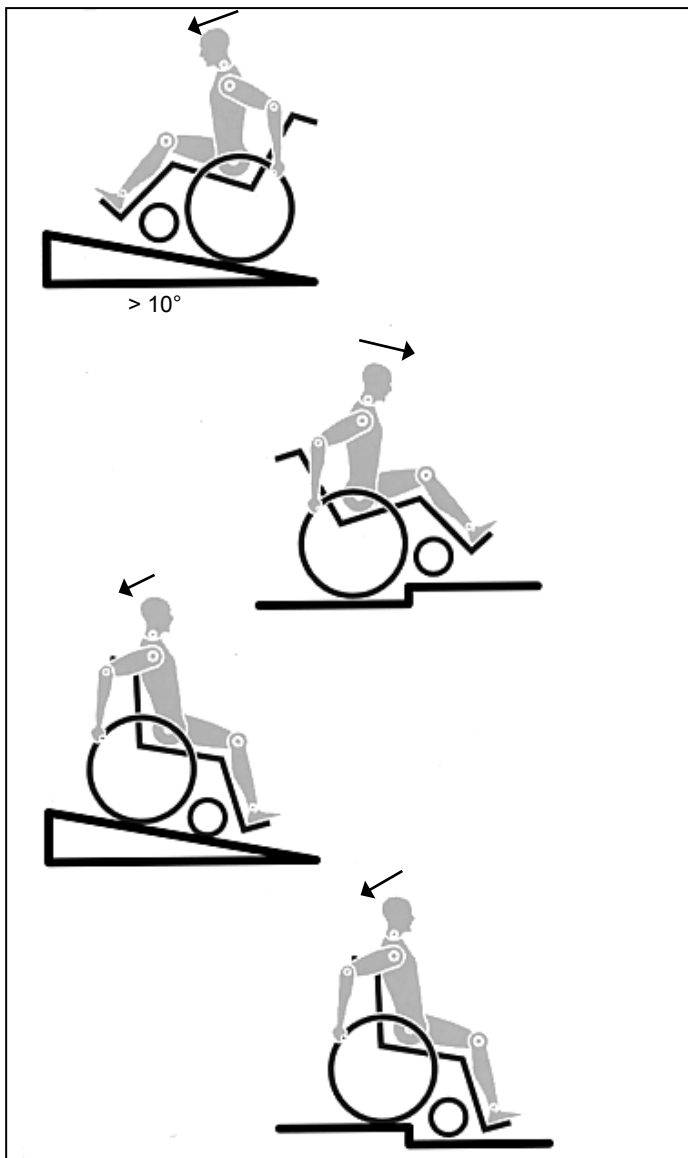
Pozor!

Schody zdolávajú iba s pomocou sprievodcu. Existujú zariadenia, ktoré vám pomôžu, napr. rampy na stúpanie alebo výtahy, prosíme vás aby ste ich použili. Ak tieto zariadenie nie sú k dispozícii, potom sa musí invalidný vozík nakloniť a musíte ho cez schody potlačiť (2 pomocníci).

Vo všeobecnosti akékoľvek namontované kolieska proti preklopeniu musia byť dopredu nastavené, tak aby sa nedotýkali schodu, pretože inak by to mohlo viesť k vážnemu pádu. Potom kolieska proti preklopeniu musia byť nastavené do ich správnej polohy.

Pozor!

Uistite sa, že sprievodca uchytí invalidný vozík iba pomocou bezpečne namontovaných častí (napr. nie pomocou stupačiek ani bočníc).



Pozor!

Pri používaní zdvíhacej rampy sa uistite, že kolieska proti preklopeniu sú nasmerované mimo nebezpečného priestoru.

Pozor!

Na nerovnom povrchu alebo pri presune zaistite invalidný vozík (napr. do auta) použitím brzd.

Pozor!

Pre osoby s amputovanými stehnami, umiestnite zadné kolesá smerom dozadu alebo použite kolieska proti prevráteniu.

Pozor!

Pred jazdou skontrolujte, či máte v pneumatikách správny tlak. Správny tlak je vytlačený na okraji kolesa. V zadných kolesách by mal byť tlak minimálne 3.5 bar (350 kPa).

Brzdy s krátkym chodom budú fungovať iba ak je v pneumatikách správny tlak a ak boli správne nastavené (pozrite si kapitolu o "Brzdách").

Pozor!

Brzdy kolies neboli navrhnuté tak, aby slúžili ako brzdy invalidného vozíka. Ich funkciou je zabrániť neúmyselnému pohybu vozíka. Ak zastanete na nerovnom povrchu, mali by ste vždy použiť brzdy kolies, aby ste zabránili pohybu vozíka. Vždy použite obidve brzdy kolies; inak by sa mohol invalidný vozík prevrátiť.

Pozor!

Ak je poškodený poťah sedadla či chrbta, musíte ho okamžite vymeniť.

Pozor!

Buďte opatrný pri ohni, hlavne pri horiacich cigaretách. Poťahy sedadla či chrbta by sa mohli zapáliť.

Pozor!

Aby ste sa vyhli úrazom rúk pri používaní vozíka, neuchyťte ho medzi zadným kolesom a brzdou s krátkym chodom.

Pozor!

Ak je to možné, počas jazdy v aute prispôsobenom pre fyzicky postihnutých, cestujúci by mali použiť sedadlá vo vozidle spolu s vhodným bezpečnostným pásom. Toto je jediný spôsob akým sa dá zaručiť, že v prípade nehody sú cestujúci maximálne zabezpečení. Pri použití bezpečnostných častí, ktoré ponúka SUNRISE MEDICAL a pri použití špeciálne navrhnutého bezpečnostného systému, odľahčený vozík môže byť použitý ako sedadlo pri preprave v špeciálne prispôsobenom vozidle. (pozrite si kapitolu "Doprava").

Pozor!

Vždy sa uistite, že rýchloupínacia oska na zadných kolesách je správne nastavená. Ak nie je tlačidlo rýchloupínacej osky stlačené, zadné koleso nie je možné odstrániť.

Pozor!

Hlavne pri použití ľahkých kovových obručí, pri brzdení pri vysokej rýchlosti alebo na dlhom zostupe môže dôjsť k popáleniu prstov.

Pozor!

Ak je invalidný vozík vystavený priamemu slnečnému svetlu počas dlhej doby, potom sa časti vozíka (napr. rám, stupačky, brzdy a bočnice) môžu zohriať (>41°C).

Poznámka!

Pri použití vozíka von, vždy použite kožené rukavice, ktoré vám umožnia lepší stisk a ochránia vaše prsty pred špinou a prehriatím.

Poznámka!

Účinnosť brzd s krátkym chodom tak ako všeobecné jazdné podmienky závisia na tlaku v pneumatikách. Invalidný vozík je pomerne ľahší a jednoduchšie sa s ním manévruje, ak sú zadné kolesá správne napumpované a ak majú obidve kolesá rovnaký tlak.

Poznámka!

Uistite sa, že je na pneumatike dostatočne viditeľný dezén! Uvedomte si prosím, že pri jazde vo verejnej premávke sa musíte riadiť podľa platného cestného zákona.

Poznámka!

V tme majte prosím oblečené svetlé alebo svietiace oblečenie, aby ste boli dostatočne viditeľný. Uistite sa, že reflektory na stranách a vzadu sú jasne viditeľné. Taktiež navrhujeme, aby ste namontovali svetlo.

Poznámka!

Vozík nepoužívajte na povrchu zo sklonom > 10°.

Vozík nepoužívajte na zablatenom ani zľadovatenom povrchu.

Vozík nepoužívajte na miestach na ktoré majú chodci zakázaný prístup.

Poznámka!

Pri každom manipulovaní a nastavení vozíka si dávajte pozor na prsty!

Výrobky zobrazené a popísané v tejto príručke sa nemusia presne zhodovať vo všetkých detailoch s vašimi modelom. Napriek tomu všetky pokyny sú celkom relevantné, bez ohľadu na rozdiely v detailoch.

Výrobca si vyhradzuje právo bez upozornenia upravovať všetky hmotnosti, miery alebo iné technické údaje zobrazené v tejto príručke. Všetky čísla, miery a kapacity zobrazené v tejto príručke sú približné a nepredstavujú špecifikácie.

Záruka**Záruka**

TOTO NEOVPLYŇUJE VAŠE PRÁVA VYPLÝVAJÚCE ZO ZÁKONA.

Záručné podmienky

1) Oprava alebo výmena bude vykonaná autorizovaným predajcom/servisným zástupcom Sunrise Medical.

2) Ak chcete využiť podmienky záruky v prípade, že si váš invalidný vozík vyžaduje starostlivosť podľa týchto opatrení, upovedomte o tom okamžite povereného servisného zástupcu Sunrise Medical a poskytnite mu kompletné informácie o type problému. Ak budete výrobok používať mimo miesta, ktoré je vyhradené servisnej službe Sunrise Medical, na základe "Záručných podmienok" servis bude vykonaný inými servisnými agentami, ktorých určí výrobca.

3) Ak by si ktorákoľvek súčiastka invalidného vozíka vyžadovala opravu alebo náhradu, ktoré vyplývajú z konkrétnej poruchy výroby alebo materiálu, počas 24 mesiacov (5 rokov pri ráme a výstuži) odo dňa kedy vlastníctvo výrobku bolo prevedené na pôvodného kupujúceho a bude podliehať týmto podmienkamdo konca vlastníctva, súčiastka alebo súčiastky budú opravené alebo zamenené bez poplatku ak budú vrátené autorizovanému servisnému agentovi.

Poznámka: Táto záruka nemôže byť prevedená na inú osobu.

4) Na každú opravenú alebo vymenenú časť sa tieto podmienky budú vzťahovať po dobu v trvaní zostatku záručnej doby pre invalidný vozík.

5) Na časti vymenené po záručnej lehote sa poskytuje záruka v dĺžke trvania ďalších 24 mesiacov.

6) Súčiastky, ktoré sú pomocné, nie sú väčšinou pokryté počas bežnej záručnej lehoty, iba ak tieto súčiastky boli zjavne vystavené nadmernému použitiu, čo je priamym výsledkom pôvodnej poruchy vo výrobe. Medzi tieto časti okrem iného patrí čalúnenie, pneumatiky, vnútorné tyčky a podobné časti. Spomedzi elektrických výrobkov tu patria aj akumulátory, kefký motora atď.

7) Vyššie uvedená záruka pokrýva všetky časti výrobku modelov, ktoré boli zakúpené za úplnú predajnú cenu.

8) Pri bežnom používaní, nenesieme zodpovednosť za výrobok, ktorý si vyžadoval opravu alebo výmenu ale priamy výsledok:

a) Invalidný vozík alebo jeho súčasť neboli ošetrované alebo udržiavané v súlade s odporúčaniami výrobcu, uvedenými v príručke vlastníka a/alebo servisnej príručke. Nepoužitie iba špecifikovaných, originálnych súčiastok zariadenia.

b) Výrobok alebo súčiastka je poškodená na základe zanedbania, nehody alebo nesprávneho používania.

c) Výrobok alebo súčiastka boli opravené odlišne ako je určené špecifikáciami od výrobcu, alebo došlo k pokusu o opravu skôr ako bol o potrebe opravy oboznámený servisný agent.

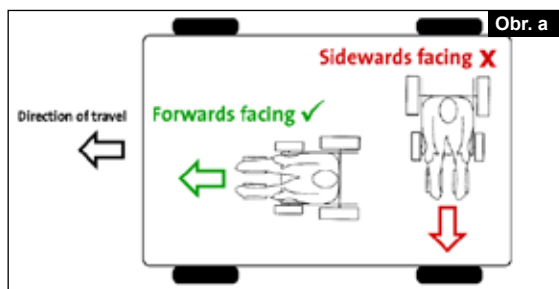
Doprava

Preprava vášho invalidného vozíka vo vozidle

Invalidný vozík upevnený vo vozidle neposkytne takú úroveň bezpečnosti a zabezpečenia, ako systém sedadla vozidla. Vždy sa doporučuje, aby sa používateľ presunul na sedadlo vo vozidle. Chápame, že nie vždy je to presun používateľa praktický a preto v takýchto prípadoch, kedy používateľ musí byť prepravený v invalidnom vozíku, musíte postupovať podľa nasledujúcich rád:

1. Uistite sa, že vozidlo je adekvátne vybavené na prepravu pasažiera na invalidnom vozíku a má dvere, ktoré sú vhodné na prístup vášho typu vozíka. Podlaha vozidla by mala byť dostatočne pevná, aby uniesla celkovú váhu používateľa, invalidného vozíka a iných pomôcok.
2. Aby ste ponechali dostatočné miesto okolo invalidného vozíka, aby sa vozík mohol jednoducho pripojiť, upevniť alebo uvoľniť a aby osoba vo vozíku mohla upevniť bezpečnostné pásy. Obsadený invalidný vozík sa musí umiestniť tak, aby bol čelom vpred, a musí byť zabezpečený úvozmí invalidného vozíka a popruhmi pre užívateľa (popruhy WTORS, ktoré spĺňajú požiadavky normy ISO 10542 alebo SAE J2249) v súlade s pokynmi výrobcu WTORS.
4. Použitie invalidného vozíka v iných polohách vo vozidle nebolo testované, napr. preprava v bočnej polohe za žiadnych okolností sa nesmie vykonávať (obr. a).

V prípade, ak nebudete postupovať podľa týchto rád, nastáva riziko vážneho zranenia!



5. Aby bol invalidný vozík zaistený Uväzovacím systémom, ktorý je konformný s normou ISO 10542 alebo SAE J2249 v nenastaviteľnými prednými popruhmi a nastaviteľnými zadnými popruhmi, ktoré väčšinou používajú karabínky alebo háčiky v tvare písmena S a prípojky na pracky. Tieto pásy sa väčšinou skladajú zo 4 jednotlivých pásov, ktoré sú pripojené ku každému zo štyroch rohov invalidného vozíka.
6. Bezpečnostné pásy by mali byť namontované na hlavný rám invalidného vozíka, ako je zobrazené na diagrame na nasledujúcej strane, a nemali by byť namontované na prípojky ani na pomôcky, napr. nie okolo výpletu kolesa, bŕzd ani na stúpačky.
7. Bezpečnostné pásy by mali byť pripojené čo najbližšie ku 45 stupňom a mali by byť bezpečne upevnené v súlade s pokynmi od výrobcu.
8. Úpravy alebo výmeny prvkov zabezpečenia alebo štruktúry, rámu alebo komponentov invalidného vozíka sa nesmú vykonávať bez konzultácie s výrobcou. Ak sa tak nestane, znemožní sa schopnosť prepravy invalidného vozíka vo vozidle.
9. Oba bezpečnostné pásy panvy aj hornej časti trupu sa musia používať pri zabezpečení osoby, aby sa znížilo riziko nárazu hlavy alebo hrude s časťami vozidla. (Obr. b) Bezpečnostný pás hornej časti tela by mal byť namontovaný na stĺpik "B" - Ak sa tak nestane, zvýši sa riziko vážneho brušného poranenia užívateľa.



10. Opieryky hlavy vhodné na prepravu (pozrite si etiketu na opierke) musia počas prepravy byť správne umiestnené a pripojené.

11. Podpory polohy tela (bezpečnostné popruhy, hrudné pásy) by sa nemali používať alebo by sa na ne nemalo spoliehať u osoby na vozíku ako zabezpečenie v pohybujúcom sa vozidle, pokiaľ nie sú označené, že spĺňajú požiadavky špecifikované v norme ISO 7176-19:2001 alebo SAE J2249.

12. Bezpečnosť osoby vo vozíku počas prepravy závisí na dôkladnosti osoby, ktorá upevňuje bezpečnostné pásy. Táto osoba by mala mať pokyny alebo výcvik na takéto použitie.

13. Vždy, keď je to možné, odmontujte z invalidného vozíka a bezpečne uskladnite všetko pomocné vybavenie, napríklad: Barle

Voľné podušky

Stolíky s podložkami

14. Kĺbová/dvíhajúca stúpačka na nový by nemala byť použitá vo zdvihutej polohe, pri preprave invalidného vozíka a používateľa, ani keď je invalidný vozík zabezpečený pásmi na prepravu vozíka alebo pásmi pre používateľa.

15. Skladacia opierka chrbta by mala byť v kolmej polohe.

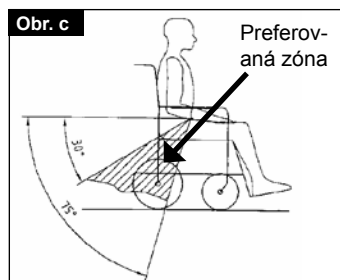
16. Ručné brzdy musia byť použité.

17. Bezpečnostný pásy by mali byť namontované na stĺpik "B" a nemal by byť odtiahnutý od tela komponentami invalidného vozíka, ako ľaktovej opierky alebo kolies.

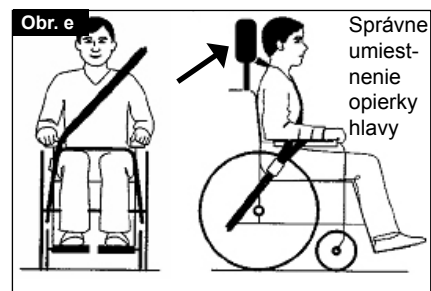
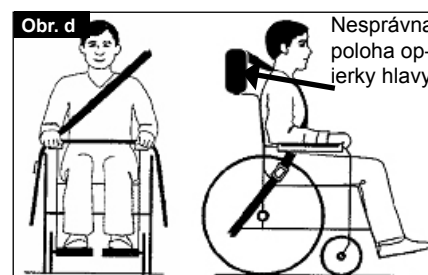
Pokyny na zabezpečenie osoby vo vozíku

1. Bezpečnostný pás panvy musíte mať zapnutý cez prednú časť panvy tak, aby uhol bezpečnostného pásu panvy bol medzi 30 až 75 stupňami, horizontálne.

Uprednostňuje sa väčší uhol v rámci preferovanej zóny, blížiaci sa, ale nikdy nepresahujúci 75 stupňov. (Obr. c)



2. Bezpečnostný pás hornej časti tela musí byť uložený cez rameno a naprieč hrudníkom, ako je zobrazené na obrázku d a e. Tkanina bezpečnostného pásu nesmie byť pri použití zamotaná. Bezpečnostné pásy musia byť čo najviac pritiažené, s ohľadom na pohodlie užívateľa. Bezpečnostný pás hornej časti tela musí byť uložený cez rameno a naprieč hrudníkom, ako je zobrazené na obrázku d a e.



3. Body na pripojenie na vozíku sú vnútorný predný rám, priamo nad otočnými kolesami a zadná strana rámu. Popruhy sú pripojené okolo bočných rámov na prieseku horizontálnych a vertikálnych rámových tyčí. (Vid' Obr. 24-28)

4. Znak upevnenie (Obr. f) na invalidnom vozíku označuje polohu popruhov invalidného vozíka. Po nastavení zabezpečenia vozíka napnite popruhy.



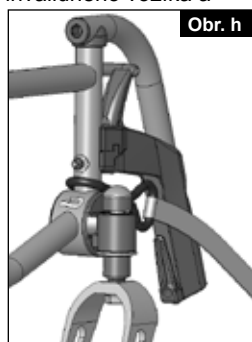
Preprava – umiestnenie invalidného vozíka a upevnenie bezpečnostných pásov na invalidnom vozíku

Invalidný vozík zabezpečený prednými a zadnými bezpečnostnými pásmi (Obr. g).

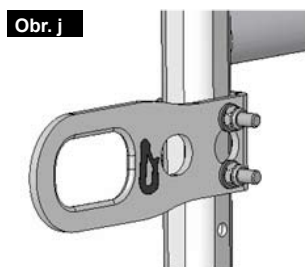


Poloha pásov je bližšie zobrazená nižšie;

Poloha predného bezpečnostného pásu invalidného vozíka a štítkov upevnenia (Obr. h).



Poloha zadného bezpečnostného pásu invalidného vozíka a štítkov upevnenia (Obr. i a j).



Komponenty invalidného vozíka

Invalidné vozíky:

1. Držadlá na tlačenie vozíka
2. Opierka chrbta
3. Bočná ochrana
4. Sedadlo
5. Stupačka
6. Otočné kolesá
7. Stupatko
8. Vidlica
9. Rýchlopínacia oska
10. Brzdy
11. Obruč
12. Zadné koleso



Manipulácia

Zloženie

Najprv odoberte podušku a kostru zadného sedadla z invalidného vozíka a sklopte (plošinu) plošinu na nohy alebo jednotlivé stupačky. Chyťte poťah alebo trúbku sedadla v strede, zozadu a potiahnite smerom nahor. Potom sa invalidný vozík zloží. Ak chcete invalidný vozík zložiť, aby bol čo najmenší, napr., aby ste ho zložili do auta, nožné opierky môžete zložiť (záleží na modeli). Ak tak chcete urobiť, otvorte západku z von a odklopte opierku do strany. Potom už iba musíte opierku vytiahnuť z prijímacej tyčky (Obr. 1).



Rozloženie

Zatlačte trúbku sedadla (pozrite obrázok). Váš invalidný vozík je teraz rozložený. Zasuňte tyčky sedadla na miesto v opore sedadla. Môžete to uľahčiť, tým že mierne invalidný vozík nahnete, pretože to znamená, že ste odľahčili zadné kolesá. **Dajte si pozor, aby ste si do križa nezachytili prsty.** Opätovne nasadte sedadlo a kostru zadného sedadla (Obr. 2).



POZOR:

Uistite sa, že je kostra zadného sedadla správne zapadnutá.

Rýchlopínacia oska na zadnom kolese

Zadné kolesá sú vybavené rýchlopínacou oskou. Týmto spôsobom môžete namontovať a zmontovať kolesá bez použitia akéhokoľvek náradia. Ak chce odstrániť koleso, jednoducho stlačte tlačítko rýchlepínacej osky (1) a vytiahnite koleso z osky (Obr. 3).



POZOR:

Stlačte tlačidlo rýchlopínacej osky počas toho čo vsúvate osku do rámu, aby ste nasadili zadné kolesá. Tlačidlo pustíte a kolesá sa zamknú v danej polohe. Tlačidlo rýchlopínacej osky by sa malo vrátiť do pôvodnej polohy.

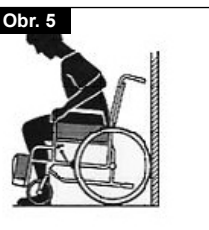
Pri nastupovaní do invalidného vozíka bez pomoci (Obr. 4)

- Invalidný vozík by mal byť opretý o stenu alebo o nábytok, ktorý pevne stojí;
- Vozík by mal byť zabrzdzený;
- Stupačky by mali byť vyklopené nahor;
- Používateľ sa môže spustiť do invalidného vozíka;
- Potom by ste mali sklopiť stupačky a mali by ste na ne položiť nohy pred pásmi na nohy.



Pri nastupovaní do invalidného vozíka bez pomoci (Obr. 5)

- Vozík by mal byť zabrzdzený;
- Stupačky by mali byť vyklopené nahor;
- S rukami na ľakžových opierkach, osoba by sa mala mierne nahnúť dopredu a mala by presunúť váhu tela dopredu a s obidvomi nohami pevne na zemi, s jednou nohou vzadu, mala by sa vytlačiť do kolmej pozície.



Pri státi, nestojte na nožných plošinách, pretože sa invalidný vozík prevráti. Je jednoduchšie a bezpečnejšie ak stupačky vyklopite nahor a do strany, aby vám nezavadzali alebo ak ich odmontujete z invalidného vozíka.

Možnosti – Patka na preklopenie

Patky pre naklopenie

Patky na preklopenie používajú sprievodcovia na naklonenie invalidného vozíka pri prekážke. Jednoducho stupte na patku a potlačte invalidný vozík, napríklad, cez obrubník alebo cez schod



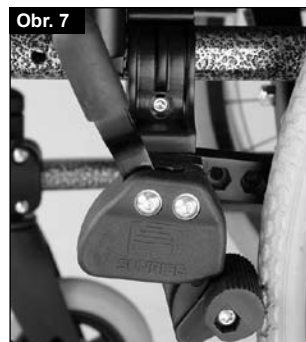
Možnosti - Brzdy

Brzdy

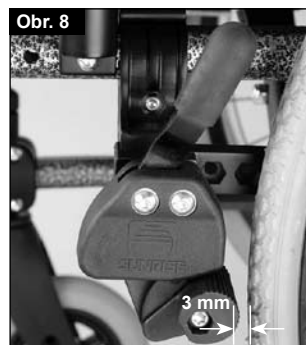
Súčasťou výbavy vášho vozíka sú dve brzdy kolies. Pôsobia priamo na pneumatiky. Na použitie, zatlačte obidve páky dopredu proti klapkám. Na uvoľnenie brzd, potiahnite páky dozadu do pôvodnej polohy.

Výkon brzd sa zníži v prípade ak je:

- Vyjazdený dezén na pneumatike
- Nízky tlak v pneumatikách
- Mokré pneumatiky
- Nesprávne nastavené brzdy kolies.



Brzdy neboli navrhnuté, aby slúžili ako brzda pre vozík v pohybe. Preto by sa brzdy kolies nemali nikdy používať na zabrzdzenie vozíka v pohybe. Na brzdenie vždy používajte obruče. Uistite sa, že rozpätie medzi pneumatikami a brzdami zodpovedá uvedeným špecifikáciám. Na opätovné nastavenie, uvoľnite skrutku a nastavte vhodné rozpätie. Potom opätovne pritiahnite skrutku (Obr. 7 + 8)



POZOR:

Po nastavení zadných kolies, skontrolujte vzdialenosť brzd a podľa potreby upravte.

Predĺženie brzd

Predĺženie brzd môžete odstrániť alebo ho môžete zložiť. Dlhšia páka umožňuje znížiť námahu, ktorá je potrebná na nastavenie brzd (Obr. 9).

POZOR:

Ak namontujete brzdy príliš blízko ku kolesu, výsledkom bude väčšia námaha pri použití. Môže to spôsobiť zlomenie predĺženia brzd!

Ak sa opriete o predĺženie brzdovej páky počas prepravy, spôsobíte tým brzdenie pákou! Voda špliechajúca z kolies môže spôsobiť poruchu brzd kolies.



Bubnové brzdy

Bubnové brzdy umožnia sprievodcovia bezpečné a pohodlné brzdenie. Taktiež sa dajú nastaviť pomocou zamykacej páky (1), aby sa zabránilo pohybu. Páka musí počuteľne zapadnúť na miesto. Tlak v pneumatikách nemá na bubnové brzdy vplyv. Ak sú bubnové brzdy použité, váš vozík sa nebudete môcť pohnúť (Obr. 10).



POZOR:

Bubnové brzdy by mali upravovať iba autorizovaný predajcovia.

Ovládanie jednou rukou

Váš invalidný vozík je vybavený dvomi sadami brzd kolies, ktoré môžete ovládať buď z ľavej alebo z pravej strany. Pôsobia priamo na pneumatiky. Na použitie, zatlačte brzdovú páku dopredu proti klapkám (Obr. 11). Na uvoľnenie brzd, potiahnite páku dozadu do pôvodnej polohy.

Výkon brzd sa zníži v prípade ak je:

- Vyjazdený dezén na pneumatike
- Nízky tlak v pneumatikách
- Mokré pneumatiky
- Nesprávne nastavené brzdy kolies.

Brzdy neboli navrhnuté, aby slúžili ako brzda pre vozík v pohybe. Preto by sa brzdy kolies nemali nikdy používať na zabrzdenie vozíka v pohybe. Na brzdenie vždy používajte obruče. Uistite sa, že rozpätie medzi pneumatikami a brzdami zodpovedá uvedeným špecifikáciám. Na opätovné nastavenie, uvoľnite skrutku a nastavte vhodné rozpätie. Opätovne pritiahnite skrutky (pozrite si stranu o krútiacom momente) (Obr. 12).

POZOR:

Po nastavení zadných kolies, skontrolujte vzdialenosť brzd a podľa potreby upravte.

Ak namontujete brzdy príliš blízko ku kolesu, výsledkom bude väčšia námaha pri použití. Môže to spôsobiť zlomenie predĺženia brzdovej páky počas prepravy, spôsobíte tým brzdenie pákou! Voda špliechajúca z kolies môže spôsobiť poruchu brzd kolies.



Stupačka a zaistenie

Stupačky môžete sklopiť smerom dnu pod poťah sedadla alebo smerom von.

Pri montovaní stupačiek, stupačka musia byť nasmerované buď von alebo dnu. Potom točte stupačkami smerom dnu, kým nezapadnú na správne miesto. Ak ich chcete odstrániť, potiahnite páku (1), sklopte opierky smerom dnu alebo von a opierky vytiahnite. Uistite sa, že opierka správne zapadla (Obr. 15).



POZOR:

Opierky by ste nemali používať na dvíhanie ani na nosenie invalidného vozíka.

POZOR:

Pri nastupovaní a vystupovaní z invalidného vozíka nepoužívajte stupačky. Tieto by mali byť pred nástupom a výstupom sklopené nahor a mali by byť čo najviac vyklonené do strán.

Stupačka sklopná

Na polohovanie:

Z stupačka uvoľníte záťaž a uvoľníte ručné koleso (1). Potiahnite nožnú opierku smerom nahor a zastavte na požadovanú výšku. Požadovanú výšku zaistíte zaťahovaním ručného kolesa.



Na zníženie:

Zo stupačka uvoľníte záťaž tak, že zdvihnete spodnú nohu a ručným kolesom uvoľníte zámku (1) (Obr. 16).

Týmto spôsobom, môžete odklopiť opierku smerom nadol.

Keď dosiahnete požadovanú polohu, zaistíte zámku ručným kolesom.

Dĺžku nižšej nohy môžete nastaviť uvoľnením skrutiek (2), dá sa nekonečne nastavovať (Obr. 17).



POZOR:

Pri zdvíhaní alebo spúšťaní stupačka dávajte pozor, aby ste ruky nezachytili do mechanizmu nastavovania medzi rám a pohyblivé časti.

POZOR:

Stupačky by ste nemali používať na dvíhanie ani na nosenie invalidného vozíka.

POZOR: Nebezpečie zachytenia prstov!

Pri pohybovaní stupaček nahor a nadol, nedávajte prsty do nastavovacieho mechanizmu medzi pohyblivé časti stupaček.

Podpora pre osoby po amputácii

Podpora pre osoby po amputácii sa dá nastaviť na všetky smery, podľa požiadaviek (Obr. 18).



Možnosti - Stupačka

Stupačky:

Stupačky môžete vyklopiť nahor, aby sa vám ľahšie presúvalo do alebo z invalidného vozíka.

Dĺžka holene:

Pre používateľov v dlhšími nohami, podpora nôh sa dá znížiť na vhodnú úroveň použitím skrutiek (1). Skrutky uvoľníte, zatlačte tyčky do požadovanej polohy a potom opätovne skrutky zatiahnite (konzultujte časť o krútiacom momente).

Minimálne možné rozpätie medzi stupačkom a zemou je 2,5 cm (Obr. 13).



Stupačka úhlovo nastaviteľná

Dá sa nastaviť, aby zmenila uhol so zemou. Uvoľnite skrutky, potiahnite ju dnu, nastavte požadovaný uhol a potom ju nasadte. Po vykonaní úprav, opätovne utiahnite skrutky. Uistite sa, že po každom nastavení správne utiahnete všetky skrutky (pozrite stranu o krútiacom momente). Uistite sa, že ponecháte minimálne rozpätie so zemou (2.5 cm) (Obr. 14).



Možnosti - predné koleso

Predné kolesá, adaptéry predných kolies, vidlice

Invalídny vozík môže ísť mierne doprava alebo doľava sa alebo predné kolesá začnú kmitať. Môže to byť spôsobené z nasledujúcich dôvodov:

- Predný alebo zadný pohyb kolesa nebol správne nastavený.
- Uhol predného kolesa nebol správne nastavený.
- Tlak v prednom kolese alebo v zadnom kolese nie správny; pohyb kolies nie je hladký.

Ak neboli správne nastavené predné kolesá, invalidný vozík nepôjde rovno. Predné kolesá by mal vždy nastavovať autorizovaný predajca. Vždy po zmene polohy zadného kolesa musíte opätovne nastaviť adaptéry predného kolesa a musíte prekontrolovať brzdy kolies.

Možnosti – Adaptér predného kolesa

Nastavenie výšky a uhlu sedadla:

Výška a uhol sedadla sú určené prednými kolesami a polohou zadného kolesa.

Výška sedadla sa dá upraviť použitím rôznych veľkostí zadných kolies a úpravou polohy zadných kolies, predných kolies a použitím medzerníkov (Obr. 19 + 20).



POZOR:

Po úprave výšky sedadla/uhlu sedadla musia byť všetky skrutky opätovne utiahnuté.

Poznámka:

Uhol osky predného kolesa môžeme zmeniť úpravou polohy predného kolesa/zadného kolesa. Tento by mal byť vždy okolo 90°.

Nastavenie uhlu osky predného kolesa:

Uvoľnite skrutky (1), vyťahnite adaptér predného kolesa, nastavte 90° uhol a potom opätovne utiahnite skrutky (Obr. 21).

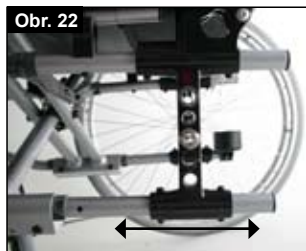


Poznámka:

Uhol osky predného kolesa musí byť nastavený na rovnaké hodnoty na oboch stranách (skontrolujte pomocou označenia).

Poloha horizontálnej osi

Nosník osky môžete potom upraviť vpred, aby umožnila lepšie manévrovanie alebo dozadu, aby poskytla väčšiu stabilitu (Obr. 22).



Poloha adaptéra osky (Obr. 23)

Adaptér osky môžete namontovať pred zadné tyčky, ak chcete lepšie charakteristiky jazdy alebo zane, ak chcete aby bol vozík bezpečnejší voči prevráteniu.



Čím väčší je podvozok, tým viac je invalidný vozík zabezpečený proti prevráteniu.

Ak chcete predĺžiť dĺžku podvozku, otočte adaptér osky (1) smerom dozadu.

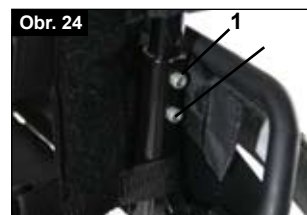
POZOR!

Brzdy kolies musia byť nastavené, aby vyhovovali novej polohe!

Možnosti – opierka chrbta

Výškovo-nastaviteľná chrbtová opierka

Výška chrbtovej opierky sa dá nastaviť na 2 alebo 3 rôzne polohy (záleží na modeli) (41 cm, 43.5 cm a 46 cm). Uvoľnite a odstráňte matice (1)+(2), a zatlačte tyčku zadného operadla do požadovanej polohy. Opätovne utiahnite matice (Obr. 24).



Nastaviteľnosť uhla chrbtovej opierky

Uhol opierky chrbta môžete nastaviť do 6 rôznych polôh (-5° dopredu, 0°, 5°, 10°, 15° a 20° dozadu). Ak chcete uhol upraviť, odstráňte skrutky (1), nastavte požadovaný uhol a opätovne skrutky utiahnite (Obr. 25).



Nastaviteľnosť uhla chrbtovej opierky (7° - 30°)

Ak zatlačíte obidve páky zaraz (1), chrbtovú opierku môžete uvoľniť a potom ju môžete dať do požadovanej polohy.

Po uvoľnení oboch pák (1) chrbtová opierka sa automaticky zapadne (Obr. 26).



POZOR:

Chrbtová opierka s nastaviteľným uhlom sa môže používať iba spolu s predĺžením podvozku.

POZOR:

Doporučuje sa používať chrbtovú opierku s nastaviteľným uhlom spolu s kolieskami proti prevráteniu (maximálna vzdialenosť od zeme 3 - 5 cm).

POZOR:

Doporučujeme použiť chrbtovú opierku s nastaviteľným uhlom spolu so stabilizačnou tyčkou.

Zloženie zadného operadla na polovicu

Rozloženie zadného operadla:
Dajte zadné operadlo do kolmej polohy, vyklopte držiadla smerom nahor a dopredu, kým nezapadnú.



Aby ste sa vyhli nehode alebo poškodeniu ajetku, pri skladaní adného operadla nemajte prsty ani iné veci pri skladacom mechanizme.



Zloženie zadného operadla:
Na jednoduchšie uloženie invalidného vozíka môžete zložiť zadné operadlo.
Nepoužívajte so záťažou, pretože môžete zlomiť páku.



Ak chcete zadné operadlo zložiť, postavte sa za invalidný vozík, zatlačte dve malé páčky (Obr. 27 + 28), ktoré sú na obidvoch stranách zadného operadla (hneď nad držiadlami). Zložte zadné operadlo:

Poťah chrbta s nastavením

Poťah chrbta - nastaviť napätie môžete nastaviť napätie použitím niekoľkých pásov (Obr. 29).



POZOR:
Pás na napätie nenapínajte príliš pevne, pretože by to mohlo ovplyvniť skladací mechanizmus vozíka.

Komfortná zadná časť

Komfortná zadná časť umožňuje pohodlné sedenie počas dlhej doby s laterálnou podporou. Celok môžete odstrániť zdvihnutím a zatlačením dopredu. Vankúš je pripnutý suchým zipsom a taktiež sa dá odstrániť. Povlak môžete umývať. (Obr. 29a)



Podpora trupu

Na podpore trupu môžete nastaviť uhol, hĺbku a výšku. Môžete ju odstrániť zdvihnutím nahor.

- Nastavenie hĺbky: Odstráňte 2 skrutky a dajte podporu trupu do novej polohy. Nakoniec opätovne utiahnite skrutky.
- Nastavenie uhla: Uvoľnite skrutku, nastavte podporu trupu na požadovaný uhol a opätovne skrutku utiahnite. (Obr. 29b)
- Nastavenie výšky: Odstráňte skrutky konzoly a dajte zadné operadlo do požadovanej polohy. Nakoniec skrutky opätovne utiahnite.



Možnosti - Bočnica

Štandardná bočnica, odklopná, odnímateľná s krátkymi alebo s dlhými lakt'ovými opierkami

Bočnica zo zaokrúhlenými prednými hranami vám umožní byť bližšie pri stole. Ak chcete lakt'ovú opierku vyklopiť nahor, zatlačte páku (1) tak aby sa uvoľnila bočnica (Obr. 30 + 31).



Výška lakt'ovej opierky sa dá (2) upraviť pripojením spojovacej konzoly v rôznych polohách. Ak tak chcete urobiť, uvoľnite skrutky, posuňte spojovacie konzoly a opätovne skrutky utiahnite. Dĺžku lakt'ovej opierky môžete nastaviť ak uvoľníte skrutky (3), zatlačíte opierku do požadovanej polohy a potom opätovne dotiahnete skrutky (Obr. 31).



POZOR:
Pri dvíhaní a nosení invalidného vozíka nepoužívajte ani bočnice ani lakt'ové opierky.

POZOR:
Pri nastavovaní výšky podložiek pod ruky si dávajte pozor na prsty.

Bočnica, odklopná, odnímateľná s krátkymi alebo s dlhými lakt'ovými opierkami, nastaviteľná výška

Výška lakt'ových opierok sa dá nastaviť nasledujúcim spôsobom.

Zatlačte páku dole a dajte opierku do požadovanej výšky. Páku uvoľníte a zatlačte opierku smerom nadol, kým nebudete počuť ako zapadla. Vždy skontrolujte, či sú bočnice správne použité. Ak chcete lakt'ovú opierku odklopiť nahor, zatlačte páku (1) tak aby sa uvoľnila bočnica.



Dĺžku lakt'ovej opierky môžete nastaviť ak uvoľníte skrutky (2), zatlačíte opierku do požadovanej polohy a potom opätovne utiahnete skrutky (Obr. 32).

POZOR:
Pri dvíhaní a nosení invalidného vozíka nepoužívajte ani bočnice ani lakt'ové opierky.

POZOR:
Pri použití 24" zadného kolesa musíte područku pod ruku posunúť o jednu úroveň vyššie.

Výškovo-nastaviťelné lakt'ové opierky

Ak chcete nastaviť výšku, zatiahnite páku (1) a zatlačte lakt'ovú opierku na požadovanú výšku. Potom sa uistite, že páka (1) zapadne do pozície. Lakt'ovú opierku odstránite rovnakým spôsobom.



Ak chcete úplne odstrániť bočnicu, zatlačte páku (2). Pri inštalácii bočnej ochrany, musí byť páka (2) taktiež zatiahnutá. **Vždy sa uistite, že bočnica správne zapadne do prijímača.** (Obr. 32a)

Možnosti - Hemiplegické lakt'ové opierky

Hemiplegické lakt'ové opierky

Na hemiplegickej lakt'ovej opierke môžete nastaviť dĺžku aj uhol. Dĺžku môžete upraviť zatlačením lakt'ovej opierky potom čo uvoľníte 2 rotujúce skrutky. Ak chcete upraviť uhol, podržte gombík stlačený a otočte opierku do požadovanej polohy, potom gombík opäť uvoľníte (Obr. 33).



Možnosti – Koleska proti preklopeniu

Koleska proti preklopeniu

Koleska proti preklopeniu poskytujú neskúseným používateľom dodatočnú bezpečnosť, keď sa ešte učia invalidný vozík používať. Zabránia prevráteniu invalidného vozíka dozadu.

Stlačením tlačidla na uvoľnenie, bezpečnostné kolesá sa dajú nastaviť dohora alebo sa dajú odstrániť. Medzi zemou a tyčkou musí byť stále rozpätie 3 cm až 5 cm.

Pri prekonávaní prekážok nadol alebo nahor musíte bezpečnostné kolesá nakloniť nahor, (ako napríklad obrubník) aby sa nedotýkali zeme. Potom bezpečnostné kolesá skloňte do normálnej polohy (Obr. 34).



	
	
Ako pritiahnuť západku: Zaistíte západku.	Ako uvoľniť pás: Zatlačte vyčnievajúce strany jednej časti západku a zatlačte do stredu / zatlačte tlačítko na druhej strane západky počas toho čo ich mierne ťaháte od seba.

Možnosti – Bezpečnostný pás



Pred použitím invalidného vozíka sa uistite, že bol bezpečnostný pás použitý a správne nastavený.

Bezpečnostný pás je pripojený k invalidnému vozíku, ako je zobrazené na obrázku. Bezpečnostný pás sa skladá z 2 častí. Sú pripojené pomocou stavajúcich podporných skrutiek, kde je skrutka prevedená cez očko na páse. Pás je prevedený popod zadnú časť bočného panela. (Obr. 35)



Nastavte polohu pásu tak, aby západky boli v strede sedadla. (Obr. 36)

Prispôbte fixačný pás potrebám používateľa, nasledujúcim spôsobom:

Na zvýšenie dĺžky pásu	Skrátení dĺžky pásu	✓
		
		
Prevlečte pás cez nastavenia vsunu a cez západku, aby ste mali dlhší pás.	Prevedte pás späť cez západku a nastavenia vsunu.	Uistite sa, že na západke pás nevytvoril slučku.

Po utiahnutí, skontrolujte priestor medzi hrudníkovým pásom a používateľom, pri správnom nastavení by sa vám nemalo podariť vsunúť viac ako otvorenú ruku medzi pás a používateľa. (Obr. 37)



Väčšinou by mal byť hrudný pás použitý tak, že pásy sú v približne 45° stupni a po správnom nastavení by mali zabrániť tomu, aby sa používateľ vyšmykol zo sedadla. (Obr. 38)



Rada zákazníkom



Pri preprave invalidného vozíka spolu s používateľom vo vozidle sa nespoliehajte iba na hrudný pás, oddel'te pás používateľa a diagonálne pásy, ktoré sú k dispozícii vo vozidle.



Pred použitím doporučujeme skontrolovať hrudný pás, aby ste sa uistili, že je správne nastavený, nie je v ničom zachytený ani opotrebovaný a západka sa bezpečne zatvára.



Ak pred použitím neskontrolujete, či je hrudný pás bezpečný a ak nie je pred použitím nastavený, môže dôjsť k vážnemu zraneniu používateľa, napr. príliš voľný pás môže spôsobiť, že používateľ sklzne na sedadle a tým môže dôjsť k uduseniu.

Údržba:

V pravidelných intervaloch kontrolujte bezpečnostný pás a istiace komponenty z dôvodu výskytu známok trhlin alebo poškodenia. Ak je to potrebné, vymeňte ich. Bezpečnostný pás čistite vodou a mydlom a nechajte ho vyschnúť.

POZNÁMKA:

Bezpečnostný pás by mal byť nastavený, aby bol vhodný pre konečného užívateľa, ako je vyššie uvedené. Sunrise Medical doporučuje, aby sa dĺžka pásu kontrolovala na pravidelnej báze, aby sa vyhlo nebezpečeniu, že konečný užívateľ nedbalo opätovne nastaviť pás na príliš dlhý.



Ak si nie ste istý použitím bezpečnostného pásu, opýtajte sa zdravotného personálu, predajcu invalidného vozíka, alebo pomocníka.

Možnosti - sedadlo

Štandardný poťah sedadla

Poťah je na jednej strane vybavený suchými zipsami, čo umožňuje jednoduché nastavenie poťahu. Pre upravenia poťahu, zložte vozík. Potom vyťahnite krytky predného rámu smerom dopredu, preč od rámu. Poťah sa dá z rámu vytiahnuť. Uvoľnite suchý zips a nastavte poťah. Ak chcete opäť nastaviť poťah, zopakujte tento proces (Obr. 39)



POZOR:

Kvôli bezpečnosti musí aspoň 50 % suchého zipsu byť v stále v kontakte.

POZOR:

Poťah by nemal byť veľmi pevne utiahnutý, pretože by to mohlo ovplyvniť skladací mechanizmus vozíka.

Komfortné sedadlo

Komfortné sedadlo umožňuje pohodlné sedenie počas dlhej doby, pomocou drevenej bázy a anatomicky tvarovaného vankúša.

Možnosti – Zvýšenie hĺbky sedadla

Zvýšenie hĺbky sedadla

Hĺbku sedadla môžete ľahko upraviť použitím suchého zipsu na poľahe sedadla.

Oddeľte pás (1) od pásu nastavena požadovanú pozíciu a potom stlačte obe časti poľahu opäť spolu, jednu na druhú (Obr. 40).



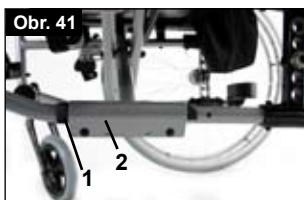
Možnosti – Hĺbka sedadla

Hĺbka sedadla

Odstránením úchytkov (1), výstuž kríža (2) môžete posunúť pozdĺž rámu, čím zmeníte hĺbku sedadla (záleží na polohe zadných tyčiek).

Uistite sa, že úchytky (1) zapadnú do poskytnutých otvorov v ráme.

Aby bol rám čo najkompaktnejší, hĺbka sedadla sa dá taktiež nastaviť použitím zadných tyčiek (41-46 cm v 2.5 cm krokoch). Ak tak chcete urobiť, odstráňte skrutky (1 a 2) na zadnej tyčke opierky chrbta. Odstráňte kolesá a lakťové opierky a skontrolujte, či je výstuž v požadovanej pozícii (podľa požiadavok posuňte kríž ako je vyššie uvedené). Dajte zadné tyčky do požadovanej polohy a opätovne utiahnite skrutky. Posuňte trúbku prijímača lakťovej opierky do požadovanej polohy (Obr. 41).



Možnosti – Držadlá na tlačenie vozíka

Držadlá na tlačenie vozíka s nastaviteľnou výškou

Tieto držadlá sú zabezpečené kolíkmi, aby nedošlo k neúmyselnému výšmyknutiu.

Uvoľnením páky môžete nastaviť držadlá (1) na tlačenie vozíka na výšku, ktorá vám vyhovuje. Po akomkoľvek nastavení výšky držadliel na tlačenie vozíka, ťahajte uvoľňujúcu páku (1), až kým sa nehybe (Obr. 42).



POZOR:

Ak nie je páka zabezpečená, pri zdvihnutí pri prekonávaní prekážok by mohlo dôjsť k úrazu.

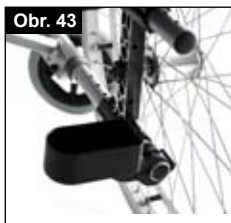
Možnosti – Držiak na barlu

Držiak na barlu

Táto pomôcka umožňuje prepravu barlí priamo na invalidnom vozíku. Jeho súčasťou je suchý zips, ktorým pripevníte barle alebo iné pomôcky (Obr. 43).

POZOR:

Nikdy sa počas jazdy nepokúšajte odstrániť barle ani iné pomôcky.



Možnosti - Terapeutický stolík

Terapeutický stolík

Podložka poskytuje rovný povrch pre všetky aktivity. Pred použitím podložky; tá musí byť najprv nastavená autorizovaným predajcom na šírku sedadla. Počas tohto nastavenie musí používateľ sedieť v invalidnom vozíku (Obr. 44).



Možnosti – Stabilizačná tyčka

Skladanie stabilizačnej tyčky

Táto tyčka sa používa na stabilizovanie opierky chrbta. Aby ste mohli invalidný vozík zložiť, uvoľňujúcu páku (1) musíte zatlačiť smerom dnu a stabilizačná tyčka musí byť otočená smerom nadol. Pri rozkladaní invalidného vozíka, uistite sa prosím, že je stabilizačná tyčka zapadnutá na mieste (Obr. 45).



Možnosti – Opierky hlavy

Opierky hlavy

Opierku hlavy môžete zdvihnúť a môžete ju posúvať hore aj dole. Ak tak chcete urobiť, jednoducho uvoľnite skrutku, nastavte opierku hlavy do požadovanej polohy a skrutku dotiahnite (pozrite časť o krútiacom momente) (Obr. 46).



Comfort headrest

Na nastavenie výšky, uvoľnite páčku a nastavte opierku hlavy na požadovanú výšku. Nakoniec opätovne utiahnite gombík.



Možnosti – Kolesá pre tranzitu

Kolesá pre tranzitu

Kolesá pre tranzit by ste mali použiť vždy keď je váš invalidný vozík príliš široký pri použití zadných kolies (napr., v lietadle, v autobuse, atď.). Po odstránení zadných kolies, pomocou rýchlehoupínacej osky, kolesá pre tranzit môžete okamžite použiť a pokračovať v jazde. Kolesá pre tranzitsú nainštalované tak aby boli pri použití približne 3 centimetre nad zemou. Potom pri jazde, preprave alebo pri prekonávaní prekážky nezavádzajú (napr., obrubníky, schody, atď.) (Obr. 47).

POZOR:

Pri použití kolies na prepravu nemá váš invalidný vozík žiadne brzdy kolies.



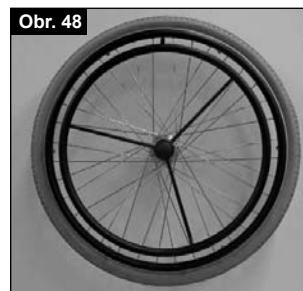
Možnosti – Ovládanie jednou rukou

Ovládanie jednou rukou

Ak chcete aby išiel invalidný vozík rovno, musíte použiť obidve ruky. Ak chcete invalidný vozík zložiť, odstráňte odpychovú tyčku, tak že ju zatlačíte smerom dnu (Obr. 48).

POZOR:

Aby ste zabránili úrazom, vždy sa uistite, že všetky spojenia sú na svojom mieste.



Kolesá a montáž

Kolesá a montáž

Pevné kolesá sú štandardné.

Pri pneumatikách sa usíte, že je v nich neustále správny tlak, pretože nesprávny tlak pneumatík môže mať vplyv na výkon invalidného vozíka. Ak je tlak v pneumatikách príliš nízky, odpor v jazde sa zvýši a posunutie dopredu si bude vyžadovať väčšiu námahu. Nízky tlak v kolese má taktiež negatívny vplyv na manévrovanie vozíka. Ak je tlak v kolese vysoký, koleso by mohlo prasknúť. Na povrchu samotného kolesa je vytlačený tlak, ktorý má koleso mať.

Montáž obutia je rovnaká ako pri bežnej montáži kolies na bicykli. Predtým ako namontujete novú dušu, by ste sa mali uistiť, že na ráfiku a vnútri duše nie sú žiadne predmety, ktoré tam nepatria. Po montáži alebo po oprave kolesa prekontrolujte tlak v pneumatike. Pre vašu bezpečnosť a pre výkon vozíka je nevyhnutné zabezpečiť správny tlak v pneumatikách.

Údržba a ošetrovanie

Údržba

- Každé štyri týždne skontrolujte tlak v pneumatikách. Na všetkých pneumatikách skontrolujte známky opotrebovania.
- Približne každé štyri týždne prekontrolujte brzdy, uistite sa, že sú v poriadku a že sa s nimi jednoducho narába.
- Výmena kolies je rovnaká ako pri bežnej výmene kolies na bicykli.
- Všetky spoje, ktoré sú dôležité pre bezpečnosť vášho invalidného vozíka sú samozamykacie matice. Každé tri mesiace skontrolujte, či sú všetky matice utiahnuté (pozrite časť o krútiacom momente). Bezpečnostné matice by mali byť použité iba jedenkrát a po použití by mali byť vymenené.
- Ak je váš invalidný vozík špinavý, tak na jeho čistenie používajte iba jemné domáce čistiace matice. Na čistenie potahu sedu a bezpečnostného pásu používajte iba mydlo a vodu.
- Ak dôjde k zamočeniu vozíka, po použití ho vysušte.
- Každých osem týždňov použite na rýchloúpináciu osku olej zo šijacieho stroja. Aj keď záleží na frekvencii a druhu použitia, doporučujeme, aby každých šesť mesiacov školený personál u autorizovaného predajcu prekontroloval váš vozík.

POZOR:

Piesok a slaná morská voda (alebo soľ v zime) môžu poškodiť ložiská na predných a zadných kolesách. Po kontakte s nimi invalidný vozík dôkladne očistite.

Nasledujúce časti sa dajú odstrániť a môžete ich poslať na opravu výrobcovi alebo predajcovi:

- Zadné kolesá
- Lakt'ová opierka
- Vešiak
- Zariadenie proti prevráteniu

Tieto komponenty sú k dispozícii ako náhradné diely. Bližšie podrobnosti nájdete v príručke súčiastok.

Hygiena pri opakovanom použití:

Ak by mal byť vozík opakovane použitý, mal by byť pripravený, prepraty a dezinfekčný sprej by ste mali nastriekať na všetky povrchy, s ktorými by používateľ mohol prísť do kontaktu.

Na rýchlu dezinfekciu a ak chcete rýchly výsledok, musíte použiť tekutý alkoholický dezinfektant na lekárske výrobky a na lekárske zásoby.

Vezmite prosím do úvahy výrobcove pokyny na použitie dezinfekčného prostriedku, ktorý používate.

Vo všeobecnosti, celková dezinfekcia sa nedá garantovať v oblasti švov. A preto doporučujeme, aby ste zlikvidovali poťah sedadla a chrbta, aby sa zabránilo mikrobiálnej nákaze s aktívnymi agentmi podľa § 6 zákona o ochrane pred infekciou.

Odstránenie závad

Invalidný vozík ťahá na jednu stranu

- Skontrolujte tlak v pneumatikách
- Skontrolujte, či sa kolesá točia jednoducho (ložiská, os)
- Skontrolujte uhol predného kolesa
- Skontrolujte, či sa obidve predné kolesá dostatočne dotýkajú zeme

Predné kolesá sa začínajú kmitať

- Skontrolujte uhol predného kolesa
- Skontrolujte, či sú všetky matice utiahnuté; podľa potreby utiahnite (pozrite časť o krútiacom momente)
- Skontrolujte, či sa obidve predné kolesá dostatočne dotýkajú zeme

Invalidný vozík / križové výstuže nezapadajú do dosedov sedadla

- Vozík je stále nový, t.j., čalúnenie sedadla alebo operadla je stále veľmi napnuté. Toto sa časom zlepší.

Vozík sa veľmi ťažko skladá

- Čalúnenie nastaviteľného operadla je príliš napnuté. Podľa potreby uvoľnite.

Invalidný vozík vŕzga a škrká

- Skontrolujte, či sú všetky matice utiahnuté; podľa potreby utiahnite (pozrite časť o krútiacom momente)
- Na miestach kde pohyblivé časti prichádzajú do styku mierne namažte

Invalidný vozík sa kolíše

- Skontrolujte uhly na ktoré sú nastavené predné kolesá
- Skontrolujte tlak v pneumatikách
- Skontrolujte, či sú zadné kolesá inak nastavené

Likvidácia / Recyklácia materiálov



Ak vám bol invalidný vozík poskytnutý bezplatne, v tom prípade vám možno nepatrí. Ak to už nie je potrebné, postupujte podľa pokynov, ktoré vám udá organizácia, ktorá invalidný vozík poskytla, aby ste jej ho mohli vrátiť.

V nasledujúcej časti je popis materiálov použitých na invalidnom vozíku vzhľadom na likvidáciu a recykláciu invalidného vozíka a jeho balenia.

Konkrétne stanovy likvidácie alebo recyklovania môžu byť stanovené na miestnej úrovni a pri likvidácii by ste ich mali brať na vedomie. (Tieto môžu zahŕňať čistenie alebo dekontamináciu invalidného vozíka pre likvidáciu).

Hliník: Vidlice otočných kolies, kolesá, bočné ochrany rámu, lakt'ové opierky, rám, stúpačky na nohy, držadlá na tlačenie vozíka

Oceľ: Prípojky, QR oska

Umelá hmota: Úchytka ruky, trúbkové zástrčky, otočné kolesá, stúpačky, podušky a 12" (30.48 cm) koleso/pneumatika

Balenie: Polytenový sáčok s nízkou hustotou, papierová krabica

Čalúnenie: Tkaný polyester s PVC povlakom a rozpinavopu, spaľovacia, upravenou penou.

Likvidácia alebo recyklácia by mali byť vykonané licencovaným agentom alebo autorizovaným miestom na likvidáciu. Eventuálne by ste mohli váš invalidný vozík vrátiť na likvidáciu vášmu predajcovi.



Technické údaje

Celková šírka:

- So štandardnými kolesami vrátane obručí, tesná montáž: BasiX: ŠS +19 cm: RubiX: ŠS +19 cm
- S kolesami s bubnovými brzdami vrátane obručí, tesná montáž: BasiX: ŠS +21 cm: RubiX: ŠS +21 cm

Rozmer po zložení:

- So štandardnými kolesami: BasiX: 30 cm RubiX: 30 cm
- Bez štandardných kolies: BasiX: 24 cm RubiX: 24 cm

Hmotnosť v kg:

Maximálna váha:

BasiX, RubiX do váhy 125 kg
Pritvrdená verzia RubiX XL do váhy 170 kg

Hmotnosť v kg:

Preprava (bez opierky na nohy, bez kolies, bez bočnej ochrany)

8,4 kg

Preprava RubiX XL

(bez stupačky, kolies, bočnej ochrany):

11,4 kg

Stupačka (jednotka):

0,8 kg

Oierka na nohy (jednotka):

0,8 kg

24" zadné kolesá (plné) (pár):

3,8 kg

Maximálna hmotnosť užívateľa (hmotnosť testovacej figuríny): 125 kg

		Min.	Max.			Min.	Max.
	Celková dĺžka s opierkou na nohy	770 mm (12")	1060 mm (24")		Uhol roviny sedadla	0°	6°
	Celková šírka	470 mm	790 mm		Efektívna hĺbka sedadla	410 mm	480 mm
	Dĺžka po zložení	770 mm	1060 mm		Efektívna šírka sedadla	380 mm	600 mm
	Šírka po zložení	300 mm	300 mm		Výška sedadla na prednej hrane	375 mm	505 mm
	Výška po zložení	900 mm	950 mm		Uhol opierky chrbta	74°	80°
	Celková váha	14,9 kg	17,3 kg		Výška opierky chrbta	410 mm	460 mm
	Váha najťažšej časti	-	2,0 kg zadné koleso 24"		Vzdialenosť stupačiek a sedadla	350 mm	500 mm
	Statická stabilita - z kopca	10°	10°		Povrchový uhol nohy a sedadla	118°	118°
	Statická stabilita nahor	10°	10°		Vzdialenosť medzi s laktovou opierkou a sedadlom	220 mm	240 mm
	Statická stabilita - na strany	10°	10°		Predná poloha štruktúry laktovej opierky	280 mm	340 mm
	Spotreba energie	Nedostupné	Nedostupné		Priemer obruče	490 mm	530 mm
	Dynamická stabilita - do kopca	Nedostupné	Nedostupné		Horizontálna poloha osky	- 35 mm (22")	+ 35 mm (12")
	Prekonávanie prekážok	Nedostupné	Nedostupné		Minimálny točiaci polomer	800 mm (22")	850 mm (12")
	Maximálna rýchlosť vpred	Nedostupné	Nedostupné				
	Minimálna rýchlosť brzdzenia z maximálnej rýchlosti	Nedostupné	Nedostupné				

Invalidný vozík vyhovuje nasledujúcim normám:

- Požiadavky a testy statickej sily, nárazová a únavová pevnosť (ISO 7176-8)
- Jazdné a ovládacie systémy pre elektrické invalidné vozíky, požiadavky a testy (ISO 7176-14)
- Klimatický test v súlade s normou ISO 7176-9
- Vzdor voči horľavosti čalúnených častí v súlade s ISO 7176-16 (EN 1021-1/2)

Áno

nie sú k dispozícii

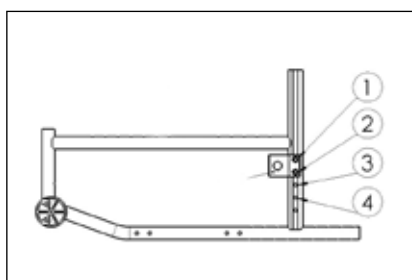
nie je k dispozícii

Áno

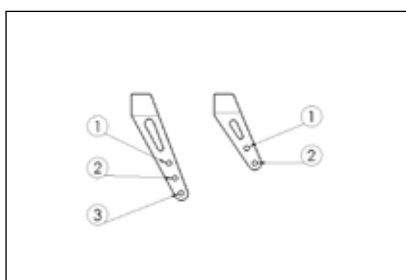
Technické údaje

Metrix výšky sedadla BasiX, 8" otočné koleso

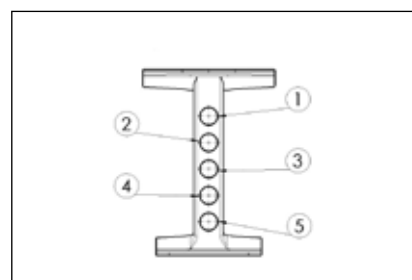
3°					
VPS	poloha otočného kolesa	vidlica	poloha medzeníka	zadné kolesá	pozícia
42,5 cm	1	dlhý	A	24 "	1
45 cm	2	dlhý	A	24 "	2
45 cm	2	dlhý	A	12"	nie je k dispozícii
47,5 cm	3	dlhý	A	24 "	3
50,5 cm	3	dlhý	B	24 "	4
0°					
42,5 cm	1	dlhý	A	24"	2
42,5 cm	1	dlhý	A	12"	nie je k dispozícii
45 cm	2	dlhý	A	24"	3
47,5 cm	3	dlhý	A	24"	4
6°					
45 cm	2	dlhý	A	24 "	1
47,5 cm	3	dlhý	A	24"	2
47,5 cm	3	dlhý	A	12"	nie je k dispozícii
50,5 cm	3	dlhý	B	24"	3



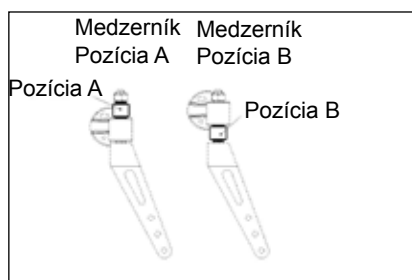
Poloha zadného kolesa BasiX



Vidlica dlhá (ľavá) a krátka (pravá)
RubiX



Poloha zadného kolesa RubiX



RubiX

Technické údaje
Metrix výšky sedadla RubiX, 6" otočné koleso

3°					
VPS	poloha otočného kolesa	vidlica	poloha medzeníka	zadné kolesá	pozícia
40 cm	2	krátky	A	22 "	2
42,5 cm	2	dlhý	A	24 "	1
45 cm	3	dlhý	A	24 "	2
45 cm	3	dlhý	A	12"	nie je k dispozícii
47,5 cm	3	dlhý	B	24"	3
0°					
37,5 cm	1	krátky	A	22"	1
40 cm	2	krátky	A	22"	3
42,5 cm	2	dlhý	A	24"	2
42,5 cm	2	dlhý	A	12"	nie je k dispozícii
45 cm	3	dlhý	A	24"	3
47,5 cm	2	dlhý	B	24"	4
6°					
37,5 cm	nie je k dispozícii	krátky		nie je k dispozícii	
40 cm	2	krátky	A	22"	1
42,5 cm	2	dlhý	A	22"	1
45 cm	3	dlhý	A	24"	1
47,5 cm	3	dlhý	B	24"	2
47,5 cm	3	dlhý	A	12"	nie je k dispozícii

Metrix výšky sedadla RubiX, 8" otočné koleso

3°					
VPS	poloha otočného kolesa	vidlica	poloha medzeníka	zadné kolesá	pozícia
42,5 cm	1	krátky	A	24"	1
45 cm	2	krátky	A	24"	2
45 cm	2	krátky	A	12"	nie je k dispozícii
47,5 cm	3	dlhý	A	24 "	3
50,5 cm	4	dlhý	B	24 "	4
0°					
42,5 cm	1	krátky	A	24"	2
42,5 cm	1	krátky	A	12"	nie je k dispozícii
47,5 cm	2	dlhý	A	24"	4
50,5 cm	3	dlhý	B	24"	4
6°					
42,5 cm	1	krátky	A	22"	1
47,5 cm	3	dlhý	A	24"	2
47,5 cm	3	dlhý	A	12"	nie je k dispozícii

Možné nastavenia-výšky sedadla

Matrica výšky sedadla zobrazuje možné nastavenia výšky sedadla vrátane možností s prednými kolesami, zadnými kolesami a s nastavovacími polohami.

POZOR: Merané bez vankúšov na sedadle.

Štítok výrobcu

Štítok výrobcu

Štítok výrobcu sa nachádza na jednej z krížových trubiek alebo na trubke, ktorá prechádza rámom, taktiež je na štítku príručky vlastníka. Štítok výrobcu uvádza presný popis modelu a iné technické špecifikácie. Pri objednávke náhradných dielov alebo pri podaní sťažnosti poskytnite prosím nasledujúce informácie:

- Sériové číslo
- Číslo objednávky
- Mesiac/rok



Sunrise Medical GmbH & Co. KG / Kahlbachring 2-4 / D-69254 Malsch
Telefon: 0049 (0) 7253-980-0 Fax: 0049 (0) 7253-980-111

Datum / Date: xxxx

Model: Breezy Basix

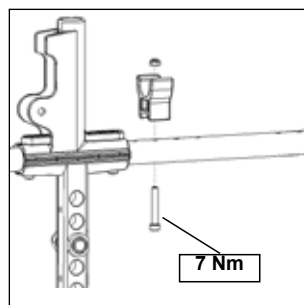
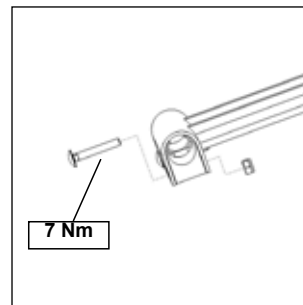
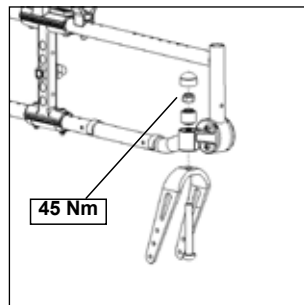
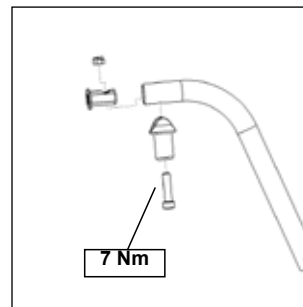
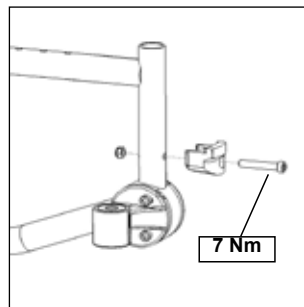
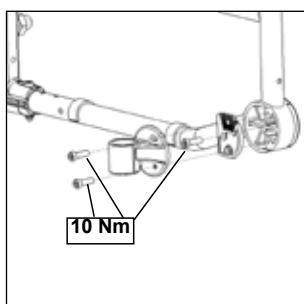
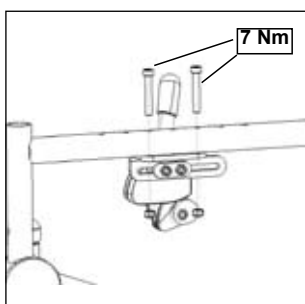
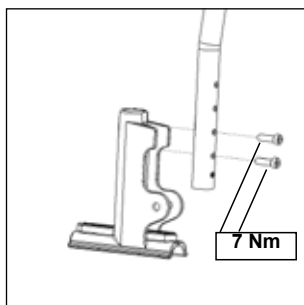
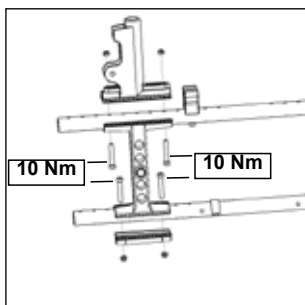
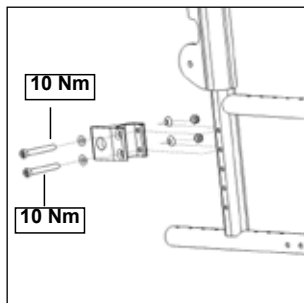
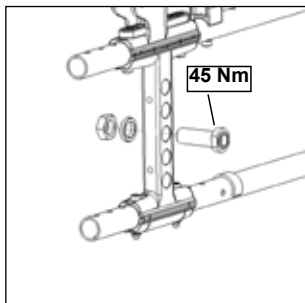
Typ: 064000-001

Serien Nr /
Serial-No.: HBjjmmxxxx

Max sichere Neigung
Max. safe slope: < 10°

Max. Benutzergewicht
Max. user weight: 125Kg

Krútiaci moment



Krútiaci moment:

Ak nie sú udané žiadne informácie, krútiaci moment pre skrutky M6 je 7 Nm.

Ná základe našej politiky neustáleho zlepšovania dizajnu našich invalidných vozíkov, špecifikácie výrobkov sa môžu mierne líšiť než príklady na obrázkoch.

Všetky hmotnosti/rozmery a údaje o výkone sú iba približné a sú poskytnuté iba ako pomôcka.

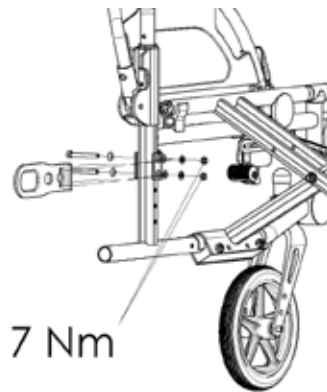
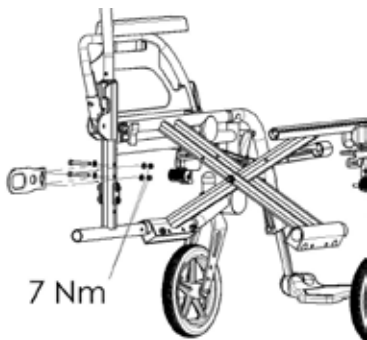
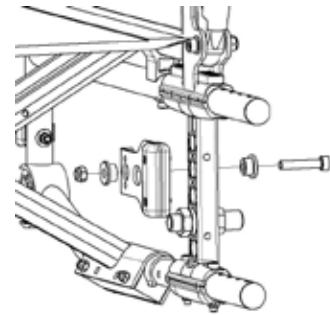
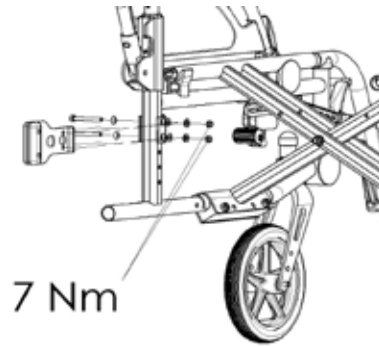
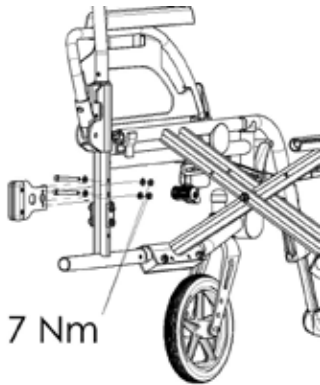
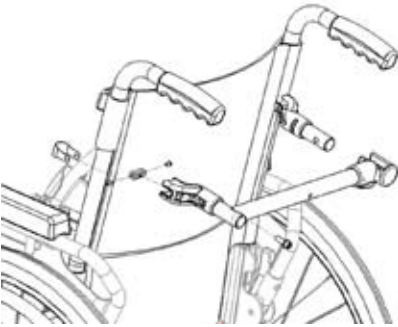
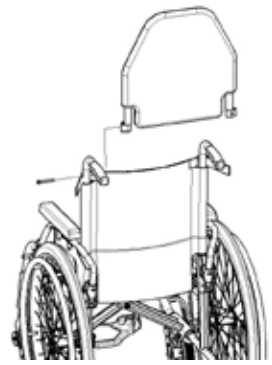
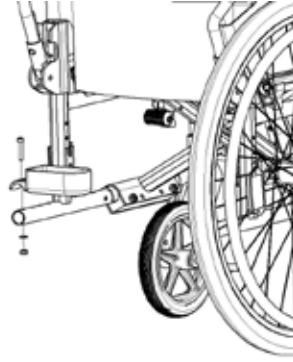
Sunrise Medical pracuje v súlade s EU smernicou o zdravotníckych pomôckach 93/42/EHS

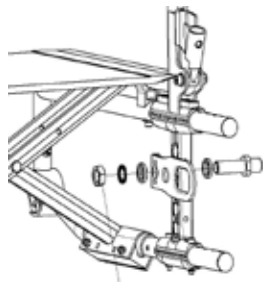
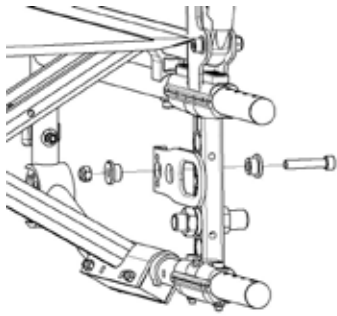


Všetky invalidné vozíky musia byť používané v súlade s pokynmi výrobcu.

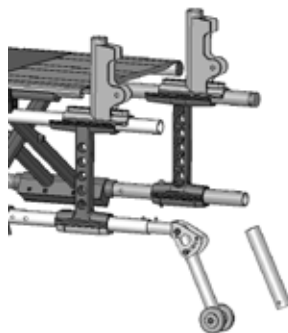
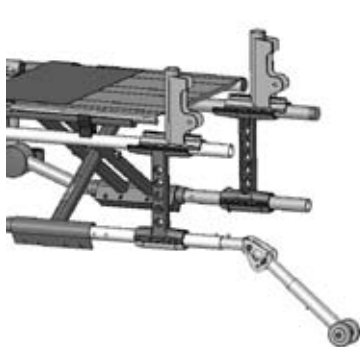
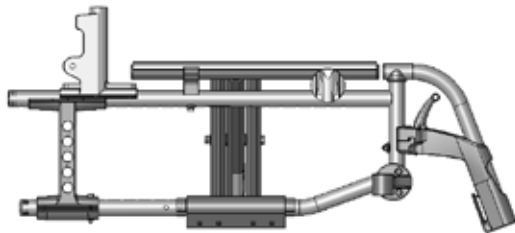
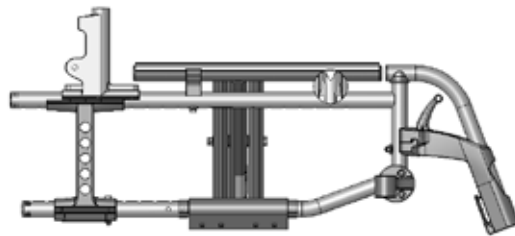
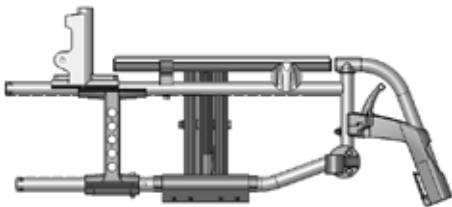
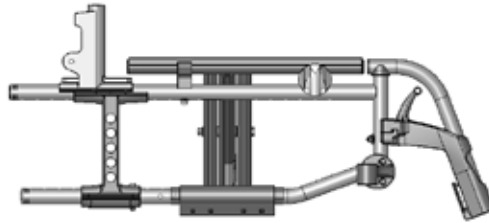
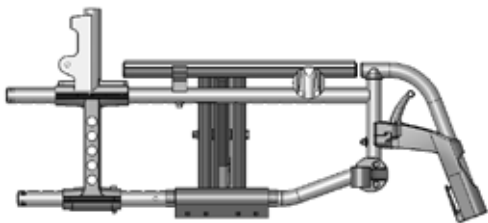
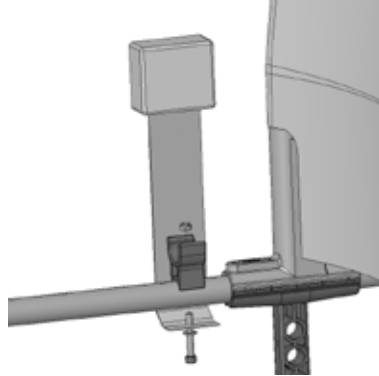
Sunrise Medical Ltd
High Street,
Wollaston
West Midlands DY8 4PS

Telefón: +44 (0) 1384 446666
Fax: +44 (0)1384 446644
e-Mail: sunmail@sunmed.co.uk
Webová stránka spoločnosti: www.sunrisemedical.com





45 Nm





Sunrise Medical GmbH & Co.KG
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Germany
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-111
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical Limited
High Street Wollaston
West Midlands DY8 4PS
England
Tel.: +44 (0) 1384446688
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical S.A.
13, Rue de la Painguetterie
37390 Chanceaux sur Choisille
France
Tel.: +33 (0) 247554400
Fax: +33 (0) 247554403
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical Srl
Via Riva 20, Montale
29100 Piacenza (PC)
Italy
Tel.: +39 0523-573111
Fax: +39 0523-570060
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical A.G.
Lückhalde 14
3074 Muri bei Bern
Switzerland
Tel.: +41 (0) 31-958-3838
Fax: +41 (0) 31-958-3848
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical AS
Rehabsenteret
1450 Nesoddtangen
Norway
Tel.: +47 (0) 66963800
Faks: +47 (0) 66963838
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical AB
Britta Sahlgrens gata 8A
421 31 Västra Frölunda
Sweden
Tel: +46 (0) 31-748 37 00
Fax: +46 (0) 31-748 37 37
www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE Nieuwegein
Nederlands
Tel.: +31 (0) 3060-82100
Fax: +31 (0) 3060-55880
www.sunrisemedical.com

G2 A/S
Graham Bells Vej 21-23 A
8200 Aarhus N
Denmark
Tel.: +45 87 41 31 00
Fax: +45 87 41 31 31
www.G2.dk